

حَوْلَهِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ

به کوردی
منتدی إقرأ الثقافی

www.iqra.ahlamontada.com

ئاماده کردنی
سیروان کاکه احمد

وه رکیترانی
ستافی پیت





پروژه‌ی پیت

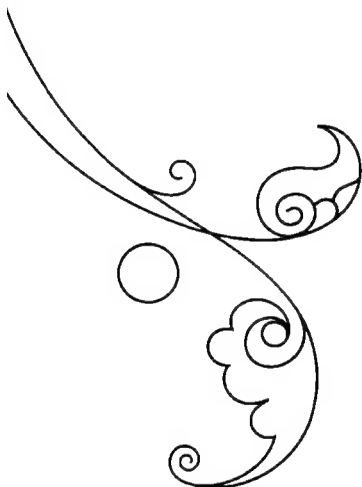
بو وه رگیپانی سه رجه م کتیه کانی فهرمودده

پیتکراوی پیت

بو په روه رده و توپزینه وهی زانستی

جواهر سین ابن ماجه

بهروردی



ناماده کردنی: سیروان کاکه احمد

وه رگیپانی: ستافی پیت

هه له چن و پینووس: بریار هیرویی

دیزاینی ناوه وه: بریار هیرویی

دیزاینی بهرگ: إخلاص دیزاین

چاپی یه که م: ۱۴۴۵ ک - ۲۰۲۴ ز

۴۹۹ لاپه ره

۲۴ × ۱۷ سم

بابه ت: ئایینی

له بهرپوه به رایه تی گشتی کتبخانه گشتیه کان - ههریمی کوردستان

ژماره سپاردنی (۲۹۶) ی سالی (۲۰۲۴) ی پت دراوه



پیتکراوی پیت



جَوَاهِرُ کُتُبِ السَّیِّئَةِ بِکُورْدی ④

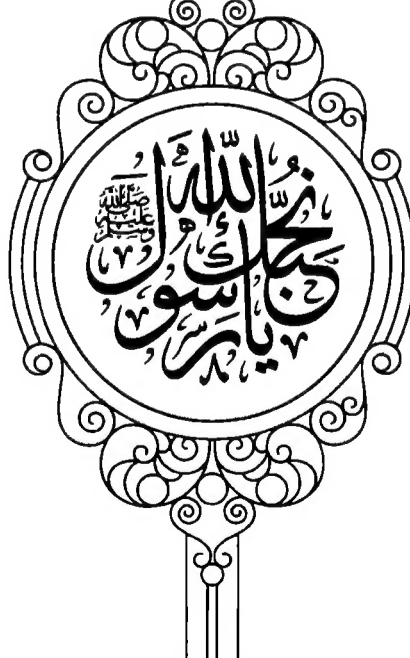
جَوَاهِرُ سِنِّ ابْنِ مَاجِئِ

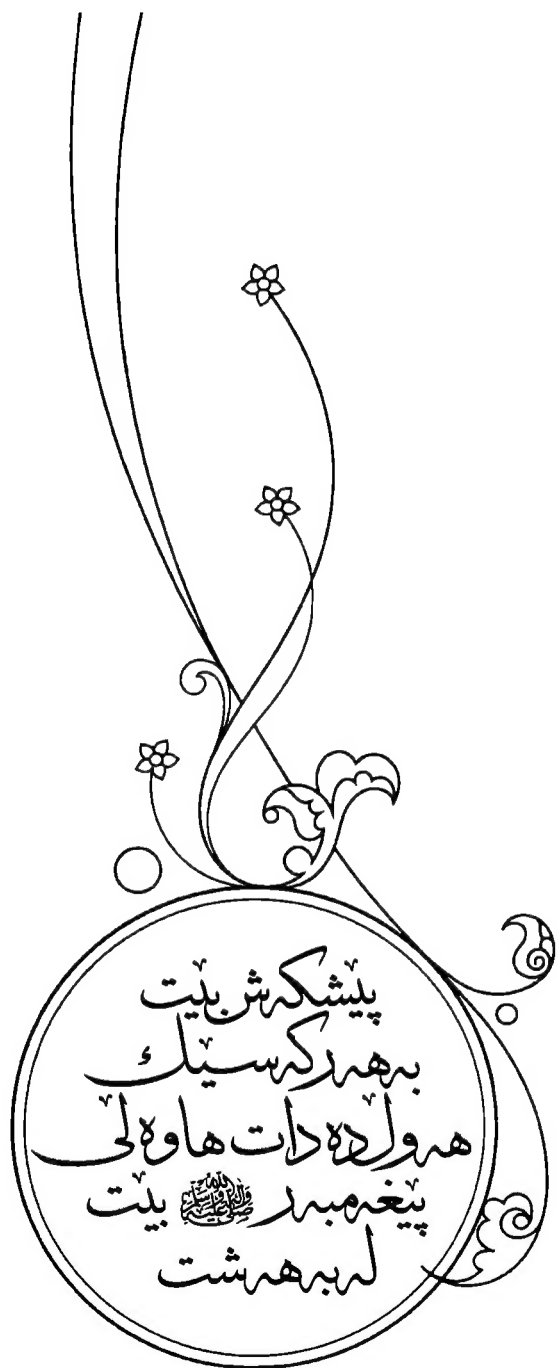
بِکُورْدی

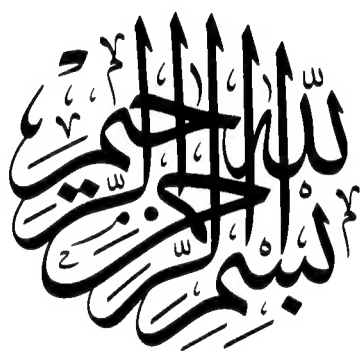


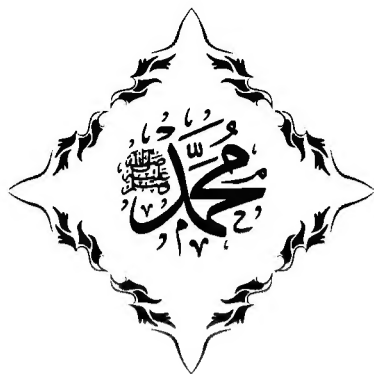
ثاماده کردنی
سیروان کاکه أحمد

وه رگیرانی
ستافی بیت









سيفه ته كانى و شكۆ و گوره يى ﷺ

ته گهر ههر يه كيک له ئيمه به هۆى سيفه تىک ياخود دوو سيفه ت و په وشتى جوان ريز و پنگه يه ک له دلى خه لک پهيدا بکات، تهو يه ک دوو سيفه ته ريزدارى بکات، ئايا بۆچونت چون ده بىت بهرانبه ريز و پنگه و گوره يى پيغه مبهرى خوا ﷺ، که ههرچى سيفه تى شکۆ و مهزنى و گوره يى هه يه، له زاتى ئەودا کۆ بۆته وه، وهک:

پله وپايه ي پيام و په يامبهرى، خولله ت و مه حه بيه ت، پالفته يى، شه ورپۆيى، مه قامى قورب، شه فاعه ت، وه سيله و فهزيله، مه قامى مه حموود، بوراق، به رزبونه وه بۆ ئاسمان، په وانه کرانى بۆ ته و اووى مرؤفايه تى، به رنويزيکردنى بۆ پيغه مبهران، شايه تى بۆ درانى له لايه ن پيغه مبهران و ئوممه تانيان، گوره يى هه موو وه چه ي ئاده م، هه لگري ئالاي حه مد، په وانه کرانى به ره حمه ت بۆ هه موو جيهانييان، رازيکرانى له قيامه ت له لايه ن خوا وه، حه وزى که وسهر، نيعمه ت و به خشش بۆ ته و اوکرانى^(۱)، چاوپۆشى ليکران و ليخوشبوونى له وه ي پيشتر کردويه تى و ته وه يشى له داهاتوودا ده يکات^(۲)، سينه فراوانکرانى^(۳)، ناو به رزکرانه وه و شۆره ت پهيدا کرانى، پشتيوانى ليکرانى به فريشته کان، حیکمه ت و شه ريعه ت و فاتيحه و قورئان پيذرانى، سه لاوات له سه ر درانى له لايه ن خوا و فريشته کان، سويندخواردن به ته مه نى موباره کى،

۱- نامه زيه بۆ نايه تى: {وَيُؤَيِّنُ يَغْفِرُكَ} يوسف: ۶.

۲- نامه زيه بۆ نايه تى: {لِيُغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ} الفتح: ۲.

۳- نامه زيه بۆ سووره تى (إنشراح).

وه لا مدرانه وهى داواكانى، قسه كردنى له گه ل بنگيان و گيانداران، هه لقولينى تاو له
 نيوان كه لىنى په نجه كانى، مانگ بو شوق كرانى، سه رخرانى به ترس خرايه نيو دلى
 دوژمنانى، سيبه ر بو كرانى له لايه ن هه وره كانه وه، ته سبيحات كردنى چه و و ورده به رد
 له نيو له پى ده سته موباره كه كانى، پاراستنى له زيانپيگه ياندنى له لايه ن خه لكه وه ...
 شك و مه زنى و گه وره بيه كه ي له ئاستيكه هيچ كه سيك ناتوانيت وه ك نه وه ي
 شايسه يه ئاماره يان پى بكا و يه ك له دواى يه ك باسيان بكات. به دهر له و خوايه
 تاكوو ته نهايه ي پى به خسيوه و فەزلى له گه ل كردووه، هيچ مروفىك ناتوانيت
 په ي به خه سلته مه زنه كانى ببات و به ئاسانى دركيان بكات.



چەند رېئىمايىيەكى پېئويىست بۇ خويئەرى خۆشەويىست

خويئەرى بەرپىز:

۱. كاتىك فەرموودەكانى نېو ئەم پەرتووكە دەخوئىتەوۋە بەخىرايى بەسەرىدا گوزەر مەكە و بچىيە سەر خويئەندەوۋە فەرموودەيەكى دىكە، ۋە بىر لە ماناي فەرموودەكان بىكەوۋە لە كاتى تىنەگەيشتن يان ناروونىيەك بىگەپۆۋە بۇ سەرچاۋەكانى پوونكرەندەوۋە فەرموودە، چونكە فەرموودە ھەيە ماناي ناروونە لە شوئى دىكە پوون كراۋەتەوۋە، فەرموودە ھەيە بەكورت و پوختى ھاتوۋە لە شوئىكى دىكە تەفصىلى پىن دراۋە، كە ئەم كىتەت خويئەندەوۋە بەجوانى لەو قسانە تىدەگەيت.

۲. پاشان بزانە فەرموودەكان بەزۆرى ۋەك شىفا و چارەسەر وان بۇ نەخۆش يان بۇ ھەر كەسك پېئويىستى بەدەرمان و چارەسەرانە ھەيە، يىگومان چارەسەرىش دەبىت كەسكىكى پىسپۇر لەو بوارەدا بۇ كەسى پېئويىست دىيارى بىكات، ئەگەرنا بەكارھىنانى فەرموودەكان بەيى ناگاداربوون لە زانستە شەرىيەكان، يان بەيى پرس و پراۋبۇچوونى كەسانى شارەزا، لەوانەيە خاۋەنەكەى توۋشى ھەلە بىكات و سەرەنجام توۋشى پەشىمانى بىتتەوۋە لە ھەندىك كىردار و گوشتار كە ئەنجامى داۋن بەھۆى ھەلە تىگەيشتن لە فەرموودەكان.

۳. تىكايە بە ھىچ جۆرىك فەتۋا و بۇچوونى خۆت لەسەر پۋالەتى فەرموودەكان دەرەپەرە، چونكە دلىيات دەكەينەوۋە، بەيى ھەبوونى بىنچىنەكى تۆكمە لە زانستى شەرىى و گەرانەوۋە بۇ زانايانى فەرموودە توۋشى ھەلەى گەرە دەبىت.

لە گەل پىزدا

ستافى پىت

پیشہ کی

بیگومان سوننت وہك سەرچاوهی دووه می شهریه تی ئیسلام زۆر جیگای بایه خ و گرینگیییدانی موسولمانه، گه یشتن به سەرچاوه کانی سوننتیش که له سەرچاوه سهره کییه کانی کتیبه کانی فهرمووده بهرجه ستهیه، کاریکی ئاسان نییه، له سۆنگهی ههستکردن به بهرپر سیارییه تی و گرتنه ری پێگایه کی ئاسان بۆ ئه وهی موسولمانان له ههر شوێنیکێ دنیا بتوانن به سانای دهستیان بگات به فهرمووه کانی خۆشه و یستمان ﷺ و سوودی لێ وهر بگرن و له ژیا نی پۆژانه یان کاری پێ بکه ن، هه لسام به خوینده وه و کور تکر د نه وهی ههر شه ش کتیبی شه ش زانا ناو داره کانی فهرمووده، بهر پزان و پیشه وایانمان:

پیشه وای بوخاری و پیشه وای موسلیم و پیشه وای ئه بو داود و پیشه وای تیرمیزی و پیشه وای نه سائی و پیشه وای ئیبن ماجه (ره حمه تی خوای میهره بانیا ن له سه ر بی ت). له سه رخۆم کرده مه رج جگه له فهرمووده ی (صحیح) نه هینم و ته نانه ت خۆم پاراست له فهرمووده ی (حسن) یش، که بیگومان له لای زانایان کاری پێ ده کریت (مقبوله)، به لام خۆ پاراستنم بۆ ئه وه ده گه رێ ته وه نه کهومه نیو کیشه و راجیایی زانایان له سه ر حوکمی زانایانی فهرمووده ناس بۆ پله ی فهرمووده که.

پاشان ناوم لێ نا (جواهر)، واته: گه وه ره کان، بۆ ئه وهی بواری ره خنه که متر بیته وه له بهنده و له کاره که ی، ئیمه بانگه شه ی ئه وه نا که ی خوینده وه ی ههر یه کیك له و کتیبانه جیگره وه ی کتیبه به ره تیه که بی ت، به لام ده توانین بلیین زۆر ترین فهرمووده ی (صحیح) ی ناو ئه و کتیبانه ده ره یئرا ون به شیوه یه ک ئاسان بی ت بۆ خوینده وه و له بهر کردن و ئاسان کردنی ده ستا و ده ست پیکردنی کتیبه کان له نیو خه لکدا.

ئەوھى توانراوھ ھەول دراوھ و کراوھ، ئەوھى نەکراوھ داواکارم بە پشتیوانى خوا
لە چاپەکانى داھاتوو بە پیشنیاری دلسۆزانەى موسولمانان بتوانین پرۆژە کە باشتر و
جوانتر بکەین و بەرھەو پیشتری ببەین، کارىک بکەین شایستە بێت بە بێژە و پیت و
وشە و رستانىک کە تیکھە لکیشى ھەناسەکانى ئەم زاتە پاکە موبارەکەن ﷺ.

لە کوتاییدا دەمەوێت لە ناخى دلمەوھە سوپاس و پێزانینی خۆم ئاراستەى ستافى
پرۆژەى (پیت) بکەم بۆ ئەو ھەول و کۆششە بەردەوامەیان لە خزمەتکردن و
سەرخستنى ئەم پرۆژە موبارەکە و لە ناخەوھە سوپاسى ئەو (محسن) و چاکەکار
و سەربازە و نانەش دەکەم ھاوکارمان بوون بۆ بەچاپگەیاندى ئەم کتیبە ناوازانە
و خوا بەباشترین شیوہ پاداشتى ھەموومان بداتەوھە و ھەر خۆى وەرگرى کردەوھە
چاکەکانە و پاداشتیش دەداتەوھە، چونکە دنیاین کردەوھى باشى چاکەکاران زایە
ناکات.

به نامهی کارکردنمان لهم پروژیه:

۱. بۆ ده رهینانی دهقی فەرمووده کان و ناو نیشانه کان پشتمان به ستووه به باشتین ئه و چاپ و نو سخانهی له بهر ده ست بوون.
۲. له ههر شهش کتیب ده ستکاری (کتاب) نه کراوه نه به ده ستکاری کردن و نه به لابر دن (حذف)، ههر پیشه وایه که له نووسراوه کهی چه ند (کتاب) ی وهك عینوان هیناوه دامانناوه ته وه وهك خۆی.
۳. سه رجه م فەرمووده (ضعیف) و (حسن) ه کانمان لابر دوون، سه رباری لابر دنی کۆی فەرمووده دووباره کانی نیو کتیبه کان.
۴. ههر فەرمووده یه که (سبب ورود) ی له گه ل بوو ییت هینا ومانه، ئه مه ش له پینا و باشتیر تیگه یشتن له فەرمووده که و زووتر گه یشتن به مه به ستی گو ترانه که ی یان ئه نجامد رانه که ی، جا فەرمووده که (مرسل) بوو ییت، یان (موقوف) بوو ییت، یان (مرفوع).
۵. بۆ وه رگێرانی کوردیه که سوودمان بینیه له کۆی کتیبه کانی پروژیه ی پیت، به لام به هۆی ده ستکاری کردنی زۆری وه رگێرانه که وه نه مان توانی ناوی هیچ وه رگێرێک بنووسین، بۆیه لی ره وه زۆر سوپاس و پیزانیان ئاراسته ده که ی و ئه وانیش خاوه نی ئه م پادا شته نه پراوه ن (إن شاء الله).
۶. له دهقی عه ره بیدا ههر فەرما یشتیکی پیغه مبه ر ﷺ به رهنگی سوور نووسراوه و خراوه ته نیو دوو جووت که وانه ی بچوو که وه - « - ، به هه مان شیوه له واتا کوردیه که شیدا خراوه ته نیو دوو جووت که وانه وه و ههر به رهنگی ره ش نووسراوه.
۷. له نیو وه رگێرانه کوردیه که دا له ههر شوێنیک پیویست به پوو نکر د نه وه ی کورتی وه رگێر بوو ییت، له نیو دوو که وانه ی - () - ره شدا پوو نکر د نه وه و شه رح نووسراوه.

۸. له هه نديك شوين پوونكر دنه وهى زياتر پيوست بووه نووسراوه (تيبينى:) و
له خواره وه پوونكر دنه وه كهى نووسراوه.



پوخته‌ی ژبانی ئیمام ئیبن ماجه رحمه الله

ناسنامه:

ناوی ته‌واوی: ناوی ته‌واوی ئەو شاخه به‌رزهی زانست بریتیه له موحه‌مه‌دی کوری یه‌زیدی قه‌زوینی ئیبن ماجه‌ی ربیعی.
کونیه‌که‌ی: (ئەبو عەبدوللّاه) یه.
به‌ناوبانگه به: ئیبن ماجه.

ئیمام فه‌یرۆز ئابادی گوتووویه‌تی: (ماجه) نازناوی باوکی موحه‌مه‌دی کوری یه‌زیدی قه‌زوینییه که خاوه‌نی سونه‌نه، نه‌ک ناوی باپیری بیت.
رافیعیش به هه‌مان شێوه ده‌لێت: (ماجه) نازناوی یه‌زیده، ناویکی فارسییه، هه‌ندیکیش ده‌لێن: موحه‌مه‌دی کوری یه‌زیدی کوری ماجه، (واته: ماجه ده‌که‌ن به ناوی باپیری نه‌ک نازناو بۆ باوکی)، به‌لام یه‌که‌میان راستتره.
وه بۆچوونیکێ دیکه‌ش هه‌یه ده‌لێت: ماجه ناوی دایکیه‌تی.

نیسه‌ته‌که‌ی: (قه‌زوینی) یه، که ناوچه‌یه‌کی به‌ناوبانگه له ئەصفه‌هان.

سالی له‌دایکبوونی: ئیمام ئیبن ماجه له سالی (۴۰۹) یی کۆچی له‌دایک بووه.

گه‌شته زانستییه‌کانی: ئیمام ئیبن ماجه وه‌ک هه‌ر زانییکی بالّا، خۆرئاسا به‌ده‌وری جیهاندا سووپراوه‌ته‌وه، بۆ ئەوه‌ی تیشکی زانسته‌که‌ی گشت سنووریک بپریت، بۆ ئەو مه‌به‌سته‌ش چۆته عێراق (به‌سپره و کوفه و به‌غدا) و مه‌ککه و شام و میسر و حیجاز و په‌ری، بۆ فێربوون و نووسینه‌وه‌ی فه‌رمووده‌کانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ.

ماموستاکانی:

بہ دنیایی هیچ کہ سیک نیہ زانستی ږهسہن و توکمہ بہدہست بینیت حہتمہن
دہبیت لہ خزمہت زانایانی دہریائاسا چوک دابدات و کہشتی زانستہ کہی لہ نگہر
نہدات تا گشت تہو مرواریانہی بوونیان ہہیہ لہو دہریاہہ بینانہ دہریدہ کات و
دہیخاتہ بہر چاوی کږیارانی تہو زانستہ، جا نیامی نیبن ماجہش یہ کیک لہو
زانایانہ بووہ کہ لہ خزمہتی چہندہا زانای شارہزا و عاریف خویندووہتی،
وہک تہمانہی خواړہوہ:

۱. علی بن محمد الطنافسي.
۲. جبارۃ بن المغلس.
۳. مصعب بن عبد الله الزبيري.
۴. سويد بن سعيد.
۵. عبد الله بن معاوية الجمحي.
۶. محمد بن رمح.
۷. إبراهيم بن المنذر الحزامي.
۸. محمد بن عبد الله بن نمير.
۹. أبو بكر بن أبي شيبة.
۱۰. هشام بن عمار.
۱۱. يزيد بن عبد الله الیامي.
۱۲. أبو مصعب الزهري.
۱۳. بشر بن معاذ العقدي.
۱۴. حميد بن مسعدة.
۱۵. أبو حذافه السهمي.
۱۶. داود بن رشيد.
۱۷. أبو خيثمة.
۱۸. عبد الله بن ذکوان المقرئ.
۱۹. عبد الله بن عامر بن برّاد.
۲۰. أبو سعيد الأشج.
۲۱. عبد الرحمن بن إبراهيم دحيم.
۲۲. عبد السلام بن عاصم الهسنجاني.

۲۳. عثمان بن أبي شيبة.

قوتابییه کانی:

نیام ئیین ماجه ﷺ دواى ئەوەى ئەو هه موو دەریایه ی زانستی پزژانده تێو دەریاکه ی خۆی، بوو به زه‌ریایه‌ک هه‌موو فێرخوازی‌ک خه‌ونی بوو بگات به دیداری، چ جای ئەوەی بێتته قوتابی و چۆک دابدات له‌ خزمه‌تی، بۆیه له‌ گشت لایه‌ک فێرخوازان و قوتابیانی فهرمووده ده‌شت و کێویان ده‌پری بۆ گه‌یشتن به‌ زانسته‌که‌ی، که ئەمانه به‌شیکن له‌ قوتابییه‌کانی:

۱. إبراهيم بن دينار الحوشبي الهمذاني.
۲. أحمد بن إبراهيم القزويني.
۳. أبو الطيب أحمد بن روح البغدادي الشمراني.
۴. أبو عمرو أحمد بن محمد بن حكيم المديني الأصبهاني.
۵. إسحاق بن محمد القزويني.
۶. جعفر بن إدريس.
۷. الحسين بن علي بن يزدانيار.
۸. سليمان بن يزيد القزويني.
۹. أبو الحسن علي بن إبراهيم بن سلمة القزويني القطان.
۱۰. علي بن سعيد بن عبد الله العسكري.
۱۱. محمد بن عيسى الصفار.

زۆریکی دیکه‌ش ...

په‌رتووکه‌کانی:

۱. سنن ابن ماجه.
۲. التفسير، که زۆر گه‌وره‌ بووه، به‌لام به‌داخه‌وه نه‌ماوه.
۳. التاريخ، که په‌رتووکیکی میژوویی زۆر چاک بووه میژووی نووسیوه‌ته‌وه له‌ سه‌رده‌می هاوه‌لانی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ تا سه‌رده‌می خۆی، به‌لام به‌داخه‌وه نه‌ماوه.

دهرباره‌ی پەرتووکه‌کی (سونه‌نی ئیبن ماجه):

سونه‌نی ئیبن ماجه له پله‌ی شه‌شه‌م دیت دوا‌ی: سه‌حیحی بوخاری و سه‌حیحی موس‌لیم و سونه‌نی نه‌سائی و سونه‌نی تیرمیزی و سونه‌نی ئەبو داود، ئەوه‌ش له‌به‌ر به‌هیزی و چاکی و پێکی و جوان د‌ارشتنی پەرتووکه‌که‌یه، به‌ به‌راورد له‌گه‌ڵ پەرتووکه‌کانی دیکه‌ی فه‌رمووده، که ژماره‌یان ئیجگار زۆره، ئەوه‌ش فه‌زێکی گه‌وره‌ی خوا‌ی په‌روه‌ردگار که پەرتووکه‌که‌ی به‌یه‌کیک له‌ پەرتووکه‌هه‌ره‌ گرینگه‌کانی ئیسلام ئەژمار کراوه، بۆیه‌ پێویسته‌ موس‌ولمانان زۆر گرینگ‌ی پێ بدەن.

وته‌ی زانایان ده‌رباره‌ی ئیمام ئیبن ماجه (رحم‌ه‌):

ئیمام ئیبن که‌سیر ده‌لێت: موحه‌ممه‌دی کو‌ری یه‌زیدی کو‌ری ماجه‌ خاوه‌نی پەرتووکی سونه‌نی به‌ناوبانگه‌، که به‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر کردار و زانست و پ‌و‌چوون له‌ ده‌ریای زانست و ئاگاداربوونی له‌ زانست و شوێنکه‌وته‌یی بۆ سونه‌ت و پ‌یاب‌زی پ‌یغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) له‌ ئوصول و ف‌روعدا، که سی و دوو پەرتووکی له‌خۆ گرتوه‌، وه‌ هه‌روه‌ها هه‌زار و پ‌ینج سه‌د باب‌ه‌ت و چوار هه‌زار فه‌رمووده له‌خۆی ده‌گریت، هه‌مووی فه‌رمووده‌ی چاکن ته‌نها که‌مێکیان نه‌بێت.

ئیمام ئیبن خه‌له‌کان ده‌لێت: ئیمامه‌ له‌ فه‌رمووده و شاره‌زایه‌ به‌ زانسته‌کانی و گشت ئەوه‌ی په‌یوه‌سته‌ پ‌ییه‌وه‌.

ئیمام زه‌هه‌بی ده‌لێت: ئیبن ماجه‌ حافیز و په‌خنه‌گر و راستگو‌ بوو، زانست فراوان بوو (...).

ئیبن ناصرالدین ده‌لێت: موحه‌ممه‌دی کو‌ری یه‌زیدی کو‌ری ماجه‌ یه‌کیکه‌ له‌ پ‌یشه‌وایه‌ به‌ناوبانگ و دیاره‌کان، خاوه‌نی سونه‌نه‌، که یه‌کیکه‌ له‌ پەرتووکه‌کانی ئیسلام، حافیزێکی ج‌یی متانه‌ی گه‌وره‌یه‌.

وه‌ ئەبو یه‌علا خه‌لیلی کو‌ری عه‌بدوللای خه‌لیلی قه‌زوینی ده‌لێت: ئیبن ماجه‌ زانایه‌کی ج‌یی متانه‌ی گه‌وره‌یه‌، کۆده‌نگی له‌سه‌ره‌، به‌لگه‌ی پ‌ی ده‌ه‌ند‌رته‌وه‌،

خاوهنى شاره زايى و حيفزه، زانايه له بوارى فهرمووده، خاوهنى چهندين پهرتووكه.

كوچى دواييكردنى:

ئهو خوهره مهز نه دواى جيهيشتنى پهرتووكه مانگئاساكهى له سالى (٢٧٣)ى
كوچى له پهمه زاندا كه ههشت پوژى مابوو تهواو بيهت له پوژى دووشه ممه
كوچى دوايى كرد و پوژى سيشه ممه نيژرا.

جا موحه ممه دى كورپى ئه سوه دى قهزوينى له تاوان بهم شيعره پيادا هه لگوت:

لقد أوهى دعائم عرش علم وضع ركنه فقد ابن ماجه

واته: كورسى زانست پينچكه كانى لاواز بوون و پايه كانى كه وتن به له ده سندانى
ئيبين ماجه.

هه زاران هه زار په حمهت لهو زانايه خواناس و ليوانليو له زانسته كه پرسنگى
پوناكييه كهى ئه وه تا ده كه ويته هه موو مالىكى شه رعدوست، خواى پهروه ردگار
پاداشتى بى پرانه وهى بى بيه خشيت - آمين يا مجيب السائلين -.

خواى گه وره به باشتريين شيوه پاداشتى بداته وه بو ئه و خزمه تهى كه پيشكه شى
ئيسلام و موسولمانانى كرد.



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحْبِهِ وَمُحِبِّهِ

کتابُ الْمُقَدِّمَةِ

په رتو وکی پیښه کی

بَابُ اتِّبَاعِ سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

باسی هاندان له سهر شوینکه وتنی پیغه مبهري ﷺ

۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَمَرْتُكُمْ بِهِ فَخُذُوهُ، وَمَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا».

نه بو هوړه پره ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فہرموویہ تی: «فہرمانم بہ ہہر شتیک پی کردن (بہ پیی توانا) جیہ جی بکن، وہ ہہر شتیکیشم لی قہدہ غہ کردن، وازی لی بہینن».

۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ».

نه بو هوړه پره ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فہرموویہ تی: «ہہر کہ سیک گوړاہہ لی

(ى فرمانه كانم) بکات، نهوه فهرومانبهردارى خواى کردووه، وه ههر که سیکش سهرپچی (ى فرمانه كانم) بکات، نهوه سهرپچی خواى کردووه».

۳. عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ عليه السلام قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ رضي الله عنه إِذَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم حَدِيثًا لَمْ يَعْذِهِ، وَلَمْ يَقْصُرْ دُونَهُ.

نه بو جه عفه عليه السلام ده لیت: کاتیک ئین عومر رضي الله عنه فهروموده به کی ده بیست له پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم هیچ زیاد و کهمی به فهروموده که نه ده کرد (وهک خوی ده یگپرایه وه و کاری پى ده کرد).

۴. عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي مَنْصُورِينَ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ».

موعاویه کوری قورپه له باوکیه وه عليه السلام ده گپرتیه وه، گوتویه تی: پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم فهروموده تی: «بهرده وام (تا کوتایی دنیا) کومه له که سانیک له ئومه تی من به سهرکه وتوویی ده مینه وه (له سه رهق)، نه وانیه که یارمه تیان نادهن (یان دزایه تیان ده کهن) ناتوان هیچ زهره ریکیان پى بگه یه نن، تا هاتنی پوژی دواپی».

۵. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم فَخَطَّ خَطًّا، وَخَطَّ خَطَّيْنِ عَنْ يَمِينِهِ، وَخَطَّ خَطَّيْنِ عَنْ يَسَارِهِ، ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ فِي الْخَطِّ الْأَوْسَطِ، فَقَالَ: «هَذَا سَبِيلُ اللَّهِ»، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: «وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ» {الأنعام: ۱۵۳}.

جابری کوری عه بدوللا عليه السلام ده لیت: له خزمهت پیغه مبهر صلى الله عليه وسلم بووین، راسته هیلکی کیشا، دوو راسته هیلکی دیکه ی کیشا له لای راستی (راسته هیلکه)، دوو راسته هیلکی دیکه ی کیشا له لای چه پی (راسته هیلکه)، پاشان دهستی له سه ره راسته هیلکه ی نیوه راست دانا و فهرومودی: «نه وه راسته پری خوایه»، پاشان نه و نایه ته ی خوینده وه «وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ

سَبِيلِهِ}، واته: (فهرمانی داوه که) بیگومان نهمه پینگای راستی منه که راست و دروسته، که واته شوینی بکهون و شوینی پیچکه کانی دیکه مه کهون، چونکه دوورتان ده خه نه وه و لاتان ده دهن له پینگه ی خوا».

بَابُ تَعْظِيمِ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَالتَّغْلِيظِ عَلَى مَنْ عَارَضَهُ

باسی به گه وره دانانی فهرمووده کانی پیغه مبه ری خوا ﷺ
و هه ره شه ی توند له سهر به ره له ستکارانی

٦. عَنْ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدٍ يَكْرِبُ الْكِنْدِيِّ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُوشِكُ الرَّجُلُ مُتَكِنًا عَلَى أَرِيكَتِهِ، يُحَدِّثُ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِي، فَيَقُولُ: بَيْنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللَّهِ ﷻ، فَمَا وَجَدْنَا فِيهِ مِنْ حَلَالٍ اسْتَحْلَلْنَاهُ، وَمَا وَجَدْنَا فِيهِ مِنْ حَرَامٍ حَرَّمْنَاهُ، أَلَا وَإِنْ مَا حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِثْلَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ».

مقدمای کوری مه عدی یه کریبی کیندی ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ
فهرموویه تی: «نزیکه (پوژیک بیت) که پیاویک پال بکه ویت له سهر جیگه که ی خوی،
فهرمووده یه کی بو باس بکریت له فهرمووده کانی من، پاشان (وهک په تکرده وه ی
فهرمووده که) بلیت: له نیوان تیمه و ئیوه دا قورئانی خوا ﷻ هه یه، ههر شتیکیان
بینی له قورئاندا حه لال کرابوو، تیمه ش به حه لالی ده زانین، ههر شتیکیان بین ی له
قورئاندا حه رام و قه دهغه کرابوو، به حه رامی داده نین، (پیغه مبه ره ﷺ فهرمووی:)
ئاگادار بن! ههر شتیک پیغه مبه ری خوا ﷺ حه رامی کرد بیت، وهک ئه وه وایه که
خوا حه رامی کرد بیت».

٧. عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا أَفِينَنَّ أَحَدَكُمْ مُتَكِنًا عَلَى أَرِيكَتِهِ، يَأْتِيهِ الْأَمْرُ مِمَّا أَمَرْتُ بِهِ، أَوْ نَهَيْتُ عَنْهُ، فَيَقُولُ: لَا أَدْرِي، مَا وَجَدْنَا فِي كِتَابِ اللَّهِ اتَّبَعْنَاهُ».

عوبه يدوللاى كورى ئه بو رافيع له باوكيه وه ﷺ ده گيرتته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «هيچ يه كتيك له ئيوه نه بينم له سهر جيگا كهى خوى پال بكه ويت و فهرماتيک له فهرمانه كانى منى پي بگات، يان قه ده غه كراويك له و شتانهى كه من ليم قه ده غه كردووه، پاشان بليت: نازانم و ئاگام لى نيه، (بو نكو ولي كردنى فهرمووده كه و بليت: تنها) ئه وهى كه بينومانه له قورئانى خوادا ههيه شويى ده كه وين».

۸. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ فَهُوَ رَدٌّ».

عائشه ﷺ ده گيرتته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «ههر كه سيك شتيكى نه بوو زياد بكات له و دينه دا و هيچ به لگه يه كى له سهر نه بيت، ئه وه روت ده كريتته وه».

۹. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمَ الزُّبَيْرِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ: سَرَحَ الْمَاءَ يَمُرُّ، فَأَبَى عَلَيْهِ، فَاخْتَصَمَا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اسْقِ يَا زُبَيْرُ، ثُمَّ أَرْسِلِ الْمَاءَ إِلَى جَارِكَ»، فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ؟ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ قَالَ: «يَا زُبَيْرُ، اسْقِ، ثُمَّ احْبِسِ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ»، قَالَ: فَقَالَ الزُّبَيْرُ: وَاللَّهِ، إِنِّي لَأَحْسِبُ هَذِهِ الْآيَةَ، نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ: {فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا} النساء: ۶۵.

عه بدوللاى كورى زوبه ير ﷺ ده گيرتته وه: پياويك له ئه نصار له گه ل زوبه ير لتيان بوو به كيشه له خزمهت پيغه مبهري خوا ﷺ له سهر ئاوه پرو (جوگا) ئاوداشتني باغي خورما، ئه نصاريه كه گوتى: (لى بگه پرى) با ئاوه كه پروات، (زوبه يرش ﷺ) رازى نه بوو، بويه كيشه كه يان برده خزمهت پيغه مبهري خوا ﷺ، پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمووى: «ئهى زوبه ير ئاوداشتته كهت ته واو بكه و دواتر ئاوه كه بهرده وه بو

دراوسیه کەت (لێی بگه‌ڕێ و ڕایه‌سته و به‌ری پێ مه‌گره‌)، ئه‌نصاریه‌یه‌ که (به‌و ڕیاره‌) توو‌ره‌ بوو، گو‌تی: ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، چونکه‌ کو‌ری پوورته‌ ئاوا ڕیارته‌ دا؟ (پێی وا بووه‌ دژی به‌رژه‌وه‌ندیی ئه‌و ڕیاری داوه‌!! نه‌یزانی که‌ ڕیاره‌ که‌ی پێغه‌مبه‌ر ﷺ زیاتر له‌ به‌رژه‌وه‌ندیی ئه‌ودایه‌، نه‌ک زوبه‌یر)، بۆیه‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ڕه‌نگی گۆ‌را (له‌ تو‌ره‌ ییدا)، پاشان فهرمو‌ی: «ئێ‌ی زوبه‌یر ئاوداشته‌ کەت بکه‌، پاشان ئاوه‌ که‌ گل بده‌وه‌، تاوه‌ کو‌و بگه‌ڕێته‌وه‌ بۆ ڕه‌گی دره‌خته‌کان (یان تاوه‌ کو‌و ده‌گه‌ڕێته‌وه‌ بۆ ئه‌و شووره‌ و به‌ربه‌سته‌ی که‌ له‌ باغه‌ که‌دایه‌، چونکه‌ ئه‌وه‌ هه‌قی زوبه‌یر بوو، ڕیاری یه‌ که‌م جار به‌ چاو‌پۆشی و لێ‌بوورده‌یی بوو، به‌لام ئه‌نصاریه‌یه‌ که‌ ڕازی نه‌بوو!)»، (راوی) ده‌لێت: زوبه‌یر گو‌تی: سوێند به‌ خوا من وا ده‌زانم که‌ ئه‌و ئایه‌ته‌ له‌ به‌ر ئه‌و هۆ‌کاره‌ دابه‌زی: {فَلَا وَرَبَّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّىٰ يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنفُسِهِمْ حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا}، واته‌: نه‌خێر (وا نیه‌ که‌ خۆیان به‌ ڕو‌ادار نیشان ده‌ده‌ن)، سوێند به‌ به‌روه‌ردگارت ڕو‌ادار نین تا تو‌ نه‌که‌نه‌ دادوهر له‌ هه‌ر ئا‌ژاوه‌ و دووبه‌ره‌کییه‌کی ئیوانیاندا، پاشان هه‌ست نه‌که‌ن له‌ ده‌روونیاندا به‌ هه‌یج بێزاریه‌یه‌ک له‌و ڕیاره‌ی تو‌ داوته‌ و ملکه‌چ نه‌بن به‌ ملکه‌چییه‌کی ته‌واو.

۱۰. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللَّهِ أَنْ يُصَلِّيَنَّ فِي الْمَسْجِدِ»، فَقَالَ ابْنُ لَهُ: إِنَّا لَمَنْعُهُنَّ، فَقَالَ: فَغَضِبَ غَضَبًا شَدِيدًا، وَقَالَ: أَحَدَثُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَقُولُ: إِنَّا لَمَنْعُهُنَّ؟

ئێ‌بن عومه‌ر رضی اللہ عنہ ده‌گێ‌ڕێته‌وه‌: که‌ پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فهرمو‌یه‌تی: «پێی له‌ ئافره‌تان مه‌گرن بۆ ئه‌وه‌ی نوێ‌ژ له‌ مزگه‌وت بکه‌ن»، (له‌و کاته‌دا) یه‌ که‌یک له‌ کو‌ره‌کانی (ئێ‌بن عومه‌ر رضی اللہ عنہ) گو‌تی: ئێ‌مه‌ ڕێ‌یان لێ‌ ده‌گرین (بۆ مزگه‌وت)، عه‌بدو‌للا زو‌ر به‌توندی تو‌ره‌ بوو (به‌و قسه‌یه‌) و گو‌تی: من له‌ پێغه‌مبه‌ری خواوه‌ ﷺ فهرمو‌وده‌ت بۆ ده‌گێ‌رمه‌وه‌، که‌چی تو‌ ده‌لێت: ئێ‌مه‌ ڕێ‌گیان پێ‌ ناده‌ین؟

۱۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْقِلٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا إِلَى جَنْبِ ابْنِ أَخِي لَهُ، فَخَذَفَ،

فَتَهَا، وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهَا وَقَالَ: «إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا، وَلَا تَنَكِّي عُدُوًّا، وَإِنَّهَا تَكْسِرُ السِّنَّ، وَتَنْفُقُ الْعَيْنَ» قَالَ: فَعَادَ ابْنُ أَخِيهِ يَخْذِفُ فَقَالَ: أُحَدِّثُكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْهَا، ثُمَّ عُدْتُ تَخْذِفُ، لَا أَكَلِّمُكَ أَبَدًا.

عہدوللای کوری موغہ فہل ﷺ دہ گپڑتہ وہ: کہ برازاکی لہ تہ نیشتی دانیشتبوو، بہ پہنجہ کانی (پہنجہ شایہ تمان لہ دستہ راست و ہمان پہنجہی بہرانبہری لہ دستہ چہپی) بہردی دہ خستہ نیویان و بہردہ کھی دہاویشت، عہدوللای پریگری لی کرد و گوتی: پیغہمبہری خوا ﷺ قہدہ غہی کردووہ و فہرموویہ تی: «(نہو جوړہ بہرد ہاویشتنہ) ہیچ نیچیریک راو ناکات و تازاریش بہ دوژمن ناگہ یہ نیت، (بہ لکوو) نہو کارہ دہ بیٹہ ہوی شکاندنی ددان و کویرکردنی چاو»، (سہ عید) دہ لیت: دوای نہوہ جاریکی دیکہ برازاکی ہمان پرفتاری نہنجام دایہوہ! عہدوللای پنی گوت: من دہ لیم پیغہمبہری خوا ﷺ نہو کارہی قہدہ غہی کردووہ، کہ چی تو دووبارہ ت کردہوہ؟ کہ واتہ ہہرگیز قسہ ت لہ گہ لدا ناکہ مہوہ.

بَابُ التَّوَقُّفِ فِي الْحَدِيثِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

باسی پاریزکردن لہ گیرانہوہی فہرموودہ لہ پیغہمبہری خواوہ ﷺ

۱۲. عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا أَخْطَأَنِي ابْنُ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَشِيَّةَ خَمِيسٍ إِلَّا أَتَيْتُهُ فِيهِ، قَالَ: فَمَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ لِسَيِّئٍ قَطُّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا كَانَ ذَاتَ عَشِيَّةٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَتَنَظَّرْتُ إِلَيْهِ، فَهُوَ قَائِمٌ مُحَلَّلَةٌ، أَزْرَارُ قَمِيصِهِ، قَدْ اغْرُورَقَتْ عَيْنَاهُ، وَانْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ قَالَ: أَوْ دُونَ ذَلِكَ، أَوْ فَوْقَ ذَلِكَ، أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ، أَوْ شَبِيهَا بِذَلِكَ!!

عہمری کوری مہیموونہ ﷺ دہ لیت: ہیچ تیوارہیہ کی پینجشہممہ نہبووہ (بہسہرمدا تینہ پیریوہ)، کہ نہچووبمہ لای نبین مہسعوود ﷺ، دہ لیت: ہہرگیز گویم لی نہبووہ بو شتیک (کہ باسی کردیت) بلیت: پیغہمبہری خوا ﷺ وای فہرمووہ، بہ لام

ټيواره يه ک گوتی: پښه مبهري خوا ﷺ فهرمووی (واته: فهرمووده يه کی له پښه مبهري ﷺ گپړايه وه)، عمر ده لیت: (ټيبن مه سعوود) سهری داخستبوو، ده لیت: ته ماشام کرد به پتوه بوو، قرديله (قوچه) سی کراسه که ی کرابوويه وه، چاوه کانی پر بووبوون له فرميسک و دهماره کانی ملی گرژ بووبوون، (بو توهی پاريز بکات له فهرمووده ی پښه مبهري ﷺ)، ټيبن مسعوود گوتی: پښه مبهري ﷺ (ئاوای فهرموو) يان غه يری توه، يان له سهرووی توه، يان نزيک له وه، يان له وینه ی توه.

تبيينی: 

واته: راسته وخو فهرمووده که ی نه دايه پال پښه مبهري ﷺ، نه بادا وشه يه کی له بير کردیت، يان هه له ی کردیت، توهش توه پری ريزگرته له پښه مبهري ﷺ و فهرمايسته کانی.

۱۳. عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، إِذَا حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا فَفَرَّغَ مِنْهُ قَالَ: أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

موحه ممدی کوری سيرين رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: نه نه سی کوری مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هر کاتیک فهرمووده يه کی له پښه مبهري خواوه ﷺ ده گپړايه وه و تهاو دهبوو، دهیگوت: (ئاوای فهرموو) يان بهو جوړه ی که پښه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی. (توهش به لگه يه له سهر توهی که ده گونجیت فهرمووده که ی به مانا گپړايسته وه، واته: نه وه ک وه کوو دهق).

۱۴. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْنَا لِرَزِيدِ بْنِ أَرْقَمَ: حَدِّثْنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: كَبُرْنَا وَنَسِينَا، وَالْحَدِيثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَدِيدٌ.

عه بدورپه حانی کوری تهبو له یلا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: به زهیدی کوری تهرقه همان گوت: له پښه مبهري خواوه ﷺ فهرمووده مان بو بگپړه وه، توهیش گوتی: به ته مه ندا چوین و شتمان بير ده چيته وه، گپړانه وهی فهرمووده ش له پښه مبهري خوا ﷺ کاریکی قورس و گرانه.

بَابُ التَّغْلِيظِ فِي تَعَمُّدِ الْكَذِبِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

باسى هه پره شهى توند له سهر به نه نقه ست
درو هه لبه ستن به دهم پيغه مبهري خواوه ﷺ

۱۵. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَذَبَ عَلَيَّ مُتَعَمِّدًا، فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ».

عه بدورپه حماني كوري عه بدوللاي كوري مه سعوود له باوكيه وه ﷺ ده گيرپته وه،
گوتوويه تي: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «ههر كه سيك به نه نقه ست (به ههر
مه به ستيك) به زماني منه وه درو هه لبه ستن، با شويني خوي ديارى بكات له ناگردا».

بَابُ مَنْ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ

باسى نهو كه سهى به دهم پيغه مبهري وه ﷺ فهرمووده بگيرپته وه و بزانيت كه درويه

۱۶. عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ حَدَّثَ عَنِّي حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ، فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ».

سه مورهى كوري جونده ب ﷺ ده گيرپته وه: پيغه مبهري ﷺ فهرموويه تي: «ههر
كه سيك فهرمووده يه ك له منه وه بگيرپته وه، بزانيت كه درويه (من نه مگوتوه)،
نه وه نهو كه سهش يه كيكه له دوو دروزنه كه».

بَابُ اتِّبَاعِ سُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ

باسى شوينكه وتني جينشينه سهرراست و شاره زاکان

۱۷. عَنِ الْعِرْبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ ﷺ يَقُولُ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ، فَوَعَّظَنَا

مَوْعِظَةً بَلِغَةً، وَجِلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ، وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ، فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ: وَعَظْتَنَا مَوْعِظَةً مُودَّعٍ، فَأَعْهَدْ إِلَيْنَا بَعْدَ، فَقَالَ: «عَلَيْكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ، وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، وَإِنْ عَبْدًا حَبَشِيًّا، وَسَتَرُونَ مِنْ بَعْدِي اخْتِلَافًا شَدِيدًا، فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي، وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمَهْدِيِّينَ، عَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِدِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْأُمُورَ الْمُحْدَثَاتِ، فَإِنَّ كُلَّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ».

عیربازی کوپی ساریہ ؓ دہلیت: پروژیک پیغہمبہری ؑ خوا ؑ له تیوماندا ہہستا و ٹاموژگاریی کردین بہ ٹاموژگاریہ کی بہ ہیز و لہجی، کہ دلہ کانی دہ لہ رزاند و چاوہ کان فرمیسکیان لی دہ ہات، پیان گوت: ٹہی پیغہمبہری ؑ خوا ؑ بہ جوڑیک ٹاموژگاریت کردین، و ہک ٹہوہی شتیکمان پیں بسپیری بو دوا ی خوت، (فہرمو) و ہسیہ تہ کہ تمان پیں بگہ یہ نہ، (پیغہمبہریش ؑ) فہرموی: «تہ قوا ی خوا بکہن و لہ سہر گوپراہیہ لی و فہرمانبہرداری بن، با ٹہو کہ سہی فہرمانتان پیں دہ کات بہ نندہ یہ کی حہ بہ شیش بی (مادام ہہ لٹیردراوی خوتانہ) و لہ دوا ی من راجیایہ کی زور دہ بینن (جیاوازی لہ تیگہ شتن بو دین و لیکدانہ وہی دہ قہ کان)، بو یہ لہو کاتہ دا دہست بگرن بہ سوننہت و ریگا (پراستہ کہ) سی من و جینشینہ سہر پراست و شارہ زاکانم، (ٹہو پریاز و سوننہتہ) بہ ددانہ کانتان بگرن و خوتان بہ دوور بگرن لہ شتی داہینراو و زیادہ، چونکہ بینگومان ہہموو داہینراویکی (بیننہ ما) لہ ٹاییندا گو مپراہیہ».

بَابُ اجْتِنَابِ الْبِدْعِ وَالْجَدَلِ

باسی دوورکہ تنہ وہ لہ داہینران لہ ٹایین و دوورکہ و تنہ وہ لہ شہرہ قسہ

۱۸. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ؓ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ؐ إِذَا خَطَبَ احْمَرَّتْ عَيْنَاهُ، وَعَلَا صَوْتُهُ، وَاشْتَدَّ غَضَبُهُ، كَأَنَّهُ مُنْذِرُ جَنْشٍ يَقُولُ: «صَبَّحَكُمْ مَسَاكُم»، وَيَقُولُ: «يُعِثُّ أَنَا وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ»، وَيَقْرُنُ بَيْنَ إِصْبَعَيْهِ السَّبَابَةِ وَالْوُسْطَى، ثُمَّ يَقُولُ: «أَمَّا بَعْدُ، فَإِنَّ خَيْرَ الْأُمُورِ كِتَابُ اللَّهِ، وَخَيْرُ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ، وَشَرُّ

الأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا، وَكُلِّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ»، وَكَانَ يَقُولُ: «مَنْ تَرَكَ مَالًا فَلِأَهْلِهِ، وَمَنْ تَرَكَ دِينَأً أَوْ صَيَاغًا، فَعَلَىٰ وَإِلَىٰ».

جابیری کوری عهبدوللا ﷺ ده لیت: کاتیک که پیغمبهری خوا ﷺ وتاری ددها چاوه کانی سوور ده بوونه وه و دهنگی بهرز ده کرده وه، تورده بیه که ی توند ده بوو، وهک نه وهی که سوپایه ک ناگادار بکات و بفهرموویت: «به یانی یان تیواره (دوژمن به سه رتاند ا ددهات)» و ده یفه رموو: «هاتنی من و پوژی دوا ی وهک نه و دووانه وایه»، په نجه ی شایه تمان و نیوه راستی هینانه لای یه کدی، پاشان فهرمووی: «له دوا ی نه وه باشترین شتیک (که له نیوتاندایه و باشترینه بو کار پیکردن) کتیبه که ی خوا به (قورئان)، باشترین پیگاش پیگا راست و دروسته که ی موحه ممه ده، خراپترین شتیش زیاده کراوه کائن، هه موو داهینراویک گومراییه»، وه ده یفه رموو: «ههر که سیک مال و سامانیکی به جی هیش، نه وه (له دوا ی خو ی) بو مال و منداله که به تی، وه ههر که سیک قهرزی له دوا به جی ما، یان مال و مندالی نه دار بوون، نه وه قهرزه که ی له سه ر منه (بوی دده ممه وه)، بزوی مال و مندالی شی له سه ر منه».

۱۹. عَنْ عَائِشَةَ ۖ قَالَتْ: تَلَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَذِهِ الْآيَةَ: «هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ» آب عمران: ۷، إِلَى قَوْلِهِ: «وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ»، فَقَالَ: «يَا عَائِشَةُ، إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِيهِ، فَهُمْ الَّذِينَ عَنَاهُمُ اللَّهُ، فَاحْذَرُوهُمْ».

عائشه ﷺ ده لیت: پیغمبهری خوا ﷺ نه و نایه ته ی خوینده وه: «هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ» آب عمران: ۷، واته: نه و خوا به ناردوو به تیه خواره وه بو ت قورئان هه ندیک له نایه ته کانی (مه به سه کانیان) پو شن، نه و نایه تانه بنه په تی قورئان، نه وانی دیکه (کومه له نایه تیکن که مه به سه کانیان) پو شن نین، هه تا گه یشته: «وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ»، واته: ته نها خاوه نانی ژیری و بیر و هوش نه بی ت، پاشان فهرمووی: «نه ی عائشه! نه گهر له و جو ره که سانه ت بین ی که دمه مده می و مونا قه شه ده که ن ده رباره ی

ئەم ئايەتە، ئەو بزانە كە مەبەست پىي ئەو جۆرە كەسانەن، بۆيە وريا بە لىيان».

بَابُ اجْتِنَابِ الرَّأْيِ وَالْقِيَاسِ

باسى خۇدوورگرتن لە (فەتوادان) بە بۆچوون و قىياس (ى بېينەما)

۲۰. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ، وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ، فَإِذَا لَمْ يُمْقِ عَالِمًا أَخَذَ النَّاسُ رُءُوسًا جُهَالًا، فَسُئِلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ، فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا».

عەبدوللاى كوپى عەمرى كوپى عاص رەزى اللە عنە: «ئەمەلىيەتتە: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووەتە: «خو زانست دانارتەت بە جۆرىك كە لەنىو (دەل و عەقلى) خەلك دەربەھىتەت، بەلكو بە جۆرىك زانست ناھىلەت و ھەلیدەگرتەو كە كەسە زاناكان نامین، كاتەكەش ھىچ زانایەك نەما (خەلك شوینی بكەوێت)، ئەو خەلك كەسانەك دەكەن بە سەر كەردە كە ھىچ لە ئاین نازان و نەزان، ئەو كاتەش ئەو سەر كەردە نەزانانە پرسىاریان لى دەكەیت، ئەوانیش بە نەزانى فەتوا دەدەن، ئەو كاتەش خوێان و خەلكەش گومرا دەكەن».

بَابُ فِي الْإِيمَانِ

باسىك دەربارەى بپروا (ئیمان)

۲۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَسِتُّونَ أَوْ سَبْعُونَ بَابًا، أَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ، وَأَرْفَعُهَا قَوْلُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ».

ئەبو ھورەیرە رەزى اللە عنە: دەلەت: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووەتە: «ئیمان بریتىيە لە شەست و ئەوێندە، یان ھەفتا و ئەوێندە بەشە، كەمترین (پەلەى ئیمان) بریتىيە لە لا بردنى

هر تازاریک له سهر پینگا، بهرترین (پله ش) بریتیه له وشه ی: هیچ په ستر او یکی به هه ق نییه جگه له خوا، شهرم و حه یا به شیکه له ئیمان».

۲۲. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَزْدَلٍ مِنْ كِبَرٍ، وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَزْدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ».

عه بدوللا ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هر که سیک به ته ندازه ی ده نکه خه رده لیک خو به گه وره زانینی له دلدا هه بیت، ناچیت به هه شت، هر که سیکش به ته ندازه ی ده نکه خه رده لیک ئیمان له دلیدا هه بیت، ناچیته ئاگره وه».

۲۳. عَنْ جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَنَحْنُ فِتْيَانٌ خَزَاوِرَةٌ: فَتَعَلَّمْنَا الْإِيْمَانَ قَبْلَ أَنْ نَتَعَلَّمَ الْقُرْآنَ، ثُمَّ تَعَلَّمْنَا الْقُرْآنَ فَازْدَدْنَا بِهِ إِيْمَانًا.

جوندوبی کوپی عه بدوللا ﷺ گوتوویه تی: ئیمه له گهل پیغه مبهر ﷺ بووین، له و کاته ی که گه نجی تازه پیگه یشتوو (نه و جه وان) بووین، ئیمه خو مان فیری ئیمان ده کرد، پیش نه وه ی خو مان فیری قورئان بکه ی، پاشان خو مان فیری قورئان ده کرد، جا (به فیر بوونی قورئان) ئیمانمان زیادی ده کرد (دامه زراوتر ده بووین).

بَابُ فِي الْقَدْرِ

بامسک ده رباره ی قه ده ر

۲۴. عَنْ ابْنِ الدَّيْلَمِيِّ ﷺ قَالَ: وَقَعَ فِي نَفْسِي شَيْءٌ مِنْ هَذَا الْقَدْرِ، خَشِيتُ أَنْ يُفْسِدَ عَلَيَّ دِيْنِي وَأَمْرِي، فَأَتَيْتُ أَبِي بَنَ كَعْبٍ، فَقُلْتُ: أَبَا الْمُنْدَرِ، إِنَّهُ قَدْ وَقَعَ فِي نَفْسِي شَيْءٌ مِنْ هَذَا الْقَدْرِ، فَخَشِيتُ عَلَى دِيْنِي وَأَمْرِي، فَحَدَّثَنِي مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ، لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَنْفَعَنِي بِهِ، فَقَالَ: لَوْ أَنَّ اللَّهَ عَذَّبَ أَهْلَ سَمَاوَاتِهِ وَأَهْلَ أَرْضِهِ، لَعَذَّبَهُمْ وَهُوَ غَيْرُ

ظَالِمٍ لَهُمْ، وَلَوْ رَحِمَهُمْ لَكَانَتْ رَحْمَتُهُ خَيْرًا لَهُمْ مِنْ أَعْمَالِهِمْ، وَلَوْ كَانَ لَكَ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ ذَهَبًا، أَوْ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ تُنْفِقُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَا قُبِلَ مِنْكَ حَتَّى تُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ، فَتَعْلَمَ أَنَّ مَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ، وَأَنَّ مَا أَخْطَاكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَكَ، وَأَنَّكَ إِنْ مِتَّ عَلَى غَيْرِ هَذَا دَخَلْتَ النَّارَ. وَلَا عَلَيْكَ أَنْ تَأْتِيَ أَخِي عَبْدَ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، فَتَسْأَلَهُ، فَأَتَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ، فَسَأَلْتُهُ، فَذَكَرَ مِثْلَ مَا قَالَ أَبِي وَقَالَ لِي: وَلَا عَلَيْكَ أَنْ تَأْتِيَ حَذِيفَةَ، فَأَتَيْتُ حَذِيفَةَ، فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ مِثْلَ مَا قَالَا، وَقَالَ: ائْتِ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ، فَاسْأَلْهُ، فَأَتَيْتُ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ، فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَوْ أَنَّ اللَّهَ عَذَّبَ أَهْلَ سَمَاوَاتِهِ وَأَهْلَ أَرْضِهِ، لَعَذَّبَهُمْ وَهُوَ غَيْرُ ظَالِمٍ لَهُمْ، وَلَوْ رَحِمَهُمْ لَكَانَتْ رَحْمَتُهُ خَيْرًا لَهُمْ مِنْ أَعْمَالِهِمْ، وَلَوْ كَانَ لَكَ مِثْلُ أَحَدٍ ذَهَبًا، أَوْ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ ذَهَبًا تُنْفِقُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، مَا قُبِلَ مِنْكَ حَتَّى تُؤْمِنَ بِالْقَدَرِ كُلِّهِ، فَتَعْلَمَ أَنَّ مَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ، وَمَا أَخْطَاكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبَكَ، وَأَنَّكَ إِنْ مِتَّ عَلَى غَيْرِ هَذَا دَخَلْتَ النَّارَ».

نبین دہیلہ می ﷺ: دہ لیت: شتیک له دلم دروست بوو دہ بارہی قہدہر (واتہ: پروابوون به قہدہر)، ترسام کہ ٹایین و دونیام تیک بدات، بویہ چووم بو لای ثوبہی کوری کہ عب ﷺ: گوتم: ئەبو مونزیر، بہراستی شتیک له دلمدا دروست بووہ دہ بارہی قہدہر، ترسام ٹایین و دونیام تیک بدات، بویہ دہ بارہی ئەوہ شتیکم پی بلی، بہ لکوو خوا بہوئہوہ سوودم پی بگہیہ نیت، ئەویش گوئی: ئەگەر خوا خە لکی ئاسمانہ کان و زہوی سزا بدات، ئەوہ سزایان دەدات و بہ ہیچ جوړیک ستمی لئ نہ کردوون، ئەگەر بہزہی پییاندا بیتہوہ (سزایان لەسەر لابدات) ئەوہ سوژ و بہزہیہ کہی باشتەر و چاکترہ بویان له کردہوہ کانیاں، ئەگەر بہ وینہی چپای ئو خود زیڑت ہہ بیت، یا خود بہ وینہی چپای ئو خود ببہ خشیت لە پیناوی خوادا، ہیچیت لئ وەر ناگیریت تاوہ کوو بروات بہ قہدہر نہ بیت، بشزانہ ئەو شتہی کہ دیتہ ریت، نہدہ بوو لابدرایہ و نہ ہاتایہ تہ ریت، ئەو شتہش کہ نایہ تہ ریت ہەرگیز ناییت بیتہ ریت، بیگومان ئەگەر تو لەسەر غەیری ئەم بیرو پروایہ بمريت، ئەوہ دہچیہ دۆزہ خەوہ، ہیچ زیانیشی نیہ ئەگەر بجی بو لای براکەم عەبدو للای کوری مەسعوود و لەویش بیرسیت، منیش چووم بو لای عەبدو للا و پرسیارم لئ کرد، ھەمان ئەو شتہی بو باس کردم کہ ثوبہی بوی

باس کردبووم، پښی گوتم: هیچ زهره ریڅ ناکه یت نه گهر بچیت بو لای حوزه یفه، منیش چووم بو لای حوزه یفه و پرسیارم لښ کرد، هه مان نهو شته ی پښ گوتم (که ثوبه ی و عه بدوللا پښان گوتبووم)، گوتی: پرؤ بو لای زهیدی کوری ساییت و پرسیار له ویش بکه، منیش چووم بو لای زهیدی کوری ساییت و پرسیارم لښ کرد، نه ویش گوتی: گویم لښ بوو پیغه مبهری خوا ﷺ ده یفه رموو: «نه گهر خوا خه لکی ناسانه کان و زهوی سزا بدات، نه وه سزایان ده دات و به هیچ جوړیک سته می لښ نه کردوون، نه گهر به زه یی پښاندا بیتته وه (سزایان له سهر لابdat) نه وه سوز و به زه ییه که ی باشر و چاکتره بو یان له کرده وه کانیا، نه گهر به وینه ی چیا ی ثوحد زړپرت هه بیت، یا خود به وینه ی چیا ی ثوحد به خشیت له پښاوی خوا دا، هیچیت لښ وهر ناگیریت تاوه کوو پروات به قه دهر نه بیت، بزانه نهو شته ی که دیتته پښت، نه ده بوو لادرایه و نه هاتایه ته پښت، نهو شته ش که نایه ته پښت ههر گیز نابیت بیتته پښت، بیگومان نه گهر تو له سهر غه یری نه م بیرو پروایه بمریت، نه وه ده چیه نیو دوزه خه وه».

۲۵. عَنْ عَلِيٍّ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ وَبِيَدِهِ عُودٌ، فَنَكَتَ فِي الْأَرْضِ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ، فَقَالَ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَمَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ»، قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَفَلَا تَتَكَلَّمُ؟ قَالَ: «لَا، اْعْمَلُوا وَلَا تَتَكَلَّمُوا، فَكُلُّ مُبْتَغٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ»، ثُمَّ قَرَأَ: «{ فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى (۵) وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى (۶) فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى (۷) وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى (۸) وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى (۹) فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى (۱۰) } الْبَل».

عله ﷺ ده لیت: نیمه دانیشتبوون له خزمهت پیغه مبهر ﷺ، چیلکه داریکی به ده سته وه بوو، له زه ویدا چه قاندى، پاشان سهری بهرز کرده وه و فهرمووی: «بیگومان ههر به کیک له تیوه شوینه که ی له به هه شت نووسراوه (دیاری کراوه)، یان شوینه که ی له دوزه خ نووسراوه»، گوترا: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ، نایا پشت به وه نه به ستین؟ فهرمووی: «نه خیر، کار و کرده وه بکه ن و پشت به وه مه به ستین، چونکه ههر که سیک ناسانکاری بو ده کریت بو نه وه ی که بو ی دروست کراوه». پاشان نه مه ی خوینده وه: «{ فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى (۵) وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى (۶) فَسَنُيَسِّرُهُ

لِلْيُسْرَى (۷) وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى (۸) وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى (۹) فَسَنُيَسِّرُهُ
لِلْعُسْرَى (۱۰) {اللیل، واته: ئەمجا ئەو کەسەى (مال) بیه خشییت و له خوا بترسیت
و پارێزکار بیت (۵) وه پروای بییت بهوهی زۆر چاکه (به -لا إله إلا الله- یان به
بهههشت) (۶) ئەوه بێگومان یارمه تی ددههین بۆ پێی ئاسان (که چاکهیه) (۷) وه
ئەو کەسەى پێژدیی بکات (له به خشیینی مال) و خۆی به بێنیاز بزاتیت (له پاداشتی
پهروهردگاری) (۸) وه پروای نه بییت به چاکه (که -لا إله إلا الله- یان بهههشته) (۹)
ئەوه بێگومان پێی سهختی بۆ ئاسان ده کهین (۱۰)».

۲۶. عَنْ عَلِيٍّ عليه السلام قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يُؤْمِنَ بِأَرْبَعٍ: بِاللَّهِ
وَحَدِّهِ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، وَبِالْبَعْثِ بَعْدَ الْمَوْتِ، وَالْقَدَرِ».

عهلی عليه السلام ده لیت: پێغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هیچ بهندهیه ک نابیتته پرواداری
تهواوه تا پروا به چوار شت نه هینیت: به ته نیایی خوا که هیچ هاوبهشی نییه، به من
که نیردراوی خوام، به زیندووبونهوهی دواى مردن، به قهزا و قهدهر».

۲۷. عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الْقَلْبِ مَثَلُ
الرِّيشَةِ تُقَلِّبُهَا الرِّيحُ بِفَلَاةٍ».

ئەبو موسای ئەشعەری رضي الله عنه ده لیت: پێغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «نموونهی
دل وه کوو په‌ری بالندهیه، با ئەمدیو ئەودیوی پێ ده کات له شویتیکی چۆلدا (که
ئاوه دانی نه بییت)».

۲۸. عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ،
إِنَّ لِي جَارِيَةً، أُعْزِلُ عَنْهَا؟ قَالَ: «سَيَأْتِيهَا مَا قُدِّرَ لَهَا»، فَأَتَاهَا بَعْدَ ذَلِكَ، فَقَالَ: قَدْ
حَمَلَتِ الْجَارِيَةُ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَا قُدِّرَ لِنَفْسٍ شَيْءٌ إِلَّا هِيَ كَاتِبَتُهُ».

جابر رضي الله عنه ده لیت: پیاویک له ئەنصاریه کان هاته خزمهت پێغه مبه‌ر ﷺ گوتی:
ئەى پێغه مبه‌ری خوا، که‌نیزه‌کیکم هه‌یه، ئایا ده‌کریت پێگری بکه‌م مندالی بییت؟

فهرمووى: «له قهدهردا چ شتيكى بو نووسراوه ههر نهوهى بو دېته پيش»، پاش ماويهك كابرايه كه هاتهوه خزمهت پيغه مبهري ﷺ گوتى: كه نيزه كه كه دوو گيان بووه، پيغه مبهريش ﷺ فهرمووى: «ههر نه فسيك ههر شتيكى بو نووسراييت بيگومان ههر دېته جى».

بَابُ فِي فَصَائِلِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

باسيک دهر باره ي پيگه و گه وره يى هاوه لاني پيغه مبهري خوا ﷺ

فَضْلُ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ ؓ

پيگه و گه وره يى نه بو به كرى صديق ﷺ

۲۹. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا إِنِّي أَبْرَأُ إِلَى كُلِّ خَلِيلٍ مِنْ خَلَّتِهِ، وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا خَلِيلًا، لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا، إِنَّ صَاحِبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ». قَالَ وَكِيعٌ: يَعْنِي نَفْسَهُ.

عه بدوللا ﷺ ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «من به ريشم له ههر هاوړييه ك كه پيى وا بيت كړدوومه به هاوړيى خوږم، خو نه گهر نهو كارهم بكر دبا نهوه نه بو به كرم ده كړد به هاوړيى گيانى به گيانيم، چونكه بيگومان هاوړييكه تان (واته: خوږى) خوښه ويستى خوايه». وه كيغ ده ليت: مه به ستى پيغه مبهري ﷺ له (صاحبكم) خودى خوښه تى.

۳۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا نَفَعَنِي مَالٌ قَطُّ، مَا نَفَعَنِي مَالٌ أَبِي بَكْرٍ»، قَالَ: فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ، وَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، هَلْ أَنَا وَمَالِي إِلَّا لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ.

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «ھەرگیز ھیچ مāl و سامانیک سوودی پێ نەگەیاندووم، بە ئەندازەی ئەوێ کە مāl و سامانی ئەبو بەکر سوودی پێ گەیاندووم»، گوتی: ئینجا ئەبو بەکر گریا و گوتی: ئەو پیغەمبەری خوا، ئایا خۆم و مāl و سامانەکم ھەر بەتەنیا بۆ تۆ نین ئەو پیغەمبەری خوا.

۳۱. عَنْ عَلِيٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ سَيِّدَا كُھُولِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ، إِلَّا التَّبَيَّنَ وَالْمُرْسَلِينَ، لَا تُخْبِرُهُمَا يَا عَلِيُّ مَا دَامَا حَيَّيْنِ».

عەلی رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: «ئەبو بەکر و عومەر سەرۆەر و سەرداری بەتەمەنەکانی بەھەشتن لەوانەی سەرەتا و کۆتاییش، تەنھا پیغەمبەران و نێردراوان نەبێت، ئەو عەلی ئەو ھەوالەیان پێ مەدە تاوێ کوو ئەوان زیندوو بن (واتە: ھەرگیز پێیان مەلێ، ئەگەر نا دواي مردن ناتوانرێت ھەوالیان پێ بدرێت)».

تییینی:

(کھول، کھل): واتە: ئەوانەی لە تەمەنی (۳۰ یۆ. ۶۰) سالیان، لیژەدا مەبەست سەرەتا و چوونە نیو تەمەنی پیری، بەلام مەبەست لە فەرموودەکەدا بە مانای ئەوێ: سەرۆەر و سەرداری ئەوانەن کە لە تەمەنی پیریدا مردوون، چونکە لە بەھەشتدا پیری نییە.

۳۲. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَهْلَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى يَرَاهُمْ مَنْ أَسْفَلَ مِنْهُمْ كَمَا يَرَى الْكَوْكَبُ الطَّالِعُ فِي الْأَفْقِ مِنَ آفَاقِ السَّمَاءِ، وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ مِنْهُمْ وَأَنْعَمًا».

ئەبو سەعیدی خەدری رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «بێگومان ئەوانەی خاوەن پلەی بەرز (لە بەھەشتدا) ئەوانەی خوا خۆیان بە جوړیک تەماشایان دەکەن و دەیانبینن ھەرۆک چۆن (لە لایەن خەلکی سەر زەویەو) ئەستێرەکی درەوشاوێ لە بەرزاییەکانی ئاسمان دەبینرێت، بێگومان ئەبو بەکر و عومەر لەو خاوەن پلە و پایانەن و زیاتریش».

۳۳. عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَا أَدْرِي مَا قَدَرُ بَقَائِي فِيكُمْ، فَاقْتَدُوا بِاللَّذِينَ مِنْ بَعْدِي»، وَأَشَارَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ.

حوزه‌ی فہی کوری یہمان رضی اللہ عنہ دہ‌لئت: پیغہ‌مبہری خوا ﷺ فہرموویہ‌تی: «من نازانم تا کوو کہی (زور یان کہم) لہ‌نیوتاندا دہ‌مینمہوہ، بویہ لہ‌دوای من شوینی ئەو دووانہ بکہون»، نامازہی کرد بو ئەبو بہ کر و عومہر.

تییینی: 

ئەم فہرموودہیہ نامازہیہ کی تیدایہ لہ‌سەر جینشیناہیہ تی ئەم دوو پیشہوا بہ‌پریزہ لہ‌دوای پیغہ‌مبہر ﷺ.

۳۴. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: لَمَّا وُضِعَ عُمَرُ عَلَى سَرِيرِهِ، اكْتَفَفَهُ النَّاسُ يَدْعُونَ وَيُصَلُّونَ - أَوْ قَالَ يُثْنُونَ وَيُصَلُّونَ - عَلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ، وَأَنَا فِيهِمْ، فَلَمْ يَرُعْنِي إِلَّا رَجُلٌ قَدْ زَحَمَنِي، وَأَخَذَ بِمَنْكِبِي، فَالْتَفَتُ فَإِذَا عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ، فَتَرَحَّمَ عَلَيَّ عُمَرُ، ثُمَّ قَالَ: مَا خَلَفْتُ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ بِمِثْلِ عَمَلِهِ مِنْكَ، وَإِنَّمِ اللَّهُ، إِنْ كُنْتُ لَأُظُنُّ لِيَجْعَلَكَ اللَّهُ ﷻ مَعَ صَاحِبَيْكَ، وَذَلِكَ أَنِّي كُنْتُ أَكْثَرُ أَنْ أَسْمَعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «ذَهَبْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَدَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَخَرَجْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ»، فَكُنْتُ أَظُنُّ لِيَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيْكَ.

ئیین عہ‌باس رضی اللہ عنہ دہ‌لئت: کاتیک کہ عومہر لہ‌سەر جینگاکہی دانرا، خە‌لک دہ‌ورہیان دا و دو‌عیان بو دہ‌کرد، یان گوتی: ستایشیان دہ‌کرد و دو‌عیان بو دہ‌کرد پیش ئەوہی ہە‌لیبگرن، منیش لہ‌نیویاندا بووم، لہ‌ناکاو پیاویک ہاتہ سەر سہ‌رم شانی گرتم، منیش ئاو‌رم دایہ‌وہ بینیم عہ‌لی کوری ئەبو تالیبہ، ئینجا رەحمەتی بو عومہر نارد، پاشان گوتی: ہیچ کہ سیکت دوای خۆت بہ جئ نہ‌ہیشتووہ کہ من پی‌مخۆش بیت بہ کردہ‌ویہ ک وە ک کردہ‌وی ئەو بہ خوا بگہم، جگہ لہ‌خۆت، سویند بہ خوا من گومان دہ‌بہم کہ خوا لہ‌گە‌ل دوو ہاو‌ریہ کہت بخات (پیغہ‌مبہر ﷺ و ئەبو بہ کر)، ئەوہش بہ‌وہی کہ زور جار لہ‌ پیغہ‌مبہری خوا ﷺ دہ‌میست کہ

دهيفه رموو: «له ژيانی دونيادا) روښتم له گهل ته بو به کر و عومهر، من و نه بو به کر و عومهر چو وینه ژووره وه، دهر چو وین من و نه بو به کر و عومهر»، جا من گومان ده بهم که خوا بتخاته گهل دوو هاوړیکه ت.

فَضْلُ عُمَرَ رضي الله عنه

پړزو گه وره یی عومهر رضي الله عنه

۳۵. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رضي الله عنها: أَيُّ أَصْحَابِهِ كَانَ أَحَبَّ إِلَيْهِ؟ قَالَتْ: أَبُو بَكْرٍ، قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّهُمْ؟ قَالَتْ: عُمَرُ قُلْتُ: ثُمَّ أَيُّهُمْ؟ قَالَتْ: أَبُو عُبَيْدَةَ.

عبداللای کوری شه قیق رضي الله عنه ده لیت: به دایکی ئیمانداران عائشهم رضي الله عنها گوت: کام له هاو له کانی له لای (پیغه مبه ر رضي الله عنه) خو شه ویستتر بوو، گوتی: نه بو به کر، گوتم: نه ی دوا ی نه و؟ گوتی: عومهر، گوتم: نه ی دوا ی نه و؟ گوتی: نه بو عوبه یده.

۳۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ، رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، فَإِذَا أَنَا بِامْرَأَةٍ تَتَوَضَّأُ إِلَى جَنْبِ قَصْرِ، فَقُلْتُ: لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ؟»، فَقَالَتْ: لِعُمَرَ، «فَذَكَرْتُ غَيْرَتَهُ، فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا»، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَبَكَى عُمَرُ، فَقَالَ: أَعَلَيْكَ، يَا أُمِّي، يَا رَسُولَ اللَّهِ أَغَارُ؟

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لیت: ئیمه له خزمه ت پیغه مبه ر صلى الله عليه وسلم دانښتو وین، نه ویش فهرمووی: «کاتیک من خه وتبووم، خو م بین ی له نیو به هه شتم، جا ئا فره تیکم بین ی له ته نښت کوشکیکدا ده ستوړی ده گرت، گوتم: نه و کوشکه بو کیه؟ (ئافره ته که) گوتی: بو عومهره، منیش غیره ی عومهر م بیر که وته وه، بویه گه پرامه وه و پشتم تی کرد». نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لیت: ئینجا عومهر گریا و گوتی: به دایک و باو کمه وه به قوربانت بم نه ی پیغه مبه ری خوا، ئایا من غیره له تو ده که م؟

۳۷. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ وَضَعَ الْحَقَّ عَلَى لِسَانِ عُمَرَ يَقُولُ بِهِ».

ئەبو زەر رضی اللہ عنہ دەلێت: گویم لە پیغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: «بێگومان خوا ھەقی خستۆتە سەر زمانی عومەر، ئەویش دەریدەبرێت».

فَضْلُ عُثْمَانَ رضی اللہ عنہ

پینگە و گەورەیی عوسمان رضی اللہ عنہ

۳۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لِكُلِّ نَبِيٍّ رَفِيقٌ فِي الْجَنَّةِ، وَرَفِيقِي فِيهَا عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانٍ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووێت: «ھەموو پیغەمبەریکی ھاوڕێیەکی ھەیە لە بەھەشتدا، ھاوڕێی منیش لە بەھەشتدا عوسمانی کۆری عەفانە».

۳۹. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا عُثْمَانُ، إِنَّ وَلَّاكَ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ يَوْمًا، فَأَرَادَكَ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَخْلَعَ قِمِيصَكَ الَّذِي قَمَصَكَ اللَّهُ، فَلَا تَخْلَعْهُ»، يَقُولُ: ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. قَالَ الثُّعْمَانُ: فَقُلْتُ لِعَائِشَةَ: مَا مَنَعَكَ أَنْ تُعْلِمِي النَّاسَ بِهَذَا؟ قَالَتْ: أُنْسِيْتُهُ.

عائیشە رضی اللہ عنہا دەلێت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووێت: «ئەی عوسمان، ئەگەر پڕۆژیک خوا کاروباری خستە ژێر دەستی تو، دوو پووێکانیش ویستیان ئەو کراسە (ی دەسەلات) لەبەر داپرنن کە خوا بەبەریدا کردوویت، ئەو دەیمەپنە»، سێ جار ئەوێ فەرموو. نوعمان (پراوی فەرموودە کە) دەلێت: بە عائیشەم گوت: چ شتیک رێگری لێ کردیت کە ئەو ھەوڵە بە خەڵکی بلیت؟ گوتی: لەبیرم چوو بوو.

فَضْلُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ؑ

پیگه و گه وره بی عهلی کوری نه بو تالیب ؑ

۴۰. عَنْ عَلِيٍّ ؑ قَالَ: عَهْدَ إِلَيَّ النَّبِيُّ الْأُمِّيُّ ؑ أَنَّهُ لَا يُحِبُّنِي إِلَّا مُؤْمِنٌ، وَلَا يُبْغِضُنِي إِلَّا مُنَافِقٌ.

عهلی ؑ ده لیت: پیغه مبهری نه خوینده وار ؑ په یانی پی دام و فهرمووی: هیچ که سیک منی خوش ناویت جگه له پروادار، هیچ که سیکش رقی له من نایته وه جگه له دووړوو.

۴۱. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ؑ عَنِ النَّبِيِّ ؑ أَنَّهُ قَالَ لِعَلِيٍّ: «أَلَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى».

سه عدی کوری نه بو وه ققاص ؑ له پیغه مبهروه ؑ گپراویه تیه وه که به عهلی فهرمووه: «تایا رازی نیت به وهی که تو بو من له جیگه و پیگه ی هاروون بیت بو موسا».

۴۲. عَنْ ابْنِ عُمَرَ ؑ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ سَيِّدَا شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَأَبُوهُمَا خَيْرٌ مِنْهُمَا».

ئبن عومر ؑ ده لیت: پیغه مبهری خوا ؑ فهرمووی: «حه سن و حوسه بن گه وره و سهرداری گه نجانی خه لکی به هه شتن، باوکیشان له خویان باشتره».

۴۳. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ؑ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَقَلْبِي مَوْلَاهُ»، وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى، إِلَّا أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي»، وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «لَأُعْطِينَ الرَّايَةَ الْيَوْمَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ».

سه عدی کوری نه بو وه ققاص ؑ ده لیت: گویم له پیغه مبهری خوا ؑ بوو

دهيفهرموو: «ههر كه سىك من به خوښه ويست و پشتيوانى خوى بزائيت عهلى به ههمان شپوه خوښه ويستيه تى»، گويم لى بوو دهيفهرموو: «تو (عهلى) بو من له شوين هاروون واى بو مووسا، تهنها نه وه ههيه كه له دواى من پيغه مبهريكى ديكه نايهت»، گويم لى بوو دهيفهرموو: «نه پرؤ (له فته تحى خه بيهردا) ئالاكه دهدهمه دهست پياويك كه خوا و پيغه مبهره كهى خوش دهويت».

فَضْلُ الزُّبَيْرِ

پيگه و گه وره يى زوبه ير

٤٤. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ قَرْيَظَةَ «مَنْ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ؟»، فَقَالَ الزُّبَيْرُ: أَنَا، فَقَالَ: «مَنْ يَأْتِينَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ؟»، قَالَ الزُّبَيْرُ: أَنَا ثَلَاثًا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيٌّ، وَإِنَّ حَوَارِيَّ الزُّبَيْرِ».

جابر رضى الله عنه ده ليت: پيغه مبهري خوا رضى الله عنه له پرؤزى قوره يزه دا فهرمووى: «كى هه والى نه و كومه له يه مان بو دينيت؟»، جا زوبه ير گوتى: من، (دووباره پيغه مبهري رضى الله عنه) فهرمووى: «كى هه والى نه و كومه له يه مان بو دينيت؟»، زوبه يرش سى جار گوتى: من، ئينجا پيغه مبهري رضى الله عنه فهرمووى: «هه موو پيغه مبهريك دلسوز و پشتيوان و خه لكى تايه تى خوى هه بووه، بىگومان دلسوز و پشتيوانى هيش زوبه يره».

فَضْلُ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ

پيگه و گه وره يى ته له خى كورى عوبه يدوللا

٤٥. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ طَلْحَةَ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: «شَهِيدٌ يَمْشِي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ».

جابر رضی اللہ عنہ دہ گپرتہ وہ: تہ لہ بہ لای پیغہ مہردا رضی اللہ عنہ تیہ ری، (پیغہ مہریش رضی اللہ عنہ)
فہرمووی: «تہ لہ» شہیدیکہ بہ سہر زہویدا دہروات».

۴۶. عَنْ قَيْسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ يَدَ طَلْحَةَ سَلَاءً، وَقَى بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ.

قہیس رضی اللہ عنہ دہ لیت: لہ پوڑی جہنگی ٹوحددا بینیم دہستی تہ لہ وشک (پہق)
بووبوو، پیغہ مہری خواہی رضی اللہ عنہ ہن دہ پاراست.

فَضْلُ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ

پیگہ و گہورہیی سہعدی کوری ٹہبو وہ ققاص رضی اللہ عنہ

۴۷. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ أَبَوَيْهِ، فَقَالَ: «أَزِمِ سَعْدُ، فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي».

سہعدی کوری ٹہبو وہ ققاص رضی اللہ عنہ دہ لیت: پیغہ مہری خواہی رضی اللہ عنہ لہ پوڑی ٹوحددا
ناوی دایک و باوکی بو من کو کردنہ وہ و فہرمووی: «تیر) بہاوڑہ ٹہی سہعد،
باوک و دایکم فیدات بن».

فَضَائِلُ الْعَشْرِ رضی اللہ عنہ

پیگہ و گہورہیی دہ (مژدہ پیدراوہ کان) رضی اللہ عنہ

۴۸. عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَاشِرَ
عَشْرَةٍ، فَقَالَ: أَبُو بَكْرٍ فِي الْجَنَّةِ، وَعُمَرُ فِي الْجَنَّةِ، وَعُثْمَانُ فِي الْجَنَّةِ، وَعَلِيٌّ فِي الْجَنَّةِ،
وَطَلْحَةُ فِي الْجَنَّةِ، وَالزُّبَيْرُ فِي الْجَنَّةِ، وَسَعْدُ فِي الْجَنَّةِ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ فِي الْجَنَّةِ فَقِيلَ
لَهُ: مَنِ التَّاسِعُ؟ قَالَ: أَنَا.

سه عیدی کوری زهیدی کوری عه مری کوری نوفیل ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا
 ﷺ ده می یه که مه کان بو، فهرمووی: «نه بو به کر له به هه شته، عومه ر له به هه شته،
 عوسان له به هه شته، عه لی له به هه شته، ته لحه له به هه شته، زوبهیر له به هه شته،
 سه عد له به هه شته، عه بدورپه حمان له به هه شته، به سه عید گوترا: کئی نویم بوو؟
 گوتی: من».

فَضْلُ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ

پینگه و گه وره یی نه بو عوبه یدهی کوری جه پراح ﷺ

٤٩. عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِأَهْلِ نَجْرَانَ: «سَأَبْعُثُ مَعَكُمْ رَجُلًا
 آمِنًا حَقَّ آمِينٍ»، قَالَ: فَتَشَرَّفَ لَهُ النَّاسُ، فَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ.

حوزه یفه ﷺ ده گپړته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ به نه هلی نه جرانی فهرموو: «پیاو یکی
 نه میتان له گه لدا ده نیرم که له وپه پری ده ستپاکی و نه مینداریدایه»، گوتی: خه لکی
 ناماده بوو هه موو چاوه پتی نه وه بوون بزانه نه وه که سه کتیه (خاوه نی نه وه سیفه ته
 به رزه یه)، (پیغه مبه ر ﷺ) نه بو عوبه یدهی کوری جه پراحی له گه لدا ناردن.

فَضْلُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ

پینگه و گه وره یی عه بدوللای کوری مه سهوود ﷺ

٥٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا بَشَّرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
 قَالَ: «مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ غَضًّا كَمَا أُنْزِلَ، فَلْيَقْرَأْهُ عَلَى قِرَاءَةِ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ».

عه بدوللای کوری مه سهوود ﷺ ده گپړته وه: نه بو به کر و عومه ر ﷺ مژده یان
 یخ داوه که پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی ته: «هه ر که سینک پیخو شه قورنانه

به جوانترین شیوه و وهک نه وهی دابه زیوه بخوینیت، با به خویندنه وهی کوری نوم
عه بد بیخوینیتته وه».

فَضْلُ الْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ ابْنَيْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ؑ

پیگه و گه ورهیی چه سهن و حوسه بن کوره کانی عه لی کوری نه بو تالیب ؑ

۵۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؓ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِلْحَسَنِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَحِبُّهُ فَأَحِبَّهُ، وَأَحِبَّ مَنْ يُحِبُّهُ»، قَالَ: وَضَعَهُ إِلَى صَدْرِهِ.


نه بو هورهیره ؓ ده گپریتته وه: پیغه مبه ر ﷺ به چه سهنی ؑ فهرمووه: «خودایه من
چه سهنم خوش ده ویت توش خوش بویت، نه وهی نه ویشی خوش ده ویت خوش
بویت»، (نه بو هورهیره ؓ) ده لیت: جا پیغه مبه ر ﷺ چه سهنی گوش به سنگی خویه وه.

فَضْلُ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ ؑ

پیگه و گه ورهیی عه هماری کوری یاسیر ؑ

۵۲. عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ؓ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ: فَاسْتَأْذَنَ عَمَّارُ بْنُ
يَاسِرٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «اُذْنُوا لَهُ، مَرْحَبًا بِالطَّيِّبِ الْمُطَيِّبِ».


عه لی کوری نه بو تالیب ؓ ده لیت: له خزمهت پیغه مبه ر ﷺ دانیشتبوم له و کاته دا
عه هماری کوری یاسیر مؤله تی هاتنه ژووری خواست، پیغه مبه ریش ؓ فهرمووی:
«رینگای پی بدن، به خیر بنی نه ی پاکی پاکه وه بو».

تبیینی: 

مه به ست له م ستایشکردنه نه وهیه: که له زاتی خویدا پاکه و به کرده وه و خورا گریش
پاکتر و باستر بووه.

۵۳. عَنْ هَانِي بْنِ هَانِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلَ عَمَّارٌ عَلَى عَلِيٍّ، فَقَالَ: مَرْحَبًا بِالطَّيِّبِ الْمُطَيِّبِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مُلِيَ عَمَّارٌ إِيْمَانًا إِلَى مُشَاشِهِ».

هانئی کوری هانیئ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: عه مار رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هاته لای علی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ نه ویش گوتی: به خیر بی پاکه وه بوو، گویم له پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بووه که ده یفه رموو: «عه مار تا سهر ئیسقانی پر بووه له ئیمان».

تیبینی: 

(مشاش): واته: سهری ئیسقان، وه کوو ئانیشک و شان.

۵۴. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَمَّارٌ مَا عُرِضَ عَلَيْهِ أَمْرَانِ إِلَّا اخْتَارَ الْأَرْشَدَ مِنْهُمَا».

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لیت: پیغه مبهری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فه رموو یه تی: «هیچ کات نه بووه دوو فرمان (یان دوو شت) خرابیته بهردهم عه مار، نه وه بیگومان راستترینه که یانی هه لێژاردوو».

فَصَائِلُ خَبَابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

بیگه و گه وره بی خه بیاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

۵۵. عَنْ أَبِي لَيْلَى الْكِنْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ خَبَابٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: اذْنُ، فَمَا أَحَدٌ أَحَقُّ بِهَذَا الْمَجْلِسِ مِنْكَ إِلَّا عَمَّارٌ، فَجَعَلَ خَبَابٌ يُرِيهِ آثَارًا بِظَهْرِهِ مِمَّا عَذَّبَهُ الْمُشْرِكُونَ.

نه بو له یلای کیندی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: خه بیاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ هات بو لای عومه ر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عومه ریش رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتی: نزیک به ره وه، هیچ که سیک له تو شایسته تر نییه به و کور و مه جلیسه جگه له عه مار، خه بیابیش شوینه واری ته شکه نه جهدانی هاوبه شدانه رانی نیشان

فَضَائِلُ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ

پيگه و گه وره يي زه يدي كوري منابيت

٥٦. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَرْحَمُ أُمَّتِي بِأُمَّتِي أَبُو بَكْرٍ، وَأَشَدُّهُمْ فِي دِينِ اللَّهِ عُمَرُ، وَأَصْدَقُهُمْ حَيَاءً عُثْمَانُ، وَأَفْضَاهُمْ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ، وَأَقْرَبُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ أَبِي بْنُ كَعْبٍ، وَأَعْلَمُهُم بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، وَأَفَرَضُهُمْ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ، أَلَا وَإِنَّ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَمِينًا، وَأَمِينَ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجُرَّاحِ».

نه نه سي كوري ماليك رضي الله عنه ده گيرتته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «به به زه ييترين كه س له ئوممه ته كه م بو ئوممه ته كه م نه بو به كره، توندترين كه س بو ثابيني خوا (بو پاراستني سنوره كاني) عومه ره، راستگوترينيان له حه يا و شهرمدا عوسمانه، سه رراسترييان له حوكم و قه زادا عه لي كوري نه بو تالييه، شاره زاترييان له خويندنه وه ي قورئان ثوبه ي كوري كه عبه، زاناترييان له حه لال و حه رامدا موعازي كوري جه به له، شاره زاترييان له ميراتدا زه يدي كوري سايبته، ئاگادار بن به راستي هه موو ئوممه تيك نه مينداريكي هه يه، نه مينداری نه و ئوممه ته نه بو عوبه يده ي كوري جه رپراحه».

فَضْلُ أَبِي ذَرٍّ

پيگه و گه وره يي نه بو زه ر

٥٧. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا أَقَلَّتِ الْعَبْرَاءُ، وَلَا أَظَلَّتِ الْخَضْرَاءُ، مِنْ رَجُلٍ أَصْدَقَ لَهْجَةً مِنْ أَبِي ذَرٍّ».

عبداللای کورې عمر رضی الله عنه ده لیت: گویم له پیغمبهري خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «زه وی هیچ که سیکي هله نه گرتوو و ناسانیش سیبهري له هیچ که سیک نه کردوو، راستگوتر بیت له نه بو زه».

فَضْلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ رضی الله عنه

پیگه و گه وره یی سه عدي کورې مه عاز رضی الله عنه

۵۸. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی الله عنه قَالَ: أَهْدَيْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَرَقَةً مِنْ حَرِيرٍ، فَجَعَلَ الْقَوْمُ يَتَدَاوُلُونَهَا بَيْنَهُمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَتَعْجَبُونَ مِنْ هَذَا؟»، فَقَالُوا لَهُ: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَقَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَمَنَادِيلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنْ هَذَا».

به پرائی کورې عازیب رضی الله عنه ده لیت: پارچه قوماشیکي ئاوریشم به دیاری هینرا بو پیغمبهري خوا ﷺ، خه لکیش له نیوان خویاندا ده ستاوده ستیان پی ده کرد (و ته ماشایان ده کرد)، ئینجا پیغمبهري خوا ﷺ فرمووی: «تایا سه رسام بوون به مه (به جوانی نهو پارچه قوماشه)؟»، نهوانیش گوتیان: به لئ نهی پیغمبهري خوا، پیغمبه ریش ﷺ فرمووی: «سویند بهو که سهی که گیانی منی به دهسته، نه مهنیدلهی سه عدي کورې مه عاز له به هه شتدا باشته لهو پارچه قوماشه».

۵۹. عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اهْتَزَّ عَرْشُ الرَّحْمَنِ لِمَوْتِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ».

جابر رضی الله عنه ده لیت: پیغمبهري خوا ﷺ فرموویه تی: «عه رشی خوی به به زه یی بو مردنی سه عدي کورې موعاز هه ژا و له رزی».

فَضْلُ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ

پیگه و گه ورهیی جه ریری کوری عه بدوللای به جه لی

٦٠. عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَا حَجَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُنْذُ أَسْلَمْتُ، وَلَا رَأَيْتُ إِلَّا تَبَسَّمَ فِي وَجْهِ، وَلَقَدْ شَكُوتُ إِلَيْهِ أَنِّي لَا أَتُبْتُ عَلَى الْخَيْلِ، فَضَرَبَ بِيَدِهِ فِي صَدْرِي، فَقَالَ: «اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًّا».

جه ریری کوری عه بدوللای به جه لی رضی اللہ عنہ ده لیت: له و کاته وهی موسولمان بووم، هیچ کاتیک پیغه مبهری خوا ﷺ دهستی به پرووه وه نه ناوم (هیچ داواکاریه کی رت نه کردوومه وه)، هیچ جاریک منی نه بینویه، مه گهر به پروومدا زهرده خه نهی کردووه، من سکا لای نه وهم له لا کرد که ناتوانم له سهر نه سپ خوم رابگرم، نه ویش به دهستی خوی دای به سهر سنگمدا و فهرمووی: «خوا به خوراگری بکه، بیگیره له وانهی که هیدایه تیان وهرگرتووه، بیکه به هیدایه تدر».

فَضْلُ الْأَنْصَارِ

پیگه و گه ورهیی پشتیوانان

٦١. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحَبَّ الْأَنْصَارَ أَحَبَّهُ اللَّهُ، وَمَنْ أَبْغَضَ الْأَنْصَارَ أَبْغَضَهُ اللَّهُ». قَالَ شُعْبَةُ: قُلْتُ لِعَدِيٍّ: أَسَمِعْتَهُ مِنَ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ؟ قَالَ: إِيَّايَ حَدَّثَ.

به رائی کوری عازیب رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هر که سیک نه نصاری خوش بویت، نه وه خوا خوشی ده ویت، هر که سیکش رقی له نه نصار بیت، نه وه خوا رقی لییه تی». شوعبه ده لیت: به عه دیم گوت: تو له به رائی کوری عازیب بیستووه؟ گوتی: بو خودی منی گیرایه وه.

فَضْلُ ابْنِ عَبَّاسٍ

پيښه گه وره يى ئيبين عه عباس

٦٢. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: صَمَّنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْهِ وَقَالَ: «اللَّهُمَّ عَلِّمْنِي الْحِكْمَةَ، وَتَأْوِيلَ الْكِتَابِ».

ئيبين عه عباس رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ منى به خو به وه گوشى و فهرمووى: «ئهى پهروهردگار فیرى دانایى و لیکدانه وهى ته فیسیرى قورئانى بکه».

بَابُ فِي ذِكْرِ الْخَوَارِجِ

باسيک ده باره ي خه واريچ

٦٣. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَغْدِي مِنْ أُمَّتِي، أَوْ سَيَكُونُ بَغْدِي مِنْ أُمَّتِي قَوْمٌ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ حُلُوفَهُمْ، يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرِّمِيَّةِ، ثُمَّ لَا يَعُودُونَ فِيهِ، هُمْ شِرَارُ الْخَلْقِ وَالْخُلَيْقَةِ». قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّامِتِ رضي الله عنه: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِزَافِعِ بْنِ عَمْرِو، أَخِي الْحَكَمِ بْنِ عَمْرِو الْغِفَارِيِّ، فَقَالَ: وَأَنَا أَيْضًا قَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ.

ئهو زهر رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: «بیگومان له دواى من هه نديک له نوممه ته که ميان (فهرمووى): له دواى من خه لکاتیک له نوممه ته که م پيدا ده بن قورئان ده خوینن، به لام له گهروویان ناچيته خوار، له ئایین دهرده چن وه کوو چوئن تیر (له نیجیر) دهرده چیت، دواى ئه وهش نایینه وه نئو ئیسلام، ئه وانه خراپترینی دروستکراوه کانن». عه بدوللای کوری صامیت رضي الله عنه ده لیت: ئه وه م بو رافعی کوری عمر، برای حه که می کوری عمری غیفاری باس کرد، ئه ویش گوتی: منیش به هه مان شیوه بیستومه له پیغه مبهري خوا ﷺ.

٦٤. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالْجُعْرَانَةِ وَهُوَ يَقْسِمُ التَّبَرَّ وَالْعَنَائِمَ، وَهُوَ فِي حَجَرٍ بِلَالٍ، فَقَالَ رَجُلٌ: اَعِدْ يَا مُحَمَّدُ فَإِنَّكَ لَمْ تَعِدْ، فَقَالَ: «وَيْلَكَ، وَمَنْ يَعِدُ بَعْدِي إِذَا لَمْ أَعِدْ؟»، فَقَالَ عُمَرُ: دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى أَضْرِبَ عُنُقَ هَذَا الْمُنَافِقِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ هَذَا فِي أَصْحَابٍ، أَوْ أَصْحَابٍ لَهُ، يَفْرَعُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيَهُمْ، يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ».

جابر بن کبریٰ کو پی عہدو للاً ﷺ دہ لیت: پیغہ مہری خوا ﷺ له جیعرانہ بوو، ئه ویش زپر و زیو و دہستکھوتی جهنگی دابهش دہکرد، که له ژپر چاودی و پاریزگاری بیلالدا بوو، ئینجا پیاوینک، گوتی: ئه ی موحه مہمد، دادگہر به، تو دادگہریت نه کرد، پیغہ مہریش ﷺ فہرمووی: «هاوار بو تو، ئه گہر من دادگہر نہ بم ئه ی کنی له دوا ی من دادگہر دہ بیت؟»، ئینجا عومہر گوتی: ئه ی پیغہ مہری خوا ﷺ لیم بگہری با له گہردنی ئه و دوو پرووہ بدہم، پیغہ مہریش ﷺ فہرمووی: «بیگومان (ئہوہ تہ نہا نیہ) هاوړنی دیکه ی هہن، یان چہ ند هاوړنیہ کی کہ من، که قورٹان دہ خوینن له گہروویان تینا پهریت (بو نیو دلیان)، له نایین دہردہ چن وہ کوو چوٹ تیر (له نیچیر) دہردہ چیت».

بَابُ مَنْ سَنَّ سُنَّةَ حَسَنَةً أَوْ سَيِّئَةً

باسی ئه و کہ سہی کہ پچکہ یه کی چاک یان خراب دادہ هیئت

٦٥. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ: فَحَثَّ عَلَيْهِ، فَقَالَ رَجُلٌ، عِنْدِي كَذَا وَكَذَا، قَالَ، فَمَا بَقِيَ فِي الْمَجْلِسِ رَجُلٌ إِلَّا تَصَدَّقَ عَلَيْهِ بِمَا قَلَّ أَوْ كَثُرَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اسْتَنَّ خَيْرًا فَاسْتَنَّ بِهِ، كَانَ لَهُ أَجْرُهُ كَامِلًا، وَمِنْ أَجْوَرِ مَنْ اسْتَنَّ بِهِ، وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْوَرِهِمْ شَيْئًا، وَمَنْ اسْتَنَّ سُنَّةَ سَيِّئَةٍ فَاسْتَنَّ بِهِ، فَعَلِيهِ وَزَرُهُ كَامِلًا، وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِي اسْتَنَّ بِهِ، وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْئًا».

ئہو ہورہ پرہ ﷺ دہ لیت: پیاوینکی ہہزار ہات بو خزمہت پیغہ مہر ﷺ، (پیغہ مہریش

ﷺ) ئاماده بووانی هان دا بۆ يارمه تيدانی، جا پياويک له وانهی ئاماده بوون، گوتی: من ئه وه و ئه وه م هه يه (واته: هه لسا به يارمه تيدانی ئه وه هزاره)، دواي ئه وه ههر يه کيک له وانهی له کۆره که دا ئاماده بوون يارمه تی کابرايان دا، به که م يان به زۆر (به پيی توانا)، جا پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی: «ههر که سيک يه که م جار پيگايه ک بگريته بهر که جيی ره زامه ندي خوا بيت و کاری پيی بکريت، ئه وه پاداشتی ئه و کرده وه يه ي به ته وای بۆ هه يه، وه (به ئەندازه ی) ئه و که سه ش که دواي ئه و کاری پيی ده کات پاداشتی بۆ هه يه، بيی ئه وه ی له پاداشتی هيچيان که م بييته وه، ههر که سيکيش پيگايه کی خراپ دابه يتي و کاری پيی بکريت، ئه وه گوناھي ئه و کاره ی بۆ هه يه به ته وای، به ئەندازه ی گوناھي ئه و که سه ش که به ووی ئه وه وه ئه و پيگايه ده گريته بهر گوناھي بۆ هه يه، بيی ئه وه ی له گوناھي هيچيان که م بييته وه».

٦٦. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى، كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورٍ مَنْ اتَّبَعَهُ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا، وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ، فَعَلَيْهِ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ آثَامِ مَنْ اتَّبَعَهُ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ آثَامِهِمْ شَيْئًا».

ئه بو هوره يره ﷺ ده گيرپيته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: «ههر که سيک بانگه شه بکات بۆ پيگايه ک که جيی ره زامه ندي خوا بيت، ئه وه به ئەندازه ی پاداشتی ئه وانه ی که شويی ده که ون پاداشتی بۆ هه يه، بيی ئه وه ی له پاداشتی هيچيان که م بکريته وه، ههر که سيکيش بانگه شه ی گومرايی بکات به ئەندازه ی گوناھي ئه وانه ی که شويی ده که ون گوناھي بۆ ده نووسريت، بيی ئه وه ی له گوناھي هيچيان که م بکريته وه».

بَابُ فَضْلِ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

باسی پيگه ی که سيک که فيري قورئان ده بيت و خه لکيش فيرده کات

٦٧. عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْضَلُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ».

عوسمانی کو پی عه ففان ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «چاکترینتان
تهو کهسه یه که قورئان فیر بیئت (و کاری پی بکات) و، خه لکیش فیری قورئان
بکات».

۶۸. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ لِلَّهِ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ»،
قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ هُمْ؟ قَالَ: «هُمْ أَهْلُ الْقُرْآنِ، أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ».

ته نه سی کو پی مالیک ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «بیگومان خوا
خه لکی تایبه تی هه ن له نیو خه لکید»، گوتیان: ته ی پیغه مبهری خوا ﷺ ته وانه کین؟
فهرمووی: «ته وانه تهو کهسانه ن که هه لگری قورئانن (به له بهر کردن و خویندنه وه
و کاریکردنی)، ته وانه کهسانی تایبه تی خوان».

۶۹. عَنْ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ أَبِي الطُّفَيْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ نَافِعَ بْنَ عَبْدِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَقِيَ عُمَرَ بْنَ
الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِعُسْفَانَ، وَكَانَ عُمَرُ، اسْتَعْمَلَهُ عَلَى مَكَّةَ، فَقَالَ عُمَرُ: مَنْ اسْتَخْلَفْتَ
عَلَى أَهْلِ الْوَادِي؟ قَالَ: اسْتَخْلَفْتُ عَلَيْهِمُ ابْنَ أَبِزَى، قَالَ: وَمَنْ ابْنُ أَبِزَى؟ قَالَ:
رَجُلٌ مِنْ مَوَالِينَا، قَالَ عُمَرُ، فَاسْتَخْلَفْتَ عَلَيْهِمْ مَوْلَى، قَالَ: إِنَّهُ قَارِيٌّ لِكِتَابِ اللَّهِ
تَعَالَى، عَالِمٌ بِالْفَرَائِضِ، قَاضٍ، قَالَ عُمَرُ، أَمَا إِنْ نَبِّئُكُمْ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ يَرْفَعُ بِهَذَا
الْكِتَابِ أَقْوَامًا، وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ».

عامری کو پی واسیله ی ته بو توفهیل ﷺ ده گپریته وه: نافعی کو پی عه بدولحاریس
ﷺ له عوسفان (شونیکه) گه یشت به عومه ری کو پی خه تتاب ﷺ، عومه ر
نافعی راسپاردبوو بو کاروباری مه ککه و سه رپه رشتیکردنی، عومه ر (که نافعی
له وی بینی) گوتی: چ که سیکت له شونی خوت داناوه بو راپه راندنی کاره کانت؟
نافعیش گوتی: ئین ته بزا له جتی من کاره کان ده کات، عومه ر گوتی: ئین ته بزا
کیه؟ ته ویش گوتی: یه کیکه له مه والیه کان (واته: عه ره ب نیه)، عومه ریش
گوتی: یه کیکه له مه والیه کانت کردوته جینشینی خوت؟ نافعی گوتی: (ناخر) تهو
شاره زایه به خویندنی قورئان، زانایه به زانستی میرات، قازییه، ئینجا عومه ر گوتی:

پيغه مبهره که تان ﷺ فهرموويه تی: «بئگومان به هوئی ئه م قورپانه و کارکردن پنی خوا کومه لیک بهرز ده کاته وه و کومه لیکیش نزم ده کاته وه».

بَابُ فَضْلِ الْعُلَمَاءِ وَالْحَثِّ عَلَى طَلَبِ الْعِلْمِ

باسی پیگه و گه ورهیی زانایان و هاندان بو فیربوونی زانست

۷۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ».

ئه بو هوړه پره ﷺ ده لیت: پيغه مبهری خوا ﷺ فهرموويه تی: «ئه گهر خوا چاکه و خیری بو که سیک بویت، ئه وه شاره زای ده کات له تاین (پینگای فیربوون و کارپیکردنی بو ئاسان ده کات)».

۷۱. عَنْ زَيْدِ بْنِ حُبَيْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ صَفْوَانَ بْنَ عَسَّالٍ الْمُرَادِيَّ، فَقَالَ: مَا جَاءَ بِكَ؟ قُلْتُ: أُنِيطُ الْعِلْمُ، قَالَ: فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ خَارِجٍ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ، إِلَّا وَضَعَتْ لَهُ الْمَلَائِكَةُ أَجْنِحَتَهَا رِضًا بِمَا يَصْنَعُ».

زیری کوړی حوبه يش ﷺ ده لیت: هاتم بو لای سه فوانی کوړی عه سسالی مورادی، ئه ویش گوتی: چی توی هیناوه بو ئیره؟ گوتم: دهمه ویت فیری زانست بيم، ئه ویش گوتی: من گویم له پيغه مبهری خوا ﷺ بوو ده فهرموو: «ههر کهس له مال دهر بچیت و مه بهستی له دهر چوونه که وهر گرتن و فیربوونی زانست بیت، ئه وه فريشته کان بو گه ورهیی و په زامه ندی ئه وهی ده یکات باله کانیا ن پاده خه ن».

۷۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ جَاءَ مَسْجِدِي هَذَا، لَمْ يَأْتِهِ إِلَّا لِحَبْرِ يَتَعَلَّمُهُ أَوْ يُعَلِّمُهُ، فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمَنْ جَاءَ لِغَيْرِ ذَلِكَ، فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ يَنْظُرُ إِلَى مَتَاعٍ غَيْرِهِ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: گویم لە پیغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەر موو: «ھەر کەسیک ھات بۆ ئەو مزگەوتە ی من و ھاتنە کەشی تەنھا بۆ ئەو بوو چاکە یەک فیر بیت، یان فیری کەسیکی بکات، ئەو لە شوینی ئەو کەسە یە کە لە پیناو خوا دا تیدە کوشت، وە ھەر کەس بۆ جگە لەمە ھاتیبت (بۆ مەبەستی فیر بوون و فیر کردن نە ھاتیبت)، ئەو وە ک ئەو کەسە وایە کە تەماشای کەلوپەلی کەسیکی دیکە بکات».

بَابُ مَنْ بَلَغَ عِلْمًا

باسی ئەو کەسە ی کە زانستیک دەگە یە نپت

۷۳. عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مَقَالِي فَبَلَغَهَا، قَرَّبَ حَامِلٍ فَفَقَهُ غَيْرَ فَقِيهِ، وَرُبَّ حَامِلٍ فَفَقَهُ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ»، زَادَ فِيهِ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ: «ثَلَاثٌ لَا يُعْلَلُ عَلَيْهِنَّ قَلْبُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ: إِخْلَاصُ الْعَمَلِ لِلَّهِ، وَالتَّصْحُحُ لِأَيِّمَةِ الْمُسْلِمِينَ، وَلُزُومُ جَمَاعَتِهِمْ».

زەیدی کوپی سابت رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەر موویە تی: «خوا پرووی ئەو کەسە پۆشن و جوان بکات کە قسە یە کی من دە بیستیت و بلاوی دە کاتەو، چونکە ھەندیک کەس ھە یە بە لگە شەرعیە کانی لایە، بە لام ناتوانیت حوکمە شەرعیە کانی لی دەریبتیت (بە لام کاتیک بۆ کەسیکی شارەزاتر دە یگێرتتەو، ئەو ئەو کەسە دە توانیت حوکمە شەرعیە کانی لی ھە لیبینجیت)، ھەندیک کەس ھە یە شارەزایە، بە لام دە یگە یە نپت بە کەسیک کە لە خوی شارەزاترە»، عەلی کوپی مو حە مەد ئەو ھشی لی زیاد کردووە: «سێ شت ھە یە کە لە نیو دلی ھەر موسولمانیک ھە بن ناپاکای ناکات: کار کردن بە دلسۆزی تەنھا لە بەر خوا، دلسۆزی و چاکە ویستن بۆ پیشە وایانی موسولمانان، پابە ندبوون بە کۆمە لی موسولمانان».

۷۴. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «نَضَرَ اللَّهُ امْرَأً سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا فَبَلَغَهَا، قَرَّبَ مُبْلَغٍ أَحْفَظُ مِنْ سَامِعٍ».

عبدالوپره حمانى كورى عه بدوللا له باوكيه وه ﷺ ده گيرته وه: پښه مبهري ﷺ
 فهرموويه تى: «خوا پرووى تهو كه سه پړوشن و جوان بكات كه فهرمووده به كى
 من ده بيسيتى و پاشان ده يگه يه نيت به خه لكى ديكه، چونكه هه نديك كه س هه يه
 كه فهرمووده كه ي پي ده گات شاره زاتر و پاريزگار تره لهو كه سه ي كه له منه وه
 بيس توويه تى».

باب ثواب معلّم الناس الخير

باسى پاداشتى تهو كه سه ي خه لك فيرى چا كه ده كات

۷۵. عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّهُ لَيَسْتَغْفِرُ لِلْعَالِمِ
 مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ، وَمَنْ فِي الْأَرْضِ، حَتَّى الْحَيَاتَانِ فِي الْبَحْرِ».

ته بو دهر داء ﷺ ده ليت: گويم له پښه مبهري خوا ﷺ بوو ده بفهرموو: «به راستى تهو
 كه سه ي كه زانايه (كار به زانسته كه شى ده كات)، ته وه ي له ناسمانه كان و زهوى
 هه يه داواى ليخوشبوونى بو ده كهن، هه تا نه هه نكه كاني نيو دهر ياش».

۷۶. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ مَا
 يُخْلَفُ الرَّجُلُ مِنْ بَعْدِهِ ثَلَاثٌ: وَلَدٌ صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ، وَصَدَقَةٌ تَجْرِي يَبْلُغُهُ أَجْرُهَا،
 وَعِلْمٌ يُعْمَلُ بِهِ مِنْ بَعْدِهِ».

عبدالوللاى كورى ته بو قه تاده له باوكيه وه ﷺ ده گيرته وه، گوتويه تى: پښه مبهري
 خوا ﷺ فهرموويه تى: «باشترين شتيك كه پياو له دواى خوى جى ده هيليت سى
 شته: مناليكى چا كه كار كه دوعاى بو بكات، چا كه يه كى به رده وام كه به هه ميشه يى
 خيره كه ي پي ده گات (وهك دروستكردنى مزگهوت و پرد و نه خوشخانه و بيرى
 ناو و ... هتد)، زانستىك كه له دواى خوى كارى پي ده كريت».

بَابُ مَنْ كَرِهَ أَنْ يُوَطَّأَ عَقِبَاهُ

باسی ئەو کەسەى کە حەز ناکات خەلکى لەدواىهوه برۆن

٧٧. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا مَشَى مَشَى أَصْحَابُهُ أَمَامَهُ وَتَرَكُوا ظَهْرَهُ لِلْمَلَائِكَةِ.

جابیری کوڤى عەبدوللە ﷺ دەلێت: کاتیک پیغەمبەر ﷺ بەرینگادا دەڕوێشت، هاوئەکانى لەپێشى دەڕوێشتن (یان لە تەنیشتى) و دواوەیان بۆ فریشتەکان جێ دەهێشت.

بَابُ الْإِنْتِفَاعِ بِالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ بِهِ

باسی سوودوهرگرتن لە زانست و کارپیکردنى

٧٨. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يُبْتَغَى بِهِ وَجْهُ اللَّهِ، لَا يَتَعَلَّمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ عَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا، لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

ئەبو ھورەیرە رە ﷺ دەلێت: پیغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: «ھەر کەسێک زانستیک فێر بێت کە ئەو زانستە پێویستە تەنھا بۆ خاترى خوا بێت (بۆ خزمەتى دین و ژینى خەلکى بێت)، بەلام ئەو تەنھا بۆ مەبەستى بەدەستھێنانى دنیا فێرى بێت، ئەوا ئەو کەسە لە ڕۆژى دوایدا بۆنى بەھەشت ناکات لە ڕۆژى دوایدا».

٧٩. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ لِيُمَارِيَ بِهِ السُّفَهَاءَ، أَوْ لِيُبَاهِيَ بِهِ الْعُلَمَاءَ، أَوْ لِيُصْرِفَ وُجُوهَ النَّاسِ إِلَيْهِ، فَهُوَ فِي النَّارِ».

ئەبن عومەر رە ﷺ دەگێڕتەو: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتى: «ھەر کەسێک فێرى زانست بێت بۆ ئەوەى لەگەڵ خەلکى کالقام مشتومڕ بکات، یان شانازى پێو

بکات به سهر زانایاندا، یان بیهویت سهرنجی خه لک بو لای خوئی رابکیشیت، نه وه له نیو ناگردایه».

بَابُ مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ فَكْتَمَهُ

باسی نه وه که سهی پرسیا ری زانستی کی لی ده کریت و ده یشاریته وه

۸۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سُئِلَ عَنْ عِلْمٍ يَعْلَمُهُ فَكْتَمَهُ، أُلْجِمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ».

نه بو هویره یه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هه ر که سیک پرسیا ری زانیاریه کی لی کرا، بیزانیت و بیشاریته وه (بو نه وه ی که س سوودی لی نه بینیت)، مسوگر له پوژی دوایدا ده هینریت له کاتیکدا که لغاو کرا وه به لغاو یکی ناگرین».

كِتَابُ الطَّهَارَةِ وَسُنَنِهَا

په رتووکى پاکوخواوینى و سوننه ته کانى

بَابُ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ بَغَيْرِ طَهْوٍ

باسى نوږڅیک که به بې ده ستنوږڅى بکړیت خوا وهریناگریت

۸۱. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةً إِلَّا بِطَهْوٍ، وَلَا صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ».

ئيبين عومهر رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فهرموویه تی: «خوا هیچ نوږڅیک وهرناگریت که به بې ده ستنوږڅى کرابیت، هیچ به خشینیکیش وهرناگریت که به مالى دزیاری و حهرام په یدا کرابیت».

بَابُ الْمُحَافَظَةِ عَلَى الْوُضُوءِ

باسى پارېزگارېکړدن له ده ستنوږڅى به به رده وامى

۸۲. عَنْ ثَوْبَانَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اسْتَقِيمُوا، وَلَنْ تُخْصُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ

خَيْرَ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةَ، وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ إِلَّا مُؤْمِنٌ».

سهوبان ﷺ ده لیت: پیغمه بهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «(شوینی راستی بکهون و) به ردهوام بن، بیگومان ناشتوانن (دهستان له ههموو چاکه یه ک هه بیت)، بشزانن که نویژ باشرینی کاره کاتتانه، هیچ که سیک پاریزگاری له (مانه وهی) دهست نویژی ناکات جگه له پروادار».

بَابُ الْوُضُوءِ شَطْرُ الْإِيمَانِ

باسی نه وهی که دهست نویژ نیوهی ئیمان

۸۳. عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ شَطْرُ الْإِيمَانِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ مِلْءُ الْمِيزَانِ، وَالتَّسْبِيحُ وَالتَّكْبِيرُ مِلْءُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَالصَّلَاةُ نُورٌ، وَالزَّكَاةُ بُرْهَانٌ، وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ، وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ، كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو، فَبَائِعٌ نَفْسَهُ، فَمُعْتِقُهَا أَوْ مُوبِقُهَا».

نه بو مالیکي نه شعهری ﷺ ده گیریتته وه: پیغمه بهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «جوان دهست نویژ شوشتن نیوهی نویژه (لیره مه به ست له ئیمان نویژه)، (الحمد لله) ته رازوو پر ده کات، (سبحان الله والله أكبر) خیریان به نه ندازهی پری ئاسانه کان و زه وییه، نویژ پرووناکیه، زه کاتدان به لگه یه (بو پرواداری)، خوږاگری پوښناییه، قورئان به لگه یه بوت (نه گهر کاری پی بکهی)، یان به لگه یه له سهرت (نه گهر کاری پی نه که ی) ههموو مروغه کان به یانی ده که نه وه و تیده کوشن و کار ده کهن و نه فسی خوین ماندوو ده کهن به تیکوشان، جا هه یانه نه فسی خوئی (به خوا) ده فروشیت، نازادی ده کات، یان به هیلاکی ده بات».

بَابُ ثَوَابِ الظُّهُورِ

باسی پاداشتی پاکی و دهستنوئیز شوشتن

۸۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ، فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ، لَا يَنْهَزُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً، إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ ﷻ بِهَا دَرَجَةً، وَحَظَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «دُنیا بن ھەر یەکیک لێ ئیوە کاتیکی دەستنوئیزیکی رێک و جوان دەشوات، پاشان دیتە مزگەوت، ھێچ شتێک پالی ئەدا تەنھا ھاتن بێت بۆ نوێژ، ئەو ھێچ ھەنگاویک نانت، مەگەر بەو ھەنگاوە خوا پلەیک بەرزێ دەکاتەو، گوناھێکی لێ دەسپێتەو، تا کوو دەچیتە مزگەوتەو».

۶۰

بَابُ السَّوَاكِ

باسی سیواک

۸۵. عَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتَهَجَّدُ، يَشُوضُ قَاهَ بِالسَّوَاكِ.

حوزەیفە رضی اللہ عنہ دەلیت: کاتیکی پیغەمبەری خوا ﷺ ھەل دەستایەو بۆ شەونوئیز، سیواکی دەکرد و بە دەم و ددانیدا دەھینا.

۸۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْلَا أَنَّ أَشَقَّ عَلَى أُمَّتِي، لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «ئەگەر لەسەر ئۆممەتە کەم

گران نه بووايه، نه وه فەرمانم یې ده کردن که له کاتي ههړ نوټړیکدا سیواک بکه ن.

بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ

باسی نه وهی که پیاو (نافرته) ده چیتته سهرناو چی ده لیت

۸۷. عَنْ عَلِيٍّ عليه السلام قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سِتْرُ مَا بَيْنَ الْجِنَّ وَعَوْرَاتِ بَنِي آدَمَ إِذَا دَخَلَ الْكَنِيفَ أَنْ يَقُولَ: بِسْمِ اللَّهِ».

علهی عليه السلام ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «په ردهی نیوان جنوکه و داوینی نه وهی نادهم کاتیک ده چیتته سهرناو نه وهیه که بلیت: (بسم الله)، واته: به ناوی خوا».

بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ

باسی نه وهی که که سیک له سهرناو دهرده چیت چی ده لیت

۸۸. عَنْ يُوسُفَ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، سَمِعْتُ أَبِي عليه السلام يَقُولُ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ، فَسَمِعْتُهَا تَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْغَائِطِ قَالَ: «غُفْرَانُكَ».

یوسفی کوړی نه بو بورده ده لیت: گویم له باو کم عليه السلام بوو ده یگوت: چووم بو لای عائشه، جا گویم لی بوو ده یگوت: کاتیک پیغه مبهری خوا ﷺ له سهرناو ده هاته دهره وه، ده یفه رموو: «خوایه داوای لیخو شبوونت لی ده که م».

بَابُ الشَّدِيدِ فِي الْبَوْلِ

باسی ههړه شهی توند له سهر خو پاکنه کردنه وه له میز

۸۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَكْثَرُ عَذَابِ الْقَبْرِ مِنَ الْبَوْلِ».

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەليّت: پيغەمبەرى خوا ﷺ فرمويەتى: «زۆربەى سزاي نيو گۆر لەسەر خۆپاكنە كردنەوھىە لە كاتى ميز كردندا».

بَابُ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ يَتَوَضَّأَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ

باسى ئەوھى كە پياو و ئافرەت بە ئاوى يەك تەشت دەستنويز دەشۆن

۹۰. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَتَوَضَّأُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ.

ئيبىن عومەر رضي الله عنه دەليّت: لە سەر دەمى پيغەمبەرى خوا ﷺ پياوان و ئافرەتان (ژن و مێرد) لە يەك تەشتدا دەستنويزيان دەشوست.

بَابُ التَّيْمَنِ فِي الْوُضُوءِ

باسى پيشخستنى لای راست لە دەستنويزدا

۹۱. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُحِبُّ التَّيْمَنَ فِي الطَّهْوَرِ إِذَا تَطَهَّرَ، وَفِي تَرْجُلِهِ إِذَا تَرَجَّلَ، وَفِي انْتِعَالِهِ إِذَا انْتَعَلَ.

عائيشە رضي الله عنها دەگيرتەوھ: پيغەمبەرى خوا ﷺ ھەزى لیبوو لە کاتى دەستنويز گرتندا لە لای راستەوھ دەست پى بکات (بۆ ئەندامە جووتەکان)، ھەروەھا لە کاتى قژدا ھینانیدا ھەزى دەکرد لە لای راستەوھ دەست پى بکات، لە کاتى پىلاو لە پىکردنیشدا ھەزى دەکرد سەرھەتا ئەوھى قاچى راستەى لە پى بکات.

بَابُ الْمَضْمَضَةِ وَالِاسْتِنْشَاقِ مِنْ كَفِّ وَاحِدٍ

باسی ئاو له زمان و لووت پادان به یه‌ک مشت (لویج، مست)

۹۲. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ غُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ.

ئیین عه‌عباس رضی الله عنه ده‌گپ‌ریته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئاوی له دهم و لووتی وهرکرد به یه‌ک مست (لویج).

بَابُ الْوُضُوءِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا

باسی شوشتنی ئەندامانی ده‌ست‌نوێژ سێ جار سێ جار

۹۳. عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ رضی الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ عُثْمَانَ وَعَلِيًّا، يَتَوَضَّأَانِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا، وَيَقُولَانِ: هَكَذَا كَانَ وُضُوءُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

شه‌قیقی کو‌ری سه‌له‌مه رضی الله عنه ده‌لێت: بینیم عوسمان و عه‌لی سێ جار سێ جار ئەندامه‌کانی ده‌ست‌نوێژیان ده‌شوست، ده‌یانگوت: ده‌ست‌نوێژ شوشتنی پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ ئا به‌و شیوه‌یه‌ بوو.

بَابُ مَا جَاءَ فِي إِسْبَاغِ الْوُضُوءِ

باسی ئەوه‌ی هاتوه‌ ده‌رباره‌ی جوان ده‌ست‌نوێژ شوشتن

۹۴. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی الله عنه أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَلَا أَدُلُّكُمْ عَلَى مَا يُكْفِّرُ اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا، وَزَيْدٌ بِهِ فِي الْحَسَنَاتِ؟»، قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «إِسْبَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ، وَكَثْرَةُ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ».

ئەبو سەئیدى خودرى رضى الله عنه لە پىغەمبەرى خواو صلی الله علیه و آله بیستووێتى کە فەرموویەتى: «ئایا پێناییتان نە کەم بۆ شتێک کە خودا بە ھۆیەو و تاوانەکان دەسپێتەو و چاکە زیاد دەکات»، گوتیان: بێ، ئەو پىغەمبەرى خوا، فەرمووی: «دەستوێژ شوشتى تەواو لە کاتى ناپەرھەتى، زۆر ھەنگاوانان بەرھەو مزگەوت، چاوەروانکردنى نوێژ لەدوای نوێژ».

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَخْلِيلِ اللِّحْيَةِ

باسى ئەوھى ھاتوو وەربارەى پەنجە خستەنە نیو پىش (بۆ دەستوێژ)

۹۵. عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رضى الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يُخَلِّلُ لِحْيَتَهُ.

عەمەارى كۆرى یاسیر رضى الله عنه دەلیت: بینیم پىغەمبەرى خوا صلی الله علیه و آله پەنجەکانى لەنیو ریشیدا دەھێنا و دەبرد (بۆ ئەوھى بەباشى تەر بێت لە کاتى دەستوێژدا).

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَسْحِ الرَّأْسِ

باسى ئەوھى ھاتوو وەربارەى مەسحکردنى سەر

۹۶. عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضى الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله تَوَضَّأَ، فَمَسَحَ رَأْسَهُ مَرَّةً.

عوسمانى كۆرى عەففان رضى الله عنه دەلیت: بینیم پىغەمبەرى خوا صلی الله علیه و آله دەستوێژی شوشت، یەك جار مەسحى سەرى کرد.

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَسْحِ الْأُذُنَيْنِ

باسى ئەوھى ھاتوو وەربارەى گۆچکەکان

۹۷. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضى الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله مَسَحَ أُذُنَيْهِ دَاخِلَهُمَا بِالسَّبَّابَتَيْنِ،

وَخَالَفَ إِبْهَامِيهِ إِلَى ظَاهِرِ أُذُنَيْهِ، فَمَسَحَ ظَاهِرَهُمَا وَبَاطِنَهُمَا.

ئین عه بیاس ﷺ ده گیریتته وه: که پیغه مبهری خوا ﷺ نیوه وهی گوئییه کانی به په نجهی شایه تمان و دهر وهی گوئییه کانیشی به په نجه گه وره ی مهسح کرد». که واته: رووکاری دهر وه و نیوه وهی گوئییه کانی مهسح ده کرد.

تییینی: 

(سَبَّاب): ئه و په نجه یه یه که له دهستی راستدا بو شایه تمان به کاری دینین، له دهستی چه پیش هه مان په نجه یه.

بَابُ تَخْلِيلِ الْأَصَابِعِ

باسی شوستنی نیوان (که لینی) په نجه کان

۹۸. عَنِ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ ﷺ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ فَخَلَّلَ أَصَابِعَ رِجْلَيْهِ بِخَنْصِرِهِ.

موسته وریدی کوری شه دداد ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ بینی دهستوژی گرت، جا په نجه گچکه ی دهستی خسته نیوان په نجه کانی پی.

بَابُ غَسْلِ الْعَرَاقِيبِ

باسی شوستنی گو یزینگ و پاژنه پی

۹۹. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَوْمًا يَتَوَضَّؤْنَ وَأَعْقَابُهُمْ تَلَوُّحٌ فَقَالَ: «وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ، أَسْبِغُوا الْوُضُوءَ».

عه بدوللای کوری عه مر ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ چهند که سیکی بینی که دهستوژیان ده گرت و پاژنه پیکانیان دیار بوو که ناوی پی نه که تبوو، ئینجا

فهرمووی: «سزای سهخت له ناگردا بوئو پاژنانه، که له دهستنوژدا بهتیر و تهواوی ناشوردین».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ عَلَى مَا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى

باسی ئهوهی هاتوو ده ربارهی دهستنوژیک خوا فهرمانی پی کردوو

۱۰۰. عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ رضی الله عنه: أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله فَقَالَ: «إِنَّهَا لَا تَتِمُّ صَلَاةٌ لِأَحَدٍ، حَتَّى يُسَبِّحَ الْوُضُوءَ، كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى، يَغْسِلُ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ، وَيَمْسَحُ بِرَأْسِهِ، وَرِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ».

ریفاعه ی کوری رافیع رضی الله عنه ده گپریته وه: له خزمهت پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله دانیشتبوو، ئه ویش فهرمووی: «نوژی هیچ یه کیکتان تهواو نییه، تا کوو دهستنوژیکی تیر و تهواو نه شوات، به شیواژیک که خوی بهرز فهرمانی پی کردوو (ئه ویش بهو شیوه به یه): پوخساری بشوات، ههروه ها دهسته کانی تا کوو ئانیشکه کان، وه مه سحی سهری بکات وه پییه کانی تا کوو گوژینگه کانی».

بَابُ مَا يُقَالُ بَعْدَ الْوُضُوءِ

باسی ئهوهی که ده گو تریت دوا دهستنوژ

۱۰۱. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی الله عنه: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَتَوَضَّأُ، فَيُحْسِنُ الْوُضُوءَ، ثُمَّ يَقُولُ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، إِلَّا فُتِحَتْ لَهُ ثَمَانِيَةُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، يَدْخُلُ مِنْ أَيِّهَا شَاءَ».

عومهری کوری خهتاب رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فهرموویه تی: «هیچ موسولمانیک نییه که به جوانترین شیوه دهستنوژ بشوات، پاشان بلیت: (أَشْهَدُ

أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، بِنِگومان
 ھەر ھەشت دەرگای بە ھەشتی بۆ دە کرێنەو، دە چیتە ژوورەو ھەر کامەیان
 بیهویت».

بَابُ الْمَضْمَضَةِ مِنْ شُرْبِ اللَّبَنِ

باسی ئاو لە دەم وەردان دواى شیرخواردنەو

۱۰۲. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا شَرِبْتُمُ
 اللَّبْنَ فَمَضِمُّوْا؛ فَإِنَّ لَهُ دَسْمًا».

ئوم سە لە مەى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ھاوسەرى پىغەمبەر ﷺ دە لیت: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووی:
 «کاتیک شیرتان خواردەو ھەر ئاو لە دەمتان ڕادەن، چونکە بىگومان چەورى تىدايە».

بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ الْمَذْيِ

باسی دەستنوێژ شۆشتنەو لە مەزى

۱۰۳. عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْمَذْيِ فَقَالَ: «فِيهِ الْوُضُوءُ،
 وَفِي الْمَنِيِّ الْغُسْلُ».

عەلى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دە لیت: پرسیار کرا لە پىغەمبەرى خوا ﷺ دەربارەى مەزى (ئایا دەستنوێژ
 دەشکینیت)، ئەویش فەرمووی: «پێویستە دەستنوێژى بۆ بشۆردرێتەو، بۆ مەنى
 پێویستە خۆى بۆ بشوات (واتە: مەزى دەستنوێژ دەشکینیت، بە لام شۆشتن واجب
 ناکات، بە لام مەنى شۆشتن واجب دەکات)».

بَابُ الْوُضُوءِ لِكُلِّ صَلَاةٍ وَالصَّلَوَاتِ كُلِّهَا بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ

باسی دهستنویژ شوشتنه وه بۆ ههر نویژیک
و کردنی هه موو نویژه کان به دهستنویژیک

۱۰۴. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ، وَكُنَّا نَحْنُ نَصَلِّي الصَّلَوَاتِ كُلِّهَا بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ.

ئه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ بۆ هه موو نویژیک دهستنویژی
ده شوسته وه، به لام تیمه هه موو نویژه کانمان به یه ک دهستنویژ ده کرد.

بَابُ مِقْدَارِ الْمَاءِ الَّذِي لَا يُنَجَّسُ

باسی ئه ندازه ی ئه و ئاوه ی که پیس نابیت

۱۰۵. عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كَانَ الْمَاءُ قَلَّتَيْنِ، أَوْ ثَلَاثًا، لَمْ يُنَجَّسْ شَيْءٌ».

عوبه یدوللای کوری عه بدوللای کوری عومهر له باوکیه وه ﷺ ده گیریته وه،
گوتوویه تی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «ئه گهر ئاو دوو قولله یان سی قولله
بوو، ئه وه هیچ شتیک پیسی ناکات».

بَابُ مَا جَاءَ فِي بَوْلِ الصَّبِيِّ الَّذِي لَمْ يُطْعَمْ

باسی ئه وه ی که ده رباره ی میزی مندالی نیرینه
هاتووه که هیشتا ته نها شیری دایکی ده خوات

۱۰۶. عَنْ أَبِي السَّمْحِ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ خَادِمَ النَّبِيِّ ﷺ، فَجِئْتُ بِالْحَسَنِ أَوْ الْحُسَيْنِ،

فَبَالَ عَلَى صَدْرِهِ، فَأَرَادُوا أَنْ يَغْسِلُوهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رُشَّه، فَإِنَّهُ يُغْسَلُ بَوْلُ الْجَارِيَةِ، وَيُرْشُ مِنْ بَوْلِ الْغُلَامِ».

ئەبو سەمح ﷺ دەلێت: من خزمە تکاری پیغەمبەر ﷺ بووم، جا حەسەن، یان حوسەینیان هینا بۆ خزمەتی، ئەویش لەسەر سینگێ پیغەمبەری خوا ﷺ میزی کرد بە خۆیدا، ویستیان پیشۆنەوه، پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: «تەنیا ئاو پڕژینی بکەن، لەبەر ئەوەی میزی کچی بچکۆلە (شیرەخۆرە) دەشۆردریتهوه، بەلام میزی کۆری بچکۆلە ئاو پڕژین دەکریت».

بَابُ مُصَافَحَةِ الْجُنُبِ

باسی تەوقەکردن لەگەڵ کەسی لە شەگران

١٠٧. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ: أَنَّهُ لَقِيَهِ النَّبِيُّ ﷺ فِي طَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ الْمَدِينَةِ، وَهُوَ جُنُبٌ، فَانْسَلَّ، فَقَفَّاهُ النَّبِيُّ ﷺ، فَلَمَّا جَاءَ قَالَ: أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَقِيتَنِي وَأَنَا جُنُبٌ، فَكْرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ حَتَّى أَغْتَسِلَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ لَا يَنْجُسُ».

ئەبو ھورەیرە ﷺ دەگێڕیتەوه: جارێکیان لە کۆلانیەک لە کۆلانی کانی مەدینەدا پیغەمبەری خوا ﷺ ئەوی بینی، بەلام لەبەر ئەوەی لە شەگران بوو، خۆی پەنا دا و لە پیغەمبەر ﷺ ون بوو، پاشان (دوای خۆشبوشتن) هاتەوه خزمەتی، پیغەمبەری خوا ﷺ لێی پرسى: ئەرى ئەبو ھورەیرە لە کۆی بووێت؟ ئەویش گوتی: ئەى پیغەمبەری خوا، لەو کاتەى پێت گەیشتم لە شەگران بووم، بۆیە حەزم نەکرد بەو شیوەیە لە خزمەت دانیشم تاوەکوو خۆم نەشۆم، پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: «پروادار پیس نابێت».

بَابُ الصَّلَاةِ فِي التَّوْبِ الَّذِي يُجَامَعُ فِيهِ

باسی نوێژکردن له پۆشاکیدا که جیماعی پێوه کرايێت

١٠٨. عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رضي الله عنه: أَنَّهُ سَأَلَ أُخْتَهُ أُمَّ حَبِيبَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ، هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي التَّوْبِ الَّذِي يُجَامَعُ فِيهِ؟ قَالَتْ: نَعَمْ، إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ أَدَى.

موعاویە ی کوری ئەبو سوفیان رضي الله عنه دەگێڕێتەوه: پرسباری کرد له خوشکی خۆی ئوم حەبیبە ی خیزانی پێغه مبه ر ﷺ، ئایا پێغه مبه ری خوا ﷺ به و پۆشاکە ی که سه ر جیبی ده کرد، (به هه مان پۆشاک) نوێژی ده کرد؟ گوتی: به ئێ، به مه رجیک هیچ پێسیه کی پێوه نه بوایه.

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّوْقِيتِ فِي الْمَسْحِ لِلْمُقِيمِ وَالْمُسَافِرِ

باسی ئەوهی هاتوو ده رباره ی ماوه ی مه سح بۆ نیشته جێ و گه شتیار

١٠٩. عَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِئٍ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رضي الله عنها عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَيْنِ، فَقَالَتْ: أَنْتِ عَلِيًّا، فَسَلْهُ، فَإِنَّهُ أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنِّي، فَأَنْتِ عَلِيًّا، فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْمَسْحِ، فَقَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا أَنْ نَمْسَحَ، لِلْمُقِيمِ يَوْمًا وَلَيْلَةً، وَلِلْمُسَافِرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ.

شوره یحی کوری هانیئ رضي الله عنه ده ئیت: پرسبارم کرد له عائشه رضي الله عنها ده رباره ی مه سحکردن له سه ر خوفه کان، ئەویش گوتی: پرۆ بۆ لای عه لی، پرسباری لێ بکه، چونکه به راستی ئەو له من باشتری لێ ده زانی، منیش چووم بۆ لای عه لی رضي الله عنها و پرسبارم لێ کرد ده رباره ی مه سح، ئەویش گوتی: پێغه مبه ری خوا ﷺ فه رمانی پێ ده کردین که مه سح بکه ی، بۆ که سی نیشته جێ پۆژ و شه وێک، بۆ پێوار سی پۆژ.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْعِمَامَةِ

باسی ئه‌وهی هاتوووه دهرباره‌ی مه‌سح له‌سه‌ر میژه‌ر

۱۱۰. عَنْ بِلَالٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ، وَالْحِمَارِ.

بیلال رضی الله عنه ده‌گپ‌رئته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ مه‌سحی له‌سه‌ر خوفه‌کانی و میزه‌ره‌که‌ی کرد.

بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّبَبِ

باسی ئه‌وهی هاتوووه دهرباره‌ی هوکاره‌کان (ی ته‌یه‌مموکردن)

۱۱۱. عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رضی الله عنه قَالَ: سَقَطَ عِقْدُ عَائِشَةَ رضی الله عنها فَتَخَلَّفَتْ لِإِتِمَاسِهِ، فَانْطَلَقَ أَبُو بَكْرٍ رضی الله عنه إِلَى عَائِشَةَ، فَتَغَيَّظَ عَلَيْهَا فِي حَبْسِهَا النَّاسَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ ﷻ الرُّخَصَةَ فِي التَّيْمِمْ، قَالَ: فَمَسَحْنَا يَوْمَئِذٍ إِلَى الْمَنَاقِبِ، قَالَ: فَانْطَلَقَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى عَائِشَةَ فَقَالَ: مَا عَلِمْتُ إِنَّكَ لَمُبَارَكَةٌ.

عه‌ما‌ری کو‌ری یاسیر رضی الله عنه ده‌لئیت: دایکی ئی‌مانداران عایشه رضی الله عنها ملوانکه‌یه‌کی لیکه‌وت، به‌هوی گه‌ران به‌دوا‌یدا دوا‌که‌وت، بویه‌ ئه‌بو به‌کر رضی الله عنه پ‌و‌یشت بۆ‌ لای عایشه‌ لئی تو‌ره‌ بو‌و، چونکه‌ بو‌و به‌هوی ئه‌وه‌ی خه‌لکی دوا‌ بکه‌ون، ئینجا خوا ﷻ ئایه‌تی ته‌یه‌ممو‌می دابه‌زاند، عه‌ما‌ر رضی الله عنه ده‌لئیت: ئه‌و پ‌و‌ژه‌ ئیمه‌ تا‌وه‌ کو‌و شانه‌کانمان مه‌سحمان کرد، گو‌تی: ئه‌بو به‌کر چو‌و بۆ‌ لای عایشه‌ پ‌ئی گو‌ت: نه‌مزانی که‌ تو‌ خیر و به‌ره‌که‌تی (چونکه‌ به‌هوی ئه‌و دوا‌ که‌وتن و نه‌گه‌یشتنه‌ ئاو و کاتی نو‌ئ‌ریش هات، بویه‌ له‌ جیاتی ده‌ست‌نو‌ئ‌ژ مۆ‌له‌تی ته‌یه‌ممو‌م دابه‌زی).

۱۱۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «جُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَظَهْرًا».

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەگێڕێتەو: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمووێت: «زەوی بۆ من کراوە بە مزگەوت و پاک و پاککەرەو (واتە: لە ھەر شوێنێک کاتی نوێژ بوو دەکرێت لەو شوێنە نوێژ بکریت مادەم خاوەن بیت، وە ھەر وەھا دەکرێت لە جیاتی ئاو خۆل بە کار بەیتریت، لە کاتی کدا کە ئاو دەست نەکەوێت)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّيْمِ ضَرْبَةً وَاحِدَةً

باسی ئەوێ ھاتوو دەربارە ی تەییە مەموم بە یەک جار دەست لە زەویدان

۱۱۳. عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه: أَنَّ رَجُلًا أَتَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، فَقَالَ: إِنِّي أَجَنَّبْتُ، فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ، فَقَالَ عُمَرُ: لَا تُصَلِّ، فَقَالَ: عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ: أَمَا تَذْكُرُ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ أَنَا وَأَنْتَ فِي سَرِيَّةٍ، فَأَجَنَّبْنَا، فَلَمْ نَجِدِ الْمَاءَ، فَأَمَّا أَنْتَ فَلَمْ تُصَلِّ، وَأَمَّا أَنَا فَتَمَعَكْتُ فِي التُّرَابِ، فَصَلَّيْتُ، فَلَمَّا أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ»، وَضَرَبَ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ، ثُمَّ نَفَخَ فِيهِمَا، وَمَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ.

سەعیدی کۆری عەبدوڕپەرەحمانی کۆری ئەبزا لە باوکیەو رضي الله عنه دەگێڕێتەو: پیاویک ھات بۆ لای عومەری کۆری خەتتاب رضي الله عنه و گوتی: من لە شەگران بووم، وە ئاوم دەست نەکەوت، عومەریش رضي الله عنه گوتی: نوێژ مەکە، عەماری کۆری یاسیریش رضي الله عنه گوتی: ئەو پێشەوای پڕوادیاران بەبیرت نەماوە کە من و تۆ لە شەکرێکدا بووین و تووشی لە شەگرانی بووین، ئاومان چنگ نەکەوت، ئینجا تۆ نوێژت نەکرد، بەلام من خۆم لە خۆل وەردا و دواتر نوێژم کرد، کاتی کە ھاتینەو خەمەت پێغەمبەری خوا ﷺ بۆمان گێرایەو، ئەویش فرموو: «تەنھا ئەوەندە بەس بوو»، لەو کاتەدا پێغەمبەری خوا ﷺ دەستەکانی لە زەوی دا و پاشان فووی لێ کردن و بە

دهسته‌کانی مه‌سحی ږوخسار و له‌په‌دهسته‌کانی کرد.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ

باسی ئه‌وهی هاتووه‌درباره‌ی خو‌شوشتن له‌شگرانی

۱۱۴. عَنْ مَيْمُونَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ غُسْلًا فَأَغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ، فَأَكْفَأَ الْإِنَاءَ بِشِمَالِهِ عَلَى يَمِينِهِ، فَغَسَلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثًا، ثُمَّ أَقَاضَ عَلَى فَرْجِهِ، ثُمَّ ذَلِكَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ، ثُمَّ مَضْمَضَ، وَاسْتَنْشَقَ، وَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا، وَذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا، ثُمَّ أَقَاضَ الْمَاءَ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهِ، ثُمَّ تَنَحَّى، فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ.

مه‌يمونه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لټ: ئاوی خو‌شوشتم بۆ پيغه‌مبه‌ر ﷺ دانا، ئه‌ویش له‌شگرانی خو‌ی شوست، به‌جامه‌که‌ی که‌به‌دهستی چه‌پی گرتبووی ئاوی به‌لای راستیدا کرد و دهسته‌کانی سی‌جار شوست، پاشان ئاوی به‌دامینیدا کرد، دواتر دهستی هینا به‌زه‌ویدا، پاشان ئاوی له‌دهم و لووتی رادا، دهم و چاوی سی‌جار شوست، باسکه‌کانی سی‌جار شوست، دواتر ئاوی به‌سه‌ر هه‌موو جهسته‌یدا کرد، پاشان داهاته‌وه و پيیه‌کانی شوست.

بَابُ فِي الْوُضُوءِ بَعْدَ الْغُسْلِ

باسیك‌درباره‌ی ده‌ستنویژ دوا‌ی خو‌شوشتن

۱۱۵. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، لَا يَتَوَضَّأُ بَعْدَ الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ.

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لټ: پيغه‌مبه‌ری خوا ﷺ دوا‌ی خو‌شوشتنی له‌شگرانی ده‌ستنویژی نه‌ده‌شوست.

بَابُ مَنْ قَالَ: لَا يَتَامُ الْجُنُبُ حَتَّى يَتَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ

باسی ئه وهی گو تو ویه تی: له شگران ناخه ویت تاکوو ده ستویر نه گریت

۱۱۶. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه: أَنَّهُ كَانَ تُصِيبُهُ الْجَنَابَةُ بِاللَّيْلِ، فَيُرِيدُ أَنْ يَتَامَ، فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَوَضَّأَ ثُمَّ يَتَامَ.

ئه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده گپریته وه: شه وانه تووشی له شگرانی ده بوو، ده یو یست بخه ویت، پیغه مبهری خواش ﷺ فه رمانی پی کرد که ده ستویر بشوات ئینجا بخه ویت.

بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَرَى فِي مَنَامِهَا مَا يَرَى الرَّجُلُ

باسیک ده بارهی ئه وهی پیاو له خه ودا ده یینیت ئافره تیش ده یینیت

۱۱۷. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها: قَالَتْ: جَاءَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَسَأَلَتْهُ عَنِ الْمَرْأَةِ تَرَى فِي مَنَامِهَا مَا يَرَى الرَّجُلُ؟ قَالَ: «نَعَمْ، إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ فَلْتَغْتَسِلْ»، فَقُلْتُ: فَضَحَّتِ النِّسَاءُ، وَهَلْ تَحْتَلِمُ الْمَرْأَةُ؟ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «تَرَبَّتْ يَمِينُكَ، فِيمَ يُشَبِّهَا وَلَدُهَا إِذَا».

ئوم سه له مه رضي الله عنها ده ئیت: ئوم سولهیم هاته خزمهت پیغه مبه ﷺ و پرسیری لی کرد ده بارهی ئافره تیک که له خه ودا ئه و شته ده یینیت که پیاو ده یینیت (خه ونی له شگرانی)؟ فه رمووی: «به لی، ئه گهر (ئافرهت) ئاوی بینی با خوی بشوات»، (ئوم سه له مه ده ئیت): گوتم: ئافرهتت پسوا کرد، ئایا ئافرهت تووشی له شگرانی ده بیت (له خه ودا)؟ پیغه مبه ریش ﷺ فه رمووی: «ده ست به خۆل بیت، ئه ی ئه گهر وا نه بیت، چۆن منداله که ی له خوی ده چیت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي وُجُوبِ الْغُسْلِ إِذَا التَّقَى الْخِتَانَانِ

باسی ئه وهی هاتوو هه دربارهی پیویستبوونی
خوشوشتن ئه گهر ئه ندایمی نپیرینه و میینه پیک گه یشتن

۱۱۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَالَ: «إِذَا جَلَسَ الرَّجُلُ بَيْنَ شُعْبَيْهَا الْأَرْبَعِ، ثُمَّ جَهَدَهَا، فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ».

ئه بو هور په پره رضی الله عنه ده گپ یته وه: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فه رموویه تی: «ئه گهر پیاو له نیتوان چوار په لی ئافرهت دانیشته و پاشان جووت بوو له گه لی (و ئاویشی نه یه ته وه)، ئه وه خوشوشتنی له سهر پیویست ده بیته».

بَابُ التُّفَسَاءِ كَمَا تَجْلِسُ

باسی مانه وه و کاتی ئافره تیک که مندالی بووه

۱۱۹. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: كَانَتْ التُّفَسَاءُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله تَجْلِسُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا، وَكُنَّا نَطْلِي وَجُوهَنَا بِالْوَرَسِ مِنَ الْكَلْفِ.

نوم سه له مه رضی الله عنها ده ئیت: له سه رده می پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله که ئافره تیک مندالی ببووایه، ئه وه چل پوژ داده نیشته (واته: دهستی له نوێژ و پوژوو هه لده گرت و له گه ل می رده که ی جووت نه ده بوو)، ده ئیت: له بهر زیپکه و په له ی په شی ده موچاو و روخسار، روخسارمان به وه پرس (جوړه گیایه که) ده رمان ده کرد و له ده موچاومان هه لده سوو.

بَابُ إِذَا حَاضَتِ الْجَارِيَةُ لَمْ تُصَلِّ إِلَّا بِخِمَارٍ

باسی نه وه که کچ بالغ بوو دروست نییه به بی سه ریوش نویژ بکات

۱۲۰. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ حَائِضٍ إِلَّا بِخِمَارٍ».

عائشه رضى الله عنه له پيغه مبهروه ده گيرته وه: فهرموويه تی: «خوا نویژی ئافره تی بالغ وهرناگریت و قبولی ناکات که خوی دانه پوشییت».

تییینی:

لهم فهرمووده ده دا وشه ی (حائض) به مانای بالغوون دیت.

بَابُ مَنْ تَوَضَّأَ فَتَرَكَ مَوْضِعًا لَمْ يُصْبِهِ الْمَاءُ

باسی که سیك ده ستنویژ بشوات و شوینیك جی بهیلت و ته په بیئت

۱۲۱. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا تَوَضَّأَ، فَتَرَكَ مَوْضِعَ الظُّفْرِ عَلَى قَدَمِهِ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُعِيدَ الْوُضُوءَ وَالصَّلَاةَ قَالَ: فَرَجَعَ.

عومه ری کوپی خه تتاب رضى الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا رضى الله عنه پیاویکی بینی ده ستنویژی شوست، به لام به نه ندازه ی نینوکیک له پییه کانی به جی هیشتبوو، ئینجا پیغه مبهری خوا رضى الله عنه فرمانی پی کرد، همم ده ستنویژه که و همم نویژه که دوو باره بکاته وه، راوی ده لیت: پیاوه که ش گه رایه وه و وای کرد.

کتاب الصَّلَاةِ

په رتووکى نويژ

بابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْفَجْرِ

باسى کاتى نويژى به يانى

۷۸

۱۲۲. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنَّ نِسَاءُ الْمُؤْمِنَاتِ، يُصَلِّينَ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ صَلَاةَ الصُّبْحِ، ثُمَّ يَرْجِعْنَ إِلَى أَهْلِهِنَّ، فَلَا يَعْرِفُهُنَّ أَحَدٌ، تَغْنِي مِنَ الْغُلَسِ.

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لیت: ثاږه تانى پروادار له گه ل پیغه مبهردا ﷺ نويژى به يانیان ده کرد، پاشان ده گه پرانه وه بو نيو خیزانه کانیان و هیچ که سیش (له ریگاوبان) نه یده ناسینه وه، مه به ستي نه وه بوو که هر تاریک بوو که ده گه پرانه وه (بویه له بهر تاریکی نه ده ناسرانه وه).

۱۲۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: {وَقُرَّاتِ الْفَجْرِ قُرَّاتِ الْفَجْرِ كَانَتْ مَشْهُودًا} الإسراء: ۷۸، قَالَ: «تَشْهَدُهُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ».

نه بو هوږه پره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گيږيته وه: پیغه مبهري خوا ﷺ له ته فسیری نه و ثایه ته دا: {وَقُرَّاتِ الْفَجْرِ قُرَّاتِ الْفَجْرِ كَانَتْ مَشْهُودًا}، واته: ههروه ها نويژى به يانی

(به‌جی بهینه) به‌راستی قورئانخوێندنی نوێژی به‌یانی هه‌میشه ده‌بێنرێت (له‌لایه‌ن فریشته‌کانی شه‌و و ڕۆژه‌وه)، فه‌رمووی: «فریشته‌ی شه‌و و ڕۆژ ئاماده‌ ده‌بن تیایدا».

بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الظُّهْرِ

باسی کاتی نوێژی نیوه‌ڕۆ

۱۲۴. عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يُصَلِّي الظُّهْرَ إِذَا دَحَضَتِ الشَّمْسُ.

جابیری کو‌ری سه‌موره رضی اللہ عنہ ده‌گێڕێته‌وه: پێغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم نوێژی نیوه‌ڕۆی ده‌کرد کاتی‌ک که‌ خۆر له‌ نیوه‌راستی ئاسمان لایده‌دا و ده‌ترازا.

بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْعَصْرِ

باسی کاتی نوێژی عه‌سر

۱۲۵. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً حَيَّةً، فَيَذْهَبُ الذَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِي، وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةً.

ئه‌نەسی کو‌ری مالیک رضی اللہ عنہ ده‌گێڕێته‌وه: پێغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم که‌ نوێژی عه‌سری کردووه هێشتا خۆر به‌رز و به‌تین و به‌شه‌وق بوو، ڕی‌بوار ده‌چوو بۆ عه‌والی (چه‌ند لادیه‌ک بوون، دوو تا سێ میل دوور بوون له‌ مه‌دینه‌وه)، ده‌گه‌یشته‌ ئه‌وێ له‌ کاتی‌کدا که‌ خۆر هه‌ر به‌رز بوو.

بَابُ الْمُحَافَظَةِ عَلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ

باسی پارێزگاری‌کردن له‌ نوێژی عه‌سر

۱۲۶. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ الَّذِي تَفَوُّتَهُ صَلَاةَ الْعَصْرِ،

فَكَانَ مَا وَرَ أَهْلُهُ وَمَالُهُ».

ئيبين عومهر ﷺ ده گيرتته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فرمويه تي: «بيگومان تهو كه سهي نويزي عه سر له ده ست ده دات (ده چويتيت)، وه كوو ته وه وايه كه مندال و مال و ساماني له ده ست دايت».

بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ

باسي كاتي نويزي مه غريب (شيوان)

١٢٧. عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ ﷺ يَقُولُ: كُنَّا نُصَلِّي الْمَغْرِبَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَيَنْصَرِفُ أَحَدُنَا، وَإِنَّهُ لَيَنْظُرُ إِلَى مَوَاقِعِ نَبْلِهِ.

رافيبي كوري خه ديچ ﷺ ده ليت: ئيمه له سه رده مي پيغه مبهري خوا ﷺ كه نويزي مه غريبان ده كرد، كاتي يه كيكان لينده بوويه وه نه گهر ته ماشاي جتي تيره كه ي بكر دبايه ده بيبني (مه به ست ته وه يه كه هينده زوو له كاتي خويدا نويزه كه يان ده كرد، واته: له سه رده تاي كاتي بووني نويزه كه دا و سوو رده تي كورتيشي تيدا خويندو وه).

بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ

باسي كاتي نويزي عيشا (خه وتنان)

١٢٨. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ﷺ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الْمَغْرِبِ، ثُمَّ لَمْ يَخْرُجْ حَتَّى ذَهَبَ شَطْرُ اللَّيْلِ، فَخَرَجَ فَصَلَّى بِهِمْ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا وَنَامُوا، وَأَنْتُمْ لَمْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مَا أَنْتَظَرْتُمْ الصَّلَاةَ، وَلَوْ لَا الضَّعِيفُ وَالسَّقِيمُ، أَحْبَبْتُ أَنْ أُؤَخِّرَ هَذِهِ الصَّلَاةَ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ».

ته بو سه عيد ﷺ ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ نويزي شيواني بو كردين، پاشان

له ماله که ی خوی نه هاته دهره وه تا کوو نیوه ی شه و پوښت، نه و جار هاته دهر و نوږی عیشای بو کردن، پاشان فهرمووی: «خه لکی دیکه نوږیان کردووه و خه توون (چاوه پږی جه ماعه تیان نه کردووه)، به لام ټیوه به رده وام له نوږدا بوون مادام چاوه پږی نوږی جه ماعه تیان کردووه، خو نه گهر له بهر (لاوازی) لاوازه کان و (نه خوښی) نه خوښه کان نه بو وایه، نه وه پیم خوش بوو نه و نوږه (نوږی خه و تنان) دوا بخه م بو نیوه ی شه و».

بَابُ مَنْ نَامَ عَنِ الصَّلَاةِ أَوْ نَسِيَهَا

باسی نه وه ی له کاتی نوږدا خه وی لیکه و تووه یان له بیر ی چوو ه

۱۲۹. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ، عَنِ الرَّجُلِ يَغْفُلُ عَنِ الصَّلَاةِ أَوْ يَزُقُّدُ عَنْهَا، قَالَ: «يُصَلِّيَهَا إِذَا ذَكَرَهَا».

نه نه سی کوړی مالیک رضی الله عنه ده لیت: پرسیار کرا له پیغه مبه ر ﷺ دهر باره ی پیاوړیک که نوږه که ی له بیر ده کات، یان ده خه ویت (خه بهری نابیته وه تا کاتی نوږه که دهر و ات)، پیغه مبه ر ﷺ فهرمووی: «هر کاتیک بیر ی که و ته وه با نه و کاته نوږه که بکات».

بَابُ وَقْتِ الصَّلَاةِ فِي الْعُذْرِ وَالضَّرُورَةِ

باسی (دواکه و تن) له نوږ کردن له کاتی خوی به هو ی بیانوو یان پیو یستییه ک

۱۳۰. عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رُكْعَةً، قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَهَا، وَمَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْعَصْرِ رُكْعَةً، قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَهَا».

عائشه رضی الله عنها ده گپړته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموو یه تی: «هر که سیک فریای

یهک پرکاتی نوژی به یانی بکهویت پیش نهوهی خور هلبیت، نهوه فریای ههموو
نویره که کهوتوو، هر کهسیک فریای یهک پرکات نوژی عهسر بکهویت پیش
نهوهی خور تاوا بیت، نهوه فریای نویره که کهوتوو».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ النَّوْمِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ، وَعَنِ الْحَدِيثِ بَعْدَهَا

باسی ناپه سندی نووستنی پیش نوژی خهوتنان و قسه کردن له دواي نوژی

۱۳۱. عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَحِبُّ أَنْ يُؤَخَّرَ
الْعِشَاءُ، وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا، وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا.

نه بو بهرزه ی نه سله می ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ پییخوش بوو نوژی خهوتنان
دوا بخت، پییخوش بوو که پیش نوژی خهوتنان بخهویت، له دواي نویره که قسه
بکات.



کتابُ الأَذَانِ، وَالسُّنَّةُ فِيهِ

پہرتووکى بانگ و سوننه ته کانى

بَابُ بَدْءِ الْأَذَانِ

باسى ده ستيپىكى بانگدان (بانگى نوپژ)

۸۴

۱۳۲. عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ هَمَّ بِالْبُوقِ، وَأَمَرَ بِالنَّاقُوسِ فَتُحِتَ، فَأَرَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ فِي الْمَنَامِ، قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا عَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ يَحْمِلُ نَاقُوسًا، فَقُلْتُ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ تَبِيعَ النَّاقُوسَ؟ قَالَ: وَمَا تَصْنَعُ بِهِ؟ قُلْتُ: أَتَأْدِي بِهِ إِلَى الصَّلَاةِ، قَالَ: أَفَلَا أَدُلُّكَ عَلَى خَيْرٍ مِنْ ذَلِكَ؟ قُلْتُ: وَمَا هُوَ؟ قَالَ تَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، قَالَ: فَخَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ، حَتَّى أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَأَخْبَرَهُ بِمَا رَأَى، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، رَأَيْتُ رَجُلًا عَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ، يَحْمِلُ نَاقُوسًا، فَقَصَّ عَلَيْهِ الْخَبَرَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ صَاحِبَكُمْ قَدْ رَأَى رُؤْيَا، فَاخْرُجْ مَعَ بِلَالٍ إِلَى الْمَسْجِدِ فَالْقِهَا عَلَيْهِ، وَلْيَتَنَادِ بِلَالُ؛ فَإِنَّهُ أُنْدَى

صَوْتًا مِنْكَ». قَالَ: فَخَرَجْتُ مَعَ بِلَالٍ إِلَى الْمَسْجِدِ، فَجَعَلْتُ أَلْقِيهَا عَلَيْهِ وَهُوَ يُنَادِي بِهَا، قَالَ: فَسَمِعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بِالصَّوْتِ، فَخَرَجَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ الَّذِي رَأَى.

موحه مەدى كۆرى عەبدوللای كۆرى زەید لە باوكیەو ە (ﷺ) دە گێڕیتەو، گوتوو یەتی: پیغەمبەری خوا (ﷺ) بیرى لە كەرەنایەك دە كردهو (بۆ ئەوەى خەلكى پێ ئاگادار بكاتەو بۆ نوێژ)، جا فەرمانى كرد بەوەى كە زەنگ دروست بكەیت، ئینجا عەبدوللای كۆرى زەید لە خەودا نیشانى درا كە پیاویك دوو پۆشاکی سەوزى پۆشیبوو و زەنگىكى پێ بوو و ەهە لیگرتبوو، (دەلێت: منیش پێم گوت: ئەى بەندەى خوا ئەو زەنگانە دەفرۆشیت؟ ئەویش گوتى: چىيان پێ دەكەیت؟ منیش گوتم: (خەلكى) پێ بانگ دەكەم بۆ نوێژ، ئەویش گوتى: ئایا شتىكى لەوە باشتە پێ نەلێم؟ منیش گوتم: ئەو شتە چىیە؟ گوتى: ئەوەى كە بلى: (اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ)، (موحه مەد) دەلێت: عەبدوللای كۆرى زەید لە مال ەاتەدەر چوو ە خزمەت پیغەمبەرى خوا (ﷺ)، ئەو شتەى كە لە خەودا بینبووى بە پیغەمبەرى (ﷺ) راگەیاندا و گوتى: ئەى پیغەمبەرى خوا، پیاویكەم بینى لە خەودا كە دوو پۆشاکی سەوزى پۆشیبوو، زەنگىكى پێ بوو، ئینجا چىرۆكە كەى بۆ گێرایەو، ئینجا پیغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرمووى: «هاو ە كەتان خەونى بینو، پرۆ بۆ مزگەوت لە گەل بىلال و ئەوەى (لە خەودا بینو) پێى بلى و با بىلال بانگى پێ بدات (بەو وشانە)، چونكە بىلال دەنگى لە تۆ بەرزترە». دەلێ منیش چووم ئەو شتانەم بە بىلال دەگوت و بىلالیش بانگى پێ دەدا، جا عومەرى كۆرى خەتتاب گوتى لەو دەنگە بوو، بۆیە پرۆشت بۆ خزمەت پیغەمبەرى خوا (ﷺ) و گوتى: ئەى پیغەمبەرى خوا، سوێند بە خوا ئەوەى ئەو بینو یەتی منیش بینو مە.

بَابُ مَا يُقَالُ إِذَا أَدَّنَ الْمُؤَدَّنُ

باسی ئه وهی که کاتیک بانگدهر بانگ دهدات
ده بیت چۆن وهلامی بدهینه وه و چی بلیین

۱۳۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا أَدَّنَ الْمُؤَدَّنُ، فَقُولُوا مِثْلَ قَوْلِهِ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «ئەگەر بانگیتر بانگی دا، ئەو ئەو چی گوت ئیوەش بیلێنەو».

۱۳۴. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤَدَّنَ: وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا، غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ».

سەعدی کوری ئەبو وەققاس رضی اللہ عنہ لە پیغەمبەری خواو ﷺ دەگێڕێتەو: فەرموویەتی: «هەر کە سێک کاتیک گوییستی بانگ دەبیت، بلیت: (وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا)، واتە: منیش شایەتی دەدەم هیچ پەرستراویکی بەهەق نییە جگە لە خوای تاک و تەنها هیچ هاوبەشی نییە، شایەتیش دەدەم کە موحمەد بەندە و پیغەمبەری خوا، پازی بووم بەوێ خوا پەروردارم بێت، ئیسلامیش ئایینم بێت، موحمەدیش پیغەمبەرم بێت. ئەو لە گوناھەکانی دەبووردی».

۱۳۵. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ التَّدَاءَ: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ، وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مُحَمَّدًا الَّذِي وَعَدْتَهُ، إِلَّا حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

جابرێ کوری عەبدوللا رضی اللہ عنہ دەلێت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «هەر

که سېک گوښیستی بانگ بوو، (پاشان) گوتی: (اللَّهُمَّ رَبَّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ، وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ، وَالْفَضِيلَةَ، وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ)، واته: نهی په روه ردگاری خاوهن هم بانگه وازه ته واره و هم نوږه پراگړاوه که ده کړیت، وه سیله و فزلیله بیه خشه به موحه ممد ﷺ و بیگه یه نهره نهو شوینه سوپاسگوزاریه که په بیانت یې داوه. نهوه بیگومان له روژی قیامه تدا بهر شه فاعه تی من ده که ویت».

بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ وَثَوَابِ الْمُؤَذِّنِينَ

باسی گه وره یی بانگدان و پاداشتی بانگده ران

۱۳۶. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْصَعَةَ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ وَكَانَ أَبُوهُ فِي حِجْرِ أَبِي سَعِيدٍ، قَالَ: قَالَ لِي أَبُو سَعِيدٍ: إِذَا كُنْتَ فِي الْبَوَادِي، فَارْفَعْ صَوْتَكَ بِالْأَذَانِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَسْمَعُهُ جَنَّ، وَلَا إِنْسٌ، وَلَا شَجَرٌ، وَلَا حَجَرٌ، إِلَّا شَهِدَ لَهُ».

عه بدو پرده حمانی کوری عه بدو لای کوری عه بدو پرده حمانی کوری نه بو صه عه صه عه له باوکیه وه ﷺ که له ژیر سهر په رشتی نه بو سه عید دا بوو، ده گپړته وه: گوتو یه تی: نه بو سه عید پتی گوتم: ههر کاتیک له شیو و دوله کاند ا بوویت و بانگت دا، ده نگت بهرز بکه وه، چونکه من له پیغه مبه ری خواوه ﷺ بیستوومه که ده یفه رموو: «ههر شتیک له جن و مروّف و دارو به رد که گوښیستی بانگ بییت، نهوه ده بیته شایه ت بو ی (بو بانگ بیژ)».



كِتَابُ الْمَسَاجِدِ وَالْجَمَاعَاتِ

په رتووکى مزگه و ته کان و نویتى به کو مه ل

بَابُ مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا

باسى نه و كه سهى مزگه و تيك دروست ده كات له پيناوى خوادا

۱۳۷. عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا، بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ».

عوسمانى كورى عه ففان رضي الله عنه ده ليت: گويم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو ده يفه رموو:
«هر كه سيك له پيناو خوادا مزگه و تيك دروست بكات، نه وه خوا له به هشتدا
ماليكى له و تنه ي نه و مزگه و ته بو دروست ده كات».

بَابُ تَشْيِيدِ الْمَسَاجِدِ

باسى به رزكردنى مزگه و ته کان زياد له پيوست

۱۳۸. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَتَبَاهَى

النَّاسُ فِي الْمَسَاجِدِ.

نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «قیامت نایه ت تا کو وای لی نه یه ت که خه لکی خوی به رازاندنه وه ی مزگوت هه لده کیشیت (واته: ههر که سه و به رازاندنه وه ی مزگوتی خوی ده نازیت و خوی پیوه هه لده کیشیت)».

بَابُ أَيْنَ يَجُوزُ بِنَاءُ الْمَسَاجِدِ

باسی دروستکردنی مزگوت له کوئی ږنگه پی دراوه

۱۳۹. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ مَوْضِعُ مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ لِبَنِي النَّجَّارِ، وَكَانَ فِيهِ خُلٌّ، وَمَقَابِرُ لِلْمُشْرِكِينَ، فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ ﷺ: «ثَامِنُونِي بِهِ»، قَالُوا: لَا نَأْخُذُ لَهُ ثَمَنًا أَبَدًا، قَالَ، فَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ بَيْنَهُ وَهُمْ يُتَاوَلُونَ، وَالنَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: «أَلَا إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ، فَاعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ، وَالْمُهَاجِرَةِ»، قَالَ: وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي قَبْلَ أَنْ يَبْنِيَ الْمَسْجِدَ حَيْثُ أَدْرَكَتْهُ الصَّلَاةُ.

نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لیت: شوینی مزگوتی پیغه مبهری خوا ﷺ هیی به نو نه جار بوو، نه و شوینه هم دارخورما و هم گوری هاو به شدانه رانی تیدا بوو، جا پیغه مبهر ﷺ پیی فهرموون: «له جیاتی نه م شوینه پارهم لی وهر بگرن»، نه و انیش گوتیان: به هیچ شیوه یه ک نرخه که ی وهر ناگرین (له ږنگه ی خوا ده یبه خشین)، نه نه س ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ بینا که ی دروست ده کرد و نه و انیش کاریان له گه ل ده کرد، پیغه مبهر ﷺ ده یفه رموو: «ئاگادار بن به پراستی خو شی و ژیان ته نها خو شی دواړو ژه، خوا یه خو شی بیت له نه نصار و موها جیره کان». پراوی ده لیت: پیش نه وه ی که پیغه مبهری خوا ﷺ مزگوت دروست بکات، له ههر شوینی ک کاتی نوږر هاتبا یه، نه وه ههر له و شوینه نوږر که ی ده کرد.

بَابُ الْمَوَاضِعِ الَّتِي تُكْرَهُ فِيهَا الصَّلَاةُ

باسی نهو شوینانهی که نویژکردن تییدا ناپه سنده

۱۴۰. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدٌ، إِلَّا الْمَقْبَرَةَ، وَالْحَمَامَ».

نه بو سه عیدی خودری رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «زه وی هه مووی مزگه وته (واته: گونجاوه بو نویژ تیدا کردن) ته نها گورستان و گهرماو (حه مام) نه بیت».

بَابُ النَّوْمِ فِي الْمَسْجِدِ

باسی نوستن له نیو مزگه وتدا

۱۴۱. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: كُنَّا نَنَامُ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

ئیین عومه ر رضی الله عنه ده لیت: ئیمه له سه رده می پیغه مبهری خوا دا ﷺ له نیو مزگه وت ده خه وتین.

بَابُ أَيِّ مَسْجِدٍ وَضَعَ أَوَّلُ

باسی کامه مزگه وت یه که مجار بنیات نرا

۱۴۲. عَنْ أَبِي ذَرٍّ الْغِفَارِيِّ رضی الله عنه قَالَ قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ مَسْجِدٍ وَضَعَ أَوَّلُ؟ قَالَ: «الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ»، قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ أَيٌّ؟ قَالَ: «ثُمَّ الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى»، قُلْتُ: كَمْ بَيْنَهُمَا؟ قَالَ: «أَرْبَعُونَ غَامًا، ثُمَّ الْأَرْضُ لَكَ مُصَلًّى، فَصَلَّ حَيْثُ مَا أَدْرَكَكَ الصَّلَاةُ».

نه بو زهري غيفاري ﷺ ده لیت: گوتم: نهی پیغه مبهري خوا ﷺ چ مزگه و تیک به که مجار بنیات نرا؟ فهرمووی: «مزگه وتی چه رام»، گوتم: نهی دواي نهو؟ فهرمووی: «مزگه وتی نه قصا»، گوتم: نتوانیان چه ند بووه؟ فهرمووی: «چل سال، پاشان زهوي هه مووی بو تو شوینی نوږ کر دنه، له هه ر شوینیک کاتی نوږ هات، هه ر لهو شوینه نوږه که ت نه نجام بده».

بابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ

باسی دوعای چوونه نیو مزگه وت

۱۴۳. عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ، فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ، ثُمَّ لِيَقُلْ: اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ، وَإِذَا خَرَجَ فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ».

نه بو حومهیدی ساعیدی ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی نهی: «نه گه ر به کیک له نیوه چووه نیو مزگه وت با سه لام و دروود بنیریت بو پیغه مبهري، پاشان با بلیت: خوايه ده رگا کانی ره حمه ت و به زه بیتم بو بکه یته وه، کاتیکیش هاته دهر له مزگه وت با بلیت: خوايه داواي فزل و چاکه ی تو ده که م».

۱۴۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ، فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، وَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ، وَإِذَا خَرَجَ، فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، وَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ اغْصِنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ».

نه بو هوریه یره ﷺ ده گبریته وه: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی نهی: «کاتیک هه ر به کیکتان ده چیته نیو مزگه وت، با سلاو بنیریت بو پیغه مبهري ﷺ و بلیت: خوايه ده رگا کانی ره حمه ت و به زه بیتم بو بکه یته وه، وه کاتیکیش ده رچوو له مزگه وت، با سلاو بنیریت بو پیغه مبهري ﷺ و بلیت: خوايه بمپاریزه له شه یتانی دوور خراوه له به زه یی خوت».

بَابُ الْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ

باسی رویشتن بۆ نوێژ

۱۴۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ، فَأَحْسَنَ الوُضُوءَ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ، لَا يَنْهَازُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً، وَحَظَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ، حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ، كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تُخْبِئُهُ».

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەئیت: پێغه مەبری خوا ﷺ فرموویەتی: «ئەگەر یەکیک لە ئێوە دەستنوێژیکی جوان و تەواوی شوست، پاشان ھاتە مزگەوت کە تەنھا نوێژ پالی ناوە کە لە مال دەر بچیت و بە مەبەستی نوێژ ھاتبیت، ئەو بە ھەر ھەنگاوێک خوا پلە یەکی بەرز دەکاتەو و گوناھێکی لێ دەسپێتەو تا کوو دەچیتە ئێوە مزگەوت، ئینجا کە چوو ئێوە مزگەوت وە کوو ئەو وایە کە بەردەوام لە نوێژدا یە مادام تەنھا لەبەر نوێژ ماوە تەو (وێ چاوەڕێی نوێژیکی دیکە دەکات)».

۱۴۶. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيُبَشِّرَ الْمَشَاءُونَ فِي الظُّلَمِ، بِنُورِ تَامٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

سەھلی کوری سەعدی ساعیدی رضي الله عنه دەئیت: پێغه مەبری خوا ﷺ فرموویەتی: «مژدە بیت لە وانی کە ھاموشۆی مزگەوت دەکەن لە تاریکیدا، بە نوور و روشناییەکی تیر و تەواو لە رۆژی قیامەتدا».

بَابُ الْأَبْعَدُ فَالْأَبْعَدُ مِنَ الْمَسْجِدِ أَكْبَرُ أَجْرًا

باسی ئەوێ ھەتا دوورتر بیت لە مزگەوت پاداشتە کە زیاترە

۱۴۷. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: أَرَادَتْ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْ دِيَارِهِمْ

إِلَى قُرْبِ الْمَسْجِدِ، فَكَّرَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُعْزُوا الْمَدِينَةَ، فَقَالَ: «يَا بَنِي سَلَمَةَ، أَلَا تَحْتَسِبُونَ آثَارَكُمْ؟»، فَأَقَامُوا.

ئەنەسی کۆری مالیک ﷺ دەلیت: ئەوە کانی سە لەمە و یستیان لە دەوری شار ماله کانیان بگوازنەووە بۆ نزیک مزگەوت، پێغه مبه ریش ﷺ پێی خوش نەبوو دەوری مەدینە چۆل بیت، بۆیە فەرمووی: «ئەی ئەوە کانی سە لەمە بەتەمای پاداشتی هەنگاوە کانتان نین لای خوا؟»، ئیدی ئەوانیش مانەووە (پیشنیارە کە ی پێغه مبه ریان ﷺ قبوول کرد).

بَابُ فَضْلِ الصَّلَاةِ فِي جَمَاعَةٍ

باسی گەورەیی و پاداشتی نویژی بهکۆمهڵ

١٤٨. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ، تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَصَلَاتِهِ فِي سُوقِهِ بِضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً».

ئەبو ھورەیرە رە ﷺ دەلیت: پێغه مبه ری خوا ﷺ فەرموویەتی: «نویژیک کە پیاو بەکۆمهڵ بیکات، بیست و ئەوەندە جار پلە و پاداشتی زیاترە لەو نویژە ی کە لە ماله وە، یان لە بازار بەتەنیا دەیکات».

تییینی: 

(بضع): لە زمانی عەرەبی ژمارە (٣) تا کوو (٩) دەگرێتەو.

بَابُ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَالْفَجْرِ فِي جَمَاعَةٍ

باسی نویژی خەوتنان و بەیانی بهکۆمهڵ

١٤٩. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي صَلَاةِ

الْعِشَاءِ، وَصَلَاةِ الْفَجْرِ، لَأَتُوهُمَا وَلَوْ حَبَوًّا».

عائشه رضی اللہ عنہا ده لیت: پیغمبره ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فہرموویہ تی: «تہ گہر خہ لکی گہورہ یی و پاداشتی نوژی خہ وتنان و به یانیان بزانیایہ، تہوہ تہ گہر به گاکولکەش بووایہ ده هاتن بو تہ نجامدانی».

بَابُ لُزُومِ الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارِ الصَّلَاةِ

باسی پابه ندبوون به مزگهوت و چاوه پروانیکردنی نوژی

۱۵۰. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم الْمَغْرِبَ، فَرَجَعَ مَنْ رَجَعَ، وَعَقَّبَ مَنْ عَقَّبَ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم مُسْرِعًا، قَدْ حَقَزَهُ النَّفْسُ، وَقَدْ حَسَرَ عَنْ رُكْبَتَيْهِ، فَقَالَ: «أَبْشُرُوا، هَذَا رَبُّكُمْ قَدْ فَتَحَ بَابًا مِنْ أَبْوَابِ السَّمَاءِ، يُبَاهِي بِكُمْ الْمَلَائِكَةَ، يَقُولُ: انْظُرُوا إِلَى عِبَادِي قَدْ قَضَوْا فَرِيضَةً، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَ أُخْرَى».

عہدوللای کوری عمر رضی اللہ عنہ ده لیت: له گہل پیغمبره ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نوژی شیوانمان کرد، پاشان تہوہ ی رویشتهوہ رویشتهوہ، تہوہشی که مایهوه مایهوه، ئینجا پیغمبره ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم به خیرایی هات، هه ناسه کانی به خیرایی لیده دا و تہ ژتوکانی دهرکهوتن، جا فہرمووی: «موژده تان لی بی تہوہ خوی پهرور دگارتان دهرگایه ک له دهرگاکانی ئاسانی کردو تہوہ لای فریشته کان راتانده نوینیت و شانازیتان پیوه ده کات، ده فہرمویت: تہ ماشای به نده کانم بکهن یه کیک له فہرزه کانیان کردووه و چاوه پئی یه کیک دیکه ده کهن».

كِتَابُ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ وَالسُّنَّةِ فِيهَا

په رتو وکی نویژ به رپا کردن
و سوننه ته کانی نیو نویژ

بَابُ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ

باسی ده ستنیکی نویژ

۹۶

۱۵۱. عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ، اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، وَرَفَعَ يَدَيْهِ، وَقَالَ: «اللَّهُ أَكْبَرُ».

نه بو حومهیدی ساعیدی رضي الله عنه ده لیت: هر کاتیک پیغه مبهری خوا ﷺ هه لسابا به بو نویژ، پرووی ده کرده پرووگه و دهسته کانی بهرز ده کرده وه و دهیغه رموو: «اللَّهُ أَكْبَرُ».

۱۵۲. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَسْتَفْتِحُ صَلَاتَهُ يَقُولُ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ ده ستنیکی نویژی به وه بوو که دهیغه رموو: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ، وَتَبَارَكَ اسْمُكَ، وَتَعَالَى جَدُّكَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، واته: پاک و بیگهردی بو تو خوا به، سوپاس و ستایش بو تو، ناوت بهرز و

پيروزه، خاوه نى بهرزی و شکوی، هيچ په رستراویکی به هق نيه جگه له تو».

بَابُ وَضْعِ الْيَمِينِ عَلَى الشِّمَالِ فِي الصَّلَاةِ

باسى دانانى دهستی راست له سهر دهستی چهپ له نوږدا

۱۰۳. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: مَرَّ بِي النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا وَاضِعٌ يَدِي الْيُسْرَى عَلَى الْيُمْنَى فَأَخَذَ بِيَدِي الْيُمْنَى فَوَضَعَهَا عَلَى الْيُسْرَى.

عبداللای کوری مهسعود رضي الله عنه ده لیت: پیغمبر ﷺ به لامدا تیپه ری، من لهو کاته دا دهستی چهپ له سهر دهستی راستم دانابوو، ټینجا (پیغمبري خوا ﷺ) دهستی راستمی گرت و له سهر دهستی چهپی دانا.

بَابُ افْتِتَاحِ الْقِرَاءَةِ

باسى دهستپیکي خویندنى فاتحه

۱۰۴. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَفْتَتِحُ الْقِرَاءَةَ بِ: {الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ} الفاتحة: ۲.

عائشه رضي الله عنها ده لیت: پیغمبري خوا ﷺ به: {الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ}، دهستی به خویندنى فاتحه ده کرد (له نوږدا).

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ

باسى خویندنى قورپان له نوږزى به يانيدا

۱۰۵. عَنْ قُطَيْبَةَ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه: سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ: {وَالنَّخْلَ بِاسِقَاتٍ}

لَهَا طَلَعُ نَضِيدٍ} ف: ۱۰.

قوتبه ی کوری مالیک رحمه الله ده گیریته وه: گوتی له پیغه مبه ر رحمه الله بووه له نوژی به یانیدا
ئه و ئایه ته ی ده خوینده وه: {وَالْتَّخَلَّ بِاسِقَاتٍ لَهَا طَلَعُ نَضِيدٍ}، واته: ههروه ها
دارخورمای بهرز و بلند به هیشووی تیکه ستر او وه.

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

باسی خویندنی قورئان له نوژی به یانی روژی جومعه دا

۱۰۶. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ يَوْمَ
الْجُمُعَةِ: {الْم (۱) تَنْزِيلُ} السَّجْدَةُ: ۲، وَ: {هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ} الْإِنْسَان: ۲.

ئین عه عباس رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ له نوژی به یانی روژی جومعه دا
سووره تی: {الْم (۱) تَنْزِيلُ}، و: {هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ} سی ده خویند. (واته:
سووره ته کانئ: السجدة و الإنسان).

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ

باسی خویندنی قورئان له نوژی نیوه رو و عه سردا

۱۰۷. عَنْ قَزَعَةَ رضی الله عنه: قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ، عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ،
فَقَالَ: لَيْسَ لَكَ فِي ذَلِكَ خَيْرٌ، قُلْتُ: بَيِّنْ، رَحِمَكَ اللَّهُ، قَالَ: كَانَتْ الصَّلَاةُ تُقَامُ
لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرُ، فَيَخْرُجُ أَحَدُنَا إِلَى الْبَقِيعِ، فَيَقْضِي حَاجَتَهُ، فَيَجِيءُ
فَيَتَوَضَّأُ، فَيَجِدُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنَ الظُّهْرِ.

قهزه عه ﷺ ده لیت: پرسیارم له ئه بو سه عیدی خودری کرد ده باره ی نوژی
پیغه مبه ری خوا ﷺ، ئه ویش گوتی: (له وه لامی ئه و پرسیاره) هیچ چاکه به کت بو

نيه (چونکه ده زانې که پيشې بلېت ناتوانيت بيکات، بويه گوتې خيړې لې ناکه يت)،
قه زه عه ده لېت: گوتم: بوم پروون بکه وه په حمه تي خوات لې بيت، گوتې: قامه تي نوږ
بو پيغه مبهري خوا ﷺ ده کړا بو نوږي نيوه پو، يه کيک له ئيمه (دهيتواني) بچيت بو
به قيع له وې پيوستيه که ي جيه جې بکات و بته وه ده ستوږ بشوات، نه و جارېش
ده ييني که پيغه مبهري خوا ﷺ هر له رکاتي يه که مي نوږي نيوه پودايه.

تېيښي: 

مه به ست له و دريژ کردنه وه نوږه ته نيا رکاتي يه که مه، نه و يش به مه به ستې نه وه
خه لک به نوږي به کومل پابگن، بويه رکاتي يه که مي نوږه که ي دريژ ده کرده وه،
نه مه تيگه يشتن و قسه ي هه نديک له هاوه لانه، هه نديکيش گوتو ويانه رکاتي يه که م
و دووه مي دريژ ده کرده وه.

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ

باسي خوښدنې قورڼان له نوږي شيواندا

۱۵۸. عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّورِ، قَالَ
جُبَيْرٌ فِي غَيْرِ هَذَا الْحَدِيثِ: فَلَمَّا سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ: {أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ
الْحَالِقُونَ} الطور: ۳۵، إِلَى قَوْلِهِ: {فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ} الطور: ۳۸،
كَأَدَ قَلْبِي يَطِيرُ.

جوبه يري کورې موتعيم رضي الله عنه ده لېت: گويم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو که له نوږي شيواندا
سوړه تي (الطور) ده خوښد. جوبه يري له جگه له م فهرمووده يه دا، ده لېت: کاتيک گويم
لې بوو که (پيغه مبهري ﷺ) نه م ثايه تانه ي ده خوښد: {أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمْ
الْحَالِقُونَ}، واته: ثايا نه وان له خويانه وه دروست بوون يان خويان دروستکه ري خويانن،
تا ده گاته نه وه ي: {فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ}، واته: جا (نه گهر پراست
ده که ن) با گونگره که يان به لگه يه کي پروون بهيتيت». (جوبه يري ده لېت: خه ريک بوو دلم

بفریت (له بهر پروون و ناشکرای ههق و دهر کهوتنی ناههق بۆم).

بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْعِشَاءِ

باسی خویندنی قورئان له نوژی خه وتناندا

۱۵۹. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ، قَالَ: فَسَمِعْتُهُ يَقْرَأُ بِالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ.

بهرائی کوری عازیب رضی اللہ عنہ که له گهل پیغه مبهه صلی اللہ علیہ وسلم نوژی خه وتنانی کردووه ده لیت: گوئیستی (پیغه مبهه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم) بووم که سووره تی (التین) سی ده خویند.

بَابُ الْقِرَاءَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ

باسی خویندنی قورئان له دواى ئیمام (له نوژیږدا)

۱۶۰. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ».

عوبادهی کوری صامیت رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهه صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: «ههه که سیک له نوژیږدا فاتحه نه خوینیت نوژه که ی بهرناکه ویت».

بَابُ إِذَا قَرَأَ الْإِمَامُ فَأَنْصِتُوا

باسی بیده نگبوون کاتی که ئیمام قورئان ده خوینی (له نوژیږدا)

۱۶۱. عَنِ ابْنِ أَكْثِمَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: صَلَّى النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم بِأَصْحَابِهِ صَلَاةً، نَظُنُّ أَنَّهَا الصُّبْحُ، فَقَالَ: «هَلْ قَرَأَ مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ؟»، قَالَ رَجُلٌ: أَنَا، قَالَ:

«إِنِّي أَقُولُ مَا لِي أُنَازِعُ الْقُرْآنَ».

ئێبێن ئوکهیمه ﷺ ده‌لێت: گویم له‌ ئه‌بو هه‌ره‌یره‌ ﷺ بوو ده‌یگوت: پێغه‌مبه‌ر ﷺ به‌رنوێژی بۆ هاوه‌لانی کرد له‌ یه‌کێک له‌ نوێژه‌کان که‌ پێم وایه‌ نوێژی به‌یانی بوو، ئێنجا فه‌رمووی: «ایا هه‌یج یه‌کێک له‌ ئێوه‌ (له‌ گه‌ل مندا) قورئانی خوێندا؟»، پیاویک گوتی: من، (پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ) فه‌رمووی: «ئه‌وه‌ بۆیه‌ (له‌ دلی خۆمدا) ده‌مگوت ده‌بێت بۆ به‌ربه‌ره‌کانیم بکریت (له‌ قورئانخوێندندا)».

بَابُ الْجَهْرِ بِأَمِينٍ

باسی ده‌نگبه‌رزکردنه‌وه‌ به‌ (آمین) دواى فاتحه

١٦٢. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا حَسَدَتْكُمُ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ، مَا حَسَدَتْكُمْ عَلَى السَّلَامِ وَالْأَمِينِ».

عائشه‌ ﷺ ده‌گه‌رێته‌وه‌: پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: «جووله‌ که‌ له‌ هه‌یج شتێک هه‌ینه‌ ده‌سوودیتان پێ نا به‌ن وه‌کوو له‌ سه‌لامکردن و گوتنی: ئامین، ده‌سوودیتان پێ ده‌به‌ن».

بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ إِذَا رَكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

باسی ده‌سته‌به‌رزکردنه‌وه‌ له‌ کاتی ڤکووعه‌بردن و هه‌ستانه‌وه‌ له‌ ڤکووع

١٦٣. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ، وَإِذَا رَكَعَ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ، وَلَا يَرْفَعُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ.

ئێبێن عومه‌ر ﷺ ده‌لێت: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بێنوه‌ کاتێک ده‌ستی ده‌کرد به‌ نوێژ

دهسته‌کانی به‌رز ده‌کرده‌وه تا‌کوو ئاستی شانه‌کانی، هه‌روه‌ها له کاتی پرکوع و هه‌لسانه‌وه‌ش له پرکوع (به هه‌مان شیوه دهستی به‌رز ده‌کرده‌وه)، به‌لام له تیوان دوو سوجه‌کاندا دهستی به‌رز نه‌ده‌کرده‌وه.

بَابُ الرُّكُوعِ فِي الصَّلَاةِ

باسی پرکوع له نوێژدا

١٦٤. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَكَعَ لَمْ يَشْخَصْ رَأْسَهُ، وَلَمْ يُصَوِّبْهُ، وَلَكِنْ بَيْنَ ذَلِكَ.

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لێت: کاتیک پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ پرکوعی ده‌برد نه سه‌ری به‌رز ده‌کرده‌وه، نه‌نزمیش، به‌لکوو له‌و تیوانه‌دا بوو.

١٦٥. عَنْ عَلِيِّ بْنِ شَيْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ مِنَ الْوَفْدِ، قَالَ: خَرَجْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَبَايَعَنَاهُ وَصَلَّيْنَا خَلْفَهُ، فَلَمَحَ بِمُؤَخَّرِ عَيْنِهِ رَجُلًا، لَا يُقِيمُ صَلَاتَهُ، -يَعْنِي: صَلْبَهُ- فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ، فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ ﷺ الصَّلَاةَ، قَالَ: «يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا يُقِيمُ صَلَاتَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ».

عه‌لی کو‌ری شه‌بیان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ که له‌گه‌ل وه‌فدی‌ک بووه، ده‌لێت: ده‌رچووین تا‌کوو هاتینه‌ خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ، ده‌لێت: تیمه‌ش په‌یانمان پێ دا و نوێژمان له‌دوايه‌وه کرد، ئینجا (پیغه‌مبه‌ر ﷺ) به‌ نیگای چاوه‌کانی پیاوێکی بینی له‌دواوه که له‌ نوێژدا ته‌واو پش‌تی راست ناکاته‌وه له‌ پرکوع و سوجه‌دا، جا کاتیک پیغه‌مبه‌ر ﷺ له‌ نوێژه‌که‌ی ته‌واو بوو فه‌رمووی: «ئهی کۆمه‌لی موسوڵمانان هه‌ر که‌سیک له‌ پرکوع و سوجه‌دا پش‌تی راست نه‌کاته‌وه نوێژه‌که‌ی دروست نییه».

بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

باسی نهوهی که له دواي هه ستانه وه له رکوع ده گوتریت

۱۶۶. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا قَالَ الْإِمَامُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ».

نه بو سه عیدی خودری رضي الله عنه ده گپریته وه: گوئی له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «هه رکات پيشنويز (ئیهام) گوئی: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ، ئیوهش بلین: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ».

بَابُ السُّجُودِ

باسی سوجه بردن

۱۶۷. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أُمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعٍ، وَلَا أَكْفَّ شَعْرًا، وَلَا تُؤْبَأَ». قَالَ ابْنُ طَاوُسٍ: فَكَانَ أَبِي يَقُولُ: الْبَيْدَيْنِ وَالرُّكْبَتَيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ، وَكَانَ يَعُدُّ الْجَبْهَةَ وَالْأَنْفَ وَاحِدًا.

ئین عه عباس رضي الله عنه ده ئیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: «فه رمانم پی کراوه، که له سه رهوت (ئه ندای جهسته) سوجه بهرم، (له کاتی نويزدا) نه پرچ و نه پو شاکم نه پیچمه وه و خریان نه که مه وه». ئین تاوس ده ئیت: باو کم ده یگوت هه وته کان بریتین له: دوو دهسته کان و دوو ئه ژنوکان و هه ردوو پییه کان، نیوچاوان و لووتی به یه ک داده نا.

بَابُ التَّسْبِيحِ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

باسی زیکری نیو رکوع و سوجه

۱۶۸. عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رضي الله عنه: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ إِذَا رَكَعَ: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ»، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، وَإِذَا سَجَدَ قَالَ: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى»، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ. حوزة یفهی کوپی یه مان رضي الله عنه ده گپرتته وه: گوئی له پیغه مبهری خوا ﷺ بووه که کاتیک رکوعی دهر د سئ جار ده یفه رموو: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ»، وه کاتیک سوجهی دهر د سئ جار ده یفه رموو: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى».

بَابُ الْإِعْتِدَالِ فِي السُّجُودِ

باسی ریگ و راستبوون له سوجهدا

۱۶۹. عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَعْتَدِلْ، وَلَا يَفْتَرِشْ ذِرَاعَيْهِ افْتِرَاشَ الْكَلْبِ».

جابر رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرمویه تی: «ته گهر یه کیکتان سوجهی برد، با هاوسه نگ بیت (له بهینی راخستن و دانانی ده ست و باسک له سهر زهوی و له نیوان جیا کردنه وهی ده ست و باسک له ته نیشته کانی و لکاندنیان)، ده سته کانی به شیوه یه ک رانه کیشتیت له سهر زهوی ههر وه کوو چوون سه گ رایانده کیشتیت».

بَابُ الْجُلُوسِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

باسی دانیشتن له نیوان دوو سوجهدا

۱۷۰. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ

يَسْجُدُ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَائِمًا، فَإِذَا سَجَدَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ، لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ جَالِسًا، وَكَانَ يَفْتَرِشُ رِجْلَهُ الْيُسْرَى.

عائشه رضی اللہ عنہا ده لیت: پیغه مبهری خوا رضی اللہ عنہ کاتیک له رکوع سهری بهرز ده کرده وه (هه لده ستایه وه)، نه ده چوویه سوجه تاکوو ته و او به پیوه ریک نه بووبایه وه (نه و جار سوجه ی دهر د)، کاتیک سوجه ی دهر د و سهری له سوجه بهرز ده کرده وه، نه ده چووه سوجه تاکوو به دانیشتنه وه (پشتی) ریک نه بووبایه وه (ئینجا ده چووه سوجه)، له دانیشتنی نیوان سوجه کاند ا لاقی چه بی راده خست.

بَابُ مَا يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ

باسی زیکری نیوان سوجه کاند

۱۷۱. عَنْ حُدَيْفَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي».

حوزه یفه رضی اللہ عنہ ده گیرته وه: پیغه مبهر صلی اللہ علیہ وسلم له نیوان سوجه کاند دوو جار ده یفه رموو: «(رَبِّ اغْفِرْ لِي، رَبِّ اغْفِرْ لِي)، واته: پهروه ردگار ه لیم خوش به».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الشَّهَادَةِ

باسی نه وهی هاتووه دهر باره ی زیکر له ته حیياتدا

۱۷۲. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يُعَلِّمُنَا الشَّهَادَةَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، فَكَانَ يَقُولُ: «التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ».

ئىبن عەبباس رضي الله عنه دەلىت: پىغەمبەرى خوا ﷺ خوتىندى تەحيياتى فېر دەكردين ھەر
وھك چۆن سوورەتتىكى قورئانى فېر دەكردين، جا دەيفەرموو: «ھەرچى قەدر و
پېزە چ گوفتار، چ كردار، ھەرچى سەرچاۋەى پاكى و خاۋىنيە ئەوانە لە راستيدا
ھەمويان شايستەى خوان، دروودى خوا لەسەر تو ئەى پىغەمبەر ﷺ لە گەل
پەحمەت و بەرەكەتى خوا، دروود و سەلام لەسەر ئىمەش وھ لەسەر ھەموو بەندە
باشەكانى خوا، شايەتى و گەواھى دەدەم كە ھىچ پەرستراۋىكى بەھەق نىيە جگە لە
خوا، شايەتى دەدەم كە موھەممەد ﷺ بەندە و نېردراۋى خوايە».

بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ

باسى سەلاۋاتدان لەسەر پىغەمبەر ﷺ

١٧٣. عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى رضي الله عنه قَالَ: لَقِيتُ كَعْبُ بْنَ عُجْرَةَ رضي الله عنه فَقَالَ: أَلَا أَهْدِي لَكَ
هَدِيَّةً؟ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْنَا: قَدْ عَرَفْنَا السَّلَامَ عَلَيْكَ، فَكَيْفَ الصَّلَاةُ
عَلَيْكَ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى
إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى
إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

ئىبن ئەبو لەيلا رضي الله عنه دەلىت: كەعبى كورى عوجرە رضي الله عنه ھاتە لام و گوتى: ئايا
ديارىيەكت پى نەدەم؟ (جا گوتى:) پىغەمبەرى خوا ﷺ ھاتە لامان، ئىمەش پىمان
گوت: لە راستيدا ئىمە فېر بووين كە چۆن سەلامت لى بکەين، ئەى سەلاۋاتدان
لەسەر جەنابت چۆنە و چۆن دەبىت؟ (پىغەمبەرىش ﷺ) فەرمووى: «بلىن: اللَّهُمَّ
صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ،
اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ
مَجِيدٌ».

بَابُ الْإِشَارَةِ فِي الشَّهَدِ

باسی ئاماژهی (په نجهی شایه تمان) له ته حیياتدا

۱۷۴. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ، وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ، وَرَفَعَ إصْبَعَهُ الْيُمْنَى الَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ، فَيَدْعُو بِهَا، وَالْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ بِاسِطِّهَا عَلَيْهَا.

ئین عومهر رضی الله عنه ده گپړته وه: ههر کات پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله داده نیشته له نوږږدا، ته وه ده سته کانی له سهر ته ژنوکانی داده نا و په نجهی (شایه تمانی) ده سته راستی که له دواي په نجه گه ورهیه بهرزی ده کرده وه و دوعای پی ده کرد، (ده سته) چه پیشی له سهر ته ژنوی (چه پی) داده نا و درېزی ده کرد.

بَابُ السَّلَامِ

باسی سه لامدانه وهی نوږږ

۱۷۵. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی الله علیه و آله كَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ حَتَّى يَرَى بَيَاضَ حَدِّهِ، «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ».

عبدوللا رضی الله عنه ده گپړته وه: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله به لای راست و چه پدا سه لامی ده دایه وه (به جوریک سه لامی ده دایه وه) تاوه کوو سپیه تی پروومه تی ده بینرا، (وته ی سه لامدانه وه که ی ناوا بوو که ده یفه رموو: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ».

بَابُ مَا يُقَالُ بَعْدَ التَّسْلِيمِ

باسی ئه وهی که له دوای سه لامدانه وه ده گوتریت

۱۷۶. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ لَمْ يَفْعُدْ إِلَّا مِقْدَارَ مَا يَقُولُ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ».

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده ئیت: پیغه مبهری خوا ﷺ کاتیک سه لامی ده دایه وه ته نها به ئه ندازه ی ئه وه ندە (به رامبه ر قیبله) داده نیشته که بفهرمویت: «خوایه تو خۆت خاوه نی ناشتی و هیمنی، ناشتی ههر له تۆوه یه، بهرز و پیروزی خاوه نی شکو و پرزیت».

۱۷۷. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ إِذَا صَلَّى الصُّبْحَ حِينَ يُسَلِّمُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا».

ئوم سه له مه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ که نوێژی به یانی ده کرد و سه لامی ده دایه وه ده یفه رموو: «خوایه داوای زانستیکت لی ده که م که سوود به خش بیت (بو) دونیا و قیامهت) و (داوای) پۆزی حه لال و پاکت لی ده که م، وه کرده وه یه ک که وه رگیراو بیت».

بَابُ إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَوُضِعَ الْعِشَاءُ

باسی کاتیک کاتی نوێژ دیته و نانی ئیوارهش دانراوه

۱۷۸. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا وُضِعَ الْعِشَاءُ، وَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَأَبْدَعُوا بِالْعِشَاءِ».

ئه نه سی کوپی مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمویه تی: «کاتیک نانی ئیواره دانرا و قامه تیش بو نوێژ کرا، سه ره تا ده ست به نانخواردنه که بکه ن».

بَابُ الْجَمَاعَةِ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ

باسی نوێژی به کۆمهڵ له شهوی باراناویدا

۱۷۹. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُنَادِي مُتَادِيَهُ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ، أَوِ اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ ذَاتِ الرِّيحِ: صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ.

ئێبن عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده‌لێت: له شهوی باراناویدا، یان له شهوێکدا که سارد بووایه و بای هاتبایه، ئه‌وه بانگێژه که ی پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بانگی راده‌هێشت که له شوێن و ماله‌کانی خۆتاندا نوێژ بکه‌ن.

بَابُ الْمُرُورِ بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّيِّ

باسی ڕۆیشتن به‌به‌رده‌م نوێژخوێندا

۱۸۰. عَنْ بُشَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أُرْسِلُونِي إِلَى زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَسْأَلُهُ عَنِ الْمُرُورِ، بَيْنَ يَدَيْ الْمُصَلِّيِّ، فَأَخْبَرَنِي عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَأَنْ يَقُومَ أَرْبَعِينَ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ». قَالَ سُفْيَانُ: فَلَا أَذْرِي أَرْبَعِينَ سَنَةً، أَوْ شَهْرًا، أَوْ صَبَاحًا، أَوْ سَاعَةً.

بوسری کورێ سه‌عید رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لێت: ناردیانم بۆ لای زه‌یدی کورێ خالید تا‌کوو پر‌سیاری حوکمی ڕۆیشتن به‌به‌رده‌م نوێژخوێندا لێ بکه‌م، ئه‌ویش له پێغه‌مبه‌ره‌وه ﷺ بۆی گێڕامه‌وه که فهرموویه‌تی: «ئه‌گهر (که‌سی‌ک) چل رابوه‌ستیت بۆی با‌شره‌ له‌وه‌ی به‌پێش نوێژخوێندا تێپه‌رێت». سو‌فیان ده‌لێت: جا نازانم (مه‌به‌ستی له‌ چله‌که) چل سال بوو، یان چل مانگ بوو، یان چل ڕۆژ بوو، یان چل سه‌عات بوو.

بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُسَبِّقَ الْإِمَامُ بِالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

باسی قه دهغه کردنی پیشکه و تنی پیشنویر (ئیمام) له سوجده و رکوعدا

۱۸۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم يُعَلِّمُنَا أَنْ: لَا تُبَادِرَ الْإِمَامَ بِالرُّكُوعِ، وَالسُّجُودِ، وَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا.

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فیری دەکردین که له سوجده و رکوعدا پیش ئیمام نه کهوین، وه (دەیفەرموو) که ئیمام (الله أكبر) ی کرد ئیوهش بیکەن، ئەگەر رویشته سوجده ئیوهش سوجده بەرن، (واته: پیشی مه کهون هه میسه له دواى ئەو بن).

بَابُ مَنْ يُسْتَحَبُّ أَنْ يَلِيَ الْإِمَامَ

باسی ئەوانەى که سوننه ته راسته وخۆ له دواى ئیمام بن

۱۸۲. عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ: «لَا تَخْتَلِفُوا فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ، لِيَلِيَنِّي مِنْكُمْ أَوْلُو الْأَحْلَامِ وَالنَّهْيِ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ».

ئەبو مەسعوودی ئەنصارى رضی اللہ عنہ دەلێت: پیغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم دەستى به شانماندا دەهینا له کاتى نوێژدا دەیفەرموو: «پێزه که تیک مەدەن (پێزى نوێژى به کۆمەل)، چونکه (تیکدانى پێزى نوێژ) دەبێته هۆى جیاوازی و لیکتزازانى دلە کانتان، ئینجا با ئەوانەى پێگە یشتوو و ئەقل کاملن له دواى منه وه بن، ئەوجار ئەوانەى لهو تاییه تمەندییه لهوان نزیکن، ئەوجار ئەوانەى دواى ئەوان».

بابُ مَنْ أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ

باسی نه وهی که کی شایسته تره بیته ئیمام (پیشنوږی)

۱۸۳. عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضی الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَوْمُ الْقَوْمِ أَفْرُؤُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنْ كَانَتْ قِرَاءَتُهُمْ سَوَاءً، فَلْيُؤْمَّمْهُمْ أَقْدَمُهُمْ هَجْرَةً، فَإِنْ كَانَتْ الْهَجْرَةُ سَوَاءً، فَلْيُؤْمَّمْهُمْ أَكْبَرُهُمْ سِنًا، وَلَا يُؤْمَّمِ الرَّجُلُ فِي أَهْلِهِ، وَلَا فِي سُلْطَانِهِ، وَلَا يُجْلَسُ عَلَى تَكْرِيمَتِهِ فِي بَيْتِهِ إِلَّا بِإِذْنٍ، أَوْ بِإِذْنِهِ».

نه بو مه سعوود رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «نه و که سه پیشنوږی بو خه لکه که دی ده کات که شاره زاترینه له خویندنه وهی قورئان (یان به مانا و خویندنی قورئان)، خو نه گهر له جوان خویندنی قورئاندا وه کوو به ک بوون، نه وه کامیان زووتر کوچی کردووه (بو مه دینه) با نه و پیش بکه ویت، جا نه گهر له کوچکر دینشدا وه کوو به ک بوون، با کامیان گه وره تره نه ویان پیش بکه ویت، با هیچ پیاویک پیشنوږی بو که س نه کات که خاوهن ماله، یان خاوهن دهسه لاتی نه شوینه یه، با له و شوینه ی که خاوهن مال بو خو ی لئی داده نیشیت و تایه ته به خو ی، لئی دانه نیشیت، مه گهر به موله تی که سه که خو ی نه بیت».

بابُ مَا يَجِبُ عَلَى الْإِمَامِ

باسی نه و شته ی که له سه ر ئیمام پیو یسته

۱۸۴. عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الْهَمْدَانِيِّ: أَنَّهُ خَرَجَ فِي سَفِينَةٍ فِيهَا عَقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ رضی الله عنه، فَحَانَتْ صَلَاةُ مِنَ الصَّلَوَاتِ، فَأَمَرَنَاهُ أَنْ يُؤْمَنَا، وَقُلْنَا لَهُ: إِنَّكَ أَحَقُّنَا بِذَلِكَ، أَنْتَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَبَى، فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ أَمَّ النَّاسَ فَأَصَابَ، فَالصَّلَاةُ لَهُ وَلَهُمْ، وَمَنْ انْتَقَصَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا، فَعَلَيْهِ، وَلَا عَلَيْهِمْ».

ئەبو عەلى ھەمدانى دەگيرتتەو: لە گەل كەشتيەك دەرچوو عوقبەى كورى عاميرى جوهەنى عليه السلام تيدا بوو، جا كاتى نويزىك لە نويزەكان ھات و ئيمەش داوامان لى كرد كە پيشنويزيان بۆ بكات، پيمان گوت: تۆ لە ئيمە شايستەترىت بۆ ئەو كارە، تۆ ھاوھەلى پيغەمبەرى خواى عليه السلام، ئەویش نەيكرد و گوتى: من لە پيغەمبەرى خوا عليه السلام گويم لى بوو كە دەيفەرموو: «ھەر كەسيك بەتەواوى پيشنويزى بۆ خەلك بكات، ئەوھە پاداشتەكەى بۆ خوى و بۆ خەلكەكەى، ھەر كەسيك بەناتەواوى بيكات، ئەوھە گوناھەكەى لەسەر خويەتى و خەلكەكە ھىچيان لەسەر نيبە».

بَابُ مَنْ أَمَّ قَوْمًا فَلْيُخَفِّفْ

باسى ئەوھى كە ھەر كەسيك پيشنويزى بۆ خەلك دەكات با (نويزەكەى) سووك بكات

١٨٥. عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ عليه السلام قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ عليه السلام رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي لَأَتَأْخُرُ فِي صَلَاةِ الْغَدَاةِ مِنْ أَجْلِ فُلَانٍ لِمَا يُطِيلُ بِنَا فِيهَا، قَالَ: فَمَا رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ عليه السلام قَطُّ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمَئِذٍ، فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ مِنْكُمْ مُتَفَرِّقِينَ، فَأَيُّكُمْ مَا صَلَّى بِالنَّاسِ، فَلْيُجَوِّزْ؛ فَإِنَّ فِيهِمُ الضَّعِيفَ، وَالْكَبِيرَ، وَذَا الْحَاجَةِ».

ئەبو مەسعوود عليه السلام دەليت: پياويك ھاتە خزمەت پيغەمبەر عليه السلام، گوتى: ئەى پيغەمبەرى خوا، من لە نويزى بەيانى خۆم دوا دەخەم لەبەر فلانە كەس، چونكە نويزەكەمان زۆر لەسەر دريژ دەكاتەو، (ئەبو مەسعوود) گوتى: ھەرگيز پيغەمبەرى خوا عليه السلام نەبينوھ بەم شيوھە لە كاتى ئامۆزگاريكردندا تورە بيت وەك ئەو پۆژە، ئينجا فەرمووى: «ئەى خەلكينە! بەراستى ئيوھ ھەندىكتان تيداھە كە خەلكى دوور دەخەنەوھ (لە ئاين)، با ھەر كەسيكتان كە پيشنويزى بۆ خەلك دەكات نويزەكەى كورت بيت، چونكە بەراستى خەلكى كەمتوانا و بەتەمەن و خاوەن كارتان لە نيوداھە».

١٨٦. عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ عليه السلام: أَنَّ آخِرَ مَا قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ عليه السلام: «إِذَا أَمَمْتَ قَوْمًا فَأَخِفْ بِهِمْ».

عوسمانی کوری ئه بو عاص عليه السلام ده گیرته وه: کوتا شتیک که پیغه مبهری خوا عليه السلام به منی فهرموو: «ئه گهر پیشنوئزیت بو خه لکانیک کرد ئه وه له سهریان سووک و ئاسان بکه (دریزی مه که وه)».

بَابُ الْإِمَامِ يُخَفِّفُ الصَّلَاةَ إِذَا حَدَّثَ أَمْرٌ

باسی هه رکات شتیک پرووی دا ئیمام نویژه که ی سووک و کورت ده کاته وه

۱۸۷. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ، وَإِنِّي أُرِيدُ إِطَالَتَهَا، فَأَسْمَعُ بَكَاءَ الصَّبِيِّ، فَأَتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي، مِمَّا أَعْلَمُ لَوْ جَدِ أُمُّهُ بِبُكَائِهِ».

ئه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «له راستیدا کاتیک ده چمه نیو نویژ و ده مه ویت نویژه که دریز بکه مه وه، له و کاته دا گریان مندا له ده بیستم، بویه نویژه که کورت ده که مه وه، چونکه ده زانم که دایک چه ند ناره حه ت ده بیت کاتیک گوئی له ده نگی گریان مندا له که یه تی».

بَابُ إِقَامَةِ الصُّفُوفِ

باسی ریکخستنی پیزی نویژ خوینان

۱۸۸. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَوُّوا صُفُوفَكُمْ، فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصُّفُوفِ مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ».

ئه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «پیزه کانتان ریک بخه ن، چونکه به راستی ریکوپیکی پیزه کان له ته وای نویژه که یه».

۱۸۹. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الَّذِينَ يُصَلُّونَ الصُّفُوفَ، وَمَنْ سَدَّ فُرْجَةً رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً».

عائشه رضي الله عنها ده لیت: پیغمبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «بهراستی خوا و فریشته کان سه لاوات ده تیرن بو ئهوانه ی که ریزه کانیا ن بهیه ک ده گه یه نن و پیکیان ده خه ن، هه ر که سیک که لیتیکی ریز پر بکاته وه، خوا پله یه ک بهرزی ده کاته وه».

تییینی: 

سه لاوات: ئه گه ر له لایه ن خوا وه بیت، به مانای په حمه ت و بهزه ییه، ئه گه ر له لای فریشته کانه وه بیت، به مانای ئه وه یه دوعا ده که ن بو ئه و که سه.

بَابُ صُفُوفِ النِّسَاءِ

باسی ریزه کانی ئافره تان له نوێژدا

۱۹۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ آخِرُهَا، وَشَرُّهَا أَوَّلُهَا، وَخَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوَّلُهَا، وَشَرُّهَا آخِرُهَا».

ئهبو هو په پره رضي الله عنه ده لیت: پیغمبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «باشترین ریزه کانی ئافره تان ریزی کو تاییه، خراپترینیان ریزی یه که مه، باشترین ریزه کانی پیاوان ریزی یه که مه، خراپترینیان ریزی کو تاییه».

تییینی: 

چونکه له دوای ریزی کوتایی پیاوان، ریزی یه که می ئافره تان ده ست پێ ده کات، ئه و کات زور لیک نزیک ده بنه وه، بوی هه یه بیته هوی ئه وه ی نوێژه که نوێژیکی پر خشوع و تهوا و کامل نه بیت، ئه وه له کاتیکدایه که ئافره تان و پیاوان به یه که وه له یه ک شوین و له یه ک کاتدا نوێژی به کومه ل بکه ن، به بی بوونی په رده یه ک له نتوانیاندا.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ

باسی نوژی داواکردنی بارانبارین

۱۹۱. عَنْ شُرْحَبِيلَ بْنِ السَّمُطِ رضی الله عنه: أَنَّهُ قَالَ لِكَعْبٍ رضی الله عنه: يَا كَعْبُ بْنُ مَرَّةَ حَدَّثَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله وَاحْذَرْ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اسْتَسْقِ اللَّهَ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يَدَيْهِ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مَرِيئًا مَرِيحًا طَبَقًا عَاجِلًا غَيْرَ رَائِيثٍ، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍّ»، قَالَ: فَمَا جَمَعُوا حَتَّى أُحْيُوا، قَالَ: فَأَتَوْهُ فَشَكُّوا إِلَيْهِ الْمَطَرَ، فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ: تَهَدَّمَتِ الْبُيُوتُ، فَقَالَ: «اللَّهُمَّ حَوِّلْنَا وَلَا عَلَيْنَا»، قَالَ: فَجَعَلَ السَّحَابُ يَنْقَطِعُ يَمِينًا وَشِمَالًا.

شوره حبیلی کوری سیمت رضی الله عنه ده گپریته وه: به که عبی رضی الله عنه گوتوه: نهی که عبی کوری مورپه، له پیغه مبهری خواوه صلی الله علیه و آله (فهرمووده مان) بۆ بگپره وه به ناگاییه وه، گوتی: پیاویک هاته خزمهت پیغه مبهر صلی الله علیه و آله گوتی: نهی پیغه مبهری خوا داوای بارانبارین له خوا بکه، جا پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله دهسته کانی بهرز کرده وه، فهرمووی: «نهی خواجه بارانی کهان بۆ بیارینه که کوتاییه کهی خیر بیت و زور بیت و له سه رخو بیت له زووترین کاتدا و دوا نه که ویت، سوودبه خش بیت و زیانبه خش نه بیت»، گوتی: نوژی جومعه که یان تهواو نه کردبوو خوا وه لامی دوعا کهی دانه وه (بارانبارین دهستی پی کرد)، گوتی: خه لکی هاتن و سکا لایان کرد له دهستی زور بارانبارین گوتیان: نهی پیغه مبهری خوا خانووه کان له ناو ده چن، ئینجا (پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله) فهرمووی: «خواجه له ده و روبه رمان بیارینه به سه رماندا مه بیارینه»، گوتی: ئینجا هه وره کان به لای راست و چه پدا کهرت بوون (بلاو بوونه وه).

بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

باسی نه وهی ده رباره ی نوژی دوو جه ژنه که هاتووه

۱۹۲. عَنْ عَطَاءٍ رضی الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ رضی الله عنه يَقُولُ: أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صلی الله علیه و آله أَنَّهُ

صَلَّى قَبْلَ الْخُطْبَةِ، ثُمَّ خَطَبَ فَرَأَى أَنَّهُ لَمْ يُسْمِعِ النِّسَاءَ فَأَتَاهُنَّ فَذَكَرَهُنَّ وَوَعظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ، وَبِلَالٌ قَائِلٌ بِيَدَيْهِ هَكَذَا، فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي الْخُرْصَ وَالْخَاتَمَ وَالشَّيْءَ.

عطاء (ع) ده لیت: گویم له ئیبن عه عباس (ع) بوو ده یگوت: شایه تی ده دهم که پیغه مبهری خوا (ع) پیش وتار نوژی کرد، پاشان وتاری دا، ئینجا بینی که ئافره تان گوئیستی نه ده بوون، بویه هات بو لایان یادی خسته وه و ئاموژگاری کردن و فهرمانی پی کردن که خیر و چاکه بکن، بیلایش پوشاکه کی به دهستی راختبوو، ئینجا ئافره ته کان گواره و نه نگوستیله و شتی دیکه ی له خسل و زیر و زیویان ده خسته نیو پوشاکه کی بیلاله وه.

۱۹۳. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ (ع) : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) صَلَّى يَوْمَ الْعِيدِ بِغَيْرِ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ.

ئین عه عباس (ع) ده گیریته وه: پیغه مبهری (ع) نوژی جه ژنی کرد به بی بانگدان و قامه تکردن.

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَمِّ يُكَبِّرُ الْإِمَامُ فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

باسی ئه وهی هاتووه ده باره ی پیشنوژی چهند
(الله أكبر) ده کات له نوژی دوو جه ژنه کان

۱۹۴. عَنْ عَائِشَةَ (ع) : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَبَّرَ فِي الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى سَبْعًا وَخَمْسًا، سِوَى تَكْبِيرَتِي الرُّكُوعِ.

عائشه (ع) ده گیریته وه: پیغه مبهری خوا (ع) له نوژی جه ژنی په مهزان و جه ژنی قورباندا ههوت و پینج (الله أكبر) سی ده کرد، جگه له دوو (الله أكبر) ه کی چوونه رکووع.

بَابُ مَا جَاءَ فِي خُرُوجِ النِّسَاءِ فِي الْعِيدَيْنِ

باسی دهرچوونی ئافره تان بو نوږی دوو جه ژنه کان

۱۹۵. عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رضي الله عنها قَالَتْ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نُخْرِجَهُنَّ فِي يَوْمِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ، قَالَ: قَالَتْ أُمُّ عَطِيَّةَ: فَقُلْنَا: أَرَأَيْتَ إِحْدَاهُنَّ لَا يَكُونُ لَهَا جِلْبَابٌ؟ قَالَ: «فَلْتُلْبِسْهَا أُخْتُهَا مِنْ جِلْبَابِهَا».

نوم عه تييه رضي الله عنها ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرمانی پی کر دین که ئافره تان بهیښ له پوږی جه ژنی په مه زمان و قوربان (بو ئاماده بوون بو نوږی جه ژن)، پراوی ده لیت: نوم عه تييه گوتی: جا گوتمان: نهی نه گهریہ کیځک عه بایه کی نه بوو (که خوی پی داپوښت)؟ فهرمووی: «با خوشکه که ی به عه بایه که ی خوی داپوښت (پی بدات)».

بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَا إِذَا اجْتَمَعَ الْعِيدَانِ فِي يَوْمٍ

باسی نه وهی که نه گهریہ کیځک له جه ژنه کان که وته پوږی هه ینی

۱۹۶. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «اجْتَمَعَ عِيدَانِ فِي يَوْمِكُمْ هَذَا، فَمَنْ شَاءَ أَجْزَاهُ مِنَ الْجُمُعَةِ، وَإِنَّا مُجْمِعُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ».

ئین عه عباس رضي الله عنه ده گپړته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویته: «لهم پوږه دا که تئیداین دوو جه ژن کوږونه ته وه، جا هر که سیځک ده یځات نه وه بوی به بری نوږی هه ینی ده که ویت، ئیمه نه گهر خوا بیه ویت نوږی هه ینی ده که ین».

بَابُ مَا جَاءَ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ

باسی نه وهی هاتووه دهر باره ی شه ونوږی

۱۹۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَعْقِدُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ

أَحَدُكُمْ بِاللَّيْلِ يَحْتَلِي فِيهِ ثَلَاثُ عُقَدٍ، فَإِنْ اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِذَا قَامَ فَتَوَضَّأَ، انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ، فَإِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ انْحَلَّتْ عُقْدُهُ كُلُّهَا، فَيُصْبِحُ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ قَدْ أَصَابَ خَيْرًا، وَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ أَصْبَحَ كَسِلًا خَبِيثَ النَّفْسِ لَمْ يَصِبْ خَيْرًا».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: «شەیتان لە بەشی دوایە سەری ھەر یەکیکتان لە شەودا بە پەتیک سێ گری لێ دەدات (کاتی دەخەوێت)، جا ئەگەر (ھەلسا لە خەو) یادی خۆی کرد، گریەک دەبێتەو، ئەگەر ھەلسا و دەستوێزی گرت گریەکە دیكە دەبێتەو، ئینجا ھەركات ھەلسا نوێزی کرد، ئەو ھەموو گریەکەکان دەکرێتەو، ئەوکات بەچوست و چالاکی و دلخۆشی بەیانی دەکاتەو و خێر و چاکە دیارە، خۆ ئەگەر ئەو ھەوێ نەکرد ئەو بەتەمبەلی و دلخۆشی بەیانی دەکاتەو و چاکە نایەتە پێی».

بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ أَيْقَظَ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ

باسی ئەو ھەتوو دەریارە ئەو ھەمالەو ھەلدەستێت لە شەودا

١٩٨. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، وَأَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہما عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا اسْتَيْقَظَ الرَّجُلُ مِنَ اللَّيْلِ وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّيَا رُكْعَتَيْنِ كُتِبَا مِنَ الذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ».

ئەبو سەعید و ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہما دەگێرنەو: پێغەمبەر ﷺ فرمویەتی: «ھەر کاتیک پیاو لە شەودا ھەلسایەو و خێزانەکەشی ھەلساند و دوو رکات نوێزان کرد، ئەو ھەوانە دەنووسرێن کە زۆر یادی خوا دەکەن لە ژنان و لە پیاوان».

بَابُ فِي حُسْنِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ

باسیك دەریارە دەنگخۆشی و جوانخویندنی قورئان

١٩٩. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَتْ: أَبْطَأْتُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً

بَعْدَ الْعِشَاءِ، ثُمَّ جِئْتُ فَقَالَ: «أَيْنَ كُنْتَ؟»، قُلْتُ: كُنْتُ أَسْتَمِعُ قِرَاءَةَ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِكَ لَمْ أَسْمَعْ مِثْلَ قِرَاءَتِهِ وَصَوْتِهِ مِنْ أَحَدٍ، قَالَتْ: فَقَامَ وَقَفْتُ مَعَهُ حَتَّى اسْتَمَعَ لَهُ، ثُمَّ التَفَتَ إِلَيَّ فَقَالَ: «هَذَا سَالِمٌ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي أُمَّتِي مِثْلَ هَذَا».

عائیشه ﷺ خیزانی پیغه مبهري ﷺ ده لیت: شهویک دوای نوێزی خهوتنان خۆم دوا خست له سهردهمی پیغه مبهري خوا ﷺ، پاشان که هاتمهوه فهرمووی: «له کوی بویت؟»، گوتم: گویم له قورئانخویندنی یه کییک له هاوه له کانت گرتبوو، که گویم له و شیوه خویندنهوه و دهنگه نه بووه له هیچ که سییک، گوتم: ئه ویش هه لسا و منیش له گه لیدا هه لسام تا کوو گوئی لی بگریتم، پاشان ئاوپی له من دایهوه، فهرمووی: «ئه وه سالیمه و بهندهی ئه بو حوزه یفه به، سوپاس و ستایش بو خوا که کهسانی ئاوای داناوه له تیو ئوممه ته که مدا».

۲۰۰. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ صَوْتًا بِالْقُرْآنِ، الَّذِي إِذَا سَمِعْتُمُوهُ يَقْرَأُ، حَسِبْتُمُوهُ يَخْشَى اللَّهَ».

جابر ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموویتهی: «باشترین و جوانترین دهنگ بو قورئانخویندن (دهنگی) ئه و که سهیه که گویتان له خویندنه که ی بو وهست بکه که له خوا ده ترسیت (ته نها مه بهستی ئه وهیه قورئانخویندنه که بو ره زامه ندیی خوا بیست)».

بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ

باسی ئه و که سهیه که له به شه قورئانخویندنی شه وه که ی خه وی لیده که ویت

۲۰۱. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ، أَوْ عَنْ شَيْءٍ مِنْهُ، فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ».

عومهرى كورى خه تباب ﷺ ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فهرموویه تی: «ههر که سیک خه وى لیبه که ویت له به شه قورئان خویندنى شه وه که یدا، یان که میک له به شى شه وه که ی، دواتر له نئوان نویتى به یانى و نیه پودا (ئه وه به شى) خویند، وه که ئه وه ی له شه ودا خویندیتى بوى هه ژمار ده کریت».

۲۰۲. عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ﷺ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَتَى فِرَاشَهُ، وَهُوَ يَنْوِي أَنْ يَقُومَ فَيُصَلِّيَ مِنَ اللَّيْلِ، فَعَلَبَتْهُ عَيْنُهُ حَتَّى يُصْبِحَ، كُتِبَ لَهُ مَا نَوَى، وَكَانَ ثَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ».

ئه بو ده رداء ﷺ ده گيرته وه له پیغه مبهره وه ﷺ پنى گه شتوه، فهرموویه تی: «ههر که سیک هاته سهر جى گای خه وه که ی و نیه تی ئه وه ی هه بوو که شه وه لسیته وه و شه ونویر بکات، به لام خه وه به سهر چاوه کانیدا زال بوو تا کوو به یانى، ئه وه ئه وه ی نیه تی لى هینا وه بوى ده نوو سريت، خه وه که شى ده بیته به خششیکى خوا که به سهریدا پرژاندوه».

بَابُ فِي كَمْ يُسْتَحَبُّ يُخْتَمُ الْقُرْآنُ

باسیک ده رباره ی ئه وه ی سوننه ته له چ ماوه یه که قورئان خه تم بکريت

۲۰۳. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَمْ يَفْقَهُ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَلَاثٍ».

عه بدوللای كورى عهر ﷺ ده گيرته وه: پیغه مبهرى خوا ﷺ فهرموویه تی: «ههر که سیک له که متر له سى پوردا قورئان ته واو بکات، ئه وه له مانا و مه به ستى تینا گات».

۲۰۴. عَنْ عَائِشَةَ ﷺ قَالَتْ: لَا أَعْلَمُ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَرَأَ الْقُرْآنَ كُلَّهُ حَتَّى الصَّبَاحِ.

عائشه رضی الله عنها ده لیت: نه مزانیوه پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله قورئانی هه موو خویندیت تا کوو به یانی.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ

باسی ئه وهی ها تووه ده باره ی خویندنی قورئان له شه و نوژیژدا

۲۰۵. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضی الله عنه يَقُولُ: قَامَ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله بِآيَةٍ حَتَّى أَصْبَحَ يُرَدِّدُهَا وَالْآيَةُ: {إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ} المائدة: ۱۱۸.

ئهو زهر رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری صلی الله علیه و آله به ئایه تیک شه و نوژیژ کرد تا کوو به یانی دوو باره ی ده کرده وه، ئه ویش ئه و ئایه ته بوو: {إِنْ تُعَذِّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِن تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ}، واته: ئه گهر سزایان بدهیت، ئه وه بیگومان به نده ی خوتن و ئه گهر لیشیان خوش بییت، ئه وه بیگومان ته نها خوتی به ده سه لات و کار دروست.

۲۰۶. عَنْ حُذَيْفَةَ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله صَلَّى، فَكَانَ إِذَا مَرَّ بِآيَةِ رَحْمَةٍ سَأَلَ، وَإِذَا مَرَّ بِآيَةِ عَذَابٍ اسْتَجَارَ، وَإِذَا مَرَّ بِآيَةٍ فِيهَا تَنْزِيهِ لِلَّهِ سَبَّحَ.

حوزه یفه رضی الله عنه ده گپریته وه: پیغه مبهری صلی الله علیه و آله نویژیژ کرد، جا کاتیک به ئایه تیکدا تیده په پیری که باسی په حمهت و به زه یی ده کرد داوای (په حمهت و به زه یی خوا ی) ده کرد، کاتیکش به ئایه تی سزادا تیده په پیری په نای ده گرت به خوا (له سزای خوا)، وه کاتیک به ئایه تیکدا تیده په پیری که باسی پاک ی و بیگهردی خوا ی ده کرد (سبحان الله) سی ده کرد (واته: خوا ی به پاک و بیگهرد ناو ده برد).

۲۰۷. عَنْ عُصَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: أَتَيْتُ عَائِشَةَ رضی الله عنها فَقُلْتُ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله

يَجْهَرُ بِالْقُرْآنِ أَوْ يُخَافِتُ بِهِ قَالَتْ: رَبُّمَا جَهَرَ وَرَبُّمَا خَافَتْ، قُلْتُ: اللَّهُ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي هَذَا الْأَمْرِ سَعَةً.

غوزه بقی کوری حاریس ده لیت: هاتم بو لای عایشه رضی الله عنه گوتم: تایا پیغه مبه ری خوا رضی الله عنه قورئانی به دهنگی بهرز ده خویندیان به دهنگی نرم؟ گوتی: هه ندیک جار به دهنگی بهرز و هه ندیک جار به دهنگی نرم، گوتم: (الله اکبر)، سوپاس و ستایش بو نهو خواجهی که فراوانیی خستووته نیو نهو دینه وه.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ إِذَا قَامَ الرَّجُلُ مِنَ اللَّيْلِ

باسی نه وهی هاتوو ده رباره ی دوعای که سییک که بو شه و نو یژ هه لساوته وه

٢٠٨. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا تَهَجَّدَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ قَيَّامُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ مَالِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْتَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ، وَالنَّارُ حَقٌّ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ، وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ، اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ، وَبِكَ آمَنْتُ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ، وَبِكَ خَاصَمْتُ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاعْفُ رِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ».

ئیین عه عباس رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ کاتییک شه و نو یژ ده کرد، ده بفه رموو: «خوایه سوپاس و ستایش بو تو، تو پرووناکیی ئاسمانه کان و زهوی و هه رچی و له نیویاندایه، وه سوپاس و ستایش هه ر بو تو به، تو هه لسو پینه ری ئاسمانه کان و زهوی و هه رچی و له نیویاندایه، وه سوپاس و ستایش هه ر بو تو به، تو خاوه نی ئاسمانه کان و زهوی و هه رچی و له نیویاندایه، سوپاس و ستایش بو تو به، تو

ههقی، به لینه کانت ههقن، پیگه یشتنت ههقه، فهرمایشته کهت ههقه، بهههشت ههقه، دۆزهخ ههقه، پۆژی دواپی ههقه، پیغه مبه ران ههقن، وه موحه ممه د ههقه، خوایه ملکه چی فهرمانه کانی تۆم و خۆم سپاردوو به تۆ، پروام هیناوه به تۆ، پشتم ههر به تۆ بهستوو، ههر بۆ لای تۆ دهگه پیمه وه، به پشتیوانیی تۆ به رهنگار (ی دۆژمنان) ده بمه وه، حوکی کیشه کان ته نها بۆ لای تۆ دینمه وه، سا له و گونا هانه م خوش به که پیشم خستوو و له و گونا هانه شم که دوام خستوو، نه وهشی که به نه پنی کردوو مه، نه وهشی که به ناشکرا کردوو مه، پیشخستن و دوا خستن ته نها به دهستی تویه، هیچ په رستراویکی به ههق نییه ته نها تۆ نه بییت، وه هیچ په رستراویکی به ههق نییه جگه له تۆ، وه هیچ ئالوگۆر و وه رگیرانیک و هیزیک نییه ته نها به پشتیوانی تۆ نه بییت».

بَابُ مَا جَاءَ فِيمَا يُرْجَى أَنْ يَكْفِيَ مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ

باسی نه وهی هاتوو ده رباره ی (کاریک) ئومید ده کریت به بری شه ونویژ بکه ویت

۲۰۹. عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْأَيَّتَانِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ مَنْ قَرَأَهُمَا فِي لَيْلَةٍ كَفَّتَاهُ». قَالَ حَفْصٌ فِي حَدِيثِهِ: قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فَلَقِيتُ أَبَا مَسْعُودٍ وَهُوَ يَطُوفُ فَحَدَّثَنِي بِهِ.

ئه بو مه سعوود رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: «دوو ئایهت ههیه له کۆتایی سووره تی به قه ره ههر کهس بیانخوینیت له شه ویکدا به سیه تی». حه فص له ربوایه ته کهیدا ده لیت: عه بدورپه حمان گوتی: به ئه بو مه سعوود رضی اللہ عنہ گه یستم له کاتیکیدا که ته وافی ده کرد، نه ویش نه و فهرمووده یه ی بۆ گپه رانه وه.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُصَلِّي إِذَا نَعَسَ

باسی نه وهی هاتوو ده رباره ی نویژخوین کاتیک خه وی دیت

۲۱۰. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ

عَنْهُ النَّوْمُ، فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي، إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِشٌ، لَعَلَّهُ يَذْهَبُ فَيَسْتَغْفِرُ، فَيَسُبُّ نَفْسَهُ».

عائشه رضي الله عنها ده لیت: پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمویه تی: «هر یه کیک له ئیوه خه وی هات، با پال بداته وه و بخه ویت تا کوو خه وه که ی ده روات، چونکه نهو که سه کاتیک نویر ده کات و خه وی دیت نازانیت، بوی هه یه بیه ویت داوای لیخوشبون له خوا بکات، به لام له جیاتی نه وه جنیو به خوی بدات».

۲۱۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ، فَاسْتَعَجَمَ الْقُرْآنُ عَلَى لِسَانِهِ، فَلَمْ يَذَرِ مَا يَقُولُ، اضْطَجَعَ».

ئه بو هورده پرده رضي الله عنه ده گپریته وه: پیغمبر صلی الله علیه و آله فرمویه تی: «ئه گهر یه کیکنان له شه ودا هه لسا یه وه و زمانی ته ته له ی ده کرد له قورئان خویندندا و هه له ی ده کرد، نه یده زانی چی ده لیت، با پراکشیت (تا کوو خه و به ریده دات)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّطَوُّعِ فِي الْبَيْتِ

باسی ئه وه ی هاتووه ده رباره ی نویری سوننه ت له ماله وه

۲۱۲. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «لَا تَتَّخِذُوا بُيُوتَكُمْ قُبُورًا».

ئیین عومه ر رضي الله عنه ده لیت: پیغمبر صلی الله علیه و آله خوا صلی الله علیه و آله فرمویه تی: «ماله کانتان مه که نه گورستان (واته: نویریان تیدا بکه ن با پرووناک بینه وه)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ الصُّحَى

باسی ئه وه ی هاتووه ده رباره ی نویری چیشته نگاو

۲۱۳. عَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ رضي الله عنها قَالَتْ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَكَانَ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله يُصَلِّي

الضَّحَى؟ قَالَتْ: نَعَمْ، أَرْبَعًا، وَزَيْدٌ مَا شَاءَ اللَّهُ.

موعازەتەى عەدەوى ﷺ دەلێت: پرسیارم کرد له عائیشه ﷺ: ئایا پیغه مبهەر ﷺ نوێزی چێشتهنگاوی ده کرد؟ گوتی: به لێ، چوار پرکات، زیاتریش نهوهندهی خوا وستی له سهر با.

بَابُ مَا جَاءَ فِي أَنَّ الصَّلَاةَ كَفَّارَةٌ

باسی ئهوهی هاتوو دهربارهی ئهوهی که نوێز پاکه رهوهیه

۲۱۴. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ بِفَنَاءِ أَحَدِكُمْ نَهْرٌ يَجْرِي يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلُّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ، مَا كَانَ يَبْقَى مِنْ دَرَنِهِ؟»، قَالَ: لَا شَيْءَ، قَالَ: «فَإِنَّ الصَّلَاةَ تُذْهِبُ الذُّنُوبَ كَمَا يُذْهِبُ الْمَاءُ الدَّرَنَ».

عوسمان ﷺ ده لێ: له پیغه مبهری خواوه ﷺ بیستوو مه ده بفرموو: «ئایا ته گهر له بهر مالی هه ریه کینکتنان روبرایک بروات و رۆژی پینج جار خوی لێ بشوات، هیچ چلکی پیوه ده مینیت؟»، گوتی: هیچ شتیک، فرمووی: «بهراستی نوێز تاوانه کان راده مالنیت وه کوو چۆن ناو چلک و چه په لێ راده مالنیت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَرَضِ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ وَالْمَحَافَظَةِ عَلَيْهَا

باسی ئهوهی هاتوو دهربارهی پینج نوێزه فره که و پاریزگاری لیکردنیا

۲۱۵. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «خَمْسُ صَلَوَاتٍ افْتَرَضَهُنَّ اللَّهُ عَلَى عِبَادِهِ، فَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ لَمْ يَنْتَقِصْ مِنْهُنَّ شَيْئًا، اسْتِخْفَافًا يَحْقُقْنَ، فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَهْدًا أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ، وَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ قَدْ انْتَقَصَ مِنْهُنَّ شَيْئًا، اسْتِخْفَافًا يَحْقُقْنَ، لَمْ يَكُنْ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ، إِنْ شَاءَ عَذْبُهُ، وَإِنْ

شَاءَ عَفَرَ لَهُ».

عوبادهی کوری صامیت ﷺ ده لیت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «پینج نوږ خوا فه پزی کردوون له سهر بهنده کانی، جا هر که سیک به ته وای بیانکات و که موکورتیان تینه خات، به وهی که هه قیان به سووک بزائیت، نه وه به پراستی خوا په یانی داوه که له پوژی قیامه تدا بیخاته به هه شته وه، هر که سیک به که موکورتی و که مته رخمی پیان هه ستیت، به وهی هه قیان به سووک بزائیت، نه وه که سه هیچ په یانیکي له لای خوا نیه، نه گهر پی خوش بوو سزای ده دات و نه گهر پی خوش بوو لی خوش ده بیت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ

باسی نه وهی هاتوو ده رباره ی پاداشتی

نوږ له (مسجد الحرام) و مزگه وتی پیغه مبهردا ﷺ

۱۲۶

۲۱۶. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ».

جابر ﷺ ده گیرته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: «نوږ ټیک له مزگه وته که ی مندا خیر و پاداشتی زیاتره له هه زار نوږی مزگه وته کانی دیکه، ته نها (مسجد الحرام) نه بیت، نوږ ټیک له (مسجد الحرام) خیری زیاتره له سه د هه زار نوږ له مزگه وته کانی دیکه».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ

باسى ئهوهى هاتووه دهربارهى نوښتکردن له مزگهوتى قوباءدا

۲۱۷. عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رضي الله عنه: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قُبَاءَ، فَصَلَّى فِيهِ صَلَاةً، كَانَ لَهُ كَأَجْرِ عُمْرَةٍ».

سههلى كورى حونهيف رضي الله عنه دهليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «ههر كه سيك له ماله وه خوئ پاك بكاته وه و دهستنوښت بگريت، پاشان بچيته مزگهوتى قوباء، ئينجا نوښتيكي تيدا بكات، ئه وه پاداشته كه ي وه كوو پاداشتي عومره به كه».

بَابُ مَا جَاءَ فِي بَدْءِ شَأْنِ الْمِنْبَرِ

باسى ئهوهى هاتووه دهربارهى سه ره تاي دروستكردنى دوانگه

۲۱۸. عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ إِلَى جِذْعٍ فَلَمَّا اخْتَذَ الْمِنْبَرَ ذَهَبَ إِلَى الْمِنْبَرِ فَحَنَّ الْجِدْعُ فَأَتَاهُ فَأَخْتَضَنَهُ فَسَكَنَ فَقَالَ: «لَوْ لَمْ أَخْتَضْنَهُ لَحَنَّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

ئهنه س رضي الله عنه ده گپريته وه: پيغه مبهري ﷺ له لاي قه دي دارخورمايه ك وتارى ده فهرموو، جا كاتي ك كه دوانگه يان بو دروست كرد پويشته لاي دوانگه كه ي، ئينجا قه ده دارخورماكه ده ستى كرد به ناله نالكردن، پيغه مبهريش ﷺ هات و له باوه شي گرت، ئيدي داكه وت و هيواش بو وه، فهرمووي: «ئه گهر له باوه شم نه گرتايه هه تا پوژى دواي ده ينالاند».

بَابُ مَا جَاءَ فِي طُولِ الْقِيَامِ فِي الصَّلَاةِ

باسی نهوهی هاتوو ده ربارهی در یژکردنه وهی راوهستان له نویژهکاندا

۲۱۹. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: صَلَّيْتُ ذَاتَ لَيْلَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سَوِيٍّ، قُلْتُ: وَمَا ذَاكَ الْأَمْرُ؟ قَالَ: هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَتْرُكَهُ.

عه بدوللا رضی اللہ عنہ ده لیت: شه ویک له گهل پیغه مبهری خوادا صلی اللہ علیہ وسلم نو یژم کرد، ههر بهرده وام به پیوه مایه وه هه تا خه یالی کاریکی نه شیام کرد، (پاوی ده لیت): گوتم: تهو کاره نه شیاهو چی بوو؟ گوته: خه یالم کرد که دابنیشم و واز له نویژه که بهینم له گهلیدا.

۲۲۰. عَنِ الْمُغِيرَةِ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم حَتَّى تَوَرَّمَتْ قَدَمَاهُ، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ، قَالَ: «أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا».

موغیره رضی اللہ عنہ ده لی: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ته وهنده به پیوه وه ستابوو (له نویژدا) هه تا کوو پییه کانی ناوسابوون، ئینجا پییان گوته: تهی پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بیگو مان خوا له گونا هی پیشتر و پاشتریشته خوش بووه (که واته بو ئاوا خوته ناره ههت ده کهیت)! فهرمووی: «تهی نابیت بهنده یه کی سو پاسگوزار به!».

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَثْرَةِ السُّجُودِ

باسی نهوهی هاتوو ده ربارهی زۆر سو جده بردن

۲۲۱. عَنْ أَبِي قَاطِمَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ أَسْتَقِيمُ عَلَيْهِ وَأَعْمَلُهُ، قَالَ: «عَلَيْكَ بِالسُّجُودِ؛ فَإِنَّكَ لَا تَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَكَ اللَّهُ بِهَا

دَرَجَةً، وَحَطَّ بِهَا عَنْكَ خَطِيئَةٌ».

نه بو فاتیمه ﷺ ده لیت: گوتم: نهی پیغه مبهری خوا، کرده و به کم پی بلیت که له سهری به رده و ام بم و بیکه م، فهرمووی: «زور سوجه ببه، به راستی هر سوجه ده ک که تو ده بیهی (بو خوا) پله یه کی پی به رز ده بیه و هه له و تاوانیکت لی رهش ده بیته وه».

بَابُ مَا جَاءَ فِي أَوَّلِ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ الصَّلَاةُ

باسی نه وهی که یه که م لیپرسینه وه له گهل به نده ده کریت له سهر نویژه

۲۲۲. عَنْ أَنَسِ بْنِ حَكِيمٍ الصَّبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا أَتَيْتَ أَهْلَ مِصْرِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، الصَّلَاةُ الْمَكْتُوبَةُ، فَإِنْ أَتَمَّهَا، وَإِلَّا قِيلَ: انْظُرُوا هَلْ لَهُ مِنْ تَطَوُّعٍ؟ فَإِنْ كَانَ لَهُ تَطَوُّعٌ أَكْمَلَتِ الْفَرِيضَةَ مِنْ تَطَوُّعِهِ، ثُمَّ يُفْعَلُ بِسَائِرِ الْأَعْمَالِ الْمَفْرُوضَةِ مِثْلَ ذَلِكَ».

نه نه سی کوری حه که می زه بی ﷺ ده لیت: نه بو هوریره ﷺ پیی گوتم: نه گهر چووته وه بو نیو خه لکی شاره که ت پییان رابگه یه نه که من له پیغه مبهری خو ﷺ بیستوومه ده یفه رموو: «بیگومان یه که م شتی که به ندهی موسولمان له پوژی دواپی لیپرسینه وهی له سهری ده کریت نویژه فهرزه کانن، جا نه گهر ته و او بوون نه وه باشه، نه گهر نا ده گوتریت: ته ماشا بکه ن تایا نویژی سوننه تی هه یه؟ جا نه گهر نویژی سوننه تی هه بوو نه و نویژه فهرزه کانی پی کامل و ته و او ده کریت، پاشان هه موو کرده وه فهرزه کانی به م شتیه یه یان له گهل ده کریت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ النَّافِلَةِ حَيْثُ تُصَلَّى الْمَكْتُوبَةُ

باسی ئه وهی هاتوو ده باره ی کردنی نویژی
سوننه ت له و شوینه ی نویژی فهر ده کریت

۲۲۳. عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يُصَلِّي الْإِمَامُ فِي مَقَامِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْمَكْتُوبَةُ حَتَّى يَتَنَحَّى عَنْهُ».

موغیره ی کوری شوعبه رضی اللہ عنہ ده گپریته وه: پیغمه به ری خوا ﷺ فهر موویه تی: «با نیام له و شوینه ی که نویژی فهرزی تیدا کردوو، نویژ (ه سوننه ته که) نه کات تا کوو له شوینه که ی دوور ده که ویته وه و لاده دات».

کتاب الجنائز

په رتووکى به ړيکړدنى مردوو

بَابُ مَا جَاءَ فِي عِيَادَةِ الْمَرِيضِ

باسى نه وهى هاتووه دهر باره ى سهر دانکړدنى نه خوځش

۲۲۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَمْسٌ مِنْ حَقِّ الْمُسْلِمِ عَلَى الْمُسْلِمِ: رَدُّ التَّحِيَّةِ، وَإِجَابَةُ الدَّعْوَةِ، وَشُهُودُ الْجَنَازَةِ، وَعِيَادَةُ الْمَرِيضِ، وَتَشْمِيتُ الْعَاطِسِ إِذَا حَمَدَ اللَّهَ».

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فرموو یه تی: «پینج شت هه یه که مافی موسولمانه له سهر موسولمان: وه لامدانه وهی سلاو، به دهمه وه چوونی میوانداریه که ی، ناماده بوون له سهر جه نازه که ی، سهر دانی نه خوځش، وه لامدانه وهی پږمینه که ی نه گهر گوتی: (الحمد لله)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي ثَوَابِ مَنْ عَادَ مَرِيضًا

باسى نه وهى هاتووه دهر باره ى پاداشتی سهر دانکړدنى نه خوځش

۲۲۵. عَنْ عَلِيٍّ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ أَتَى أَخَاهُ الْمُسْلِمَ، عَائِدًا،

مَشَى فِي خَرَافَةِ الْجَنَّةِ حَتَّى يَجْلِسَ، فَإِذَا جَلَسَ غَمَرَتْهُ الرَّحْمَةُ، فَإِنْ كَانَ غُدُوَّةً، صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِنْ كَانَ مَسَاءً، صَلَّى عَلَيْهِ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ حَتَّى يُضْبِحَ».

عەلی (علیه السلام) دەلێت: گویم له پیغه مبه‌ری خوا (علیه السلام) بوو ده‌یفه‌رموو: «هه‌ر که‌سیک بێته‌ لای برائ موسولمانی بو سه‌ردانکردنی، تا نه‌و کاته‌ی که‌ داده‌نیشیت میوه‌کانی به‌هه‌شت ده‌چنێته‌وه‌، جا کاتیکی که‌ دانیشته‌، سۆز و میه‌ره‌بانی خوا دایده‌بو‌شیت، جا نه‌گه‌ر کاته‌که‌ به‌یانی بوو تا‌کوو ئیواره‌ هه‌فتا هه‌زار فریشه‌ته‌ نزای بو ده‌که‌ن، نه‌گه‌ر ئیواره‌ش بوو، هه‌فتا هه‌زار فریشه‌ته‌ تا‌کوو به‌یانی ده‌بێته‌وه‌ نزای بو ده‌که‌ن».

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَلْقِينِ الْمَيِّتِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ته‌لقینی مردوو به‌ وته‌ی: (لا إله إلا الله)

۲۲۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (صلى الله عليه وسلم): «لَقِّنُوا مَوْتَاكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».

ئه‌بو هوریره (رضی الله عنه) ده‌لێت: پیغه مبه‌ری خوا (صلی الله علیه و آله) فه‌رموو یه‌تی: «مردوو ه‌کانتان (ئه‌وانه‌ی له‌ سه‌ره‌مه‌رگدان) ته‌لقین بده‌ن به‌: (لا إله إلا الله)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُؤْمِنِ يُوجَرُّ فِي النَّزْعِ

باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پا‌داشته‌دانه‌وه‌ی ب‌روادار به‌ه‌وی پروو‌حکیشان

۲۲۷. عَنِ ابْنِ بَرِيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ (رضي الله عنه): أَنَّ النَّبِيَّ (صلى الله عليه وسلم) قَالَ: «الْمُؤْمِنُ يَمُوتُ بِعَرَقِ الْجَبِينِ».

ئێبن ب‌وره‌یده له‌ باوکیه‌وه (رضی الله عنه) ده‌گ‌یرێته‌وه‌: پیغه مبه‌ر (صلی الله علیه و آله) فه‌رموو یه‌تی: «ب‌روادار کاتیکی ده‌مریت نیو‌چاوانی عاره‌ق ده‌کات (له‌ توندی ئازاری مردن یان به‌ه‌وی

پاكبونهوهی له تاوان بههوی نازاری مردنهوه».

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَغْمِيزِ الْمَيِّتِ

باسی ئهوهی هاتووه دهريارهي چاوداخستنی مردوو

۲۲۸. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى أَبِي سَلَمَةَ وَقَدْ شَقَّ بَصَرُهُ فَأَغْمَضَهُ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ الرُّوحَ إِذَا قُبِضَ تَبِعَهُ الْبَصَرُ».

نوم سه لهمه رضي الله عنها ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ چوو بو لای ئه بو سه لهمه (کاتی مردنه که ی)، ئه ویش چاوه کانی کراوه بوون، (پیغه مبهري ﷺ) چاوه کانی بو داخست، پاشان فهرمووی: «کاتی که رووح دهرده چیت چاوه کان شوینی ده که ون».

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَقْبِيلِ الْمَيِّتِ

باسی ئهوهی هاتووه دهريارهي ماچکردنی مردوو

۲۲۹. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها، قَالَتْ: قَبَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عُثْمَانَ بْنَ مَطْعُونٍ وَهُوَ مَيِّتٌ، فَكَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى دُمُوعِهِ تَسِيلُ عَلَى خَدَّيْهِ.

عائشه رضي الله عنها ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ عوسمانی کوری مه زعوونی ماچ کرد به مردووی، وهک ئیستا له بهر چاومه، که فرمیسک به سهر پروومه ته کانیدا ده هاته خواری.

۲۳۰. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ وَعَائِشَةَ رضي الله عنهما: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رضي الله عنه قَبَّلَ النَّبِيَّ ﷺ، وَهُوَ مَيِّتٌ.

ئیین عه بیاس و عائشه رضي الله عنهما ده گیر نه وه: که ئه بو به کر رضي الله عنه پیغه مبهري ﷺ ماچ کرد نه و کاته ی که وه فاتی کرد بوو.

بَابُ مَا جَاءَ فِي غَسْلِ الرَّجُلِ امْرَأَتَهُ وَغَسْلِ الْمَرْأَةِ زَوْجَهَا

باسی ئه وهی هاتوووه دهر بارهی شوشتنی ئن
له لایهن پیاوییه وه و پیاو له لایهن ژنیه وه

۲۳۱. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَوْ كُنْتُ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ، مَا غَسَلَ النَّبِيُّ ﷺ غَيْرُ نِسَائِهِ.

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لیت: ئه گهر پیشتر بمزانیاپیه نهک دواتر (حوکمی شوشتنی پیاو له لایهن ژنه که یه وه)، ئه وه جگه له هاوسهره کانی که سی دیکه پیغه مبهری ﷺ نه ده شوشت.

بَابُ مَا جَاءَ فِي غَسْلِ النَّبِيِّ ﷺ

باسی ئه وهی هاتوووه دهر بارهی شوشتنی پیغه مبهری ﷺ

۲۳۲. عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا غَسَلَ النَّبِيُّ ﷺ ذَهَبَ يُلْتَمَسُ مِنْهُ مَا يُلْتَمَسُ مِنَ الْمَيِّتِ، فَلَمْ يَجِدْهُ، فَقَالَ: يَا أَيُّ الطَّيِّبِ، طُبْتُ حَيًّا، وَطُبْتُ مَيِّتًا.

عهلی کوری ئه بو تالیب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: کاتیک که پیغه مبهری ﷺ شوشت، وای بو ده چوو که وه ک ههر که سیکی دیکه ئه و شتانه ی لئ دهر ده چیت (که له کاتی مردندا به هوی شلبوونه وه دهر ده چیت)، به لام هیچ شتیکی لئ نه دیت، ئه ویش گوتی: به باوکه وه فیدات بم، ئه ی ئه و که سه ی که به پاکی ژیایت و به پاکی مردیت.

بَابُ مَا جَاءَ فِيهَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْكَفَنِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی ئه و شتانه ی که بو کفنکردن سوننه تن

۲۳۳. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضُ، فَكَفُّوا فِيهَا مَوْتَاكُمْ، وَالْبَسُواهَا».

ئيبن عه عباس رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهر موویه تی: «باشترینی پوشاکه کانتان پوشاکی سپیه، مردوو ه کانتانی تیدا کفن بکهن و له بهری بکهن».

بَابُ مَا جَاءَ فِي شُحُودِ الْجَنَائِزِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی ئاماده بوون له سه ر مردوو

۲۳۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَسْرِعُوا بِالْجَنَازَةِ، فَإِنْ تَكُنْ صَالِحَةً فَخَيْرٌ تُقَدِّمُونَهَا إِلَيْهِ، وَإِنْ تَكُنْ غَيْرَ ذَلِكَ فَشَرٌّ تَضَعُونَهُ عَنْ رِقَابِكُمْ».

ئهبو هورهیره رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهر موویه تی: «په له بکهن له شار دنه وهی مردوو، خو ئه گهر چاکه کار بیّت، بو شوینیکی باشتری ده بهن، ئه گهر واش نه بیّت، ئه وه خراپه یه که له ئه ستوی خوتان لاده بهن».

بَابُ مَا جَاءَ فِيَمَنْ صَلَّى عَلَيْهِ جَمَاعَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی ئه و که سه ی
کومه لیک له موسولمانان نوژی له سه ر ده کهن

۲۳۵. عَنْ كُرَيْبٍ رضی الله عنه مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه قَالَ: هَلَكَ ابْنُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، فَقَالَ لِي يَا كُرَيْبُ قُمْ فَانْظُرْ هَلِ اجْتَمَعَ لِابْنِي أَحَدٌ؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ:

وَنَحْكَ كَمْ تَرَاهُمْ؟ أَرْبَعِينَ؟ قُلْتُ: لَا، بَلْ هُمْ أَكْثَرُ، قَالَ: فَأَخْرَجُوا بَائِي، فَأَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ أَرْبَعِينَ مِنْ مُؤْمِنٍ يَشْفَعُونَ لِمُؤْمِنٍ، إِلَّا شَفَّعَهُمُ اللَّهُ».

کۆرەیبی ﷺ خزمەتکاری عەبدوللای کۆری عەباس ﷺ دەلێت: کۆرێکی عەبدوللای کۆری عەباس مرد، ئینجا پێی گۆتم: ئەو کۆرەیب هەستە تەماشاکە بزانه کەس بۆ کۆرە کەم کۆ بۆتەو (بۆ نوێژ لەسەرکردن)، منیش گۆتم: بەلێ، ئەویش گۆتی: هاوار بۆ تۆ چەند دەبن؟ چل (کەس دەبن)؟ گۆتم: نەخێر بەلکۆ زیاترن، گۆتی: کەواتە کۆرە کەم بێننە دەری (بۆ نوێژ لەسەرکردن)، شایەتی دەدەم کە بەراستی لە پیغەمبەری خوا ﷺ بیستوووە دەیفەرموو: «هیچ پرۆاداریک نییە کە چل کەس لە پرۆاداران تکای بۆ بکەن مسۆگەر خوا تەکاکیان وەردەگرێت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الشَّائِ عَلَى الْمَيِّتِ

باسی ئەوێ هاتوووە دەربارەی باسکردنی مردوو بە چاکە

٢٣٦. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ بِجَنَازَةٍ، فَأُثِنِّي عَلَيْهَا خَيْرًا، فَقَالَ: «وَجَبَتْ»، ثُمَّ مَرَّ عَلَيْهِ بِجَنَازَةٍ، فَأُثِنِّي عَلَيْهَا شَرًّا، فَقَالَ: «وَجَبَتْ»، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ قُلْتَ لِهَذِهِ وَجَبَتْ، وَلِهَذِهِ وَجَبَتْ، فَقَالَ: «شَهَادَةُ الْقَوْمِ، وَالْمُؤْمِنُونَ شُهُودُ اللَّهِ فِي الْأَرْضِ».

ئەنەسی کۆری مالیک ﷺ دەلێت: جەنازەیک بەلای پیغەمبەردا ﷺ تێپەڕی، جا ستایشی (مردوووەکیان) دەکرد، فەرمووی: «پێویست بوو»، پاشان جەنازەیکە دیکە بەلایدا تێپەڕی، جا بەخراپە باسیان دەکرد، فەرمووی: «پێویست بوو»، گۆترا: ئەو پیغەمبەری خوا ﷺ بۆ ئەوێان فەرمووت: وەرگیرا، بۆ ئەوێان فەرمووت: وەرگیرا!! ئینجا فەرمووی: «شایەتی خەلک بوو، پرۆاداران شایەتیدەرانێ خوان لەسەر زەوی».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْجَنَازَةِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی دوعا کردن له نیو نوژی مردوو

۲۳۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا صَلَّى عَلَى جَنَازَةٍ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِحَيَّتِنَا وَمَيِّتِنَا، وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا، وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا، وَذَكَرْنَا وَأُنْثَانَا، اللَّهُمَّ مَنْ أَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَأَحْيِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْإِيمَانِ، اللَّهُمَّ لَا تَحْرِمْنَا أَجْرَهُ، وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: ھەركات پێغەمبەری خوا ﷺ نوژی لەسەر جەنازە دەکرد دەیفەرموو: «خوایە لە زیندوو و مردوووە کانمان خۆش بە، وە لە ئامادەبووان و ئەوانەشی کە ئامادە نین، وە لە گچکە و گەورەمان، وە لە نێر و مێینەمان، خوایە ئه وهی ژیا نیت پێ دا لە ئیمه ئه وه لەسەر ئیسلام بیژیینه، وە ئه وهی پروحت لی وەرگرتەوه، ئه وه بە ئیان و پرواوه بیمرینه، خوایە لە پاداشتی بێبەشان مەکە، وە لەدوای ئه و تووشی گومراییان مەکە».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الطِّفْلِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی نوژ کردن له سەر مندالی مردوو

۲۳۸. عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الطِّفْلُ يُصَلَّى عَلَيْهِ».

موغیرە ی کوری شوعبە رضی اللہ عنہ دەلێت: گویم لە پێغەمبەری خوا ﷺ بوو دەیفەرموو: «مندال نوژی لەسەر دەکریت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الشُّهَدَاءِ وَدَفْنِهِمْ

باسی ټه وهی هاتوو ده ربارهی نویژکړدن له سهر شه هیدان و کفن کړدنیان

۲۳۹. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ، وَالثَّلَاثَةِ مِنْ قَتْلَى أَحَدٍ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ثُمَّ يَقُولُ: «أَيُّهُمْ أَكْثَرُ أَخْذَاً لِلْقُرْآنِ؟»، فَإِذَا أُشِيرَ لَهُ إِلَى أَحَدِهِمْ قَدَّمَهُ فِي اللَّحْدِ وَقَالَ: «أَنَا شَهِيدٌ عَلَى هَؤُلَاءِ، وَأَمْرٌ بِدَفْنِهِمْ فِي دِمَائِهِمْ، وَلَمْ يُصَلَّ عَلَيْهِمْ، وَلَمْ يُغَسَّلُوا».

جابري کورې عېدوللا رضي الله عنه ده گېږېته وه: پېغه مېرې خوا ﷺ شه هیده کانی ئو حودی دوو دانه به به که وه، یان سې دانه به به که وه، له نيو به که پوښاک و کفندا کو ده کړد وه، پاشان ده یفه رموو: «کامه یان زیاتر قورئانی له بهره؟»، جا نه گهر ئامازه یان به به کیکی کړد بایه، ئه وی پېش ده خست له کاتی ناشتندا، وه ده یفه رموو: «من شایه تی بو ئه وانه ده دم (که له ږیگای خوا شه هید بوون)، فه رمانی کړد که به خوینه کانیا نه وه بنیژرین، نویژی له سهر نه کړدن و نه شور دران».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَوْقَاتِ الَّتِي لَا يُصَلِّي فِيهَا عَلَى الْمَيِّتِ وَلَا يُدْفَنُ

باسی ټه وهی هاتوو ده ربارهی ئه و کاتانه ی نویژی مردوو ناکړیت و ناشیژریت

۲۴۰. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه يَقُولُ: ثَلَاثُ سَاعَاتٍ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنْهَانَا أَنْ نُصَلِّيَ فِيهِنَّ أَوْ نَقْبِرَ فِيهِنَّ مَوْتَانَا: حِينَ تَطْلُعُ الشَّمْسُ بَارِعَةً، وَحِينَ يَقُومُ قَائِمُ الظَّهِيرَةِ حَتَّى تَمِيلَ الشَّمْسُ، وَحِينَ تَصِيفُ لِلْغُرُوبِ حَتَّى تَغْرُبَ.

عوقبه ی کورې عامیری جو هه نی رضي الله عنه ده ټیت: سې کات هه به پېغه مېرې خوا ﷺ قه ده غه ی کړد وه که نویژی تیدا بکه ی، یان مردوو کانمانی تیدا بنیژین: ئه و کاته ی که خور هه ټیت به ته واوی، وه ئه و کاته ی که خور ده گاته کاتی نیو ږو،

تاكوو (له نيوه پراستی ناسان) لاده دات، وه ئه و كاته ی لار ده بیته وه به ره و ئاوا بون تاكوو ئاوا ده بیت.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى الْقَبْرِ

باسی ئه وهی هاتوو ده باره ی نوێژکردن له سه ر گۆر

۲۴۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ امْرَأَةً سَوْدَاءَ كَانَتْ تَقُمُ الْمَسْجِدَ، فَقَفَدَهَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، فَسَأَلَ عَنْهَا بَعْدَ أَيَّامٍ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّهَا مَاتَتْ، قَالَ: «فَهَلَّا آذَنْتُمُونِي»، فَأَتَى قَبْرَهَا، فَصَلَّى عَلَيْهَا.

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دە گێڕێتەو: ئافەرەتێکی پەشپێست ھەبوو مزگەوتی خاوین دە کردەو، ئینجا پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ماوہ بە ک بوو نەیدەبینی، ئه ویش دوا ی چەند پوژیک پرسیاری دەر باره ی کرد، پێیان گوت: ئەو ئافەرەتە مردوو، فەر مووی: «ئە ی نە دە بوو ھە و ئالم پێ بدەن!»، بۆیە هات بۆ سه ر گۆرە کە ی و نوێژی له سه ر کرد.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ عَلَى النَّجَاشِيِّ

باسی ئه وهی هاتوو ده باره ی نوێژکردن له سه ر نه جاشی

۲۴۲. عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «إِنَّ أَحَاكُمُ النَّجَاشِيِّ قَدْ مَاتَ، فَصَلُّوا عَلَيْهِ»، قَالَ: فَقَامَ فَصَلَّيْنَا خَلْفَهُ، وَإِنِّي لَفِي الصَّفِّ الثَّانِي، فَصَلَّى عَلَيْهِ صَفَيْنِ.

عیمرانی کوپی حوصەین رضی اللہ عنہ دە گێڕێتەو: پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەر مووی: «بێگومان نە جاشی براتان مردوو و نوێژی له سه ر بکەن، گوتی: ئینجا ھە لسا و نوێژمان له پشتیەو کرد، وه من له ریزی دوو ھم بووم، دوو ریز (نوێژ خوین) نوێژیان له سه ر کرد».

بَابُ مَا جَاءَ فِي ثَوَابِ مَنْ صَلَّى عَلَى جِنَازَةٍ وَمَنْ انْتَضَرَ دَفْنَهَا

باسی نهوهی هاتوو ده‌بارهی پاداشتی که سییک
نوژیی مردوو ده‌کات و چاوه‌پئی ناشتیه‌تی

۲۴۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «مَنْ صَلَّى عَلَى جِنَازَةٍ فَلَهُ قِيرَاطٌ، وَمَنْ انْتَضَرَ حَتَّى يُفْرَغَ مِنْهَا فَلَهُ قِيرَاطَانِ»، قَالُوا: وَمَا الْقِيرَاطَانِ؟ قَالَ: «مِثْلُ الْجَبَلَيْنِ».

نه‌بو هورپه‌په رضی الله عنه ده‌گپرتته‌وه: پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه و آله فه‌رموویه‌تی: «هر که سییک نوژی له‌سه‌ر تهرمییک بکات، نه‌وه پاداشتی ده‌دریتته‌وه به‌ئه‌ندازه‌ی قیراتییک، هر که سییکیش چاوه‌پئی بکات تا‌کوو ده‌نیتریت، پاداشتی ده‌دریتته‌وه به‌ئه‌ندازه‌ی دوو قیرات»، گوتیان: قیرات چییه؟ فه‌رمووی: «به‌ئه‌ندازه‌ی دوو کیوه».

بَابُ مَا جَاءَ فِيَمَا يُقَالُ إِذَا دَخَلَ الْمَقَابِرِ

باسی نهوهی هاتوو ده‌بارهی چ ده‌گوتریت له‌کاتی چوونه‌گۆرستان

۲۴۴. عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يُعَلِّمُهُمْ إِذَا خَرَجُوا إِلَى الْمَقَابِرِ، كَانَ قَائِلُهُمْ يَقُولُ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ أَهْلَ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، نَسْأَلُ اللَّهَ لَنَا وَلَكُمْ الْعَافِيَةَ».

سوله‌یمانی کوری بوره‌یده له‌باوکیه‌وه رضی الله عنه ده‌گپرتته‌وه، گوتویه‌تی: پیغه‌مبه‌ری خو صلی الله علیه و آله فیری ده‌کردن که چوونه‌گۆرستان بلین: «سه‌لامی خواتان لی بیت، نه‌ی خه‌لکی مه‌نزگا له‌برواداران و موسولمانان، ئیمه‌ش به‌ویستی خوا به‌ئیوه‌ده‌گه‌ین، داوای لیخوشبوون بو‌خۆمان و بو‌ئیوه‌ش له‌خوا ده‌که‌ین».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْجُلُوسِ فِي الْمَقَابِرِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی چۆنییه تی دانیشتن له گۆرستان

۲۴۵. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم فِي جَنَازَةٍ، فَأَنْتَهَيْنَا إِلَى الْقَبْرِ فَجَلَسَ، وَجَلَسْنَا، كَأَنَّ عَلَى رُءُوسِنَا الطَّيْرَ.

به پرائی کوری عازیب رضی اللہ عنہ ده لیت: له خزمهت پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم له گه ل جه نازه به ک ده رچووین تاکوو گه یشتینه سهر گۆره که، ئینجا دانیش، ئیمهش دانیشتن، به جۆریک وه کوو ئه وهی که بالنده له سهر سه رمان بیت (واته: زور به ئارامی دانیشتن).

بَابُ مَا جَاءَ فِي إِدْخَالِ الْمَيِّتِ الْقَبْرِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی مردوو خستنه نیو گۆر

۲۴۶. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا أُدْخِلَ الْمَيِّتُ الْقَبْرَ، قَالَ: «بِسْمِ اللَّهِ، وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ»، وَقَالَ أَبُو خَالِدٍ مَرَّةً: إِذَا وُضِعَ الْمَيِّتُ فِي لَحْدِهِ قَالَ: «بِسْمِ اللَّهِ، وَعَلَى سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ»، وَقَالَ هِشَامٌ فِي حَدِيثِهِ: «بِسْمِ اللَّهِ، وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَعَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ».

ئیین عومه ر رضی اللہ عنہ ده لیت: کاتیک که مردوو ده خرایه نیو گۆر، پیغه مبه ر صلی اللہ علیہ وسلم ده یفه رموو: «به ناوی خوا، له سهر ئایینی پیغه مبه ری خوا»، ئه بو خالید جار یک گوتی: کاتیک مردوو خرایه نیو گۆره که ی فه رموو ی: «به ناوی خوا، له سهر سوننه ت و پریبازی پیغه مبه ری خوا»، هیشام له گپرا نه وه که یدا گوتی: «به ناوی خوا، له پیناو خوا و له سهر ئایین و پریبازی پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم (واته: له کاتی ناشتنی مردوو که دا پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئه وهی ده فه رموو)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي حَفْرِ الْقَبْرِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی هه لکه ندنی گۆر

٢٤٧. عَنْ هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَحْفِرُوا، وَأَوْسِعُوا، وَأُخْسِنُوا».

هیشامی کوپی عامیر رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ (ده رباره ی گۆر) فهرموو یه تی: «هه لیبهکنن و چالی بکهن و فراوانی بکهن و چاکی بکهن».

تییینی: 

(حفر القبر): واته: چالکردنی نیه پراستی گۆره که به نه ندازه ی مردوو هه که.

بَابُ مَا جَاءَ فِي اتِّبَاعِ النِّسَاءِ الْجَنَائِزِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی شوینکه وتنی جه نازه بو ئافره تان

٢٤٨. عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: نَهَيْتُنَا عَنْ اتِّبَاعِ الْجَنَائِزِ، وَلَمْ يُعْزَمْ عَلَيْنَا.

ئوم عه تییه رضی اللہ عنہا ده لیت: (ئیمه ی ئافره تان) شوینکه وتنی جه نازه مان لی قه ده غه کراوه، به لام قه ده غه کردنی یه کجاره کی نا (واته: به پیتی ئهم فهرموو ده یه حه رام نییه، به لکوو ناپه سنده).

بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ ضَرْبِ الْخُدُودِ، وَشَقِّ الْجُيُوبِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی پیکرکردن

له له ده موچاوی خۆدان و یه خه دادپین

٢٤٩. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ شَقَّ الْجُيُوبِ،

وَصَرَبَ الْخُدُودَ، وَدَعَا بِدَعْوَى الْجَاهِلِيَّةِ».

عەبدوللا ﷺ دەلێت: پیغه مبهری خوا ﷺ فەرموویه تی: «هەر که سیک به خە ی دابدریت (له کاتی به لا و گرفتاریدا) و له پوخساری خوی بدات، یان هاوار بکات به هاوارکردنی سهردهمی نه فامی، له ئیمه نییه».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبُكَاءِ عَلَى الْمَيِّتِ

باسی ئه وهی هاتوو ده رباره ی گریان له سهر مردوو

٢٥٠. عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ ابْنُ لِبْعِضِ بَنَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَقْضِي، فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ أَنْ يَأْتِيَهَا، فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا أَنَّ، لِلَّهِ مَا أَخَذَ، وَلَهُ مَا أُعْطِيَ، وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى، فَلْتَصْبِرْ وَلْتَحْتَسِبْ، فَأَرْسَلْتُ إِلَيْهِ، فَأَقْسَمْتُ عَلَيْهِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقُمْتُ مَعَهُ، وَمَعَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، وَأَبِي بْنُ كَعْبٍ، وَعِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ، فَلَمَّا دَخَلْنَا نَاوَلُوا الصَّبِيَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَرُوحُهُ تَقْلُقُ فِي صَدْرِهِ، قَالَ: حَسِبْتُهُ قَالَ: كَأَنَّهَا شَنَّةٌ، قَالَ: فَبَكَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ لَهُ عِبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ: مَا هَذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «الرَّحْمَةُ الَّتِي جَعَلَهَا اللَّهُ فِي بَنِي آدَمَ، وَإِنَّمَا يَرْحَمُ اللَّهُ مِنْ عِبَادِهِ الرَّحْمَاءَ».

ئوسامه ی کوری زهید ﷺ دهلێت: یه کێک له کچه کانی پیغه مبهری خوا ﷺ کورپکی هه بوو، له کاتی گیانکێشاندا بوو، ناردی به شوین پیغه مبهردا ﷺ بۆ ئه وهی بچیته لای لهو کاته دا، (پیغه مبه ریش ﷺ) بۆ کچه که ی نارد هوه که خوا مافی ئه وهی ههیه که وه ریبگریته وه، ئه وهی به خشیویشیه تی ههر مولکی خزیه تی، هه موو شتیک له لای خوا کاتی بۆ دیاریکراوه، بۆیه ئارام بگره و له بهر خوا خۆراگر به (بۆ ئه و کۆسپه)، دیسان به دوایدا نارد هوه و سویندی له سهر خوارد (که ده بیته بچیت)، جا پیغه مبهری خوا ﷺ هه لسا و منیش له گه لیدا هه لسام و موغازی کوری جه بهل و ئوبه ی کوری که عب و عوباده ی کوری صامیتی له گه لدا بوو، جا کاتیک چووین

منداله که یان بو پیغه مبهری خوا ﷺ هینا، لهو کاته دا هه ناسهی سوار بوو، ده لیت: پیم وا بیت گوتی: وه کوو کونده یه ک وا بوو که ده یهه ژینیت، گوتی: ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ گریا، عوباده ی کوری صامیتیش گوتی: ئه وه چیه ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ (ئه وه گریانه)؟ فه رمووی: «ئه وه سۆز و به زه ییه که خوا دایناوه له ئیو دلی هه موو مرۆفیکدا، خوا ته نها له گه ل ئه وانه به سۆز و میهره بانه که سۆز و میهره بانیاان هه یه».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّبْرِ عَلَى الْمُصِيبَةِ

باسی ئه وه ی هاتوو هه رباره ی ئارامگرتن له سه ره به لا و ناخۆشی

۲۵۱. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا الصَّبْرُ عِنْدَ الصَّدْمَةِ الْأُولَى».

ئه نه سی کوری مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «ئارامی و خۆراگری ئه وه یه که له سه ره تای کۆسته که وه بیت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي ثَوَابِ مَنْ أُصِيبَ بِوَلَدِهِ

باسی ئه وه ی هاتوو هه رباره ی پاداشتی ئه وه که سه ی مندالی ده مریت

۲۵۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَمُوتُ لِرَجُلٍ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْوَلَدِ فَيَلْجِ النَّارَ، إِلَّا نَحْلَةً الْقَسَمِ».

ئه بو هو ره یه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپرتنه وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هیچ پیاویک نییه که سی مندالی به مریت و بجیتته دوزه خ، مه گه ر که میکی زۆر که م نه بیت (وه کوو ده لیت: ته نها له بهر خاتری سویند نه بیت)».

تبيينى:

(إِلَّا تَحِلَّةَ الْقَسَمِ): به کار ده هینریت بۆ شتیک که زۆر کهم بیت، وه کوو له کورده واریدا ده لێن: ئەو شتە ناکەم تەنها لەبەر سویندە که نه بیت، واتە: بەشی ئەو هەندە کارە که ده کهم که سویندە که نه کهوێت و هیچی دیکە.

۲۵۳. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَتَوَقَّى لِهَمَّا ثَلَاثَةً مِنَ الْوَلَدِ لَمْ يَبْلُغُوا الْحِنْثَ، إِلَّا أَدْخَلَهُمُ اللَّهُ الْجَنَّةَ، بِفَضْلِ رَحْمَةِ اللَّهِ إِيَّاهُمْ».

ئەنەسی کۆری مالیک رضي الله عنه دە گێڕێتەو: پێغه مبهری ﷺ فەرموویه تی: «هەر دوو موسولمانێک کهوا سێ منداڵیان دەمرن و نه که یشتوونه قوناغی بالغوون، ئەو ه مسۆگەر خوای میهرەبان به فەزڵ و چاکه بۆیان دەیانخاته نێو به هه شتەو».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الطَّعَامِ يُبْعَثُ إِلَى أَهْلِ الْمَيِّتِ

باسی ئەو هێ هاتوو هەرباره ی ناردنی خواردن بۆ خاوهن مردوو

۲۵۴. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رضي الله عنه قَالَ: لَمَّا جَاءَ نَعْيُ جَعْفَرٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اصْنَعُوا لِأَلِ جَعْفَرٍ طَعَامًا، فَقَدْ أَتَاهُمْ مَا يَشْغَلُهُمْ، أَوْ أَمْرٌ يَشْغَلُهُمْ».

عەبدوللای کۆری جە عفەر رضي الله عنه دە لێت: کاتێ هەوایی شە هیدبوونی جە عفەر هات، پێغه مبهری خوا ﷺ فەرمووی: «بۆ خیزان و مāl و منداڵی جە عفەر خواردن ساز بکەن، چونکه بەراستی تووشی کۆستیک هاتوون سەر قالی کردوون، یان تووشی کارەساتیک بوون سەر قالیان دە کات».

بَابُ فِي النَّهْيِ عَنْ كَسْرِ عِظَامِ الْمَيِّتِ

باسیک دەرباره ی پێگړیکردنی له شکاندنی ئیسکی مردوو

۲۵۵. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَسْرُ عَظْمِ الْمَيِّتِ كَكْسَرِهِ حَيًّا».

عائشه رضی الله عنها ده لیت: پیغمبه ری خوا صلی الله علیه و آله فرموویه تی: «(گوناھی) شکاندنی ئیسی مردوو وه ک شکاندنیه تی به زیندووی.»

بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ مَرَضِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

باسی ئه وهی هاتوو ده باره ی نه خو شکه وتنی پیغمبه ری خوا صلی الله علیه و آله

۲۵۶. عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَعَوَّذُ بِهَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ: «أَذْهَبِ الْبَاسَ، رَبَّ النَّاسِ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا بِشِفَاؤِكَ، شِفَاءٌ لَا يُغَادِرُ سَقَمًا»، فَلَمَّا ثَقُلَ النَّبِيُّ ﷺ فِي مَرَضِهِ الَّذِي مَاتَ فِيهِ، أَخَذْتُ بِيَدِهِ، فَجَعَلْتُ أَمْسَحُهُ وَأَقُولُهَا، فَتَزَعَّ يَدَهُ مِنْ يَدِي، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي، وَالْحَقْنِي بِالرَّفِيقِ الْأَعْلَى»، قَالَتْ: فَكَانَ هَذَا آخِرَ مَا سَمِعْتُ مِنْ كَلَامِهِ ﷺ.

عائشه رضی الله عنها ده لیت: پیغمبه ر ﷺ به و چه ند وشه گه له په نای به خوا ده گرت: «ئهی بهروه ردگار ناره ته تی و نه خو شیه که م لایبه، چاره سه ر بنیره هه ر تو شیفابه خشی، هیچ چاره سه ری که نیه جگه له و چاره سه ره ی که له لایه ن تو وه یه، چاره سه ری که نه خو شی و ئازار به جی ناهیلیت»، جا (عائشه رضی الله عنها ده لیت): کاتیک نه خو شی پیغمبه ر ﷺ گران بوو، له و نه خو شیه ی که تیدا وه فاتی کرد، ده ستیم گرت و به لاشه یمدا ده هینا و ئه و وشانه شم ده گوت، ده ستی له تیو ده ستیم ده رهینا و پاشان فرمووی: «خوایه لیم خو ش بیه و بمگه یه نه به ره فیکولته علا (ئه وانه ی که له لای خوا پله یان به رزه)، ده لیت: ئه وه کو تا قسه یه ک بوو که له پیغمبه ر ﷺ بیستم».

۲۵۷. عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ نَبِيٍّ يَمْرُضُ إِلَّا خَيْرَ بَيْنَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ»، قَالَتْ: فَلَمَّا كَانَ مَرَضُهُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ، أَخَذَتْهُ بُحَّةٌ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ {النساء: ۶۹}، فَعَلِمْتُ أَنَّهُ خَيْرٌ.

عائشه رضی اللہ عنہا دہ لیت: گویم له پیغہ مبهری خوا رضی اللہ عنہ بوو دہ یفہ رموو: «هیچ پیغہ مبهریک نیبه که کاتیک نه خووش ده که ویت نیلا خوا هه لبراردنی ده داتیت له نیوان دونیا و قیامه تدا»، گوتی: جا کاتیک نه خووش کهوت بهو نه خووشیبه ی که تیتدا وه فاتی کرد، ده نگي گورا و گویشم لی بوو دہ یفہ رموو: «مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصَّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ»، واته: ههر که سیک گوپرایه لی خوا و پیغہ مبهر بکات، جا ئه وانه له گه ل که سانیکن که خوا فہزل و بهرہ ی (خوی) رشتوو به سہریاندا له پیغہ مبهران و راستگوین و شہیدان و پیاوچاکان، جا زانیم که خوا هه لبراردنی داوه تی».

۲۵۸. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي مَرَضِهِ الَّذِي تُوُفِّيَ فِيهِ: «الصَّلَاةُ، وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ»، فَمَا زَالَ يَقُولُهَا، حَتَّى مَا يَفِيضُ بِهَا لِسَانُهُ.

ئوم سہ لہ مه رضی اللہ عنہا دہ گیریتہ وه: پیغہ مبهری خوا رضی اللہ عنہ له نه خووشی وه فاتکرده کهیدا فہرمووی: «ناگاتان له نویره کانتان بیت و بهزایه یان مہدن، وه ناگاتان له سہروہت و سامانتان بیت و زہ کاتی لی بدن»، (بهو شیوہ یه ئہم فہرموودہ یه شہرح کراوه، تاکوو هاوتہریب بیت له گه ل دواندنی قورٹان که هه میسه نویر و زہ کات بهدوای یه کدان، وه هه ندیکی دیکه ده لئین: مہبهستی پچ له بنده و که نیزه که، که فہرمانی کردوو به چاودیریکردنیان)، هه تاکوو زمانی گہرا بهرده وام ئه وه ی دووباره کردوه.

بَابُ ذِكْرِ وَقَاتِهِ وَدَفْنِهِ رضی اللہ عنہ

باسی مردن و ناشتی پیغہ مبهری خوا رضی اللہ عنہ

۲۵۹. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَمَّا وَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ كَرْبِ الْمَوْتِ مَا وَجَدَ، قَالَتْ: فَاطِمَةُ وَآ كَرْبَ أَبْنَاهُ، فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا كَرْبَ عَلَيَّ أَبِيكَ بَعْدَ الْيَوْمِ، إِنَّهُ قَدْ حَضَرَ مِنْ أَبِيكَ مَا لَيْسَ بِتَارِكٍ مِنْهُ أَحَدًا، الْمُؤَافَاةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

ئه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لیت: کاتیک که پیغه مبهری خوا ﷺ تووشی ناخوشی و نازاری مردن بوو له وهی که تووشی بوو، فاتیمة گوتی: وای بو ئه و نارهحه تیهی که تووشی باو کم بووه، ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: «له مرۆ به ولاوه نازار و نارهحه تی له سهر باوکت نامینیت، له راستیدا ئه و شته ئامادهی بهردهمی باوکت که هیچ کهس به جی ناهیلیت، که گه یشتنه به پوژی قیامهت».

۲۶۰. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: قَالَتْ لِي فَاطِمَةُ: يَا أَنَسُ كَيْفَ سَخَتْ أَنْفُسُكُمْ أَنْ تَحْثُوا التُّرَابَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟

ئه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لیت: فاتیمة ﷺ پیتی گوتم: ئه ی ئه نه س، چۆن توانیتان و دهستان رویشت که خوڵ بکهن به سهر (لاشه ی) پیغه مبهری خوا ﷺ (له کاتی ناشتیدا)؟

۲۶۱. عَنْ أَنَسِ ﷺ: أَنَّ فَاطِمَةَ ﷺ قَالَتْ: حِينَ قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَأَبْتَاهُ، إِلَى جِبْرَائِيلَ أَنْعَاهُ، وَأَبْتَاهُ، مِنْ رَبِّهِ مَا أَذْنَاهُ، وَأَبْتَاهُ، جَنَّةُ الْفِرْدَوْسِ مَاوَاهُ، وَأَبْتَاهُ أَجَابَ رَبًّا دَعَاهُ. قَالَ سَمَاءُ فَرَأَيْتُ ثَابِتًا حِينَ حَدَّثَ بِهَذَا الْحَدِيثِ بَكَى حَتَّى رَأَيْتُ أَضْلَاعَهُ تَحْتَلِفُ.

ئه نه س ﷺ ده گیریته وه: کاتی پیغه مبهری خوا ﷺ وه فاتی کرد، فاتیمة ﷺ (به ئارامی و نه رمی) هاواری کرد: ئای باوکه هه والی مردنت به جیبریل ده گه یه نین، ئای باوکه چه ند له پهروه ردگاری نزیک بوویه وه، وای باوکه به هه شتی فیرده وس شوینی تویه، وای باوکه وه لامی پهروه ردگاری دایه وه کاتیک بانگی کرد. هه ماد ده لیت: بینیم ساییت که ئه وه هه والهی گیرایه وه به جوړیک گریا تا کوو په راسووه کانی ده جوو لانه وه.

۲۶۲. عَنْ أَنَسِ ﷺ قَالَ: لَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الَّذِي دَخَلَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ أَصَاءَ مِنْهَا كُلُّ شَيْءٍ، فَلَمَّا كَانَ الْيَوْمُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ أَظْلَمَ مِنْهَا كُلُّ شَيْءٍ، وَمَا

نَفَضْنَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ الْأَيْدِيَ حَتَّى أَنْكَرْنَا قُلُوبَنَا.

ئەنەس رضی اللہ عنہ دەلیت: لەو پۆژەدا کە پیغەمبەری خوا ﷺ تەشریفی ھاتە نیو مەدینە ھەموو شتیک بە ھاتنی پووناک بوو و درەوشایەو، ئینجا لەو پۆژەووە کە تێیدا وەفاتی کرد ھەموو شتیک تاریک بوو، لە ناشتنی پیغەمبەر ﷺ نەبووینەووە کە دلەکان گۆران و وەک پیشوو نەمان.

۲۶۳. عَنْ أَنَسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِعُمَرَ: انْطَلِقْ بِنَا إِلَى أُمَّ أَيْمَنَ نَزُورُهَا، كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزُورُهَا، قَالَ: فَلَمَّا انْتَهَيْنَا إِلَيْهَا بَكْتُ، فَقَالَ لَهَا: مَا يُبْكِيكِ؟ فَمَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ، قَالَتْ: إِنِّي لَأَعْلَمُ أَنَّ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ لِرَسُولِهِ، وَلَكِنْ أَبْكِي لِأَنَّ الْوَحْيَ قَدْ انْقَطَعَ مِنَ السَّمَاءِ، قَالَ: فَهَيَّجَتْهُمَا عَلَى الْبُكَاءِ، فَجَعَلَا يَبْكِيَانِ مَعَهَا.

ئەنەس رضی اللہ عنہ دەلیت: لەدوای وەفاتی پیغەمبەری خوا ﷺ ئەبو بەکر بە عومەری گوت: بڕۆ با بچین سەردانی ئوم ئەیمەن بکەین، ھەر وەکوو چۆن پیغەمبەری خو ﷺ سەردانی دەکرد، دەلیت: کاتیک گەشتینە لای گریا، گوتیان: بۆ دەگریت؟ خو ئەوێ کە لەلای خواوە باشترە بۆ پیغەمبەرە کە، گوتی: منیش دەزانم ئەوێ کە لەلای خواوە باشترە بۆ پیغەمبەرە کە، بەلام بۆ پچرانی وەحی لە ئاسمانەووە دەگریم، گوتی: بەھوێ ئەووە ھەردووکیانی گریان، ئیدی وای کرد کە ھەردووکیان لەگەڵدا گریان.

كِتَابُ الصِّيَامِ

په رتووكی پوژوو

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الصِّيَامِ

باسی نه وهی هاتووه دهر باره ی گه وره یی پوژوو

۱۵۲

۲۶۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كُلُّ عَمَلٍ ابْنِ آدَمَ يُضَاعَفُ، الْحَسَنَةُ بِعَشْرِ أَمْثَالِهَا إِلَى سَبْعِمِائَةٍ ضَعْفٍ إِلَى مَا شَاءَ اللَّهُ، يَقُولُ اللَّهُ: إِلَّا الصَّوْمَ؛ فَإِنَّهُ لِي وَأَنَا أَجْزِي بِهِ، يَدْعُ شَهْوَتَهُ وَطَعَامَهُ مِنْ أَجْلِي، لِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرْحَةٌ عِنْدَ فِطْرِهِ، وَفَرْحَةٌ عِنْدَ لِقَاءِ رَبِّهِ، وَلِخُلُوفِ فَمِ الصَّائِمِ أَطْيَبُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ رِيحِ الْمِسْكِ».

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموو به تی: «هه موو کرده وه (چا که کانی) ناده میزاد پاداشتیان به بهرانبهر دهر یته وه، یه ک به ده هه تا یه ک به جهوت سه د بهرانبهر، نه وه نده ی خوا ویستی له سهر بیت، خوا ده فهرمویت: جگه له پوژوو، چونکه پوژوو بو منه و ههر خو شم پاداشتی (پوژوو وه وان) ده ده مه وه، له بهر من واز له خواردن و خوار د نه وه و ئاره زووی د یتیت، پوژوو وه وان دوو جار دلّی خو ش ده بیت: یه که میان: کاتیک پوژوو وه که ی ده شک یتیت، دوو ه میان: کاتیک ده گات به دیداری په روه ردگاری (چونکه به پوژوو وه که ی فهرمانی خوی به جی هیناوه)، وه سویند به خوا بو نی ده می

پۆژوو هوان لای خوا له بۆنى میسک خوشتره».

۲۶۵. عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هَنْدٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ مُطَرِّفًا، مِنْ بَنِي عَامِرِ بْنِ صَعَصَعَةَ، حَدَّثَهُ أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ أَبِي الْعَاصِ الثَّقَفِيَّ دَعَا لَهُ بِلَبَنٍ يَسْقِيهِ، فَقَالَ مُطَرِّفٌ: إِنِّي صَائِمٌ، فَقَالَ عُثْمَانُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الصَّيَامُ جُنَّةٌ مِنَ النَّارِ، كَجُنَّةِ أَحَدِكُمْ مِنَ الْقِتَالِ».

سه عیدی کۆری ئه بو هیند رضی اللہ عنہ ده گێڕێته وه: موته رریف له بهنو عامیری کۆری سه عسه وه بهوی گێراوه ته وه، عوسانی کۆری ئه بو عاصی سه قه فی داوای کرد شیر بو موته رریف بینن بو ئه وهی بیخواته وه، موته رریفیش گوتی: من به پۆژوو، جا عوسان گوتی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «پۆژوو قه لغانه له ئاگر، ههر وه کوو قه لغان و په ناگهی یه کیکتان له جهنگدا».

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ شَهْرِ رَمَضَانَ

باسی ئه وهی هاتوو ده ربارهی گه ورهیی مانگی په مه زان

۲۶۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ».

ئه بو هور په ره رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو به تی: «ههر که سیک مانگی په مه زان به پۆژوو بیت، به جوړیک پروای پی بیت و چاوه پروانی پاداشت بیت، له گونا هه کانی رابردووی ده بوو دریت».

۲۶۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَتْ أَوَّلُ لَيْلَةٍ مِنْ رَمَضَانَ، صُفِّدَتِ الشَّيَاطِينُ، وَمَرَدَةُ الْجِنِّ، وَغُلِّقَتْ أَبْوَابُ النَّارِ، فَلَمْ يُفْتَحْ مِنْهَا بَابٌ، وَفُتِّحَتْ أَبْوَابُ الْجَنَّةِ، فَلَمْ يُغْلَقْ مِنْهَا بَابٌ، وَنَادَى مُنَادٍ: يَا بَاغِيَ الْخَيْرِ أَقْبِلْ، وَيَا بَاغِيَ الشَّرِّ أَقْصِرْ، وَلِلَّهِ عُتَقَاءُ مِنَ النَّارِ، وَذَلِكَ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەوہ: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: «کاتیک یەکم شەوی پەمەزان دێت، شەیتانەکان و جنۆکە زیانبەخشەکان زنجیر دەکێن و دوور دەخرێنەوہ، وە دەرگاکانی دۆزەخ دادەخرێن و هیچ دەرگایەکیان ناکرێنەوہ، وە ھەر وەھا دەرگاکانی بەھەشت دەکێنەوہ و هیچ دەرگایەکیان داناکرێنەوہ، جا بانگەواز کارێک بانگەواز دەکات: ئەی ئەو کەسە ی بەدوای چاکەدا دەگەرێت بەرەو پیری پەمەزان وەرە، وە ئەی خراپەکاران واز بھێنن، وە خوا چەندان کەس لە ناگرێزگار دەکات، ئەوێش لە ھەموو شەویکی پەمەزاند دووبارە دەبێتەوہ».

بَابُ مَا جَاءَ فِي صُومُوا لِرُؤْيَيْهِ وَأَفْطَرُوا لِرُؤْيَيْهِ

باسی ئەوێ ھاتووہ دەربارە ی فرموودە ی: بەپۆژوو بن و بیشکێنن بە بینینی مانگ

۲۶۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا رَأَيْتُمُ الْهَالَ فَصُومُوا، وَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَفْطَرُوا، فَإِنْ غَمَّ عَلَيْكُمْ فَصُومُوا ثَلَاثِينَ يَوْمًا».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغەمبەری خوا ﷺ فرمویەتی: «ئەگەر مانگتان بینی بەپۆژوو بن، وە ئەگەر دووبارە مانگتان (لە مانگی شەوالدا) بینی دەست ھەلگرن لە پۆژووگرتن، وە ئەگەر ھەور بوو نەتانبینی، ئەوہ سی پۆژ بەپۆژوو بن».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّوْمِ فِي السَّفَرِ

باسی ئەوێ ھاتووہ دەربارە ی بەپۆژوو بوون لە گەشتدا

۲۶۹. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَأَلَ حَمْزَةُ الْأَسْلَمِيِّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي أَصُومُ، أَفَأَصُومُ فِي السَّفَرِ؟ فَقَالَ ﷺ: «إِنْ شِئْتَ فَصُمْ، وَإِنْ شِئْتَ فَأَفْطِرْ».

عائیشە رضی اللہ عنہا دەلێت: ھەمزە ی ئەسلەمی پرسایاری لە پێغەمبەری خوا ﷺ کرد،

گوتى: من پوژوو ده گرم، نایا له گه شتیشدا به پوژوو بهم؟ فهرمووى: «نه گهر وىست به پوژوو به، وه نه گهر وىست بيشکینه (به پوژوو مه به)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي قَضَاءِ رَمَضَانَ

باسى نه وهى هاتوو ده ربارهى گېړانه وهى پوژوو په مه زان

۲۷۰. عَنْ أَبِي سَلَمَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ رضي الله عنها تَقُولُ: إِنْ كَانَ لَيَكُونُ عَلَى الصَّيَّامِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ، فَمَا أَقْضِيهِ حَتَّى يَجِيءَ شَعْبَانُ.

نه بو سه له مه رضي الله عنه ده لیت: گویم له عائشه رضي الله عنها بوو ده یگوت: نه گهر پوژوو په مه زانم له سه ر بووايه، هه تا مانگى شه عبان ده هات نه مده گرت وه.

بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ أَفْطَرَ نَاسِيًا

باسى نه وهى هاتوو ده ربارهى نه وه كه سهى به له بېرچوون پوژوو شكاندوو

۲۷۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَكَلَ نَاسِيًا وَهُوَ صَائِمٌ فَلَيْتَمَ صَوْمُهُ، فَإِنَّمَا أَطْعَمَهُ اللَّهُ وَسَقَاهُ».

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبه رى خوا ﷺ فهرموويه تى: «هر كه سیک له بېرى نه بوو كه به پوژوو، وه شتيكى خوارد، با پوژوو كهى ته واو بکات (نه يشکینیت)، چونكه خوا نه وه خواردن و خواردنه وهى په داوه».

۲۷۲. عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ رضي الله عنها قَالَتْ: أَفْطَرْنَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي يَوْمٍ غَيْمٍ، ثُمَّ طَلَعَتِ الشَّمْسُ، قُلْتُ لِهَشَامٍ: أُمِرُوا بِالْقَضَاءِ؟ قَالَ: فَلَا بَدَّ مِنْ ذَلِكَ.

نه سمائى كچى نه بو به كر رضي الله عنها ده لیت: له پوژيكي هه وراويدا له سه رده مى پیغه مبه رى

خوﺍ ﷺ پﯚﺯﯞﻭﻣﺎﻥ ﺷﻜﺎﻧﺪ (ﻭﺍﻳﺎﻥ ﺯﺍﻧﯩﻮﻩ ﻛﻪ ﺧﯚﺭﺋﺎﻭﺍ ﺑﯜﻭﻩ ﻭ ﻛﺎﺗﻰ ﺑﻪﺭﺑﺎﻧﮕﻪ)، ﭘﺎﺷﺎﻥ ﺧﯚﺭ ﺩﻩﺭﻛﻪﻭﺕ، ﺑﻪ ﻫﯩﺸﺎﻣﻢ ﮔﻮﺕ: ﺋﺎﻳﺎ ﻓﻪﺭﻣﺎﻥ ﺑﻪ ﺧﻪﻟﻚ ﻛﺮﺍ ﭘﯚﺯﯞﻭﻩ ﻛﻪ ﺑﯩﮕﺮﻧﻪﻭﻩ؟ ﮔﻮﺗﻰ: ﺑﯩﮕﻮﻣﺎﻥ ﻓﻪﺭﻣﺎﻧﻴﺎﻥ ﺑﯩﻦ ﻛﺮﺍﻭﻩ ﻛﻪ ﺑﯩﮕﺮﻧﻪﻭﻩ.

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقُبْلَةِ لِلصَّائِمِ

ﺑﺎﺳﻰ ﺋﻪﻭﻩﻱ ﻫﺎﺗﯘﻭﻩ ﺩﻩﺭﺑﺎﺭﻩﻱ ﻣﺎﭼﻜﺮﺩﻥ ﺑﯘ ﭘﯚﺯﯞﻭﻩﻭﺍﻥ

۲۷۳. ﻋَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يُقْبَلُ وَهُوَ صَائِمٌ، وَأَيْكُمْ يَمْلِكُ إِزْبَهُ، كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْلِكُ إِزْبَهُ.

ﻋﺎﺋﯩﺸﻪ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ﺩﻩﻟﯩﺖ: ﭘﯩﻨﻐﻪﻣﺒﻪﺭﻱ ﺧﯘﺍ ﷺ ﺑﻪ ﺯﻣﺎﻧﻰ ﺑﻪﭘﯚﺯﯞﻭﻩﻭﻩ ﺧﯩﺰﺍﻧﻪﻛﺎﻧﻰ ﻣﺎﭼ ﺩﻩﻛﺮﺩ، ﻭﻩ ﻛﺎﻣﺘﺎﻥ ﺩﻩﺗﯘﺍﺗﯩﺖ ﺟﻠﻪﻭﻱ ﺋﺎﺭﻩﺯﯞﻭﻱ ﺧﯚﻱ ﺑﯩﮕﺮﯨﺖ، ﻫﻪﺭ ﻭﻩﻛﯜﭼﯜﻥ ﭘﯩﻨﻐﻪﻣﺒﻪﺭﻱ ﺧﯘﺍ ﷺ ﺟﻠﻪﻭﻱ ﺋﺎﺭﻩﺯﯞﻭﻱ ﺧﯚﻱ ﺩﻩﮔﺮﺕ.

۲۷۴. ﻋَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رُبَّ صَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ صِيَامِهِ إِلَّا الْجُوعُ، وَرُبَّ قَائِمٍ لَيْسَ لَهُ مِنْ قِيَامِهِ إِلَّا السَّهَرُ».

ﺋﻪﺑﯘ ﻫﯘﺭﻳﺮﻩ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ﺩﻩﻟﯩﺖ: ﭘﯩﻨﻐﻪﻣﺒﻪﺭﻱ ﺧﯘﺍ ﷺ ﻓﻪﺭﻣﯘﻳﻪﺗﻰ: «ﭘﯚﺯﯞﻭﻩﻭﺍﻧﻰ ﻭﺍ ﻫﻪﻳﻪ ﻛﻪ ﻟﻪ ﭘﯚﺯﯞﻭﻩ ﻛﻪﻱ ﻫﯩﭽﻰ ﺑﯘ ﻧﺎﻣﯩﻨﯩﺘﻪﻭﻩ ﺟﮕﻪ ﻟﻪ ﺑﺮﺳﯩﻴﻪﺗﻰ، ﻫﻪﻧﺪﯨﻚ ﺷﻪﻭﻧﯘﻳﺰﻛﻪﺭ ﻫﻪﻳﻪ ﻛﻪ ﻟﻪ ﺷﻪﻭﻧﯘﻳﺰﻩ ﻛﻪﻱ ﻫﯩﭽﻰ ﺑﯘ ﻧﺎﻣﯩﻨﯩﺘﻪﻭﻩ ﺟﮕﻪ ﻟﻪ ﺷﻪﻭﻧﺨﯘﻭﻧﻰ».

بَابُ مَا جَاءَ فِي السُّحُورِ

ﺑﺎﺳﻰ ﺋﻪﻭﻩﻱ ﻫﺎﺗﯘﻭﻩ ﺩﻩﺭﺑﺎﺭﻩﻱ ﭘﺎﺭﺷﯩﭙﯘﻛﺮﺩﻥ

۲۷۵. ﻋَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَحَّرُوا؛ فَإِنَّ فِي السُّحُورِ بَرَكَهًا».

ئەنەسی کۆری مالیک رضی اللہ عنہ دەلێت: پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: «پارشێو بکەن، چونکە بێگومان پارشێو بەرە کەتێ تێدا یە».

بَابُ مَا جَاءَ فِي تَعْجِيلِ الْإِفْطَارِ

باسی ئەوێ هاتوووە دەربارە ی پە لە کردن لە بەربانگکردن

۲۷۶. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «لَا يَزَالُ النَّاسُ بِخَيْرٍ مَا عَجَّلُوا الْإِفْطَارَ».

سەهلی کۆری سەعد رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: «بەردەوام خەڵک لە خێر و چاکەدان هەتا زوو بەربانگ بکەنەو».

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَرْضِ الصَّوْمِ مِنَ اللَّيْلِ، وَالْخِيَارِ فِي الصَّوْمِ

باسی ئەوێ هاتوووە دەربارە ی نییەتی پۆژوو و سەرپشکبوون تێیدا

۲۷۷. عَنْ حَفْصَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَا صِيَامَ لِمَنْ لَمْ يَفْرِضْهُ مِنَ اللَّيْلِ».

حەفصە رضی اللہ عنہا دەلێت: پیغەمبەری خوا صلی اللە علیہ وسلم فەرموویەتی: «هەر کەسێک لە شەووە نییەتی پۆژووگر تێی نەبێت، ئەو پۆژوووە کە ی بەر ناکەوێت».

بَابُ مَا جَاءَ فِي صِيَامِ الدَّهْرِ

باسی ئەوێ هاتوووە دەربارە ی بەپۆژووبوون بەدریژایی سەل

۲۷۸. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَا صَامَ مَنْ صَامَ الْأَبَدَ».

عبداللہ کوری عمر ؓ دهلیت: پیغمبره خا ﷺ فرمویه تی: «به پوژوو نه بووه نهو که سهی که سال دوازه مانگه به پوژوو بیت (واته: هیچ پاداشتی بو نییه)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي صِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ

باسی نه وهی هاتوو ده باره ی به پوژوو بوونی سی پوژ له ههر مانگی کدا

۲۷۹. عَنْ عَائِشَةَ ؓ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، قُلْتُ: مِنْ أَيِّهِ؟ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ يُبَيِّنُ لِي مِنْ أَيِّهِ كَانَ.

عائشه ؓ دهلیت: پیغمبره خا ﷺ هه موو مانگیک سی پوژ به پوژوو ده بوو، (راوی) گوتم: له کام به شی مانگه (واته: له سه ره تای یان له نیوه راستی یان له کوتایی مانگه که)؟ گوتی: گوئی یی نه ده دا له ههر به شیکی مانگه که دا بووبا.

بَابُ مَا جَاءَ فِي صِيَامِ دَاوُدَ ؑ

باسی نه وهی هاتوو ده باره ی به پوژوو بوونی پیغمبر داود ؑ

۲۸۰. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَحَبُّ الصِّيَامِ إِلَى اللَّهِ صِيَامُ دَاوُدَ ؑ، فَإِنَّهُ كَانَ يَصُومُ يَوْمًا، وَيُفْطِرُ يَوْمًا، وَأَحَبُّ الصَّلَاةِ إِلَى اللَّهِ صَلَاةُ دَاوُدَ ؑ، كَانَ يَتَأَمُّ نِصْفَ اللَّيْلِ، وَيُصَلِّي ثَلَاثَةً، وَيَتَأَمُّ سُدُسَهُ».

عبداللہ کوری عمر ؓ دهلیت: پیغمبره خا ﷺ فرمویه تی: «به سندترین پوژوو له لای خا پوژوو ی (پیغمبره) داوده ؑ، به جوړیک پوژیک نا پوژیک به پوژوو ده بوو، به سندترین نوژ له لای خا نوژ ی (پیغمبره) داوده ؑ، نیوه ی شهو ده خهوت، وه یه ک له سه ر سی شهو شهو نوژ ی ده کرد، وه یه ک له سه ر

شه شه که ی دیکه ی ده خه و ته وه».

بَابُ صِيَامِ سِتَّةِ أَيَّامٍ مِنْ شَوَّالٍ

باسی به رۆژوو بوونی شه ش رۆژ له مانگی شه والدا

٢٨١. عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ صَامَ سِتَّةَ أَيَّامٍ بَعْدَ الْفِطْرِ كَانَ تَمَامَ السَّنَةِ، {مَنْ جَاءَ بِالْحُسْنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا} الْأَنْعَام: ١٦٠».

سهوبان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خزمه تکاری پیغمبهری خوا ﷺ له پیغمبهری خوا وه ﷺ گپراویه ته وه، فهرموویه تی: «ههر که سیک شه ش رۆژ له دوا ی مانگی رهمه زان به رۆژوو بیت، وه کوو نه وه وایه ته وای ساله که به رۆژوو بوو بیت، {مَنْ جَاءَ بِالْحُسْنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا}، واته: ههر که سیک چاکه بکات نه وه (له رۆژی دوا ییدا) ده هینده ی چاکه که ی پاداشتی بو هه یه».

٢٨٢. عَنْ أَبِي أَيُّوبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَامَ رَمَضَانَ، ثُمَّ أَتْبَعَهُ بَسِئًا مِنْ شَوَّالٍ، كَانَ كَصَوْمِ الدَّهْرِ».

نه بو ئه ییوب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغمبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «ههر که سیک مانگی رهمه زان به رۆژوو بیت، پاشان شه ش رۆژی دیکه ش له مانگی شه وال به رۆژوو بیت، وه کوو نه وه وایه ته وای ساله که به رۆژوو بوو بیت».

بَابُ فِي صِيَامِ يَوْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

باسیک دهرباره ی به رۆژوو بوونی یه ک رۆژ له پیناوی خوا دا

٢٨٣. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَامَ يَوْمًا فِي

سَبِيلِ اللَّهِ، بَاعَدَ اللَّهُ بِذَلِكَ الْيَوْمِ النَّارَ مِنْ وَجْهِهِ سَبْعِينَ خَرِيفًا».

ئەبو سەئیدی خەدری رضی اللہ عنہ دەلالت: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «هەر کەسێک پۆزیک لە پێناوی خوا بە پۆزوو بیت، خوا بە هۆی ئەو پۆزوووەوە هەفتا پاییز ناگر لە رووی دوور دەخاتەو».

بَابُ فِي صِيَامِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ

باسیك دەربارەى بە پۆزوو بوون لە پۆزى جومعهدا

٢٨٤. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ صَوْمِ يَوْمِ الْجُمُعَةِ إِلَّا بِیَوْمٍ قَبْلَهُ، أَوْ يَوْمٍ بَعْدَهُ.

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلالت: پێغەمبەری خوا ﷺ بە پۆزوو بوونی پۆزی هەینی قەدەغە کردووە، تەنھا مەگەر پۆزیک پێشی یان پۆزیک دواى بە پۆزوو بیت.

بَابُ مَا جَاءَ فِي صِيَامِ يَوْمِ السَّبْتِ

باسى ئەوەى ھاتووە دەربارەى بە پۆزوو بوون لە پۆزى شەممەدا

٢٨٥. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَصُومُوا يَوْمَ السَّبْتِ إِلَّا فِيْمَا افْتَرَضَ عَلَيْكُمْ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدُكُمْ إِلَّا عُودَ عَنَبٍ، أَوْ لِحَاءَ شَجَرَةٍ فَلْيُمَصَّهُ».

عەبدوللای کۆری بوسر رضی اللہ عنہ دەلالت: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «لە پۆزى شەممەدا بە پۆزوو مەبن، مەگەر ئەو پۆزووانەى لە سەرتان واجە بکەوێتە ئەو پۆزەو (واتە: مانگی پەمەزان)، ئەگەر کەسێک هێچى دەست نەکەوت تەنیا لاسکەمىو یان توێکلی دار نەبیت، ئەو بە بیمزیت».

بَابُ صِيَامِ يَوْمِ عَرَفَةَ

باسى پۇژووگرتنى پۇژى عەرەفە

۲۸۶. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صِيَامُ يَوْمِ عَرَفَةَ، إِنِّي أَحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ، وَالَّتِي بَعْدَهُ».

ئەبو قەتادە رضي الله عنه دەلىت: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋىەتى: «بەپۇژووۋوونى پۇژى عەرەفە، مەن ئومىدەۋارم كە خوا بەھۆيەۋە لە گوناھى سالىك پيش خۇى و سالىك دواى خۇى خۇش يىت».

بَابُ صِيَامِ يَوْمِ عَاشُورَاءَ

باسى پۇژووگرتنى پۇژى عاشوراء

۲۸۷. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ، فَوَجَدَ الْيَهُودَ صَائِمًا، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟»، قَالُوا: هَذَا يَوْمٌ أَنْجَى اللَّهُ فِيهِ مُوسَى، وَأَغْرَقَ فِيهِ فِرْعَوْنَ، فَصَامَهُ مُوسَى شُكْرًا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَحْنُ أَحَقُّ بِمُوسَى مِنْكُمْ، فَصَامَهُ، وَأَمَرَ بِصِيَامِهِ».

ئىبن عەباس رضي الله عنه دەلىت: پىغەمبەر ﷺ كاتىك ھات بۇ مەدینە، تەماشای كرد جوۋلە كە كان بەپۇژووۋوۋوون، جا فەرموۋى: «ئەم پۇژووۋوۋو چىيە؟»، گوتيان: ئەمە ئەو پۇژەيە كە خوا مووساى تىدا پزگار كرد، ۋە ھەر لەو پۇژەشدا فىرەۋونى نغړو كرد، جا مووسا ۋە كوۋ سوپاسگوزارى لەو پۇژەدا بەپۇژووۋو دەۋو، ئىنجا پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموۋى: «ئىمە لە ئىۋە لەپىشتىرین بۇ مووسا، جا ھەم بۇ خۇى بەپۇژووۋو بو ھەم فەرمانىشى كرد بە موسولمانان كە ئەم پۇژە بەپۇژووۋو بن».

۲۸۸. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صِيَامُ يَوْمِ عَاشُورَاءَ، إِنِّي أَحْتَسِبُ عَلَى اللَّهِ أَنْ يُكَفِّرَ السَّنَةَ الَّتِي قَبْلَهُ».

ئەبو قەتادە رضي الله عنه دەلێت: پێغه مەهری خوا ﷺ فرمویەتی: «بەرپۆژوو بوونی پۆژی عاشووراء، ئومێدەوارم کە خوا بە ھۆیەووە لە گوناھێ سالتیک پێش خۆی خوش بێت».

بَابُ صِيَامِ يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ

باسی بەرپۆژوو بوون لە پۆژانی دووشەممە و پێنجشەممەدا

۲۸۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَصُومُ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسَ، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّكَ تَصُومُ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسَ؟ فَقَالَ: «إِنَّ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسِ يَغْفِرُ اللَّهُ فِيهِمَا لِكُلِّ مُسْلِمٍ، إِلَّا مُتَهَاَجِرِينَ، يَقُولُ: دَعُهُمَا حَتَّى يَصْطَلِحَا».

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەگێڕێتەو: پێغه مەهر ﷺ دووشەممە و پێنجشەممەمان بەرپۆژوو دەبوو، جا گوترا: ئەو پێغه مەهری خوا ﷺ تۆ پۆژانی دووشەممە و پێنجشەممە بەرپۆژوو دەبیت؟! فرموی: «بەرپۆژانی لە پۆژانی دووشەممە و پێنجشەممەدا خوا لە ھەموو موسولمانێک خوش دەبێت، تەنیا ئەوانە نەبیت کە دەنگیان لەیەک بریو، خوا دەفرمویت: وازیان لێ بێن (کار و کردەوویان رابگر) تاوێ کوو ناشت دەبنەو».

بَابُ فِي ثَوَابِ مَنْ فَطَرَ صَائِمًا

باسی کە ھەربارە پاداشتی کەسیک کە پۆژوو وەوانێک لەلای پۆژوو دەشکێنێت

۲۹۰. عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ فَطَرَ صَائِمًا كَانَ

لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِمْ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْئًا».

زهيدى كورې خاليدى جوهه نى ﷺ ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فهرموويه تی: «هر که سیک خواردن و خوراکى پوړووه وانیک بدات، به نه دازه ی پوړووی پوړووه وانه که پاداشتی بو دهنووسریت، به یی نه وهی هیچ شتیک له پاداشتی نه وان که م بیته وه».

۲۹۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ﷺ قَالَ: أَفْطَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ، فَقَالَ: «أَفْطَرَ عِنْدَكُمْ الصَّائِمُونَ، وَأَكَلَ طَعَامُكُمْ الْأَبْرَارُ، وَصَلَّتْ عَلَيْكُمْ الْمَلَائِكَةُ».

عهدو لای كورې زوبه یر ﷺ ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ له لای سه عدى كورې موعاز بهربانگی كرده وه، ینجا فهرمووی: «پوړووه وانان له لای تیوه بهربانگیان بکه نه وه، چا که کاران له خواردنې تیوه بخون و فرشته کان دووعای چا که تان بو بکه ن».

بَابُ فِي الْأَكْلِ يَوْمَ الْفِطْرِ قَبْلَ أَنْ يُخْرَجَ

باسيک دهرباره ی خواردن له پوړی جهړنی په مه زاندا پیس دهرچوون له مال

۲۹۲. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ لَا يُخْرَجُ يَوْمَ الْفِطْرِ حَتَّى يَطْعَمَ ثَمَرَاتٍ.

نه نه سی كورې مالیک ﷺ ده لیت: پیغه مبهر ﷺ له پوړی جهړنی په مه زاندا له مال دهر نه ده چوو تاوه کوو چهنه دهنکه خورمايه کی ده خوارد.

بَابُ مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ صِيَامٌ مِنْ نَذْرِ

باسی که سیک مرد بییت و پوړووی په مه زانی
قه رزدار بییت، به که مته رخه می نه یگر بییت

۲۹۳. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ قَالَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ

أُخْتِي مَاتَتْ وَعَلَيْهَا صِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ، قَالَ: «أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ عَلَى أُخْتِكَ دَيْنٌ، أَكُنْتُ تَقْضِيهِ؟»، قَالَتْ: بَلَى، قَالَ: «فَحَقُّ اللَّهِ أَحَقُّ».

ئيبين عه بياس ﷺ ده لیت: ئافره تیک هاته خزمهت پیغه مبه ر ﷺ، گوتی: ئه ی پیغه مبه ری خوا خوشکه که م مردوو و پوژوو ی دوو مانگی له دوا ی یه کی له سه ره، فهرمووی: «ئایا ئه گهر خوشکه که ت قهرزیک ی له سه ر بایه له جیات ی ئه و ده تدایه وه؟»، گوتی: به لئ، فهرمووی: «جا هه ق ی خوا له پیشتره بدریته وه».

بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَصُومُ بِغَيْرِ إِذْنِ زَوْجِهَا

باسی به پوژوو بوونی ئافره ت به بی مؤله تی میرده که ی

۲۹۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَصُومُ الْمَرْأَةُ زَوْجُهَا شَاهِدٌ يَوْمًا مِنْ غَيْرِ شَهْرِ رَمَضَانَ إِلَّا بِإِذْنِهِ».

ئه بو هور هیره ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویته ی: «ئه گهر ئافره ت میرده که ی له ماله وه بیت، بوی نییه به بی مؤله تی ئه و به پوژوو بیت (پوژوو ی سوننه ت)، جگه له مانگی ره مه زان».

بَابُ فِيمَنْ قَالَ: الطَّاعِمُ الشَّاكِرُ كَالصَّائِمِ الصَّابِرِ

باسیک دهر باره ی فهرمایشتی: ئه وه ی به پوژوو نییه و سوپاسگوزاره وه که پوژوو وه وانیکی ئارامگره

۲۹۵. عَنْ سَنَانِ بْنِ سَنَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ صَاحِبِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الطَّاعِمُ الشَّاكِرُ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ الصَّائِمِ الصَّابِرِ».

سینانی کوری سه نه ی ئه سه له می ﷺ ها وه لی پیغه مبه ر ﷺ ده لیت: پیغه مبه ری خو

ﷺ فرموده تى: «ئەو كەسەى كە لەسەر خواردن سوپاس و ستايىشى خوا دەكات، پاداشتى وەك ئەو كەسەى كە بەرۆژوو دەبێت و ئارام دەگرێت لەسەرى».

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِعْتِكَافِ

باسى ئەوەى هاتوووە دەربارەى ئیعتیکاف

۲۹۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ، يَعْتَكِفُ كُلَّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ اعْتَكَفَ عِشْرِينَ يَوْمًا، وَكَانَ يُعْرَضُ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً، فَلَمَّا كَانَ الْعَامُ الَّذِي قُبِضَ فِيهِ عُرِضَ عَلَيْهِ مَرَّتَيْنِ.

ئەبو ھورەیرە ر.ھ. دەلیت: پیغەمبەر ﷺ ھەموو سالیك دە رۆژ لە مزگەوتدا دەمايەو، بەلام لەو سالەدا كە كۆچى دوايى كرد بیست رۆژ مايەو، ھەروەھا سالى جارێك دەورى قورئانی پێ دەكرايەو (لەلایەن جیبریلەو)، بەلام ئەو سالەى كە كۆچى دوايى كرد، دوو جار دەورى قورئانی پێ كرايەو.

۲۹۷. عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَعْتَكِفُ الْعَشْرَ الْأَوَّلَ مِنْ رَمَضَانَ، فَسَافَرَ عَامًا، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَامِ الْمُقْبِلِ اعْتَكَفَ عِشْرِينَ يَوْمًا.

ئوبەى كوبرى كەعب ر.ھ. دەگێڕێتەو: پیغەمبەر ﷺ لە دە رۆژى كوتایى مانگی رەمەزاندەمايەو، سالیکیان (لەمانەویدا) گەشتى كرد، جا لە سالى دواتردا بیست رۆژ مايەو.

بَابُ الْإِعْتِكَافِ فِي حَيْمَةِ الْمَسْجِدِ

باسى ئیعتیکافکردن لە چادری مزگەوتدا

۲۹۸. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: اعْتَكَفَ فِي قُبَّةِ تَرْكِيَّةٍ، عَلَى

سُدَّتْهَا قِطْعَةُ حَصِيرٍ، قَالَ: فَأَخَذَ الْحَصِيرَ بِيَدِهِ، فَتَحَّاهَا فِي نَاحِيَةِ الْقُبَّةِ، ثُمَّ أَطْلَعَ رَأْسَهُ فَكَلَّمَ النَّاسَ.

ئەبو سەعیدی خودری رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: پیغەمبەری خوا ﷺ لەنیو چادریکی تورکیدا دەمایەووە کە پارچە حەسیریکی لەسەر دەرگاکی دانرابوو (بۆ ئەوەی خەلکی نەبیینێت)، (راوی) دەلیت: جا پیغەمبەر ﷺ حەسیرەکی هەلگرت و لە گۆشەیەکی چادەرەکی دانا، پاشان سەری هێنایە دەرەوە و قسەی بۆ خەلکە کرد.

بَابُ فِي الْمُعْتَكِفِ يَزُورُهُ أَهْلُهُ فِي الْمَسْجِدِ

باسیك دەربارەیی ئەو کەسە لە ئیعتیکافە
لە مزگەوت و خێزانی سەردانی دەکات

٢٩٩. عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ حُيَيٍّ رضی اللہ عنہا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهَا جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَزُورُهُ وَهُوَ مُعْتَكِفٌ فِي الْمَسْجِدِ فِي الْعَشْرِ الْأَوَاخِرِ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ، فَتَحَدَّثَتْ عِنْدَهُ سَاعَةً مِنَ الْعِشَاءِ، ثُمَّ قَامَتْ تَنْقَلِبُ، فَقَامَ مَعَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْلِبُهَا، حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ بَابَ الْمَسْجِدِ الَّذِي كَانَ عِنْدَ مَسْكَنِ أُمِّ سَلَمَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، فَمَرَّ بِهِمَا رَجُلَانِ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَسَلَّمَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، ثُمَّ نَفَذَا، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، «عَلَى رِسْلِكُمَا، إِنَّهَا صَفِيَّةُ بِنْتِ حُيَيٍّ»، قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَكَبَّرَ عَلَيْهِمَا ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الشَّيْطَانَ يَجْرِي مِنْ ابْنِ آدَمَ مَجْرَى الدَّمِ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ يَفْذِفَ فِي قُلُوبِكُمَا شَيْئًا».

صەفییە کچی حویە رضی اللہ عنہا خێزانی پیغەمبەر ﷺ دەگێڕێتەو: سەردانی پیغەمبەری خوا ﷺ کرد لە کاتیکدا کە پیغەمبەر ﷺ لەنیو مزگەوتدا لە دە پۆژی کۆتایی رەمەزاندایە خەلوەکیشاندا بوو، جا ماوەیەک لە شوو قسەیی لەگەڵ کرد، پاشان هەلسا کە بگەڕێتەو، ئینجا پیغەمبەری خوا ﷺ هەلسا بۆ ئەوەی بیکەڕێتێتەو مالهو،

تا گەيشته ئەو دەرگایەى مزگەوت كە كەوتبوو لە شۆینی مانەوێى ئوم سەلەمەى خێزانى پىغەمبەر ﷺ، لەو كاتەدا دوو پیاو لە ئەنصار بەلایاندا تێپەرىن و سەلامیان لە پىغەمبەرى خوا ﷺ كرد، پاشان بەخێراى تێپەرىن، ئىنجا پىغەمبەرى خوا ﷺ پىنى فەرموون: «هێواش بن بوەستن ئەو سەفەى كچى حوبەى (لەگەلمداىە)»، گوتیان: پاكى و بىگەردى بۆ خوا، ئەى پىغەمبەرى خوا ﷺ، ئەو قسەیان بەلاو قورس بوو (چونكە وایان زانى كە پىغەمبەر ﷺ پىنى وایە كە گومانى خراپى پى دەبەن)، ئىنجا پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى: «بىگومان شەیتان بەنىو لاشەى مرۆڤدا هاتوچۆ دەكات وەك هاتن و چوونى خوین، منیش ترسام كە شەتك لە ناختاندا دروست بێت».



كِتَابُ الزَّكَاةِ

په رتووكی زهكات

بَابُ فَرَضِ الزَّكَاةِ

باسی فہری زهكات

۱۶۸

۳۰۰. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَعَثَ مُعَاذًا إِلَى الْيَمَنِ، فَقَالَ: «إِنَّكَ تَأْتِي قَوْمًا أَهْلَ كِتَابٍ، فَادْعُهُمْ إِلَى شَهَادَةِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنَّي رَسُولُ اللَّهِ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِدَلِكْ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ خَمْسَ صَلَوَاتٍ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِدَلِكْ، فَأَعْلِمُهُمْ أَنَّ اللَّهَ افْتَرَضَ عَلَيْهِمْ صَدَقَةً فِي أَمْوَالِهِمْ، تُؤْخَذُ مِنْ أَعْيَانِهِمْ فَتُرَدُّ فِي فُقَرَائِهِمْ، فَإِنْ هُمْ أَطَاعُوا لِدَلِكْ، فَإِيَّاكَ وَكَرَائِمَ أَمْوَالِهِمْ، وَاتَّقِ دَعْوَةَ الْمَظْلُومِ؛ فَإِنَّهَا لَيْسَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ اللَّهِ حِجَابٌ».

ئيبن عه عباس رضي الله عنه ده گپړېته وه: پيغه مبهري ﷺ موغازی کورې جه به لې نارد بو يه مهن پي فهرموو: «تو ده چييه لای خه لکيک خاوهن کتيبي ناسمانين، سهره تا داوايان لي بکه که شايه تي بدن هيچ په رستراويکي به هه ق نيه جگه له خوا، منيش پيغه مبهري و نيردراوی تهوم، نه گهر له وهدا گوپرايه ل بوون، جا پبيان بلې: خودا له ههر شهو و پوژيکدا پينج نويزی له سهریان واجب کردووه، نه گهر له وهشدا گوپرايه ل

بوون، پټيان بلئ: خدا زه کاتى له سهریان واجب کردووه که له دهوله مهنده کانیان وهرده گیریت و دهدریته وه به هه ژاره کانیان، نه گهر له وه شدا گوپرایه ل بوون، نه کهیت بجیت نایابی ماله کانیان هه لټزیریت و له بری زه کات وه ربیگریت، وه خوشت بپاریزه له نزاى سته ملیکراو، چونکه به پراستی نزاى سته ملیکراو هیچ شتیکی پیشی پئ ناگریت تا کوو خوئ ده گه یه نیتته باره گای پهروه ردگار (پهرده له نئوانی پارانه وهی سته ملیکراو و خوادا نییه)».

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَنَعِ الزَّكَاةِ

باسی نه وهی هاتوو ده باره ی نه دانی زه کات

۳۰۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَا مِنْ أَحَدٍ لَا يُؤَدِّي زَكَاةَ مَالِهِ، إِلَّا مُثِّلَ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ شُجَاعًا أَقْرَعَ حَتَّى يُطَوَّقَ عُنُقَهُ»، ثُمَّ قَرَأَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم مِصْدَاقَهُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى: «وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ» {آل عمران: ۷۵، الآية}.

عه بدوللای کوپی مه سعوود رضی اللہ عنہ ده گیریتته وه: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: «ههر که سیک زه کاتی ماله کهی نه دات، له پوژی دوا پیدا ماله کهی بو ده کریت به ماریکی که چه لی ژه هراوی، تا کوو خوئ له ملی ده تالینیت»، پاشان پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم وه کوو به پراستدانانی فهرمایشته کهی له کتیبی خوا ئه م ئایه تهی خوینده وه: «وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ»، واته: ههر گیز وا گومان نه بهن نهو که سانهی که چروکی ده کهن به وهی که خوا پئی به خشیوون له ریز و بههره ی خوئ».

۳۰۲. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «مَا مِنْ صَاحِبِ إِبِلٍ، وَلَا غَنَمٍ، وَلَا بَقَرٍ، لَا يُؤَدِّي زَكَاةَهَا، إِلَّا جَاءَتْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْظَمَ مَا كَانَتْ وَأَسْمَنَهُ، تَنْطَحُهُ بِقُرُونِهَا، وَتَطَوُّهُ بِأُخْفَافِهَا، كُلَّمَا نَفِدَتْ أُخْرَاهَا، عَادَتْ عَلَيْهِ أَوْلَاهَا، حَتَّى يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ».

ئەبو زەر (ﷺ) دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا (ﷺ) فرمویه‌تی: «هەر که‌سیک مه‌ر و بزنی و مانگا و وشتری هه‌ییت و زه‌کاتیان لێ نه‌دات، له‌ پوژی دواایدا ئەوانه‌ ده‌هینرێن که‌ له‌وه‌ی دونیا به‌هیزترن و قه‌له‌وتریشن، جا له‌ خاوه‌نه‌کانیان هه‌لده‌دن و به‌ شاخه‌کانیان و سمه‌کانیان ده‌یشیلن، هەر کاتیک کۆتا دانه‌یان به‌سه‌ریدا تێده‌په‌ریت یه‌که‌مه‌که‌یان ده‌گه‌ڕێته‌وه‌ سه‌ری، هه‌تا ئه‌و کاته‌ی که‌ خوا دادوه‌ری ده‌کات له‌ تێوان خه‌لکدا».

بَابُ زَكَاةِ الْوَرِقِ وَالذَّهَبِ

باسی زه‌کاتی زیو و زیو

۳۰۳. عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَعَائِشَةَ (رضی الله عنهما): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ)، كَانَ يَأْخُذُ مِنْ كُلِّ عِشْرِينَ دِينَارًا فَصَاعِدًا نِصْفَ دِينَارٍ، وَمِنْ الْأَرْبَعِينَ دِينَارًا دِينَارًا.

ئێبن عومەر و عایشه (رضی الله عنهما) ده‌گێڕنه‌وه‌، پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) له‌ هەر بیست دیناریکی نیو دیناری (وه‌کوو زه‌کات) وهرده‌گرت، له‌ هەر چل دینار دیناریکی (وه‌کوو زه‌کات) وهرده‌گرت.

بَابُ مَا نَجِبُ فِيهِ الزَّكَاةُ مِنَ الْأَمْوَالِ

باسی ئه‌و مال و سامانه‌ی زه‌کاتیان تێدايه‌

۳۰۴. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ (رضی الله عنه): أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ﷺ) يَقُولُ: «لَا صَدَقَةً فِيمَا دُونَ خَمْسَةِ أَوْسَاقٍ مِنَ الثَّمَرِ، وَلَا فِيمَا دُونَ خَمْسِ أَوَاقٍ، وَلَا فِيمَا دُونَ خَمْسِ مِنَ الْإِبِلِ».

ئەبو سه‌عیدی خودری (رضی الله عنه) ده‌گێڕێته‌وه‌: گوئی لێ بوو پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) ده‌یفه‌رموو: «خورما تاوه‌کوو ئەندازه‌ی نه‌گاته‌ پێنج ویسقی زه‌کاتی تێدا نییه‌، زیو تاوه‌کوو ئەندازه‌ی نه‌گاته‌ پێنج ئوقیه‌ زه‌کاتی تێدا نییه‌، وشتر نه‌گه‌ر ژماره‌ی له‌ پێنج که‌متر

بیت زه کاتی تیدا نییه».

بَابُ صَدَقَةِ الْبَقْرِ

باسی زه کاتی مانگا

۳۰۵. عَنْ مُعَاذِ بْنِ حَبَلٍ رضی الله عنه قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْيَمَنِ، وَأَمَرَنِي أَنْ أَخَذَ مِنَ الْبَقْرِ، مِنْ كُلِّ أَرْبَعِينَ مِئْتَةً، وَمِنْ كُلِّ ثَلَاثِينَ نَبِيْعًا، أَوْ نَبِيْعَةً.

موعازی کوړی جه بهل رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ ناردمی بویه مهن و فهرمانی پی کردم که له زه کاتی مانگادا له هر چل سهر میینه به کی دوو ساله و له هر سی سهر تیرینه یان میینه به کی یه کساله وهر بگرم.

بَابُ صَدَقَةِ النِّعَمِ

باسی زه کاتی مه پرو بنن

۳۰۶. عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ رضی الله عنه: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَقْرَأَنِي سَالِمٌ كِتَابًا كَتَبَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الصَّدَقَاتِ، قَبْلَ أَنْ يَتَوَفَّاهُ اللَّهُ، فَوَجَدْتُ فِيهِ: «فِي أَرْبَعِينَ شَاةً إِلَى عِشْرِينَ وَمِائَةٍ، فَإِذَا زَادَتْ وَاحِدَةً، فَفِيهَا شَاتَانِ إِلَى مِائَتَيْنِ، فَإِنْ زَادَتْ وَاحِدَةً، فَفِيهَا ثَلَاثُ شِيَاهٍ إِلَى ثَلَاثِمِائَةٍ، فَإِذَا كَثُرَتْ، فَفِي كُلِّ مِائَةٍ شَاةً»، وَوَجَدْتُ فِيهِ: «لَا يُجْمَعُ بَيْنَ مُتَفَرِّقٍ، وَلَا يُفَرَّقُ بَيْنَ مُجْتَمِعٍ»، وَوَجَدْتُ فِيهِ: «لَا يُؤْخَذُ فِي الصَّدَقَةِ تَيْسٌ، وَلَا هَرِمَةٌ، وَلَا ذَاتُ عَوَارٍ».

(نبین شیهاب ده لئ) سالمی کوړی عه بدوللا له باوکیه وه رضی الله عنه ده گپړته وه: له پیغه مبهری خوا وه ﷺ گپړاویه تیه وه و گوتویه تی: سالم نووسراوکی بویه خوندمه وه که پیغه مبهری خوا ﷺ نووسیوی دهر باره ی زه کاتدان پیش نه وه ی

وهفات بکات، له نووسراوه که دا ئه وه هاتبوو: «له چل سهر مه پ و بز ن تاوه کوو سهد و بیست سهر، مه پیک زه کاته، ئه گهر یه ک سهر زیادی کرد تاوه کوو دوو سهد سهر دوو مه پ زه کاته، جا ئه گهر یه ک سهر زیادی کرد تاوه کوو سی سهد سهر سی مه پ زه کاته، وه ئه گهر له وه زیاتر بوو ههر سهد سهر یک مه پیک زه کاته تی»، وه ئه وه شی تیدا هاتبوو: «نابیت ئازهل ی جیا کو بکریته وه، ناشیبت کومه لیک جیا بکریته وه، وه ئه وه شی تیدا نووسراوو: نیری و پیر و عه بیدار وه رناگیریت».

بَابُ صَدَقَةِ الزُّرُوعِ وَالشَّمَارِ

باسی زه کاتی کشتو کال و میوه

۳۰۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «فِيمَا سَقَتِ السَّمَاءُ وَالْعُيُونُ الْعُشْرُ، وَفِيمَا سُقِيَ بِالنَّضْحِ نِصْفُ الْعُشْرِ».

ئه بو هورده پره رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه رموویه تی: «ئه وه ی که به باران و سهر چاوه سروشتیه کان ئاو ده دریت ده یه کی زه کات لی ده که ویت، ئه وه شی که مروف ئاوی دهادات نیوه ی ده یه کی زه کات لی ده که ویت».

بَابُ صَدَقَةِ الْفِطْرِ

باسی سهر فیتره

۳۰۸. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم صَدَقَةَ الْفِطْرِ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، أَوْ صَاعًا مِنْ تَمْرٍ، عَلَى كُلِّ حُرٍّ أَوْ عَبْدٍ، ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى مِنَ الْمُسْلِمِينَ.

ئیین عومه ر رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم مه نیک خورما، یان مه نیک جو سهر فتره ی دانا له سهر هه موو موسولمانیک، ئیتر به نده بیٹ یان ئازاد بیٹ، نیر بیٹ یان می.

بَابُ الصَّدَقَةِ عَلَى ذِي قَرَابَةٍ

باسی زهکاتدان به خزم و کهسی نزیک

۳۰۹. عَنْ زَيْنَبِ امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: أَجْزِي عَنِّي مِنَ الصَّدَقَةِ التَّفَقُّهُ عَلَى زَوْجِي، وَأَيْتَامٍ فِي حِجْرِي؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَهَا أَجْرَانِ: أَجْرُ الصَّدَقَةِ، وَأَجْرُ الْقَرَابَةِ».

زهینه بی خیزانی عہدوللا رضی اللہ عنہا ده لیت: پرسیارم له پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم کرد نایا دروسته که له زهکاته کم خه رجی ژیانی پیاوه کم و نه وه تیوانه ش که له مالی منن بکیشم؟ پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرمووی: «دوو پاداشتی هه یه، یه کیان هه یه ده رکردنی زهکاته که، یه کیشیان هه یه به جینگه یاندنی په یوه نندی خزمایه تی».

بَابُ مَنْ سَأَلَ عَنْ ظَهْرِ غِنَى

باسی که سپیک که دهوله مه ند بیت و داواش له خه لک بکات

۳۱۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «مَنْ سَأَلَ النَّاسَ أَمْوَالَهُمْ تَكْثُرًا، فَإِنَّمَا يَسْأَلُ جَمْرَ جَهَنَّمَ، فَلْيَسْتَقِلَّ مِنْهُ أَوْ لِيُكْثِرْ».

نه بو هوړه پره رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: «هر که س داوا ی مال له خه لکی بکات بو نه وه ی مالی خو ی پی زیاتر بکات (واته پیو یستی پی نه بیت)، داوا ی پشکو ی ناگری دوزه خ ده کات، جا با (ناگری دوزه خ بو خو ی) کم بکاته وه، یان با زوری بکات».

بَابُ مَنْ نَحِلُّ لَهُ الصَّدَقَةَ

باسی ئەو کەسەى شایىستەى زەكاتپێدانه

۳۱۱. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا نَحِلُّ الصَّدَقَةَ لِغَنِيِّ إِلَّا لِحِمْسَةٍ: لِغَامِلٍ عَلَيْهَا، أَوْ لِعَاَزٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَوْ لِغَنِيِّ اشْتَرَاهَا بِمَالِهِ، أَوْ فَقِيرٍ تُصَدَّقَ عَلَيْهِ فَأَهْدَاهَا لِغَنِيِّ، أَوْ غَارِمٍ».

ئەبو سەعیدی خودری رضي الله عنه دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فرموویەتی: «دەوڵەمەند زەکاتی پێ ناشی‌ت مەگەر لەم پێنج کەسە بێت: بۆ ئەو کەسەى کە کاری کۆکردنەوه‌ی زەکات دەکات، یان ئەو کەسەى کە غەزا دەکات لە پێی خوادا، یان ئەو کەسەى کە بە پارەى خۆى زەکاتە کە دەکڕێتەوه‌، یان هەژاریک زەکاتی پێ بدرێت و ئەویش بە دیاری بیداته‌ دەوڵەمەندیک، یان قەرزدار بێت (بە جوړیک کە ئەگەر قەرزەکانى بداته‌وه‌ بە ئەندازەى نىصابى زەکات پارەى نەمێنێت)».

بَابُ فَضْلِ الصَّدَقَةِ

باسی گەوره‌یى به‌خشین

۳۱۲. عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكْلُمُهُ رَبُّهُ، لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تُرْجُمَانٌ، فَيَنْظُرُ أَمَامَهُ فَتَسْتَقْبِلُهُ النَّارُ، وَيَنْظُرُ عَنْ أَيْمَنِ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا شَيْئًا قَدَّمَهُ، وَيَنْظُرُ عَنْ أَشْأَمٍ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا شَيْئًا قَدَّمَهُ، فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَّقِيَ النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَلْيَفْعَلْ».

عەدى كۆرى حاتیم رضي الله عنه دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فرموویەتی: «هەر یه‌کیک له‌ ئێوه‌ به‌دنیایى له‌ پوژى دوایدا په‌روه‌ردگارى قسه‌ى له‌ گه‌لدا ده‌کات، له‌ کاتیکدا کە له‌ به‌ینی ئەو و په‌روه‌ردگاردا وه‌رگێڕ نیه‌، ئینجا ئەو کەسه‌ ته‌ماشای پێش خۆى

دهکات ناگر له پیشیه تی، ته ماشای راستی خوئی دهکات هیچ شتیک نابینت جگه له و کرده ویه نه بیت که له پیش خوئی ناردوو یه تی، ته ماشای لای چه پی دهکات، هیچ شتیک نابینت جگه له وهی که پیش خوئی خستوو له دونیادا، جا ههر یه کیکتان که توانای هه یه نه گهر به له ته خورمایه کیش بیت، با خوئی له ناگری دوزه خ بپاریزیت».

۳۱۳. عَنْ سَلْمَانَ بْنِ عَامِرٍ الضَّبِّيِّ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الصَّدَقَةُ عَلَى الْمِسْكِينِ صَدَقَةٌ، وَعَلَى ذِي الْقَرَابَةِ اثْنَتَانِ: صَدَقَةٌ وَصِلَةٌ».

سهلمانی کوپی عامیری زه بیی رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموو یه تی: «خیرکردن به کهسی هه ژار چاکه یه، خیرکردن به کهسی نزیک دوو شته: ههم خیرکردنه، وه ههم به جیگه یاندنی په یوه ندیی خزمایه تییه».

كِتَابُ النِّكَاحِ

په رتو وکی هاوسه رگیری

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ النِّكَاحِ

باسی ئه وهی هاتووه ده رباره ی گه وره یی هاوسه رگیری

۱۷۶

۳۱۴. عَنْ عَلْقَمَةَ بْنِ قَيْسٍ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه بِمَنَى، فَخَلَا بِهِ عُثْمَانُ فَجَلَسْتُ قَرِيبًا مِنْهُ، فَقَالَ لَهُ عُثْمَانُ: هَلْ لَكَ أَنْ أَرْوِّجَكَ جَارِيَةً بِكَرًا تُدْغِرُكَ مِنْ نَفْسِكَ بَعْضَ مَا قَدْ مَضَى؟ فَلَمَّا رَأَى عَبْدُ اللَّهِ أَنَّهُ لَيْسَ لَهُ حَاجَةٌ سِوَى هَذَا، أَشَارَ إِلَيَّ بِيَدِهِ، فَجِئْتُ وَهُوَ يَقُولُ: لَئِنْ قُلْتَ ذَلِكَ، لَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مَعْشَرَ الشَّبَابِ، مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمُ الْبَاءَةَ فَلْيَتَزَوَّجْ، فَإِنَّهُ أَغْضُ لِلْبَصَرِ، وَأَحْصَنُ لِلْفَرْجِ، وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ، فَعَلَيْهِ بِالْصَّوْمِ، فَإِنَّهُ لَهُ وَجَاءٌ».

عهلقيمه ی کوری قهیس ده لیت: له گه ل عه بدوللای کوری مه سعود رضي الله عنه بووم له مینا، جا له گه ل عوسمان دانیشن و منیش له نزیکیانه وه دانیشن، ئینجا عوسمان پیی گوت: ئایا ده ته ویت که نیزه کیکی کچت لی ماره بیرم که پوژانی پابردووت له گه نجیدا بو قهره بوو بکاته وه؟ جا کاتییک عه بدوللا زانی که ته نها ئیشی ئه وه ی پی بوو، ئاماژه ی بو من کرد (مه بهستی ئه وه بوو که من گه نجم و فره مانه که شی

بۆ گه نجه)، منیش هاتم و نهویش گوتی: ئه گهر تۆ ئه وه ده لئیت، پیغه مبهری خو ﷺ فهرموویه تی: «ئهی کۆمه لێ گه نجان ههر یه کییک له ئیوه ئه گهر توانای هه یه با ژن به ئیت، چونکه بینگومان ژنه ئینان باشترو پاریزه رتیه بۆ پاراستنی چاو له ته ماشا کردنی حه رام، وه پاریزه ری دامینیشه له کاری نه شیاو، ههر که سیک نه یوانی با به رۆژوو بیت، چونکه بینگومان رۆژوو ده بیته قه لغان بۆی».

۳۱۵. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَمْ تَرَ -يُر- لِلْمُتَحَابِّينِ مِثْلُ النِّكَاحِ».

ئین عه بیاس رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هیچ چاره سه ریک ناینین -ناینیرت- باشتی بیت له هاوسه رگیری بۆ دوو کهس که یه کدیان خوش بویت».

بَابُ حَقِّ الْمَرْأَةِ عَلَى الزَّوْجِ

باسی مافی ژن له سه ر میرد

۳۱۶. عَنْ حَكِيمِ بْنِ مُعَاوِيَةَ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ مَا حَقُّ الْمَرْأَةِ عَلَى الزَّوْجِ؟ قَالَ: «أَنْ يُطْعِمَهَا إِذَا طَعِمَ، وَأَنْ يَكْسُوَهَا إِذَا اكْتَسَى، وَلَا يَضْرِبَ الْوَجْهَ، وَلَا يُقَبِّحَ، وَلَا يَهْجُرَ إِلَّا فِي الْبَيْتِ».

حه کیمی کوری موعاویه له باوکیه وه رضی اللہ عنہ ده گیریتیه وه: پیاویک پرساری له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد ئایا مافی ئافرهت به سه ر میرده که یه وه چییه؟ فهرمووی: «ئه گهر پیویستی به خواردن بوو خواردنی بداتی، وه ئه گهر پیویستی به پۆشاک بوو پۆشاک ی بۆ دابین بکات، وه له پوخساری نه دات، وه پوخساری ناشیرین نه کات (یان قسه ی ناشیرین و نه شیای پی نه لیت)، وه پشتی تی نه کات و لئی دوور نه که ویتیه وه ته نها له ماله وه نه بیت (واته: نه ده ربیکات و نه خوشی له مال ده ربچیت و بچیتیه شوینیکی دیکه)».

بَابُ أَفْضَلِ النِّسَاءِ

باسى باشترينى ئافره تان

۳۱۷. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّمَا الدُّنْيَا مَتَاعٌ، وَلَيْسَ مِنْ مَتَاعِ الدُّنْيَا شَيْءٌ أَفْضَلَ مِنَ الْمَرْأَةِ الصَّالِحَةِ».

عەبدوللاى كورى عەمر رضي الله عنه دەگىرىتەو: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمويەتى: «دۇنيا بىرىتتەيە لە ھەندىك خۇشى و خۇشگوزەرانى، وە ھىچ شىئىك لە خۇشيتەيە كانى دۇنيا باشتىر نىيە لە ئافرەتتەيە چاكە كار».

بَابُ تَزْوِيجِ ذَاتِ الدِّينِ

باسى مارەبىرىن و ھاوسەرىگىرى ئافره تى دىندار

۳۱۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «تُنْكَحُ النِّسَاءُ لِأَرْبَعٍ: لِمَالِهَا، وَلِحَسَبِهَا، وَلِجَمَالِهَا، وَلِدِينِهَا، فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ، تَرَبَّتْ يَدَاكَ».

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەگىرىتەو: پىغەمبەرى خوا ﷺ فرمويەتى: «ئافرەت لە پىناو چوار شت داخووزى دەكرىت: لەبەر مالىەكەي يان لەبەر نەژاد و بنەمالەكەي يان لەبەر جوانىيەكەي يان لەبەر دىندارىيەكەي، ئىنجا تۆ خاوەن دىنەكە ھەلبرىرە، دەستت بە خۆلدا بچىت».

تەيىنى:

(تربت يداك): چەمكىكە مەبەستى دوعا نىيە، عەرەب بەكارى ھىناوہ بۆ نكوولكردن، يان سەرسورمان يان گەورەيى شتەكە، بەپىي شوپىن و بەكارھىنانى، جار ھەيە بۆ ستايىشكردنە و جارىش ھەيە بۆ سەرزەنشتكردنە.

بَابُ النَّظَرِ إِلَى الْمَرْأَةِ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَتَزَوَّجَهَا

باسی پروانین بو ئافرهت به مه بهستی داخوازیکردنی

۳۱۹. عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ رضی الله عنه قَالَ: خَطَبْتُ امْرَأَةً، فَجَعَلْتُ أَتَخَبَّأُ لَهَا، حَتَّى نَظَرْتُ إِلَيْهَا فِي نَخْلٍ لَهَا، فَقِيلَ لَهُ: أَتَفْعَلُ هَذَا وَأَنْتَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ? فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «إِذَا أَلْقَى اللَّهُ فِي قَلْبِ امْرِئٍ خِطْبَةَ امْرَأَةٍ، فَلَا بَأْسَ أَنْ يَنْظُرَ إِلَيْهَا».

موحه ممه دی کوری مه سلمه رضی الله عنه ده لیت: خوازیبینی ئافره تیکم کرد، سهره تا چووم له نیتو باخیکی خورما خووم شاردوه بو ئه وهی بتوانم ته ماشای بکه م، ئینجا پییان گوت: له کاتیکدا که تو هاوه لی پیغه مبه ری خوا ﷺ چون ئه و کاره ده که ی؟ ئه ویش گوتی: گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «ئه گهر خوا خستیه دلی که سیکه وه که داخوازی ئافره تیک بکات، هیچ کیشه یه ک نییه که ته ماشای بکات».

بَابُ اسْتِئْذَانِ الْبِكْرِ وَالْثَيِّبِ

باسی پراویژ و پرسکردن به کچ و بیوه زن

۳۲۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تُنْكَحُ الثَّيْبُ حَتَّى تُسْتَأْمَرَ، وَلَا الْبِكْرُ حَتَّى تُسْتَأْذَنَ، وَإِذْنُهَا الصُّمُوتُ».

ئه بو هوره پره رضی الله عنه ده گپریته وه: که پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو یه تی: «بیوه زن به بی پرسکردن و بریاردانی راسته وخو له لایهن خو یه وه ماره ناکریت، وه کچیش به بی مولهت لیوه رگرتنی ماره ناکریت، وه موله تدانی کچ بیده نگبونیته تی».

بَابُ مَنْ زَوَّجَ ابْنَتَهُ وَهِيَ كَارِهَةٌ

باسی ئه وهی (باوکیک) کچه که ی به شوو بدات و کچه که ش پییناخوش بیټ

۳۲۱. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: أَنَّ جَارِيَةً بَكَرًا أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ، فَذَكَرَتْ لَهُ أَنَّ أَبَاهَا زَوَّجَهَا وَهِيَ كَارِهَةٌ، فَخَيَّرَهَا النَّبِيُّ ﷺ.

ئین عه عباس رضی الله عنه ده گپرنه وه: کچکی گه نج هات بو خزمهت پیغه مبه ﷺ، ئینجا باسی ئه وهی بو کرد که باوکی به شووی داوه له کاتی کدا که ئه و بوخوی پیخوش نییه و پرازی نییه، ئینجا پیغه مبه ﷺ سهرپشکی کرد (پریاره که ی دایه دهست خوی، به پرازیوون و پرازینه بوون).

بَابُ لَا نِكَاحَ إِلَّا بِوَلِيٍّ

باسی هاوسه رگیری دروست نییه به بی سهرپه رشتیار

۳۲۲. عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها: قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ لَمْ يُنْكَحْهَا الْوَلِيُّ، فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ، فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ، فَنِكَاحُهَا بَاطِلٌ، فَإِنْ أَصَابَهَا، فَلَهَا مَهْرُهَا بِمَا أَصَابَ مِنْهَا، فَإِنْ اشْتَجَرُوا، فَالْسُّلْطَانُ وَلِيُّ مَنْ لَا وَلِيَّ لَهُ».

عائشه رضی الله عنها ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هر ئافره تیک که سهرپه رشتیاره که ی ماره ی نه بریت، هاوسه رگیری به که دانه مه زراوه، هاوسه رگیری به که دانه مه زراوه، هاوسه رگیری به که دانه مه زراوه، ئه گهر ماره ی بری و چووه لای، ماره یی ده که ویته سهر ئه و که سه، به هو ی چوونه لای ئافره ته که (له گهل ئه وه شدا که ماره برینه که دانامه زریت به پیی ئه م فهرمووده یه)، ئه گهر کیشه که وته تیوانیان، فهرمانده و سهرپه رشتیاری هر که سیکه که سهرپه رشتیاری نه بیټ».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الشَّعَارِ

باسی پښتو وکی ځان به ژنه

۳۲۳. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الشَّعَارِ، وَالشَّعَارُ أَنْ يَقُولَ الرَّجُلُ لِلرَّجُلِ: زَوْجِي ابْنَتَكَ أَوْ أُخْتَكَ، عَلَى أَنْ أَزْوَجَكَ ابْنَتِي أَوْ أُخْتِي، وَلَيْسَ بَيْنَهُمَا صَدَاقٌ.

ئېښن عومهر رضی الله عنه ده لیت: پښتو مېهری خوا ﷺ ژن به ژنه ی قه ده غه کړدووه. ژن به ژنه ش نه وه یه که پیاوړیک به پیاوړیک بلیت: کچه که ی خوت، یان خوشکه که تم لی ماره بکه، له بری نه وه منیش کچه که ی خوم یان خوشکه که مت لی ماره ده که م، وه هیچ ماره بیان له نیواندا نییه.

بَابُ صَدَاقِ النِّسَاءِ

باسی ماره یی ثافره تان

۳۲۴. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رضی الله عنه قَالَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «مَنْ يَتَزَوَّجُهَا؟»، فَقَالَ رَجُلٌ: أَنَا، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «أَعْطَاهَا وَلَوْ خَاتَمًا مِنْ حَدِيدٍ»، فَقَالَ: لَيْسَ مِنِّي، قَالَ: «قَدْ زَوَّجْتُكَهَا عَلَى مَا مَعَكَ مِنَ الْقُرْآنِ».

سه هلی کوری سه عد رضی الله عنه ده لیت: ثافره تیک هات بو خزمه ت پښتو مېهر ﷺ، فهرمووی: «کی ماره ی ده کات؟»، جا پیاوړیک گوتی: من، ئینجا پښتو مېهر ﷺ پی فهرمووی: «شتیکې پی بده (وه ک ماره یی) نه گهر نه نگوستیله یه کی ئاسنیش بیت»، نه ویش گوتی: هیچم نییه، فهرمووی: «که واته نه وه ماره م بری له تو له سهر نه وه ی که فیری نه وه نده قورانه ی بکه یت که دهیزانیت».

بَابُ الْغِنَاءِ وَالْذَّفِّ

باسی گورانیکوتن و ده فلیدان (له کاتی هاوسه رگیری)

۳۲۵. عَنْ أَبِي الْحُسَيْنِ اسْمُهُ الْمَدَنِيُّ، قَالَ: كُنَّا بِالْمَدِينَةِ يَوْمَ عَاشُورَاءَ، وَالْجَوَارِي يَضْرِبْنَ بِالْذَفِّ، وَيَتَغَنَّيْنَ، فَدَخَلْنَا عَلَى الرُّبَيْعِ بِنْتِ مُعَوِّذٍ، فَذَكَّرْنَا ذَلِكَ لَهَا، فَقَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَبِيحَةَ غُرْسِي، وَعِنْدِي جَارِيَتَانِ يَتَغَنِّيَانِ، وَتَتَذُبَّانِ آبَائِي الَّذِينَ قُتِلُوا يَوْمَ بَدْرٍ، وَتَقُولَانِ، فِيمَا تَقُولَانِ: وَفِينَا نَبِيٌّ يَعْلَمُ مَا فِي غَدٍ، فَقَالَ: «أَمَّا هَذَا فَلَا تَقُولُوهُ، مَا يَعْلَمُ مَا فِي غَدٍ إِلَّا اللَّهُ».

ئه بولحوسه ين كه ناوی خالیدی مهدهنی بوو ده لیت: له پوژی عاشو و پائدا له مهدينه بووین، لهو کاته دا كه نيزه كه كان ده فيان لی دها و گورانبيان ده گوت، نیمه ش چووين بو لای پوهه يعی کچی موعه ویز و باسه كه مان بو گپرايه وه، ئه ویش گوتی: پیغه مبهري خوا ﷺ به يانی پوژی بوکينيم هات بو لام، لهو کاته دا دوو كه نيزه کم له لا بوون گورانبيان ده گوت، به باواني مياندا هه لده دا كه له به دردا کوژرابوون، وه له گوته كه ياندا ئه وه شيان ده گوت: پیغه مبهريک له نيو ماندا به كه ناگاداری سبه ينيشه، (پیغه مبهريش ﷺ) فهرمووی: «ئه وه يان مه لين، چونكه ئه وه ی كه به يانی پوو ده دات ته نها خوا ده يزائيت، (واته: زانینی غه يب ته نها تايه ته به خوا، ته نانه ت پیغه مبه ره كه شی ﷺ ناي زائيت)».

۳۲۶. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ أَبُو بَكْرٍ، وَعِنْدِي جَارِيَتَانِ مِنْ جَوَارِي الْأَنْصَارِ تُغَنِّيَانِ بِمَا تَقَاوَلَتْ بِهِ الْأَنْصَارُ فِي يَوْمِ بُعَاثٍ، قَالَتْ: وَلَيْسَتْا بِمُغَنِّيَتَيْنِ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَيْمَرُومُ الشَّيْطَانِ فِي بَيْتِ النَّبِيِّ ﷺ؟ وَذَلِكَ فِي يَوْمِ عِيدِ الْفِطْرِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أَبَا بَكْرٍ، إِنَّ لِكُلِّ قَوْمٍ عِيدًا، وَهَذَا عِيدُنَا».

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لیت: جاريکیان ئه بو به کر هاته لام (له ماله که ی خوُم) لهو کاته دا دوو كه نيزه ک له كه نيزه كه نه نصاريه كانم له لا بوون كه گورانبيان ده گوت بهو

دروشانه‌ی که نه‌نصاریه‌کان له شه‌ری بو‌عاسدا ده‌یانگوت، ده‌لیت: نه‌و دوو که‌نیزه‌که گۆرانیه‌تری پیشه‌ی نه‌وان نه‌بوو، ئینجا نه‌بو به‌کر گوتی: ئایا ئاواز و ئامپازی شه‌یتان له مالی پیغه‌مبه‌ر ﷺ؟! نه‌و پۆژه پۆژی جه‌ژنی په‌مه‌زان بوو، ئینجا پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: «ئه‌ی نه‌بو به‌کر هه‌موو گه‌لیک جه‌ژنی تایه‌ت به‌ خۆی هه‌یه، وه‌ نه‌وه‌ش (که جه‌ژنی په‌مه‌زانه) جه‌ژنی ئیمه‌یه».

۳۲۷. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ بِبَعْضِ الْمَدِينَةِ، فَإِذَا هُوَ بِجَوَارٍ يَضْرِبْنَ بِدُقَّهِنَّ، وَيَتَغَنَّيْنَ، وَيَقْلَنَ:

نَحْنُ جَوَارٍ مِنْ بَنِي النَّجَّارِ ... يَا حَبْدَا مُحَمَّدٌ مِنْ جَارٍ
فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «اللَّهُ يَعْلَمُ إِنِّي لَأُحِبُّكُمْ».

ئه‌نه‌سی کو‌ری مالیک رضی اللہ عنہ ده‌گه‌رته‌وه: پیغه‌مبه‌ر ﷺ به‌شه‌یک له‌شاری مه‌دینه‌دا تیه‌ر بوو، بیهی که‌چهند که‌نیزه‌کیک ده‌ف له‌ده‌دن و گۆرانی ده‌لین و ده‌لین: ئیمه‌که‌نیزه‌کین له‌هۆزی به‌نه‌جار ... باشت‌رین دراوسه‌یان هه‌یه که‌موحه‌مه‌ده ئینجا پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: «خوا ده‌زانیت که‌منیش ئیوه‌م خۆش ده‌ویت».

بَابُ فِي الْمُخَنَّثِينَ

باسیك ده‌رباره‌ی په‌یاوی ژنانی (و ژنی خۆچوین به‌پیاو)

۳۲۸. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَعَنَ الْمُتَشَبِّهِينَ مِنَ الرِّجَالِ بِالنِّسَاءِ، وَلَعَنَ الْمُتَشَبِّهَاتِ مِنَ النِّسَاءِ بِالرِّجَالِ.

ئیه‌ن عه‌به‌باس رضی اللہ عنہ ده‌گه‌رته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌فرینی کردووه له‌و په‌یاوانه‌ی که‌خۆیان به‌ئافره‌تان ده‌چوین، نه‌فرینشی کردووه له‌و ئافره‌تانه‌ی که‌خۆیان به‌پیاوان ده‌چوین.

بَابُ تَهْنِئَةِ النَّكَاحِ

باسی پیروزبایی هاوسه رگیرکردن

۳۲۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم كَانَ إِذَا رَفَأَ، قَالَ: «بَارَكَ اللَّهُ لَكُمْ، وَبَارَكَ عَلَيْكُمْ، وَجَمَعَ بَيْنَكُمَا فِي خَيْرٍ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: پێغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم کاتی پیروزبایی دەکرد (له كه سيك كه هاوسه رگيرى كردبوو) دەیفەرموو: «خوایە و بەرەكەت بپێژیت بەسەر تاندا و لەسەر خێر و چاکە کوتان بکاتەو».

۳۳۰. عَنْ عَقِيلِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ تَزَوَّجَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي جُشَمٍ، فَقَالُوا: بِالرِّفَاءِ، وَالْبَيْنِ، فَقَالَ: لَا تَقُولُوا هَكَذَا، وَلَكِنْ قُولُوا كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُمْ، وَبَارِكْ عَلَيْهِمْ».

عەقیلی کوپی ئەبو تالیب رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: کە ژنیکی ماره کرد له هۆزی بهنو جوشەم، ئینجا گوتیان: بەیەكەو بەژین و ئاسووده بن و کوپتان لی پاش بکەوێت، ئەویش گوتی: ئاوا مەلێن، بەلكوو ئەو بەلێن کە پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموو یەتی: «خوایە بەرەكەتداریان بکەیت، خوا یە خێر و فەر پێژینە بەسەریاندا».

بَابُ الْوَلِيَمَةِ

باسی خواردنی شایی (هاوسه رگيری)

۳۳۱. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم رَأَى عَلَى عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَثَرِ صُفْرَةٍ، فَقَالَ: «مَا هَذَا؟ أَوْ مَه»، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنِّي تَزَوَّجْتُ امْرَأَةً عَلَى وَزْنِ نَوَاقٍ مِنْ ذَهَبٍ، فَقَالَ: «بَارَكَ اللَّهُ لَكَ، أَوَّلُ مَا وَلَوْ بِشَاةٍ».

ئه‌نه‌سی کوری مالیک ﷺ ده‌گیریتته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ شوینه‌واری زاوایه‌تی
بینی به‌سه‌ر عه‌بدو‌رپه‌حانی کوری عه‌وفه‌وه، فه‌رمووی: «ئه‌وه چییه؟»، گوتی:
ئه‌ی پیغه‌مبه‌ری خوا ژنم ماره کردووه له‌سه‌ر کیشی ده‌نکه خورمایه‌ک له‌ زیر
(سێ دره‌م یان پینج دره‌م)، ئینجا فه‌رمووی: «خوا به‌ره‌که‌تداری بکات بۆت،
داوه‌تیک بکه ئه‌گه‌ر به‌مه‌رپیکش بیت».

بَابُ إِجَابَةِ الدَّاعِي

باسی چوون بۆ بانگه‌یشتی خواردنی هاوسه‌رگیری

۳۳۲. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا دُعِيَ أَحَدُكُمْ إِلَى وَلِيمَةٍ غُرِسَ
فَلْيُجِبْ».

ئین عومەر ﷺ: ده‌گیریتته‌وه: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: «هه‌ریه‌کیک له‌ ئیوه
ئه‌گه‌ر بۆ نانخواردنی زه‌ماوه‌ند و ژن گواسته‌وه بانگ کرا، با بجیت».

بَابُ الْإِقَامَةِ عَلَى الْبِكْرِ وَالثَّيْبِ

باسی (ماوه‌ی) شه‌ومانه‌وه له‌لای کچ و بیوه‌ژن

۳۳۳. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا تَزَوَّجَ أُمَّ سَلَمَةَ أَقَامَ عِنْدَهَا ثَلَاثًا،
وَقَالَ: «لَيْسَ بِكَ عَلَى أَهْلِكَ هَوَانٌ، إِنْ شِئْتَ سَبَعْتُ لَكَ، وَإِنْ سَبَعْتُ لَكَ سَبَعْتُ
لِنِسَائِي».

ئوم سه‌له‌مه ﷺ ده‌گیریتته‌وه: کاتیک پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ هاوسه‌رگیری کرد له‌ گه‌ل
ئوم سه‌له‌مه‌دا سێ شه‌و له‌لای مایه‌وه و پێی فه‌رموو: «له‌لام به‌زه‌حمه‌ت نییه و تو
به‌که‌م نازانم (که هه‌ر سێ شه‌و له‌لات ده‌مینمه‌وه)، خو ئه‌گه‌ر پیت خوشه ئه‌وه

حهوت شهو دهمینمه‌وه، به‌لام نه‌گهر هه‌وت شهو له‌لای تو‌بم، ههر خیزانه و هه‌وت شهو له‌لای ده‌بم».

بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا دَخَلَ عَلَيْهِ أَهْلُهُ

باسی نه‌و دوعایه‌ی پیاو ده‌یلت کاتیک ده‌چیت بۆ لای هاوسه‌ره‌که‌ی

۳۳۴. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا أَتَى امْرَأَتَهُ، قَالَ: اللَّهُمَّ جَنِّبْنِي الشَّيْطَانَ، وَجَنِّبِ الشَّيْطَانَ مَا رَزَقْتَنِي، ثُمَّ كَانَ بَيْنَهُمَا وَلَدٌ، لَمْ يُسَلِّطِ اللَّهُ عَلَيْهِ الشَّيْطَانَ، أَوْ لَمْ يَضُرَّهُ».

ئیین عه‌باس رضی اللہ عنہ ده‌گیریته‌وه: پیغه‌مبه‌ر صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رموویه‌تی: «ههر یه‌کیک له‌ ئیوه کاتیک ده‌چیته‌ لای خیزانه‌که‌ی نه‌گهر بلیت: خواجه بمپاریزه له‌ شه‌یتان و لیم دوور بخه‌یته‌وه، وه شه‌یتان دوور بخه‌یته‌وه له‌وه‌ی که‌ پیمی ده‌به‌خشیت، ئینجا (دوای نه‌وه) نه‌گهر مندالکیان له‌ نتواندا په‌یدا بوو، خوا لیتناگه‌ریت شه‌یتان به‌سه‌ریدا زال بیت، یان زه‌ره‌ر و زیانی پی بگه‌یه‌نیت».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ إِيْتَانِ النِّسَاءِ فِي أَذْبَارِهِنَّ

باسی ریگریکردن له‌ چوونه لای ئافه‌رت له‌ دواوه

۳۳۵. عَنْ خُزَيْمَةَ بِنِ ثَابِتٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي مِنَ الْحَقِّ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، لَا تَأْتُوا النِّسَاءَ فِي أَذْبَارِهِنَّ».

خوزه‌یمه‌ی کو‌ری سابیت رضی اللہ عنہ ده‌لیت: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رموویه‌تی: «خوا له‌ ئاست هه‌ق شه‌رم ناکات، سی جار وای فه‌رموو، مه‌چه‌ لای خیزانه‌کانتان له‌ دواوه».

بَابُ الْعَزْلِ

باسی پیگریکردن له مندالبوون (له لایه ن ژن و میږد)

۳۳۶. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی الله عنه قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْعَزْلِ، فَقَالَ: «أَوْتَفَعُلُونَ؟ لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا، فَإِنَّهُ لَيْسَ مِنْ نَسَمَةِ قَضَى اللَّهُ لَهَا أَنْ تَكُونَ، إِلَّا هِيَ كَائِنَةٌ».

ټېبو سه‌عیدی خودری رضی الله عنه ده‌لټ: پیاوړیک پرسپاری له پڼغه‌مبه‌ری خوا ﷺ کرد ده‌رباره‌ی پیگریکردن له مندالبوون، ټه‌ویش فهرمووی: «بۆ ټهم کاره ده‌که‌ن؟ زیانی نابیت بۆتان ټه‌گهر نه‌یکه‌ن، چونکه ههر که‌س‌یک خوا پرپاری له‌سه‌ر دایت که‌ بیت ټه‌وه شتیکی هه‌تمیه و ده‌بیت (یان مانای: (لَا عَلَيْكُمْ أَنْ لَا تَفْعَلُوا)، واته: هیچ زهره‌ریکی نییه ټه‌گهر پیگری له مندالبوون بکه‌ن، ټه‌وه له کاتیکدا که‌ بلین پیتی -لا- زیاده‌یه)».

۳۳۷. عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه قَالَ: كُنَّا نَعَزِلُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَالْقُرْآنُ يَنْزِلُ.

جابر رضی الله عنه ده‌لټ: ټیمه له سه‌رده‌می پڼغه‌مبه‌ری خوا دا ﷺ پیگریان ده‌کرد له مندالبوون، له کاتیکدا قورئانیش داده‌به‌زی (واته: ټه‌گهر قه‌ده‌غه بووايه قورئان قه‌ده‌غه‌ی ده‌کرد).

بَابُ الرَّجْلِ يُطَلِّقُ امْرَأَتَهُ ثَلَاثًا فَتَرْوُجُ

فَيُطَلِّقُهَا قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَ بِهَا، أَرْجَعُ إِلَى الْأَوَّلِ؟

باسی پیاوړیک سى جارژنى ته‌لاق داوه و (ژنه‌که) شوو ده‌کاته‌وه و ته‌لاق ده‌درېته‌وه پېش ټه‌وه‌ی میږدی دووه‌می له‌گه‌لى جووت بیت، ټایا دروسته بکه‌رېته‌وه بۆ لای میږدی یه‌که‌می؟

۳۳۸. عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها: أَنَّ امْرَأَةً رِفَاعَةَ الْقُرَظِيِّ جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ:

إِنِّي كُنْتُ عِنْدَ رِفَاعَةَ فَطَلَّقَنِي فَبَتَّ طَلَّاقِي، فَتَزَوَّجْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ الزَّيْبِرِ، وَإِنَّ مَا مَعَهُ مِثْلُ هَذِبَةِ الثَّوْبِ، فَتَبَسَّمَ النَّبِيُّ ﷺ، فَقَالَ: «أَتُرِيدِينَ أَنْ تَرْجِعِي إِلَى رِفَاعَةَ؟ لَا، حَتَّى تَذُوقِي عُسَيْلَتَهُ، وَيَذُوقَ عُسَيْلَتِكَ».

عائشه رضي الله عنها ده گيرڀٽه وه: كه خيزاني ريفاعه ي قوره زي هات بو خزمهت پيغهمبهري خوا ﷺ، گوتي: له لاي ريفاعه بووم، به لام ته لاقى داوم، به ته لاقى يه كجاري و كوتايي (سي به سي)، جا شووم كرده وه به عه بدورپره حاني كوري زوبه ير، (لايه كي كراسه كه ي گرت و گوتي) نه ويش هر په رويه، (واته: تواناي جووتبوني نيه)، ئينجا پيغهمبهري ﷺ زه رده خه نه يه كي كرد، فهرمووي: «ده ته ويت بگه رڀٽه وه بو لاي ريفاعه؟! نه خير، ناپيت تاكوو چيزي ژن و ميردايه تي له (عه بدورپره حان) ده بينيت و نه ويش چيز له تو ده بينيت».

بَابُ الْمُحَلَّلِ وَالْمُحَلَّلِ لَهُ

باسي ماره به جاش

۳۳۹. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُحَلَّلَ، وَالْمُحَلَّلَ لَهُ.

ئيبن عه عباس رضي الله عنه ده لٽ: پيغهمبهري خوا ﷺ نه فريني كردووه له و كه سه ي كه ئافره تيک ماره ده کاته وه به نييه تي نه وه ي كه بو ميړدي پيشووي حه لال بيته وه و ته لاقى ده داته وه، نه و كه سه ش كه ئافره ته كه ي بو حه لال ده كرځته وه (ميړدي يه كه مي).

تبييني: 

ماره به جاش: بريتيه له وه ي كه سيک ئافره تي ته لاقدر او ماره بکات، به نييه تي ته لاقدانه وه تاكوو بو ميړدي يه كه مي حه لال بيته وه، بي نه وه ي له گه لي جووت بيت.

بَابُ يَحْرُمُ مِنَ الرَّضَاعِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ

باسی ههر شتییک به هۆی ره چه له که وه حه رام بیت،
به هۆی شیر پیدانی شه وه حه رام ده بیت

۳۴۰. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَحْرُمُ مِنَ الرَّضَاعِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ».

عائیشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموو به تی: «ههر شتییک به هۆی ره چه له که وه حه رام بیت، به هۆی شیر پیدانی شه وه حه رام ده بیت».

۳۴۱. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أُرِيدَ عَلَى بِنْتِ حَمْزَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ، فَقَالَ: «إِنِّهَا ابْنَةُ أَخِي مِنَ الرَّضَاعَةِ، وَإِنَّهُ يَحْرُمُ مِنَ الرَّضَاعَةِ مَا يَحْرُمُ مِنَ النَّسَبِ».

ئین عه عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده گپ رته وه: پئشیناری کچی حه مزه ی کوری عه بدو لموته لی بیان کرد بو پیغه مبه ری خوا ﷺ، ته ویش فه رموو ی: «ئه و کچه برازای شیریمه (واته: من و حه مزه له یه ک که س شیرمان خوار دو وه)، وه بیگومان به هۆی شیر وه حه رام ده بیت ههر شتییک یان ههر که سییک به هۆی ره چه له که وه حه رام بیت».

بَابُ لَا تُحَرِّمُ الْمَصَّةُ وَلَا الْمَصَّتَانِ

باسی ئه وه ی که مژیک یان دوو مژ شیر نایبته هۆی حه رام بوون له یه کدی

۳۴۲. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ فِيمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ الْقُرْآنِ ثُمَّ سَقَطَ، لَا يُحَرِّمُ إِلَّا عَشْرَ رَضَعَاتٍ، أَوْ خَمْسَ مَعْلُومَاتٍ.

عائیشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لیت: یه کییک له وانیه که کاتی خۆی له تیو قور ئاندا دابه زیوه، پاشان (حوکه که ی هه لوه شایه وه و) نه ماوه، نه وه بوو که: ئه وه ی ده بیتته هۆی حه رام بوون

ده جار شیرخواردنه یان پینج جاری زانراو و دیار.

بَابُ الرَّجُلِ يُسَلِّمُ وَعِنْدَهُ أَكْثَرُ مِنْ أَرْبَعِ نِسْوَةٍ

باسی ئەو پیاوێی موسولمان دەبیئت و زیاتر له چوار هاوسهری ههیه

۳۴۳. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: أَسْلَمَ غَيْلَانُ بْنُ سَلَمَةَ وَتَحْتَهُ عَشْرُ نِسْوَةٍ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «خُذْ مِنْهُنَّ أَرْبَعًا».

ئێبن عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده‌لێت: غه‌یلانی کۆری سه‌له‌مه موسولمان بوو له کاتی کدا که ده‌ ژنی هه‌بوو، ئینجا پێغه‌مبه‌ر ﷺ پێی فهرموو: «چوار دانه‌یان لێ بگێره‌وه (ئه‌وانی دیکه‌ واز لێ بێنه‌)».

بَابُ الشَّرْطِ فِي النِّكَاحِ

باسی مه‌رجدانان له‌ هاوسه‌رگه‌ری

۳۴۴. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ أَحَقَّ الشَّرْطِ أَنْ يُوفَى بِهِ، مَا اسْتَحْلَلْتُمْ بِهِ الْفُرُوجَ».

عوقبه‌ی کۆری عامیر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گه‌ڕێته‌وه‌: پێغه‌مبه‌ر ﷺ فهرموویه‌تی: «به‌راستی شایسته‌ترین مه‌رجێک که‌ ده‌بیئت جیه‌جی بکریت، ئەو مه‌رجه‌یه‌ که‌ به‌هویه‌وه‌ دامه‌نتان بۆ هه‌ڵال بووه‌».

بَابُ الرَّجُلِ يُعْتِقُ أُمَّتَهُ ثُمَّ يَتَزَوَّجُهَا

باسی پیاویک که‌ نه‌یزه‌که‌ه‌ی خۆی ئازاد بکات، پاشان له‌ خۆی ماره‌ی بکات

۳۴۵. عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَتْ لَهُ جَارِيَةٌ فَأَدَّبَهَا

فَأَحْسَنَ أَدَبَهَا، وَعَلَّمَهَا فَأَحْسَنَ تَعْلِيمَهَا، ثُمَّ أَعْتَقَهَا وَتَزَوَّجَهَا، فَلَهُ أَجْرَانِ، وَأَيُّمَا رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ آمَنَ بِنَبِيِّهِ، وَأَمَنَ بِمُحَمَّدٍ، فَلَهُ أَجْرَانِ، وَأَيُّمَا عَبْدٍ مَمْلُوكٍ أَدَّى حَقَّ اللَّهِ عَلَيْهِ، وَحَقَّ مَوَالِيهِ، فَلَهُ أَجْرَانِ».

ئه بو موسا ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فەر موویه تی: «هەر که سیک که نیزه کیکی هه بیت و به جوانترین شیوه پهروه رده ی بکات و به باشتین شیوه زانستی فیر بکات، پاشان نازادی بکات و خوی ماره ی بکاته وه، دوو پاداشتی بو هه یه، هەر پیاوینک له ئه هلی کتیب پروای به پیغه مبهره که ی خوی هینابیت و پروایشی به موحه ممه د ﷺ هینا، ئه وا دوو پاداشتی بو هه یه، هەر بهنده یه که هه قی خوا بدات و هه قی گه و ره که شی بدات، ئه وا دوو پاداشتی بو هه یه».

بَابُ الْقِسْمَةِ بَيْنَ النِّسَاءِ

باسی دابه شکردنی کاتی مانه وه له ئیوان هاوسه راندا

۳۴۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَتْ لَهُ امْرَأَتَانِ، يَمِيلُ مَعَ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى، جَاءَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاحِدٌ شَقِيهٌ سَاقِطٌ».

ئه بو هوړه پره ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فەر موویه تی: «هەر که سیک دوو ژنی هه بیت و داد گهر نه بیت له نیوانیاندا و مه یلی به لای یه کیکیاندا زیاتر بیت، له پوژی قیامه تدا به لار و له نگی دیت».

۳۴۷. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا سَافَرَ أَفْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ.

عائشه ﷺ ده گپړته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ ئه گهر گه شتی ده کرد له نیوان هاوسه رانیدا تیروپشکی ده کرد (بو ئه وه ی کامه یان له گه ل خوی بیات).

بَابُ حُسْنِ مُعَاشَرَةِ النِّسَاءِ

باسی جوان مامه له کردن له گه ل هاوسه ره کاندای

۳۴۸. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «خَيْرُكُمْ خَيْرُكُمْ لِأَهْلِهِ، وَأَنَا خَيْرُكُمْ لِأَهْلِي».

ئیین عه عباس رضی الله عنه ده گپرتته وه: پیغه مبه ر صلی الله علیه و آله فەر موویه تی: «باشترینان باشترینانه بو خانه واده که ی، من باشترینی ئیوهم بو خانه واده که م».

بَابُ ضَرْبِ النِّسَاءِ

باسی لیدانی ئافره تان

۳۴۹. عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: مَا ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله خَادِمًا لَهُ، وَلَا امْرَأَةً، وَلَا ضَرَبَ بِيَدِهِ شَيْئًا.

عائیشه رضی الله عنها ده لیت: پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه و آله هه رگیز له خزمه تکاریکی نه داوه، له هیچ ژنیکیشی نه داوه، به دهستی خو ی له هیچ شتیکی نه داوه (واته: له ماله وه یان له موسولمان، نه گهرنا له شهردا جیاوازه).

۳۵۰. عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي ذُبَابٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ صلی الله علیه و آله: «لَا تَضْرِبَنَّ إِمَاءَ اللَّهِ»، فَجَاءَ عُمَرُ إِلَى النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَدْ ذَرَّ النِّسَاءُ عَلَى أَرْوَاجِهِنَّ، فَأُمُرُ بِضَرْبِهِنَّ، فَضَرَبْنِ، فَطَافَ بِأَلِ مُحَمَّدٍ صلی الله علیه و آله طَائِفٌ نِسَاءً كَثِيرٍ، فَلَمَّا أَصْبَحَ، قَالَ: «لَقَدْ طَافَ اللَّيْلَةَ بِأَلِ مُحَمَّدٍ سَبْعُونَ امْرَأَةً، كُلُّ امْرَأَةٍ تَشْتَكِي زَوْجَهَا، فَلَا تَجِدُونَ أَوْلَئِكَ خِيَارَكُمْ».

ئباسی کوپی عه بدوللای کوپی ئه بو زوباب رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبه ر صلی الله علیه و آله

فهرموويه تى: «له ژنه کانتان مه دهن»، ئينجا عومهر هات بو خزمهت پيغه مبهري ﷺ و گوتى: ئه ي پيغه مبهري خوا ﷺ ئافره تان بهرانبهر پياوه کانيان شهرميان شکاوه، بويه فهرمان بفهرموو به ته مبيکرديان، ئينجا ئافره تان هه نديکيان لييان ده درا، بويه ئافره تاتيکى زور ده هاتنه لاي خانه واده ي پيغه مبهري ﷺ سکا لايان ده کرد له پياوه کانيان، جا کاتيک به ياني داها ت فهرمووي: «ئه مشه و حه فتا ئافره ت ها تووه بو لاي خانه واده ي موحه ممه د ﷺ، ههر ئافره تتيک له وانه شکايه تى هه بووه له ميړده کي، به راستى ئه و پياوانه له پياوه باشه کانتان نين».

بابُ الْغَيْرَةِ

باسى ئيره يى و غيره کردن

٣٥١. عَنِ الزَّهْرِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ، أَنَّ الْمِسْوَرَ بْنَ مَخْرَمَةَ، أَخْبَرَهُ، أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ خَطَبَ بِنْتَ أَبِي جَهْلٍ، وَعِنْدَهُ فَاطِمَةُ بِنْتُ النَّبِيِّ رَحِمَهُ اللَّهُ، فَلَمَّا سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَاطِمَةُ أَتَتْ النَّبِيَّ رَحِمَهُ اللَّهُ، فَقَالَتْ: إِنَّ قَوْمَكَ يَتَحَدَّثُونَ أَنَّكَ لَا تَغَضَبُ لِبَنَاتِكَ، وَهَذَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي جَهْلٍ، قَالَ الْمِسْوَرُ: فَقَامَ النَّبِيُّ رَحِمَهُ اللَّهُ، فَسَمِعْتُهُ حِينَ تَشْهَدُ، ثُمَّ قَالَ: «أَمَّا بَعْدُ، فَإِنِّي قَدْ أَنْكَحْتُ أَبَا الْعَاصِ بْنَ الرَّبِيعِ فَحَدَّثَنِي فَصَدَّقَنِي، وَإِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ بَضْعَةٌ مِنِّي، وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ تَفْتِنُوهَا، وَإِنَّهَا وَاللَّهِ لَا تَجْتَمِعُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ وَبِنْتُ عَدُوِّ اللَّهِ عِنْدَ رَجُلٍ وَاحِدٍ أَبَدًا». قَالَ: فَنَزَلَ عَلِيُّ بْنُ الْحُطَيْبَةِ.

زوهري رَحِمَهُ اللَّهُ ده لیت: عه لی کوری حوسه ين هه والی پي دام که ميسوهري کوری مه خره مه هه والی پي داوه که عه لی کوری ئه بو تاليب داخوازی کچی ئه بو جه هلی کرد، له کاتيکدا که فاتي مه ی کچی پيغه مبهري ﷺ له لا بوو، جا کاتيک فاتي مه گو ييستی ئه و هه وال هه بو هات بو خزمهت پيغه مبهري ﷺ و پني گوت: گهل و هوزه که ت باسی ئه وه ده که ن که تو له سهر کچه کانت تور ه نابيت و نايه يته وه لام، ئه وه تا عه لی داوا ی کچی ئه بو جه هل ده کات، ميسوهر گوتی: ئينجا پيغه مبهري ﷺ

هه لسا و (له سهر مینبه ر) گویم لی بوو که شایه تمنای هینا، پاشان فهرمووی: «له دوا ی
ئه وه، له راستیدا من ژنم دا به ئه بولعاصی کوری ره بیع ئه وه ی که پتی گوتم و په یانی
پی دام راستی کرد، فاتیمه ی کچی موحه ممه د ﷺ پارچه یه که له من و پیمنا خوشه
که ئه زیه تی بدهن و ناره حه تی بکه ن، بیگومان و سویند به خوا کچی پیغه مبه ری
خوا ﷺ و کچی دوژمنی خوا ههر گیز به یه که وه کو نابنه وه له لای پیاو یک». راوی
ده لیت: ئینجا عه لیش وازی له داخوازیه که هینا.

بَابُ الَّتِي وَهَبَتْ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ ﷺ

باسی ئه و ئافره ته ی خو ی پیشکه شی پیغه مبه ر ﷺ کرد

۳۵۲. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا كَانَتْ تَقُولُ: أَمَا تَسْتَحْيِي الْمَرْأَةَ أَنْ تَهَبَ نَفْسَهَا لِلنَّبِيِّ ﷺ؟
حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ: {تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ} الأحزاب: ۵۱،
قَالَتْ: فَقُلْتُ: إِنَّ رَبَّكَ لَيُسَارِعُ فِي هَؤُلَاءِ.

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا گووتویه تی: ئایا ئافره ت شهرم ناکات که خو ی پیشکه شی پیغه مبه ر
ﷺ ده کات؟ تا کوو خوا ئه و ئایه ته ی دابه زاند: {تُرْجِي مَنْ تَشَاءُ مِنْهُنَّ وَتُؤْوِي
إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ}، واته: (ئه ی موحه ممه د ﷺ) سهره ی ههر یه کی یک له خیزانه کانت
ویست دوا ی بخه و ههر یه کی یک له وانت ویست (پیشی بخه و) بیهینه بو لای خوت». (عائشه)
گو تی: گو تم: (ئه ی پیغه مبه ری خوا ﷺ) به راستی خوا هه میشه له گه ل
ئاواته کانی تودایه.

بَابُ الرَّجُلِ يَشْكُ فِي وَلَدِهِ

باسی پیاو که له منداله که ی ده که ویته گو مانه وه (ئایا له خو یه تی، یان نا)

۳۵۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي فِزَارَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ:

يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّ امْرَأَتِي وَلَدَتْ غُلَامًا أَسْوَدَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هَلْ لَكَ مِنْ إِبِلٍ؟»، قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: «فَمَا أَلْوَانُهَا؟»، قَالَ: حُمْرٌ، قَالَ: «هَلْ فِيهَا مِنْ أَوْرَقٍ؟»، قَالَ: إِنَّ فِيهَا لَوُرْقًا، قَالَ: «فَأَنَّى أَتَاهَا ذَلِكَ؟»، قَالَ: عَسَى عِرْقٌ نَزَعَهَا قَالَ: «وَهَذَا لَعَلَّ عِرْقًا نَزَعَهُ».

ئه بو هورده پره ﷺ ده لیت: پیاوینک له به نو فه زاره هات بو خزمهت پیغه مبهری خوا ﷺ، جا گوتی: ئه ی پیغه مبهری خوا خیزانه کهم مندالیکه ره شی بووه (دیاره بو خویان سپیست بوون و منداله کهش ره شپست)، ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: «ئایا تو وشترت هه یه؟»، گوتی: به لئ، فهرمووی: «ره نگیان چونه؟»، گوتی: سوورن، فهرمووی: «ئایا ره شتاله یان تیدایه؟»، گوتی: به لئ ره شتاله یان تیدایه، فهرمووی: «ئهو ره شتاله له کوپوه هاتووه؟»، گوتی: ده گونجیت یه کیک له ره چه له ک و ئه سلئ و شتره که ره شتاله بوو بیت، فهرمووی: «له وانه یه ئه و منداله ش بجیته وه سهر بنه چه که ی».

بَابُ الرُّوَجَيْنِ يُسَلِّمُ أَحَدُهُمَا قَبْلَ الْآخَرِ

باسی ئن و میرد که یه کیکیان له پیش ئه وی دیکه موسولمان ده بیت

۳۵۴. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَدَّ ابْنَتَهُ عَلَى أَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيعِ بَعْدَ سَلْتَيْنِ يَنْكَاحُهَا الْأَوَّلَ.

ئین عه بیاس ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ کچه که ی خوی دوای دوو سال بو ئه بولعاصی کوپی ره بیع گپرایه وه ههر به ماره کردنی یه که مجار.

بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تُؤْذِي زَوْجَهَا

باسیک ده ربارهی ئه و ژنه ی که میرده که ی ئه زیهت ده دات

۳۵۵. عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُؤْذِي امْرَأَةً زَوْجَهَا

إِلَّا قَالَتْ زَوْجَتُهُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ: لَا تُؤْذِيهِ، قَاتَلَكِ اللَّهُ، فَإِنَّمَا هُوَ عِنْدَكَ دَخِيلٌ،
أَوْشَكَ أَنْ يُفَارِقَكَ إِلَيْنَا».

موعازى كورى جە بەل ﷺ دەلێت: پێغه مبهرى خوا ﷺ فەرموو یە تى: «هیچ
ئافره تىك مێرده كهى ئەزیه ت نادات مه گەر ئەوهى كه خێزانه كهى له حۆرییه كان
دەلێت: ئەزیه تى مه ده خوا بتكوژیت، بهراستى ئەو پیاوه (ئێستا) لای تۆ میوانه و
نزیكه (مردن) لیت جیا بكاتهوه و بێت بۆ لای ئیمه».



کتاب الطَّلَاقِ

په رتو وکی ته لاق

بَابُ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ

باسی سوهیدی کوری سه عید بوئی گیراینه وه

۳۵۶. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَلَّقَ حَفْصَةَ، ثُمَّ رَاجَعَهَا.

عومه ری کوری خه تتاب رضی الله عنه ده گیریتته وه: پیغه مبه ری خوا رضی الله عنه حه فسه ی خیزانی (به ته لاقیک) ته لاق دا، پاشان گه ران دیه وه.

بَابُ طَلَّاقِ السُّنَّةِ

باسی ته لاقدان له سه ر سوننه ت (ی پیغه مبه ر رضی الله عنه)

۳۵۷. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: طَلَّقْتُ امْرَأَتِي وَهِيَ حَائِضٌ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ عُمَرُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «مُرْهُ فَلْيُرَاجِعْهَا حَتَّى تَطْهَرَ، ثُمَّ نَحْيِضْ، ثُمَّ تَطْهَرَ، ثُمَّ إِنْ شَاءَ طَلَّقَهَا قَبْلَ أَنْ يُجَامِعَهَا، وَإِنْ شَاءَ أَمْسَكْهَا، فَإِنَّهَا الْعِدَّةُ الَّتِي أَمَرَ اللَّهُ».

ئېبن عومەر رضي الله عنه ده لیت: ژنه کم ته لاق دابوو له کاتیکدا که له حه یزدا بوو، جا عومەر ئه وه ی بو پیغه مبهری خوا رضي الله عنه باس کرد، ئه ویش فهرمووی: «فهرمانی پی بکه با بیگپرته وه هه تا پاک ده بیته وه، پاشان ده که ویته وه سووپی مانگانه، پاشان پاک بیته وه، ئینجا نه گهر پی خوش بوو با ته لاقی بدات پیش ئه وه ی سه رجیی له گه لدا بکات، نه گهر پیشی خوش بوو با له لای خوی بیهلته وه، نه وه نه و ماوه یه یه که خوا فهرمانی پی کردووه».

۳۵۸. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: فِي طَلَاقِ السَّنَةِ: يُطَلَّقُهَا عِنْدَ كُلِّ طَهْرِ تَطْلِيقَةً، فَإِذَا ظَهَرَتِ الثَّالِثَةُ، طَلَّقَهَا، وَعَلَيْهَا بَعْدَ ذَلِكَ حَيْضَةٌ.

عه بدو للا رضي الله عنه ده لیت: ته لاقی سوننی (یان ریگه پیدراو و شهرعی نه وه یه) له دوای هر پاکبوونه وه یه ک ته لاقیکی بدات، جا نه گهر سیهم جار پاک بویه وه، ته لاقی (سیه می) ده دات، ئینجا له دوای نه وه ئافره ته که حه یزیکي له سه ره (چاوه ری ده کات).

بَابُ مَنْ طَلَّقَ ثَلَاثًا فِي مَجْلِسٍ وَاحِدٍ

باسی که سیک که له دانیشتنیکدا ژنه که ی سی به سی ته لاق ده دات

۳۵۹. عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ لِفَاطِمَةَ بِنْتِ قَيْسٍ رضي الله عنها: حَدِّثْنِي عَنْ طَلَاقِكِ، قَالَتْ: طَلَّقَنِي زَوْجِي ثَلَاثًا، وَهُوَ خَارِجٌ إِلَى الْيَمَنِ، فَأَجَازَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

عامیری شه عبی رضي الله عنه ده لیت: به فاتیمه ی کچی قه یسم رضي الله عنه گوت: باسی ته لاقدانه که تم بو بکه، ئه ویش گوتی: میرده کم سی جار ته لاقی دام، له کاتیکدا له دهره وه له یه مهن بوو، جا نه و جوړه ته لاقه ش پیغه مبهری خوا رضي الله عنه ریگه ی پی دا و په سندی کرد.

بَابُ الرَّجْعَةِ

باسی گه پاندنه وه (ی ژن، دواى ته لاقدان)

۳۶۰. عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ عِمْرَانَ بْنَ الْحُصَيْنِ، سُئِلَ عَنْ رَجُلٍ يُطَلِّقُ امْرَأَتَهُ، ثُمَّ يَقَعُ بِهَا وَلَمْ يُشْهَدْ عَلَى طَلَاقِهَا، وَلَا عَلَى رَجْعَتِهَا، فَقَالَ عِمْرَانُ: طَلَّقْتَ بِغَيْرِ سُنَّةٍ، وَرَاجَعْتَ بِغَيْرِ سُنَّةٍ، أَشْهَدْ عَلَى طَلَاقِهَا، وَعَلَى رَجْعَتِهَا.

موته رریفی کوری عه بدوللای کوری شیخیر رضی اللہ عنہ ده گپړته وه: پرسیار کرا له عیمپانی کوری حوصه یڼ رضی اللہ عنہ ده باره ی پیاوړیک که ژنه که ی ته لاق داوه (به ته لاقی په جعی)، پاشان ده چپته وه لای بی ټه وه ی شایه دی گرتیټ له سهر ته لاقه که ی، یان له سهر گپړانه وه که شی، عیمپان کوتی: به جوړیک ته لاق داوه که له سهر سوننه ت نییه و گپړانه وه که شت به پتی سوننه ت نییه، له سهر ته لاقدان و گپړانه وه که شی شایه د بگره (بو ټه وه ی نه بیته جیگه ی توانج و گومان).

بَابُ الْحَامِلِ الْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا إِذَا وَضَعَتْ حَلَّتْ لِلزَّوْجِ

باسی ئافره تی دوو گیانی میړدمردوو، هه رکات
منداله که ی بوو بو ی هه یه شوو بکاته وه

۳۶۱. عَنْ أَبِي السَّنَابِلِ، قَالَ: وَضَعَتْ سُبَيْعَةُ الْأَسْلَمِيَّةُ بِنْتُ الْحَارِثِ رضی اللہ عنہ حَمْلَهَا بَعْدَ وَفَاةِ زَوْجِهَا بِبُضْعٍ وَعِشْرِينَ لَيْلَةً، فَلَمَّا تَعَلَّتْ مِنْ نِفَاسِهَا تَشَوُّفَتْ، فَعِيبَ ذَلِكَ عَلَيْهَا، وَذَكَرَ أَمْرُهَا لِلنَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ: «إِنْ تَفْعَلْ فَقَدْ مَضَى أَجْلُهَا».

ټه بو سه نابیل، ده لیت: سوبه یه ی ټه سلهمی کچی حاریس رضی اللہ عنہ بیست و هه ندیک شهو له دواى وه فاتى میړده که ی مندالی بوو، جا کاتیک پاک بو یه وه له خوینی مندالبوون، هزی ټه وه ی کرد که که سیک داخوایی بکات، به لام په خنه یان لی

گرت (و توانجيان لى دا) له سهر نهوه، ئينجا باسه كه يان بو پينغه مبهري ﷺ باس كرد، نهو يش فهرمووى: «ته گهر نهو كار هاش بكات (ميرد بكات هوه) ئاساييه، چونكه ماوهى عيده كهى به سهر چووه (به مندالبوونه كه)».

بَابُ أَيْنَ تَعْتَدُّ الْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا

باسى ته گهر ئافره تيك ميږدى مرد عيده كهى له كووى به سهر ده بات

٣٦٢. عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ كَعْبٍ بِنِ عُجْرَةَ ؓ - وَكَانَتْ تَحْتَ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ؓ -: أَنَّ أختَهُ الْفَرِيعَةَ بِنْتَ مَالِكٍ، قَالَتْ: خَرَجَ زَوْجِي فِي طَلَبِ أَعْلَاجٍ لَهُ، فَأَذَرَ كَهْمَ بِطَرْفِ الْقُدُومِ، فَقَتَلُوهُ، فَجَاءَ نَعْيُ زَوْجِي وَأَنَا فِي دَارٍ مِنْ دُورِ الْأَنْصَارِ، شَاسِعَةٍ عَنْ دَارِ أَهْلِي، فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، إِنَّهُ جَاءَ نَعْيُ زَوْجِي وَأَنَا فِي دَارٍ شَاسِعَةٍ عَنْ دَارِ أَهْلِي، وَدَارِ إِخْوَتِي، وَلَمْ يَدَعْ مَالًا يُنْفِقْ عَلَيَّ، وَلَا مَالًا وَرِثْتُهُ، وَلَا دَارًا يَمْلِكُهَا، فَإِنْ رَأَيْتُ أَنْ تَأْذَنَ لِي فَأَلْحَقَ بِدَارِ أَهْلِي، وَدَارِ إِخْوَتِي فَإِنَّهُ أَحَبُّ إِلَيَّ، وَأَجْمَعُ لِي فِي بَعْضِ أَمْرِي، قَالَ: «فَأَفْعَلِي إِنْ شِئْتَ»، قَالَتْ: فَخَرَجْتُ قَرِيرَةً عَيْنِي لِمَا قَضَى اللَّهُ لِي عَلَى لِسَانِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، حَتَّى إِذَا كُنْتُ فِي الْمَسْجِدِ، أَوْ فِي بَعْضِ الْحُجْرَةِ دَعَانِي، فَقَالَ: «كَيْفَ زَعَمْتِ؟»، قَالَتْ: فَقَصَصْتُ عَلَيْهِ، فَقَالَ: «أَمْكُثِي فِي بَيْتِكَ الَّذِي جَاءَ فِيهِ نَعْيُ زَوْجِكَ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ»، قَالَتْ: فَأَعْتَدْتُ فِيهِ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا.

زهينه بى كچى كه عبي كورى عوجره ؓ ده گيرپته وه: - كه له ژير نيكاحى نه بو سه عیدی خودريدا ؓ بو: - خوشكه كهى فوره يعهى كچى ماليك گوتى: ميرده كه م بهدواى بهنده هه لا تووه كانيدا روشت، جا له نزيك قه دووم پيان گه يشت، بهنده كانيش كوشتيان، هه والى مردنى ميرده كه ميان پى دام له كاتيكدا كه له يه كيك له خانووه كانى نه نصاردا بووم كه دوور بوو له كه سوكارم، له بهر نهوه هاتمه خزمهت پينغه مبهري ﷺ و گوتم: نهى پينغه مبهري خوا، هه والى مردنى ميرده كه م پى گه يشت و

منیش له مالیکدام که دووره له مالی که سوکارم و براکانم، وه هیچ مالیکی نه وتوی جئ نه هیشتووه که پیی بژیم و سامانی نییه به میراتی وه ریبگرم و خانویه کیشی نییه، جا نه گهر ږینگه پئ بدهی بچمه وه تئو که سوکارم و براکانم، بو من خوشره و بو کاروبارم باشتره، فهرمووی: «نه گهر پیتخوشه وا بکه (بچووه تئو خزم و که سانت)»، منیش پویشتم و بریاره که ی خوام له سهر زمانی پیغه مبه ره که ی ﷺ زور پیخوش بوو، تا نه و کاته ی که له مزگوتدا بووم، یان له یه کیک له حوچه کان بووم بانگی کردم و فهرمووی: «چونت گوت؟»، منیش چیرۆ که کم بو گپرايه وه، نه ویش فهرمووی: «ههر له و مالهدا بمینه وه که تیایدا هه والی مردنی میرده که ت پئ گه یشت تا کوو عیدت به سهر ده چیت»، گوتی: منیش چوار مانگ و ده رۆژ تییدا مامه وه.

بَابُ الْمُطْلَقَةِ ثَلَاثًا هَلْ لَهَا سُكْنَى وَنَفَقَةٌ؟

باسی ئافره تیک سی جار ته لاق دراییت،
ئایا مافی شوینی مانه وه و خه رجی هه یه؟

۲۰۲

۳۶۳. عَنِ الشَّعْبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ قَيْسٍ: طَلَّقَنِي زَوْجِي عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا سُكْنَى لَكَ، وَلَا نَفَقَةٌ».

شه عبی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: فاتیمه ی کچی قه یس گوتی: له سهرده می پیغه مبه ری خوادا ﷺ میرده که م به سی جار ته لاقدان ته لاقی دام، ئینجا پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرمووی: «مافی شوینی مانه وه و بژیوی ژیانته له سهر میرده که ت نییه».

بَابُ مَنْ طَلَّقَ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ يَتَكَلَّمْ بِهِ

باسی که سییک که له دلدا ژنه که ی ته لاق بدات به لام به زمان نه یلیت

۳۶۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ تَجَاوَزَ لِأُمَّتِي عَمَّا

حَدَّثَ بِهٖ اَنْفُسَهَا، مَا لَمْ تَعْمَلْ بِهٖ، اَوْ تَكَلَّمَ بِهٖ».

نه بو هوړه پړه ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «بیگومان خوا چاوپوښی کردووه له نوممه ته که م له وهی که به دلیدا دیت (به خه یال) مادام به کرده وه کاری یی نه کات، یان به زمانی نه یلیت».

بَابُ طَلَاقِ الْمُعْتُوهِ وَالصَّغِيرِ وَالنَّائِمِ

باسی ته لاقی شیت ته لکه و گچکه و خه وتوو

۳۶۵. عَنْ عَائِشَةَ ؓ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «رُفِعَ الْقَلَمُ عَنْ ثَلَاثَةٍ: عَنِ النَّائِمِ حَتَّى يَسْتَيْقِظَ، وَعَنِ الصَّغِيرِ حَتَّى يَكْبُرَ، وَعَنِ الْمَجْنُونِ حَتَّى يَعْقِلَ، أَوْ يُفِيقَ». قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي حَدِيثِهِ: وَعَنِ الْمُبْتَلَى حَتَّى يَبْرَأَ.

عائشه ؓ ده گپړته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «پینووس هه لگبر او هه لسه ر سئ که س: خه وتوو تا کوو به ناگا دیتته وه، بچووک تا کوو که وړه ده بیت (بالغ ده بیت)، شیت تا کوو هوښی دیتته وه». نه بو به کر (ی کوری نه بو شه یبه) له گپړانه وه که یدا گوتوویه تی: دهرده داریک (که به هوښه وه نه قل له ده ست بدات) تا کوو چاک ده بیتته وه.

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْخُلْعِ لِلْمَرْأَةِ

باسی ناپه سندی خولع بو ثافره ت

۳۶۶. عَنْ ثَوْبَانَ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَيُّمَا امْرَأَةٍ سَأَلَتْ زَوْجَهَا الطَّلَاقَ فِي غَيْرِ مَا بَأْسٍ، فَحَرَامٌ عَلَيْهَا رَائِحَةُ الْجَنَّةِ».

سه وبان ؓ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «هر ثافره تیک داوای ته لاق

له مېرده که ی بکات، بی ئه وهی هیچ کیشه یه کی (شایه ن به جیا بوونه وهی) هه بیت،
بوئی به هه شتی لی حه رامه».

بَابُ اللَّعَانِ

باسی لیعان (که سیک ژنه که ی خوئی به زینا توومه تبار بکات)

۳۶۷. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه: أَنَّ رَجُلًا لَاعَنَ امْرَأَتَهُ وَانْتَفَى مِنْ وَلَدِهَا، فَفَرَّقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَهُمَا، وَالْحَقَّ الْوَلَدَ بِالْمَرْأَةِ.

ئیین عومەر رضی الله عنه ده گپریته وه: پیاوئیک لیعانی له گهل ژنه که ی کرد و نکوولی کرد له
منداله که ی، ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ له یه کدی جیا کردنه وه و منداله که ی دایه ژنه که.

بَابُ كَرَاهِيَةِ الزَّيْنَةِ لِلْمُتَوَفَّى عَنْهَا زَوْجُهَا

باسی ناپه سندی خوږازاندنه وهی ئافره تی مېرد مردوو

۳۶۸. عَنْ حُمَيْدِ بْنِ نَافِعٍ: أَنَّهُ سَمِعَ زَيْنَبَ ابْنَةَ أُمِّ سَلَمَةَ رضی الله عنها تَحَدَّثَتْ أَنَّهَا سَمِعَتْ أُمَّ سَلَمَةَ وَأُمَّ حَبِيبَةَ رضی الله عنهما تَذْكُرَانِ أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالَتْ: إِنَّ ابْنَتَهُ لَهَا تُؤْفِي عَنْهَا زَوْجُهَا، فَاسْتَكْتَعْتُهَا، فَهِيَ تُرِيدُ أَنْ تَكْحُلَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَدْ كَانَتْ إِحْدَاكُنَّ تَرْمِي بِالْبَعْرَةِ عِنْدَ رَأْسِ الْحَوْلِ، وَإِنَّمَا هِيَ أَرْبَعَةُ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا».

حومه یدی کوږی نافع ده گپریته وه: که گوئی له زه بینه بی کچی ئوم سه له مه رضی الله عنها بوو،
ده یگپرایه وه که گوئی له ئوم سه له مه و ئوم حه بیبه رضی الله عنها بووه، باسی ئافره تیکیان
کردوو که هاتوته خزمهت پیغه مبهری ﷺ و گوتوو یه تی: کچه که ی مېردی مردوو
و چاوه کانیشی دېشن، ئه ویش ده یه ویت که به کل بیانرېژیت، پیغه مبهری خوا ﷺ
فه رمووی: «جاران (له سه رده می نه فامیدا) ئیوه پشقله که تان له دوا ی یه ک سال

فری ددها، به لام عیدده له ئیسلامدا چوار مانگ و ده پوژه».

بَابُ هَلْ تُحَدُّ الْمَرْأَةُ عَلَى غَيْرِ زَوْجِهَا

باسی ئایا ئافرهت ده توانیئت تازیه بار بیئت بو غهیری میرده که ی؟

۳۶۹. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِمَرْأَةٍ أَنْ تُحَدَّ عَلَى مَيِّتٍ فَوْقَ ثَلَاثٍ، إِلَّا عَلَى زَوْجٍ».

عائیشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گپریته وه: پیغه مبه ﷺ فرموویه تی: «بو هیچ ئافره تیک دروست نیه که له سی پوژ زیاتر تازیه بار بیئت، ته نها بو (مردنی) میرده که ی نه بیئت، (که ده بیئت چوار مانگ و ده پوژ تازیه بار بیئت بوی)».

بَابُ الرَّجُلِ يَأْمُرُهُ أَبُوهُ بِطَلَاكِ امْرَأَتِهِ

باسی پیاویک که باوکی فه رمانی پی ده کات به ته لاقدانی ژنه که ی

۳۷۰. عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَجُلًا أَمَرَهُ أَبُوهُ أَوْ أُمُّهُ -شَكَ شُعْبَةً- أَنْ يُطَلِّقَ امْرَأَتَهُ، فَجَعَلَ عَلَيْهِ مِائَةَ مُحَرَّرٍ، فَأَتَى أَبَا الدَّرْدَاءِ، فَإِذَا هُوَ يُصَلِّي الضُّحَى وَيُطِيلُهَا، وَصَلَّى مَا بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ، فَسَأَلَهُ، فَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: أَوْفِ بِنَذْرِكَ، وَبِرِّ وَالِدَيْكَ، وَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، فَحَافِظٌ عَلَى وَالِدَيْكَ أَوْ اثْرُكَ».

ئه بو عه بدورپه حمان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپریته وه: پیاویک باوکی فه رمانی پی کردبوو یان دایکی -شوعبه گومانی هه بوو کامیان بوو- که ژنه که ی ته لاق بدات، پیاوه که ش سه د و شتری کرده نه زر ته گهر ته لاقی بدات، ئینجا ئه و پیاوه هات بو لای ئه بو ده پرداء، له و کاته دا (ئه بو ده پرداء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) نویژی چیشته نگاوی ده کرد و دریژی ده کرده وه، له نیوان نیوه پو

و عه سريشدا نوڙي كرد، نهوجار پرسيارى لى كرد، جا نه بو دهرداء ﷺ گوتى: نه زره كهت جي به كه وه چاكهش له گهل دايك و باوكت بكه، وه نه بو دهرداء گوتى: گويم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو دهيفه رموو: «باوك دهركاي هه ره بهرز و باشه كاني به هه شته، ئينجا ئاگاداري چاكه ي باوك و دايكت به و دهركا كه بپاريزه، يان واز له و دهركايه بينه (واته: ئاره زووى خوته راستيه كه ئاوايه، جا يان بپاريزه، يان له دهست خوتى بده)».



کِتَابُ الْکَفَّارَاتِ

په رتو وکی که فاره ته کان

بَابُ يَمِينِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الَّتِي كَانَ يُخْلِفُ بِهَا

باسی نه وانهی پیغه مبه ری خوا ﷺ سویندی پی خوار دوون

۳۷۱. عَنْ رِفَاعَةَ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا حَلَفَ قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ».

رِفَاعَه ی جوهه نی ﷺ ده لیت: پیغه مبه ر ﷺ کاتیک سویندی ده خوار د، ده یفه رموو:
«سویند به و زاته ی که گیانی موحه ممدی ﷺ به ده سته».

بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُخْلَفَ بِغَيْرِ اللَّهِ

باسی پیگری کردن له سویند خوار دن به جگه له خوا

۳۷۲. عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَمِعَهُ يُخْلِفُ بِأَبِيهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ بَيْنَهُمْ أَنْ تَخْلِفُوا بِآبَائِكُمْ». قَالَ عُمَرُ: فَمَا حَلَفْتُ بِهَا ذَاكِرًا، وَلَا آثِرًا.

عومهر ﷺ ده گېرېته وه: پېغه مبهري خوا ﷺ گوڼی لی بوو که (عومهر) سوښدی به باوکی ده خوارد، ئینجا پېغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی: «به راستی خوا لیتانی قه ده غه کردووه، سوښد به باو و با پیرانتان بخون». عومهر گوتی: منیش (لهو کاته وه) نه خوځ سوښدم بهو شیوه یه خواردووه، نه له که سیش گېراومه ته وه که سوښدی بهو شیوه یه خواردیت.

بَابُ مَنْ حَلَفَ بِمِلَّةٍ غَيْرِ الْإِسْلَامِ

باسی ټهو که سهی که سوښد بخوات به ټایینیکي جگه له ئیسلام

۳۷۳. عَنْ ثَابِتِ بْنِ الضَّحَّاكِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ بِمِلَّةٍ سِوَى الْإِسْلَامِ كَاذِبًا مُتَعَمِّدًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ».

سابیتی کوری زه حاک ﷺ ده لیت: پېغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی ته: «هر که سیک به درو و به نه نقه ست به ټایینیک جگه له ئیسلام سوښدی خوارد (واته: بو نمونه بلیت: نه گهر ټهو شته وا نه بیت من جووله که بم)، ټهو وه کوو ټهو په که ده لیت (واته: سوښده که ی داده مه زیت)».

۳۷۴. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ إِنِّي بَرِيءٌ مِنَ الْإِسْلَامِ، فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا، فَهُوَ كَمَا قَالَ، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا لَمْ يَعُدْ إِلَى الْإِسْلَامِ سَالِمًا».

عبدوللای کوری بوړه یده له باوکیه وه ﷺ ده گېرېته وه، گوتووی ته: پېغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی ته: «هر که سیک (سوښد بخوات و پاشان) بلیت: په یوه ندی به ئیسلامه وه نه مینیت (نه گهر ټهو شته وا نه بیت)، جا نه گهر دروی کرد ټهو بهو جوړه په که ده لیت (واته: په یوه ندی به ئیسلامه وه نامینیت)، وه نه گهر راستیشی کرد، ټهو به سه لامه تی (سه لامه تی دل) ناگه رېته وه بو ټیو ئیسلام».

بَابُ مَنْ حَلَفَ لَهُ بِاللَّهِ فَلْيَرْضَ

باسی ئەو کەسەى سویندی به خوا بۆ دەخوری، با پازی بیت

۳۷۵. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم رَجُلًا يَحْلِفُ بِأَبِيهِ، فَقَالَ: «لَا تَحْلِفُوا بِآبَائِكُمْ، مَنْ حَلَفَ بِاللَّهِ فَلْيَصْدُقْ، وَمَنْ حَلَفَ لَهُ بِاللَّهِ فَلْيَرْضَ، وَمَنْ لَمْ يَرْضَ بِاللَّهِ، فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ».

ئەبن عومەر رضی اللہ عنہ دەلیت: پێغه مەهر صلی اللہ علیہ وسلم گوئی لى بوو پیاویک سویندی به باوکی دەخوارد، بۆیه فەرمووی: «سویند به باو و باپیرانتان مەخۆن، هەر کەسیک سویندی به خوا خوارد با راستگو بیت (سویندە کەى به جى بینیت)، هەر کەسیکیش سویندی بۆ خوارد به خوا با پازی بیت، هەر کەسیک به خوا پازی نەبیت، له خوا نزیک نییه!».

۳۷۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «رَأَى عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ رَجُلًا يَسْرِقُ، فَقَالَ: أَسْرَقْتَ؟ قَالَ: لَا، وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، فَقَالَ عِيسَى: آمَنْتُ بِاللَّهِ وَكَذَّبْتَ بِصَرِي».

ئەبو هورەیره رضی اللہ عنہ دەگێڕیتەوه: پێغه مەهر صلی اللە علیہ وسلم فەرموویەتى: «عیسای کوری مەریەم پیاویکی بینی دزیی دەکرد، جا فەرمووی: ئایا دزیت کرد؟ گوئی: نەخیر سویند بهو کەسەى کە هیچ پەرستراویکی بههەق نییه جگە لهو، ئینجا عیسا فەرمووی: بروام به خوا هەیه و چاوه کانی خۆم به درۆ خستەوه (واته: له بهر پیروزی ناوی الله چاوه کانی خۆم به درۆ دهخه مەوه، ئەگەر راستیشیان بینیت)».

بَابُ الْإِسْتِثْنَاءِ فِي الْيَمِينِ

باسی هەلاواردن له سویندخواردندا

۳۷۷. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «مَنْ حَلَفَ وَاسْتَثْنَى، إِنْ شَاءَ

رَجَعَ، وَإِنْ شَاءَ تَرَكَ غَيْرُ حَانِثٍ».

ئيبين عومەر (رضي الله عنه) ده‌لێت: پيغه‌مبەری خوا (ﷺ) فرموویەتی: «هەر کەسێک سویندی خوارد و هەڵاواردنی تیدا کرد، ئەگەر ویستی لەسەر بوو سویندە کە ی جێبه‌جێ ده‌کات، ئەگەر پێیخۆش بوو وازی لێ بێنیت و گونا‌ه‌باریش نابیت (سویندە کە ی ناکەویت)».

بَابُ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا

باسی ئەو کەسە ی سویند دەخوات لەسەر شتێک،
دواتر ببینیت خێر لە غەیری ئەو شتەدا یه

۳۷۸. عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ (رضي الله عنه) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): «مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَرَأَى غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَلْيَأْتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَلْيُكْفَرْ عَنْ يَمِينِهِ».

عه‌دی کوری حاتیم (رضي الله عنه) ده‌لێت: پيغه‌مبەری خوا (ﷺ) فرموویەتی: «هەر کەسێک سویندی لەسەر شتێک خوارد، پاشان شتێکی باشت‌ری بینی، با ئەو‌ه‌ی کە باشت‌ره‌ ئه‌نجامی بدات و که‌فاره‌تی سویندە کە ی بدات».

بَابُ النَّهْيِ أَنْ يَسْتَلِجَ الرَّجُلُ فِي يَمِينِهِ، وَلَا يُكْفَرْ

باسی پێگ‌ریکردن له‌وه‌ی پیاو پێداگری بکات لەسەر سویندە کە ی و که‌فاره‌تیش نه‌دات

۳۷۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (رضي الله عنه) يَقُولُ: قَالَ أَبُو الْقَاسِمِ (رضي الله عنه): «إِذَا اسْتَلَجَ أَحَدُكُمْ فِي الْيَمِينِ فَإِنَّهُ آثَمُ، لَهُ عِنْدَ اللَّهِ مِنَ الْكُفَّارَةِ الَّتِي أُمِرَ بِهَا».

ئەبو‌ه‌ورەیره (رضي الله عنه) ده‌لێ: ئەبو‌لقاسیم (رضي الله عنه) فرموویەتی: «هەر یه‌کیک له‌ ئێوه‌ پێداگری بکات لەسەر سویندە کە ی (هەر چه‌نده‌ شتێکی باشت‌ریش ببینیت له‌وه‌ی کە سویندی

لهسەر خواردوو، له لای خوا گوناها به بهوێ ئه نجامنه دانی ئه و که فاره ته ی که
 فه رمانی پی کراوه، (واته: له بهر ئه وه ی که شتیکی با شتری بی نی له وه ی که سویندی
 له سەر خواردوو، ده بی ت سوینده که ی بشکینیت و که فاره ته که ی بدات).

بَابُ إِبْرَارِ الْمُقْسِمِ

باسی جیه جیکردنی سویندی سویندخۆر

۳۸۰. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم بِإِبْرَارِ الْمُقْسِمِ.

به پرائی کوپی عازیب رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فه رمانی پی کردین به
 جیه جیکردنی سویندی سویندخۆر.

بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُقَالَ: مَا شَاءَ اللَّهُ وَشَدْتُ

باسی پیگریکردن له وه ی بگو تریت: ئه گهر خوا بیه ویت و تۆش بته ویت

۳۸۱. عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ رَأَى فِي النَّوْمِ أَنَّهُ لَقِيَ رَجُلًا
 مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ، فَقَالَ: نَعَمْ الْقَوْمُ أَنْتُمْ لَوْلَا أَنْكُمْ تَشْرِكُونَ، تَقُولُونَ: مَا شَاءَ اللَّهُ
 وَشَاءَ مُحَمَّدٌ، وَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ: «أَمَا وَاللَّهِ، إِنْ كُنْتُ لَأَعْرِفُهَا لَكُمْ،
 قُولُوا: مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ شَاءَ مُحَمَّدٌ».

حوزه یفه ی کوپی یه مان رضی اللہ عنہ ده گیریته وه: که پیاو یک له موسولمانان له خه ویدا بی نی
 که گه یشت به پیاو یک له ئه هلی کیتاب، جا گو تی: ئیه به شترین گه ل و هۆزن، ئه گهر
 هاتبا و هاویه شیدانانتان نه کردبا و نه تانگوتبا: ئه گهر خوا بیه ویت و موحه ممه دیش
صلی اللہ علیہ وسلم بیه ویت، جا ئه وه بۆ پیغه مبه ر صلی اللہ علیہ وسلم باس کرا، ئه ویش فه رمووی: «سویند به خوا
 نه مزانیوه که ئه و وشه یه ئاوا به کار دین، (له مه ودوا) بلین: ئه گهر خوا بیه ویت،

پاشانیش موحه ممه د ﷺ بیه ویت».

بَابُ مَنْ وَرَى فِي يَمِينِهِ

باسی ته و که سه ی له سویند خوار دندا نییه تی ده شارپته وه

۳۸۲. عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ حَنْظَلَةَ رضی الله عنه قَالَ: خَرَجْنَا نُرِيدُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَمَعَنَا وَائِلُ بْنُ حُجْرٍ فَأَخَذَهُ عَدُوٌّ لَهُ، فَتَحَرَّجَ النَّاسُ أَنْ يَخْلِفُوا، فَحَلَفْتُ أَنَا أَنَّهُ أَخِي، فَخَلَّى سَبِيلَهُ، فَأَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنَّ الْقَوْمَ تَحَرَّجُوا أَنْ يَخْلِفُوا وَحَلَفْتُ أَنَا أَنَّهُ أَخِي، فَقَالَ: «صَدَقْتَ، الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ».

سوهیدی کوری حه نزه له ﷺ ده لیت: دهرچو وین که برؤین بو خزمه ت پیغه مبهری خوا ﷺ، وائیلی کوری حو جریشان له گه ل بوو، جا دوزمنیکی خوی تووشی بوو، خه لکه که ش به لایانه وه قورس بوو که سویند بخون (بو پزگار کردنی وائیل له شه پری دوزمنه که ی)، بویه من سویندم خوارد که ته و برای منه، دوزمنه که ی وازی لی هیئا، پاشان که هاتینه خزمه ت پیغه مبهری خوا ﷺ و هه والی ته و هم پی دا که خه لکه که له لایان قورس بووه سویند بخون، بویه من سویندم خوارد که ته و برای منه، ته ویش فهرمووی: «پراستت گوتووه، موسولمان برای موسولمانه».

۳۸۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا الْيَمِينُ عَلَى نِيَّةِ الْمُسْتَخْلِفِ».

ته بو هو پره پره ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «به پراستی سویند خواردن به گویره ی نییه تی ته و که سه یه که داوای سویند خوار دنده که ده کات (نه ک ته و که سه ی که سوینده که ده خوات)».

۳۸۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَمِينُكَ عَلَى مَا يُصَدِّقُكَ بِهِ صَاحِبُكَ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویەتی: «سۆیئەخواردنی تۆ بەگوێرە ی نییەتی ھاوڕیکەتە، کە داوای سۆیئەخواردنت لی دەکات و بەھۆیەو بەراست دەزانیت».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ النَّذْرِ

باسی ناپەسندی نەزرکردن

۳۸۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِنَّ النَّذْرَ لَا يَأْتِي ابْنَ آدَمَ بِشَيْءٍ إِلَّا مَا قُدِّرَ لَهُ، وَلَكِنْ يَغْلِبُهُ الْقَدَرُ مَا قُدِّرَ لَهُ، فَيُسْتَخْرَجُ بِهِ مِنَ الْبَخِيلِ فَيُتَيْسَّرَ عَلَيْهِ مَا لَمْ يَكُنْ يُتَيْسَّرُ عَلَيْهِ مِنْ قَبْلِ ذَلِكَ، وَقَدْ قَالَ اللَّهُ: أَنْفِقْ أَنْفِقْ عَلَيْكَ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویەتی: «بەراستی نەزرکردن هیچ شتیک بە ئادەمیزاد نابەخشیت، تەنھا ئەو نەبیت کە بۆی دیاری کراوە، بەلام بەدەستەینانی ئەو شتە ی کە بۆی دیاری کراوە لەسەری قورسە، جا نەزر ئەوانە پێی ھەلەدەستن کە چرووکن، جا ئەو شتە ی کە پیشتەر بۆیان ئاسان نەبوو لەسەریان ئاسان دەبیت، بیگومانیش خوا فرمویەتی: ببەخشە، پیت دەبەخشم».

بَابُ النَّذْرِ فِي الْمَعْصِيَةِ

باسی نەزرکردن لە گوناھ و سەرپیچیدا

۳۸۶. عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَا نَذْرَ فِي مَعْصِيَةٍ، وَلَا نَذْرَ فِيمَا لَا يَمْلِكُ ابْنُ آدَمَ».

عیمرانی کوری حوصەین رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویەتی: «لە گوناھ و سەرپیچیدا نەزرکردن نییە، ھەروەھا نەزرکردن لە شتیکدا نییە کە لە توانای

ناده میزاددا نه بیت».

۳۸۷. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَذَرُ فِي مَعْصِيَةٍ، وَكَفَّارَتُهُ كَفَّارَةُ يَمِينٍ».

عائشه رضى الله عنها ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموویه تی: «نه زړ کردن له گونا ه و سهر پیچیدا نیه، که فاره ته که شی وه کوو که فاره تی سویند خوار دنه».

بَابُ مَنْ نَذَرَ أَنْ يَحْجَّ مَا شِئًا

باسی که سیك که نه زری کردووه به پی بروات بو چه جکردن

۳۸۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَأَى النَّبِيَّ ﷺ شَيْخًا يَمْشِي بَيْنَ ابْنَيْهِ، فَقَالَ: «مَا شَأْنُ هَذَا؟»، قَالَ ابْنَاهُ: نَذَرْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: «ارْكَبْ أَتَيْهَا الشَّيْخُ، فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنْكَ وَعَنْ نَذْرِكَ».

نه بو هورپه پرده ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ پیاوړکی به ته مه نی بینی که دوو کوری چووبوونه ژیر بالی و له نیوانیاندا پی ده کرد، جا فهرمووی: «نه وه حالی بو ناوایه؟»، کوره کانی گوتیان: نه وه نه زره نه ی پیغه مبهري خوا ﷺ (نه زری کردووه که به پی بروات بو چه ج)، فهرمووی: «نه ی پیره پیاو سواری ولاخ به، به پراستی خوی گه وره بی نیازه له خوت و له نه زره که شت».

کتاب التَّجَارَاتِ

په رتووکى بازارگانى

بَابُ الْحَثِّ عَلَى الْمَكَّاسِ

باسى هاندان له منه رکار کردن

۲۱۶

۳۸۹. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَطْيَبَ مَا أَكَلَ الرَّجُلُ مِنْ كَسْبِهِ، وَإِنَّ وَلَدَهُ مِنْ كَسْبِهِ».

عائشه رضى الله عنها ده ليت: پيغه مبهري خوا رضى الله عنه: «بيگومان پاکترین شتیک که پیاو ده یخوات به ره می کار و نیشی (دهستی) خویه تی، بیگومان مندالیش به شیکن له به روبرو می مروف».

۳۹۰. عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبِ الرُّبَيْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا كَسَبَ الرَّجُلُ كَسْبًا أَطْيَبَ مِنْ عَمَلٍ يَدِهِ، وَمَا أَنْفَقَ الرَّجُلُ عَلَى نَفْسِهِ وَأَهْلِهِ وَوَلَدِهِ وَخَادِمِهِ، فَهُوَ صَدَقَةٌ».

مقدمی کوری مه عديکه ریبی زوبه یدی رضى الله عنه ده گپ رته وه: پيغه مبهري خوا رضى الله عنه: «هیچ به ره می که با شتر نییه بو پیاو له به ره می دهستی خوی، نه وهی

که پیاو (پهیدای ده کات) ده یکاته بژیوی ژيانی خوی و خانه واده که ی و مندا له کانی و خزمه تکاره که ی، نه وه بوی به چاکه و خیر ده نووسریت».

۳۹۱. عَنْ مُعَاذِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُبَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمِّهِ عليه السلام قَالَ: كُنَّا فِي مَجْلِسٍ، فَجَاءَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وآله وسلم وَعَلَى رَأْسِهِ أَثَرُ مَاءٍ، فَقَالَ لَهُ بَعْضُنَا: نَرَاكَ الْيَوْمَ طَيِّبَ النَّفْسِ، فَقَالَ: «أَجَلٌ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ»، ثُمَّ أَقَاضَ الْقَوْمُ فِي ذِكْرِ الْغِنَى، فَقَالَ: «لَا بَأْسَ بِالْغِنَى لِمَنِ اتَّقَى، وَالصَّحَّةُ لِمَنِ اتَّقَى خَيْرٌ مِنَ الْغِنَى، وَطَيِّبُ النَّفْسِ مِنَ النَّعِيمِ».

موغازی کوری عه بدو لای کوری خوبه یب له باو کیه وه له مامیه وه عليه السلام ده گیرته وه، گوتویه تی: تیمه له مه جلیسیک بووین، پیغه مبه ر عليه السلام هات و شوینه واری ناو به سه ریه وه دیار بوو، ینجا هه ندیکان بیان گوت: نه پرو ده تبیین که دلخوشت، فهرمووی: «به لی سوپاس بو خوا»، پاشان زور باسی ده وله مه ندیان کرد، فهرمووی: «ده وله مه ندی بو که سی پاریزکار هیچ کیشه و زهره ریکی نییه، ههروه ها ته ندروستی جهسته بو که سی پاریزکار باشتره له ده وله مه ندی، وه دهروونی نارام و رازی (به به شی خوی) یه کیکه له نیعمه ته کان».

بَابُ الْإِقْتِصَادِ فِي طَلَبِ الْمَعِيشَةِ

باسی مامناوه ندی له به دهسته ینانی بژیوی ژياندا

۳۹۲. عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله وسلم: «أَجْمِلُوا فِي طَلَبِ الدُّنْيَا، فَإِنَّ كُلَّ مُتَسَرِّ لِمَا خُلِقَ لَهُ».

نه بو حومه یدی ساعیدی رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وآله وسلم فهرموویه تی: «له داواکردنی خو شیهه کانی دونیادا میانگیر بن (زیده پروی مه که ن و خو تان زیاد له پیویست ماندوو مه که ن)، چونکه هه ر که سیک نه و شته ی که بوی دانراوه (له قه دهردا ریگای به دهسته ینانی شی) بوی ناسان کراوه».

بَابُ التَّوَقُّيِّ فِي التَّجَارَةِ

باسی دوورگرتن له بازارگانیدا

۳۹۳. عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي عَزْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كُنَّا نُسَمِّي فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ السَّمَايِرَةَ، فَمَرَّ بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَسَمَّانَا بِاسْمِ هُوَ أَحْسَنُ مِنْهُ، فَقَالَ: «يَا مَعْشَرَ التَّجَارِ إِنَّ الْبَيْعَ يَحْضُرُهُ الْحَلْفُ وَاللَّغْوُ، فَشُوبُوهُ بِالصَّدَقَةِ».

قهیسی کوپی ئه بو غه پره زه ﷺ ده لیت: له سه رده می پیغه مبهری خوادا ﷺ بیان ده گوتین: ده لال، ئینجا جاریک پیغه مبهری خوا ﷺ به لاماندا تیپه ری و به ناویک ناوی ناین که جواتر و چاکتر بوو (له ناوی ده لال)، ئینجا فهرمووی: «ئه ی کومه لی بازارگانان له راستیدا کرین و فروشتن و بازارگانی سویند خواردن و قسه ی پووچی له گه ل تیکه ل ده بییت، بویه (ماله که تان) به خیر و به خشین پاک بکه نه وه».

بَابُ الصَّنَاعَاتِ

باسی پیشه سازی

۳۹۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا بَعَثَ اللَّهُ نَبِيًّا إِلَّا رَاعِيَ غَنَمٍ»، قَالَ لَهُ أَصْحَابُهُ: وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «وَأَنَا كُنْتُ أَرْعَاهَا لِأَهْلِ مَكَّةَ بِالْقَرَارِيطِ». قَالَ سُؤَيْدٌ: يَغْنِي كُلَّ شَاةٍ بِقِرَاطٍ.

ئه بو هورپه ره ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هه ر پیغه مبهریک که خوا ره وانه ی کرد بییت، ئه وه شوانی مه پومالاتی کردووه»، هاوه له کانی بیان گوت: توش ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ؟ فهرمووی: «منیش بو خه لکی مه ککه مالاتم ده له وه پراند به چه ند قیراتیکی». سوهد ده لیت: واته: هه ر مه ریک به قیراتیکی.

تییینی: 

(قیراط): جوړیکه له پاره یی نهو سهردهمه، که نیوه ی دهیه کی دیناریکی نهو کاته ی ده کرد.

۳۹۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «كَانَ زَكْرِيَّا عليه السلام نَجَارًا».

نهو هورده پره رضی الله عنه ده گپړیته وه: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه فهرموویه تی: «زه که ریا دارتاش بووه».

بَابُ الْحُكْمَةِ وَالْجَلْبِ

باسی قورخکاری و بازرگانی

۳۹۶. عَنْ مَعْمَرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُضَلَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَحْتَكِرُ إِلَّا خَاطِئٌ».

مه عمه ری کوری عه بدوللای کوری نه زله رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا رضی الله عنه فهرموویه تی: «هر که سیک قورخکاری و پاوانکاری بکات گونا بهاره».

تییینی: 

(محتکر): نهو که سهیه که ده ست به سهر بازاردا ده گریت بو نهو هی شتومه ک له سهر خه لکی گران بیت، بو خوی سوودی ماددی بینیت له سهر حیسابی خه لکی دیکه.

بَابُ الْأَجْرِ عَلَى تَعْلِيمِ الْقُرْآنِ

باسی وهرگرتنی کری له سهر فیړکردنی قورئان

۳۹۷. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رضی الله عنه قَالَ: عَلَّمْتُ نَاسًا مِنْ أَهْلِ الصُّفَّةِ الْقُرْآنَ وَالْكِتَابَةَ،

فَأَهْدَى إِلَيَّ رَجُلٌ مِنْهُمْ قَوْسًا، فَقُلْتُ: لَيْسَتْ بِمَالٍ، وَأُزِمِي عَنْهَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ، فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْهَا، فَقَالَ: «إِنْ سَرَّكَ أَنْ تُطَوَّقَ بِهَا طَوْقًا مِنْ نَارٍ فَأَقْبِلْهَا».

عوبادهی کوری صامیت ﷺ ده لیت: هه نديک خه لکم له نه هلی صوفه فيرى قورئانخويندن و نووسين کرد، پياويکيان که وانيکی به دیاری پی دام، منیش گوتم: (که وان) وه کوو پاره نیه و له پیناو خوادا پیی ده جه نغم (قبوولم کرد)، پرسیارم له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد له وباره وه، فرمووی: «ئه گهر پیتخوشه بکریته ته وقیکی ناگرین و پیی تهوق بکرییت وه ریگره».

بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنِ النَّجْشِ

باسی نه وهی هاتوو ده رباره ی ریگریکردن له زیادکردنی نرخ بو فریودانی کریار

۳۹۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَنَاجَشُوا».

ئه بو هوړه پره ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبهر ﷺ فرموویه تی: «به فیل و ته فرده دان نرخ ی شتومه ک زیاده مه کهن (بو ته فرده دانی کریار)».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ تَلَقِّي الْجُلْبِ

باسی ریگریکردن له به ده مه وه چوونی نه وانه ی کالآ دینن بو بازار

۳۹۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَلَقُوا الْأَجْلَابَ، فَمَنْ تَلَقَى مِنْهُ شَيْئًا فَاشْتَرَى، فَصَاحِبُهُ بِالْخِيَارِ إِذَا أَتَى السُّوقَ».

ئه بو هوړه پره ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبهر ﷺ فرموویه تی: «به پیر نه وانه وه مه چوون (بو دهره وهی بازار) که که لوه ل و کالآ دینن، جا ئه گهر که سیک به ره و پرویان

چوو و لټی کړین، نه وه هاو له که ی (فروشیاره که ی له دهره وه هاتووه) کاتیک هاته
نیو بازار سهرېشکه له وه ی که مامه له که هه لده وه شینیتته وه یان جیبه جی ده کات».

بَابُ الْبَيْعَانِ بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَفْتَرِقَا

باسی کړپار و فروشیار هه لی په شیمانېوونه وه یان
هه یه هه تا له یه کدی جیا دهنه وه

٤٠٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا تَبَايَعَ الرَّجُلَانِ فَكُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِالْخِيَارِ مَا لَمْ يَفْتَرِقَا وَكَانَا جَمِيعًا، أَوْ يُخَيَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ، فَإِنْ خَيَّرَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَتَبَايَعَا عَلَى ذَلِكَ، فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ، وَإِنْ تَفَرَّقَا بَعْدَ أَنْ تَبَايَعَا، وَلَمْ يَتْرُكْ وَاحِدٌ مِنْهُمَا الْبَيْعَ، فَقَدْ وَجَبَ الْبَيْعُ».

عهدو لای کوری عومر رضي الله عنه ده گیریتته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: «نه گهر
دوو پیاو مامه له یان کرد به یه که وه، ههر یه کیکیان مافی سهرېشکېوونی هه یه (پو
هه لوه شاننده وه ی مامه له که)، مادام له یه ک جیا نه بوونه وه، یان نه گهر یه کیکیان
ته وی دیکه ی سهرېشک کرد، جا نه گهر یه کیکیان ته وی دیکه ی سهرېشک کرد و
مامه له که یان له سهر ته وه کرد، مامه له که داده مه زریټ (مافی نامینیت)، خو نه گهر
له دوا ی ته وه ی مامه له که یان کرد و ته و جار له یه ک جیا بوونه وه و هیچیان مامه له که یان
واز لی نه هینا، ینگو مان مامه له که داده مه زریټ (دهر فته تی په شیمانی تیدا نامینیت)».

بَابُ بَيْعِ الْخِيَارِ

باسی نه وه که کړین و فروشتن به په زامه ندیبه

٤٠١. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا الْبَيْعُ عَنْ تَرَاضٍ».

ئەبو سەئیدى خودرى رضى الله عنه دەلى: پىغەمبەرى خوا صلی الله علیه و آله فەرموویەتى: «بىگومان کىرىن و فروشتن دەبیت بە رەزامەندى ھەردوو لا بێت».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ، وَعَنْ رِبْحِ مَا لَمْ يُضْمَنْ

باسى رېگىرىکردن لە فروشتنى شتیک لەلات نەبیت
و قازانجیک کە مسۆگەر نەبیت

٤٠٢. عَنْ حَكِيمِ بْنِ حِزَامٍ رضى الله عنه قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الرَّجُلُ يَسْأَلُنِي الْبَيْعَ وَلَيْسَ عِنْدِي، أَفَأَبِيعُهُ؟ قَالَ: «لَا تَبِعْ مَا لَيْسَ عِنْدَكَ».

حە کیمی کوپی حیزام رضى الله عنه دەلیت: گۆتم: ئەى پىغەمبەرى خوا صلی الله علیه و آله پیاو ھەبە داواى فروشتنى شتیکم لى دەکات کە ئەو شتە لەو کاتەدا لەلام نییە، جا ئایا پىی بفروشم؟ فەرمووی: «شتیک مەفروشه کە لەلای خۆت نییە».

بَابُ الْإِقَالَةِ

باسى قبوولکردنى پەشیمانبوونەو لە مامەلە

٤٠٣. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضى الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «مَنْ أَقَالَ مُسْلِمًا، أَقَالَ اللَّهُ عَثْرَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

ئەبو ھورەیرە رضى الله عنه دەلیت: پىغەمبەرى خوا صلی الله علیه و آله فەرموویەتى: «ھەر کەسێک چاوپۆشى بکات لە ھەلۆھەشاندنەوێ مامەلەى موسولمانێک، لە رۆژى دوایدا خوا چاوپۆشى لە گوناھەکانى دەکات».

بَابُ مَنْ كَرِهَ أَنْ يُسْعَرَ

باسی ئه وهی نرخ دانانی له لا ناپه سنده

٤٠٤. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: غَلَا السَّعْرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالُوا: لَوْ قَوْمَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ أَفَارِقَكُمْ وَلَا يَطْلُبَنِي أَحَدٌ مِنْكُمْ بِمَظْلَمَةٍ ظَلَمْتُهُ».

ئهو سه عید رضي الله عنه ده لیت: له سه رده می پیغه مبهری خوا ﷺ نرخى که لوه پهل زیاد هه لکشا، جا عه رزبان کرد: ئه ی پیغه مبهری خوا ﷺ ئه گهر نرخت دیاری کردبا، فه رمووی: «له راستیدا من ئومیدم وایه کاتیک لیتان جیا ده بمه وه هیچ یه کتیک له ئیوه نه بێت که داواکاری مافیکی له سه ر من هه بێت».

بَابُ السَّمَاخَةِ فِي الْبَيْعِ

باسی ئاسانکاری و چاوپۆشی له کرین و فروشتن

٤٠٥. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «رَحِمَ اللَّهُ عَبْدًا سَمَحًا إِذَا بَاعَ، سَمَحًا إِذَا اشْتَرَى، سَمَحًا إِذَا افْتَضَى».

جابیری کوری عه بدوللا رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «په حمه تی خوا له وه که سه بێت که ئاسانکار و لیوورده یه کاتیک که (شتیک) ده فروشیت، کاتیک که (شتیک) ده کپیت، کاتیک مافیکی هه یه و داوای ده کاته وه (یان له کاتی قه رزوه رگرتنه وه)».

بَابُ السَّوْمِ

باسی زیاد تیبه ستن له مامه له دا (هه لدا و پێدا)

٤٠٦. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي غَزْوَةٍ، فَقَالَ لِي: «اتَّبِعْ نَاصِحَكَ هَذَا بِدِينَارٍ وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَكَ؟»، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هُوَ نَاصِحُكُمْ إِذَا أَتَيْتُ الْمَدِينَةَ، قَالَ: «فَتَبِعْهُ بِدِينَارَيْنِ وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَكَ؟»، قَالَ: فَمَا زَالَ يَزِيدُنِي دِينَارًا دِينَارًا، وَيَقُولُ مَكَانَ كُلِّ دِينَارٍ: «وَاللَّهِ يَغْفِرُ لَكَ»، حَتَّى بَلَغَ عَشْرِينَ دِينَارًا، فَلَمَّا أَتَيْتُ الْمَدِينَةَ أَخَذْتُ بِرَأْسِ النَّاصِحِ، فَأَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالَ: «يَا بَلَالُ أَعْطَاهُ مِنَ الْغَنِيمَةِ عَشْرِينَ دِينَارًا»، وَقَالَ: «انْطَلِقْ بِنَاصِحِكَ فَادْهَبْ بِهِ إِلَى أَهْلِكَ».

جابیری کوپی عه بدوللا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: له یه کیك له غه زا کاندایا له گهل پیغه مبهه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بووم، پیتی فهرمووم: «ئایا ئه و وشتره ت نافرو شیت به دیناریک، خوا لیت خوش ده بیت؟»، گوتم: ئه ی پیغه مبهه ری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وشتری خوتانه هه رکات هاتمه وه بو مه دینه، فهرمووی: «ده ی ده یفر وشیت به دوو دینار، خوا لیت خوش ده بیت؟»، گوتمی: بهرده وام زیادی پی ده دام دینار به دینار زیادی ده کرد، وه له گهل هه ر دیناریکدا (که زیادی ده کرد) ده یفه رموو: «خوا لیت خوش ده بیت»، تاکوو گه یشته بیست دینار، جا کاتیک چوومه وه مه دینه وشتره که م گرت و بردم بو خزمه ت پیغه مبهه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، نه ویش فهرمووی: «ئه ی بیلال، له ده سته که وتی جه نگ بیست دیناری بده یه»، وه (به منیشی) فهرموو: «وشتره که به ره وه و برۆ بیبه بو خانه واده که ت».

٤٠٧. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِيَّاكُمْ وَالْحِلْفَ فِي الْبَيْعِ، فَإِنَّهُ يُنْفَقُ، ثُمَّ يَمَحَقُ».

ئه بو قه تاده رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبهه ری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فهرموویه تی: «خوتان بپاریزن له سویند خواردن له کاتی مامه له دا، چونکه شته که ساغ ده کاته وه و ده فرو شیت، به لام بیبه ره که تی ده کات».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ بَيْعِ الثَّمَارِ قَبْلَ أَنْ يَبْدُوَ صِلَاحُهَا

باسی پیگریکردن له فروشتنی میوه جات پیش نه وهی پیبگات

٤٠٨. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَبِيعُوا الثَّمَرَ حَتَّى يَبْدُوَ صِلَاحُهَا»، نَهَى الْبَائِعَ وَالْمُسْتَرِيَّ.

ئيبن عومەر رضی الله عنه ده گيریتته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «میوه مه فروشن تا کوو پیگه یشتنی لی به دهر ده که ویت»، پیگری له فروشیار و کپیار کردوه (لهو جوړه مامه له به).

تییینی: 

(يَبْدُوَ صِلَاحُهَا): واته: نهو میوه بهی به داره وه به له ثافات دهر چیت و نه وهی لی به دهر که ویت، که ده گونجیت نهو میوه به پیبگات و هه لنه وهریت، زیان به کپیار نه گات.

بَابُ الرُّجْحَانِ فِي الْوَزْنِ

باسی کیشان و پیوان به سه نکه وه

٤٠٩. عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ قَيْسٍ رضی الله عنه قَالَ: جَلَبْتُ أَنَا وَمَخْرَفَةُ الْعَبْدِيِّ بَرًّا مِنْ هَجَرَ، فَجَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَسَاوَمَنَا سَرَاوِيلَ، وَعِنْدَنَا وَزَانٌ يَزِنُ بِالْأَجْرِ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا وَزَانُ زِنْ وَأَرْجِحْ».

سوهیدی کوپی قهیس رضی الله عنه ده لیت: له گهل مه خره فهی عه بدی له هه جه ره وه قوماشان هینا، پیغه مبهری خوا ﷺ سه وداي شهروالیکي لی کردین، وه که سیکان له لا بوو به کړئ که لوپه لی ده کیشا، جا پیغه مبهر ﷺ پنی فهرموو: «تهی نهو که سهی ده کیشیت، بکیشه به سه نکه وه (واته: گران بکیشه و به زیاده وه بیده ری)».

۴۱۰. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا وَرَزْتُمْ فَأَرْجِحُوا».

جابری کوری عہدوللا راضی اللہ عنہ: دہلئت: پیغہ مہری خوا راضی اللہ عنہ: «ہر کاتیک شتان کیشا بہ سہ نگہوہ بیکیشن».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْغِشِّ

باسی قہدہ غہ کردنی فیل و گزیکردن

۴۱۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِرَجُلٍ يَبِيعُ طَعَامًا، فَأَدْخَلَ يَدَهُ فِيهِ فَإِذَا هُوَ مَغْشُوشٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ مِنَّا مَنْ غَشَّ».

ئہ بوہورہ پرہ راضی اللہ عنہ: دہلئت: پیغہ مہری خوا راضی اللہ عنہ: بہ لای پیاو یکدا تیپہ پی کہ خوار دہ مہنی دہ فروشت، ئینجا (پیغہ مہر راضی اللہ عنہ) دہستی خستہ نیویہوہ بینیی کہ فیلئ تیدا کراوہ، پیغہ مہری خوا راضی اللہ عنہ: «ئہو کہ سہی فیل و گزی بکات لہ ئیمہ نیہ».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ بَيْعِ الطَّعَامِ قَبْلُ مَا لَمْ يُقْبَضْ

باسی ناپہ سندی فروشتنی خواردن پیش ئہوہی دہست بہ دہست و ہر بگیریٹ

۴۱۲. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ ابْتَاعَ طَعَامًا فَلَا يَبِيعُهُ حَتَّى يَسْتَوْفِيَهُ».

ئیین عومہر راضی اللہ عنہ: دہ گپرتہوہ: پیغہ مہر راضی اللہ عنہ: «ہر کہ سیک خوراکیکی کپی با نہ یفروشتیہوہ ہہ تا کوو بہ تہواوی و ہریدہ گریٹ».

بَابُ بَيْعِ الْمُجَارَفَةِ

باسی فروشتنی بی پێوانه و کێشانه (له گۆتره)

٤١٣. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَشْتَرِي الطَّعَامَ مِنَ الرُّكْبَانِ جِزَافًا، فَتَهَاَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَبِيعَهُ حَتَّى نَنْقُلَهُ مِنْ مَكَانِهِ.

ئێین عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لیت: ئیمه به گۆتره خۆراکان لهو کهسانه ده کپری که له ده ره وهی شار ده یانه ئینا، دوا یی پیغه مبهری خوا ﷺ لئی قه ده غه کردین که بیفرۆشین وه هه تا له شوینی خۆی ده یگوا زینه وه (واته: بۆ ئه وهی بوو، گواسته وه که به ته واوی ده ستا و دهستی بی بکریت).

٤١٤. عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ أبيعُ التَّمْرَ فِي السُّوقِ، فَأَقُولُ: كِلْتُ فِي وَسْقِي هَذَا كَذَا، فَأَدْفَعُ أَوْسَاقَ التَّمْرِ بِكَيْلِهِ، وَأَخْذُ شَيْءٍ، فَدَخَلَنِي مِنْ ذَلِكَ شَيْءٌ، فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «إِذَا سَمِيتَ الْكَيْلَ فَكَلِّهِ».

عوسمانی کۆپی عه ففان رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: له بازار خورما م ده فروشت، جا (به کپیارم) ده گوت: پێوانه م کردوو ه و ئه وه نده یه، ئه و ئه ندازه دیاریکرا وهی که پێوانه م کردبوو به هه مان پێوانه ده مدایه کپیار، وه قازانجی خۆم وه رده گرت، ئیدی منیش گومانم بۆ دروست بوو لهو کاره (که به پێوانه ی خۆم که کپیووم ده مفرۆشته وه)، بۆیه پر سیارم له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد، فهرمووی: «کاتیک پێوانه که ت دیاری کرد، به قورس بیپوه».

بَابُ مَا يُرْجَى فِي كَيْلِ الطَّعَامِ مِنَ الْبَرْكََةِ

باسی ئومیدی پیت و به ره که ت له پێوانه و کێشانی خۆراکدا

٤١٥. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ الْمَازِنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «كَيْلُوا

طَعَامَكُمْ يُبَارِكُ لَكُمْ فِيهِ».

عەبدوللای کۆری بوسری مازینی ﷺ دەلیت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو دهیفرموو: «(له کاتی کرین و فروشتندا) خۆراکه کانتان بیون بهره که تی تیده که ویت بۆتان».

بَابُ مَا يُزَجَى مِنَ الْبَرَكََةِ فِي الْبُكُورِ

باسی ئەو بهره که تهی چاوه پروان ده کریت له سه ره تای پۆژ

٤١٦. عَنْ صَخْرِ الْغَامِديّ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لِأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا»، قَالَ: وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً، أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ فِي أَوَّلِ النَّهَارِ، قَالَ: وَكَانَ صَخْرٌ رَجُلًا تَاجِرًا، فَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ فِي أَوَّلِ النَّهَارِ، فَأَثَرَى وَكَثُرَ مَالُهُ.

صه خری غامیدی ﷺ دەلیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فەرموویە تی: «خوایه بهره که ت و پیز بریزه به سه ر ئوممه ته که مدا ئەوانه ی که له سه ره تای پۆژ ده سته کار ده بن»، (راوی) دەلیت: جا کاتی که (پیغه مبهر ﷺ) سیه یه ک یان له شکریکی بنارد بایه ئەوه له سه ره تای پۆژدا ده ینارد، (ههروه ها راوی) گو تی: صه خر پیاویکی بازرگان بوو، هه موو جا ری که (کاروانه) بازرگانیه که ی له سه ره تای پۆژدا به ری ده کرد، ئیدی ده وله مه ند بوو و سهروه ت و سامانی زۆر بوو.

بَابُ مَنْ بَاعَ عَيْبًا فَلْيَبَيِّنْهُ

باسی ئەوه که که سه ی که شتیکی عه ییداری فروشت، ده بیته عه یبه که باس بکات

٤١٧. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «الْمُسْلِمُ أَخُو الْمُسْلِمِ، وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ بَاعَ مِنْ أَخِيهِ بَيْعًا فِيهِ عَيْبٌ إِلَّا بَيَّنَّاهُ لَهُ».

عوقبه ی کوری عامیر ﷺ ده لیت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «موسولمان برای موسولمانه، رهوا و دروست نییه بو بابای موسولمان که شتیکی عهیدار به براکه ی بفروشیت به بی پروونکردنه و دی عه یبه که».

بَابُ الصَّرْفِ وَمَا لَا يَجُوزُ مُتَفَاضِلًا يَدًا بِيَدٍ

باسی گوپینه وهی پاره، نابیت زیاده ی بخریته سهر و پیویسته دهست به دهست بیت

٤١٨. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الذَّهَبُ بِالذَّهَبِ رَبًّا، إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالْبُرُّ بِالْبُرِّ رَبًّا، إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالشَّعِيرُ بِالشَّعِيرِ رَبًّا، إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ، وَالتَّمْرُ بِالتَّمْرِ رَبًّا، إِلَّا هَاءَ وَهَاءَ».

عومه ری کوری خهتاب ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «(گوپینه وهی) زیر به زیر ریبا یه مه گهر دهست به دهست بیت، گهنم به گهنم ریبا یه مه گهر دهست به دهست بیت، جو به جو ریبا یه مه گهر دهست به دهست بیت، خورما به خورما ریبا یه مه گهر دهست به دهست بیت (واته: نه وانه ی باس کران ده بیت دهست به دهست بن و قهرز نه بن)».

بَابُ مَنْ قَالَ: لَا رَبًّا إِلَّا فِي النَّسِيئَةِ

باسی نهو که سه ی ده لیت: ریبا ته نها له قهرز دایه!

٤١٩. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: الدَّرْهَمُ بِالدَّرْهَمِ، وَالْدِّينَارُ بِالدِّينَارِ، فَقُلْتُ: إِنِّي سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، يَقُولُ غَيْرَ ذَلِكَ، قَالَ: أَمَا إِنِّي لَقِيتُ ابْنَ عَبَّاسٍ، فَقُلْتُ: أَخْبِرْنِي عَنْ هَذَا الَّذِي تَقُولُ فِي الصَّرْفِ: أَشَيْءٌ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ أَمْ شَيْءٌ وَجَدْتَهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ؟ فَقَالَ: مَا وَجَدْتُهُ فِي كِتَابِ اللَّهِ، وَلَا سَمِعْتُهُ

مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَكِنْ أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «إِنَّمَا الرَّبَا فِي النَّسِيئَةِ».

ئەبو سەعیدی خودری رضی اللہ عنہ دەلێت: درههه به درههه و دینار به دینار (واته: بهی زیاده)، منیش گوتم: گویم له ئیبن عەبیاس بوو شتیکی جیاواز له وه ده لیت، ئەویش گوتی: بێگومان من به ئیبن عەبیاس گەیشتم جا پێم گوت: دەربارە ی ئەو هی که ده یلیت دەربارە ی پاره گۆرینه وه هه و آلم پێ بده، ئایا هیچ شتیکت له پیغه مبهری خوا ﷺ بیستوه یان هیچ شتیکت له قورئاندا بینیوه؟ ئەویش گوتی: نه خیر له قورئاندا هیچم له و باره وه نه دیوه و هیچیشم له پیغه مبهری خوا ﷺ نه بیستوه، به لام ئوسامه ی کوری زهید پێی راگه یاندم که پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «ربا ته نها له قه رزدا یه».

بَابُ الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَسِيئَةً

باسی فروشتنی ئازهل به ئازهل به قه رز

٤٢٠. عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ بَيْعِ الْحَيَوَانِ بِالْحَيَوَانِ نَسِيئَةً.

سه مورە ی کوری جوندەب رضی اللہ عنہ ده گیریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فروشتنی ئازهل به ئازهل ی به قه رز قه ده غه کردوه.

٤٢١. عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا بَأْسَ بِالْحَيَوَانِ وَاحِدًا بِأُخْرَيْنِ، يَدًا بِيَدٍ»، وَكَرِهَهُ نَسِيئَةً.

جابر رضی اللہ عنہ ده گیریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «فروشتنی ئازهل ییک به دوو دانه ئاساییه، مادام دهست به دهست بیت»، به لام به قه رزی پیناخوش بوو (پێی رازی نه بوو).

بَابُ التَّغْلِيظِ فِي الرَّبَا

باسی توندگیری له سوو خوږی (ریبا)

۴۲۲. عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم لَعَنَ أَكِلَ الرَّبَا، وَمُوكَلَّهُ، وَشَاهِدِيهِ، وَكَاتِبَهُ.

عبداللای کوری مه سعوود رضی اللہ عنہ ده گپړته وه: پیغه مبهري خوا صلی اللہ علیہ وسلم نه فرنی کردووه لهو کهسه ی که سوو ده خوا و لهو کهسه ش که سوو ده دات، لهو کهسه ش که ده بیته شایه تی مامه له یه ک که سووی تیدا بیت، نهو کهسه ش که گریهستی مامه له که ده نووسیت.

بَابُ السَّلَفِ فِي كَيْلِ مَعْلُومٍ، وَوَزْنِ مَعْلُومٍ إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ

باسی فروشتنی به سه له م ده بیت پیوانه و کیشانه و کاتی دیاریکراو بیت

۴۲۳. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم وَهُمْ يُسْلِفُونَ فِي التَّمْرِ، السَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثَ، فَقَالَ: «مَنْ أَسْلَفَ فِي تَمْرٍ، فَلْيُسْلِفْ فِي كَيْلٍ مَعْلُومٍ، وَوَزْنِ مَعْلُومٍ، إِلَى أَجَلٍ مَعْلُومٍ».

ئین عه عباس رضی اللہ عنہ ده لیت: کاتیک پیغه مبهري صلی اللہ علیہ وسلم هات بو مه دینه خه لکی خورمایان بو دوو سال و سئ سال سه له م ده کرد، جا (پیغه مبهري صلی اللہ علیہ وسلم) فهرمووی: «هر که سیک سه له م ده کات با پیوانه و کیشانه و کاته که دیاری بکات».

تیبینی: 

(السلف): واته: فروشتنی پیشوهخت، که له لای ئیمه بهو مامه له یه ده لین: سه له م.

پاره ی نښه، نه و دوو کهسه دهنه هاوبه ش له کاردا و له سهر چوڼیه تی دابه شکردنی
قازانجه که ړنګ ده که ون.

بَابُ مَا لِلرَّجُلِ مِنْ مَالٍ وَلَدِهِ

باسی نه و شته ی که له مال و مولکی مندال ده بیته هبی باوکی

۴۲۶. عَنْ عَائِشَةَ رضی الله عنها قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَطْيَبَ مَا أَكَلْتُمْ مِنْ كَسْبِكُمْ،
وَإِنَّ أَوْلَادَكُمْ مِنْ كَسْبِكُمْ».

عائشه رضی الله عنها ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «باشترین و پاکترین شتیک
که لئی بخون نه و شته یه که بو خوتان (به رهنجی شانتان) په یدای ده که ن، وه بیگو مان
مناله کانتان به شیکن له هه ول و کوشی خوتان».

۴۲۷. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه: أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِي مَالًا وَوَلَدًا،
وَإِنَّ أَبِي يُرِيدُ أَنْ يَجْتَاحَ مَالِي، فَقَالَ: «أَنْتَ وَمَالُكَ لِأَبِيكَ».

جابری کوری عه بدوللا رضی الله عنه ده گیرته وه: پیاوړیک گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ
له راستیدا من هه م مال و هه م مندالم هه یه، باوکیشم ده یه ویت نه وه ی هه مه بیبات بو
خوی (پیداویستییه کانی پی جیبه جی بکات)، پیغه مبه ریش ﷺ فهرمووی: «توش و
سامانه که شت هبی باوکتن».

بَابُ مَنْ مَرَّ عَلَى مَاشِيَةٍ قَوْمٍ أَوْ حَائِطٍ هَلْ يُصِيبُ مِنْهُ؟

باسی نایا که سیګ که به لای مالآت و باغات ی خه لکدا تیده په ړت به شی تیدا هه یه؟

۴۲۸. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا مَرَّ أَحَدُكُمْ بِحَائِطٍ فَلْيَأْكُلْ،
وَلَا يَتَّخِذْ حُبْنَةً».

ئيبين عومەر ﷺ دەلّیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فرموو یە تی: «ئەگەر یە کێکتان بە لای
باخیکدا تیپەڕین، لێی بخۆن، بە لام لە گیرفانتان مە کەن، (واتە: بەشی خواردنی
خۆت بخۆ نە ک بۆ مالیش بێنێهوه)».



کتاب الأحکام

په رتووکى نه حکام

باب ذکر القضاة

باسى باسکردنى دادوهره کان

٤٢٩. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ جُعِلَ قَاضِيًا بَيْنَ النَّاسِ، فَقَدْ ذُبِحَ بِغَيْرِ سَكِّينَ».

نه بو هوړه پړه رضي الله عنه ده گپړيته وه: پيغه مېهر ﷺ فرموويه تى: «هر كه سيك كرا به دادوهر له نيوان خه لكيدا، به يې چه قو سهر پړاوه».

باب التغليظ في الحيف والرشوة

باسى هره شهى توند دهر باره ي سته م و خواردنى ريشوه

٤٣٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الرَّاشِي وَالْمُرْتَشِي».

عہدوللای کوری عہر ﷺ: ده لیت: پیغمبهری خوا ﷺ: فہرموویہ تی: «نه فرہ تی خوا له و کہ سہی کہ ږه شوه ده دات و له و کہ سہش کہ و ږیده گریټ».

بَابُ الْحَاكِمِ يَجْتَهِدُ فَيُصِيبُ الْحَقَّ

باسی دادوهریک که خووی ماندوو ده کات و هه ق ده پیکیټ

۴۳۱. عَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا حَكَمَ الْحَاكِمُ فَاجْتَهَدَ فَأَصَابَ فَلَهُ أَجْرَانِ، وَإِذَا حَكَمَ فَاجْتَهَدَ فَأَخْطَأَ فَلَهُ أَجْرٌ».

عہمړی کوری عاص ﷺ: ده گپړته وه: گوئی له پیغمبهری خوا ﷺ: بوو، ده یفه رموو: «هه رکات دادوهر ئیجتهادی کرد و بریاری دا و پیکای، نه وه دوو پاداشتی بو هه یه (پاداشتی ئیجتهاد و پیکانه که)، نه گهر ئیجتهادی کرد و بریاری دا و نه پیکا پاداشتیکی بو هه یه (پاداشتی ئیجتهاد و خو ماندوو کردنه که)».

بَابُ لَا يَحْكُمُ الْحَاكِمُ وَهُوَ غَضَبَانُ

باسی نابیت دادوهر له کاتی توږه پیدا بریار بدات

۴۳۲. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْضِي الْقَاضِي بَيْنَ اثْنَيْنِ وَهُوَ غَضَبَانُ».

عہدوږږه حماني کوری نه بو به کړه له باوکیه وه ﷺ: ده گپړته وه: پیغمبهری خوا ﷺ: فہرموویہ تی: «نابیت دادوهر له کاتی توږه پیدا دادوهری له نیوان دوو که سدا بکات».

بَابُ قَضِيَّةِ الْحَاكِمِ لَا تُحِلُّ حَرَامًا وَلَا تُحَرِّمُ حَلَالًا

باسی به بریاری دادوهر حلال حرام نابیت و حرام حلال نابیت

۴۳۳. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّكُمْ تَخْتَصِمُونَ إِلَيَّ وَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، وَلَعَلَّ بَعْضَكُمْ أَنْ يَكُونَ الْحَنَ بِحُجَّتِهِ مِنْ بَعْضٍ، وَإِنَّمَا أَقْضِي لَكُمْ عَلَى نَحْوِ مِمَّا أَسْمَعُ مِنْكُمْ، فَمَنْ قَضَيْتُ لَهُ مِنْ حَقِّ أَخِيهِ شَيْئًا، فَلَا يَأْخُذْهُ فَإِنَّمَا أَقْطَعُ لَهُ قِطْعَةً مِنَ النَّارِ، يَأْتِي بِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

نوم سلهمه رضی اللہ عنہا ده لیت: پیغمبره ری خوا ﷺ فرموویه تی: «ئیوه کیسه کانتان دینن بولای من و منیش وه کوو تیوه مروقم، له وانه یه هندیکتان زمانپاروتر بن له به لگه هینانه وه له تهوانی دیکه، منیش له سهر تهو شته ی که ده بیستم بریارتان بوه ده دم، جا ههرکات هقی برایه کم دا به تهوی دیکه، تهوه با وه رینه گریت، چونکه بنگومان تهوه پارچه یه ک ناگری دوزه خم بوه دابریوه، له پوژی قیامت دیته وه ریگای (واته: به بریاره که ی من بوی حلال نابیت ته گهر له ته سلدا حرام بیت و به زمانپاراوی خوی سه لاندنی بوه کردیت)».

بَابُ مَنْ ادَّعَى مَا لَيْسَ لَهُ وَخَاصَمَ فِيهِ

باسی که سیك بانگه شه ی تهوه بکات شتیك هیی
تهوه و هیی تهویش نه بیت و کیسه بنیته وه

۴۳۴. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَعَانَ عَلَى خُصُومَةٍ بِظُلْمٍ، أَوْ يُعِينُ عَلَى ظُلْمٍ، لَمْ يَزَلْ فِي سَخَطِ اللَّهِ حَتَّى يَنْزِعَ».

ئیین عومهر رضی اللہ عنہما ده لیت: پیغمبره ری خوا ﷺ فرموویه تی: «ههر که سیك به سته مکردن یارمه تی کیسه یه ک بدات و دهستی تیوه ربدات، به رده وام له بهر خه شم و

توره یی خوادایه تا کو واز دینیت».

بَابُ الْبَيِّنَةِ عَلَى الْمُدَّعِي، وَالْيَمِينِ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ

باسی شایه دهینان له سهر داواکاره و سویندخواردن له سهر داوا لیکراوه

۴۳۵. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَوْ يُعْطَى النَّاسُ بِدَعْوَاهُمْ، ادَّعَى نَاسٌ دِمَاءَ رِجَالٍ وَأَمْوَالَهُمْ، وَلَكِنْ الْيَمِينُ عَلَى الْمُدَّعَى عَلَيْهِ».

ئین عه عباس رضی الله عنه ده گپ یته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «نه گهر خه لکی ته نها به داواکردن شته داواکاره که یان یی بدرابایه، خه لکاتیک داوا ی خوین و مالی خه لکیان ده کرد، به لام (له کیشه یه کی ئاوادا) سویندخواردن له سهر نه و که سه یه که داوا ی له سهر تو مار کراوه».

بَابُ مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ فَاجِرَةٌ لِيَقْتَطِعَ بِهَا مَالًا

باسی که سیک که به درو سویند ده خوات بو ئه وهی مالی که سیک بخوات

۴۳۶. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضی الله عنه: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ حَلَفَ عَلَى يَمِينٍ، وَهُوَ فِيهَا فَاجِرٌ، يَقْتَطِعَ بِهَا مَالَ امْرِئٍ مُسْلِمٍ، لَقِيَ اللَّهَ وَهُوَ عَلَيْهِ غَضَبَانُ».

عه بدوللای کوری مه سهوود رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «ههر که سیک سویند بخوات و له سوینده که یدا درو بکات بو ئه وهی مالی که سیک موسولمان دابیریت، له کاتیکدا که ده چیته وه بهر باره گای خوا، خوا لئی توره یه».

بَابُ: بِمَا يُسْتَحْلَفُ أَهْلُ الْكِتَابِ؟

باسيک: به چ جوریک خاوهن کتیبه کان سویند ده درین؟

٤٣٧. عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَعَا رَجُلًا مِنْ عُلَمَاءِ الْيَهُودِ، فَقَالَ: «أَنْشُدْكَ بِالَّذِي أَنْزَلَ التَّوْرَةَ عَلَى مُوسَى».

به پرائی کوپی عازیب رضی اللہ عنہ ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ پیاویکی له زانایه کانی جووله که بانگ کرد و پیی فهرموو: «سویندت دهدهم بهو زاتهی که تهو پراتی دابه زاند بو سهر مووسا».

بَابُ الرَّجُلِ يَضَعُ خَشَبَةً عَلَى جِدَارِ جَارِهِ

باسی دار خستنه سهر دیواری دراوسین له کاتی داره پئی خانوودا

٤٣٨. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ رضی اللہ عنہ: قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيَّ ﷺ، قَالَ: «إِذَا اسْتَأْذَنَ أَحَدُكُمْ جَارَهُ أَنْ يَغْرِزَ خَشَبَةً فِي جِدَارِهِ، فَلَا يَمْنَعُهُ»، فَلَمَّا حَدَّثَهُمْ أَبُو هُرَيْرَةَ طَأْطَئُوا رُءُوسَهُمْ، فَلَمَّا رَأَوْهُمْ، قَالَ: «مَا لِي أَرَاكُمْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ، وَاللَّهِ لَأَرْمِيَنَّ بِهَا بَيْنَ أَكْتَافِكُمْ».

عه بدورپه حمانی کوپی ته عره ج رضی اللہ عنہ ده لیت: گویم له ته بو هوپره پره ﷺ بوو که له پیغه مبهری خواوه ﷺ ده گپرایه وه، فهرموویه تی: «ههر کاتیک یه کیکتان مؤله تی خواست له دراوسیکه ی که داری داره پئی خانووه که ی بخاته سهر دیواری تهو، با مؤله تی بدات و پیگری نه کات». جا کاتیک ته بو هوپره پره ﷺ تهو فهرمووده یی بو گپرانه وه سهریان دانه واند، تهویش که ئاوا ی بینین گوتی: چیه بو ئاوا پشت له فهرمووده که و برپاره که ده کهن؟! سویند به خوا هه لیده ده مه سهر شانتان (واته: له سهرتان واجب ده کهم که ده بیت ئیشی پی بکهن).

بَابُ الْحَجْرِ عَلَى مَنْ يُفْسِدُ مَالَهُ

باسی ریگریکردنی که سییک که زیان به ماله کهی خوئی ده گه یه نیت

۴۳۹. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَجُلًا كَانَ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي عُقْدَتِهِ ضَعْفٌ، وَكَانَ يُبَايِعُ، وَأَنَّ أَهْلَهُ أَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ احْجُرْ عَلَيْهِ، فَدَعَاهُ النَّبِيُّ ﷺ، فَتَهَااهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي لَا أَصْبِرُ عَنِ الْبَيْعِ، فَقَالَ: «إِذَا بَايَعْتَ فَقُلْ: هَا، وَلَا خِلَابَةَ».

نه نه سی کوری مالیک رضی الله عنه ده گپریته وه: پیاوینک له سهرده می پیغه مبهری خوا دا ﷺ بیر و زارکول بوو و مامه له شی ده کرد، خزمه کانی هاتن بو خرمهت پیغه مبهر ﷺ و گوتیان: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ مامه له کردنی لی قه ده غه بکه، ئینجا پیغه مبهر ﷺ بانگی کرد و مامه له کردنی لی قه ده غه کرد، نه ویش گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ من نارام ناگرم نه گهر مامه له نه که م، (پیغه مبهر ﷺ) فرمووی: «هرکات کپین و فروشتنت کرد بلئی: ها (دهست به دهست)، وه (بلئی) به بی فرت و فیل (بو نه وه ی نه گهر فیلی تیدا بوو دهرفته ی په شیانبوونه وه ی هه بیت)».

بَابُ مَنْ وَجَدَ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ قَدْ أَفْلَسَ

باسی که سییک که لوپه لی خوئی له لای پیاوینکی مایه پووچ ببینیته وه

۴۴۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ وَجَدَ مَتَاعَهُ بِعَيْنِهِ عِنْدَ رَجُلٍ قَدْ أَفْلَسَ، فَهُوَ أَحَقُّ بِهِ مِنْ غَيْرِهِ».

نه بو هوریره رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویته ی: «هر که سییک که لوپه لی له لای که سییکی مایه پووچ دهست که وته وه (که پیی فروشتبوو، به لام پاره که ی وهرنه گرتبوو)، نه و که سه له هه موو خاوهن قهرزه کانی دیکه له پیشتره بو نه وه ی

که لویه له که ی خوی هه لگرتیه وه (له بری قهرزه که)».

بَابُ كَرَاهِيَةِ الشَّهَادَةِ لِمَنْ لَمْ يَسْتَشْهَدْ

باسی ناپه سندی شایه تیدانی که سیک پیش نه وهی داوای شایه تی لی بکرت

٤٤١. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَيُّ النَّاسِ خَيْرٌ؟ قَالَ: «قُرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَجِيءُ قَوْمٌ تَبْدُرُ شَهَادَةُ أَحَدِهِمْ يَمِينَهُ، وَيَمِينُهُ شَهَادَتَهُ».

عه بدوللای کوری مه سعود رضي الله عنه ده لیت: پرسیار کرا له پیغه مبهری خوا ﷺ که باشتیرنی خه لکی کین؟ فهرمووی: «ئه وانه ی رۆژگاری من، پاشان ئه وانه ی دوا ی ئه وان دین، پاشان ئه وانه ی دوا ی ئه وان دین، پاشان خه لکاتیک دین که شایه تیدانیان پیش سویند خواردن ده که ویت و سویند خواردنیان پیش شایه تیدانیان ده که ویت (واته: شایه تیدانی به درۆ زۆر ده بیت و خه لکی گوئ به شایه تی و سویند خواردن نادهن و به شتیکی ئاسایی ده زانن)».

بَابُ الرَّجُلِ عِنْدَهُ الشَّهَادَةُ لَا يَعْلَمُ بِهَا صَاحِبُهَا

باسی پیاویک که شایه تییه کی له لایه و هاوه له که ی نایزانی

٤٤٢. عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه يَقُولُ: إِنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «خَيْرُ الشُّهُودِ، مَنْ أَدَّى شَهَادَتَهُ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَهَا».

زهیدی کوری خالیدی جو هنی رضي الله عنه ده لیت: گوئی له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «باشتیرنی شایه ته کان ئه و که سه یه که شایه تییه که ی بدات پیش نه وهی داوای لی بکرت».

بَابُ مَنْ لَا تَجُوزُ شَهَادَتُهُ

باسی نه و که سهی شایه تی دروست نییه

۴۴۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تَجُوزُ شَهَادَةُ بَدَوِيِّ عَلَى صَاحِبِ قَرْيَةٍ».

نه بو هوړه پره رضی الله عنه ده گپړیته وه: گوئی له پیغهمبه ری خوا ﷺ بوو، ده یفه رموو: «شایه تیدانی کوچه ری له سهر خه لکی دیهات و شاریه کان وهر ناگیریت (چونکه کاتی خوی کوچه رییه کان یاسا و پړسای شایه تیدانیان نه زانیوه)».

كِتَابُ الْهَبَاتِ

په رتووکى به خشينه کان

بَابُ مَنْ أُعْطِيَ وَلَدَهُ ثُمَّ رَجَعَ فِيهِ

باسى ئه و که سهى شتيک به منداله کهى ده به خشيت و پاشان په شيمان ده بيته وه

٤٤٤. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه، يَرْفَعَانِ الْحَدِيثَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: «لَا يَحِلُّ لِلرَّجُلِ أَنْ يُعْطِيَ الْعَطِيَّةَ ثُمَّ يَرْجِعَ فِيهَا، إِلَّا الْوَالِدَ فِيمَا يُعْطِي وَلَدَهُ».

ئيبين عه عباس و ئيبين عومهر رضي الله عنه ده گيرنه وه و فهرمووده که بهرز ده که نه وه بو پيغه مبهدر رضي الله عنه که فهرموويه تی: «په و انبيیه بو هيچ که سيک که شتيک بيه خشيت و پاشان لني په شيمان بيته وه، ته نها باوک نه بيت له وده که به منداله کهى ده به خشيت (چونکه خویشی هر مولکی باوکیه تی)».

بَابُ الْعُمَرَى

باسى به خشين به دريژايي ته مه ن

٤٤٥. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا عُمَرَى، فَمَنْ أَعْمَرَ شَيْئًا

فَهُوَ لَهُ.

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرموویەتی: «بەخشین بەدریژی تەمەن نییە (دروست نییە)، خو ئەگەر کەسێک بەدریژی تەمەن شتیکی پێ بەخسرا، ئەو ئەو شتە بۆ خۆیەتی (واتە: دەبێتە مولکی خۆی و لەدوای مردنیشی بۆ میراتگرەکانیەتی).»

٤٤٦. عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم جَعَلَ الْعُمَرَى لِلْوَارِثِ.

زەیدی کۆری ساییت رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم ئەو شتە ی کە بەدریژی تەمەن بەخسراوێ داویەتی بە میراتگر (واتە: میراتگری کەسی پێیەخسراو).

بَابُ الرَّقْبَى

باسی بەخشین بەچاوەروانی

٤٤٧. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «لَا رُقْبَى، فَمَنْ أَرْقَبَ شَيْئًا فَهُوَ لَهُ، حَيَاتُهُ وَمَمَاتُهُ». قَالَ: وَالرُّقْبَى: أَنْ يَقُولَ هُوَ لِلْآخِرِ: مَنِّي وَمِنْكَ مَوْتًا.

ئێبن عومەر رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا صلی اللە علیہ وسلم فەرموویەتی: «بەخشین بەچاوەروانی نییە (دروست نییە)، جا بۆیە ھەر کەسێک شتیکی بەچاوەروانی پێ بەخسرا، دەبێتە مولکی ئەو لە ژیاویدا و لەدوای مردنیشی (واتە: بۆ میراتگرەکانیەتی).» (پراوی) دەلیت: بەخشین بەچاوەروانی ئەوێ کە یەکیک بە یەکیک بلێت: مردن لە نیوانی من و تۆدا یە (واتە: ئەگەر من مردم با بۆ تۆ بێت، وە ئەگەر تۆ مردی با ھەر بۆ خۆم بێت).

٤٤٨. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «الْعُمَرَى جَائِزَةٌ لِمَنْ أَعْمَرَهَا، وَالرُّقْبَى جَائِزَةٌ لِمَنْ أَرْقَبَهَا».

جابیری کوری عه بدوللا ﷺ ده لیت: پیغمبه ری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «به خشین به در ژایی تمہن ده بیته دیاری بوئو که سه ی که پتی به خشراوه، ههروه ها به خشین به چاوه پروانی ده بیته دیاری بوئو که سه ی که پتی به خشراوه».

بَابُ الرُّجُوعِ فِي الْهَبَةِ

باسی په شیمان بوونه وه له دیاری به خشین

۴۴۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مَثَلَ الَّذِي يَعُودُ فِي عَطِيَّتِهِ، كَمَثَلِ الْكَلْبِ أَكَلَ، حَتَّى إِذَا شَبَعَ قَاءً، ثُمَّ عَادَ فِي قَيْئِهِ، فَأَكَلَهُ».

ئه بو هوره پره ﷺ ده لیت: پیغمبه ری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «به راستی نمونہ ی ئه و که سه ی که له به خشینه که ی په شیان ده بیته وه، وه کوو نمونہ ی ئه و سه گه وایه که ده خوات تا کوو تیر ده بیت و ده ریشته وه، پاشان ده گه ریشه وه سهر پشانه وه که ی و ده یخواته وه».



كِتَابُ الصَّدَقَاتِ

په رتووكى خير كړدن

بَابُ الرُّجُوعِ فِي الصَّدَقَةِ

پامسى په شيمان بوونه وه له خير كړدن

۲۴۸

۴۵۰. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تُعْذُ فِي صَدَقَتِكَ».

عومه رى كورى خه تباب رضي الله عنه ده گيرېته وه: پيغه مبه رى خوا ﷺ فرموويه تى: «له به خشينه كه تدا پاشگه ز مه به وه».

۴۵۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَبَّاسِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَثَلُ الَّذِي يَتَصَدَّقُ، ثُمَّ يَرْجِعُ فِي صَدَقَتِهِ، مَثَلُ الْكَلْبِ يَقِيءُ، ثُمَّ يَرْجِعُ فَيَأْكُلُ قَيْئَهُ».

عه بدوللاى كورى عه عباس رضي الله عنه ده ليت: پيغه مبه رى خوا ﷺ فرموويه تى: «نمونه دى نه و كه سه دى كه ده به خشيت و دواتر پاشگه ز ده بيتته وه له به خشينه كه دى، وه كو و نه و سه گه وايه كه ده رشيتته وه، دواتر ده گه ريتته وه و رشانه وه كه دى خوى ده خوات».

بَابُ مَنْ تَصَدَّقَ بِصَدَقَةٍ ثُمَّ وَرَثَهَا

باسی نه و که سهی که شتیک ده کاته ځیرو دواتر ده بیته میرات بو

۴۵۲. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام قَالَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي تَصَدَّقْتُ عَلَى أُمِّي بِجَارِيَةٍ، وَإِنِّهَا مَاتَتْ، فَقَالَ: «أَجْرُكَ اللَّهُ، وَرَدَّ عَلَيْكَ الْمِيرَاثَ».

عبدوللای کوری بوره یده له باوکیه وه عليه السلام ده گپړته وه، گوتویه تی: ئافره تیک هاته خزمهت پیغه مبهري صلى الله عليه وسلم و گوتی: نهی پیغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم من جاريه یه کم به خشی به دایکم، وه ئیستا دایکم وه فاتی کردوه، نهویش فهرمووی: «خوا پاداشتی به خشینه که ت دهادته وه، به خشینه که شتی به میرات گپړایه وه بوت».

بَابُ الْعَارِيَةِ

باسی خواستن

۴۵۳. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، يَقُولُ: «الْعَارِيَةُ مُؤَدَّاةٌ، وَالْمِنْحَةُ مَرْدُودَةٌ».

نه نه سی کوری مالیک عليه السلام ده لیت: گویم له پیغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم بوو که ده یفه رموو: «شتی خوازراو ده بیت بگپړدرته وه بو خاوه نه که ی، وه شتیکیش که بو سوودینین بهروبومه که ی دراوه به که سیک ده بیت خودی شته که (نه ک بهروبومه که ی) بدرته وه به خاوه نه که ی».

تیبینی: 

(عارية): نه و شته یه که خوت وه ریده گرت و سوود له خودی شته که ده بینیت، وه کوو: کتیب.

(منحة): ئەو شتەيه كه پیت دەدریت بۆ سوودبینین له بەروبوومه کەى، كه کاتى خۆى زیاتر بۆ و شتر به کار هاتووە بۆ ئەوەى کەسە كه سوود له بەروبوومى و شترە كه وەر بگریت، به نموونه: شیرە کەى.

بَابُ الْحَوَالَةِ

باسى حەوالە (ناردن)

٤٥٤. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الظُّلْمُ مَظْلُ الْغَنِيِّ، وَإِذَا أَتَبَعَ أَحَدُكُمْ عَلَى مَلِيٍّ، فَلْيَتَّبِعْ».

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەئیت: پێغەمبەرى خوا ﷺ فرمویەتى: «كەسێك قەرزى كەسێكى بە لاوە بێت، دەسەلاتیشى ھەبێت بیداتەو بە لام نەیداتەو، ئەو ستمە، وە ھەركات یەكێك لە ئیو پەوانەى لاى كەسێكى دەولەمەند كرا، با بجیت (بۆ) وەرگرتنەوەى قەرزەكە».

بَابُ مَنْ إِذَا نَ دَيْنًا وَهُوَ يَنْوِي قَضَاءَهُ

باسى ئەو كەسەى قەرز وەردەگرت و نیازى دانەوەى ھەیه

٤٥٥. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ مَعَ الدَّائِنِ حَتَّى يَقْضِيَ دَيْنَهُ، مَا لَمْ يَكُنْ فِيمَا يَكْرَهُ اللَّهُ».

عەبدوللای کۆرى جەعفەر رضي الله عنه دەئیت: پێغەمبەرى خوا ﷺ فرمویەتى: «بێگومان خوا لە گەڵ قەرزدارە تاوێ کوو قەرزە کەى دەداتەو، مادام قەرزە کەى لە شتێکدا نییە كه خوا پێناخۆشە».

بَابُ مَنْ اِذَا نَ دَيْنًا لَمْ يَنْوَ قَضَاءَهُ

باسی که سیک که قهرز و هرده گریت و نییه تی دانه وهی نییه

۴۵۶. عَنْ صُهِيبِ الْخَثِرِيِّ رضی الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَيُّمَا رَجُلٍ تَدَيَّنَ دَيْنًا، وَهُوَ مُجْمِعٌ أَنْ لَا يُؤْفِيَهُ إِلَّا يَأَهُ، لَقِيَ اللَّهَ سَارِقًا».

صوهه بیی خهیری رضی الله عنه ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «ههر پیاویک قهرز و هربگریت و سوور بیت له سهر ئه وهی که قهرزه که ی نه داته وه، وه کوو دز به خوا ده گاته وه».

۴۵۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَخَذَ أَمْوَالَ النَّاسِ يُرِيدُ إِنْثَلْفَهَا، أَثْلَفَهُ اللَّهُ».

ئه بو هورده پره رضی الله عنه ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «ههر که سیک سه رووت و مالی خه لکی و هربگری (به قهرز)، بیهوی به هه دهری بدات، خوا بی ده ستایه ی ده کات».

بَابُ الشَّدِيدِ فِي الدِّينِ

باسی هه ره شهی تووند له قهرز کردندا

۴۵۸. عَنْ ثَوْبَانَ رضی الله عنه مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ فَارَقَ الرُّوحَ الْجَسَدَ وَهُوَ بَرِيءٌ مِنْ ثَلَاثٍ، دَخَلَ الْجَنَّةَ: مِنَ الْكُزْرِ، وَالْغُلُولِ، وَالْدِّينِ».

سه و بانی رضی الله عنه خزمه تکاری پیغه مبهری خوا ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «ههر که سیک گیان له لاشه ی دهریچیت و له سی شت به دوور بیت، ده چینه به هه شته وه: له خۆبه گه وره زانین و له خیانه تکردن له ده سته که وته کانی جهنگ و له قهرز».

تېيىنى: 

له هه نديک گپړانه وه دا (الكبر) به (الكنز) هاتووه، ئه و کات ماناکه ی به و جوړه یه: که سیک مالی کو کردیته وه و زه کاتی لی نه داییت.

٤٥٩. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَفْسُ الْمُؤْمِنِ مُعَلَّقَةٌ بِدَيْنِهِ حَتَّى يُقْضَى عَنْهُ».

ئبو هورهیره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «نه فسی پروادار به هو ی قهرزداریه که یه وه پږگری لی ده کړیت له چوونه به هه شته وه، تاوه کوو قهرزه که ی بو ده دریته وه».

٤٦٠. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ مَاتَ وَعَلَيْهِ دَيْنٌ أَوْ دِرْهَمٌ قُضِيَ مِنْ حَسَنَاتِهِ، لَيْسَ ثُمَّ دَيْنٌ وَلَا دِرْهَمٌ».

ئبن عومهر رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «هر که سیک کوچی دوا یی کرد و دیناریک یان دره میک قهرزدار بوو، له (کرده وه) چاکه کانی قهرزه که ی بو ده دریته وه، چونکه له قیامت دینار و درهم بوونی نیه».

٢٥٢

بَابُ إِنْظَارِ الْمُغْسِرِ

باسی مؤله تدانی که سی ده سیکورت

٤٦١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يَسَّرَ عَلَى مُغْسِرٍ، يَسَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».

ئبو هورهیره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «هر که سیک کارناسانی بکات بو ده سیکورتیک، خوا له دنیا و دواړوژدا کارناسانی بو ده کات».

٤٦٢. عَنْ أَبِي الْيَسْرِ رضي الله عنه صَاحِبِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحَبَّ

أَنْ يُظِلَّهُ اللَّهُ فِي ظِلِّهِ، فَلْيُنْظَرْ مُعْسِرًا، أَوْ لِيَضَعُ عَنْهُ».

ئه‌بو یه‌سه‌ری ﷺ هاوه‌لی پیغه‌مبه‌ری ﷺ ده‌لیت: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: «هه‌ر که‌سیک پیخ‌خوشه‌ خوا بیخاته ژیر سیبه‌ری خویه‌وه، با مؤله‌تی ده‌ست‌کورتی قه‌رزدار بدات، یان لئی خوش بیت».

بَابُ حُسْنِ الْمُطَالَبَةِ وَأَخْذِ الْحَقِّ فِي عَقَافٍ

باسی جوان داواکردن و وه‌رگرتنه‌وه‌ی ماف به‌پاکی

٤٦٣. عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: «مَنْ طَلَبَ حَقًّا فَلْيَطْلُبْهُ فِي عَقَافٍ وَافٍ، أَوْ غَيْرِ وَافٍ».

ئیین عومه‌ر و عائیشه ﷺ ده‌گیرنه‌وه: که پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: «هه‌ر که‌سیک داوای مافی خوی بکاته‌وه ئه‌وه با به‌ شیوازیکی جوان و دوور له‌ تاوان داوای بکاته‌وه، جا مافه‌که‌ی به‌ته‌واوی به‌ده‌ست بینیته‌وه یان به‌ناته‌واوی».

بَابُ حُسْنِ الْقَضَاءِ

باسی قه‌رزدارنه‌وه به‌ شیوازیکی جوان و باش

٤٦٤. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ خَيْرَكُمْ -أَوْ مِنْ خَيْرِكُمْ- أَحَاسِنُكُمْ قَضَاءً».

ئه‌بو هوره‌یره ﷺ ده‌لیت: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: «به‌پاستی باشت‌رینان -یان له‌ باشت‌رینی ئیوه- ئه‌و که‌سانه‌ن که به‌باش‌ترین و جوان‌ترین شیواز قه‌رزداره‌کانیان ده‌ده‌نه‌وه».

کتاب الرهون

په رتووکى بارمته کان

بَابُ الرَّهْنِ مَرْكُوبٌ وَمَحْلُوبٌ

باسى بارمته ی و لاخی سواری و مالاتی دوشراو

۲۵۴

۴۶۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الظَّهْرُ يُرْكَبُ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا، وَلَبَنُ الدَّرِّ يُشْرَبُ إِذَا كَانَ مَرْهُونًا، وَعَلَى الَّذِي يَرْكَبُ وَيَشْرَبُ نَفَقَتُهُ».

نه بو هور په رتووکى ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «نه گهر و لاخی سواری بارمته کرابوو، سوارییه که ی دروسته (بو نه و که سه ی به بارمته و هریگرتووه)، مالاتی شیردهر نه گهر له بارمته دا دانرا دروسته شیره که ی بخوریته وه، به لام به خپو کردنی و لاخه که و مالاته که له سهر نه و که سه یه که سواری و لاخه که ده بیت و شیر ی مالاته که ده خواته وه (له بری سواربوونی و خواردنی شیره که)».

بَابُ أَجْرِ الْأَجْرَاءِ

باسى کریى کریکار

۴۶۶. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَعْطُوا الْأَجِيرَ أَجْرَهُ، قَبْلَ أَنْ يَجِفَّ عَرْقُهُ».

عہدوللای کوپری عومەر رضی اللہ عنہ دہلئت: پیغہمبہری خوا ﷺ فرموویہ تی: «کریی کریکار بدن پیش تہوہی تارہ قہ کھی وشک بیئتہوہ».

بَابُ الرُّحْصَةِ فِي كِرَاءِ الْأَرْضِ الْبَيْضَاءِ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ

باسی ریپیدان بو بہ کریدانی زہوی سپی بہ زیپر و زیو

۴۶۷. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ لَمَّا سَمِعَ إِكْتَارَ النَّاسِ فِي كِرَاءِ الْأَرْضِ، قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا مَنْحَهَا أَحَدُكُمْ أَخَاهُ». وَلَمْ يَنْهَ عَنْ كِرَائِهَا.

ئین عہباس رضی اللہ عنہ دہ گپرتہوہ: کاتیک بیستی بہ کریدانی زہوی لہ تیو خہ لکیدا زیادی کردووہ گوتی: پاک و بیگہردی بو خوا لہ راستیدا پیغہمبہری خوا ﷺ فرموویہ تی: «نہدہ کرا ہر یہ کیکتان زہویہ (زیادہ) کھی بدابایہ بہ براکھی»، وہ نہہی نہ کردووہ لہ بہ کریدانیسی.

بَابُ مَنْ زَرَعَ فِي أَرْضٍ قَوْمٍ بَعِيرٍ إِذْنَهُمْ

باسی تہو کہ سہی زہوی خہ لکانیکی چاندووہ و مؤلہ تی لی وہرنہ گرتوون

۴۶۸. عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ زَرَعَ فِي أَرْضٍ قَوْمٍ

يَغَيْرُ إِذْنَهُمْ، فَلَيْسَ لَهُ مِنَ الزَّرْعِ شَيْءٌ، وَتُرَدُّ عَلَيْهِ نَفَقَتُهُ».

رافعی کوری خدیج رضی اللہ عنہ دہلت: پیغمبرہری خوا رضی اللہ عنہ فرمودہ تی: «ہر کہ سیک
لہ زہوی خہ لکیکدا کشتوکال بکات بہی مؤلہ تی خواہ نہ کہی، ہیچ بہشی بہ
کشتوکالہ کہوہ نیہ و ئہوی لئی خہرج کردوہ (لہ داچاندن و پیگہ یاندن) بوی
دہ گہرینرتہوہ (بہروبوومہ کہش ہی خواہنی ئہ صلی زہویہ کہیہ)».

بَابُ مُعَامَلَةِ النَّخِيلِ وَالْكَرْمِ

باسی مامہ لہ کردن بہ باخی خورما و تریوہ

۶۶۹. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم عَامَلَ أَهْلَ حَيْبَرَ بِالشَّطْرِ مِمَّا يَخْرُجُ مِنْ
تَمْرِ، أَوْ زَرْعٍ.

ئبن عومہر رضی اللہ عنہما دہ گہرینرتہوہ: پیغمبرہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم لہ گہل خہ لکی خہیہر مامہ لہی
کرد لہ سہر نیوہی میوہ و شینایی زہویہ کان.

بَابُ تَلْقِيحِ النَّخْلِ

باسی پیتاندنی خورما (نیرہ و میہ پیکردن)

۶۷۰. عَنْ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرَرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم
فِي نَخْلٍ، فَرَأَى قَوْمًا يُلْقِحُونَ النَّخْلَ، فَقَالَ: «مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ؟»، قَالُوا: يَأْخُذُونَ
مِنَ الذَّكَرِ فَيَجْعَلُونَهُ فِي الْأُنْثَى، قَالَ: «مَا أَظُنُّ ذَلِكَ يُغْنِي شَيْئًا»، فَبَلَغَهُمْ، فَتَرَكَوْهُ،
فَنَزَلُوا عَنْهَا، فَبَلَغَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَقَالَ: «إِنَّمَا هُوَ الظَّنُّ، إِنْ كَانَ يُغْنِي شَيْئًا فَاصْنَعُوهُ،
فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ، وَإِنَّ الظَّنَّ يُخْطِئُ وَيُصِيبُ، وَلَكِنْ مَا قُلْتُ لَكُمْ: قَالَ اللَّهُ، فَلَنْ
أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ».

تهلحهی کوری عوبهیدوللا له باوکیهوه ﷺ دهگیرتتهوه، گوتویهتی: له گهل پیغه مبهری خوا ﷺ بهلای باخه خورمایه کدا تیهپرین، بینیی خهلکیک سهرقالی پیتاندنی خورماکانن، فهرمووی: «ئهوانه چی ده کهن؟»، گوتیان: (توی) نیره ی دارخورماکه ههلده گرن و دهیخه نه سهر مییه که، فهرمووی: «پیم واییه ئه وه هیچ سوودی هه بیته»، ئینجا خهلکه که ئه ویه یان پی گه یشت و وازیان هینا و له داره کان هاته خواره وه، ئه و وازییهینانه یان به پیغه مبهر ﷺ گه یشته وه، ئه ویش فهرمووی: «ئه وه ی من گوتم گومان بوو، ئه گهر کاره که تان سوودی هه یه ئه نجامی بدهن، له راستیدا منیش وه کوو ئیوه مروفتیکم گومانیش جار هه یه ههلله یه دهرده چیت، هه ندیک جاریش راست دهرده چیت، به لام ههرکات پیم گوتن: خوا فهرموویه تی، ههرگیز به ناوی خواوه به ناراست قسه ناکهم».

٤٧١. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَمِعَ أَصْوَاتًا، فَقَالَ: «مَا هَذَا الصَّوْتُ؟»، قَالُوا: النَّحْلُ يَأْبُرُونَهُ، فَقَالَ: «لَوْ لَمْ يَفْعَلُوا لَصَلَحَ»، فَلَمْ يُؤَبِّرُوا عَامِئِدٍ، فَصَارَ شَيْصًا، فَذَكَرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ، فَقَالَ: «إِنْ كَانَ شَيْئًا مِنْ أَمْرِ دُنْيَاكُمْ، فَشَأْنُكُمْ بِهِ، وَإِنْ كَانَ شَيْئًا مِنْ أَمْرِ دِينِكُمْ، فَلِيَّ».

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دهگیرتتهوه: پیغه مبهر ﷺ گوئی له دهنگیک بوو، ئینجا فهرمووی: «ئه و دهنگه چیه؟»، گوتیان: ئه وه خورما نیره و مییه پی ده کهن، فهرمووی: «ئه گهر ئه وه ش نه کهن (خورماکه) ده بیته»، ئیدی ئه و ساله موتوربه یان نه کرد، له ئه نجامدا خورماکان کرچوکال دهرچوون، ئه وه شیان بو پیغه مبهر ﷺ باس کرد، فهرمووی: «ئه گهر شتیک له کاروباری دنیایی خوتان بوو، ئیشی خوتانه (خوتان لئی شاره زان)، خو ئه گهر له کاروباری دینیش بوو، ئه وه ئیشی منه».

بَابُ الْمُسْلِمُونَ شُرَكَاءُ فِي ثَلَاثٍ

باسی موسولمانان له سئ شتدا هاوبه شن

٤٧٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «ثَلَاثٌ لَا يُمْنَعَنَّ: الْمَاءُ، وَالْكَأُ، وَالنَّارُ».

نه بو هوږه ږه ﷺ ده گڼرته وه: پښخه مبهري خوا ﷺ فه رموويه تی: «سئ شت هه يه که سيان لي قه ده غه ناکریت: ناو و له وه ږگا و ناگر».



کتاب الشُّفْعَةِ

په رتووکى شوفعه

(مافی هه لگرتنه وه و کرینه وه)

بَابُ مَنْ بَاعَ رُبَاعًا فَلْيُؤْذِنْ شَرِيكَه

باسی فروشتنی خانوو یان زهوی و پرسکردن به هاوبه ش

۲۶۰

۴۷۳. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَانَتْ لَهُ خُلٌّ أَوْ أَرْضٌ فَلَا يَبِغُهَا، حَتَّى يَغْرِضَهَا عَلَى شَرِيكَه».

جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه موویه تی: «هه ر که سیک باخه خورما، یان زهوییه کی هه بوو، با نه یفروشت هه تا بو هاوبه شه که ی پیشنیار نه کات».

بَابُ الشُّفْعَةِ بِالْجَوَارِ

باسی کرینه وه و هه لگرتنه وه ی مالی دراوسی

۴۷۴. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْجَارُ أَحَقُّ بِشُفْعَةِ جَارِهِ، يَنْتَظِرُ بِهَا إِنْ كَانَ غَائِبًا، إِذَا كَانَ طَرِيقَهُمَا وَاحِدًا».

جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه موویه تی: «دراوسی له پیشتر و شایسته تره

بۆ دراوسیکهی، جا با چاوه‌پێ بکات، ئەگەر ئاماده‌ش نه‌بێت و دیار نه‌بێت مادام
پێگایان یه‌که (واته: مادام هه‌ردووکیان یه‌که پێگا بۆ ئەو شوینه به‌کار دێن و نێوان
و سیوانیان جیا نه‌کراوه‌ته‌وه)».

بَابُ إِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ فَلَا شُفْعَةَ

باسی ئەگەر سنووره‌کان دیاری کران مافی شوفعه نامینیت

٤٧٥. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّمَا جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الشُّفْعَةَ فِي كُلِّ مَا
لَمْ يُقَسِّمْ، فَإِذَا وَقَعَتِ الْحُدُودُ وَصُرِّفَتِ الطُّرُقُ فَلَا شُفْعَةَ.

جابیری کوپی عه‌بدوڵڵا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لیت: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ مافی شوفعه‌ی ته‌نها له
شتیک دیاری کردووه که دابه‌ش نه‌کرا‌بێت، جا هه‌رکات سنووره‌کان دیاری کران
و پێگایان گۆران (پێگایان جیاواز بوو)، مافی شوفعه‌ی نامینیت.



كِتَابُ اللَّقْطَةِ

په رتووكى (شتى) دوزراوه

بَابُ صَلَاةِ الْإِبِلِ وَالْبَقَرِ وَالْغَنَمِ

باسى وشترو مانگا و مهړى ونبوو

۲۶۲

۴۷۶. عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةُ الْمُسْلِمِ حَرَقُ النَّارِ».

موتهر ريفى كورى عه بدوللاى كورى شيخير له باوكيه وه رضي الله عنه ده گيريته وه، گوتويه تى: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «شتى ونبوى موسولمان وه كوو كليه ناگر وايه (واته: كه سيك شتيك بينيته وه و نيازي دانه وهى نه بيت نه وه بوى ده بينته هوى چوونه دوزه خ)».

۴۷۷. عَنْ زَيْدِ بْنِ حَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: سُئِلَ عَنْ صَلَاةِ الْإِبِلِ، فَغَضِبَ وَاحْمَرَّتْ وَجْنَتَاهُ فَقَالَ: «مَا لَكَ وَلَهَا؟ مَعَهَا الْحِذَاءُ وَالسَّقَاءُ، تَرُدُّ الْمَاءَ وَتَأْكُلُ الشَّجَرَ، حَتَّى يَلْقَاهَا رَبُّهَا»، وَسُئِلَ عَنْ صَلَاةِ الْغَنَمِ، فَقَالَ: «خُذْهَا، فَإِنَّمَا هِيَ لَكَ أَوْ لِأَخِيكَ أَوْ لِلذَّبِّ»، وَسُئِلَ عَنِ اللَّقْطَةِ، فَقَالَ: «اعْرِفْ عِقَاصَهَا وَوِكَاءَهَا وَعَرَّفْهَا

سَنَّةً، فَإِنْ اغْتَرِفْتُ، وَإِلَّا فَاخْلُطْهَا بِمَالِكَ».

زەیدی کۆری خالیدی جوھەنی ﷺ لە پێغەمبەرەوھ ﷺ دەگیرێتەوھ، گوتوو یەتی: پرسیار کرا لە پێغەمبەر ﷺ دەربارە ی وشتی ونبوو (کەسێک بێگرتەوھ)، پێغەمبەریش ﷺ روخساری سوور ھەلگەرا و توورە بوو، ئینجا فەرمووی: «چ ئیشیکت پێھە خواردن و خواردنەوھ ی خۆی پێھە، بوخۆی دەچیتە شوینی ئاوخواردنەوھ و لەوێ دەخوات تا کوو خاوەنە کە ی پێی دەگاتەوھ»، پرسیاری لێ کرا دەربارە ی مەری ونبوو؟ فەرمووی: «بێگەرەوھ، یان بو تۆیە یان بو براکەتە یان بو گورگە (واتە: ناتوانیت خۆی بپاریزیت)»، ئینجا پرسیاری لێ کرا دەربارە ی شتی دۆزراوھ؟ فەرمووی: «توورە کە و ئەو داوھ ی توورە کە کە ی پێی بەستراوھ نیشانە ی بکە و سالتیک بانگەوازی بو بکە، جا ئەگەر خاوەنی لێ پەیدا بوو باشە، ئەگەر نا تیکە لێ بکە لە گەل مالی خۆت».

بَابُ اللَّقْطَةِ

باسی شتی دۆزراوھ

٤٧٨. عَنْ عِيَاذِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ وَجَدَ لَقْطَةً فَلْيُشْهَدْ ذَا عَدْلٍ أَوْ ذَوِي عَدْلٍ، ثُمَّ لَا يُغَيِّرْهُ وَلَا يَكْتُمْ، فَإِنْ جَاءَ رَبُّهَا، فَهُوَ أَحَقُّ بِهَا، وَإِلَّا فَهُوَ مَالُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ».

عیازی کۆری حیمار ﷺ دەلێت: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «ھەر کەسێک شتیکی دۆزیووە یا کەسێکی دادپەرور، یان دوو کەسی دادپەرور بکاتە شایەت، پاشان با نە یگۆریت و نە یشاریتەوھ، جا ئەگەر خاوەنە کە ی ھاتەوھ بو، بێگومان لە ھەموو کەس شایستە ترە پێی، ئەگەر نا، مولکی خوا یە و کێی پێخۆش بیت دەیدات بە ئەو (واتە: با بوخۆی بیخوات، مادام خاوەنی لێ پەیدا نەبێتەوھ)».

٤٧٩. عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ اللَّقْطَةِ، فَقَالَ:

«عَرَفَهَا سَنَةً، فَإِنْ اعْتَرِفَتْ فَأَدَّهَا، فَإِنْ لَمْ تُعْتَرِفْ، فَأَعْرِفْ عِقَاصَهَا وَوِعَاءَهَا، ثُمَّ كُلْهَا، فَإِنْ جَاءَ صَاحِبُهَا فَأَدَّهَا إِلَيْهِ».

زهیدی کوپی خالیدی جو هه نی ﷺ ده گپړته وه: پرسیار له پیغه مبهري خوا ﷺ کړا ده رباره ی شتیکی دوزراوه (چی لی بکړیت)، فهرمووی: «سالیکی جاری بو بده، نه گهر خاوه نی بو په یدا بوو بیده وه، نه گهریش خاوه نی په یدا نه بوو ته ماشا بکه توره که و ده مبهسته که و نه وه ی تیدایه چونه، پاشان بیخو، نه گهر خاوه نی لی په یدا بوو، پیی بده وه (بو ی قهره بوو بکه وه)».

بَابُ مَنْ أَصَابَ رِكَازًا

باسی که سیک گه نجینه په کی شاراوه ی ژیر زه وی بدوزیته وه

٤٨٠. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فِي الرِّكَازِ الْخُمْسُ».

نه بو هور په ربه ﷺ ده گپړته وه: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموویته ی: «نه و کانزایانه ی که له کوندا شاراونه ته وه (ریکاز)، نه وه زه کاته که یان پینجیه که (واته: له هر پینج به ش به شیک زه کاته)».

بَابُ أُمَّهَاتِ الْأَوْلَادِ

باسی نه و که نیزه کانه ی ده بڼه دایک له پیایو ئازاد

٤٨١. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: كُنَّا نَبِيعُ سَرَارِيَنَا وَأُمَّهَاتِ أَوْلَادِنَا، وَالنَّبِيُّ ﷺ فِينَا حَيًّا. لَا نَرَى بِذَلِكَ بَأْسًا.

جابیری کوپی عه بدوللا ﷺ ده لیت: ئیمه نه و که نیزه کانه ی که ده بوونه دایکی منداله کانیشن ده مانفروشتن و پیغه مبهريش ﷺ زیندوو بوو له نیوماندا بوو، بو یه

هیچ شتیک له وهدا (به گوناوه و تاوان) نابین.

بَابُ الْعِتْقِ

باسى ئازادکردنى کۆيله

٤٨٢. عَنْ شُرْحَبِيلَ بْنِ السَّمِطِ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ لِكَعْبٍ: يَا كَعْبُ بْنُ مُرَّةَ، حَدَّثْنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَاحْذَرُ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ أَعْتَقَ امْرَأً مُسْلِمًا، كَانَ فِكاكَهُ مِنَ النَّارِ، يُجْزَى كُلُّ عَظْمٍ مِنْهُ بِكُلِّ عَظْمٍ مِنْهُ، وَمَنْ أَعْتَقَ امْرَأَتَيْنِ مُسْلِمَتَيْنِ، كَانَتْ فِكاكَهُ مِنَ النَّارِ، يُجْزَى بِكُلِّ عَظْمَيْنِ مِنْهُمَا عَظْمٌ مِنْهُ».

شوره حبیلی کوړی سیمت رضي الله عنه ده لیت: به که عیم گوت: ئه ی که عبی کوړی موړپه له پیغه مبهری خواوه ﷺ فەر مووده مان بو بگپړه وه و وریاش به، ئه ویش گوتی: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «هه ر که سیک پیاوکی موسولمان ئازاد بکات، ئه وه بوی ده بیته هوکاری پزگار بوون له ئاگر، که به هه ر به شیک له ئیسکه کانی ده بیته پاریزه ر بو به شیک له ئیسکه کانی که سی ئازاد که ر، وه هه ر که سیک دوو ئافره تی موسولمان ئازاد بکات، ده بیته هو ی پزگار بوونی له ئاگر به هه ر دوو ئیسکی ئه و ئافره تانه ئیسکی خوی له ئاگر پزگار ده کات».

٤٨٣. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَيُّ الرِّقَابِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «أَنْفُسُهَا عِنْدَ أَهْلِهَا، وَأَعْلَاهَا ثَمَنًا».

ئهو زه ر رضي الله عنه ده لیت: گوتم: ئه ی پیغه مبهری خوا باشتین ئازادکردنی کۆيله کامه یانه؟ فەر مووی: «ئهو هیان که له لای گه وړه که ی به هادارترین، وه زوړترین نرخی هه یه».

بَابُ مَنْ مَلَكَ ذَا رَحِمٍ مُحَرَّمٍ فَهُوَ حُرٌّ

ياسی هەر که سێک بپیته خاوهن بهندهیه که مه حره می خوی بیته، ئازاد ده بیته

٤٨٤. عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «مَنْ مَلَكَ ذَا رَحِمٍ مُحَرَّمٍ فَهُوَ حُرٌّ».

سه موړه ی کوری جونده ب رضی اللہ عنہ ده گپړیته وه: پیغه مبه ر صلی اللہ علیہ وسلم فه رموو یه تی: «هەر که سێک بوو به خاوهنی بهندهیه کی مه حره می خوی، یه کسه ر بهنده که ئازاد ده بیته».



کتابُ الحُدودِ

په رتووکى حه دده کان (سزا شه رعییه کان)

بَابُ لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ إِلَّا فِي ثَلَاثٍ

باسی پشتنی خوینی موسولمان دروست نییه جگه له سنی حالت

۲۶۸

۴۸۵. عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رضي الله عنه: أَنَّ عَثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رضي الله عنه: أَشْرَفَ عَلَيْهِمْ، فَسَمِعَهُمْ وَهُمْ يَذْكُرُونَ الْقَتْلَ فَقَالَ: إِنَّهُمْ لَيَتَوَاعَدُونِي بِالْقَتْلِ؟ فَلِمَ يَقْتُلُونِي؟ وَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ إِلَّا فِي إِحْدَى ثَلَاثٍ: رَجُلٌ زَنَى وَهُوَ مُحْصَنٌ فَرْجِهِ، أَوْ رَجُلٌ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ، أَوْ رَجُلٌ ارْتَدَّ بَعْدَ إِسْلَامِهِ»، فَوَاللَّهِ مَا زَيْتُ فِي جَاهِلِيَّةٍ وَلَا فِي إِسْلَامٍ، وَلَا قَتَلْتُ نَفْسًا مُسْلِمَةً، وَلَا ارْتَدَدْتُ مُنْذُ أَسْلَمْتُ.

نه بو نومامه ی کوری سه هلی کوری حونه یف رضي الله عنه ده گیریتته وه: عوسمانی کوری عه ففان رضي الله عنه ناگای لیان بوو و گوئیست بوو که نهوان باسی کوشتنی ده کهن، نینجا گوتی: نهوان هه پره شه ی کوشتنم لی ده کهن، باشه بو ده مکوژن له کاتیکدا که بو خویم گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «پشتنی خوینی مروفی موسولمان حه لال نییه جگه له سنی حالته: پیاویک زینا بکات و زنی هه بیت که په جم ده کریت، یان که سییک

که سێکی دیکه بکوژیت، بێ ئهوهی که سی کوشتیت، یان که سێک له دواى ئهوهی که موسولمان بووه هه لگه پێتهوه کافر بێتهوه». دهی سویند به خوا نه له سهردهمی نه فامی و نه له دواى موسولمانبوون زینام نه کردووه، هیچ که سێکی موسولمانیشم نه کوشتووه، دواى ئهوهی موسولمانیش بووم هه لئه گهراومه تهوه (له ئیسلام).

بَابُ مَنْ لَا يَحِبُّ عَلَيْهِ الْحَدُّ

باسی ئهوه که سهی سزا و تۆلهی له سه ر پێویست نابێت

٤٨٦. عَنْ عَطِيَّةَ الْفَرَزِيِّ رضي الله عنه يَقُولُ: عُرِضْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ قَرْيَظَةَ، فَكَانَ مَنْ أَتَبْتَ قَتِلَ، وَمَنْ لَمْ يَنْبِتْ خُلِيَ سَبِيلُهُ، فَكُنْتُ فِيمَنْ لَمْ يَنْبِتْ فَخُلِيَ سَبِيلِي.

عه تهی قوره زی رضي الله عنه ده لیت: لهو پوژهی که به سه ر به نو قوریزه دا هات ئیمه یان برد بۆ خزمهت پێغه مبه ری خوا ﷺ، جا هه ر که سێک که با لگ بوو کوژرا، ئه وه شی که با لگ نه بوو لێ گه ران، جا منیش له وانه بووم که با لگ نه بووم بۆیه وازم لێ هێنرا.

٤٨٧. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: عُرِضْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ، وَأَنَا ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ سَنَةً، فَلَمْ يُجْزِنِي، وَعُرِضْتُ عَلَيْهِ يَوْمَ الْخُنْدَقِ وَأَنَا ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ سَنَةً، فَأَجَازَنِي، قَالَ نَافِعٌ: فَحَدَّثْتُ بِهِ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي خِلَافَتِهِ فَقَالَ: هَذَا فَضْلٌ مَا بَيْنَ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ.

ئین عومه ر رضي الله عنه ده لیت: له جهنگی ئو خوددا منیان برد بۆ خزمهت پێغه مبه ری خوا ﷺ که ته مه نم چوارده سال بوو، بۆیه پێگهی پێ نه دام (بچم بۆ جهنگ)، له پوژی غه زای خه نده قدا برد میان بۆ خزمه تی که ته و کات پا زده سال بووم، جا پێگهی پێ دام. نافع گو تویه تی: ئه وه ی بۆ عومه ری کو ری عه بدو له عه زیز گێرا یه وه له سه رده می خیلافه ته که یدا، ئه ویش گو تی: ته و ته مه نه جیا که ره وه یه له نێوان گه وه ره و گچکه.

بَابُ السِّرِّ عَلَى الْمُؤْمِنِ وَدَفْعِ الْخُدُودِ بِالشُّبُهَاتِ

باسی داپوشینی هه‌له‌ی بروادار و لابردنی سزا و تۆله به هۆی گومانه‌وه

٤٨٨. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ».

ئه‌بو هوره‌یره رضي الله عنه ده‌لێت: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رمووێه‌تی: «هه‌ر كه‌سێك كه‌ موكوپری موسولمانێك دابپوشیت، خوا له‌ دنیا و دواړۆژ كه‌ موكوپریه‌ كانی داده‌پوشیت».

٤٨٩. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ سَتَرَ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ، سَتَرَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ كَشَفَ عَوْرَةَ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ، كَشَفَ اللَّهُ عَوْرَتَهُ، حَتَّى يَفْضَحَهُ بِهَا فِي بَيْتِهِ».

ئێبن عه‌بباس رضي الله عنه ده‌گێڕێته‌وه‌: پێغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووێه‌تی: «هه‌ر كه‌سێك كه‌ موكوپری برای موسولمانی دابپوشیت، خوا كه‌ موكوپریه‌ كانی داده‌پوشیت له‌ پۆژی قیامه‌تدا، هه‌ر كه‌س كه‌ موكوپری برای موسولمانی ناشكرا بكات، خوا كه‌ موكوپریه‌ كانی ناشكرا ده‌كات و ئا‌پرووی ده‌بات، هه‌تا ئه‌گه‌ر له‌ نێو ماله‌ كه‌ی خۆشیدا بێت».

بَابُ حَدِّ الزَّانَا

باسی سزای زینا

٤٩٠. عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خُذُوا عَنِّي، خُذُوا عَنِّي، قَدْ جَعَلَ اللَّهُ لَهَنَّ سَبِيلًا، الْبِكْرُ بِالْبِكْرِ جَلْدٌ مِائَةٌ وَتَغْرِيبُ سَنَةٍ، وَالثَّيِّبُ بِالْثَّيِّبِ جَلْدٌ مِائَةٌ وَالرَّجْمُ».

عوباده‌ی کوپری صامیت رضي الله عنه ده‌لێت: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ دوو جار فه‌رمووی:

«برپاره که له من وهربگرن، به دنیایی خوای گهوره ریگاچاره ی بو ئافره تان داناوه: کچ له گه ل کور (زینا بکه ن) سه د دار و دوور خسته وه ی سالیکیان ده که ویتته سه ر، پیاوی هاوسه ردار له گه ل ژنی هاوسه ردار سه د دار و به ردبارانکردنیان ده که ویتته سه ر».

بَابُ مَنْ عَمِلَ عَمَلٌ لُّوْطٍ

باسی نه وانه ی کرده وه ی گه لی لووط ده که ن

۴۹۱. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ وَجَدْتُمْوَه يَفْعَلُ عَمَلٌ لُّوْطٍ، فَاقْتُلُوا الْفَاعِلَ وَالْمَفْعُولَ بِهِ».

ئین عه بیاس رضی الله عنه ده گه پیتته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هه ر که سیکتان بینی که کرده وه ی گه لی لووط ده کات (واته: نیربازی ده کات)، هه ردووکیان بکوژن».

بَابُ إِقَامَةِ الْحُدُودِ عَلَى الْإِمَاءِ

باسی جیبه جیکردنی هدهده کان له سه ر که نیزه ک

۴۹۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَزَيْدِ بْنِ خَالِدٍ، وَشَيْبٍ رضی الله عنه قَالُوا: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَسَأَلَهُ رَجُلٌ عَنِ الْأَمَةِ تَزْنِي قَبْلَ أَنْ تُحْصَنَ، فَقَالَ: «اجْلِدْهَا، فَإِنْ زَنَتْ فَاجْلِدْهَا»، ثُمَّ قَالَ: فِي الثَّالِثَةِ أَوْ فِي الرَّابِعَةِ: «فَبِعْهَا وَلَوْ بِحَبْلٍ مِنْ شَعْرِ».

ئهو هوره پره و زهیدی کوری خالید و شیبیل رضی الله عنه ده لین: له خزمه ت پیغه مبه ری خوا دا ﷺ بووین، پیاویک پرسیری لی کرد ده رباره ی که نیزه کیک که پیش نه وه ی شوو بکات زینا بکات، نه ویش فه رمووی: «داری هه ددی لی بده، ئینجا نه گه ر زینای

کرده وه داری هددی لی بده»، پاشان له سییه م جار یان چواره م جار فهرمووی:
«جا بیفرۆشه ئه گهر به په تیک (گوریسیک) ی له موو دروستکراویش بیت».

بَابُ حَدِّ السَّكَرَانِ

باسی هددی سه رخۆش

٤٩٣. عَنْ عُمَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ: مَا كُنْتُ أَدِي مَنْ أَقَمْتُ عَلَيْهِ الْحَدَّ، إِلَّا شَارِبَ الْخَمْرِ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَسْنَ فِيهِ شَيْئًا، إِنَّمَا هُوَ شَيْءٌ جَعَلْنَاهُ نَحْنُ.

عومه یری کوری سه عید رضي الله عنه ده لیت: عه لی کوری ئه بو تالیب رضي الله عنه گوتوو یه تی: بو هیچ که سیک که داری هدم لی داوه و مردووه خوینم نه داوه، ته نها ئه و که سه نه بیت که شهرا بخۆره، چونکه به راستی پیغه مبه ری خوا ﷺ (له چل جه لد زیاتر) هیچ بریاریکی هددی ده رباره ی نه فهرمووه، به لکوو ته نها خۆمان شتیکان بو دیاری کردووه.

بَابُ مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ

باسی ئه و که سه ی له پینا و پاراستنی ماله که یدا بکوژریت شه هیده

٤٩٤. عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ قُتِلَ دُونَ مَالِهِ فَهُوَ شَهِيدٌ».

سه عیدی کوری زه یدی کوری عه مری کوری نوفه لی رضي الله عنه ده گیریته وه: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: «ههر که سیک له پینا و ماله که یدا بکوژریت، ئه وه شه هیده».

بَابُ حَدِّ السَّارِقِ

باسی ههدهی دز

٤٩٥. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَعَنَ اللَّهُ السَّارِقَ، يَسْرِقُ الْبَيْضَةَ فَتُقَطَّعُ يَدُهُ، وَيَسْرِقُ الْحَبْلَ فَتُقَطَّعُ يَدُهُ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەئیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فرموویەتی: «ئەفرەتی خوا لەو دزەیی کە هێلکەیه ک دەدزیت و بەھۆیەو دەستی دەبردریت، پەتکیک دەدزیت و بەھۆیەو دەستی دەبردریت».

بَابُ الْخَائِنِ وَالْمُنْتَهَبِ وَالْمُخْتَلِسِ

باسی ناپاک و تالانکەر و مالپفین

٤٩٦. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يُقَطَّعُ الْخَائِنُ، وَلَا الْمُنْتَهَبُ، وَلَا الْمُخْتَلِسُ».

جابیری کوڕی عەبدوللا رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: پیغەمبەری خوا ﷺ فرموویەتی: «دەستی ناپاک و تالانکەر و مالپفین نابردریت».

تێبینی: 

خائین: ئەو کەسەیی دزی بکات لەو شتەیی کە بەئەمانەت لەلای دانراوە و ناپاکی تێدا بکات.

تالانکەر: ئەو کەسەیی بەئاشکرا شتە کە بیات.

رپینەر: ئەو کەسەیی بەئاشکرا و بەخیرایی شت برپینیت.

بَابُ لَا يَقْطَعُ فِي ثَمَرٍ وَلَا كَثْرٍ

باسی بهروبوم به دارهوه و کړوکی دارخورما دهستیان لهسهر نابردیت

۴۹۷. عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا قَطْعَ فِي ثَمَرٍ وَلَا كَثْرٍ».

رافعی کوری خدیج رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغمبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «نهوبهروبومه ی که به دارهوهیه و لی نه کراوه تهوه و کړوکی دارخورماش دهستبرینی لهسهر نییه».

تبینی: 

(کثر): شتیکی سپیه له نیو قه دی دار خورما دیته دهر و ده خوریت.

بَابُ مَنْ سَرَقَ مِنَ الْحِزْرِ

باسی نهو که سه ی شت له شوینی پاریزراوی شایه ن ده دزی

۴۹۸. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّهُ نَامَ فِي الْمَسْجِدِ وَتَوَسَّدَ رِذَاءَهُ، فَأَخَذَ مِنْ تَحْتِ رَأْسِهِ، فَجَاءَ بِسَارِقِهِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَأَمَرَ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يُقْطَعَ، فَقَالَ صَفْوَانُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَمْ أَرِدْ هَذَا، رِذَائِي عَلَيْهِ صَدَقَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَهَلَّا قَبْلَ أَنْ تَأْتِيَنِي بِهِ».

عبداللای کوری صفوان له باوکیهوه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گیرته وه: له مزگهوت نوستوه و سهری به عه باکه ی کردوه و یه کیک له بن سهری ده ریته ناوه (دزراوه)، ئینجا دزه که ی هینا بو خزمهت پیغمبهری ﷺ، جا پیغمبهری ﷺ فرمانی کرد به دهستبرینی، صفوانیش گوتی: نه ی پیغمبهری خوا ﷺ من نه وه م نه ده ویست! عه باکه م ده به خشم به نهو، ئینجا پیغمبهری خوا ﷺ فرمووی: «نه ده کرا پیش نه وه ی بیه نیت بو لای من بیه خشیت؟».

بَابُ التَّغْزِيرِ

باسی ته می کردن

٤٩٩. عَنْ أَبِي بُرْزَةَ بْنِ نِيَارٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «لَا يُجْلَدُ أَحَدٌ فَوْقَ عَشْرِ جَلَدَاتٍ، إِلَّا فِي حَدٍّ مِنْ حُدُودِ اللَّهِ».

ئه بو بو رده ی کوری نیار رضی الله عنه ده گیزیته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ ده یفه رموو: «هیچ که سیک له ده دار زیاتری لی نادریت، مه گهر له هه ددیک نه بیت له هه ده کانی خوا».

بَابُ الْحُدِّ كَفَّارَةً

باسی (جیبه جیکردنی) هه دد پاکبوونه وه ی گونا هباره

٥٠٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَصَابَ مِنْكُمْ حَدًّا فَعَجَّلْتُ لَهُ عُقُوبَتَهُ، فَهُوَ كَفَّارَتُهُ، وَإِلَّا فَأَمْرُهُ إِلَى اللَّهِ».

عوباده ی کوری صامیت رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: «هه ریه کیک له ئیوه تووشی هه ددیک بوو، جا سزاکه ی پیش خرا، ئه وه بوی ده بیته که فارهت، نه گهرنا ئه وه له ژیر ویستی خوادایه».

بَابُ الرَّجُلِ يَجِدُ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا

باسی پیاویک که سیک له گهل ژنه که ی ببینیت

٥٠١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: أَنَّ سَعْدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، الرَّجُلُ

يَجِدُ مَعَ امْرَأَتِهِ رَجُلًا، أَيَقْتُلُهُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا»، قَالَ سَعْدٌ: بَلَى، وَالَّذِي أَكْرَمَكَ بِالْحَقِّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اسْمَعُوا مَا يَقُولُ سَيِّدُكُمْ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: سەعدی کۆری عوبادەیی ئەنصاریی رضی اللہ عنہ گوتی: ئەو پیغەمبەری خوا ﷺ پیاویک لە گەڵ ژنە کە ی خۆی پیاویک دەبینیت، ئایا بۆی ھەیە بیکۆزیت؟ پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: «نەخێر»، سەعد گوتی: بەلێ، دەبیت بیکۆزیت سۆیند بەو زاتە ی کە بەھەق ڕیزی لێ گرتوویت، پیغەمبەری خوا ﷺ فەرمووی: «گۆی بگرن لەوہی کە گەورە کە تان دەیلێت».

تبینی: 

مەبەست لە قسە کە ی سەعد ڕەتکردنەوہی قسە و ھوكمی پیغەمبەر ﷺ نییە، بەلکوو مەبەستی پەرۆشی و غیرەت و عزیزەت و تورەبوون وا لە پیاوہ کە دەکات کە ئەو کارە بکات.



کتاب الدیات

په رتو وکی خوینباییه کان

بَابُ التَّغْلِيظِ فِي قَتْلِ مُسْلِمٍ ظُلْمًا

باسی هه ره شهی توند له کوشتنی موسولمان به سته م

۵۰۲. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَوَّلُ مَا يُقْضَى بَيْنَ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي الدِّمَاءِ».

عه بدوللا رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «یه که م شتیک که له نیوان خه لکیدا دادوهری له سهر ده کریت له پوژی قیامه تدا ده ربارهی خوینه کانه».

۵۰۳. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ لَقِيَ اللَّهَ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا لَمْ يَتَنَدَّ بِدَمٍ حَرَامٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ».

عوقبه ی کوری عامیری جو هه نی رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هه ر که سینک (له قیامه تدا) به خوا بگات و هیچ هاوه لیک ی بو خوا بریار نه دابیت و خوینی که سیشی له نه ستودا نه بییت، ده چیت به هه شته وه».

۵۰۴. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَزَوَالِ الدُّنْيَا أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ مِنْ قَتْلِ مُؤْمِنٍ بِغَيْرِ حَقٍّ».

به پرائی کوپی عازیب رضی الله عنه ده گنریته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «بیگومان له ناوچوونی دنیا ساده و ناساتره له لای خوا، له کوشتنی پرواداریک به ناهه ق».

بَابُ هَلْ لِقَاتِلِ مُؤْمِنٍ تَوْبَةٌ

باسی ئایا بکوژی پروادار توبه ی بۆ ههیه؟

۵۰۵. عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ رضی الله عنه قَالَ: سُئِلَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَمَّنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا ثُمَّ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا ثُمَّ اهْتَدَى، قَالَ: وَيَحْه، وَأَنَّى لَهُ الْهَدَى؟ سَمِعْتُ نَبِيَّكُمْ ﷺ يَقُولُ: «يَجِيءُ الْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مُتَعَلِّقٌ بِرَأْسِ صَاحِبِهِ يَقُولُ: رَبِّ سَلْ هَذَا لِمَ قَتَلَنِي؟». وَاللَّهِ لَقَدْ أَنْزَلَهَا اللَّهُ ﷻ عَلَى نَبِيِّكُمْ، ثُمَّ مَا نَسَخَهَا بَعْدَ مَا أَنْزَلَهَا.

سالمی کوپی نه بو جه عد رضی الله عنه ده لیت: پرسیار له ئیبن عه بیاس کرا ده رباره ی که سیک که به نه نقه ست پرواداریکی کوشتووه، پاشان تهوبه ی کردووه و پروای هیناوه و کرده وه ی باشی کردووه، پاشان پیگای راستی گرتووه، نه ویش گوتی: به لای لی بدات، چۆن پیگای راستی گرتووه؟! بۆخۆم گویم له پیغه مبه ره که تان ﷺ بوو ده یفه رموو: «له پوژی قیامه تدا بکوژ و کوژراو دینن که کوژراوه که به سه ری بکوژه که به ستراوه و ده لیت: په روه ردگارا پرسیار ی لی بکه بۆچی منی کوشتووه؟»، سویند به خوا بیگومان خوا ﷻ (حوکه مه که ی) دابه زاندوته سه ر پیغه مبه ره که تان ﷻ، پاشان نه سخیش نه بوته وه پاش دابه زینی.

بَابُ مَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِالْخِيَارِ بَيْنَ إِحْدَى ثَلَاثٍ

باسی نهو که سهی که سیکی لی کوژراوه، له سنی شت سه رپشکه

۵۰۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخِيَرِ النَّظَرَيْنِ: إِمَّا أَنْ يَفْتُلَ، وَإِمَّا أَنْ يُفْدَى».

نه بو هورده رپه رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هه رکه سیک که سیکی لی کوژرا، نه وه سه رپشکه له نیوان دوو شتدا: یان بکوژ بکوژیته وه، یان خوینبایی وه ربگریت».

تییینی: 

له ریوایه تی دیکه دا هاتووه له سه حیجی موسلیم، بژارده ی سییم بریتیه له پیژاردن و خوینبایی وه رگریت.

بَابُ دِيَةِ شَبِّهِ الْعَمْدِ مُغْلَظَةً

باسی خوینبایی کوشتنی وه کوو به نه نقه ست (نیمچه نه نقه ست)

۵۰۷. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «قَتِيلُ الْخَطَا بِشَبِّهِ الْعَمْدِ، قَتِيلُ السَّوْطِ وَالْعَصَا، مِائَةٌ مِنَ الْإِبِلِ، أَرْبَعُونَ مِنْهَا خَلْفَةٌ، فِي بَطْنِهَا أَوْلَادُهَا».

عه بدوللای کوری عه مر رضی الله عنه ده گیریته وه: پیغه مبه ر ﷺ فه رموویه تی: «خوینبایی کوشتنی هه له ی نیمچه قهستی به قامچی و گوچان سه د و شتره، چل دانه له و سه ده و شتری ناوسن (به چکه که یان له سکیندایه)».

بَابُ الدِّيَةِ عَلَى الْعَاقِلَةِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ عَاقِلَةً فَبِئْتِ الْمَالِ

باسی خوینبایی له نه ستوی خزمه کانه، نه گهر خزم و
که سی نه بوو، له خه زیڼه ی دهلوت دهلوت

۵۰۸. عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله بِالْأُيُتَةِ عَلَى الْعَاقِلَةِ.

موغیره ی کوری شوعبه رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله بریاری داوه که نه و
خوینباییه ی له سهر که سوکاره بیده ن.

۵۰۹. عَنْ الْمُقْدَامِ الشَّامِيِّ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «أَنَا وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهُ، أَغْقِلُ عَنْهُ وَأَرِثُهُ، وَالْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهُ، يَغْقِلُ عَنْهُ وَيَرِثُهُ».

مقدامی شامی رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فرموویه تی: «من میراتگری
که سیکم که میراتگری نه بیت، خوینبایی بو دده دم و میراتیشی لی دهلوت، وه
خالیش میراتگری که سیکه که میراتگری نه بیت، خوینبایی بو دهلوت و میراتیشی
لی دهلوت».

بَابُ الْمِيرَاثِ مِنَ الدِّيَةِ

باسی میراتی خوینبایی

۵۱۰. عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی الله عنه: أَنَّ عُمَرَ رضی الله عنه كَانَ يَقُولُ: الدِّيَةُ لِلْعَاقِلَةِ وَلَا تَرِثُ الْمَرْأَةُ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا شَيْئًا، حَتَّى كَتَبَ إِلَيْهِ الضَّحَّاكُ بْنُ سَفْيَانَ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله وَرَّثَ امْرَأَةً أَشِيمَ الضَّبَابِيِّ مِنْ دِيَةِ زَوْجِهَا.

سه عیدی کوری موسه ییب رضی الله عنه ده گبریتته وه: عومه ر رضی الله عنه ده یگوت: خوینبایی بو خزم
و که سوکاری کوژراوه که یه له باو که وه (نهك دايك)، وه ده یگوت: نافرته (کاتیک

میرده که ی کوژرا) هیچی بهر ناکه ویت له خوینبایی میرده که ی، هه تا کاتیک زه ححاک ی کوړی سوفیان نووسراوی بو نووسی، (تیدا هاتبو): پیغه مبه ر ﷺ (کاتیک یه کیک له هاوه له کانی به هه له کوژرا)، به شیک له میراته که ی دا به هاوسه ره که ی.

بَابُ الْقَاتِلِ لَا يَرِثُ

باسی بکوژ میرات ناگریت له کوژراو

۵۱۱. عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - رَجُلٌ مِنْ بَنِي مُذَلِّجٍ - قَتَلَ ابْنَتَهُ، فَأَخَذَ مِنْهُ عَمْرٌ مِائَةً مِنَ الْإِبِلِ ثَلَاثِينَ حِقَّةً وَثَلَاثِينَ جَذَعَةً وَأَرْبَعِينَ حَلْفَةً، فَقَالَ: أَأَيْنَ أَخُو الْمَقْتُولِ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَيْسَ لِقَاتِلٍ مِيرَاثٌ».

عهمری کوړی شوعیب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپړته وه: ئه بو قه تاده رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ - که پیاوړیک بوو له هوزی به نو مودلیج- کوړه که ی خوی کوشتبوو، جا عومه ر سه د وشتی لی وه رگرت: سی وشتی سیساله و سی وشتی چوارساله و چل وشتی ئاوس، ئینجا گوتی: برای کوژراوه که له کوپیه؟ گویم له پیغه مبه ری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «بکوژ هیچ میرات ناگریت (هیچی به باو که بکوژه که نه دا)».

بَابُ الْقِصَاصِ فِي السِّنِّ

باسی توله کردنه وه ی ددان

۵۱۲. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ: كَسَرَتِ الرُّبَيْعُ عَمَةً أَنَسٍ ثَنِيَّةَ جَارِيَةٍ، فَطَلَبُوا الْعَفْوَ، فَأَبَوْا، فَعَرَضُوا عَلَيْهِمُ الْأَرْضَ، فَأَبَوْا، فَأَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ، فَأَمَرَ بِالْقِصَاصِ، فَقَالَ: أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ يَا رَسُولَ اللَّهِ، تُكْسَرُ ثَنِيَّةُ الرُّبَيْعِ وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ لَا تُكْسَرُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «يَا أَنَسُ كِتَابُ اللَّهِ الْقِصَاصُ»، قَالَ: فَرَضِيَ الْقَوْمُ فَعَفَوْا، فَقَالَ رَسُولُ

الله ﷻ: «إِنَّ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ مَنْ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَأَبْرَهُ».

ئه‌نه‌س ﷻ ده‌لێت: پوه‌ی‌ی پووری ئه‌نه‌س ددانی دووانه‌ی کچیکی شکاند، جا داوای لی‌خو‌ش‌بوونیان کرد، ئه‌وانیش لێی خو‌ش نه‌بوون و داوای خوینباییان کرد، ئه‌وانیش په‌تیان کرده‌وه، ئینجا هاتن بو‌ خزمه‌ت پی‌غه‌م‌به‌ر ﷺ، ئه‌ویش فه‌رمانی کرد که تو‌له‌یان لی‌ بک‌ری‌ته‌وه، ئینجا ئه‌نه‌سی کو‌ری نه‌زر گو‌تی: ئه‌ی پی‌غه‌م‌به‌ری خوا ﷻ ددانی دووانه‌ی پوه‌ی‌ی ده‌ش‌ک‌ین‌رێت، سو‌ین‌ده‌ به‌و زاته‌ی تو‌ی به‌هه‌ق نار‌دووه ددانی ناش‌ک‌ین‌رێت، ئینجا پی‌غه‌م‌به‌ر ﷻ فه‌رمو‌ی: «ئه‌ی ئه‌نه‌س تو‌له‌کردنه‌وه له‌ قو‌ر‌ئا‌ندا هاتووه»، را‌وی ده‌لێت: جا خه‌ل‌که‌ که‌ را‌زی بو‌ون و لێی خو‌ش بو‌ون، پی‌غه‌م‌به‌ری خوا ﷻ فه‌رمو‌ی: «به‌را‌ستی هه‌ندی له‌ به‌نده‌کانی خوا هه‌ن ئه‌گه‌ر سو‌ین‌دی له‌سه‌ر بخوات (کار‌یکی بو‌ ب‌کات) خوا سو‌ین‌ده‌که‌ی بو‌ جی‌به‌جی ده‌کات».

بَابُ دِيَةِ الْأُسْنَانِ

باسی خوینبایی ددان

٥١٣. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی‌الله‌عنهما: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْأُسْنَانُ سَوَاءُ الثَّيِّبَةِ وَالضَّرْسِ سَوَاءٌ».

ئێ‌بن‌عه‌باس رضی‌الله‌عنهما ده‌گ‌یر‌ی‌ته‌وه: پی‌غه‌م‌به‌ری خوا ﷻ فه‌رمو‌یه‌تی: «ددانه‌کان وه‌کو‌و یه‌ک یه‌کسان دووانه‌ و خ‌ری‌نه‌ یه‌کسان (واته: ئه‌گه‌ر ناویشیان جیا بیت، هه‌ر وه‌کو‌و یه‌ک یه‌کسان و ددان هه‌ر ددانه)».

٥١٤. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی‌الله‌عنهما: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَضَى فِي السِّنِّ خَمْسًا مِنَ الْإِبِلِ.

ئێ‌بن‌عه‌باس رضی‌الله‌عنهما ده‌گ‌یر‌ی‌ته‌وه: پی‌غه‌م‌به‌ر ﷻ بو‌ خوینبایی ددان پ‌نج و‌ش‌تری بریار داوه (بو‌ هه‌ر ددان‌یک پ‌نج و‌ش‌تر).

بَابُ مَنْ عَصَّ رَجُلًا فَتَزَعَ يَدَهُ فَتَذَرَتْ ثَنَائِيَاهُ

باسی ئه وهی دهستی که سیک ده گه زیت،
کابرا دهستی راده کی شیت و ددانی پیشه وهی ده ردیت

۵۱۵. عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَجُلًا عَصَّ رَجُلًا عَلَى ذِرَاعِهِ فَتَزَعَ يَدَهُ فَوَقَعَتْ ثَنِيَّتَاهُ، فَرَفَعَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَبْطَلَهُمَا وَقَالَ: «يَقْضُمُ أَحَدُكُمْ كَمَا يَقْضُمُ الْفَحْلُ».

عیمرانی کوری حوصهین رضی الله عنه ده گیریتته وه: پیاوینک باسکی پیاوینکی دیکه ی گه ست،
ئهویش دهستی (له ده می) راده پسکیویت، ئهویش ددانی پیشه وهی هه لده وه ریت
و داواکه ی (بو خوینبایی) بو خزمهت پیغه مبه ر ﷺ بهرز کرده وه، پیغه مبه ریش
ﷺ داواکه ی هه لوه شانده وه، فهرمووی: «یه کینکتان ئهوی دیکه وه کوو نیره و شتر
ده گه زیت (دواتریش داوای ماف ده کهن)».

بَابُ لَا يُقْتَلُ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ

باسی موسولمان له بری کافر ناکوژریتته وه

۵۱۶. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يُقْتَلُ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ، وَلَا ذُو عَهْدٍ فِي عَهْدِهِ».

ئیین عه عباس رضی الله عنه ده گیریتته وه: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: «بروادار له بری کافر
ناکوژریتته وه، ههروه ها کافرینک که له ژیر په یانی موسولماناندا بیت له بری کافرینک
که په یانی له گه ل موسولماناندا نه بیت ناکوژریتته وه».

بَابُ لَا يُقْتَلُ وَالِدٌ بِوَلَدِهِ

باسی باوک له تۆلهی کوره کهی ناکوژریتته وه

۵۱۷. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يُقْتَلُ بِالْوَالِدِ الْوَالِدُ».

ئیین عه عباس رضی اللہ عنہ ده گیریتته وه: که پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «له تۆلهی مندال باوک که ناکوژریتته وه. (ئه گهر باوک کوری خوی کوشت ناکوژریتته وه)».

بَابُ لَا يَجْنِي أَحَدٌ عَلَى أَحَدٍ

باسی کهس تاوانی کهس هه لئاگریت

۵۱۸. عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْأَخْوِصِ، عَنْ أَبِيهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: «أَلَا لَا يَجْنِي جَانٍ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ، لَا يَجْنِي وَالِدٌ عَلَى وَلَدِهِ، وَلَا مَوْلُودٌ عَلَى وَالِدِهِ».

له سوله یانی کوری عه مری کوری ئه حوه سه وه له باوکیه وه ﷺ ده گیریتته وه، گوتوویه تی: له حه جی مالئاوا ییدا گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «ئاگادار بن تاوانبار تاوانه کهی ته نها له سه ر خۆیه تی، باوک له سه ر منداله کهی تاوانبار ناکریت، وه مندالیش له سه ر باوکی تاوانبار ناکریت».

بَابُ الْمُسْلِمُونَ تَتَكَافَأُ دِمَاؤُهُمْ

باسی موسولمانان یه کسانن له تۆله و خویندا

۵۱۹. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «الْمُسْلِمُونَ تَتَكَافَأُ دِمَاؤُهُمْ وَهُمْ يَدَّ

عَلَى مَنْ سِوَاهُمْ، يَسْعَى بِذِمَّتِهِمْ أَذْنَاهُمْ، وَيُرَدُّ عَلَى أَقْصَاهُمْ».

ئيبين عه بياس ﷺ ده گيرېته وه: پيغه مبهري ﷺ فهرموويه تي: «موسولمانان خوښه كانيان يه كسانه (گه وره و گچكه و پله و پايه به هيز و لاواز هه موويان يه كسانن له ټوله و خوښباييدا)، له گهل يه كديدا يه كدهستن و هاوكاري يه كدين له به رانبهر خه لكی ديكه دا، كامه يان له هه مووان له خواره وه تره، نه گهر كه سيكي په نا دا په نادانه كه ده كه ويته نه ستوی هه مووان، نزيك و دوور و لاواز و به هيز له غه نيمه تدا يه كسانن».

۵۲۰. عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْلِمُونَ يَدُّ عَلَى مَنْ سِوَاهُمْ، وَتَكَافَأَ دِمَاؤُهُمْ».

مه عقيلي كورې يه سار ﷺ ده لیت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «موسولمانان هه موويان يه كده ست و يه كبازون له گهل يه كدي به رانبهر به غه یری خويان و خوښه كانيان يه كسانن».

بَابُ مَنْ قَتَلَ مُعَاهِدًا

باسی که سیك خاوهن په یمانیک بکوژیت

۵۲۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَتَلَ مُعَاهِدًا لَمْ يَرَحْ رَائِحَةَ الْجَنَّةِ، وَإِنَّ رِيحَهَا لَيُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ أَرْبَعِينَ عَامًا».

عه بدوللای كورې عمر ﷺ ده لیت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «هر كه سيك كافر يكي خاوهن په یمان (كافر يک كه په یماني پاراستنی پی درایت) بکوژیت، بونی به هشت ناکات، له کاتیکدا بیگومان بونی به هشت له دووری چل ساله ریگا بون ده کړیت».

بَابُ مَنْ أَمِنَ رَجُلًا عَلَى دَمِهِ فَقَتَلَهُ

باسی که سیک د لنيایي بداته پياوېک و بیکوژیت

۵۲۲. عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ شَدَّادٍ الْفِتْيَانِيِّ رضي الله عنه قَالَ: لَوْلَا كَلِمَةُ سَمِعْتُهَا مِنْ عَمْرِو بْنِ الْحَمِقِ الْخَزَاعِيِّ، لَمْ شَيْتُ فِيمَا بَيْنَ رَأْسِ الْمُخْتَارِ وَجَسَدِهِ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَمِنَ رَجُلًا عَلَى دَمِهِ، فَقَتَلَهُ، فَإِنَّهُ يَحْمِلُ لِيَوَاءَ غَدْرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

ريفاعه ی کوری شه د دادی فیتیانې رضي الله عنه ده لیت: نه گهر نه و قسه یه نه بایه که له عه مری کوری حه میقی خوزاعیه وه بیستوومه، سهری موختارم له لاشه ی جیا ده کرده وه، به نیوانی سهری و لاشه یدا هاتو وچوم ده کرد، (به لام) گویم لی بوو ده یگوت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هر که سیک د لنيایي بداته که سیک که گیانی پاریزراو بیت و دواتریش بیکوژیت، نه وه نه و که سه له پوژی قیامه تدا نالای ناپاکی و سته مکاری هه لده گریت».

بَابُ الْعَفْوِ عَنِ الْقَاتِلِ

باسی چاوپوښیکردن و لیخوښوون له بکوژ

۵۲۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَتَلَ رَجُلٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَرُفِعَ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَدَفَعَهُ إِلَى وَلِيِّ الْمَقْتُولِ، فَقَالَ الْقَاتِلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، وَاللَّهِ مَا أَرَدْتُ قَتْلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْوَلِيِّ: «أَمَا إِنَّهُ إِنْ كَانَ صَادِقًا ثُمَّ قَتَلْتَهُ دَخَلْتَ النَّارَ». قَالَ: فَخَلَّى سَبِيلَهُ، قَالَ: وَكَانَ مَكْتُوفًا بِنِسْعَةٍ، فَخَرَجَ يَجْرُ نِسْعَتَهُ، فَسَمِيَ ذَا النِّسْعَةِ.

نه بو هورهیره رضي الله عنه ده لیت: له سهرده می پیغه مبهری خوا دا ﷺ پياوېک که سیکي کوشت، جا داواکه یان بهرز کرده وه بو لای پیغه مبهری خوا ﷺ، نه ویش دای به دهستی خزم و که سی کوژراوه که، بکوژه که ش گوتی: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ

سویند به خوا نیازی کوشتنیم نه‌بوو، ئینجا پیغمبه‌ری خوا ﷺ به خزم و که‌سی کوژراوه‌که‌ی فهرموو: «به‌لام نه‌گهر راست بکات (که مه‌به‌ستی کوشتن نه‌بووه) و توش بیکوژیته‌وه، تو ده‌چیته دۆزه‌خ». راوی ده‌لّیت: نه‌ویش وازی لی هینا، ده‌لّیت: بکوژه‌که ده‌سته‌کانی به قایشیک به‌سترا‌بوو، جا که هاته‌ده‌ره‌وه قایشه‌که‌ی به‌دوای خویدا راده‌کیشا، له‌و کاته‌وه ناویان لی نا‌خاوه‌ن قایش.

بَابُ الْعَفْوِ فِي الْقَصَاصِ

بامسی لی‌خو‌ش‌بوون له‌تۆله‌کردنه‌وه‌دا

٥٢٤. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا رُفِعَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْءٌ فِيهِ الْقِصَاصُ، إِلَّا أَمَرَ فِيهِ بِالْعَفْوِ.

ئه‌نه‌سی کو‌ری مالیک رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌لّیت: ههر داوا‌یه‌کی تۆله‌کردنه‌وه به‌رز کرا‌بیته‌وه بۆ لای پیغمبه‌ری خوا ﷺ، ههر فهرمانی به‌وه کردووه که لئی خو‌ش بی‌ت.



کِتَابُ الْوَصَايَا

په رتووکى وه سيبه ته کان

بَابُ هَلْ أَوْصَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

باسى ئايا پيغه مبهري خوا ﷺ وه سيبه تى كړدووه؟

۵۲۵. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا تَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا، وَلَا شَاةَ وَلَا بَعِيرًا، وَلَا أَوْصَى بِشَيْءٍ.

عائشه رضى الله عنها ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ نه درهم و نه دينار و نه مېړ و نه وشتری (وهک میرات) له دواى خوی به جی نه هیشت، وه (له باره ی سهره و ت و سامان) وه سيبه تى به هيچ شتيك نه كړد.

۵۲۶. عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ آخِرُ كَلَامِ النَّبِيِّ ﷺ: «الصَّلَاةُ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ».

على كورى ته بو تاليب رضى الله عنه ده ليت: كوتا فهرمايشتى پيغه مبهري ﷺ ته وه بوو: «ناگادارى نويزه كانتان بن و ناگاتان له وانهش بيت كه له ژير دهستانن (واته: كويله و كه نيزه كه كان)».

بَابُ الْحَثِّ عَلَى الْوَصِيَّةِ

باسی هاندان له سهر وه سییه تکردن

۵۲۷. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا حَقُّ امْرِئٍ مُسْلِمٍ أَنْ يَبِيتَ لَيْلَتَيْنِ وَلَهُ شَيْءٌ يُوصِي فِيهِ، إِلَّا وَوَصِيَّتُهُ مَكْتُوبَةٌ عِنْدَهُ».

ئیین عومهر رضی الله عنه ده لی: پیغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «که سیکی موسولمان شتیکی هه بیت و پیویست بیت وه سییه تی پی بکات، هه ق نیه دوو شه و له سهر یه ک بمیینه وه، که چی وه سییه تنامه که ی به نووسراوی لای نه بیت».

بَابُ الْوَصِيَّةِ بِالثُّلُثِ

باسی وه سییه تکردن به سییه کی مال

۵۲۸. عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِيهِ رضی الله عنه قَالَ: مَرَضْتُ عَامَ الْفَتْحِ حَتَّى أَشْفَيْتُ عَلَى الْمَوْتِ، فَعَادَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْتُ: أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ، إِنْ لِي مَالًا كَثِيرًا وَلَيْسَ يَرِثُنِي إِلَّا ابْنَتُهُ لِي، أَفَأَتَصَدَّقُ بِثُلُثِي مَالِي؟ قَالَ: «لَا»، قُلْتُ: فَالْشَّطْرُ؟ قَالَ: «لَا»، قُلْتُ: فَالثُّلُثُ؟ قَالَ: «الثُّلُثُ، وَالثُّلُثُ كَثِيرٌ إِنَّكَ أَنْ تَتْرَكَ وَرَثَتَكَ أَغْنِيَاءَ، خَيْرٌ مِنْ أَنْ تَتْرَكَهُمْ عَالَةً يَتَكَفَّفُونَ النَّاسَ».

عامیری کوپی سه عد له باوکیه وه رضی الله عنه ده گپریته وه، گوتوویه تی: له سالی فه تی مه که که دا نه خوش که وتم به جوړیک هه ستم کرد مردنم نزیک بوته وه، جا پیغه مبهری خوا ﷺ سهردانی کردم، گوتم: نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ من مال و سامانیکی زورم هه یه و ته نها یه ک کچیشم هه یه میراتم لی بگریت، تایا دوو له سهر سیی مال که م بکه م به خیر؟ فرمووی: «نه خیر»، گوتم: مادام نیوه که ی، فرمووی: «نه خیر»، گوتم: ده ی مادام یه ک له سهر سیی (سییه ک)، فرمووی: «سییه ک باشه، سییه کیش زوره، چونکه نه گهر میراتگره کانت به ده وه له مه ندی به جی بیلت باشره له وه ی که به هه ژاری جیان

بیت و دست له بهر خه لکی پان بکه نه وه (سوال بکه ن).».

بَابُ لَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ

باسی وه سییه تکردن بۆ میراتگر دروست نییه

۵۲۹. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: إِنِّي لَتَحْتَ نَاقَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَسِيلُ عَلَيَّ لُعَابُهَا فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَعْطَى كُلَّ ذِي حَقٍّ حَقَّهُ، أَلَا لَا وَصِيَّةَ لِوَارِثٍ».

نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لیت: من له خواره وهی و شتره که ی پیغه مبهری خوا ﷺ بووم و لیکه که ی به سه ر مندا ده پڑا، گویم لیوو (پیغه مبهر ﷺ) ده یفه رموو: «بیگومان خوا مافی هه موو خاوه ن مافیکی داوه، ناگادار بن وه سییه تکردن بۆ میراتگر دروست نییه».

بَابُ مَنْ مَاتَ وَلَمْ يُوصِ هَلْ يُتَصَدَّقُ عَنْهُ

باسی که سییک که مردبی و وه سییه تی نه کرد بیئت ئایا خیرو چاکه ی بۆ ده کریت؟

۵۳۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ أَبِي قَدْ مَاتَ وَتَرَكَ مَالًا وَلَمْ يُوصِ، فَهَلْ يُكْفَرُ عَنْهُ أَنْ تَصَدَّقْتُ عَنْهُ؟ قَالَ: «نَعَمْ».

نه بو هوره پره رضي الله عنه ده گپرته وه: پیاوینک پرساری له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد، گوتی: باوکم مردوو و سامانی له دوای خوی جی هیشتوو و وه سییه تیشی نه کردوو، جا ئایا نه گهر من خیر و چاکه ی بۆ بکه م ده بیته هوی سپینه وهی گونا هه کانی؟ فه رمووی: «به لی».

كِتَابُ الْفَرَائِضِ

په رتووكى زانستى ميراث

بَابُ فَرَائِضِ الصُّلْبِ

باسى ميراثى پشت (باوك و كچ و كور و نه وه)

۲۹۴

۵۳۱. عَنِ الْهَزِيلِ بْنِ شُرْحَبِيلٍ رضي الله عنه قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ وَسَلَمَانَ بْنِ رَبِيعَةَ الْبَاهِلِيِّ فَسَأَلَهُمَا عَنِ ابْنَتِهِ، وَابْنَةِ ابْنٍ، وَأُخْتٍ لِأَبٍ وَأُمٍّ، فَقَالَا: لِلْابْنَةِ النِّصْفُ، وَمَا بَقِيَ فَلِلْأُخْتِ، وَابْنِ ابْنٍ مَسْعُودٍ، فَسَيِّئًا بَعْنَا، فَأَتَى الرَّجُلُ ابْنَ مَسْعُودٍ فَسَأَلَهُ، وَأَخْبَرَهُ بِمَا قَالَا: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: قَدْ ضَلَلْتُ إِذَا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُهْتَدِينَ، وَلَكِنِّي سَأَفْضِي بِمَا قَضَى بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لِلْابْنَةِ النِّصْفُ، وَلِلْابْنَةِ ابْنِ السُّدُسِ، تَكْمِلَةَ الثَّلَاثِينَ، وَمَا بَقِيَ فَلِلْأُخْتِ.

هوزه يلى كورى شوړه حبيل رضي الله عنه ده لیت: پياوړى هات بو لای نه بو مووسای نه شعری و سلمانی كورى په بيعه ی باهیلی و پرسیاری لى كردن دهرباره ی میراثی كچىك و كچىكى كور و خوشكىكى له دایك و باوكى، نه وانیس گوتیان: كچه كه نیوه ی هدی و نه وه ی مایه وه بو خوشكه كه یه، بچو بو لای نیب مه سعوود نه ویش وه كوو نیمه بریار ددات، نینجا پیاوه كه هاته لای نیب مه سعوود و پرسیاره كه ی

لئى کرد و هه والى پريارى نه وانيشى بئى دا، عه بدوللاش گوتى: نه گهر وه کوو نه وان بلئيم و پريار بدهم كه واته گومپا و سهر لئيشيو او بم (چونكه ئاگادارى پرياره كهى پئغه مبهري ﷺ نين)، به لام من به پريارى پئغه مبهري خوا ﷺ پريار دهدهم: كچه كه نيوهى ده كه وئيت، كچى كوره كهش شه شيه كى ده كه وئيت، كه به هه ردووكى ده بئته دوو له سهر سئ، جا نه وهى مايه وه بۆ خوشكه كه به.

بَابُ فَرَائِضِ الْجَدِّ

باسى ميراثى باپيره

٥٣٢. عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ الْمَزْنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَيْ بِفَرِيضَةٍ فِيهَا جَدٌّ، فَأَعْطَاهُ ثُلُثًا، أَوْ سُدُسًا.

مه عقىلى كورى يه سارى موزه نى ﷺ ده ئيت: ميراثى باپيره يه كيان هئنا بۆ خزمهت پئغه مبهري خوا ﷺ، گويم لئى بوو كه سئيه ك يان شه شيه كى بئى دا.

بَابُ الْكَلَالَةِ

باسى كه لاله

٥٣٣. عَنْ مَعْدَانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمُرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَامَ خَطِيبًا يَوْمَ الْجُمُعَةِ - أَوْ خَطَبَهُمْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ - فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ: إِنِّي وَاللَّهِ مَا أَدْعُ بَعْدِي شَيْئًا هُوَ أَهَمُّ إِلَيَّ مِنْ أَمْرِ الْكَلَالَةِ، وَقَدْ سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَمَا أَعْظَى لِي فِي شَيْءٍ مَا أَعْظَى لِي فِيهَا، حَتَّى طَعَنَ بِأَصْبِعِهِ فِي جَنْبِي - أَوْ فِي صَدْرِي - ثُمَّ قَالَ: «يَا عُمَرُ، تَكْفِيكَ آيَةُ الصَّيْفِ الَّتِي نَزَلَتْ فِي آخِرِ سُورَةِ النَّسَاءِ».

مه عدانى كورى نه بو ته لهه يه عمورى ﷺ ده گيرئته وه: عومهري كورى خه تتاب

ﷺ پوژی جومعه وتاری دا -یان وتاری بو دان-، جا سوپاس و ستاییشی خوای کرد و گوتی: بیگومان سویند به خوا من شتیک له دواى خۆم به جی ناهیلَم که له مهسه له ی که لاله پیم گرینگتر بیت، بیگومان پرسیارم له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد دهرباره ی، له هیچ شتیک نه وهنده پیداکری لی نه کردم وه کوو له و باسه دا توندگیری لی کردم، هه تا وای لی هات به پهنجهی نقورچی له که له کهم -یان له سینگم- دا، پاشان فهرمووی: «ئهی عومهر ئه و ئایه ته ی کو تایی سووره تی (النساء) که له هاویندا دابهزی له و باره وه به سه بو تو».

بَابُ مِيرَاثِ أَهْلِ الْإِسْلَامِ مِنْ أَهْلِ الشَّرْكِ

باسی میراتگرتنی موسولمانان له هاو به شدانه ران

٥٣٤. عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أُنْزِلَ فِي دَارِكَ بِمَكَّةَ؟ قَالَ: «وَهَلْ تَرَكَ لَنَا عَقِيلٌ مِنْ رِبَاعٍ أَوْ دُورٍ؟»، وَكَانَ عَقِيلٌ وَرِثَ أَبَا طَالِبٍ هُوَ وَطَالِبٌ، وَلَمْ يَرِثْ جَعْفَرٌ وَلَا عَلِيٌّ شَيْئًا، لِأَنَّهُمَا كَانَا مُسْلِمَيْنِ، وَكَانَ عَقِيلٌ وَطَالِبٌ كَافِرَيْنِ. فَكَانَ عُمَرُ مِنْ أَجْلِ ذَلِكَ يَقُولُ: لَا يَرِثُ الْمُؤْمِنُ الْكَافِرَ. وَقَالَ أُسَامَةُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَرِثُ الْمُسْلِمُ الْكَافِرَ وَلَا الْكَافِرُ الْمُسْلِمَ».

ئوسامه ی کوری زهید ﷺ ده لی گوتم: ئهی پیغه مبهری خوا، ئایا له مه که ده دا ده چیه تبه خانووه که ت؟ ئه ویش فهرمووی: «ئایا مه گهر عه قیل هیچ شتیک له خانووبه ره و زهوی بو ئیمه جی هیشته وه؟»، بویه ئاواى فهرموو چونکه عه قیل و تالیب میراتیان له ئه بو تالیب گرتبوو، به لام جه عفه ر و عه لی هیچیان وه رنه گرتبوو، چونکه ئه وان موسولمان بوون و عه قیل و تالیب کافر بوون، جا عومهر له بهر ئه وه بوو ده یگوت: پروادار میرات له کافر ناگریت، ئوسامه ش گوتی: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «موسولمان میرات له کافر ناگریت، وه کافریش میرات له موسولمان ناگریت».

بَابُ مِيرَاثِ الْقَاتِلِ

باسى ميراثى بکوژ

۵۳۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «الْقَاتِلُ لَا يَرِثُ».

نه بو هوړه پړه رضي الله عنه له پيغه مبهري خواوه ﷺ گپړاويه ته وه که فهرموويه تی: «بکوژ ميراث ناگریت».

بَابُ ذَوِي الْأَرْحَامِ

باسى نهو خزمه نزيكانه ی به شيان نبييه له ميراثدا

۵۳۶. عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حُنَيْفٍ رضي الله عنه: أَنَّ رَجُلًا رَمَى رَجُلًا بِسَهْمٍ فَقَتَلَهُ، وَلَيْسَ لَهُ وَارِثٌ إِلَّا خَالٌ، فَكَتَبَ فِي ذَلِكَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ إِلَى عُمَرَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ عُمَرُ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «اللَّهُ وَرَسُولُهُ مُوَلَّى مَنْ لَا مُوَلَّى لَهُ، وَالْخَالُ وَارِثُ مَنْ لَا وَارِثَ لَهُ».

نه بو نومامه ی کوری سه هلی کوری حونه یف رضي الله عنه ده گپړيته وه: پياويک تيريکی هاويشته پياويکی دیکه و کوشتی، (کوژراوه که) هيچ ميراثگريشی نه بوو جگه له خالی، ټينجا نه بو عوبه يده ی کوری جه پراح لهو باره وه نامه يه ک ده نووسیت بو عومه ر، عومه ريش بو ی ده نووسیت که پيغه مبهري ﷺ فهرموويه تی: «خوا و پيغه مبهري که ی سهرپه رشتياري و پشتيواني که سيکن که سهرپه رشتياري نه بیت، خالیش (برای دايک) ميراثگري که سيکه که ميراثگري نه بیت».

بَابُ قِسْمَةِ الْمَوَارِيثِ

باسی دابه شکردنی میرات

۵۳۷. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا كَانَ مِنْ مِيرَاثٍ قُسِمَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ فَهُوَ عَلَى قِسْمَةِ الْجَاهِلِيَّةِ، وَمَا كَانَ مِنْ مِيرَاثٍ أَذْرَكَهُ الْإِسْلَامُ فَهُوَ عَلَى قِسْمَةِ الْإِسْلَامِ».

عہدوللای کوری عومہر رضی اللہ عنہ دہلئ پیغہمہری خوا ﷺ فرموویہ تی: «ہر میراتیک لہ سہردہمی نہ فامیدا دابہش کرایت، لہ سہر ہمان دابہ شکردن دہمیئتہ وہ، ہر میراتیکیش لہ سہردہمی ئیسلامدا بیت، بہ گویرہی بریارہ کانی ئیسلام دابہش دہ کریت».

بَابُ إِذَا اسْتَهْلَ الْمُؤَلُودُ وَرِثَ

باسی میراتی مندالیک کہ بہ زیندووی لہ دایک بییت

۵۳۸. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، وَالْمُسَوِّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ رضی اللہ عنہ قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَرِثُ الصَّبِيُّ حَتَّى يَسْتَهْلَ صَارِحًا»، قَالَ: وَاسْتَهْلَاهُ أَنْ يَبْكِيَ وَيَصِيحَ أَوْ يَعْطَسَ.

جابیری کوری عہدوللا و میسوہری کوری مہخرہمہ رضی اللہ عنہ دہلئ: پیغہمہری خوا ﷺ فرموویہ تی: «مندال میرات ناگریت تا کوو دہنگی لیوہ نہیہت و ہاوار نہ کات (لہ کانی لہ دایکبووندا)». راوی گوتی: (استہلال) واتہ: بگریہت یان ہاوار بکات، یان بیڑمیت.

بَابُ الرَّجُلِ يُسَلِّمُ عَلَى يَدَيِ الرَّجُلِ

باسی نه وهی پیاو له سهر دهستی پیاویک موسولمان بیټ

۵۳۹. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ رضی الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ تَمِيمًا الدَّارِيَّ يَقُولُ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا السُّنَّةُ فِي الرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ يُسَلِّمُ عَلَى يَدَيِ الرَّجُلِ؟ قَالَ: «هُوَ أَوْلَى النَّاسِ بِمَحْيَاهُ وَمَمَاتِهِ».

عبداللای کوری مه وهب رضی الله عنه ده لیت: گویم له ته میمی داری بوو ده یگوت: گوتم: نهی پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله نه گهر پیاویک (که سیک) له نه هلی کیتاب له سهر دهستی پیاویکی دیکه موسولمان بیټ، چ هه قیکی به سهر یه وه هه یه؟ فهر مووی: «نهو که سه له پیشرینه بو نهو له زیان و مردنیدا».

كِتَابُ الْجِهَادِ

پەرتووکی جیهاد و تیکۆشان

بَابُ فَضْلِ الْغَدْوَةِ وَالرَّوْحَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ﷺ

باسی گه وهی ساتیک ده رچوون بۆ جیهاد له پیناوا خوا ﷺ له به یانی و ئیوارهدا

٥٤٠. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «غَدْوَةٌ أَوْ رَوْحَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا».

ئەبو ھورەیرە ر.ھ. دەلێت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «ساتیک دەرچوون لە پیناوا خوا چ لە به یانی، یان لە ئیوارەدا، لە دنیا و ئەوەشی که تێدا یە باشترە بۆ ئەو کەسە».

بَابُ مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا

باسی کەسیک کە ئامادە باشی بکات بۆ مو جاهییدیک

٥٤١. عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ جَهَّزَ غَازِيًا فِي

سَبِيلِ اللَّهِ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِهِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَجْرِ الْعَازِي شَيْئًا».

زهيدى كورى خاليدى جوهه نى ﷺ ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فہرموويه تی: «هه ر که سیک پیداو یستیى مواهیدیکى جه نگاوه ر له پیناو خوا دا ناماده بکات، وه کوو نهو مواهیده پاداشتی هه یه بنی نه وه ی هیچ له پاداشتی مواهیده که که م بیته وه».

بَابُ فَضْلِ النَّفَقَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ تَعَالَى

باسی گه وره یی به خشین له پیناو خوی به رزدا

٥٤٢. عَنْ ثَوْبَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْضَلُ دِينَارٍ يُنْفِقُهُ الرَّجُلُ دِينَارًا يُنْفِقُهُ عَلَى عِيَالِهِ، وَدِينَارٌ يُنْفِقُهُ عَلَى فَرَسٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدِينَارٌ يُنْفِقُهُ الرَّجُلُ عَلَى أَصْحَابِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ».

سهوبان ﷺ ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فہرموويه تی: «باشترین دیناریک که پیاو خه رچی بکات نهو دیناره یه که بو مال و مندالی خوی خه رچی ده کات، نهو دیناره یه که بو نه سیک خه رچی ده کات له پیناو خوا دا، نهو دیناره یش که پیاو بو هاوړیکانی له پیناو خوا دا خه رچی ده کات».

بَابُ مَنْ حَبَسَهُ الْعُدْرُ عَنِ الْجِهَادِ

باسی نهو که سه ی به پاساوی شه رعی ناتوانیت بچیت بو جيهاد

٥٤٣. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: لَمَّا رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ فَدَنَا مِنَ الْمَدِينَةِ قَالَ: «إِنَّ بِالْمَدِينَةِ لَقَوْمًا مَا سِرْتُمْ مِنْ مَسِيرٍ، وَلَا قَطَعْتُمْ وَاذِيًا، إِلَّا كَانُوا مَعَكُمْ فِيهِ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَهُمْ بِالْمَدِينَةِ؟ قَالَ: «وَهُمْ بِالْمَدِينَةِ حَبَسَهُمُ الْعُدْرُ».

ئەنەسى كۆرى مالىك ﷺ دەلىت: كاتىك پىغەمبەرى خوا ﷺ له غەزاي تەبووك گەپرايه وە لە مەدینە نزىك بوو وە فەرمووى: «بىگومان لە نىو مەدینەدا كەسانىك ھەن ھەر پىگايەكتان بىو و ھەر شىو و دۆلىكتان بىو، مسوگەر ئەوانىش لە گەل ئىو بوون»، گوتيان: ئەى پىغەمبەرى خوا ئەوان لە مەدینەن؟ فەرمووى: «ئەوان لە مەدینەن، بەلام پاساوى شەرى پىگەى لى گرتوون (كە لە گەل ئىمە بىن، واتە: لە پاداشت لە گەلئانن)».

بَابُ الْخُرُوجِ فِي النَّفِيرِ

باسى دەرچوون بۆ جەنگ و جىھاد

٥٤٤. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا اسْتَنْفِرْتُمْ فَأَنْفِرُوا».

ئىبن عەبباس ﷺ دەگىرئەو: پىغەمبەر ﷺ فەرمووىتە: «ئەگەر داواتان لى كرا كە بۆ جىھاد دەرچن، برون».

٥٤٥. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا يَجْتَمِعُ غُبَارٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَدُخَانٌ جَهَنَّمَ فِي جَوْفِ عَبْدٍ مُسْلِمٍ».

ئەبو ھورەيرە ﷺ دەگىرئەو: پىغەمبەر ﷺ فەرمووىتە: «تەپوتوز و خۆلى پىگاي جىھاد لە پىناوى خوادا لە گەل دووكەلى ئاگرى دۆزەخ بەيەكەو لە نىو ناخ و دەررونى بەندەيەكى موسولماندا كو نابنەو».

بَابُ الرَّجُلِ يَغْزُو وَلَهُ أَبَوَانِ

باسى ئەو پىاوھى دەچىت بۆ جىھاد و دايك و باوكى لە ژيان ماون

٥٤٦. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: أَتَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ

اللَّهُ، إِنِّي جِئْتُ أُرِيدُ الْجِهَادَ مَعَكَ، أَبْتَغِي وَجْهَ اللَّهِ وَالْدَّارَ الْآخِرَةَ، وَلَقَدْ أَتَيْتُ وَإِنَّ
وَالَّذِي لِيَبْكِيَانِ، قَالَ: «فَارْجِعْ إِلَيْهِمَا، فَأُضَحِّكُهُمَا كَمَا أَبْكَيْتَهُمَا».

عەبدوللای کوری عەمر ﷺ دەلێت: پیاویک هاته خزمەت پێغه مبه‌ری خوا ﷺ،
گوتی: ئەو پێغه مبه‌ری خوا ﷺ هاتووم له‌گەڵ تودا بێم بۆ جیهاد له‌ پێناوی خوا و
به‌ده‌سته‌ینانی دواڕۆژ، له‌ کاتی‌کدا که هاتووم دایک و باوکم ده‌گریان، فەرمووی:
«بگه‌ریوه‌ بۆ لایان و پیکه‌نینیان بۆ بگێره‌وه‌، هه‌ر وه‌ک چۆن گریان‌دووتن».

بَابُ النِّيَّةِ فِي الْقِتَالِ

باسی نییه‌ت له‌ جه‌نگ و جیهادا

٥٤٧. عَنْ أَبِي مُوسَى ﷺ قَالَ: سُئِلَ النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الرَّجُلِ يُقَاتِلُ شَجَاعَةً، وَيُقَاتِلُ
حِمِيَّةً، وَيُقَاتِلُ رِيَاءً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَاتَلَ لِتَكُونَ كَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا،
فَهُوَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ».

ئەبو موسا ﷺ دەلێت: پرسیار کرا له‌ پێغه مبه‌ر ﷺ ده‌باره‌ی پیاویک که بۆ
ئەوه‌ی پێی بگوتریت نازایه‌ شه‌ر ده‌کات، وه‌ که‌سیک له‌به‌ر ده‌مارگیری خزمایه‌تی
شه‌ر ده‌کات و که‌سیک به‌رووپامایی (ریا) شه‌ر ده‌کات، ئینجا پێغه مبه‌ری خوا ﷺ
فەرمووی: «هه‌ر که‌سیک بۆ ئەوه‌ بجه‌نگیت که به‌رنامه‌ی خوا سه‌ر بکه‌وێت، ئەو
(جه‌نگان) ه‌ له‌ پێناو خوایه‌».

بَابُ الْقِتَالِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى

باسی جه‌نگکردن له‌ پێناوی خوا‌ی پاک و بێگه‌رد و به‌رز

٥٤٨. عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ ﷺ: أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ قَاتَلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ﷻ

مِنْ رَجُلٍ مُسْلِمٍ فَوَاقَ نَاقَةً، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ».

موغازی کوری جبهل ﷺ ده گپریته وه: گوئی له پیغه مبهري ﷺ بوو ده یفه رموو: «ههر موسولمانیک به نه ندازه ی دوشینی و شتریک له پیناوی خوا بجه نگیت، به هه شتی بو پتویست ده بیت».

٥٤٩. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: دَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْأَحْزَابِ فَقَالَ: «اللَّهُمَّ مُنْزِلَ الْكِتَابِ، سَرِيعَ الْحِسَابِ، اهْزِمِ الْأَحْزَابَ، اللَّهُمَّ اهْزِمْهُمْ وَزَلْزِلْهُمْ».

عه بدوللای کوری نه بو نه وفا ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ دوعای کرد له کومه لی بیروایان و فهرمووی: «خودایه نه ی نهو زاته ی دابه زینه ری قورئانیت و حیساب و لیپیچینه وهت ده سته جیه، تیکشکینه ری چین و کومه له کان، خودایه تیکیان بشکینه و له رزه و ترس بخه نیویان».

بَابُ فَضْلِ الشَّهَادَةِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

باسی گه وره یی شه هید بوون له پیناوی خوادا

٥٥٠. عَنِ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لِلشَّهِيدِ عِنْدَ اللَّهِ سِتُّ خِصَالٍ: يَغْفِرُ لَهُ فِي أَوَّلِ دُفْعَةٍ مِنْ دَمِهِ، وَيُرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ، وَيُجَارُ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، وَيَأْمَنُ مِنَ الْقَزَعِ الْأَكْبَرِ، وَيُحَلَّى حُلَّةَ الْإِيمَانِ، وَيُزَوَّجُ مِنَ الْخُورِ الْعَيْنِ، وَيُشَفَّعُ فِي سَبْعِينَ إِنْسَانًا مِنْ أَقَارِبِهِ».

میقدامی کوری مه عدیکه رب ﷺ ده گپریته وه: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموویه تی: «شه هید شهش تاییه تمه ندی له لای خوا هیه: له گه ل یه که م دلوی خوینی که لی ده پریت خوا لی خوش ده بیت، وه شوینی خوی له به هه شتدا پیشان ده دریت، وه له سزای گور ده پاریزریت، وه له ترس و له رزی گه وره یی پوژی قیامت ده پاریزریت، وه ده پاریزریت وه به نیشانه رازاوه کانی ثیان، وه خویری به هه شتی لی ماره ده کریت،

وه تګا و شه فاعهت بو حه فتا کهس له خزمه کانی پي ده دريت.

۵۵۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا يَجِدُ الشَّهِيدُ مَسَّ الْقَتْلِ، إِلَّا كَمَا يَجِدُ أَحَدُكُمْ مِنَ الْقَرْصَةِ».

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموویه تی: «کاتیک که سیک شهید ده بیت نازاری کوشتنه کهی تنها نه وه ندهیه که یه کیک له یوه میرووله یه ک بیګه زیت».

بَابُ السَّلَاحِ

باسی چه ک

۲۰۵

۵۵۲. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ مَكَّةَ يَوْمَ الْفَتْحِ وَعَلَى رَأْسِهِ الْمِغْفَرُ. تَه نه سی کوړی مالیک رضي الله عنه ده گپړته وه: پیغه مبهري ﷺ هاته نیو شاری مه ککه له پوړی پزگار کردنی مه ککه دا کلاویکی زری له سهر بوو.

بَابُ الرِّفْيِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

باسی تیرهاویشتن له ریګه ی خوادا

۵۵۳. عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ رَمَى الْعَدُوَّ بِسَهْمٍ، فَبَلَغَ سَهْمُهُ الْعَدُوَّ، أَصَابَ أَوْ أَخْطَأَ، فَعَدَلَ رَقَبَةً».

عمری کوړی عه به سه رضي الله عنه ده لیت: گویم له پیغه مبهري خوا ﷺ بوو، ده یفه رموو: «هر که سیک تیریک بگریته دوژمن و بگاته دوژمنه کهی، بیپیکیت، یان نه پیکیت، وه کوو نه وه وایه کویله یه کی نازاد کردیت».

۵۵۴. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ عَلَى الْمِنْبَرِ: {وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ} الْأَنْفَابُ: ٦٠، «أَلَا وَإِنَّ الْقُوَّةَ الرَّئِيَّ»، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

عوقبه ی کوپی عامیری جو هه نی رضي الله عنه ده لئ: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو، له سهر مینهر نهو ثایه تهی ده خوینده وه: «{وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ مِنْ قُوَّةٍ}، واته: (تهی ئیمانداران) ناماده ی بکه ن بویان نه وه ی له توانا تاندا هه یه له هیز». ئینجا سی جار (فه رموی: «ناگادار بن هیز که له ثایه ته که دا هاتوو، مبهستی پی له تیرها ویزیه».

بَابُ لُبْسِ الْعَمَائِمِ فِي الْحَرْبِ

باسی له سهر نانی میزه ره له جه نگدا

۳۰۶

۵۵۵. عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَرْثٍ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ، قَدْ أَرْخَى طَرَفَيْهَا بَيْنَ كَتِفَيْهِ.

جه عفه ری کوپی عه مری کوپی حوره یس له باوکیه وه رضي الله عنه ده گنریته وه، گوتوویه تی: وه کوو ئیستا پیغه مبهری خوا ﷺ له بهر چاوم بیت و ته ماشای بکه م، میزه ریکی ره شی له سهر بوو که لکه کانی به نیوان شانه کانیدا بهرده دایه وه.

بَابُ تَشْيِيعِ الْغَزَاةِ وَوَدَاعِهِمْ

باسی ئاماده سازی کردن بۆ موجاهیدان و به پیکردنیان

۵۵۶. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اشْخَصَ السَّرَايَا يَقُولُ لِلشَّاحِصِ: «أَسْتَوْدِعُ اللَّهَ دِينَكَ وَأَمَانَتَكَ وَخَوَاتِيمَ عَمَلِكَ».

ئىبن عومەر (رضي الله عنه) دەلێت: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) کاتیک سوپاکانى بەرێ دەکرد، بە ئەوانەى کە دەچوون لەگەڵ سوپاکە پى دەفەرموون: «دین و ئەمانەت و کۆتایی کردووەت بە خوا دەسپێرم».

بَابُ الْإِسْتِعَانَةِ بِالْمُشْرِكِينَ

باسى داواى هاوکاریکردن لە هاوبەشدانەران

٥٥٧. عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): «إِنَّا لَا نَسْتَعِينُ بِمُشْرِكٍ».

عائشە (رضي الله عنها) دەلێت: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) فەرموویەتی: «ئێمە داواى یارمەتى لە کەسى هاوبەشدانەر ناکەین».

بَابُ الْحَدِيعَةِ فِي الْحَرْبِ

باسى فێل و پیلان لە جەنگدا

٥٥٨. عَنْ عَائِشَةَ (رضي الله عنها): أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: «الْحَرْبُ خَدْعَةٌ».

عائشە (رضي الله عنها) دەگێڕێتەو: پىغەمبەر (ﷺ) فەرموویەتی: «جەنگ بریتییه لە فێل و پیلانی جەنگی».

بَابُ الْمُبَارَزَةِ وَالسَّلْبِ

باسى جەنگاوهرى و بەرخۆدان و حوکمی کەلوپەلی کوژراو بۆ موچاھید

٥٥٩. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ (رضي الله عنه): أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ﷺ) نَفَّلَهُ سَلْبَ قَتِيلٍ قَتَلَهُ يَوْمَ حُنَيْنٍ.

ئەبو قەتادە (رضي الله عنه) دەگێڕێتەو: پىغەمبەرى خوا (ﷺ) کەلوپەلی ئەو کوژراوەى پى داو

که له غه زای حونه ين کوشتوويه تی.

بَابُ الْغَارَةِ، وَالْبَيَاتِ، وَقَتْلِ النِّسَاءِ، وَالصَّبَّيَّانِ

باسی هیږشکردن به شه و له جه نگدا و کوژرانی ژن و مندال

۵۶۰. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله رَأَى امْرَأَةً مَقْتُولَةً فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ: فَتَنَى عَنْ قَتْلِ النِّسَاءِ، وَالصَّبَّيَّانِ.

ئيبين عومهر رضی الله عنه ده گيرېته وه: پيغه مېهر صلی الله علیه و آله يېني که ژنيک له سهر ريگايه کدا کوژراوه، بويه ريگري کرد له کوشتنی ژن و مندال (له جه نگدا، مادام جه نگاوه نه بن).

بَابُ الْغُلُولِ

باسی خيانه تکردن له ده سته و تي جه نگی

۵۶۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ رضی الله عنه: قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يَوْمَ حُنَيْنٍ، إِلَى جَنْبِ بَعِيرٍ مِنَ الْمَقَاسِمِ، ثُمَّ تَنَاوَلَ شَيْئًا مِنَ الْبَعِيرِ، فَأَخَذَ مِنْهُ قَرْدَةً، يَعْنِي وَبْرَةً، فَجَعَلَ بَيْنَ إِصْبَعَيْنِهِ، ثُمَّ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ هَذَا مِنْ غَنَائِمِكُمْ، أَذُوا الْخَيْطِ، وَالْمُخِيطِ، فَمَا فَوْقَ ذَلِكَ، وَمَا دُونَ ذَلِكَ، فَإِنَّ الْغُلُولَ عَارٌ، عَلَى أَهْلِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ، وَشَنَاءٌ وَنَارٌ».

عوبادهی کوری صامیت رضی الله عنه ده لیت: له غه زای حونه ين پيغه مېهری خوا صلی الله علیه و آله نوږی بو کردین له تهنیشت یان له لای و شتریکي غه نیمه ت، پاشان هه ندیک تووکی له و شتره که کرده وه و هینای و له تیو په نجه کانی دانا و پاشان فهرمووی: «ئهی خه لکینه ئا ئه وه به شیکه له غه نیمه ته که تان، داو و دهرزیش و که متر یان زیاتریش له داو و دهرزی له گه ل غه نیمه ت بخه نه وه، چونکه خيانه تکردن له غه نیمه ت عیبه و نه نگیه

بۇ خاوه نه كهى و له روژى دواييدا هوى سزادان و ټاگره».

بَابُ قِسْمَةِ الْغَنَائِمِ

باسى چوڼيه تى دابه شکردنى غه نيمه ت

۵۶۲. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم أَشْهَمَ يَوْمَ خَيْبَرَ لِلْفَارِسِ ثَلَاثَةَ أَشْهُمٍ: لِلْفَرَسِ سَهْمَانٍ، وَلِلرَّجُلِ سَهْمٌ.

ټيبن عومهر رضي الله عنه ده گيرپته وه: پڼغه مبهري صلى الله عليه وسلم غه نيمه تى دابه ش کرد له غه زای خه يبهري، بۇ سوار سى به شى پڼ ددها، بۇ نه سپ دوو به ش، بۇ پياو به شيك.

بَابُ الْعَبِيدِ وَالنِّسَاءِ يَشْهَدُونَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ

باسى كويله و ټافره ت كه به شدارى ده كه ن له گهل موسولمانان

۵۶۳. عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ الْأَنْصَارِيَّةِ رضي الله عنها: قَالَتْ: غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم سَبْعَ غَزَوَاتٍ، أَخْلَفَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ، وَأَصْنَعُ لَهُمُ الطَّعَامَ، وَأُذَاوِي الْجُرْحَى، وَأَقُومُ عَلَى الْمَرْضَى.

ټوم عه تبهى نه نصارى رضي الله عنها ده لئيت: له هوت غه زالا له گهل پڼغه مبهري خوا صلى الله عليه وسلم نامادهى غه زابووم، له لای بارگه و بنه كه يان دهمامه وه و خواردنم بۇ دروست ده كردن و برينداره كانم تيار ده كردن و ټاگام له نه خوشه كان دهبوو.

بَابُ وَصِيَّةِ الْإِمَامِ

باسى وه سبيته و راسپارده كانى پيشهوا

۵۶۴. عَنْ ابْنِ بَرِيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه: قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، إِذَا أَمَرَ رَجُلًا عَلَى

سَرِيَّةٍ، أَوْصَاهُ فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ، بِتَقْوَى اللَّهِ، وَمَنْ مَعَهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ خَيْرًا، فَقَالَ: «اغْزُوا بِاسْمِ اللَّهِ، وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ، قَاتِلُوا مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ، اغْزُوا وَلَا تَعْدِرُوا، وَلَا تَغْلُوا، وَلَا تَمْتَلُوا، وَلَا تَقْتُلُوا وَلِيدًا، وَإِذَا أَنْتَ لَقَيْتَ عَدُوَّكَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ، فَادْعُهُمْ إِلَى إِحْدَى ثَلَاثِ خِلَالٍ: أَوْ خِصَالٍ، فَأَيُّتَهُنَّ أَجَابُوكَ إِلَيْهَا، فَاقْبَلْ مِنْهُمْ، وَكَفَّ عَنْهُمْ، ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ، فَإِنْ أَجَابُوكَ، فَاقْبَلْ مِنْهُمْ، وَكَفَّ عَنْهُمْ، ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى التَّحَوُّلِ، مِنْ دَارِهِمْ إِلَى دَارِ الْمُهَاجِرِينَ، وَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ إِنْ فَعَلُوا ذَلِكَ، أَنَّ لَهُمْ مَا لِلْمُهَاجِرِينَ، وَأَنَّ عَلَيْهِمْ مَا عَلَى الْمُهَاجِرِينَ، وَإِنْ أَبَوْا، فَأَخْبِرْهُمْ أَنَّهُمْ يَكُونُونَ كَأَعْرَابِ الْمُسْلِمِينَ، يَجْرِي عَلَيْهِمْ حُكْمُ اللَّهِ، الَّذِي يَجْرِي عَلَى الْمُؤْمِنِينَ، وَلَا يَكُونُ لَهُمْ فِي الْفَيْءِ، وَالْغَنِيمَةِ شَيْءٌ، إِلَّا أَنْ يُجَاهِدُوا مَعَ الْمُسْلِمِينَ، فَإِنْ هُمْ أَبَوْا، أَنْ يَدْخُلُوا فِي الْإِسْلَامِ، فَسَلِّهِمْ إِعْطَاءَ الْجِزْيَةِ، فَإِنْ فَعَلُوا، فَاقْبَلْ مِنْهُمْ وَكَفَّ عَنْهُمْ، فَإِنْ هُمْ أَبَوْا، فَاسْتَعِنَ بِاللَّهِ عَلَيْهِمْ، وَقَاتِلْهُمْ، وَإِنْ حَاصَرْتَ حِصْنًا، فَأَرَادُوكَ أَنْ تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ، وَذِمَّةَ نَبِيِّكَ، فَلَا تَجْعَلَ لَهُمْ ذِمَّةَ اللَّهِ، وَلَا ذِمَّةَ نَبِيِّكَ، وَلَكِنْ اجْعَلْ لَهُمْ ذِمَّتَكَ، وَذِمَّةَ أَبِيكَ، وَذِمَّةَ أَصْحَابِكَ، فَإِنْ كُنْتُمْ إِنْ تُخْفِرُوا ذِمَّتَكُمْ، وَذِمَّةَ آبَائِكُمْ، أَهْوَنَ عَلَيْكُمْ مِنْ أَنْ تُخْفِرُوا ذِمَّةَ اللَّهِ، وَذِمَّةَ رَسُولِهِ، وَإِنْ حَاصَرْتَ حِصْنًا، فَأَرَادُوكَ أَنْ يَنْزِلُوا عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، فَلَا تُنْزِلْهُمْ عَلَى حُكْمِ اللَّهِ، وَلَكِنْ أَنْزِلْهُمْ عَلَى حُكْمِكَ، فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَتُصِيبُ فِيهِمْ حُكْمُ اللَّهِ أَمْ لَا». قَالَ عَلْقَمَةُ: فَحَدَّثْتُ بِهِ مُقَاتِلَ بْنِ حَيَّانَ، فَقَالَ: حَدَّثَنِي مُسْلِمُ بْنُ هَيْصَمٍ، عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ مُقَرَّرٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَ ذَلِكَ.

ئيبين بوره يده له باو كيه وه ﷺ ده گپ رته وه، گوتوويه تي: پیغه مبه ری خوا ﷺ نه گهر که سیکی بگرد بایه فرمانده به سهر سوپایه که وه، وه سییه تی بو ده کرد که خودی خوی پاریز کار بیت و له گهل موسولماناندا باش بیت، ئینجا ده یفه رموو: «به ناوی خوا و له پیناوی خوادا بجه ننگن و غهزا بکهن، بجه ننگن له گهل نه وانیه که بیپروان، غهزا بکهن و په بیان مه شکینن و خیانهت مه کهن له غه نیمهت و جهسته ی کوژراوان مه شیوینن و مندال مه کوژن، وه هه رکات به دوژمنه کهت گه یشیتیت له

هاوبەشدا نەرەکان، سێ خالیان بخە بەردەم یەکیان هەلژێرن، جا کامیان هەلژارد وازیان لێ بێنە و لێیان وەر بگرە: بانگیان بکە بۆ ئیسلام، جا ئەگەر وەلامیان دایەو، لێیان وەر بگرە و وازیان لێ بهێنە، پاشان داوایان لێ بکە کە بێنە وڵاتی کۆچەران و وڵاتی خۆیان بەجێ بهێلن، هەواڵیشیان پێ بدە ئەگەر ئەو بکەن، هەرچی بۆ کۆچەران هەیه بۆ ئەوانیش هەیه و هەرچی لەسەر کۆچەرانیشتە لەسەر ئەوانیش دەبێت، خۆ ئەگەر ئەو هیان قبوڵ نەکرد، پێیان بڵێ کە ئەوانیش وەکوو موسولمانە دەشتەکیەکان هەمان ئەو پریارەیی خۆیان بەسەردا جێبەجێ دەکەیت کە بەسەر پرۆاداراندا جێبەجێ دەکەیت، لە دەستکەوتی جەنگیش هیچ بەشیکیان نابێ مەگەر بێن و لەگەڵ موچاھیدە موسولمانەکان بجەنە جەنگ، جا ئەگەر ئیسلامیان وەرنەگرت داوای سەرانیان لێ بکە، جا ئەگەر کردیان لێیان وەرگرە و وازیان لێ بێنە، جا ئەگەر نەیانکرد، پشت بە خوا بیهستە و داوای یارمەتی لێ بکە و لەگەڵیاندا بجەنگە، جا ئەگەر قەلایەکت گەمارۆ دا و داوایان لێ کردی کە بیانخە ژێر پەیمانی خوا و پیغەمبەرەکەت، مەیانخە ژێر پەیمانی خوا و پیغەمبەرەکەت، بەلکۆو بیانخە ژێر پەیمانی خۆت و باوانت و هاوێڵەکانت، چونکە ئێوە ئەگەر پەیمانی خۆتان بشکێنن لەسەرتان ئاسانتەر و سووکترە لەوەی کە پەیمانی خوا و پیغەمبەرەکەی بشکێنن، وە ئەگەر قەلایەکیشت گەمارۆ دا و داوایان لێ کردی کە خۆیان تەسلیم دەکەن لەسەر پریری خوا، ئەوا لەسەر پریری خوا تەسلیمبوونەکیان وەر مەگرە، بەلکۆو لەسەر حوکم و پریردانی خۆت تەسلیمبوونەکیان وەر بگرە، چونکە تۆ نازانیت کە ئەو پریارەیی دەریدەکەیت ناخۆ پێکاوتە و وەکوو پریری خواوە دەربارەیان یان نا». عەلقەمە گوتی: (ئەو فەرموودەیەم) بۆ موقاتیلی کۆری حەییان گیرایەو، ئەویش گوتی: موسلیمی کۆری هەبەم لە نوعمانی کۆری موقەررینەو لە پیغەمبەرەو ﷺ بە هەمان شێوەی ئەو فەرموودەیە بۆی گیراومەو.

بَابُ طَاعَةِ الْإِمَامِ

باسی گوپرایه لی پی شه وَا (ئیمام)

۵۶۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَطَاعَنِي، فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي، فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ أَطَاعَ الْإِمَامَ، فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ عَصَى الْإِمَامَ، فَقَدْ عَصَانِي».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «ھەر کە سێک گوپرایە لی من بکات، فەرمانبەرداریی خوای کردوو، ھەر کە سێکیش سەرپیچی فەرمانەکانم بکات، سەرپیچی خوای کردوو، وە ھەر کە سێک گوپرایە لی پی شەوایە کە ی بکات ئەوا گوپرایە لی منی کردوو، ھەر کە سێکیش سەرپیچی پی شەوایە کە ی بکات، ئەو سەرپیچی منی کردوو».

۵۶۶. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا، وَإِنْ اسْتُعِمْ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ حَبَشِيٌّ، كَانَ رَأْسَهُ زَيْبَةً».

ئەنەسی کوپی مالیک رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «گوپرایە ل و فەرمانبەرداریی پی شەواکە تان بکەن، ئەگەر پی شەواکە تان بەندە یە کە حەبەشیش بیت و سەریشی وە کوو میوژ گچکە و ڕەش بیت».

بَابُ لَا طَاعَةَ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ

باسی گوپرایە لی نییە لە سەرپیچیکردنی خوادا

۵۶۷. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «عَلَى الْمَرْءِ الْمُسْلِمِ الطَّاعَةُ، فِيمَا أَحَبَّ أَوْ كَرِهَ، إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ، فَإِذَا أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ، فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ».

ټين عومهر ﷺ ده گيرته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «مرؤفى موسولمان له سهرى واجبه كه فهرمانبهردار بيت له ههر شتيك پيخوش بيت، يان پيناخوش بيت، مه گهر نه وه نه بيت كه فهرمانى پي بكرت به تاوانكردن، جا نه گهر فهرمانى سهرپيچى و تاوانى پي كرا، نه وه گوپرايه لى و فهرمانبهردارى دروست نيه و ناميتت».

بابُ الْبَيْعَةِ

باسى پهيمان و به ليدن

۵۶۸. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ فَقَالَ: «فِيمَا اسْتَطَعْتُمْ».

نه سى كورى ماليك ﷺ ده ليت: ئيمه به يعه تمان به پيغه مبهري خوا ﷺ دا له سهر گوپرايه لى و فهرمانبهردارى، ئينجا فهرمووى: «به گيره تى توانانان (پينا نه وه پابه ند بن)».

۵۶۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثَةٌ لَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ، وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا يُزَكِّيهِمْ، وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ: رَجُلٌ عَلَى فَضْلِ مَاءٍ بِالْقَلَاةِ، يَمْنَعُهُ مِنَ ابْنِ السَّبِيلِ، وَرَجُلٌ بَايَعَ رَجُلًا، بِسِلْعَةٍ بَعْدَ الْعَصْرِ، فَحَلَفَ بِاللَّهِ، لَأَخْذِهَا بِكَذَا وَكَذَا، فَصَدَّقَهُ، وَهُوَ عَلَى غَيْرِ ذَلِكَ، وَرَجُلٌ بَايَعَ إِمَامًا، لَا يُبَايِعُهُ، إِلَّا لِدُنْيَا، فَإِنْ أَعْطَاهُ مِنْهَا، وَفَى لَهُ، وَإِنْ لَمْ يُعْطِهِ مِنْهَا، لَمْ يَفِ لَهُ».

نه بو هور هره ﷺ ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «سى كومه ل هه نه روى دوايدا خوا قسه يان له گه لدا ناكات و پرويان تى ناكات و له تاوان پاكيان ناكاته وه و سزايه كى به ئيشيشيان بو هه به: پياويك كه له بيابانيك خاوه نى تاوى زياده وه و ريبوارانى لى بيهش ده كات، پياويك كه شتومه ك دواى ئيواره به كه سيك ده فروشيت و سويندى له سهر ده خوات به نه ونده و نه ونده كړيوه تى و نه ویش

بروای پی ده کات و راستیش ناکات، که سیکیش که په بیان به پیشه وایه ک بدات که
تهنها له بهر بهر ژه وهندی دویایی په یانی پی ده دات، جا نه گهر دویایی بو مسوگر
کرد، وه فا به په یانه که ده کات، خو نه گهر دویایی پی نه دا، وه فادار نابیت به په یانه که».

بَابُ بَيْعَةِ النِّسَاءِ

باسی به یعه تدانی ثافره تان

۵۷۰. عَنْ أُمِّمَةَ بِنْتِ رُقَيْقَةَ رضی الله عنه تَقُولُ: جِئْتُ النَّبِيِّ صلی الله علیه و آله فِي نِسْوَةٍ تُبَايِعُهُ، فَقَالَ لَنَا: «فِيمَا اسْتَطَعْتُنَّ وَأَطَقْتُنَّ، إِنِّي لَا أَصَافِحُ النِّسَاءَ».

نومه یمه ی کچی روقه یقه رضی الله عنه ده لیت: له گهل کومه لیک ثافره ت هاتم بو خزمه ت
پیغه مبه ر صلی الله علیه و آله بو نه وه ی به یعه تی پی بده ی، جا فهرمووی: «به یعه تان لی وهرده گرم
به پیی توانا و هیزی خوتان، وه بیگومان من له گهل ثافره ت (ی بیگانه) ده ست
ناخه مه نیو ده ست (واته: تهنه ا به قسه کردن به یعه تی لی وهرگرتوون)».

کِتَابُ الْمَنَاسِكِ

په رتووکی ریوره سمي حه ج

بَابُ الْخُرُوجِ إِلَى الْحَجِّ

باسی ده رچوون بو حه ج

۳۱۶

۵۷۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «السَّفَرُ قِطْعَةٌ مِنَ الْعَذَابِ، يَمْنَعُ أَحَدَكُمْ نَوْمَهُ، وَطَعَامَهُ، وَشَرَابَهُ، فَإِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ نَهْمَتَهُ مِنْ سَفَرِهِ، فَلْيُعْجِلِ الرَّجُوعَ إِلَى أَهْلِهِ».

نه بو هورپه پرده ﷺ ده گپړته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: «گه شت به شیکه له سزا، چونکه خه و و خواردن و خواردنه وه تان لی ده پړت، جا هر کاتیک یه کیکتان له گه شته که یدا پیوستیتان ته واو بوو، نه وه با په له بکات له گه پانه وه بو نیو مال و منداله که ی».

بَابُ فَرَضِ الْحَجِّ

باسی فهرزبوونی حه ج

۵۷۲. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: أَنَّ الْأَفْرَعَ بْنَ حَابِسٍ، سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ

الْحَجُّ فِي كُلِّ سَنَةٍ، أَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً؟ قَالَ: «بَلْ مَرَّةً وَاحِدَةً، فَمَنْ زَادَ، فَتَطَوَّعٌ».

ئێین عه‌بباس (ع) ده‌گێڕێته‌وه: که‌ ئه‌قهره‌عی کۆری حابیس پرسیا‌ری له‌ پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) کردووه و گوتویه‌تی: ئه‌ی پێغه‌مبه‌ری خوا ئایا ده‌ج له‌ هه‌موو ساڵێکدا فه‌رزه‌ یان ته‌نها یه‌ک جاره‌؟ فه‌رمووی: «به‌لکوو یه‌ک جار فه‌رزه‌ و ئه‌وه‌شی له‌ توانایدا هه‌بوو (زیاتر) ئه‌وه‌ خۆبه‌خشی و زیاده‌ خێره‌».

بَابُ فَضْلِ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ

باسی گه‌وره‌یی ده‌ج و عومره‌

٥٧٣. عَنْ عُمَرَ (ع) عَنِ النَّبِيِّ (ﷺ) قَالَ: «تَابِعُوا بَيْنَ الْحَجِّ وَالْعُمْرَةِ، فَإِنَّ الْمُتَابَعَةَ بَيْنَهُمَا، تَنْفِي الْفَقْرِ وَالذُّنُوبَ، كَمَا يَنْفِي الْكِبَرُ، حَبَثَ الْحَدِيدِ».

عومه‌ر (ع) ده‌گێڕێته‌وه: پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: «ده‌ج و عومره‌ به‌دوای یه‌کدا بکه‌ن (واته‌: ئه‌گه‌ر ده‌جتان کرد عومره‌ش به‌دوایدا بکه‌ن و ئه‌گه‌ر عومره‌تان کرد ده‌جیش به‌دوایدا بکه‌ن)، چونکه‌ ده‌ج و عومره‌کردن به‌دوای یه‌کدا هه‌ژاری و تاوان ناهێلێت هه‌ر وه‌کوو چۆن کووره‌ پیسی و چلکی ئاسن ناهێلێت».

٥٧٤. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ (ع) أَنَّ النَّبِيَّ (ﷺ) قَالَ: «الْعُمْرَةُ إِلَى الْعُمْرَةِ، كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهُمَا، وَالْحَجُّ الْمَبْرُورُ، لَيْسَ لَهُ جَزَاءٌ، إِلَّا الْجَنَّةُ».

ئه‌بو هوره‌یره‌ (ع) ده‌گێڕێته‌وه: پێغه‌مبه‌ر (ﷺ) فه‌رموویه‌تی: «ئه‌نجامدانی عومره‌ بۆ عومره‌یه‌کی دیکه‌ ده‌بێته‌ هو‌ی س‌پینه‌وه‌ی گونا‌هه‌کانی ئیوانیان، ده‌جی وه‌رگه‌راو (له‌ لایه‌ن خوا) هه‌ج پادا‌شتیکی نییه‌، جگه‌ له‌ به‌هه‌شت».

بَابُ الْحُجِّ عَلَى الرَّحْلِ

باسی چه جکردن به سواری

۵۷۵. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: حَجَّ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم عَلَى رَحْلٍ، رَثٌّ، وَقَطِيفَةٌ تُسَاوِي أَرْبَعَةَ دَرَاهِمَ، أَوْ لَا تُسَاوِي، ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُمَّ حَجَّةً لَا رِيَاءَ فِيهَا، وَلَا سُمْعَةً».

ئەنەسى كۆرى مالىك رضی اللہ عنہ دەلىت: پىغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم بەسەر پىشتى وشتريكه وه كه كورتانىكى كۆنى پىوه بوو چه جى كرد، پارچه پۇشاكىكى قەدىفەى لەبەردا بوو كه نرخە كەى دەگەيشته چوار درهەم، يان نەدەگەيشته ئەو نرخەش (وہ كوو خاكيوون لە بەرانبەر خوا لە مالى خوا)، ئەوجار فەرمووى: «خوایە چەجە كەمان بە جۆرىك بىت و بە جۆرىك لیان وەر بگرە كە ریا و پوو پامایى تیدا نەبىت و بۆ ناووناوبانگ نەبىت».

بَابُ الْحُجِّ جِهَادُ النِّسَاءِ

باسی ئەوھى كە چەج جیھادە بۆ ئافرەتان

۵۷۶. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَى النِّسَاءِ جِهَادٌ؟ قَالَ: «نَعَمْ، عَلَيْهِنَّ جِهَادٌ، لَا قِتَالٌ فِيهِ: الْحُجُّ وَالْعُمْرَةُ».

عائشە رضی اللہ عنہا دەلىت: گوتم: ئەى پىغەمبەرى خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئایا ئافرەتان جیهادیان لەسەر واجبە؟ فەرمووى: «بەلى، جیهادىکیان لەسەر پىويست کراوہ کە شەر و کوشتارى تیدا نىيە (ئەویش) چەج و عومرەيە».

بَابُ الْحُجِّ عَنِ الْمَيْتِ

باسی چه جکردن لەبرى كەسى مردوو

۵۷۷. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالَ: أَحُجُّ عَنْ أَبِي؟ قَالَ:

«نَعَمْ حُجَّ عَنْ أَبِيكَ، فَإِنْ لَمْ تَزِدْهُ خَيْرًا، لَمْ تَزِدْهُ شَرًّا».

ټیښه عباس (ع) ده لیت: پیاوړیک هاته خزمهت پیغه مېهر (ع) و گوتی: تایا ده کریت له بری باوکم دهج بکه؟ فهرمووی: «به لئ، له بری باوکت دهج بکه، خو نه گهر چاکه شی بو زیاد نه که ی (به چاکه کانی خوټ) نه وه خراپه ی بو زیاد ناکه ی (واته: خیره بو ی بکه)».

بَابُ الْحُجِّ عَنِ الْحَيِّ إِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ

باسی ده جکردن له بری که سیک له ژياندا بیت، به لام توانای ده جکردنی نه بیت

۵۷۸. عَنْ أَبِي رَزِينٍ الْعُقَيْلِيِّ (ع): أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ (ﷺ) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ أَبِي شَيْخٌ كَبِيرٌ، لَا يَسْتَطِيعُ الْحُجَّ، وَلَا الْعُمْرَةَ، وَلَا الظَّنَّ قَالَ: «حُجَّ عَنْ أَبِيكَ، وَاعْتَمِرْ».

نه بو رزینی عوقه یلی (ع) ده گپړته وه: هاتوته خزمهت پیغه مېهر (ع) و گوتوویه تی: نه ی پیغه مېهر ی خوا (ع) باوکم پیریکي به تهمه نه، توانای ده جکردن و عومړه کردن و سواربوونی و لاخی نییه، فهرمووی: «له بری باوکت دهج و عومړه بکه».

بَابُ حَجِّ الصَّبِيِّ

باسی ده جکردنی مندال

۵۷۹. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ (ع): قَالَ: رَفَعَتِ امْرَأَةٌ صَبِيًّا لَهَا إِلَى النَّبِيِّ (ﷺ) فِي حَجَّتِهِ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلْهَذَا حُجٌّ؟ قَالَ: «نَعَمْ وَلَكِ أَجْرٌ».

جایبری کوری عه بدوللا (ع) ده لیت: ثافره ټیک منداله که ی بهرز کرده وه بو لای پیغه مېهر (ع) له ده جدا، گوتی: نه ی پیغه مېهر ی خوا (ع) تایا نه وه (منداله که) دهجی بو ده نوو سریت؟ فهرمووی: «به لئ، توش له سه ری پاداشت وهرده گریت».

بَابُ التَّفْسَاءِ وَالْحَائِضِ، تَهْلُ بِالْحَجِّ

باسی ئەو ئافره تانهی تووشی زه یستانی و چه یز ده بن و نییه تی چه ج دین

۵۸۰. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: نَفَسْتُ أَسْمَاءَ بِنْتُ عُمَيْسٍ بِالشَّجَرَةِ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَبَا بَكْرٍ أَنْ: «يَأْمُرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ، وَتَهْلَ».

عائشه رضى الله عنه ده ليت: ئەسائى كچى عومەيس لە لای دارە كەى (ذو الحليفة) مندالى بوو، بۆيه پىغه مبهرى خوا ﷺ فه رمانى به ئەبو بەكر كرد كه: «فه رمانى پى بكات خوى بشوات و، ئىحرامى چه ج بيه ستيت».

بَابُ مَوَاقِيتِ أَهْلِ الْأَقَاقِ

باسی شوینی ئىحرام به ستنى خەلكى شوينه جياوازه كان

۵۸۱. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يُهْلُ أَهْلُ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ، وَأَهْلُ الشَّامِ مِنَ الْجُحْفَةِ وَأَهْلُ نَجْدٍ مِنْ قَزْنٍ»، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَمَّا هَذِهِ الثَّلَاثَةُ، فَقَدْ سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَبَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «وَيُهْلُ أَهْلُ الْيَمَنِ مِنْ يَلَمَلَمَ».

ئىبن عومەر رضى الله عنه ده گيريتەوه: پىغه مبهرى خوا ﷺ فه رموويه تى: «خەلكى مەدينە لە (ذو الحليفة) دا ئىحرامى چه ج دە به ستن، خەلكى شاميش لە جوحفه و خەلكى نەجديش لە قەرن ئىحرام دە به ستن»، جا عەبدوللا گوتى: ئەو سى شوينه م بۆ خۆم لە پىغه مبهرى خوا ﷺ گويم لى بووه، بەلام لە پىغه مبهرى خواوه ﷺ پىم گەشتوو و بۆيان گىراومەوه كه فه رموويه تى: «خەلكى يەمەن لە يە لە مەلمە ئىحرام دە به ستن».

بابُ الإِحْرَامِ

باسی ئیحرام

۵۸۲. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: إِنِّي عِنْدَ ثِفْنَاتِ نَاقَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، عِنْدَ الشَّجَرَةِ، فَلَمَّا اسْتَوَتْ بِهِ قَائِمَةً، قَالَ: «لَبَّيْكَ بِعُمْرَةٍ وَحِجَّةٍ مَعًا»، وَذَلِكَ فِي حِجَّةِ الْوَدَاعِ.

نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده لیت: من له لای نه ژتوکانی و شتری پیغه مبهری خوا ﷺ بووم له لای داره که ی (ذو الحلیفه)، جا کاتیک پیغه مبهر ﷺ له سهر پستی و شتره که بوو و شتره که ش هه لسا یوه و راست بووه، (پیغه مبهر ﷺ) فهرمووی: «(لَبَّيْكَ بِعُمْرَةٍ وَحِجَّةٍ مَعًا)، واته: ئیحرامی عومره و حه جی به یه که وه به ست»، نه وه ش له حه جی ما لئاوایی بوو.

بابُ التَّلْبِيَةِ

باسی ته لیبیه کردن (گوتهی: لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ...)

۵۸۳. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: تَلَقَّفْتُ التَّلْبِيَةَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ: «لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ، لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ»، وَكَانَ ابْنُ عُمَرَ يَزِيدُ فِيهَا: لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَبَّيْكَ، وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ.

ئبن عومر رضي الله عنه ده لیت: ته لیبیه له پیغه مبهری خوا ﷺ فیر بووم و وهر مگرتووه، که ده یفهرموو: «لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ، لَبَّيْكَ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ، لَا شَرِيكَ لَكَ»، راوی ده لیت: ئبن عومر رضي الله عنه نه وه شی لی زیاد ده کرد: (لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ، وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ لَبَّيْكَ، وَالرَّغْبَاءُ إِلَيْكَ وَالْعَمَلُ).

بَابُ رَفْعِ الصَّوْتِ بِالتَّلْبِيَةِ

باسی ده نگبهرزکردنه وه له کاتی تهلبیه کردن

٥٨٤. عَنْ خَلَادِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَتَانِي جَبْرِيلُ، فَأَمَرَنِي أَنْ أُمَرَ أَصْحَابِي أَنْ يَرْفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ بِالْإِهْلَالِ».

خه لادی کوری سائب له باوکیه وه عليه السلام ده گبریته وه: پیغه مبهري ﷺ فهرموویه تی: «جبریل هاته لام و فهرمانی پی کردم که فهرمان به هاوه لآنم بکه م، ده نگیان بهرز بکه نه وه له کاتی گوئی تهلبیه دا».

٥٨٥. عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ عليه السلام: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ، أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «الْعَجُّ، وَالْتَّجُّ».

ئه بو به کری صیدیق عليه السلام ده گبریته وه: پیغه مبهري خوا ﷺ پرسیری لی کرا ده باره ی باشرین کرده وه، فهرمووی: «ده نگبهرزکردنه وه له کاتی تهلبیه دا و سه ربینی نازه ل».

بَابُ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ

باسی چ پۆشاکیک ده پۆشریت بۆ ئیحرام

٥٨٦. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عليه السلام: أَنَّ رَجُلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ مَا يَلْبَسُ الْمُحْرِمُ مِنَ الثِّيَابِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَلْبَسُ الْقُمُصَ، وَلَا الْعَمَامَ، وَلَا السَّرَاوِيْلَاتِ وَلَا الْبُرَانِسَ، وَلَا الْحِفَافَ، إِلَّا أَنْ لَا يَجِدَ تَعْلِينَ، فَلْيَلْبَسْ خُفَيْنِ، وَلْيَقْطَعْهُمَا أَسْفَلَ مِنَ الْكَعْبَيْنِ، وَلَا تَلْبَسُوا مِنَ الثِّيَابِ شَيْئًا مَسَّهُ الرَّغْفَرَانُ، أَوْ الْوَرْسُ».

عه بدوللای کوری عومهر عليه السلام ده گبریته وه: پیاویک پرسیری له پیغه مبهري ﷺ کرد، (گوئی: که سیک له ئیحرامدا بیت ده بیت چی له بهر بکات؟ پیغه مبهري خوا ﷺ)

فهرمووی: «نابیت کراس و میزهر و شه پړوال و نهو پوښاکانه شی که کلاوه که ی به خویه و هیه تی له بهر بکات، وه نابیت خوف له پی بکات، مه گهر که سیک که جوو ته نه علیکی ده ست نه که ویت، نه وه با دوو خوفه که له پی بکات و تا کوو خوار قوله پییه کانی بیان پریت، وه هر پوښاکیک پهنګ کرابیت به زه عفران، یان وه پرس له بهری مه که ن».

تبیینی: 

زه عفران و وه پرس: دوو پرووه کی پوښخوښ و پوړه نګردنی پوښاکیش سوو دیان لی وه رگیراوه.

بَابُ الشَّرْطِ فِي الْحَجِّ

باسی مه رجدانان له حه جکردندا

۲۲۲

۵۸۷. عَنْ ضُبَاعَةَ رضی الله عنه قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا شَاكِيَةٌ، فَقَالَ: «أَمَّا تُرِيدِينَ الْحَجَّ، أَلْعَامَ؟»، قُلْتُ: إِنِّي لَعَلِيلَةٌ، يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ: «حُبِّي وَقُولِي: مُحَلِّي، حَيْثُ تَحْبِسُنِي».

زوباعه رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ ته شریفی هینا پو لام، له و کاته دا منیش سکا لام ده کرد به ده ست نه خوشییه وه، جا فهرمووی: «ناته ویت نه وسال حج بکه ی؟»، گوتم: له راستیدا نه خوشم نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ، فهرمووی: «نیحرام بیهسته پو حج و بلئ: له و شوینه ی په کم که وت نیحرام ده شکینم».

بَابُ اسْتِئْذَانِ الْحَجْرِ

باسی ده ستدان له بهرده په شه که

۵۸۸. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيَأْتِيَنَّ هَذَا الْحَجَرُ، يَوْمَ

الْقِيَامَةِ وَلَهُ عَيْنَانِ يُبْصِرُ بِهِمَا، وَلِسَانٌ يَنْطِقُ بِهِ، يَشْهَدُ عَلَى مَنْ يَسْتَلِمُهُ، بِحَقٍّ».

ئيبين عه بياس ﷺ ده لئ: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «له رږڙي دواييدا نهو بهرده ره شه ديتن، له کاتيکدا که ديت دوو چاوي هه يه که پييان ده بينيت و زمانيشي هه يه قسه ي پي ده کات، گه واهي و شاهيدي ددهات بو هر که سيک که دهستي پيدا هيناييت به هق و راستي».

بَابُ فَضْلِ الطَّوَافِ

باسي گه وره يي ته وافي

۵۸۹. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ طَافَ بِالْبَيْتِ، وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، كَانَ كَعَتَقِ رَقَبَةٍ».

عهدو للاي کوري عومهر ﷺ ده لئ: گويم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو ده يفهرموو: «هر که سيک ته وافي بهيت بکات و دوو رکات نويز بکات، وه کوو نهوه وايه بهنده يه کي نازاد کردييت».

بَابُ الْحَائِضِ، تَقْضِي الْمَنَاسِكَ، إِلَّا الطَّوَافَ

باسي ئافره تيک که له هه يزدا بيت هه موو مه راسيمه کان ده کات جگه له ته وافي

۵۹۰. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، لَا نَرَى إِلَّا الْحَجَّ، فَلَمَّا كُنَّا بِسَرِفٍ، أَوْ قَرِيبًا مِنْ سَرِفٍ، حَضَّتْ فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، وَأَنَا أَبْكِي، فَقَالَ: «مَا لِكَ أَنْفَسْتِ؟»، قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: «إِنَّ هَذَا أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ، عَلَى بَنَاتِ آدَمَ، فَأَقْضِي الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا، غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ»، قَالَتْ: وَصَّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نِسَائِهِ، بِالْبَقَرِ.

عائشه ﷺ ده لئ: له گه ل پيغه مبهري خوا ﷺ دهرچووين، که دهرچوونه که مان

تهنھا بۆ ځه جکردن بوو، جا کاتیک گه یشتینه سهریف (شویتیکه لدهوری مه ککه) یان نزیکی سهریف بووین، تووشی ځه یز بووم، ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ هات بولام و له و کاته دا من ده گریام، نه ویش فهرمووی: «چیته؟ عاده بوو یته؟»، گوتم: به لئ، فهرمووی: «نه وه شتیکه که خوا بۆ ئافره تانی نه وه ی ئاده می داناوه (واته: دلّی دایه وه تا دلته نگ نه بیت)، بویه هه موو رپورېسمه کانی ځه ج بکه تهنھا ته وافی که عبه مه که»، (عائیشه ؓ) گوتی: پیغه مبهری خوا ﷺ مانگایه کی کرده قوربانی بۆ خیرانه کانی.

بَابُ مَنْ قَرَنَ الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ

باسی که سیک که ئیحرپامی به ستووه بۆ ځه ج و عومړه پیکه وه

۵۹۱. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى مَكَّةَ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «لَبَّيْكَ عُمْرَةً، وَحِجَّةً».

نه نه سی کورې مالیک رضي الله عنه ده لیت: له گه ل پیغه مبهری خوا ﷺ ده رچووین بۆ مه ککه، جا گویم لی بوو (پیغه مبهری ﷺ) ده یفه رموو: «(لبیک عمره و حجة)، (واته: ته لیبیه ی عومړه و ځه جی پیکه وه کرد)».

بَابُ الْعُمْرَةِ

باسی عومړه

۵۹۲. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رضي الله عنه يَقُولُ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ اعْتَمَرَ، فَطَافَ وَطُفْنَا مَعَهُ، وَصَلَّى وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، وَكُنَّا نَسْتُرُهُ مِنْ أَهْلِ مَكَّةَ، لَا يُصِيبُهُ أَحَدٌ بِشَيْءٍ.

عہدوللای کورې نه بو نه وفا رضي الله عنه ده لیت: ئیمه له خزمهت پیغه مبهری خوا دا ﷺ

بووین کاتیک که عومره ی کرد، ئینجا ته وافی کرد و ئیمهش له گه‌ل ئه‌و ته وافان کرد، وه نوژی کرد و ئیمهش نوژمان له گه‌لی کرد، وه ئیمه له خه‌لکی مه‌ککه ده‌مانپاراست نه‌وه‌ک که سیک تووشی شتیکی بکات (زیانی پی بگه‌یه‌ن).

بَابُ الْعُمْرَةِ فِي رَمَضَانَ

باسی عومره له په‌مه‌زاندنا

۵۹۳. عَنْ وَهْبِ بْنِ خَنْبَشٍ رضی‌الله‌تعالی‌عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی‌الله‌تعالی‌علیہ‌وآلہ‌وسلم: «عُمْرَةٌ فِي رَمَضَانَ، تَعْدِلُ حَجَّةً».

وه‌ه‌بی کو‌ری خه‌نبه‌ش رضی‌الله‌تعالی‌عنہ ده‌لێت: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی‌الله‌تعالی‌علیہ‌وآلہ‌وسلم فه‌رموویه‌تی: «عومره‌یه‌ک که له په‌مه‌زاندنا بک‌ریت (خیر و پاداشته‌که‌ی) به‌رانبه‌ره به‌حه‌جیک».

بَابُ الْعُمْرَةِ، مِنَ التَّنْعِيمِ

باسی ئیحرامی عومره له ته‌نعیم

۵۹۴. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ رضی‌الله‌تعالی‌عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ صلی‌الله‌تعالی‌علیہ‌وآلہ‌وسلم أَمَرَهُ أَنْ يُزِدَ عَائِشَةَ، فَيُعِمِّرَهَا مِنَ التَّنْعِيمِ.

عه‌بدو‌رپه‌حمانی کو‌ری ئه‌بو به‌ک‌ر صلی‌الله‌تعالی‌عنہ ده‌گ‌یریته‌وه: پیغه‌مبه‌ر صلی‌الله‌تعالی‌علیہ‌وآلہ‌وسلم فه‌رمانی پی کردووه له گه‌ل عایشه (که خوشکی عه‌بدو‌رپه‌حمان بووه) بچیت و بیبات بو ته‌نعیم (شوینیکه له ده‌ره‌وه‌ی حه‌ره‌می مه‌ککه) له‌وی ئیحرامی عومره بیه‌ستیت.

بَابُ، کَمِ اعْتَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ

باسی پیغه مبهري چهند عومرهی نه نجام داوه

۵۹۵. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: اعْتَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَرْبَعَ عُمَرَاءَ الْخَدَبِيَّةِ، وَعُمَرَاءَ الْقَضَاءِ مِنْ قَابِلٍ، وَالثَّالِثَةَ مِنَ الْجُعْرَانَةِ، وَالرَّابِعَةَ الَّتِي مَعَ حَجَّتِهِ.

ئيبين عه عباس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده لئيت: پیغه مبهري خوا ﷺ چوار عومرهی کردوو: يه که میان عومرهی حوده ييبه، دووهميان عومرهی قهزا که سالی داهاتوو بوو، سييه میان نهو عومرهی که له جيعرانه ئيحرامی بو بهست، چواره میان نهو عومرهی که له گهل حه جه کهيدا کردی.

بَابُ الْمَوْقِفِ بِعَرَفَةَ

باسی وهستان له عه رهفات

۵۹۶. عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِعَرَفَةَ، فَقَالَ: «هَذَا الْمَوْقِفُ، وَعَرَفَةُ كُلُّهَا مَوْقِفٌ».

عهلی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لئيت: پیغه مبهري خوا ﷺ له سهر کتوی عه رهفات وهستا و فهرمووی: «نهو شوینی راوهستانه و عه رهفات هه مووی شوینی راوهستانه».

بَابُ الدُّعَاءِ بِعَرَفَةَ

باسی دوعا کردن له عه رهفه

۵۹۷. عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ يَوْمٍ أَكْثَرَ مِنْ، أَنْ يُعْتِقَ اللَّهُ ﷻ فِيهِ، عَبْدًا مِنَ النَّارِ، مِنْ يَوْمِ عَرَفَةَ، وَإِنَّهُ لَيَدْنُو ﷻ، ثُمَّ

يُباهي بِهِمُ الْمَلَائِكَةُ، فَيَقُولُ: مَا أَرَادَ هَؤُلَاءِ».

ئيبن موسه ييب ده لیت: عائشه ؓ گو تو ویه تی: پیغه مبهری خوا ؓ فهرمو ویه تی: «هیچ پوژیک نییه که به نه ندازه ی پوژی عه پره فه خوا ؓ بهنده کانی تیدا نازاد بکات له ناگر، وه خوا ؓ نزیک ده بیته وه، پاشان ده یانکاته جیگای شانازی له لای فریشته کان، ده فهرمویت: نه وانه چییان ده ویت».

بَابُ قَدْرِ، حَصَى الرَّمِي

باسی نه ندازه ی به ردی ره جمی شهیتان

۵۹۸. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: غَدَاةُ الْعَقَبَةِ وَهِيَ عَلَى نَاقَتِهِ: «الْقُطْ لِي حَصَى»، فَلَقِطْتُ لَهُ سَبْعَ حَصَيَاتٍ، هُنَّ حَصَى الْخَذْفِ، فَجَعَلَ يَنْفُضُهُنَّ فِي كَفِّهِ وَيَقُولُ: «أَمْثَالُ هَؤُلَاءِ، فَارْمُوا»، ثُمَّ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي كُنتُ فِي الدِّينِ، فَإِنَّهُ أَهْلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ الْغُلُوُّ فِي الدِّينِ».

ئيبن عه عباس ؓ ده لیت: پیغه مبهری خوا ؓ له به یانی پوژی عه قه به له سر وشره که یه وه فهرمووی: «هه ندیک به ردو وچکه م (به ردی گچکه) بو کو بکه وه»، منیش حه وت به ردو وچکه م بو کو کرده وه که به ردی گچکه بوون وه کوو ده نکه نوک، جا دهستی کرد به هاویشتیان و ده یفه رموو: «لهو جوړه بهردانه به کار بینن بو ره جمی شهیتان»، پاشان فهرمووی: «ته ی خه لکینه زیده پوژی نه کهن له تایندا، چونکه نه وانه ی پیش ئیوه به هو ی زیده پو یان له تایندا له ناو چوون».

بَابُ إِذَا رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ، لَمْ يَقِفْ عِنْدَهَا

باسیک ده ربارهی نه وه حاجی دوا ی ره جمی شهیتان له شوینه که رانا وه ستیت

۵۹۹. عَنْ ابْنِ عُمَرَ ؓ: أَنَّهُ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ، وَلَمْ يَقِفْ عِنْدَهَا، وَذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ

ﷺ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ.

ئيبن عومهر ﷺ ده گپړي ته وه: که شهيتاني په جم کرد (جهمړه ي عهقه به) و لهوئ رانه وهستا و باسي ته وه ي کرد که پيغه مبهريش ﷺ بهو شيوه يه ي کردووه.

بَابُ تَأْخِيرِ رَمِي الْجِمَارِ مِنْ عُذْرِ

باسي دواخستني په جمی شهيتان به بيانووي گونجاو

٦٠٠. عَنْ أَبِي الْبَدَا حِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِيهِ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَخَّصَ لِلرَّعَاءِ، أَنْ يَزْمُوا يَوْمًا، وَيَدْعُوا يَوْمًا.

ته بو به دداحي کورې عاصيم له باو کيه وه ﷺ ده گپړي ته وه: پيغه مبهري ﷺ موله تي داوه به وانه ي که وشتره وانن (شواني وشترن) پوژنيک نا پوژنيک په جمی شهيتان بکه ن.

بَابُ الْخَلْقِ

باسي سه رتاشين

٦٠١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقَصِّرِينَ؟ قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُحَلِّقِينَ»، ثَلَاثًا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَالْمُقَصِّرِينَ، قَالَ: «وَالْمُقَصِّرِينَ».

ته بو هوړه پړه ﷺ ده لیت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «خوايه له وانه خوش به که سهریان ده تاشن»، گوتیان: ته ي پيغه مبهري خوا ﷺ ته وانه شي که کورتي ده که نه وه، فهرمووي: «خوايه له وانه خوش به که سهریان ده تاشن»، سي جار ناوای فهرموو، گوتیان: ته ي پيغه مبهري خوا ﷺ ته وانه شي که کورتي ده که نه وه، فهرمووي: «ته وانه شي که کورتي ده که نه وه».

بَابُ الذَّبْحِ

باسی سهربرینی نازله لی قوربانی

٦٠٢. عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ كَلَّهَا مَنْحَرًا، وَكُلَّ فِجَاجٍ مَكَّةَ، طَرِيقًا وَمَنْحَرًا، وَكُلَّ عَرَفَةَ مَوْقِفًا، وَكُلَّ الْمُزْدَلِفَةَ مَوْقِفًا».

جابر رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «ہہموو شوینیکی مینا جینگای کوشتنه وهی قوربانیه و هہموو دەرچه کانی مه ککه ریگا و شوینی قوربانی سهربرین، هہموو شوینه کانی عہرہ فہ جینگای راوہ ستانہ و هہموو موزده لیفہ ش شوینی راوہ ستان و مانہ وهیہ».

بَابُ مَنْ قَدَّمَ نُسْكًَا قَبْلَ نُسْكِ

باسی پیشخستنی واجبیک به سهر واجبیکی دیکه له ریورہ سمی حہ جدا

٦٠٣. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَا سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَمَّنْ قَدَّمَ شَيْئًا، قَبْلَ شَيْءٍ، إِلَّا يُلْقِي بِيَدَيْهِ كِلْتَاهِمَا، لَا حَرَجَ.

ئین عہ عباس رضی اللہ عنہ ده لیت: هہر پرسیاریک له پیغه مبهری خوا ﷺ کرا بیت دہ بارہی پیشخستنی شتیکی به سهر شتیکدا، نه وه بیگومان به دهسته کانی نامازہی ده کرد که ناسایه.

بَابُ رَمِي الْجِمَارِ أَيَّامَ النَّشْرِيقِ

باسی ره جمکردنی شهیتان له ریورہ کانی جه ژندا

٦٠٤. عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَمَى جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ صُحَى، وَأَمَّا بَعْدَ

ذَلِكَ، فَبَعَدَ زَوَالِ الشَّمْسِ.

جابر رضي الله عنه ده لیت: بینیم پیغمه مبری خوا صلی الله علیه و آله جه مړه ی عهقه به ی له چیشته نگاودا
په جم کرد، دوا ی نه وه له دوا ی نیوهر پړه جمی کرد.

بَابُ الْخُطْبَةِ يَوْمَ النَّحْرِ

باسی وتاری پوژنی جه ژنی قوربان

٦٠٥. عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْأَخْوَصِ، عَنْ أَبِيهِ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله يَقُولُ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَلَا أَيُّ يَوْمٍ أَحْرَمُ؟»، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالُوا: يَوْمُ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ، قَالَ: «فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ، وَأَمْوَالَكُمْ، وَأَعْرَاصَكُمْ بَيْنَكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، أَلَا لَا يَجْنِي جَانٍ إِلَّا عَلَى نَفْسِهِ، وَلَا يَجْنِي وَالِدٌ عَلَى وَلَدِهِ، وَلَا مَوْلُودٌ عَلَى وَالِدِهِ، أَلَا إِنَّ الشَّيْطَانَ قَدْ أَيْسَ أَنْ يُعْبَدَ فِي بَلَدِكُمْ هَذَا أَبَدًا، وَلَكِنْ سَيَكُونُ لَهُ طَاعَةٌ فِي بَعْضٍ مَا تَحْتَقِرُونَ مِنْ أَعْمَالِكُمْ، فَيَرْضَى بِهَا، أَلَا وَكُلُّ دِمٍ مِنْ دِمَاءِ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ، وَأَوَّلُ مَا أَضْعُ مِنْهَا دَمُ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ - كَانَ مُسْتَرْضِعًا فِي بَنِي لَيْثٍ، فَقَتَلْتَهُ هَذِلًا - أَلَا وَإِنْ كُلُّ رَبٍّ مِنْ رَبِّ الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ، لَكُمْ رُءُوسُ أَمْوَالِكُمْ، لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ، أَلَا يَا أُمَّتَاهُ هَلْ بَلَغْتُ؟»، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: «اللَّهُمَّ اشْهَدْ»، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

سوله یانی کوری عه مړی کوری نه حوه ص له باوکیه وه صلی الله علیه و آله ده گپړیته وه، گو تویه تی:
له حه جی مالئاو اییدا گو یم له پیغمه مبر صلی الله علیه و آله بوو، ده یفه رموو: «نه ی خه لکینه کامه پوژه
به پریزترینه و تاوان کردن تییدا گه وره و تونده؟»، سی جار نه وه ی فهرموو، گو تیان:
پوژنی حه جی گه وره (پوژنی جه ژنی قوربان)، فهرموو: «بیگو مان خوین و مال
و ناموستان له یه کدی قه ده غه یه وه کوو شکاندنی پریزی نه و پوژه تان له و مانگه تان
(که - ذي الحجۃ - یه) له شاره که تان (مه کهه)، ناگادار بن که سیک تاوان ده کات
ته نها خو ی ده گریته وه و ناته نیته وه بو که سوکاری، تاوانی باوک بو سهر مندا له که ی

ناگوازرېته وه و تاوانی مندالېش بو سهر باوکی ناگوازرېته وه، ناگادار بن بهراستی شهیتان بیهیوا بووه که ههرگیز له و شاره تان ناپه رستريت، به لام له هه نديک شت که ئیوه به که می ده زانن گوپرايه لېی ده که ن و شهیتانېش پتی رازیه، ناگادار بن هه موو خوینتیکی سهرده می نه فامی پووج و به تال، وه یه که م خوینتیکی که به تالی ده که مه وه خوینی حاریسی کوپی عه بدولموته لیه - که له لای هوژی (بنو لیث) شیره خوړه بوو و هوژی (هذیل) کوشیان-، ناگادار بن هه موو سوو و رپباه کی سهرده می نه فامی به تال و پووجه و ده ستایه که تان هه یه و هچی دیکه، نه ستم بکه ن و نه سته متان لی بکريت، ناگادار بن ئه ی خه لکینه ئایا پیم راگه یانندن؟»، سی جار ئه وه ی فهرموو، گوتیان: به لی، سی جار فهرمووی: «خوايه شایه ت به».

بَابُ الْبَيْتُوتَةِ بِمَكَّةَ لِيَالِي مَنِيَّ

باسی شه ومانه وهی شه وانی مینا له مه که که دا

۳۳۲

۶۰۶. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: اسْتَأْذَنَ الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَبِيتَ بِمَكَّةَ، أَيَّامَ مَنِيَّ، مِنْ أَجْلِ سِقَايَتِهِ، فَأُذِنَ لَهُ. ثبِن عومر رضی اللہ عنہ ده لیت: عه بیاسی کوپی عه بدولموته لیب داوای مؤله تی له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد تا کوو شه و له مه که که بمینیتته وه له پوژده کانی مینادا، بو ئه وه ی ئاو بدات به حاجیه کان، ئه ویش مؤله تی پی دا.

بَابُ طَوَافِ الْوَدَاعِ

باسی ته وافی مالئاوایی

۶۰۷. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ النَّاسُ يَنْصَرِفُونَ كُلَّ وَجْهٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدٌ، حَتَّى يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِ بِالْبَيْتِ».

ئین عه بیاس ﷺ ده لیت: خه لکی (دوای ته و او بوونی چهج) له ههر لایه که وه بووایه دهرده چوون، بویه پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: «هیچ که سیک دهرنه چیت و نه گه پیتته وه، وه با کوتا شوین که بوی ده چیت (ته وافی مالئاوایی) که عبه بیت».

بَابُ فِدْيَةِ الْمُحْصِرِ

باسی فیدییهی که سیک نه توانیت بهرده وام بیت له دروشمه کانی چهج

٦٠٨. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ رضي الله عنه قَالَ: قَعَدْتُ إِلَى كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ فِي الْمَسْجِدِ، فَسَأَلْتُهُ عَنْ هَذِهِ الْآيَةِ: {فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكِ} البقرة: ١٩٦، قَالَ كَعْبٌ: فِيَّ أَنْزَلْتُ كَانَ بِي أَدَى مِنْ رَأْسِي، فَجُمِلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَالْقَمْلُ يَتَنَازَرُ عَلَى وَجْهِهِ، فَقَالَ: «مَا كُنْتُ أَرَى الْجُهْدَ بَلَغَ بِكَ مَا أَرَى، أَتَجِدُ شَاءَ؟»، قُلْتُ: لَا، قَالَ: فَنَزَلْتُ هَذِهِ الْآيَةَ: {فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ، أَوْ صَدَقَةٍ، أَوْ نُسْكِ} البقرة: ١٩٦، قَالَ: «فَالصَّوْمُ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ، وَالصَّدَقَةُ عَلَى سِتَّةِ مَسَاكِينَ، لِكُلِّ مُسْكِينٍ نِصْفُ صَاعٍ مِنْ طَعَامٍ، وَالنُّسْكُ شَاءٌ».

عه بدوللای کوری مه عقیل رضي الله عنه ده لیت: له مز گه وت له لای که عبی کوری عوجره دانیشتم، منیش دهر باره ی تهو ثایه ته پرسیارم لی کرد: {فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسْكِ}، واته: بریتیه ک بدات که پوژووی (سی پوژه) یان خیریک یان قوربانیه ک بکات، (واته: نه گهر که سیک پیش ته وه قوربانیه که ی بگاته جیگه ی خوی، ویستی سهری بتاشیت، ده بیت سی پوژ به پوژوو بیت، یان خیریک بکات که خوراکی شهش هه ژاره، وه یان مه پریک یان بزنیک بکاته خیر ههر له ویدا). که عبه ده لیت: دهر باره ی من ته م ثایه ته دابه زی، سهرم ئازار و ئیشی هه بوو، چوومه خزمهت پیغه مبهری ﷺ له کاتیکدا که ته سپنی سهرم به سهر ده موچاومدا ده هاتنه خوار و بلاو ده بوونه وه، ته ویش فهرمووی: «نه مزانیبوو که ته و ئازار و ناره حه تییهت پی گه یشتوو که ئیستا ده بیینم، ئایا مه پریک ده ست ده که ویت؟»، گوتم: نه خیر، گوتی: ئینجا تهو ثایه ته دابه زی: {فَفِدْيَةٌ مِنْ صِيَامٍ، أَوْ صَدَقَةٍ، أَوْ نُسْكِ}، فهرمووی: «پوژوو هه کان سی پوژوون،

به خشینه که بُو شەش هەزاره هەریه کی نیو صاع خواردن، قورباتیه که ش مه‌ریکه.

بَابُ تَقْلِيدِ الْغَنَمِ

باسی نیشانه کردنی مه‌رو بزن

٦٠٩. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَهْدَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَرَّةً غَنَمًا إِلَى الْبَيْتِ فَقَلَّدَهَا. عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دَهَلَيْت: جَارِيكَ يَتَغَمِبُهُ خَوَا ﷺ مه‌ریکی کرده دیاری بُو قوربانی، جا نیشانه ی کرد.

بَابُ مَنْ جَلَّلَ الْبَدَنَةَ

باسی دابه شکردنی گوشتی وشتی قوربانی

٦١٠. عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَقُومَ عَلَى بَدَنِهِ، وَأَنْ أَقْسِمَ جَلَالَهَا وَجَلُودَهَا، وَأَنْ لَا أُعْطِيَ الْجَازِرَ مِنْهَا شَيْئًا، وَقَالَ: «نَحْنُ نُعْطِيهِ». عه‌لی کوری نه بو تالیب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دَهَلَيْت: یَتَغَمِبُهُ خَوَا ﷺ فه‌رمانی پی کردم که من هه‌لسم به نه‌جامدانی قوربانیه که ی، داپوشه‌ری وشته‌که و گوشت و پیسته‌که‌شی دابه‌ش بکه‌م، وه هیچ شتیک (وه‌ک کرئ) له وشته‌که نه‌دهم به قه‌سابه‌که و فه‌رمووی: «ئیمه خو‌مان (کرئی) ده‌ده‌ینی».

بَابُ فَضْلِ مَكَّةَ

باسی پیگه‌و گه‌وره‌یی مه‌که‌که

٦١١. عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ

أَخْبَرَهُ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَدِيٍّ بْنِ الْحُمْرَاءِ، قَالَ لَهُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ عَلَى نَاقَتِهِ، وَاقِفٌ بِالْحُزُورَةِ يَقُولُ: «وَاللَّهِ إِنَّكَ، لَخَيْرُ أَرْضِ اللَّهِ، وَأَحَبُّ أَرْضِ اللَّهِ إِلَيَّ، وَاللَّهُ لَوْلَا أَنِّي أَخْرَجْتُ مِنْكَ، مَا خَرَجْتُ».

موحه ممدى كورى موسليم ﷺ ده لیت: نه بو سه له ممدى كورى عه بدوړه حمانى كورى عه وف هه والى پى داوه كه عه بدوللاى كورى عه دى كورى حه مراء پى گوتووه: بينيم كه پيغه مبهري خوا ﷺ به سوارى وشتره كه يه وه له هه زووه په (شوينيكه له مه ككه) راوه ستابوو و ده يفه رموو: «سوئند به خوا (تهى مه ككه) گومانى تيدا نيه كه باشتري زهوى خوايت، خو شه ويستري زهوى خوايت له لاي من، سوئند به خوا ته گهر دهر نه كرابام نه وه هه رگيز نه ده روئستم (به جيم نه ده هيتيت)».

بَابُ فَضْلِ الْمَدِينَةِ

باسى پيگه وگه وره يى مه دينه

٦١٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الْإِيمَانَ لَيَأْرِزُ إِلَى الْمَدِينَةِ، كَمَا تَأْرِزُ الْحَيَّةُ إِلَى جُحْرِهَا».

نه بو هوړه يره ﷺ ده لیت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهر مووى: «ئيمان و ئيسلام ده كشيته وه و ده چيته وه نيو مه دينه هه ر وه كوو چوون مار (ته گهر تينى بو هات) ده چيته وه نيو كونه كه يه وه پيچ ده خوات».

٦١٣. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَمُوتَ بِالْمَدِينَةِ، فَلْيَفْعَلْ، فَإِنِّي أَشْهَدُ لِمَنْ مَاتَ بِهَا».

ئبن عومر ﷺ ده لیت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهر موويه تى: «هه ر كه سيك له ئيوه ته گهر تواناى هه بوو با له مه دينه بمينيته وه تاكوو ده مريت لى دهر نه چيټ، چونكه شايه تى (به چاكه) بو ته و كه سانه ده دم كه له مه دينه دا ده مرن».

٦١٤. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلى الله عليه وسلم قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَلِيلُكَ وَنَبِيُّكَ، وَإِنَّكَ حَرَّمْتَ مَكَّةَ عَلَى لِسَانِ إِبْرَاهِيمَ، اللَّهُمَّ وَأَنَا عَبْدُكَ وَنَبِيُّكَ، وَإِنِّي أُحَرِّمُ مَا بَيْنَ لَا بَتْنَيْهَا».

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دە گێڕێتەو: پێغەمبەر صلى الله عليه وسلم فرمویەتی: «خودایە ییگومان ئیبراھیم عليه السلام خوشەویست و پێغەمبەری تۆیە، ییگومان تۆ مەككەت پێزدار کرد لەسەر زمانی ئیبراھیم، خواوە دەسا منیش بەندە و پێغەمبەری تۆم، ییگومان منیش ئەوەی لەملاولای مەدینەدایە پێزداری دەكەم و پێزی دەگرم و حەرانی دەكەم».



كِتَابُ الْأَضَاحِيِّ

په رتو وکی قوربانییه کان

بَابُ أَضَاحِيِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

باسی قوربانییه کانی پیغه مبهری خوا ﷺ

٦١٥. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُضَحِّي بِكَبْشَيْنِ أَمْلَحَيْنِ أَقْرَنَيْنِ، وَيُسَمِّي، وَلَقَدْ رَأَيْتُهُ يَذْبَحُ بِيَدِهِ وَاضِعًا قَدَمَهُ عَلَى صِفَاحِهِمَا.

نه نه سی کوری مالیک رضي الله عنه ده گیریتنه وه: پیغه مبهری خوا ﷺ دوو بهرانی سپی و که میک رهش و شاخداري ده کرده قوربانی و ناوی خوی لی دینان و (الله اکبر) سی ده کرد، بیگومان بینومه که به دهستی خوی سهری ده برین و پیی له سهر لاملی قوربانییه که داده نا (له کاتی کوشتنه وه دا).

بَابُ عَنْ كَمْ تُجْزَى الْبَدَنَةُ وَالْبَقَرَةُ

باسی به شه کانی و شترو مانگا

٦١٦. عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: نَحَرْنَا بِالْحَدِيثِيَّةِ، مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، الْبَدَنَةَ، عَنْ سَبْعَةٍ، وَالْبَقَرَةَ،

عَنْ سَبْعَةٍ.

جابر رضی اللہ عنہ ده‌لټت: له خزمهت پیغه‌مبه‌ردا صلی اللہ علیہ وسلم له حوده‌بییه قوربانیمان سهر بری، وشریک بو‌حهوت که‌س و‌ره‌شه‌ولا‌خیش (مانگا) بو‌حهوت که‌س.

بَابُ مَا يُكْرَهُ، أَنْ يُضَحَّى بِهِ

باسی ئه‌و شتانه‌ی ناپه‌سه‌ندن بو‌قوربانى

٦١٧. عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ: سَمِعْتُ عُبَيْدَ بْنَ فَيْرُوزَ، قَالَ: قُلْتُ لِلْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضی اللہ عنہ: حَدَّثَنِي بِمَا كَرِهَ، أَوْ نَهَى عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم مِنَ الْأَضَاحِيِّ فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: هَكَذَا بِيَدِهِ، وَيَدَيِ أَقْصَرُ مِنْ يَدِهِ: «أَرْبَعٌ لَا تُجْزَى فِي الْأَضَاحِيِّ: الْعَوْرَاءُ، الْبَيْنُ عَوْرَهَا، وَالْمَرِيضَةُ، الْبَيْنُ مَرَضُهَا، وَالْعَرْجَاءُ، الْبَيْنُ ظَلْعُهَا، وَالْكَسِيرَةُ، الَّتِي لَا تُنْفِي»، قَالَ: فَإِنِّي أَكْرَهُ أَنْ يَكُونَ نَقْصٌ فِي الْأُذُنِ، قَالَ: فَمَا كَرِهْتَ مِنْهُ، فَدَعَهُ، وَلَا تُحَرِّمُهُ عَلَى أَحَدٍ.

سوله‌یمانی کو‌ری عه‌بدو‌رپه‌حان ده‌لټت: گو‌یم له عوبه‌یدی کو‌ری فه‌پرووز بو‌و که‌گو‌تی: به‌به‌رائی کو‌ری عازیبم رضی اللہ عنہ گو‌ت: یتیم بلټت که‌ پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بو‌قوربانیکردن چی‌ پیناخوش بو‌وه؟ ئه‌ویش گو‌تی: پیغه‌مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئا‌به‌و جو‌ره‌به‌ده‌ستی‌پوونی‌کرده‌وه، که‌ده‌ستی‌من له‌هیی‌ئو‌و‌کورت‌ره، فه‌رمو‌وی: «چوار‌جو‌ر بو‌قوربانى‌ناشین: ئازه‌لټکی‌کو‌یر که‌کو‌یریه‌که‌ی‌پوون‌و‌ئاشکرا‌بیت، ئازه‌لټکی‌نه‌خوش که‌نه‌خوشیه‌که‌ی‌دیار‌و‌پوون‌بیت، ئازه‌لټکی‌شهل‌که‌شه‌لییه‌که‌ی‌دیار‌و‌پوون‌بیت، ئازه‌لټک‌که‌ئیسکی‌شکابټت، یان‌له‌به‌ر‌لاوازی‌و‌نه‌خوشی‌مو‌خی‌ئیسقانی‌نه‌ما‌بټت»، را‌وی‌گو‌تی: من‌پیمناخوشه‌که‌گو‌یچکه‌کانیشی‌که‌مو‌کو‌ریان‌هه‌بیت، (به‌راء) گو‌تی: ئه‌وه‌ی‌بو‌خوت‌پیتناخوشه‌وازی‌لی‌بینه‌و‌له‌خه‌لکی‌حه‌رام‌مه‌که‌.

بَابُ مَنْ صَحَّى بِبَشَاةٍ عَنْ أَهْلِهِ

باسی که سییک که به مه‌ریک له‌بری خانه‌واده‌که‌ی قوربانی بکات

٦١٨. عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه قَالَ: سَأَلْتُ أَبَا أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيَّ رضي الله عنه: كَيْفَ كَانَتْ الصَّحَايَا فِيكُمْ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: «كَانَ الرَّجُلُ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ، يُصَحِّي بِالشَّاةِ عَنْهُ، وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ، فَيَأْكُلُونَ وَيُطْعِمُونَ، ثُمَّ تَبَاهَى النَّاسُ، فَصَارَ كَمَا تَرَى».

عه‌تائی کو‌ری یه‌سار رضي الله عنه ده‌لئت: پرسیارم کرد له‌ئبو ئه‌ییووبی ئه‌نصارى رضي الله عنه قوربانیکردن له‌سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری خوادا ﷺ چۆن بووه؟ گوتی: له‌سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ردا ﷺ پیاو‌هه‌بوو له‌بری خو‌ی و خانه‌واده‌که‌ی مه‌ریکی ده‌کرده‌قوربانی و لیشیان ده‌خوارد و لیشیان ده‌به‌خشی به‌خه‌لکی، پاشان خه‌لکی لافو‌گه‌زافیان به‌قوربانیکردنه‌وه‌لئ دا‌هه‌ر وه‌کوو ده‌بینیت به‌و‌جو‌ره‌ی لئ‌هات.

بَابُ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُصَحِّي فَلَا يَأْخُذُ فِي الْعَشْرِ مِنْ شَعْرِهِ وَأَظْفَارِهِ

باسی که سییک بیه‌و‌یت قوربانی بکات

له‌ده‌رۆژه‌کاندا ده‌ستکاری موو و نینۆکی نه‌کات

٦١٩. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِذَا دَخَلَ الْعَشْرُ، وَأَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ يُصَحِّي، فَلَا يَمَسَّ مِنْ شَعْرِهِ، وَلَا بَشْرِهِ شَيْئًا».

ئوم سه‌له‌مه رضي الله عنها ده‌گیریتنه‌وه: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموو‌یه‌تی: «ئه‌گه‌ر ده‌رۆژه‌ی (ذی‌الحجة) هات، یه‌کیکیشتان ویستی قوربانی بکات، ئه‌وه‌با‌هیچ ده‌ستکاری موو و پیستی نه‌کات (واته: ده‌ستکاری هیچ جئیه‌کی جه‌سته‌ی نه‌کات هه‌تا نینۆکیشی!)».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ ذَبْحِ الْأُضْحِيَّةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ

باسی نه‌هیکردن له قوربانییکردن له پیش نوێژێ جه ژندا

٦٢٠. عَنْ جُنْدُبِ الْبَجَلِيِّ رضی اللہ عنہ أَنَّهُ يَقُولُ: شَهِدْتُ الْأُضْحَىٰ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَذَبَحَ أَنَسٌ قَبْلَ الصَّلَاةِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «مَنْ كَانَ ذَبْحٌ مِنْكُمْ قَبْلَ الصَّلَاةِ، فَلْيُعِدْ أُضْحِيَّتَهُ، وَمَنْ لَا، فَلْيَذْبَحْ عَلَى اسْمِ اللَّهِ».

جوندوبی به‌جه‌لی رضی اللہ عنہ ده‌لێت: له خزمهت پیغه‌مبه‌ری خوادا ﷺ ناماده‌ی قوربانییکردن بووم، جا هه‌ندیک له خه‌لکه‌که پیش نوێژکردن قوربانییه‌که‌یان سه‌ر بری، ئینجا پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رمووی: «هه‌ر یه‌کیکتان نه‌گه‌ر له پیش نوێژکردندا قوربانییه‌که‌ی سه‌ر بریوه، نه‌وه با دووباره‌ی بکاته‌وه (به‌رنه‌که‌وتوووه)، نه‌وه‌شی نه‌و کاره‌ی نه‌کردوووه، نه‌وه (دوای نوێژ) با ناوی خوای له‌سه‌ر بی‌نیت و سه‌ری بی‌ریت».

كِتَابُ الذَّبَائِحِ

پەرتووکی سەربراوه‌کان

بَابُ الْعَقِيقَةِ

باسی مەرەمندانە (گوێزەبانه، حەوتوو)

٦٢١. عَنْ أُمِّ كُرَيْزٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «عَنِ الْغُلَامِ شَاتَانِ مُكَافِئَتَانِ، وَعَنِ الْجَارِيَةِ شَاةٌ».

ئوم كۆرەز رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دەلێت: گویم لە پێغه‌مبەر ﷺ بوو دەیفەرموو: «لەبری کۆر دوو مەری وەکوو یەک بکەنە گوێزەبانه، وە بۆ کچیش یەک مەر».

٦٢٢. عَنْ سَمُرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «كُلُّ غُلَامٍ مُزْنَهُنَّ بِعَقِيقَتِهِ، تُذَبِّحُ عَنْهُ يَوْمَ السَّابِعِ، وَيُخْلَقُ رَأْسُهُ، وَيُسَمَّى».

سەمۆرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا دە‌گێڕێتە‌وه: پێغه‌مبەر ﷺ فەر‌موویە‌تی: «هە‌موو من‌دالێک گێ‌ڕۆدە‌یه به‌ هۆ‌زبانە‌یه‌وه و بار‌متە‌یه‌تی، له‌ رۆ‌ژی حە‌وته‌می له‌‌دا‌یک‌بوونی‌ه‌وه مەرە‌مندانە‌ی بۆ سەر‌ بپ‌رن و سە‌ری بۆ‌ بتاشن و ناوی لێ‌ بنێن».

تېښه:

(مرتهن): چهند مانايه کې هه يه: يان نه وه يه که نه گهر منداله که بمریت و مهړه منداله ی
 بو نه کړیت، نه وه شه فاعهت بو دايک و باوکی ناکات، يان چاکه و باشه ی نه و منداله
 بهنده به و مهړه منداله وه، يان نه و منداله سوودی لی نابیریت هه تا کوو مهړه منداله که ی
 بو نه کړیت.

باب: إِذَا ذَبَحْتُمْ فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ

باسيک: نه گهر ناژه لټان کوښته وه، به باشتړين شپوه بيکوژنه وه

٦٢٣. عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ ﻻ يَرْضَى ذَبْحًا إِلَّا حَسَنًا
 عَلَى كُلِّ شَيْءٍ، فَإِذَا قَتَلْتُمْ، فَأَحْسِنُوا الْقِتْلَةَ، وَإِذَا ذَبَحْتُمْ، فَأَحْسِنُوا الذَّبْحَ، وَلِيُحَدِّثَ
 أَحَدُكُمْ شَفْرَتَهُ، وَلِيُزِيحَ ذَبِيحَتَهُ».

شه ددادي کورې نه وس ﷺ ده گپړته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رمويه تي: «بيگومان
 خوا ﷺ چاکه کاري له سهر هه موو شتيک نوو سيوه، جا نه گهر کوشتنيکتان (له سهر
 هه ق) نه نجام دا نه وه به باشتړين شپوه نه نجامي بدن (جهسته که مه شيوين و تازاري
 مه بدن)، وه نه گهر ناژه ليکتان سهر بري نه وه به باشتړين و شايسته ترين شپوه سهری
 بېرن، با (نه و که سهری سهر برينه که نه نجام ده دات) تيغه که ی تيژ بکات و نه و ناژه له ی
 ده يکوژته وه به شپوه يه کی ئاسووده ناماده ی بکات (واته: خيرا بيکوژته وه)».

بابُ التَّسْمِيَةِ عِنْدَ الذَّبْحِ

باسی ناوی خوا هپنان له کاتي سهرې پړني ناژه لدا

٦٢٤. عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ رضي الله عنها: أَنَّ قَوْمًا قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ قَوْمًا يَأْتُونَنَا بِلَحْمٍ
 لَا نَدْرِي ذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ أَمْ لَا؟ قَالَ: «سَمُّوا أَنْتُمْ وَكُلُّوا».

عائشه ی دایکی ئیانداران ﷺ ده گپړته وه: خه لکانیک گوتیان: ئه ی پیغه مبهری خوا خه لکانیک گوشتان بو دینن، جا نازانین ناوی خوا ی له سهر هینراوه (له کاتی سهر پریندا) یاخود نا؟ فهرمووی: «بو خوتان ناوی خوا ی لی بهینن و بیخون».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ ذَبْحِ ذَوَاتِ الدَّرِّ

باسی ریگریکردن له کوشتنه وه ی مالاتی شیردر

۶۲۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَأَخَذَ الشَّفْرَةَ، لِيَذْبَحَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِيَّاكَ، وَالْحُلُوبَ».

ئهو هورپره ﷺ ده گپړته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ هات بو لای پیاوکی ئه نصاری، ئه ویش تیغیکی هه لگرت بو ئه وه ی مالاتیک بو پیغه مبهری خوا ﷺ بکوړته وه، جا پیغه مبهری خوا ﷺ پنی فهرموو: «ئاگادار به مالاتی شیردر نه کوړته وه».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ صَبْرِ الْبَهَائِمِ وَعَنِ الْمَثَلَةِ

باسی ریگریکردن له شیواندن ی لاشه ی ئازهل و به نیشانه گرتنی

۶۲۶. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، عَنْ صَبْرِ الْبَهَائِمِ. ئه نه سی کوپی مالیک ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ قه ده غه ی کردوو ئازهل له کان بکرتنه نیشانه (تیر یان هه ر شتیکی دیکه یان لی بدریت).

۶۲۷. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَتَّخِذُوا شَيْئًا فِيهِ الرُّوحُ غَرَضًا».

ئیین عه عباس ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویته ی: «هه ر شتیکی ژیاندار بوو مه یکه نه نیشانه».

५३८



کتاب الصيد

په رتو وکی راووشکار

بَابُ النَّهْيِ عَنِ افْتِنَاءِ الْكَلْبِ، إِلَّا كَلْبَ صَيْدٍ، أَوْ حَرْثٍ، أَوْ مَا شِئِيَ

باسی قه ده غه کردنی راگرتنی سهگ، جگه له سهگی راو و پاسه وانی

٦٢٩. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ افْتَنَى كَلْبًا، فَإِنَّهُ يَنْقُضُ مِنْ عَمَلِهِ كُلَّ يَوْمٍ قِيرَاطٍ، إِلَّا كَلْبَ حَرْثٍ أَوْ مَا شِئِيَ».

نه بو هورده پرده رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «هر که سیک سهگ را بگریت نه وه هه موو پوژنیک (قیراط) یک له کرده وه کانی که م ده بیته وه، جگه له سه گیک که به مه به سستی پاسه وانی کشتو کال یان پاسه وانی مه پرومالات را بگریت».

تبیینی: 

(قیراط): به نه ندازه ی کینوکی گه وره یه.

٦٣٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغَفَّلٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْلَا أَنَّ الْكِلَابَ أُمَّةٌ مِنَ الْأُمَمِ، لَأَمَرْتُ بِقَتْلِهَا، فَأَقْتُلُوا مِنْهَا، الْأَسْوَدَ الْبَهِيمَ، وَمَا مِنْ قَوْمٍ اتَّخَذُوا كَلْبًا، إِلَّا كَلْبَ مَا شِئِيَ، أَوْ كَلْبَ صَيْدٍ، أَوْ كَلْبَ حَرْثٍ، إِلَّا نَقَصَ مِنْ أَجُورِهِمْ، كُلَّ يَوْمٍ، قِيرَاطَانِ».

عه بدو لّاي کورې موغه ففهل ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فه رموویه تی: «نه گهر
سه گه کانیش یه کیک نه بوونایه له نوممه ته کان نه وه فه رمانم ده کرد به کوشتیان،
جا نه وه سه گه ی که په شپکي زور تیره له په شیدا بیکوژن، وه بیکومان هر هوز
و قه ومیک سه گ ړا بگریټ، جگه له سه گی پاسبه وانی مه رومالات یان سه گیکی
که فیری ړاو کرایت یان پاسبه وانی کشتوکالی پی بکریټ، نه وه به دلنایي هه موو
ړوژیک دوو (قیراط) له پاداشتیان که م ده بیته وه».

بَابُ صَيْدِ الْكَلْبِ

باسی ړاوی سه گ

٦٣١. عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ ﷺ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: إِنَّا قَوْمٌ نَصِيدُ،
بِهَذِهِ الْكِلَابِ قَالَ: «إِذَا أُرْسِلَتْ كِلَابُكَ الْمُعَلَّمَةُ، وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا، فَكُلَّ مَا
أَمْسَكَ عَلَيْكَ، إِنْ قَتَلَنْ، إِلَّا أَنْ يَأْكُلَ الْكَلْبُ، فَإِنْ أَكَلَ الْكَلْبُ، فَلَا تَأْكُلْ، فَإِنِّي أَخَافُ
أَنْ يَكُونَ إِنَّمَا أَمْسَكَ، عَلَى نَفْسِهِ، وَإِنْ خَالَطَهَا كِلَابٌ أُخَرُ، فَلَا تَأْكُلْ».

عه دی کورې حاتیم ﷺ ده لیت: پرسیارم له پیغه مبهري خوا ﷺ کرد و گوتم: تیمه
خه لکیکیکن بهو سه گانه ړاو ده که یین، فه رمووی: «نه گهر سه گه ړاهیتراوه کانت
به ره لدا کرد، ناوی خوات له سهر هیتا نه وه نه و شته ی بوتی ړاو کردووه لئی بخو
نه گهر بیشیکوژن، ته نها مه گهر سه گه که لئی بخوات، جا نه گهر سه گه که لئی خوارد،
نه وه تو لئی مه خو، چونکه ترسی نه وه م هیه سه گه که بوخوی گرتیت نه ک بو تو،
وه نه گهر سه گی دیکه شی له گه لدا تیکه ل بوون بو ړاوه که نه وه هر لئی مه خو».

بَابُ الصَّيْدِ يَغِيبُ لَيْلَةً

باسی نیچیریکي ړاوکراو که شه ویک دیار نامینیت

٦٣٢. عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ ﷺ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرْمِي الصَّيْدَ، فَيَغِيبُ عَنِّي

لَيْلَةً؟ قَالَ: «إِذَا وَجَدْتَ فِيهِ سَهْمَكَ، وَلَمْ تَجِدْ فِيهِ شَيْئًا غَيْرَهُ، فَكُلْهُ».

عهدی کوری حاتم رضی الله عنه ده لیت: گوتم: نهی پیغمبرهاری خوا صلی الله علیه و آله تیر ده گرمه نیچیر و جار هیه شهویک تیده پهریت لیم ونه؟ فهرمووی: «نه گهر بینته وه و تیری توی پیوه بوو هیچ شتیکی دیکه ی پیوه نه بوو (هوی کوشتنی بی، ت) نه وه بیخو».

بَابُ مَا قُطِعَ مِنَ الْبَيْمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ

باسی لیکردنه وهی پارچه یهک له نازهل بهزیندوویی

۶۳۳. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله قَالَ: «مَا قُطِعَ مِنَ الْبَيْمَةِ وَهِيَ حَيَّةٌ، فَمَا قُطِعَ مِنْهَا، فَهِيَ مَيْتَةٌ».

ئیین عومهر رضی الله عنه ده گپرته وه: پیغمبرهاری صلی الله علیه و آله فهرموویه تی: «ههر شتیکی و پارچه یهک له نازهل لیکرته وه بهزیندوویی، نه وه نه و پارچه یه مرداره وه بوویه (خواردنی حهرامه)».

بَابُ مَا يُنْهَى عَنْ قَتْلِهِ

باسی نه و شتانه ی کوشتنیان قه دهغه کراوه

۶۳۴. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله عَنْ قَتْلِ أَرْبَعٍ مِنَ الدَّوَابِّ، النَّمْلَةِ، وَالنَّحْلَةِ، وَالْهُدُودِ، وَالصُّرَدِ.

ئیین عه عباس رضی الله عنه ده لیت: پیغمبرهاری خوا صلی الله علیه و آله نه هی کردووه له کوشتنی چوار گیاندار: میرووله، ههنگ، هودهود (په پوسلیانه)، نه و بالنده یه ی که جرو جانه وهری ورد ده خوات.

۶۳۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ صلی الله علیه و آله قَالَ: «إِنَّ نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ قَرَصَتْهُ نَمْلَةٌ، فَأَمَرَ بِقَرْيَةِ النَّمْلِ، فَأُحْرِقَتْ، فَأَوْحَى اللَّهُ صلی الله علیه و آله إِلَيْهِ: أَفِي أَنْ قَرَصَتْكَ نَمْلَةٌ، أَهْلَكَتْ

أُمَّةٌ مِنَ الْأُمَمِ، تُسَبِّحُ».

نه بو هوږه پرده ﷺ ده گيرېته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «به كيک له پيغه مبهره کاني خوا ميرووله يه ک پيوه ي دا (گهستي)، نهویش فهرمانی کرد و شاره ميرووله که سووتینرا، نینجا خوا ﷺ وه چی بو نارد بهوہی که: ميرووله يه ک تو ی گهست، که چی نوممه تیک له و نوممه تانه له ناو برد که ته سبیحات ده کهن (خوا به پاک ده گرن)!».

بَابُ قَتْلِ الْوَزَغِ

باسی کوشتنی شه وگهرد (مارمیلکه)

٦٣٦. عَنْ أُمِّ شَرِيكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهَا، بِقَتْلِ الْوَزَغِ.

نوم شهريک ﷺ ده گيرېته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمانی کردووه به کوشتنی شه وگهرده کان.

٦٣٧. عَنْ سَائِبَةَ مَوْلَاةِ الْفَاكِهَةِ بِنِ الْمَغِيرَةِ: أَنَّهَا دَخَلَتْ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَزَأَتْ فِي بَيْتِهَا رُفْحًا مَوْضُوعًا، فَقَالَتْ: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ مَا تَصْنَعِينَ بِهَذَا؟ قَالَتْ: نَقْتُلُ بِهِ هَذِهِ الْوَزَاغَ، فَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ أَخْبَرَنَا: «أَنَّ إِبْرَاهِيمَ لَمَّا أُلْقِيَ فِي النَّارِ، لَمْ تَكُنْ فِي الْأَرْضِ دَابَّةً، إِلَّا أَطْفَأَتِ النَّارَ، غَيْرَ الْوَزَغِ، فَإِنَّهَا كَانَتْ تَنْفُخُ عَلَيْهِ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَتْلِهِ».

سائيبه خزمه تکاری فاکيهه ی کورې موغيره ده گيرېته وه: چوو بو لای عائشه ﷺ جا بينی ږمیک له مال له کهيدا دانراوه، نهویش گوتی: نه ی دایکی ږواداران به وږمه چی ده کهن؟ گوتی: نه و شه وگهردانه ی پی ده کوژین، چونکه بیگومان پيغه مبهري خوا ﷺ پی راگه یاندوین: «کاتیک ئیبراهیم خرایه نیو ناگر هرچی ږوجانه وه ی زهوی هه یه خهريکی کوژاندنه وه ی ناگره که بووه جگه له شه وگهرد، نه و فووی لی کردووه، بویه پيغه مبهري خوا ﷺ فهرمانی کردووه به کوشتنی شه وگهرد».

بَابُ أَكْلِ كُلِّ ذِي نَابٍ مِنَ السَّبَاعِ

باسی خواردنی هه درندهیه کی چرنوو کدار

٦٣٨. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمَ خَيْبَرَ: عَنْ أَكْلِ، كُلِّ ذِي نَابٍ، مِنَ السَّبَاعِ، وَعَنْ كُلِّ ذِي مَخْلَبٍ، مِنَ الطَّيْرِ.

ئیین عه بیاس رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ له پوژی خه بیهردا نه هی کرد له خواردنی هه موو درندهیه کی که لبه دار و هه موو بالندهیه کی چرنوو کدار.

بَابُ الْأَرْنبِ

باسی که رویشک

٦٣٩. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: مَرَرْنَا بِمَرِّ الظَّهْرَانِ، فَأَنْفَجْنَا أَرْنبًا، فَسَعَوْا عَلَيْهَا، فَلَعَبُوا، فَسَعَيْتُ، حَتَّى أَذْرَكْتُهَا، فَأَتَيْتُ بِهَا أَبَا طَلْحَةَ، فَذَبَحَهَا، فَبَعَثَ بِعُجْزِهَا، وَوَرِكَيْهَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَقَبِلَهَا.

ئه نه سی کوری مالیک رضی اللہ عنہ ده لیت: به (مر الظهران) دا (که شیوکه له نزیک مه کهه) تیه پرین، جا له و کاته دا که رویشکی کمان پاون، هه ولیان دا بیگرن، ئیدی ماندوو بوون، منیش هه ولم دا تا گرتم، جا هینام بو لای ئه بو ته لحه و کوشتی هه، ئینجا ران و پاشله که ی بو پیغه مبهر ﷺ نارد، ئه ویش وهریگرت.

کتابُ الْأَطْعَمَةِ

په رتووکي خوارده مه نبييه کان

بَابُ إِطْعَامِ الطَّعَامِ

باسی خواردندان به خه لک

۳۵۲

٦٤٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ رضي الله عنه قَالَ: لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ صلى الله عليه وسلم الْمَدِينَةَ، انْجَفَلَ النَّاسُ قَبْلَهُ، وَقِيلَ: قَدْ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، قَدْ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ، قَدْ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ثَلَاثًا، فَجِئْتُ فِي النَّاسِ، لِأَنْظُرَ، فَلَمَّا تَبَيَّنْتُ وَجْهَهُ، عَرَفْتُ أَنَّ وَجْهَهُ لَيْسَ بِوَجْهِ كَذَّابٍ، فَكَانَ أَوَّلُ شَيْءٍ سَمِعْتُهُ تَكَلَّمَ بِهِ، أَنْ قَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَفْشُوا السَّلَامَ، وَأَطْعِمُوا الطَّعَامَ، وَصَلُّوا الْأَرْحَامَ، وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ، وَالنَّاسُ نِيَامٌ، تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ».

عه بدوللای کوری سه لام رضي الله عنه ده لیت: کاتیک پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ته شریفی هینا بو مه دینه خه لکی بهراکردن و خیرایی رویشان به پیریوه، سی جار گوترا: بهراستی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم هات، بهراستی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم هات، بهراستی پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم هات، منیش هاتمه نیو خه لکه که تا کوو ته ماشای بکه م، جا کاتیک رو خساری لیم دهر که وت، زانیم که بنگومان رو خساری له که سی دروژن ناچیت، جا یه که م قسه یه ک که لیم بیست نه وه بوو فهرمووی: «ته ی خه لکینه سه لامکردن له نیو یه کدیدا بلاو بکه نه وه، وه خواردن

بیه خشن، په یوه ندیې خزمایه تی به جی بگه یه نن، به شه و کاتیک خه لکی نوستووه تپوه شه و نو یژ بکه ن، نه و کات ده چنه به هشت به سه لامه تی».

بَابُ طَعَامِ الْوَاحِدِ يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ

باسی خواردنی که سیک به شی دوو که س ده کات

٦٤١. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «طَعَامُ الْوَاحِدِ، يَكْفِي الْاِثْنَيْنِ، وَطَعَامُ الْاِثْنَيْنِ، يَكْفِي الْاَرْبَعَةَ، وَطَعَامُ الْاَرْبَعَةِ، يَكْفِي الثَّمَانِيَةَ».

جابرې کورې عه بدوللا رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «خواردنی یه کتیک به شی دوو که س ده کات، وه خواردنتیک بو دوو که س ناماده کرابیت به شی چوار که س ده کات، وه خواردنی چوار که س به شی هشت که س ده کات».

بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُعَابَ الطَّعَامُ

باسی نه هیگردن له عه ییگردن له خواردن

٦٤٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: مَا عَابَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَعَامًا قَطُّ، إِنْ رَضِيَهُ، أَكَلَهُ، وَإِلَّا تَرَكَهُ.

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ هر گیز عه یی له خواردن نه گرتووه، نه گهر به دلی بووایه ده یخوارد، نه گهرنا وازی لی ده هیتا.

بَابُ الْأَكْلِ مَتَكِنًا

باسی خواردن به پالکه و تووی

٦٤٣. عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا أَكُلُ مَتَكِنًا».

ئەبو جوحەیفە رضی اللہ عنہ دەگێڕێتەو: پیغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «من خواردن بە پالکە و تووی ناخۆم».

٦٤٤. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسَيْرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَهْدَيْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ شَاةً، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى رُكْبَتَيْهِ، يَأْكُلُ، فَقَالَ أُعْرَابِيٌّ: مَا هَذِهِ الْجِلْسَةُ؟ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ جَعَلَنِي عَبْدًا كَرِيمًا، وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَّارًا عَنِيدًا».

عەبدوللای کۆری بوسر رضی اللہ عنہ دەلێت: مەڕێکم بە دیاری برد بۆ پیغەمبەر ﷺ، جا پیغەمبەری خوا ﷺ لە سەر ئەژنۆکانی دانیشتیو نانی دەخوارد، ئیدی دەشتەکیەکی گۆتی: ئەو دانیشتنە چییە؟ پیغەمبەریش ﷺ فەرمووی: «خوا منی کردۆتە بەندەییەکی ڕێزدار و بەڕێز و نەیکردووم بە پاشایەکی ملهوپری سەرەپۆی یاخی (دەشتەکیەکی مەبەستی ئەو بوو کە دەبوو پیغەمبەر ﷺ، وەکوو پاشاکان دانیشتا بەخۆبەزلزانییەو، پیغەمبەریش ﷺ ئەوێ رەت کردۆتەو)».

بَابُ التَّسْمِيَةِ، عِنْدَ الطَّعَامِ

باسی ناوی خوا هێنان لە کاتی نانخواردندا

٦٤٥. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: يَأْكُلُ طَعَامًا فِي سِتَّةِ نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ، فَجَاءَ أُعْرَابِيٌّ، فَأَكَّلَهُ بِلِقْمَتَيْنِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَمَا أَنَّهُ لَوْ كَانَ قَالَ: بِسْمِ اللَّهِ لَكَفَّاكُم، فَإِذَا أَكَلَ أَحَدُكُمْ طَعَامًا، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ، فَإِنْ نَسِيَ أَنْ يَقُولَ: بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ، فَلْيَقُلْ: بِسْمِ اللَّهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ».

عائیشە رضی اللہ عنہا دەلێت: پیغەمبەری خوا ﷺ لە گەڵ شەش کەس لە هاوەلانی نانی دەخوارد، جا لەو کاتەدا دەشتەکیەکی هات هەموو خواردنەکی بە دوو پاروو خوارد، بۆیە پیغەمبەر ﷺ فەرمووی: «خۆ ئەگەر ئەو بیگوتبایە: بە ناوی خوا (بسم الله) ئەو خواردنە کەتان بەش دەبوو، جا ئەگەر یەکیکتان خواردنی خوارد با بلیت: بە ناوی خوا، ئەگەر سەرەتا لەبیری چوو بلیت: بە ناوی خوا، ئەو بە

بَلِّیت: به ناوی خوا له سه ره تا و له کو تاییه وه».

بَابُ الْأَكْلِ بِالْيَمِينِ

باسی خواردن به دهستی راست

٦٤٦. عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا فِي حِجْرِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، وَكَانَتْ يَدِي تَطْلِشُ فِي الصَّحْفَةِ، فَقَالَ لِي: «يَا غُلَامُ سَمَّ اللَّهَ، وَكُلْ بِيَمِينِكَ، وَكُلْ مِمَّا يَلِيكَ».

عومه ری کوری ئەبو سه له مه رضي الله عنه ده لیت: مندالیک بووم له باوه شی پیغه مبه صلى الله عليه وسلم، منیش (له کاتی نانخواردندا) دهستم ده گپرا به نیتو قاپه که دا، نینجا پیغه مبه صلى الله عليه وسلم پیمی فەرموو: «پۆله گیان ناوی خوا بیننه و به دهستی راست بخۆ، له بهرده می خوشته وه بخۆ».

بَابُ اللَّقْمَةِ إِذَا سَقَطَتْ

باسی ئەگەر پاروویه که وه ته خواره وه

٦٤٧. عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم: «إِذَا وَقَعَتِ اللَّقْمَةُ مِنْ يَدِ أَحَدِكُمْ، فَلْيَمْسَحْ مَا عَلَيْهَا مِنَ الْأَذَى، وَلْيَأْكُلْهَا».

جابر رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا صلى الله عليه وسلم فەرموو یه تی: «هه رکات پارووی دهستی یه کیکتان به ربۆوه، با ئەو پیسییه ی پێوه ی لکاوه لێی بکاته وه و بیخوات».

بَابُ مَا يُقَالُ إِذَا فَرَعَ مِنَ الطَّعَامِ

باسی دوای دواي نانخواردن

٦٤٨. عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: إِذَا رُفِعَ طَعَامُهُ أَوْ مَا بَيْنَ يَدَيْهِ

قَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا، طَيِّبًا مُبَارَكًا، غَيْرَ مَكْفِيٍّ، وَلَا مُودَّعٍ، وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا».

ئەبو ئوما مەى باھىلى ﷺ لہ پیغەمبەر وہ ﷺ دہ گیریتە وہ، دہ لیت: کاتیک پیغەمبەر ﷺ لہ خواردن دہ بوو وہ یان خواردنی بەردەستی ھەلدە گیرایە وہ دہ یفرموو: «الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا، طَيِّبًا مُبَارَكًا، غَيْرَ مَكْفِيٍّ، وَلَا مُودَّعٍ، وَلَا مُسْتَعْنَى عَنْهُ رَبَّنَا، واتە: سوپاس بو خوا سوپاسیکی زۆر و بەردەوام و پاک و پیروز، کە ھەرگیز تەواو نابیت، لەسە ریشی بەردەوام دەبین و لیشی بیتیا ز نین ئەى پەرور دگارمان».

بَابُ الْأَكْلِ قَائِمًا

باسى خواردن بە پێوہ

٦٤٩. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَأْكُلُ وَنَحْنُ نَمْشِي، وَنَشْرَبُ، وَنَحْنُ قِيَامٌ.

ئەبن عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا دہ لیت: ئیمە لە سەردەمی پیغەمبەری خوادا ﷺ خواردنمان بە دەم رینگا پوشتەنە وہ دہ خوارد و خواردنە وہ مان بە پێوہ دہ خواردە وہ.

بَابُ الدُّبَاءِ

باسى کولە کە

٦٥٠. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُحِبُّ الْقُرْعَ.

ئەنەس رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دہ لیت: پیغەمبەر ﷺ کولە کە ی پێخۆش بوو.

بَابُ الْقَدِيدِ

باسی گوشتی وشکراوه

٦٥١. عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم رَجُلٌ، فَكَلَّمَهُ، فَجَعَلَ تَرْعُدُ فَرَائِضُهُ، فَقَالَ لَهُ: «هُوَ عَلَىكَ، فَإِنِّي لَسْتُ بِمَلِكٍ، إِنَّمَا أَنَا ابْنُ امْرَأَةٍ تَأْكُلُ الْقَدِيدَ».

ئه بو مه سعوود رضی اللہ عنہ ده لیت: پیاویک هاته خزمهت پیغه مبه صلی اللہ علیہ وسلم قسه ی له گهل کرد، کابراش ده له رزی و ده ترسا، ئینجا پتی فهرموو: «له سه رخو به خو من پادشا نیم، من کوپی ئافره تیکم که گوشتی وشکراوه ی ده خوارد».

بَابُ الْكَيْدِ وَالطَّحَالِ

باسی جگه رو سپل (سیپه لاک)

٦٥٢. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «أُحِلَّتْ لَكُم مَيْتَتَانِ وَدَمَانِ، فَأَمَّا الْمَيْتَتَانِ، فَالْخَوْثُ وَالْجُرَادُ، وَأَمَّا الدَّمَانِ، فَالْكَيْدُ وَالطَّحَالُ».

عه بدوللای کوپی عومهر رضی اللہ عنہ ده گپریته وه: پیغه مبه ری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموو یه تی: «دوو مرداره وه بوو و دوو خوینتان بو حه لال کراوه، جا مرداره کان (ئه وانه ی که کوشتنه وه یان ناویت): ماسی و کولله ن، دوو خوینه کانیش: جگه رو سپلن».

بَابُ الزَّيْتِ

باسی زهیت

٦٥٣. عَنْ عُمَرَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «اتَّيِدُوا بِالزَّيْتِ، وَادَّهِنُوا بِهِ، فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ».

عومەر ﷺ دهلئت: پیغمبهری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «زہیت بکہ نہ پیخور و خوتانی پی چہور بکہن، چونکہ زہیت لہ داریکی بہ پیت و فہر بہرہم ہاتوہ».

بَابُ الْحُلُوءِ

باسی شیرینی

۶۵۴. عَنْ عَائِشَةَ ۞ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ۞: يُحِبُّ الْحُلُوءَ، وَالْعَسَلَ.

عائشہ ۞ دهلئت: پیغمبهری خوا ﷺ حزی بہ شیرینی و ہہنگوین دہ کرد.

تییینی: 

(الحلواء): وہ کووہ لہا و پهلوی بہ دوشا و شیرینیہ کانی دیکہ بہ.

بَابُ الْقِثَاءِ وَالرُّطْبِ مُجْمَعَانِ

باسی خواردنی ترؤزی و خورما بہ یہ کہ وہ

۶۵۵. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ ۞ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ۞: يَأْكُلُ الْقِثَاءَ، بِالرُّطْبِ.

عہ بدوللای کوری جہ عفر ۞ دهلئت: بینومہ کہ پیغمبهری خوا ﷺ ترؤزی و خورمای بہ یہ کہ وہ دہ خوارد.

۶۵۶. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ ۞ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ۞: يَأْكُلُ الرُّطْبَ، بِالْبِطِخِ.

سہلی کوری سہ عد ۞ دهلئت: پیغمبهری خوا ﷺ خورمای تازہ و کالہ کی بہ یہ کہ وہ دہ خوارد.

باب: إِذَا أُتِيَ بِأَوَّلِ الثَّمَرَةِ

باسيک: کاتیک نوبه رهى بهروبووم ده هیڼریت

٦٥٧. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا أُتِيَ بِأَوَّلِ الثَّمَرَةِ قَالَ: «اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي مَدِينَتِنَا، وَفِي ثَمَارِنَا، وَفِي مَدَنَّا، وَفِي صَاعِنَا، بَرَكَهً مَعَ بَرَكَهٍ، ثُمَّ يُتَاوَلُهُ أَصْغَرَ مَنْ يَحْضُرُهُ مِنَ الْوُلَدَانِ».

نه بو هوږه پره ﷺ ده گپړته وه: هرکات نوبه رهى بهروبووميان بو پڼغه مبهري خوا ﷺ ده هیڼا ده یفه رموو: «خودایه بهر هکته پرژینه به سهر شار و بهروبووم و مشت و پتوانه ماندا، بهر هکته له گهل بهر هکته (پرژینه به سهر ماندا)، پاشان دهیدا به بچوو کترین مندال له ناماده بووه کاندا».

باب خُبْرِ الْبُرِّ

باسی نانی گهنم

٦٥٨. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: قَالَتْ: مَا شَبَعَ آلُ مُحَمَّدٍ ﷺ مُنْذُ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ، ثَلَاثَ لَيَالٍ تَبَاعًا، مِنْ خُبْرِ بُرٍّ، حَتَّى تُؤْفَى ﷺ.

عائشه رضي الله عنها ده لیت: مال و خیزانی پڼغه مبهري ﷺ له و کاته ی که هاتوونه مه دینه سی شه و بهدوای یه کدا تیریان نه خواردووه له نانی گهنم هه تاکوو کوچی دواشی کرد ﷺ.

بابُ الْإِقْتِصَادِ فِي الْأَكْلِ وَكَرَاهَةِ الشَّبَعِ

باسی لیگرتنه وه له خواردن و ناپه سندی زورخوری

٦٥٩. عَنْ الْمُقَدَّامِ بْنِ مَعْدٍ يَكْرِبُ رضي الله عنه: يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مَلَأَ

أَدِمِّيْ وَعَاءً شَرًّا مِنْ بَطْنٍ، حَسْبُ الْأَدِمِّيِّ، لَقِيْمَاتٌ يُقْمَنُ صَلْبُهُ، فَإِنْ غَلَبَتِ الْأَدِمِّيُّ نَفْسُهُ، فَتُلُتْ لِلطَّعَامِ، وَتُلُتْ لِلشَّرَابِ، وَتُلُتْ لِلنَّفْسِ».

مقدمای کوری مه‌دیکه‌ریب ﷺ ده‌لیت: گویم له پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ بوو ده‌یفه‌رموو: «خراپ‌ترین ده‌فر که ناده‌میزاد پری ده‌کات گه‌ده‌یه‌تی، چهند پاروویه‌ک بو ناده‌میزاد به‌سه که بتوانیت خوی پی پابگریت، خو ته‌گه‌ر هر نه‌فسی به‌سهریدا زال بوو (با گه‌ده‌ی بکاته سی به‌ش)، با به‌شیکی بو خواردن بیت و به‌شیکی بو خواردنه‌وه و به‌شیکی‌شی بو هه‌ناسه‌دان».

بَابُ مَنْ طَبَخَ فَلْيُكْثِرْ مَاءَهُ

باسی ئه‌وه‌ی که که‌سیک چیشتی کرد ئاوی زور تیبکات

٦٦٠. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا عَمِلْتَ مَرْقَةً، فَأَكْثِرْ مَاءَهَا، وَاعْتَرِفْ لِجِيرَانِكَ مِنْهَا».

ئه‌بو زهر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گیریتته‌وه: پیغه‌مبه‌ر ﷺ فه‌رموویه‌تی: «هه‌ر کات چیشتی شله‌ت لینا، ئه‌وه ئاوی زوری تیبکه، به‌شی هاوسییه‌که‌شتی لی بده».

بَابُ أَكْلِ الثُّومِ وَالْبَصْلِ وَالْكَرَّاثِ

باسی خواردنی سیر و پیاز و که‌وه‌ر

٦٦١. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ نَفَرًا أَتَوْا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَوَجَدَ مِنْهُمْ رِيحَ الْكَرَّاثِ، فَقَالَ: «أَلَمْ أَكُنْ نَهَيْتُكُمْ عَنْ أَكْلِ هَذِهِ الشَّجَرَةِ، إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَتَأَذَّى مِمَّا يَتَأَذَّى مِنْهُ الْإِنْسَانُ».

جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گیریتته‌وه: چهند که‌سیک هاتنه‌خزمه‌ت پیغه‌مبه‌ر ﷺ، ئه‌ویش بونی که‌وه‌ری لی کردن، بویه فه‌رمووی: «ئایا من خواردنی ئه‌و پرووه‌که‌م لی قه‌ده‌غه

نه کړوون؟ بېگومان فرېشته کانش بهو شتانه تووشی نازار و نارېحه تی ده بن که
مروځ پیی تووشی نازار و نارېحه تی ده بیت».



كِتَابُ الْأَشْرِبَةِ

په رتو وکی خواردنه وه کان

بَابُ الْحُمْرِ مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ

باسی نه وهی که عاره ق کلیلی هه موو خراپه به که

٦٦٢. عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی الله عنه قَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي رضی الله عنه: «لَا تَشْرَبِ الْحُمْرَ، فَإِنَّهَا مِفْتَاحُ كُلِّ شَرٍّ».

نه بو دهر داء رضی الله عنه ده لیت: خوشه ویسته که م رضی الله عنه وه سییه تی بو کردم: «سه رخوشکه ره کان مه خوره وه، چونکه نه وانه کلیلی دهر گای هه موو خراپه به کن».

بَابُ مَنْ شَرِبَ الْحُمْرَ لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ

باسی نه وهی که هه ر که سیك شه راب بخواته وه نوینی وه رناگیریت

٦٦٣. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «مَنْ شَرِبَ الْحُمْرَ وَسَكِرَ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا، وَإِنْ مَاتَ دَخَلَ النَّارَ، فَإِنْ تَابَ تَابَ

اللَّهُ عَلَيْهِ، وَإِنْ عَادَ، فَشَرِبَ، فَسَكِرَ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا، فَإِنْ مَاتَ دَخَلَ النَّارَ، فَإِنْ تَابَ، تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَإِنْ عَادَ، فَشَرِبَ، فَسَكِرَ، لَمْ تُقْبَلْ لَهُ صَلَاةٌ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا، فَإِنْ مَاتَ دَخَلَ النَّارَ، فَإِنْ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَإِنْ عَادَ، كَانَ حَقًّا عَلَى اللَّهِ، أَنْ يَسْقِيَهُ مِنْ رَدْغَةِ الْخُبَالِ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا رَدْغَةُ الْخُبَالِ؟ قَالَ: «عَصَاةُ أَهْلِ النَّارِ».

عبدوللای کوری عمر رحمته الله ده لیت: پیغه مبهری خوا رحمته الله فهرموویه تی: «هه ره که سیک شه راب بخواته وه و سهرخوش بی ئه وه چل پوژ نوژی گرا نابیت، نه گهر مردیش ده چینه دوزه خ، جا نه گهر تهوبه ی کرد خوا تهوبه ی وهرده گریت، نه گهر گه پرایه وه سهر خوار دنده وه و سهرخوش بوو ئه وه چل پوژ نوژی وهرنا گریت و نه گهر بمریت ده چینه نیو ناگر، جا نه گهر تهوبه ی کرد ئه وه خوا تهوبه ی وهرده گریت، نه گهر گه پرایه وه و خوار دیه وه و سهرخوش بوو ئه وه چل پوژ نوژی کانی وهرنا گریت و نه گهر مرد ئه وه ده چینه نیو ناگر، خو نه گهر تهوبه ی کرد ئه وه خوا تهوبه ی کی لی وهرده گریت، نه گهر (بو جاری چواره م) گه پرایه وه (خوار دیه وه و سهرخوش بوو) ئه وه هه قی خویه تی که خوا له قیامه تدا له جوگه له ی کیم و زوخاوی خه لکی دوزه خ خوار دنده وه ی بداتی»، گوتیان: نه ی پیغه مبهری خوا رحمته الله (ردغه الخبال) چیه؟ فهرمووی: «کیم و زوخاوی خه لکی نیو ناگره».

بَابُ مَا يَكُونُ مِنْهُ الْخُمْرُ

باسی ئه و شته ی شه رابی لی دروست ده کریت

٦٦٤. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْخُمْرُ مِنْ هَاتَيْنِ الشَّجَرَتَيْنِ: النَّخْلَةِ، وَالْعِنْبَةِ».

ئبو هوریره رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا رحمته الله فهرموویه تی: «شه راب له (بهره می) ئه و دوو داره دروست ده کریت: خورما و تری».

بَابُ لُعْنَتِ الْخُمْرِ عَلَى عَشْرَةِ أَوْجُهٍ

باسی شه‌رپاب ده‌بیته هوکار بو نه‌فره تکریدن له ده پرووه‌وه

٦٦٥. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لُعْنَتِ الْخُمْرُ عَلَى عَشْرَةِ أَوْجُهٍ: بَعِينُهَا، وَغَاصِرُهَا، وَمُعْتَصِرُهَا، وَبَائِعُهَا، وَمُبْتَاعُهَا، وَحَامِلُهَا، وَالْمَحْمُولَةُ إِلَيْهِ، وَآكِلُ ثَمَنِهَا، وَشَارِبُهَا، وَسَاقِيهَا».

ئیین عومەر رضی اللہ عنہ ده‌لئیت: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: «نه‌فره‌ت له شه‌رپاب کراوه له ده پرووه‌وه: له خودی خوئی، له نه‌و که‌سه‌ی ده‌یگوشیت، نه‌وه‌شی داوای ده‌کات بو خوئی یان غه‌یری خوئی تا بوئی دروست بکریت، نه‌وه‌ی ده‌یفروشیت، نه‌وه‌ی ده‌یکریت، نه‌وه‌ی ده‌یگوازیته‌وه، نه‌وه‌ی بوئی ده‌گوازیته‌وه، نه‌وه‌ی پاره‌که‌ی ده‌خوات، نه‌وه‌ی ده‌یخواته‌وه، نه‌وه‌شی ده‌یگی‌کریت».

بَابُ الْخُمْرِ يُسْمَوْنَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا

باسی نه‌وه‌ی که ناوی عاره‌ق ده‌گوین تاکوو حوکمه‌که‌ی بگوین

٦٦٦. عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَذْهَبُ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامُ، حَتَّى تَشْرَبَ فِيهَا، طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي الْخُمْرَ، يُسْمَوْنَهَا بِغَيْرِ اسْمِهَا»

نه‌بو ئومامه‌ی باهیلی رضی اللہ عنہ ده‌لئیت: پیغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: «شه‌و و پروژ کو‌تایان بئ نایه‌ت هه‌تاکوو کو‌مه‌لئیک له ئوممه‌تی من شه‌رپاب ده‌خونه‌وه و ناویکی دیکه‌ی لی ده‌نین».

بَابُ كُلِّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ

باسی هه موو سه رخو شکره ریک حه رامه

٦٦٧. عَنْ عَائِشَةَ ۞ تَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ ۞ قَالَ: «كُلُّ شَرَابٍ أَسْكَرَ، فَهُوَ حَرَامٌ». عائشه ۞ پټی گه یستوه له پیغه مبهروه و ۞ فهرموویه تی: «هه ر خوار دنده وه به ک که مروث سه رخو ش بکات حه رام و قه ده غه به».

بَابُ مَا أَسْكَرَ كَثِيرُهُ فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ

باسی نه وهی هه ر شتی ک زوره که ی سه رخو شکره ریټ که مه که شی حه رامه

٦٦٨. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ۞: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ۞ قَالَ: «مَا أَسْكَرَ كَثِيرُهُ، فَقَلِيلُهُ حَرَامٌ».

جابیری کوړی عه بدو لا ۞ ده گپ رته وه: پیغه مبهری خوا ۞ فهرموویه تی: «نه وهی که زوره که ی مروث سه رخو ش بکات که مه که شی حه رامه».

بَابُ تَحْمِيرِ الْإِنَاءِ

باسی دا پو شینی ده فرو قاپه کان

٦٦٩. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ۞: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ۞ أَنَّهُ قَالَ: «عَطُّوا الْإِنَاءَ، وَأَوْكُوا السِّقَاءَ، وَأَطْفِئُوا السَّرَاجَ، وَأَغْلِقُوا الْبَابَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَحُلُّ سِقَاءً، وَلَا يَفْتَحُ بَابًا، وَلَا يَكْشِفُ إِنَاءً، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ أَحَدَكُمْ، إِلَّا أَنْ يَعْزُضَ عَلَى إِنَائِهِ عُدَاً، وَيَذْكُرَ اسْمَ اللَّهِ، فَلْيَفْعَلْ، فَإِنَّ الْفُؤَيْسِقَةَ تُضْرِمُ، عَلَى أَهْلِ الْبَيْتِ بَيْتَهُمْ».

جابیری کوری عہدوللا ﷺ دہ گپرتہ وہ: پیغمبرہری خوا ﷺ فرمویہ تی: «دہ فر و قاپہ کان دابیوشن، کوندہ و مہ شکہ کانتان سہر بیہستن، چراکان بکوژیننہ وہ، دہرگا کان دابخن، چونکہ بہراستی شہیتان سہری کوندہ و مہ شکہ ناکاتہ وہ، وہ دہرگا ناکاتہ وہ (کہ داخراو بیت)، وہ سہری دہفر و قاپ لانا دات، جا نہ گہر تہنہا داریکت دہست کہوت کہ بہ سہر قاپہ کہت یان دہفرہ کہ تی رابیلی بو سہردا پووشین، ئہ وہ واکہ و ناوی خوای بہ سہردا بخوینہ، چونکہ بیگومان ئہ و جرو جانہ وہ رانہی لہ کونہ کانیان دینہ دہرہ وہ (وہ کوو مشک و جرج) ئہ وانہ ناگر بہردہ دہنہ مال و خانووی خہ لک (بویہ شہوانہ کاتی خہوتن چرا بکوژینرتہ وہ ہاشترہ)».

بَابُ الشَّرْبِ فِي آيَةِ الْفِضَّةِ

باسی خوار دنہ وہ بہ دہفری زیو

۳۶۶

۶۷۰. عَنْ حُذَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الشَّرْبِ، فِي آيَةِ الذَّهَبِ، وَالْفِضَّةِ، وَقَالَ: «هِيَ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا، وَهِيَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ».

حوزہ یفہ ﷺ دہ لیت: پیغمبرہری خوا ﷺ نہ ہی کردوہ لہ وہی کہ بہ دہفری زیو و زیو بخوریتہ وہ، فرمویہ تی: «خوار دنہ وہ بہ زیو و زیو لہ دونیادا بو کافرہ کانہ و لہ قیامہ تیشدا بو ئیوہ یہ».

۶۷۱. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَرِبَ فِي إِنَاءٍ فِضَّةٍ، فَكَأَنَّمَا يُجْرَجُ فِي بَطْنِهِ، نَارَ جَهَنَّمَ».

عائشہ ﷺ دہ گپرتہ وہ: پیغمبرہری خوا ﷺ فرمویہ تی: «ہہر کہ سییک بہ دہفری زیو بخواتہ وہ، ئہ وہ وہ کوو ئہ وہ وایہ خورہ خوری ناگری دوزہ خ بجیتہ نیو کہ دہ یہ وہ».

بَابُ الشُّرْبِ مِنْ فِي السَّقَاءِ

باسی خواردنه وه له ده می کونده وه

٦٧٢. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: نَهَى أَنْ يُشْرَبَ، مِنْ فَمِ السَّقَاءِ. ثَبِينَ عَهْدِ بَابِ رضی اللہ عنہ ده گپ رته وه: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم نه می کردو وه له ده می کونده وه راسته وخو تاو بخور رته وه.

بَابُ: إِذَا شَرِبَ أُعْطِيَ الْأَيْمَنَ فَلَا يُمَنُّ

باسیک: ئه گه ر تاو خورایه وه له دهستی راسته وه دهست پی ده کریت

٦٧٣. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم أُتِيَ بِلَبَنٍ قَدْ شِيبَ بِمَاءٍ، وَعَنْ يَمِينِهِ أُعْزِئِي، وَعَنْ يَسَارِهِ أَبُو بَكْرٍ، فَشَرِبَ ثُمَّ أُعْطِيَ الْأَعْرَئِي، وَقَالَ: «الْأَيْمَنُ فَلَا يُمَنُّ».

ئه نه سی کو ری مالیک رضی اللہ عنہ ده گپ رته وه: شیر هینرا بو پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم که تاوی له گه ل تیکه ل کرابوو، وه لای راستی پیغه مبهر صلی اللہ علیہ وسلم ده شته کییه ک بوو لای چه پیشی نه بو به کر بوو، (پیغه مبهر صلی اللہ علیہ وسلم) له شیر ه که ی خوارده وه، پاشان دای به ده شته کییه که و فهرمووی: «له راسته وه بو راست (واته: له لای راسته وه دهستی پی کرد)».

بَابُ التَّنَفُّسِ فِي الْإِنَاءِ

باسی هه ناسه دان له نیو ده فردا

٦٧٤. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا شَرِبَ أَحَدُكُمْ، فَلَا يَتَنَفَّسْ فِي الْإِنَاءِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَعُودَ، فَلْيُتَخَّ الْإِنَاءُ، ثُمَّ لِيَعُدَّ إِنْ كَانَ يُرِيدُ».

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلييت: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: «ئەگەر يەككىتان شىتەكى خواردەو، ئەو بەلەن ئىتو قاپە كەدا ھەناسە نەدات، ئەگەر ويستی دواى ھەناسەدان زياتر بخواتەو، بەلەن قاپە كە لا بدات و ھەناسە بدات، ئىنجا ئەگەر ويستی بەلەن پەيتەو سەر خواردەوئى ئىتو قاپە كە».

بَابُ سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ شُرْبًا

باسى ئاۋگىپى كۆمەلىك دوايىن كەس ئاۋ دەخواتەو

٦٧٥. عَنْ أَبِي قَتَادَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَاقِي الْقَوْمِ، آخِرُهُمْ شُرْبًا». ئەبو قەتادە رضي الله عنه دەلييت: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: «ئەو كەسە ئاۋ دەدات بە خەلک و ئاۋ دەگىپىت، كۆتا كەسە ئاۋ دەخواتەو».

کتاب الطب

په رتووکى پزیشکى

بَابُ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ دَاءً إِلَّا أَنْزَلَ لَهُ شِفَاءً

باسى خوا هه ر نه خوښييه کى دابه زانديت،
مسوگه ر چاره سه ريشى بو دابه زاندووه

۳۷۰

٦٧٦. عَنْ أُسَامَةَ بْنِ شَرِيكٍ رضي الله عنه قَالَ: شَهِدْتُ الْأَعْرَابَ يَسْأَلُونَ النَّبِيَّ ﷺ: أَعَلَيْنَا حَرَجٌ فِي كَذَا؟ أَعَلَيْنَا حَرَجٌ فِي كَذَا؟ فَقَالَ لَهُمْ: «عِبَادَ اللَّهِ، وَضَعَ اللَّهُ الْحَرَجَ، إِلَّا مَنْ اقْتَرَضَ، مِنْ عَرَضِ أَخِيهِ شَيْئًا، فَذَاكَ الَّذِي حَرَجَ»، فَقَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ: هَلْ عَلَيْنَا جُنَاحٌ أَنْ لَا نَتَدَاوَى؟ قَالَ: «تَدَاوَوْا عِبَادَ اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ، سُبْحَانَهُ، لَمْ يَضَعْ دَاءً، إِلَّا وَضَعَ مَعَهُ شِفَاءً، إِلَّا الْهَرَمَ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا خَيْرٌ مَا أُعْطِيَ الْعَبْدُ قَالَ: «خُلُقٌ حَسَنٌ».

ئوسامه ی کوپی شهريک رضي الله عنه ده لیت: ئاگام لى بوو هه نديک ده شته کى پرسياريان له پيغه مبه ر ﷺ ده کرد تايا له وه و له وه دا گونا هبار ده بين؟ نه ویش پياني فهرموو: «تهى به نده کانى خوا، خوا تاوانى ته وانهى له سه رتان هه لگرتووه مه گهر که سيک به شتيک قهرزدارى برا کهى بيت (که له پاشه مله باسى کرد بيت، يان جنتوى بى

داييت، يان له پرووى دهر وونيه وه نازارى داييت)، تا بهمه گونا بهار دهن»، ئينجا گوتيان: ئه ي پيغه مبهري خوا ﷺ تايا تاوانبار دهبين ته گهر چاره سهرى خومان نه كه ين؟ فهرمووى: «ئهى به نده كاني خوا خوتان چاره سهر بكن، چونكه خواى پاك و بيگهر دهر دهرديكى دانايت شيفا و دهرمانيشى بو داناوه جگه له پيرى»، گوتيان: ئهى پيغه مبهري خوا ﷺ باشتري شت چيه كه به نده پتي به خسراوه؟ فهرمووى: «رهوشتي باش».

٦٧٧. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنْزَلَ اللَّهُ دَاءً، إِلَّا أَنْزَلَ لَهُ شِفَاءً».

ئەبو ھورەيرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دەلييت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «خوا ههر دهر د و نه خو شيه كي دابه زاندييت، مسوگهر دهرمان و چاره سهريشى بو دابه زاندووه».

بَابُ الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ

باسى رهشكه

٦٧٨. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ فِي الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ شِفَاءً مِنْ كُلِّ دَاءٍ، إِلَّا السَّامَ، وَالسَّامَ الْمَوْتُ، وَالْحَبَّةُ السَّوْدَاءُ، الشُّونِيزُ».

ئەبو ھورەيرە رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوئي له پيغه مبهري خوا ﷺ بووه دهيفه رموو: «بهراستی له رهشكه دا شيفا و چاره سهر ههيه بو هه موو نه خو شى و دهرديك جگه له (السام)، (السام) يش مردنه، (الحبة السوداء) شونيزه (رهشكهيه)».

٦٧٩. عَنْ خَالِدِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: خَرَجْنَا، وَمَعَنَا غَالِبُ بْنُ أَبَجَرَ، فَمَرَضَ فِي الطَّرِيقِ، فَقَدِمْنَا الْمَدِينَةَ، وَهُوَ مَرِيضٌ، فَعَادَهُ ابْنُ أَبِي عَتِيقٍ، وَقَالَ: لَنَا عَلَيْكُمْ بِهَذِهِ الْحَبَّةِ السَّوْدَاءِ، فَخَذُوا مِنْهَا خَمْسًا، أَوْ سَبْعًا، فَاسْحَقُوهَا، ثُمَّ اقْطُرُوهَا فِي أَنْفِهِ، يَقْطُرَاتٍ زَيْتٍ، فِي هَذَا الْجَانِبِ وَفِي هَذَا الْجَانِبِ، فَإِنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُمْ، أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ هَذِهِ الْحَبَّةَ السَّوْدَاءَ شِفَاءٌ مِنْ كُلِّ دَاءٍ، إِلَّا أَنْ يَكُونَ السَّامُ».

قُلْتُ: وَمَا السَّامُ؟ قَالَ: «الْمَوْتُ».

خالیدی کوری سه عد ﷺ ده لیت: ده رچو وین و غالیبی کوری نه بجه پیشان له گهل بوو، جا له ریگادا نه خوش کهوت، هاتینه وه مه دینه ش هه ر نه خوش بوو، جا کوری نه بو عه تیق سه ردانی کرد و پیی گوتین: گرنگی به و رهشکه یه بدن، پینج یان ههوت دانه ی بینن و بیهارن، پاشان ئارده که ی به رونی زهیت بدلوییننه نیو هه ردوو کونه لووته کانی، چونکه عائیشه بوی گپراونه وه که گوئی له پیغه مبه ری خوا ﷺ بووه فهرموویه تی: «به راستی نه و رهشکه یه شیفا و چاره سه ره بو هه موو نه خوشییه ک جگه له (السام)»، گوتم: (السام) چییه؟ فهرمووی: «مردنه».

بَابُ الْكَمَاءِ وَالْعَجْوَةِ

باسی دوومه لان و خورمای عه جوه

٦٨٠. عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نُفَيْلٍ، يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «أَنَّ الْكَمَاءَ مِنَ الْمَنِّ، الَّذِي أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَنِي إِسْرَائِيلَ وَمَاؤُهَا شِفَاءٌ لِلْعَيْنِ».

سه عیدی کوری زهیدی کوری عه مر ی کوری نوفیل ﷺ له پیغه مبه ر ﷺ گپراویه ته وه که (فهرموویه تی): «دوومه لان به شیکه له و مه ننه (جو ره خوار دنیکه) که خوا بو به نو ئیسرا ئیلی دابه زاند، وه ئاوه که ی ده رمانه بو نه خوشی چاو».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الدَّوَاءِ الْحَبِيثِ

باسی ریگری کردن له چاره سه ر کردن به ده رمانی پیس و خراپ

٦٨١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَرِبَ سُمًّا، فَقَتَلَ نَفْسَهُ، فَهُوَ يَتَحَسَّاهُ فِي نَارِ جَهَنَّمَ، خَالِدًا مُخَلَّدًا فِيهَا أَبَدًا».

نه بو هو ره ی ره ﷺ ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هه ر که سیک زه هر

بخواته وه و به ژهر خوى بکوژيت، نه وه له پوژى دواييدا ژهره کهى به دهسته وه په و په يتا په يتا ده بخواته وه، ئيدى هه تاهه تايه له ئاگرى دوزه خدا ده مينتته وه».

بَابُ دَوَاءِ عِزْقِ النِّسَاءِ

باسى چاره سهرى نه خوڅى بادارى يان لاقهيشه

٦٨٢. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «شِفَاءُ عِزْقِ النِّسَاءِ، أَلْيَةُ شَاةٍ أَعْرَابِيَّةٍ تَذَابُ، ثُمَّ تُجَزَّأُ ثَلَاثَةَ أَجْزَاءٍ، ثُمَّ يُشْرَبُ عَلَى الرَّيْقِ، فِي كُلِّ يَوْمٍ جُزْءٌ».

نه نه سى كورى ماليك رضي الله عنه ده ئيت: گويم له پيغه مبهري خوا ﷺ بوو ده يفرموو: «چاره سهرى بادارى (لاقهيشه) بريتيه له چهورى مهريک که له دهشت بله وه پريت، چهوريه کهى ده توپريته وه، پاشان ده کريته سى به ش، پاشان له خورينى (پيش نان خواردن) ده خوريتته وه، هر پوژه و به شيكى (ده خوريتته وه)».

بَابُ دَوَاءِ الْجُرَاحَةِ

باسى چاره سهرى بريندارى

٦٨٣. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه قَالَ: جُرِحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمَ أُحُدٍ، وَكُسِرَتْ رِبَاعِيَّتُهُ، وَهَشِمَتِ الْبَيْضَةُ عَلَى رَأْسِهِ، فَكَانَتْ فَاطِمَةُ تَغْسِلُ الدَّمَ عَنْهُ، وَعَلَيٌّ يَسْكِبُ عَلَيْهِ الْمَاءَ، بِالْمَجَنِّ، فَلَمَّا رَأَتْ فَاطِمَةُ أَنَّ الْمَاءَ لَا يَزِيدُ الدَّمَ إِلَّا كَثْرَةً أَخَذَتْ قِطْعَةً خَصِيرٍ، فَأَحْرَقَتْهَا، حَتَّى إِذَا صَارَ رَمَادًا، أَلَزَمَتْهُ الْجُرْحَ، فَاسْتَمْسَكَ الدَّمُ.

سه هلى كورى سه عدى ساعيدى رضي الله عنه ده ئيت: له جهنگى ئو خوددا پيغه مبهري خوا ﷺ بريندار بوو ددانه چوارينه کهى شكا و خودده کهى (کلاوه ناسينه کهى) له سهريدا شكا، جا فاتيمه خوينه کهى (له پوخسارى) ده شورده وه، پيشه وا عهلى به

قه لغانه كه‌ی ناوی ده‌هینا و به‌سهریدا ده‌کرد، کاتیک فایمه سهرنجی دا ناوه‌که ته‌نیا خوینبه‌ربوونه‌که زیاتر ده‌کات، چوو پارچه‌ه‌سیریک‌ی هینا و سووتاندی تاوه‌کوو بوو به‌سووتوو (خۆله‌میش)، وه‌له‌سهر برینه‌که‌ی دانا، ئیدی خوینبه‌ربوونه‌که وه‌ستا.

بَابُ دَوَاءِ ذَاتِ الْجَنْبِ

باسی ده‌رمانی نه‌خۆشی هه‌وکردنی په‌رده‌ی سییه‌کان

٦٨٤. عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مِحْصَنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَلَيْكُمْ بِالْعُودِ الْهِنْدِيِّ -يَعْنِي بِهِ الْكُسْت-، فَإِنَّ فِيهِ سَبْعَةَ أَشْفِيَةٍ، مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ». قَالَ ابْنُ سَمْعَانَ: فِي الْحَدِيثِ: فَإِنَّ فِيهِ شِفَاءً مِنْ سَبْعَةِ أَدْوَاءٍ، مِنْهَا ذَاتُ الْجَنْبِ.

ئوم قه‌سی کچی میحصن رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده‌لێت: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ فه‌رموویه‌تی: «گرنگی بده‌ن به‌عودی هیندی -مه‌به‌ستی (الکست) بوو-، چونکه‌ به‌راستی چاره‌سه‌ری هه‌وت نه‌خۆشییه، له‌وانه نه‌خۆشی هه‌وکردنی په‌رده‌ی سییه‌کان». ئیبن سه‌معان له‌باره‌ی فه‌رمووده‌که‌وه‌ گوئی: به‌راستی چاره‌سه‌ری هه‌وت ده‌رد و نه‌خۆشییه، له‌وانه نه‌خۆشی هه‌وکردنی په‌رده‌ی سییه‌کان.

بَابُ الْخُمَى

باسی تا

٦٨٥. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ عَادَ مَرِيضًا، وَمَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ مِنْ وَعْكِ كَانَ بِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَبْشُرْ فَإِنَّ اللَّهَ يَقُولُ: هِيَ نَارِي أُسْلَطَهَا عَلَى عَبْدِي الْمُؤْمِنِ فِي الدُّنْيَا، لِتَكُونَ حَظَّهُ مِنَ النَّارِ، فِي الْآخِرَةِ».

ئه‌بو هوره‌یره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده‌گپه‌ته‌وه: پێغه‌مبه‌ر ﷺ سه‌ردانی نه‌خۆشیک‌ی کرد که تووشی تا

ببوو و نه بو هورده پره شی له گهل بوو، ئینجا پیغه مبهری خوا ﷺ فهرمووی: «موژدهت لی بیت، چونکه بهراستی خوا ده فهرمویت: نهو ئاگره له منه وهیه که له دونیادا بهسه ر بهنده ئیانداره کهمیدا زال ده کهم بوئه وهی بهبری ئاگری دوزهخ بکهویت (واته: گوناھی پئی ده سپرته وه)».

بَابُ الْحِجَامَةِ

باسی که له شاخ

٦٨٦. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا مَرَزْتُ لَيْلَةَ أُسْرِيَ بِي، بِمَلَأٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، إِلَّا كُلُّهُمْ يَقُولُ لِي: عَلَيْكَ، يَا مُحَمَّدُ بِالْحِجَامَةِ».

ئیین عه عباس رضی الله عنه ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «نهو شهوهی که شه وره ویم پئی کرا، به لای ههر کومه له فرشته به کدا رویشته بام، پیمیان ده فهرموو: نهی موحه ممه د، گرینگی به که له شاخ بده».

بَابُ الْكُحْلِ بِالْإِيمِدِ

باسی چا ورشتن به کل

٦٨٧. عَنْ جَابِرٍ رضی الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «عَلَيْكُمْ بِالْإِيمِدِ عِنْدَ النَّوْمِ، فَإِنَّهُ يَجْلُو الْبَصَرَ، وَيُنْبِتُ الشَّعْرَ».

جابر رضی الله عنه ده لیت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «له کاتی نوستندا گرینگی به کلی رهش بدهن، چونکه بهراستی چاو پاک ده کاته وه و به هیزی ده کات، برژانگیش ده رویتته وه».

بَابُ يَقَعُ الذُّبَابُ فِي الْإِنَاءِ

باسی کاتیک میس ده که ویته نیو ده فری خواردن

٦٨٨. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فِي أَحَدِ جَنَاحِي الذُّبَابِ سُمٌّ، وَفِي الْآخَرِ شِفَاءٌ، فَإِذَا وَقَعَ فِي الطَّعَامِ، فَاْمَقْلُوهُ فِيهِ، فَإِنَّهُ يُقَدِّمُ السَّمَّ، وَيُؤَخِّرُ الشِّفَاءَ».

ئەبو سەعید رضی اللہ عنہ دە گێڕێتەو: پێغه مەبری خوا ﷺ فرمویەتی: «بالتیکی میس دەر د و ژەهری پتوویە و بالە کە ی دیکە ی چارەسەر و شیفابە خشە، جا ئە گەر کەوتە نیو دەر و قایی یە کیکتانەووە کە خوار دنی تیدا بوو، ئەووە میسە کە بەتەواوی نقووم بکەن تیدا، چونکە میس سەرەتا بالە ژەهراویبە کە ی پیش دە خات (دە خاتە نیو خوار دنە کە)، بالە شیفابە خشە کە ی دوا دە خات».

بَابُ الْعَيْنِ

باسی چاوه زار

٦٨٩. عَنْ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ: مَرَّ عَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ بِسَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ، وَهُوَ يَغْتَسِلُ فَقَالَ: لَمْ أَرْ كَالْيَوْمِ، وَلَا جِلْدَ مُحَبَّابَةٍ فَمَا لَبِثَ أَنْ لُبِطَ بِهِ، فَأُتِيَ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَقِيلَ لَهُ: أَدْرِكُ سَهْلًا صَرِيحًا، قَالَ: «مَنْ تَتَّهَمُونَ بِهِ»، قَالُوا عَامِرُ بْنُ رَبِيعَةَ، قَالَ: «عَلَامَ يَقْتُلُ أَحَدُكُمْ أَخَاهُ، إِذَا رَأَى أَحَدَكُمْ مِنْ أَخِيهِ مَا يُعْجِبُهُ، فَلْيَدْعُ لَهُ بِالْبَرَكَةِ»، ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ، فَأَمَرَ عَامِرًا أَنْ يَتَوَضَّأَ، فَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ، وَرُكْبَتَيْهِ وَدَاخِلَةَ إِزَارِهِ، وَأَمَرَهُ أَنْ يَصُبَّ عَلَيْهِ. قَالَ سُفْيَانُ: قَالَ مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ: وَأَمَرَهُ أَنْ يَكْفَأَ الْإِنَاءَ مِنْ خَلْفِهِ.

ئەبو ئومامە ی کور ی سەهل ی کور ی حونەیف رضی اللہ عنہ دە لیت: عامیری کور ی رەبیعە

به لای سه هلی کوری حونه یفدا پوشت که خه ریکی خوشوردن بوو، جا گوتی: تا ئه ورؤ هیچ پیستیکی ئاوا سپی و ناسکم نه بینوه، هیئنده پی نه چوو که وت و بریندار بوو، جا سه هلیان هینایه خزمهت پیغه مبه ر ﷺ و پیمان گوت: ته ماشای سه هل بکه چی لی هاتووه، ئه ویش فهرمووی: «کی تومه تبار ده کهن (به وهی که چاوی لی داییت)؟»، گوتیان: عامیری کوری ره بیعه، فهرمووی: «بوچی یه کیک له ئیوه براکهی به کوشت ده دات، ئه گهر یه کیک شتیکی له براکهی بینی که پیی سه رسام بوو، ئه وه با دوعای به ره که تی بو بکات»، پاشان داوای ئاوی کرد، وه فهرمانی به عامیر کرد که ده ستوئیر بگریت و ده موچاوی و ده سته کانی تا ئانشک و قاچه کانی تا ئه ژنو بشوات و ژیر جله کانشی بشوات، وه فهرمانی پی کرد که ئاوه که به سهر سه هلدا بریژیت. سوفیان گوتی: موعمه ره له زوهریه وه گوتی: وه فهرمانی پی کرد که ئاوه که له پشتیه وه (پشتی سه هله وه) بریژیت.

بَابُ مَنِ اسْتَرْقِيَ مِنَ الْعَيْنِ

باسی ئه وه که سه ی نزا و پارانه وه ده کات بو چاوه زار

۶۹۰. عَنْ عَبْدِ بْنِ رِفَاعَةَ الرَّزْقِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَتْ أَسْمَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ بَنِي جَعْفَرٍ تُصِيبُهُمُ الْعَيْنُ، فَأَسْتَرْقِي لَهُمْ قَالَ: «نَعَمْ، فَلَوْ كَانَ شَيْءٌ سَابِقَ الْقَدَرِ، سَبَقَتْهُ الْعَيْنُ».

عوبهیدی کوری ریفاعه ی زوره قی رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: ئه سماء رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ گوتی: ئه ی پیغه مبه ری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ منداله کانی جه عفهر زوو زوو ده بن به چاوه وه، ئایا دوعایان بو بکه م؟ فهرمووی: «به لی، ئه گهر شتیک پیش قه در بکه وتایه ئه وه چاوی پیس پیسی ده که وت».

۶۹۱. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَعَوَّذُ مِنْ عَيْنِ الْجَانِّ، ثُمَّ أَعْيِنَ الْإِنْسَ، فَلَمَّا نَزَلَتِ الْمُعَوَّذَاتَانِ، أَخَذَهُمَا وَتَرَكَ مَا سِوَى ذَلِكَ.

ئهو سه عید رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبه ری خوا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ په نای ده گرت به خوا له چاوپیسی

جنوکه کان، پاشان له چاویسی مروث، جا کاتیک ئه م دوو سووره ته: (الفلق) و (الناس) دابه زین، ئیدی هه ر ئه و دوو سووره ته ی ده خویند و وازی له دوو عاکانی دیکه هینا له و باره یه وه.

بَابُ رُفِیَةِ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ

باسی دوو عاکردن بو (پاریزران له) مار و دوو پشک

٦٩٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: لَدَعْتُ عَقْرَبَ رَجُلًا، فَلَمْ يَمَ لَيْلَتَهُ، فَقِيلَ لِلنَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، إِنَّ فَلَانًا لَدَعْتَهُ عَقْرَبٌ، فَلَمْ يَمَ لَيْلَتَهُ، فَقَالَ: «أَمَّا إِنَّهُ لَوْ قَالَ، حِينَ أَمْسَى: أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ، مَا ضَرَّهُ لَدَغُ عَقْرَبٍ حَتَّى يُصْبِحَ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: دوو پشکە یە ک بە کابرایە کی وەدا، جا شەوێ کە خەوی لێ نە کەوت، ئینجا بە پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم گوترا: فلان کەس دوو پشک پیوێ دایە و شەوێ کە خەوی لێ نە کەوتووە، ئەویش فەرمووی: «بە پراستی خۆ ئە گەر هاتبا و ئیوارە بیگوتبا: (أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّاتِ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ)، واتە: پەنا دەگرم بە ھەموو کەلیاتە تەواوێ کانی خوا لە شەر و خراپە ی دروستکراوێ کانی، ئەوێ تەواوێ کوو بە یانی تووشی پیوێ دانی دوو پشکە نە دەبوو».

بَابُ مَا عُوذَ بِهِ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم، وَمَا عُوذَ بِهِ

باسی ئەو شتانە ی کە پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم پەنا ی بە خوا گرتووە لێیان و ئەوێ شێ کە پیغەمبەر صلی اللہ علیہ وسلم پیی پەنا گیراوە بە خودا

٦٩٣. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم إِذَا أَتَى الْمَرِيضَ فَدَعَا لَهُ قَالَ: «أَذْهَبِ الْبَاسُ رَبَّ النَّاسِ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا بِشِفَاؤِكَ، شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا»

عائیشە ﷺ دەلێت: پیغمبەری خوا ﷺ کاتیک دەهات بۆ لای نەخۆشێک دوای بۆ دەکرد، دەیفەرموو: «أَذْهَبَ الْبَاسُ رَبَّ النَّاسِ، وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي، لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ، شِفَاءٌ لَا يُعَادِرُ سَقَمًا، وَاتِه: پەروەردگاری خەلکی ئەو تیش و ئازارە لابەرە، وە شیفای بدە تۆ شیفابەخشی، جگە لە تۆ شیفابەخشی دیکە نییە، شیفایەکی وەها کە هیچ دەرد و نەخۆشییەک بەجێ نەهێلێت».

٦٩٤. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ مِمَّا يَقُولُ لِلْمَرِيضِ بِرُاقِهِ بِأُصْبَعِهِ: «بِسْمِ اللَّهِ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةٍ بَعْضِنَا، لِيُشْفَى سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا».

عائیشە ﷺ دەگێڕێتەو: پیغمبەر ﷺ لەو دوایانەی کە بۆ نەخۆشی دەکرد ئەو بوو کە پەنجەی شایەتەمانی بە تف دەکرد و دەیخستە سەر زەوی، وە ئەو خۆلەی کە بە دەستیەو دەنووسا دەیخستە سەر شوینی ئازارە کە و دەیفەرموو: «بِسْمِ اللَّهِ، تُرْبَةُ أَرْضِنَا، بِرِيقَةٍ بَعْضِنَا، لِيُشْفَى سَقِيمُنَا بِإِذْنِ رَبِّنَا، واتە: بە ناوی خوا دووات بۆ دەکەم، ئەو خۆلی خاکی خۆمانە بە لێکی دەمی موسولمانێک لە خۆمان، بە ویستی خوا دەبێتە شیفای بۆ نەخۆشان».

٦٩٥. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ جِبْرَائِيلَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ اشْتَكَيْتَ؟ قَالَ: «نَعَمْ»، قَالَ: «بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ، مِنْ كُلِّ شَيْءٍ يُؤْذِيكَ، مِنْ شَرِّ كُلِّ نَفْسٍ أَوْ عَيْنٍ، أَوْ حَاسِدٍ اللَّهُ يَشْفِيكَ، بِسْمِ اللَّهِ أَرْقِيكَ».

ئەبو سەعید ﷺ دەگێڕێتەو: جیبریل هاتە خزمەت پیغمبەر ﷺ و فەرمووی: ئەو موحمەد ﷺ نەخۆشیت؟ فەرمووی: «بەلێ»، (جیبریل) فەرمووی: «بە ناوی خواوە دووات بۆ دەکەم لە زیانی هەموو شتێک کە ئازارت بدات، لە شەر و خراپەی هەموو نەفسێک، یان لە چاوی پیس، یان لە کەسی حەسوود، خوا شیفات بدات، بە ناوی خواوە دووات بۆ دەکەم».

بَابُ الْجَذَامِ

باسی گولی (گهړی)

٦٩٦. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تُدِيمُوا النَّظَرَ إِلَى الْمَجْذُومِينَ». ثَبِينَ عَهْدِ بَابِ رضي الله عنه ده گېړ ټټه وه: پيغه مېر ﷺ فرمووېه تی: «به رده وام سه یری نه وانه مه کهن کهوا گهړ و گولن».



كِتَابُ اللَّبَاسِ

پەرتووکی بەرگ و پۆشاک

بَابُ لِبَاسِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

باسی پۆشاکى پيغه مبهري خوا ﷺ

۲۸۲

٦٩٧. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي خَمِيصَةٍ لَهَا أَعْلَامٌ، فَقَالَ: «شَغَلَنِي أَعْلَامُ هَذِهِ، اذْهَبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْمٍ، وَأَتُونِي بِأَنْبِجَانِيَّتِهِ».

عائشه رضى الله عنها دهليت: پيغه مبهري خوا ﷺ له پۆشاکي کدا نويزى کرد که په نگاورهنگ و نه خشدار بوو، جا فهرمووى: «ئهو پۆشاکه سهرقالى کردم، بۆ ئه بو جه همى بهر نه وه (چونکه ئهو بوى هينابوو)، وه پۆشاکيکى ساده م بۆ بينن».

بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا لَبَسَ ثَوْبًا جَدِيدًا

باسی که سیک که پۆشاکى نوێ له بهر دهکات چى دهليت

٦٩٨. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى عَلَى عُمَرَ قَمِيصًا أْبْيَضَ فَقَالَ:

«ثَوْبُكَ هَذَا غَسِيلٌ أَمْ جَدِيدٌ؟»، قَالَ: لَا، بَلْ غَسِيلٌ. قَالَ: «الْبَسْ جَدِيدًا، وَعِشْ حَمِيدًا، وَمُتْ شَهِيدًا».

ئىبن عومەر (ﷺ) دەگێڕێتەو: پێغه مبهرى خوا (ﷺ) عومهرى بىنى كراسىكى سېى له بەردا بوو، بۆيه فهرمووى: «ئەو پۆشاكەت شۆردوو وە يان نوێ و تازەيە؟»، گوتى: بەلكوو شۆردراو، فهرمووى: «هەردەم نوێ لەبەر بکەيت و بەخۆشى و سوپاسگوزارى بژيت و بەشەهيدى بمریت».

بَابُ لُبْسِ الصَّوْفِ

باسى پۆشىنى پۆشاکی خورى

٦٩٩. عَنْ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ (ﷺ) قَالَ: قَالَ لِي: يَا بُنَيَّ لَوْ شَهِدْتَنَا وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ﷺ) إِذَا أَصَابَتْنَا السَّمَاءُ، لَحَسِبْتُ أَنَّ رِيحًا رِيحُ الصَّانِ.

ئەبو بوردە لە باوکیەو (ﷺ) دەگێڕێتەو، گوتوویەتی: باوكم پێی گوتم: پۆلەكەم ئەگەر كاتى خۆی ئیمە و پێغه مبهرى خوات (ﷺ) بدیتبايە كاتيك بارانمان لێ دەبارى، وات دەزانى بۆنى مەرمان لێ دیت (چونكه پۆشاكەكەيان خورى بوو).

بَابُ الْبَيَاضِ مِنَ الثِّيَابِ

باسى پۆشاکی سېى

٧٠٠. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ (ﷺ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ): «خَيْرُ ثِيَابِكُمُ الْبَيَاضُ فَالْبَسُوهَا، وَكَفُّوا فِيهَا مَوْتَاكُم».

ئىبن عەباس (ﷺ) دەئیت: پێغه مبهرى خوا (ﷺ) فهرموویەتی: «باشترینى پۆشاکە کانتان پۆشاکی سپییه، بۆیه لەبەرى بکەن و مردوو وە کانیشتانى پێ کفن بکەن».

بَابُ مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ مِنَ الْخَيْلَاءِ

باسی ئەو کەسە ی پۆشاکە کە ی لە دوا دەخشی ت بە هۆی خۆ بە گەورە زانی نه وه

۷۰۱. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الَّذِي يَجُرُّ ثَوْبَهُ مِنَ الْخَيْلَاءِ، لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

ئيبن عومەر رضی اللہ عنہ دەگێڕێتە وه: پێغه مبهری خوا ﷺ فرمویە تی: «ئەو کەسە ی پۆشاکە کە ی لە دوا بخشی ت لە بهر خۆ بە گەورە زانی ن، لە پوژی قیامه تدا خوا ته ماشای ناکات».

بَابُ لُبْسِ الْقَمِيصِ

باسی پۆشین ی کراس

۷۰۲. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ ثَوْبٌ أَحَبَّ إِلَيَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْقَمِيصِ. ثَوْبٌ سَهْلٌ لِمَنْ دَلَّيْتُ: هَيْجٌ پۆشاکێ ک لە لای پێغه مبهری خوا ﷺ له کراس خۆ شه ویست تر نه بوو.

بَابُ لُبْسِ السَّرَاوِيلِ

باسی له بهر کردنی شهروال

۷۰۳. عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ قَيْسٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَتَانَا النَّبِيُّ ﷺ فَسَاوَمَنَا سَرَاوِيلَ. سو هیدی کوری قه یس ﷺ ده لیت: پێغه مبهر ﷺ ته شریفی هینا بۆلامان مامه له ی شهروالی لی کردین.

بَابُ الْعِمَامَةِ السَّوْدَاءِ

باسى میزهري پدهش

۷۰۴. عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صلى الله عليه وآله يَخْطُبُ عَلَى الْمِنْبَرِ، وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءٌ.

جه عفهري کورى عه مری کورى حورده یس له باوکیه وه عليه السلام ده گپړیته وه، گوتوویه تی: بینومه که پیغه مبهري عليه السلام له سهر دوانگه وتاری فرمووه و میزهري پدهشی له سهر بووه.

بَابُ إِرخَاءِ الْعِمَامَةِ بَيْنَ الْكُتَفَيْنِ

باسى بهردانه وهی لکی میزهري به نیوان شانه کاند

۷۰۵. عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ، عَنْ أَبِيهِ عليه السلام قَالَ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وآله وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءٌ قَدْ أُرْخِيَ طَرَفَيْهَا بَيْنَ كُتَفَيْهِ.

جه عفهري کورى عه مری کورى حورده یس له باوکیه وه عليه السلام ده گپړیته وه، گوتوویه تی: وه کوو نیستا چاوم له پیغه مبهري خوا عليه السلام بیت وایه که میزهريکی پدهشی له سهر بوو لکه کانی به نیوان شانیدا شوړ کړدبوونه وه.

بَابُ كَرَاهِيَةِ لُبْسِ الْحَرِيرِ

باسى ناپه سندی له بهر کړدنې ناوړېشم (حه ریر)

۷۰۶. عَنْ الْبَرَاءِ رضي الله عنه قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وآله عَنِ الدِّبَاجِ، وَالْحَرِيرِ، وَالْإِسْتَبْرَقِ. بِهِاءٍ رضي الله عنه دهلېت: پیغه مبهري خوا عليه السلام نه هی کړدووه له پوښینې ناوړېشم و نه وهشی

که لئی دروست ده کریت (جا به هه ناویکه وه بیت).

بَابُ مَنْ رُخِّصَ لَهُ فِي لُبْسِ الْحَرِيرِ

باسی نه وانهی رییان پی دراوه ئاوریشم پیوشن

۷۰۷. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم رَخَّصَ لِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ، وَلِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، فِي قِمِصَيْنِ مِنْ حَرِيرٍ مِنْ وَجَعٍ كَانَ بِهِمَا حِكَّةٌ.

نه نه سی کوپی مالیک رضی اللہ عنہ ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم مؤله تی به زوبهیری کوپی عهوام و عهبدویره حمانی کوپی عهوف دا بو دوو کراسی ئاوریشم (که له بهری بکهن)، له بهر نهو نازاره ی که هه یانبوو، که بریتی بوو له خروو (واته: خروویان له جهسته دا بوو).

بَابُ لُبْسِ الْحَرِيرِ وَالذَّهَبِ لِلنِّسَاءِ

باسی له بهر کردنی ئاوریشم و زیڕ بو ئافره تان

۷۰۸. عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: أَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم حَرِيرًا بِشِمَالِهِ، وَذَهَبًا بِيَمِينِهِ، ثُمَّ رَفَعَ بِهِمَا يَدَيْهِ، فَقَالَ: «إِنَّ هَذَيْنِ حَرَامٌ عَلَى ذُكُورِ أُمَّتِي، حِلٌّ لِأَنَائِهِمْ».

عه لی کوپی نه بو تالیب رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم پارچه ئاوریشمیکی به دهستی چه په وه گرتبوو زیڕیشی به دهستی راست، پاشان به رزی کردن و فهرمووی: «نهو دوو شته (ئاوریشم و زیڕ) بو نیرینه ی ئوممه ته کهم حهرامن و بو په گهزی میینه حه لالن».

بَابُ لُبْسِ الْأَخْمَرِ لِلرِّجَالِ

باسى پوښينى رهنګى سوور بۇ پياوان

۷۰۹. عَنْ الْبَرَاءِ رضي الله عنه قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَجْمَلَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَتَرَجَّلاً فِي حُلَّةٍ حُمْرَاءَ. به پراء رضي الله عنه ده لیت: هيچ که سیکم نه بينووه جوانتر بیت له پیغه مبهري خوا ﷺ کاتیک پوښاکى سوور و پرهشى له بهر ده کرد و سهري شانه ده کرد.

بَابُ لُبْسِ النَّعَالِ وَخَلْعِهَا

باسى له پیکردنى نه عل و له پیکردنه وه بیان

۷۱۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا انْتَعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيُمْنَى، وَإِذَا خَلَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالْيُسْرَى». ۲۸۷

نه بو هوړه پړه رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: «نه گهر ههر په کیکتان نه علی له بهر کرد با به لای راست ده ست پی بکات، وه نه گهر داشیکه ند با به لای چه پ ده ست پی بکات».

بَابُ الْحِضَابِ بِالْحِئَاءِ

باسى رهنګکردن به خه نه

۷۱۱. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَحْسَنَ مَا غَيْرُكُمْ بِهِ الشَّيْبُ الْحِئَاءُ وَالْكَمَمُ».

نه بو زهر رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: «باشترین و جوانترین شتیک که رهنګى (مووی سپی) پیریتانی پی بګورن، رهنګى خه نه و وسمه یه».

تبيينى: 

(الکتم): جوړه پرووه کيکه له گهل خه نه تيکه ل ده کړيت و مووی پي پهنګ ده کړيت و پي ده لين: وسمه.

بَابُ مَنْ تَرَكَ الْخِصَابَ

باسی نهو که سهی که سهر و پيشی پهنګ ناکات

۷۱۲. عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ رضي الله عنه قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ هَذِهِ مِنْهُ بَيْضَاءُ. يَعْنِي عَنَقَقْتَهُ ثَبَوَ جَوْحَهُ يَفَهُ رضي الله عنه دهلئت: بينومه که پيغه مبهري خوا ﷺ ژير ليوی خواره وهی پهنګی سپی بوو.

بَابُ كَرَاهِيَةِ كَثْرَةِ الشَّعْرِ

باسی ناپه سندی پرچی زور دريژ

۷۱۳. عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ رضي الله عنه قَالَ: رَأَى النَّبِيَّ ﷺ وَلِيَّ شَعْرٍ طَوِيلٍ فَقَالَ: «ذُبَابٌ، ذُبَابٌ»، فَأَنْطَلَقْتُ فَأَخَذْتُهُ، فَرَأَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: «إِنِّي لَمْ أَغْنِكَ، وَهَذَا أَحْسَنُ». وائيلي کورې حوجر رضي الله عنه دهلئت: که پرچم زور دريژ بوو پيغه مبهري ﷺ منی بينی و فهرمووی: «شوومه، شوومه»، منيش چووم کورتم کرده وه، ئينجا پيغه مبهري ﷺ منی بينيه وه و فهرمووی: «بيگومان من مه به ستم تو نه بوو، به لام نه وه يان جواتر و چاکتره».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْقَرْعِ

باسی نه هيکردن له تاشيني هندیکی پرچ و هيشتنه وهی نه وی دیکه

۷۱۴. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْقَرْعِ، قَالَ: وَمَا الْقَرْعُ؟

قَالَ: أَنْ يُخْلَقَ مِنْ رَأْسِ الصَّبِيِّ مَكَانٌ وَيُتْرَكَ مَكَانٌ.

ئێبن عومەر ر.ه ده‌لێت: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌هی کردوو له قه‌زه‌ع، راوی ئێنی پرسی و گوئی: قه‌زه‌ع چیه؟ گوئی: قه‌زه‌ع ئه‌وه‌یه که به‌شیکێ پرچی سه‌ری منداڵ بناشیت و به‌شیکێ به‌یڵێته‌وه.

بَابُ التَّخْتُمِ بِالْيَمِينِ

باسی ئه‌نگوستیله کردنه ده‌ستی راست

٧١٥. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ ر.ه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَتَخْتَمُ فِي يَمِينِهِ.

عه‌بدوڵلای کوری جه‌عفهر ر.ه ده‌گێڕێته‌وه: پێغه‌مبه‌ر ﷺ ئه‌نگوستیله‌ی ده‌کرده ده‌ستی راستی.

بَابُ التَّخْتُمِ فِي الْإِبْهَامِ

باسی ئه‌نگوستیله کردنه په‌نجه‌گه‌وره

٧١٦. عَنْ عَلِيٍّ ر.ه قَالَ: نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَتَخْتَمَ فِي هَذِهِ وَفِي هَذِهِ، يَعْنِي الْخِنْصَرَ وَالْإِبْهَامَ.

عه‌لی ر.ه ده‌لێت: پێغه‌مبه‌ری خوا ﷺ نه‌هی لێ کردووم که ئه‌نگوستیله بکه‌مه ئه‌و په‌نجه و ئه‌و په‌نجه‌یان، واته: په‌نجه تووته و په‌نجه گه‌وره.



كِتَابُ الْأَدَبِ

په رتووكي ئاداب و ئاكار

بَابُ رِ الْوَالِدَيْنِ

باسی چاکوون له گهل دایک و باوک

۲۹۰

۷۱۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَنْ أَبْرُ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أُمُّكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «أَبَاكَ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «الْأُذُنَى فَلِأُذُنَى».

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلیت: گوتیان: ئەی پێغەمبەری خوا ﷺ لە گەل کیدا زۆر چاکە کار بۆ؟ فەرمووی: «دایکت»، گوتی: پاشان کێ؟ فەرمووی: «دایکت»، گوتی: پاشان کێ؟ فەرمووی: «باوکت»، گوتی: پاشان کێ؟ فەرمووی: «ئەوجار نزیکتر و نزیک (واتە: کێ لیت نزیکترە ئەویان زیاتر هەقی بەسەر تەو هەیە، لەو هی کە لیت دوورترە)».

۷۱۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَجْزِي وَلَدٌ وَالِدَهُ، إِلَّا أَنْ يَجِدَهُ مَمْلُوكًا فَيَشْتَرِيَهُ فَيُعْتِقَهُ».

ئەبو ھورەیرە رضي الله عنه دەلیت: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «هیچ مندالێک ناتوانیت

چاکه‌ی باوکی بداته‌وه، مه‌گەر باوکی کۆیله بیت و ئەویش بیکریتە‌وه و ئازادی بکات».

۷۱۹. عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی اللہ عنہ: سَمِعَ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «الْوَالِدُ أَوْسَطُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ، فَأَضِعْ ذَلِكَ الْبَابَ أَوْ احْفَظْهُ».

ئەبو دەرداء رضی اللہ عنہ دە‌گێرتە‌وه: گوئی له پیغه‌مبەر صلی اللہ علیہ وسلم بووه دە‌یفەر موو: «باوک دە‌رگای نێو‌ه‌راستی به‌هه‌شته، جا (خۆت سه‌رپشکی)، یان ئەو دە‌رگایه‌ دا‌بخه و وازی لی بینه، یان پارێزگاری لی بکه و ده‌ستی پێ‌وه بگره».

بَابُ بِرِّ الْوَالِدِ وَالْإِحْسَانِ إِلَى الْبَنَاتِ

باسی چاکه‌ی باوک و چاکه‌کردن له‌گه‌ل کچه‌کاندا

۲۹۱

۷۲۰. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا: قَالَتْ: قَدِمَ نَاسٌ مِنَ الْأَعْرَابِ عَلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم فَقَالُوا: أَتَقْبَلُونُ صَبْيَانَكُمْ؟ قَالُوا: نَعَمْ، فَقَالُوا: لَكِنَّا وَاللَّهِ مَا نَقْبَلُ، فَقَالَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم: «وَأَمْلِكُ أَنْ كَانَ اللَّهُ قَدْ نَزَعَ مِنْكُمْ الرَّحْمَةَ؟».

عائشه رضی اللہ عنہا ده‌لێت: کۆمه‌لێک له‌ ده‌شته‌کیه‌کان هاتن بۆ خزمه‌ت پیغه‌مبەر صلی اللہ علیہ وسلم، گو‌تیان: ئایا ئێ‌وه مندا‌له‌کانتان ما‌ج ده‌که‌ن؟ گو‌تیان: به‌لێ، ئەوانیش گو‌تیان: به‌لام سو‌یند به‌ خوا ئێ‌مه‌ ما‌چیان نا‌که‌ین، بۆ‌یه پیغه‌مبەر صلی اللہ علیہ وسلم فه‌رمووی: «جا من ده‌سه‌لاتی چیم هه‌یه که خوا سو‌ز و به‌زه‌یی له‌ دلتاندا نه‌هێشتووه؟!».

۷۲۱. عَنْ يَعْلَى الْعَامِرِيِّ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ قَالَ: جَاءَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ يَسْعَيَانِ إِلَى النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَصَمَّهَمَا إِلَيْهِ وَقَالَ: «إِنَّ الْوَلَدَ مَبْخَلَةٌ مَجْبَنَةٌ».

یه‌ع‌لای عامیری رضی اللہ عنہ ده‌لێت: حه‌سه‌ن و حوسه‌ین رضی اللہ عنہما هاتن و به‌را‌کردن چوونه خزمه‌ت پیغه‌مبەر صلی اللہ علیہ وسلم، پیغه‌مب‌ه‌ریش صلی اللہ علیہ وسلم له‌با‌وه‌شی کردن و به‌خۆ‌یه‌وه گو‌شینی و فه‌رمووی: «به‌راستی مندا‌ل هۆ‌کاری په‌زیلی و چروکی و ترستوکی باوک و

دايکيه تي (به هوی منداله وه باوک ده ست به ماله که يه وه ده گريت و نابه خشيت تا بو منداله که ي کو بکاته وه، هر به هوی منداله که وه له مردن ده ترسيت و ناچيته غهزا و ترس نوک ده بيت)».

۷۲۲. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ كَانَ لَهُ ثَلَاثُ بَنَاتٍ فَصَبَرَ عَلَيْهِنَّ، وَأَطْعَمَهُنَّ، وَسَقَاهُنَّ، وَكَسَاهُنَّ مِنْ جَدَّتِهِ كُنَّ لَهُ حِجَابًا مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

عوقبه ی کوری عامیر رضي الله عنه ده لیت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «هر که سیک سی کچی هه بیت و له سهریان نارام بگريت و خواردن و خواردنه وه و پوشاکیان پی بدات له مال و سامانی خوی (به پیی پیوست)، نه وه له پوژی قیامه تدا بوی ده بن به په رده و ږنگر له ناگر».

بَابُ حَقِّ الْجَوَارِ

باسی مافی دراوسی

۷۲۳. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَا زَالَ جَبْرِيلُ يُوصِينِي بِالْجَارِ، حَتَّى ظَنَنْتُ أَنَّهُ سَيُورُّهُ».

عائشه رضي الله عنها ده گڼړيته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو يه تی: «به رده وام جبیریل باسی مافی دراوسی بو ده کردم، هه تا وای لی هات گومان بکه م که (دراوسی) میرات له یه کدی ده گرن».

بَابُ إِمَاطَةِ الْأَدَى عَنِ الطَّرِيقِ

باسی لابردنی دړک و دال و نارپه حه تی له سه رپیگا

۷۲۴. عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، ذُلِّي عَلَى عَمَلٍ أَتَفْعُ بِهِ،

قَالَ: «اغْزِلِ الْأَذَى عَنْ طَرِيقِ الْمُسْلِمِينَ».

ئەبو بەرزەى ئەسلەمى رضي الله عنه دەليّت: گوتم: ئەى پيغەمبەرى خوا ﷺ بۆ کارىک ريتوينايم بکه که سوودی هەييت بۆم، فەرمووی: «دپرک و دال و نارەحەتى لەسەر ريتگای موسولمانان لابده».

بَابُ الرَّفْقِ

باسى نەرمونيانى

٧٢٥. عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يُحْرِمِ الرَّفْقَ يُحْرِمِ الْخَيْرَ».

جەريرى كورى عەبدوللاى بەجەلى رضي الله عنه دەليّت: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: «هەر كەسك لە نەرمونيانى ييبەش بيت، ئەوە خيّر و چاكەيەكى زۆرى لەدەست داوه».

٧٢٦. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ اللَّهَ رَفِيقٌ يُحِبُّ الرَّفْقَ، وَيُعْطِي عَلَيْهِ مَا لَا يُعْطِي عَلَى الْعُنْفِ».

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەگيرتەوہ: پيغەمبەر ﷺ فەرموويەتى: «خوا نەرمونيانە و نەرمونيانىشى خۆش دەويت، ئەوہى بە كەسى نەرمونيانى دەبەخشيت بەھوى نەرمونيانيە كەيەوہ، بە كەسى توند و دلپەقى نابەخشيت».

بَابُ الْإِحْسَانِ إِلَى الْمَمَالِكِ

باسى چاكەکردن لەگەڵ زيردەستەکان

٧٢٧. عَنْ أَبِي ذَرٍّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِخْوَانُكُمْ جَعَلَهُمُ اللَّهُ تَحْتَ

أَيِّدِيكُمْ، فَأَطِيعُوهُمْ مِمَّا تَأْكُلُونَ، وَالْبِسُوهُمْ مِمَّا تَلْبَسُونَ، وَلَا تَكْلَفُوهُمْ مَا يَغْلِبُهُمْ، فَإِنْ كَلَّفْتُمُوهُمْ فَأَعِينُوهُمْ».

ئەبو زەر رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم فەر موویە تی: «(بە نده و کۆیله کان) برای ئیوه و خوا ئەوانی خستۆته ژێر دەستی ئیوه، جا خۆتان چی دەخۆن ئەوه یان بده‌نی بیخۆن، چی دەپۆشن له‌و پۆشاکه‌ش بیانده‌نی بیپۆشن، هه‌رگیز کاریک که له‌ توانایاندا نییه مه‌یخه‌نه سه‌ر شانیان، خۆ ئەگه‌ر کاری قورستان خسته سه‌ر شانیان ئەوه خۆشتان یارمه‌تیان بده‌ن».

بَابُ إِفْشَاءِ السَّلَامِ

باسی سلاوکردن

٧٢٨. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ، لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا، وَلَا تُؤْمِنُوا حَتَّى تَحَابُّوا، أَوْ لَا أَدُلُّكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ، أَفْشُوا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم فەر موویە تی: «سوێند به‌و زاته‌ی گیانی منی به‌ده‌سته تا کوو برۆا نه‌هێن ناچه‌ نیو به‌هه‌شته‌وه، برۆا شتان دانا مه‌زری‌ت هه‌تا یه‌ کدیتان خۆش ده‌وێت، ئایا شتیکتان پێ نه‌لێم که ئەگه‌ر بیکه‌ن به‌هۆیه‌وه یه‌ کدیتان خۆش ده‌وێت؟ زۆر سلاو له‌یه‌ کدی بکه‌ن و بلاوی بکه‌نه‌وه له‌ نیواتاندا».

بَابُ رَدِّ السَّلَامِ

باسی وه‌لامدان هه‌وی سلاو

٧٢٩. عَنْ عَائِشَةَ رضی اللہ عنہا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم قَالَ لَهَا: «إِنَّ جِبْرَائِيلَ يَفْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ»، قَالَتْ، وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ.

عائشه رضي الله عنها ده گېرىته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ پيى فەرمووه: «جبريل سلاوت لى ده كات»، ئەوئش گوتى: سلاو و سۆز و بهزه بى خوا له سەر ئەوئش بىت.

بَابُ رَدِّ السَّلَامِ عَلَى أَهْلِ الذِّمَّةِ

باسى وه لامدانە وهى سلاوى (أهل الذمة)

۷۳۰. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها: أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ نَاسٌ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالُوا: السَّامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا الْقَاسِمِ، فَقَالَ ﷺ: «وَعَلَيْكُمْ».

عائشه رضي الله عنها ده گېرىته وه: خەلکانتىک له جووله که هاتن بۆ خزمەت پيغه مبهري ﷺ، جا گوتيان: (السام عليك يا أبا القاسم)، واتە: مردن له سەر تۆ بىت ئەى ئەبولقاسيم، پيغه مبهريش ﷺ فەرمووى: «له سەر ئیوهش».

بَابُ السَّلَامِ عَلَى الصَّبْيَانِ وَالنِّسَاءِ

باسى سلاوکردن له مندالان و له ژنان

۷۳۱. عَنْ أَنَسٍ رضي الله عنه قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَخُنْ صَبْيَانٌ، فَسَلَّمَ عَلَيْنَا. تهنەس رضي الله عنه دەلێت: ئیمە مندال بووین پيغه مبهري خوا ﷺ تەشریفى هات بۆ لامان و سلاوى لى کردین.

بَابُ الْمُصَافَحَةِ

باسى تەهوقەکردن

۷۳۲. عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ يَلْتَقِيَانِ

فَيَتَصَافَحَانِ، إِلَّا غُفِرَ لَهُمَا قَبْلَ أَنْ يَتَفَرَّقَا».

به پرائی کوپی عازیب ﷺ ده لیت: پیغمبره ری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «ہہرکات دوو موسولہان بہیہ کدی ده گہن و تہوقہ ده کهن، ئہوہ بیگومان لہ گوناہہ کانیان دہبوردین، پیش ئہوہی لہیہ کدی جیا بینہوہ».

بَابُ تَشْمِيتِ الْعَاطِسِ

باسی وہ لامدانہوہی کہ سیک کہ دہ پڑمیت

۷۳۳. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: عَطَسَ رَجُلَانِ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا، وَلَمْ يُشَمِّتِ الْآخَرَ، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، عَطَسَ عِنْدَكَ رَجُلَانِ فَشَمَّتْ أَحَدَهُمَا وَلَمْ تُشَمِّتِ الْآخَرَ، فَقَالَ: «إِنَّ هَذَا حَمِدَ اللَّهَ، وَإِنَّ هَذَا لَمْ يَحْمَدِ اللَّهَ».

ئہنہسی کوپی مالیک ﷺ ده لیت: دوو پیاو لہ خزمہت پیغمبرہ دا ﷺ پڑمین، جا پیغمبر ﷺ وہ لامی یہ کیکیانی دایہوہ و وہ لامی ئہوی دیکہی نہ دایہوہ، گوترا: ئہی پیغمبرہ ری خوا ﷺ دوو کہس لہ خزمہت جہنابتدا پڑمین و وہ لامی یہ کیکیانت دایہوہ و وہ لامی ئہوی دیکہت نہ دایہوہ؟ فہرمووی: «ئہوہیان (کہ وہ لام دایہوہ دوا ی پڑمین) سوپاسی خوا ی کرد و گوتی: (الْحَمْدُ لِلَّهِ)، بہ لام ئہوی دیکہ (الْحَمْدُ لِلَّهِ) سی نہ گوت».

بَابُ النَّهْيِ عَنْ سَبِّ الرِّيحِ

باسی پیگریکردن لہ جنیودان بہ با

۷۳۴. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُسُبُّوا الرِّيحَ فَإِنَّهَا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ تَأْتِي بِالرَّحْمَةِ وَالْعَذَابِ، وَلَكِنْ سَلُّوا اللَّهَ مِنْ خَيْرِهَا وَتَعَوَّدُوا بِاللَّهِ مِنْ شَرِّهَا».

ئہبو ہورہ پڑہ ﷺ ده لیت: پیغمبرہ ری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «جنیو بہ با مہدہن،

چونکه له لایهن خواوه دیت، ههم به ره حمه تهوه دیت و ههمیش به سزا، به لکوو داواى خیر و بیری بایه که له خوا بکه و له شهر و خراپه کانى په نا به خوا بگرن».

بَابُ مَا يُسْتَحَبُّ مِنَ الْأَسْمَاءِ

باسى ئه و ناوانه ی خو شه و یستن و سونه تن بو ناوانان

۷۳۵. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «أَحَبُّ الْأَسْمَاءِ إِلَى اللَّهِ ﷻ: عَبْدُ اللَّهِ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ».

ئىبن عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده گېریته وه: پیغه مبهەر ﷺ فهرموویه تی: «خو شه و یستترین ناو له لای خوا ﷻ بریتیه له: عه بدو لالا و عه بدو پرره حمان».

بَابُ مَا يُكْرَهُ مِنَ الْأَسْمَاءِ

باسى ئه و ناوانه ی که ناپه سندن

۷۳۶. عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْتَنِي عِشْتُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، لِأَتُهِينَ أَنْ يُسَمَّى: رَبَاحٌ، وَنَجِيحٌ، وَأَفْلَحٌ، وَنَافِعٌ، وَيَسَارٌ».

عومهرى كورى خه تتاب رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فهرموویه تی: «ئه گهر خوا پئى خوش بێت و بزیم، ئه وه ناوانانى: (رباح) و (نجیح) و (أفلح) و (نافع) و (يسار) تان لى قه ده غه ده كه م».

بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ اسْمِ النَّبِيِّ ﷺ وَكُنْيَتِهِ

باسى ناوانان به نازناو و ناوى پیغه مبهەر ﷺ

۷۳۷. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بِالْبَقِيعِ فَنَادَى رَجُلٌ رَجُلًا يَا أَبَا

الْقَاسِمِ فَاتَّفَقَتْ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: إِنِّي لَمْ أَعْنِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَسَمُّوا بِاسْمِي، وَلَا تَكْنُوا بِكُنْيَتِي».

ئەنەس ر.ھ. دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ له به‌قیع بوو، جا پیاویک بانگی پیاویکی کرد (و گوتی): ئەه‌ی ئه‌بولقاسیم، پێغه مبه‌ری خوا ﷺ ئاویری لێ دایه‌وه‌، پیاوه‌ که‌ش گوتی: مه‌به‌ستم جه‌ نابت نه‌بوو، بۆیه‌ پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: «به‌ ناوی من ناوی مندا له‌ کاتان بنین، به‌ لام نازناوم مه‌ که‌ن به‌ نازناو بوختان».

بَابُ الْمَذْحِ

باسی پیاوه‌لدان

٧٣٨. عَنِ الْمِقْدَادِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ نَخْثُوَ فِي وُجُوهِ الْمَذَاحِينَ التُّرَابَ.

میقدادی کو‌ری عه‌مر ر.ھ. دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فهرمانی پێ کردوین که‌وا خۆل و گۆل بپه‌ژێنینه‌ ده‌موچاوی ئه‌و که‌سه‌ی که‌ پیاوه‌لدان ده‌کات.

٧٣٩. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَذَحَ رَجُلٌ رَجُلًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَيْحَكَ قَطَعْتَ عُثْقَ صَاحِبِكَ» مِرَارًا، ثُمَّ قَالَ: «إِنْ كَانَ أَحَدُكُمْ مَادِحًا أَخَاهُ فَلْيَقُلْ: أَحْسِبُهُ وَلَا أُزِغِي عَلَى اللَّهِ أَحَدًا».

عه‌بدو‌ر په‌هانی کو‌ری ئەبو به‌ که‌ره‌ له‌ باوکیه‌وه‌ ر.ھ. ده‌ گه‌یه‌ته‌وه‌، گوتویه‌تی: پیاویک له‌ خزمه‌تی پێغه مبه‌ری خوادا ﷺ به‌ پیاویکی دیکه‌یدا هه‌لدا (مه‌دحی کرد)، بۆیه‌ پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فهرمووی: «هاوار بو‌ تو‌! گه‌ردنی هاو‌ریکه‌ت پ‌ری»، چه‌ند جار وای فهرموو، پاشان فهرمووی: «ئه‌گه‌ر یه‌کیکتان ویستی مه‌دحی براکه‌ی بکات، با بلێت: وا ده‌زانم (ئاوا و ئاوا باشه‌)، به‌ هه‌یج جو‌ریک له‌ جیگای خوا پاکانه‌ی بو‌ ناکه‌م (واته‌: به‌ گومانه‌وه‌ باسی بکات و مه‌دحی بکات، چونکه‌ پاکانه‌کردن بو‌ به‌نده‌کان ته‌نها مافی خوایه‌)».

بَابُ الْمُسْتَشَارِ مُؤْتَمَنٌ

باسی ټاویژکار جی متمانه یه

۷۴۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُسْتَشَارُ مُؤْتَمَنٌ».

ټه بو هوړه پره رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «ټاویژکار جی گای متمانه یه و پیوسته به متمانه و راستیه وه وه لام بداته وه».

بَابُ الشُّعْرِ

باسی شیعر (هؤنراوه)

۷۴۱. عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ مِنَ الشُّعْرِ حِكْمَةً».

ټوبه ی کوری که عب رضی الله عنه ده گیریتته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «به راستی هؤنراوه ی وا هه یه دانایی و لیزانی تیدایه».

بَابُ مَا كُرِهَ مِنَ الشُّعْرِ

باسی ټه و شتانه ی ناپه سندن له شیعر دا

۷۴۲. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَأَنْ يَمْتَلِيَ جَوْفُ أَحَدِكُمْ قَيْحًا حَتَّى يَرِيَهُ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمْتَلِيَ شِعْرًا».

سه عدی کوری ټه بو وه ققاص رضی الله عنه ده گیریتته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموویه تی: «له راستیدا ټه گهر به کیکتان نیوسکی پر بیت له کیم و زوخوا و تاکوو نیوسکی ویران بکات بوی باشره له وه ی که پری بکات له شیعر».

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْوَحْدَةِ

باسی ناپه سندی ته نیا بوون

۷۴۳. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُكُمْ مَا فِي الْوَحْدَةِ، مَا سَارَ أَحَدٌ بِلَيْلٍ وَحْدَهُ».

ئيبين عومهر رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فەر موویه تی: «ئه گهر یه کیکتان بزانی ته نیایی چونه و چی تیدایه، ئه وه ههر گیز هیچ کس شهوانه به ته نیا نه ده پوشت به ریگادا».

بَابُ إِطْفَاءِ النَّارِ عِنْدَ الْمَيْمَتِ

باسی کوژاندنه وهی ئاگر له کاتی نوستندا

۷۴۴. عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تَنْزُكُوا النَّارَ فِي بُيُوتِكُمْ حِينَ تَنَامُونَ».

سالم له باوکیه وه رضی الله عنه ده گپریته وه: پیغه مبهری خوا ﷺ فەر موویه تی: «کاتی که ده خه ون ئاگر له ماله کانتان به جی مه هیلن (بیکوژینه وه)».

بَابُ لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ الثَّالِثِ

باسی به نهی نی قسه کردنی دوو کهس جیا له کهسی سییه م

۷۴۵. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا كُنْتُمْ ثَلَاثَةً فَلَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ دُونَ صَاحِبِهِمَا، فَإِنَّ ذَلِكَ يَحْزَنُهُ».

عه بدوللا رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فەر موویه تی: «ههر کاتی که بوون به سی

کهس، نهوه با دووانیان به بی هاوریکه یان چه چپ نه کهن، چونکه نهو کاره دلته نگی ده کات».

بَابُ ثَوَابِ الْقُرْآنِ

باسی پاداشتی قورئان

۷۴۶. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُقَالُ لِصَاحِبِ الْقُرْآنِ إِذَا دَخَلَ الْجَنَّةَ أَقْرَأُ وَاصْعَدُ، فَيَقْرَأُ وَيَصْعَدُ بِكُلِّ آيَةٍ دَرَجَةً حَتَّى يَقْرَأَ آخِرَ شَيْءٍ مَعَهُ».

نه بو سه عیدی خودری رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «هه رکات قورئان خوین چوو نهو به هه شت پی ده گوت ریت: بخوینه و به سهر پله کانی به هه شتدا سهر بکه وه، نهویش قورئان ده خوینیت و له گهل ههر نایه تیک پله یه ک سهر ده که ویت، هه تاکو و کوتا نایه ت که له به ریه تی ده بخوینیت».

۷۴۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «{قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ}، تَعْدِلُ ثُلُثَ الْقُرْآنِ».

نه بو هورده پره رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «{قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ} (سووره تی: الإخلاص)، به رانه ره به سییه کی قورئان».

بَابُ فَضْلِ الذِّكْرِ

باسی پیگه و گه وره یی زیکر کردن

۷۴۸. عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «أَلَا أُتَبِّئُكُمْ بِخَيْرِ أَعْمَالِكُمْ وَأَرْصَاهَا عِنْدَ مَلِيكِكُمْ، وَأَرْفَعُهَا فِي دَرَجَاتِكُمْ، وَخَيْرٌ لَكُمْ مِنْ إِعْطَاءِ الذَّهَبِ وَالْوَرِقِ، وَمِنْ

أَنْ تَلْقُوا عَدُوَّكُمْ فَتَضْرِبُوا أَعْنَاقَهُمْ، وَيَضْرِبُوا أَعْنَاقَكُمْ؟» قَالُوا: وَمَا ذَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «ذِكْرُ اللَّهِ»، وَقَالَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: مَا عَمِلَ امْرُؤٌ بِعَمَلٍ أُنْجِيَ لَهُ مِنْ عَذَابِ اللَّهِ ﷻ مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ.

ئەبو دەرداء ﷺ دەگێڕێتەو: پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: «ئایا باشتربینی کردەووە کانتان پێ بلێم، کە زیاتر لە هەموویان جینگای پەزامەندی خوای خواوەن و پەروەردگارتانە و هۆی بەرزترین پلەتانە و لە بەخشینی زیڕ و زیو بۆتان باشتەر، چاکترە بۆتان لەوێ کە بە دوژمنتان بگەن و لە گەردنیان بدەن و لە گەردنتان بدەن؟»، گوتیان: ئەو پیغەمبەری خوا ﷺ جا ئەوە چییە (ئاوا پاداشتی هەیه)؟ فەرمووی: «یادی خوا»، وە موغازی کوپی جەبەل ﷺ گوتی: هیچ کردەووەیەکی مەرووف بۆ پەرزگاریبوون لە سزای خوا ﷻ ناگاتە یادی خوا.

٧٤٩. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَأَبِي سَعِيدٍ ﷺ يَشْهَدَانِ بِهِ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا جَلَسَ قَوْمٌ مَجْلِسًا يَذْكُرُونَ اللَّهَ فِيهِ إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ، وَتَغَشَّتْهُمُ الرَّحْمَةُ، وَتَنَزَّلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ، وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ».

ئەبو ھورەیرە و ئەبو سەعید ﷺ شاھیدی دەدەن کە پیغەمبەر ﷺ فەرموویەتی: «بێگومان ھەر کۆر و مەجلیسیک کە دادەنیشن و یادی خوای تیدا دەکەن ئەوە فریشتەکان دەوریان دەدەن و پەحمەت و میھربانی خوا دایاندەپۆشیت و ئارامی و دلنەوایی دادەبەزێتە سەریان، خوا لەلای ئەوانەیی کە لەلای زاتی خوان باسیان دەکات».

٧٥٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسَيْرٍ ﷺ: أَنَّ أَعْرَابِيًّا قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ شَرَائِعَ الْإِسْلَامِ قَدْ كَثُرَتْ عَلَيَّ، فَأَنْبِئْنِي مِنْهَا بِشَيْءٍ أَتَشَبُّثُ بِهِ قَالَ: «لَا يَزَالُ لِسَانُكَ رَطْبًا مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ ﷻ».

عەبدوللای کوپی بوسر ﷺ دەگێڕێتەو: دەشتەکییە ک بە پیغەمبەری خوای ﷺ گوت: بەراستی دروشم و شیعارەکانی ئیسلام لەسەر من زۆر بوون، جا ئەگەر شتیکم پێ بفەرموویت کە بەبەردەوامی دەستی پێوە بگرم، فەرمووی: «با هەمیشە

زمانت پاراو بىت به يادى خوا ﷺ».

بَابُ فَضْلِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

باسى پيگه و گه وره يى: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

۷۵۱. عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ نَفْسٍ تَمُوتُ تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَرْجِعُ ذَلِكَ إِلَى قَلْبٍ مُوقِنٍ إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهَا». موعازى كورى جه بهل رضى الله عنه ده ليت: پيغه مبهرى خوا ﷺ فەر موويه تى: «هيچ كه سينك نبيه كه بمریت و شايه تى بدات كه هيچ په رستراوئكى به ههق نبيه جگه له زاتى خوا، شايه تى بدات كه من پيغه مبهرى خوا ﷺ، ئه وهش له دليكى پر له به قينه وه بليت، چه تمهن خوا لى خوش ده بىت».

۴۰۲

بَابُ فَضْلِ التَّسْبِيحِ

باسى پيگه و گه وره يى ته سبيحات

۷۵۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ مِائَةً مَرَّةً، غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ، وَلَوْ كَانَتْ مِثْلَ زَبَدِ الْبَحْرِ». ئه بو هوړه پره رضى الله عنه ده ليت: پيغه مبهرى خوا ﷺ فەر موويه تى: «هه ر كه سينك سه د جار بليت: (سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ)، ئه وه له گونا هه كانى ده بووردريت ئه گه ر به ئه ندازه ي كه فى ده رياس بن».

بَابُ الْإِسْتِغْفَارِ

باسمى دواکردنى لیخوشبوون

۷۵۳. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضی اللہ عنہما قَالَ: إِنْ كُنَّا لَنَعُدُّ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَجْلِسِ يَقُولُ: «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ»، مِائَةً مَرَّةً.

نبین عومەر رضی اللہ عنہما ده لیت: ئیمه له مه جلس و کوری پیغه مبهری خوادا ﷺ حیسابمان ده کرد که سه د جار ده یفه رموو: «رَبِّ اغْفِرْ لِي وَتُبْ عَلَيَّ إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ».



کتاب الدعاء

پہرتووکى دوعا و پارانهوه

باب فضل الدعاء

باسى ييگه و گهوره يى پارانهوه

۴۰۶

۷۵۴. عَنِ الثُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ الدُّعَاءَ هُوَ الْعِبَادَةُ»، ثُمَّ قَرَأَ: «{وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ} غافر: ۶۰».

نوعمانى كورى به شير رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فہرموویہ تی: «بیگومان پارانهوه په رستشه»، پاشان (نہم ثایہ تی) خوینده وه: «{وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ}، واتہ: وه په روه ردگار تان فہرموویہ تی: لیم بیارینه وه وه لامتان دہ دہ مہ وه».

باب دعاء رسول الله ﷺ

باسى پارانهوه ی پیغه مبهرى خوا ﷺ

۷۵۵. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْهُدَى،

وَالْتَّقَى، وَالْعَفَافَ، وَالْغِنَى».

عه بدوللا ﷺ ده گپړېته وه: پيغه مبهري ﷺ ده يفهرموو: «خوايه داواي ريښموي و پاريزگاري و ده ست و دهم و داوښپاکي و بينيازيت لي ده که م».

۷۵۶. عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: عَلَّمَنِي دُعَاءً أَذْعُو بِهِ فِي صَلَاتِي، قَالَ: «قُلْ: اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا، وَلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، فَاعْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ، وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ».

ته بو به کري صديق ﷺ ده گپړېته وه: به پيغه مبهري خواي ﷺ گو توه: پارانه وه به کم فتر بکه که له نتيو نويزه کاندا پتي بپارېتمه وه، فهرمووي: «بلي: خوايه من زولم و ستمي زورم له خوم کردوه، جگه له تو که سيش له گوناوه و تاوان خوش نابيت، ليخوشبووني خوتم بي به خسه له لايه ن خوته وه، وه به زه بيت پيدا بيته وه، هه خوت خاوه ني ليخوشبوون و به زه يي و ميه ره بانيت».

۴۰۷

۷۵۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْأَرْبَعِ: مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ».

ته بو هورېره ﷺ ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ ده يفهرموو: «خوايه گيان په نا به تو ده گرم له چوار شت: له زانستېک که سوودی نه بيت، له دلېک که ته قوا و خواپه رستي تيدا نه بيت، له سهر سووربوون و تيرنه بوون له ههوا و ثاره زووه کاني دونيا، له پارانه وه به ک که وه لام نه درېته وه».

بَابُ مَا تَعَوَّذَ مِنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

باسي ته وه ي که پيغه مبهري خوا ﷺ په ناي به خوا گرتووه ليبي

۷۵۸. عَنْ فَرْوَةَ بْنِ نُوْفَلٍ ﷺ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ ﷺ: عَنْ دُعَاءٍ كَانَ يَدْعُو بِهِ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَتْ: كَانَ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا عَمِلْتُ، وَمِنْ شَرِّ مَا لَمْ أَعْمَلْ».

فهردهی کوری نه و فحل ﷺ ده لیت: پرسیارم له عائشه ﷺ کرد ده رباره ی پارانه وهیه که پیغه مبهری خوا ﷺ پیی ده پارایه وه، نه ویش گوتی: ده یفه رموو: «خوایه من په نات پیی ده گرم له خراپه ی نه وهی که کردوومه و له خراپه ی نه وهی نه مکر دووه».

بَابُ الدُّعَاءِ بِالْعَفْوِ وَالْعَافِيَةِ

باسی پارانه وهی لیخو شبوون و له شساغی

٧٥٩. عَنْ أَوْسَطَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْبَجَلِيِّ: أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا بَكْرٍ ﷺ حِينَ قُبِضَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَقَامِي هَذَا عَامَ الْأَوَّلِ، ثُمَّ بَكَى أَبُو بَكْرٍ، ثُمَّ قَالَ: «عَلَيْكُمْ بِالصَّدَقِ، فَإِنَّهُ مَعَ الْبِرِّ وَهُمَا فِي الْجَنَّةِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ، فَإِنَّهُ مَعَ الْفُجُورِ وَهُمَا فِي النَّارِ، وَسَلُّوا اللَّهَ الْمُعَافَاةَ، فَإِنَّهُ لَمْ يُؤْتَ أَحَدٌ بَعْدَ الْيَقِينِ خَيْرًا مِنَ الْمُعَافَاةِ، وَلَا تَحَاسَدُوا، وَلَا تَبَاغُضُوا، وَلَا تَقَاطَعُوا، وَلَا تَذَابُرُوا، وَكُونُوا عِبَادَ اللَّهِ إِخْوَانًا».

نه وسه تی کوری ئیسماعیلی به جهلې ﷺ ده گپړیته وه: گوئی له نه بو به کر ﷺ بوو کاتیک پیغه مبهر ﷺ وه فاتی کرد ده یگوت: پیغه مبهری خوا ﷺ له سالی به که می کوچی له و شوینه ی من به پیوه وه ستا، پاشان نه بو به کر گریا، دواتر (نه بو به کر ﷺ گوتی: پیغه مبهر ﷺ) فهرمووی: «پابه ندی راستگوئی بن، چونکه به راستی له گه ل چاکه کاریدایه و هردووکیان له به هه شتدان، خوتان به دوور بگرن له درو، چونکه به راستی له گه ل خراپه کاریدایه و هردووکیان له ناگردان، داوای له شساغی و بیوه یی له خوا بکن، چونکه بیگومان هیچ که سینک له دوا ی پروا شتیکی پیی نه به خشراوه که خیرتر و چاکتر بیت له له شساغی، وه به رانه بر یه کدی چا وچنوک

مه بن وړق و قينه تان نه بټت به رانه ر به كدى و سيله ي خزمایه تی مه پچړین و پست له یه كدى مه كهن، هه مووتان به نده ی خوا بن و برای یه كدى بن».

۷۶۰. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَرَأَيْتَ إِنْ وَافَقْتُ لَيْلَةَ الْقَدْرِ مَا أَدْعُو؟ قَالَ: «تَقُولِينَ: اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفُوٌّ تُحِبُّ الْعَفْوَ فَاعْفُ عَنِّي».

له عائشه وه ر كه گوتوويه تی: نه ی پیغه مبه ری خوا نه گهر وایك كه وت زانیم كه شه وه كه شه وی (لیله القدر) ه، ثایا چ دوعایه ك بكهم؟ فهرمووی: «بلی: خوایه تو به خشه ری و به خشینت پیخوشه، سا خوایه لیم خوش به».

بَابُ لَا يَقُولُ الرَّجُلُ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ

باسی نه وه كه پیاو نابیت بلیت: خوایه نه گهر ویستت لیم خوش به

۷۶۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَقُولَنَّ أَحَدُكُمْ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي إِنْ شِئْتَ، وَلْيَعِزِّمْ فِي الْمَسْأَلَةِ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا مُكْرَهَ لَهُ».

نه بو هوړه پره ر كه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ر فهرموويه تی: «با كه س له ټیوه نه لیت: نه ی خوایه نه گهر ویستت لیم خوش به، به لكوو با به پروابه خو بوون و سووربوونه وه بپارته وه، چونكه كه س زوری له سهر خوا نییه».

بَابُ اسْمِ اللَّهِ الْأَعْظَمِ

باسی گه وړه ترین و به رزترین ناوی خوا

۷۶۲. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ رَجُلًا يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الْأَحَدُ الصَّمَدُ، الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ، وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقَدْ سَأَلَ اللَّهُ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ، الَّذِي إِذَا سُئِلَ بِهِ

أَعْطَى، وَإِذَا دُرِعِيَ بِهِ أَجَابَ».

عبداللہ کوری بوردیدہ لہ باوکیہوہ ﷺ دہ گپرتہوہ، گوتوویہ تی: پیغہمبہر ﷺ گویی لہ پیاونیک بوو دہ یگوت: خواہ من داوات لی دہ کم بہوہی کہ تو تاک و تہ نیای و جیی نیازی، ئەو خواہی کہ نہ کہسی لی بووہ و نہ لہ کہ سیش بووہ، کہس هاوویتہ و هاوتای نییہ، جا پیغہمبہری خوا ﷺ فہرمووی: «بہ راستی بہ ناوہ شکومہند و گہورہ کہی خوا پارایہوہ کہ ہەر کہسیک بہو ناوہ داوای لی بکات وەلامی دہ داتہوہ، ہەر کہسیک پی بیاریتہوہ ناومیدی ناکات و پارانہوہ کہی گیرا دہ کات».

بَابُ كَرَاهِيَةِ الْإِغْتِدَاءِ فِي الدُّعَاءِ

باسی ناپہ سندی تیپہ راندن لہ پارانہوہ دا

۷۶۳. عَنْ أَبِي نَعَامَةَ رضی اللہ عنہ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُعْقِلٍ، سَمِعَ ابْنَهُ يَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْقَصْرَ الْأَبْيَضَ عَنْ يَمِينِ الْجَنَّةِ، إِذَا دَخَلْتُهَا، فَقَالَ: أَيُّ بَنِي سَلِ اللَّهَ الْجَنَّةَ، وَعُذِّ بِهِ مِنَ النَّارِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «سَيَكُونُ قَوْمٌ يَعْتَدُونَ فِي الدُّعَاءِ».

ئەبو نعامہ رضی اللہ عنہ دہ گپرتہوہ: عبداللہ کوری موغہ ففہل گویی لہ کورہ کہی بوو دہ یگوت: خواہ گیان داوات لی دہ کم ئە گەر چوومہ نیو بہہشت ئەو کوشکە سیپیہی لای راستی بہہشت (بی بدہی)، ئەویش گوتی: ئەی پۆلہ کم داوای بہہشت لہ خوا بکە و پەنای پی بگرہ لہ ئاگر، چونکہ من گویم لہ پیغہمبہری خوا ﷺ بوو دہ فہرموو: «لیرہ بەدواوہ خەڵکاتیک پەیدا دەبن کہ لہ پارانہوہ دا سنوور دہ بەزین».

بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا أَصْبَحَ وَإِذَا أَمْسَى

باسی ئەو زیکر و پارانہوہی مروق دہیکات لہ بہیانی و ئیواران

۷۶۴. عَنْ أَبِي عَيَّاشٍ الزُّرَقِيِّ رضی اللہ عنہ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ حِينَ يُصْبِحُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ،
كَانَ لَهُ عَدْلٌ رَقَبَةٌ مِنْ وَلَدِ إِسْمَاعِيلَ، وَحُطَّ عَنْهُ عَشْرُ خَطِيئَاتٍ، وَرُفِعَ لَهُ عَشْرُ
دَرَجَاتٍ، وَكَانَ فِي حِزْزٍ مِنَ الشَّيْطَانِ حَتَّى يُمْسِيَ، وَإِذَا أَمْسَى فَمِثْلُ ذَلِكَ حَتَّى
يُضْبِحَ»، قَالَ: فَرَأَى رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيمَا يَرَى النَّاسُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ،
إِنَّ أَبَا عَيَّاشٍ يَزُوي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا، فَقَالَ: «صَدَقَ أَبُو عَيَّاشٍ».

ئەبو عەيەشە زوړه قى ﷺ ده لیت: پڼغه مبهري خوا ﷺ فەر موو یه تی: «هەر که سیک
به یانیان بلیت: (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ)، واته: هیچ په رستر او یکی به هه ق نیه جگه له زاتی الله، تاکی بی
هاو به شه، مولک و ستایش هەر بو ئه وه و شایسته ی ئه وه، به سهر هه موو شتیکدا
به توانایه، وه ک ئه وه وایه کویل به کی له نه وه ی ئیسماعیل رزگار کردیت، ده خراپه ی
له سهر ده سپردیت هه و ده پله به رز ده کریت هه و، له شەیتان ده پاریزیت تا کوو ئواره،
ئه گهر ئواره ش بلیت هەر وه ک ئه وه ی بو هه یه تا کوو به یانی». (پراوی) ده لیت: جا
پیاویک پڼغه مبهري ﷺ له خه ودا بینی و گوتی: ئه ی پڼغه مبهري خوا ئەبو عەيەش
ئاوا و ئاوا له توه ده گیریت هه و، ئه ویش فەر مووی: «ئەبو عەيەش راستی گوتوه».

٧٦٥. عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَا مِنْ عَبْدٍ
يَقُولُ فِي صَبَاحٍ كُلِّ يَوْمٍ، وَمَسَاءٍ كُلِّ لَيْلَةٍ: بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَيُضَرَّهَ شَيْءٌ»، قَالَ:
وَكَانَ أَبَانُ قَدْ أَصَابَهُ طَرَفٌ مِنَ الْفَاحِشِ، فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَنْظُرُ إِلَيْهِ، فَقَالَ لَهُ أَبَانُ:
مَا تَنْظُرُ إِلَيَّ؟ أَمَا إِنَّ الْحَدِيثَ كَمَا قَدْ حَدَّثْتُكَ، وَلَكِنِّي لَمْ أَقُلْهُ يَوْمَئِذٍ، لِيُمِضِيَ اللَّهُ
عَلَيَّ قَدْرَهُ.

عوسمانی کوړی عه ففان رضى الله عنه ده لیت: گویم له پڼغه مبهري خوا ﷺ بوو ده یه فەر موو:
«هەر که سیک به یانیان و ئواره نی هه موو پوژ و شه ویک سی جار بلیت: (بِسْمِ اللَّهِ
الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ)، واته:
به ناوی ئه و خوا یه که له گهل ناوی ئه ودا هیچ شتیک زهره ر و زیان ناگه یه نیت

نه له زهوى و نه له ئاساندا، ئه و خوايهى كه بيسهر و بينايه، ئه وه بىگومان هيچ شتيك زيانى پى ناگهيه نيت». (راوى) گوتى: ئه بان (كوپى پيشهوا عوسان) ئيفليج بوو لايه كى جهستهى شهله ل لى دا، جا ئه و پياوه (كه فهرمووده كه لى بىستبوو) سه يرى ده كرد (وه ك ئه وهى بليت: خو تو ئه و ويرده ت خو پندووه، ئه لى بوچى ئيفليج بووى؟!)، ئه بان پى گوت: ئه وه بوچى به و شيوهيه سه يرم ده كه لى، سوپند به خوا ئه و فهرموودهيه ههر وه كوو ئه وهيه كه بوم گپراويه وه، به لام ئه و روزه لى كه تووشى ئه و نه خوشيه بووم نه مگوتبوو، تا ئه و قه ده ره لى كه خوا بومى دانا بوو به سه رم بيت.

٧٦٦. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُ هَؤُلَاءِ الدَّعَوَاتِ حِينَ يُمَسِّي، وَحِينَ يُصْبِحُ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، واحْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي». قَالَ وَكَيْعٌ: يَعْنِي الْخُسْفَ.

ئىبن عومەر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ هيچ ئىواره و به يانيه ك وازى له م پارانه وانه نه هيناوه: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ وَالْعَافِيَةَ فِي دِينِي وَدُنْيَايَ وَأَهْلِي وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَآمِنْ رَوْعَاتِي، واحْفَظْنِي مِنْ بَيْنِ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي، واته: خوايه داواى ليخوشبون و پاريزگارىت لى ده كه م له دونيا و دواړوژدا، خوايه داواى ليخوشبون و پاريزگارىت لى ده كه م له دين و دونيا و خانه واده و مال و ساماندا، خودايه عهيب و ناته وواى و كه مو كورتبيه كانم داپوشه، خوايه ترسه كانم هيور بكه ره وه و دلپراو كيكانم مه هيله، خوايه له پيشه وه و له دواوه و لاي راست و لاي چهپ و لاي سهرومه وه پاريزگاريم لى بكه (واته: له هه موو پرويه كه وه بمپاريزه له دهرد و به لاي خهراپ)، خودايه په نات پى ده گرم كه له ژيرمه وه سزا بدريم به روجوون به زهويدا و له ناو بچم». وه كيع گوتى: واته روجوون به زهويدا.

٧٦٧. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اللَّهُمَّ أَنْتَ

رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ بِنِعْمَتِكَ، وَأَبُوءُ بِذَنْبِي فَاغْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ»، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَهَا فِي يَوْمِهِ وَلَيْلَتِهِ، قَمَاتَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ، أَوْ تِلْكَ اللَّيْلَةِ، دَخَلَ الْجَنَّةَ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى».

عبداللہ کوی بورهیده له باوکیه وه ﷺ ده گپړته وه، گوتویه تی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرموویه تی: «خوایه تو پوره ردگاری منیت، هیچ په ستر او یکی به هق نیه جگه له زاتی تو، تو دروست کردوم، منیش به ندهی تو، خوایه من له سهر به لین و په یمانه کی خوم که به تو داوه نه و ندهی له توانمدا ه بیت، خودایه په نات پی ده گرم له خراپه ی نه وه ی نه جامم داوه، خوایه دان به ودا ده نیم که تو به خشش و نیعمتت به سهر دا رشتووم، دانیس به تاوانه کانمدا ده نیم و داوی لیخو شبوونت لی ده کم، بیگومان جگه له تو هیچ که سیک له تاوانه کان خوش نایت». (پاوی) گوتی: پیغه مبهری خوا ﷺ فہرمووی: «هر که سیک به پژ و به شه و هم نزایه بخوینیت و نه و پژه یان نه و شه و بمړیت، نه وه ده چیت به هه شته وه نه گهر خوا پیخو ش بیت».

بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ

باسی زیکرو پارانه وهی کاتی چوونه سهر جیگای خه وتن

۷۶۸. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ وَضَعَ يَدَهُ -يَعْنِي: الْيُمْنَى- تَحْتَ حَدِّهِ، ثُمَّ قَالَ: «قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ -أَوْ تَجْمَعُ عِبَادَكَ-».

عبداللہ ﷺ ده گپړته وه: پیغه مبهری ﷺ کاتی ده چووه سهر جیگای خه وه کی ده سستی -واته: ده سستی راستی- ده خسته ژړر پروومه تی، پاشان ده یفه رموو: «خوایه بمپاریزه له سزای خو ت نه و پژه ی که به نده کانت زیندو ده که یته وه -یان کویان ده که یته وه-».

بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ إِذَا انْتَبَهَ مِنَ اللَّيْلِ

باسی پارانہ وہی کاتی به ناگاہاتن له شهودا

۷۶۹. عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ كَعْبٍ الْأَسْلَمِيِّ رضی اللہ عنہ: أَنَّهُ كَانَ يَبِيتُ عِنْدَ بَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَكَانَ يَسْمَعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مِنَ اللَّيْلِ: «سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ الْهُيَّ، ثُمَّ يَقُولُ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ».

په بیعهی کوری که عبی نه سله می ﷺ ده گپریته وه: شهوانه له به ردهم دهر گای ژووره کهی پیغه مبهری خوا ﷺ ده خوت، گوئی له پیغه مبهری خوا ﷺ ده بوو ماوہی کی زور له شهودا ده یفه رموو: «پاک و بیگهردی بو خوی په روه ردگاری جیهانیان»، پاشان ده یفه رموو: «پاک و بیگهردی و سوپاس و ستایش هر بو خوایه».

بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ الْكَزْبِ

باسی پارانہ وہی کاتی به لا و ناخوشی

۷۷۰. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ عِنْدَ الْكَزْبِ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبِّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ». قَالَ وَكَيْعٌ مَرَّةً: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ»، فِيهَا كُلُّهَا.

تبين عه عباس رضی اللہ عنہ ده گپریته وه: پیغه مبهري ﷺ له کاتی به لا و ناخوشیدا ده یفه رموو: «لا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبِّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ، وَاتِه: هیچ په رستراویکی به هق نیه جگه له ذاتی خوا، لیووردهیه و به خشندهیه، پاک و بیگهردی بو په روه ردگاری عهرشی گهوره و مهزن، پاک و بیگهردی بو په روه ردگاری هوت ناسمانه کان و په روه ردگاری عهرشی پیروز». وه کیع گوتی: له هر یه کیکیاندا جاریک (ده یفه رموو): «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ». (واته: بهم شیوهیه ده یفه رموو: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ».)

رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ، وَرَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ».

بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ

باسی ئه و زیکو و پارانه وهیهی مروؤف ده یكات کاتی چوونه ده ره له مال

۷۷۱. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی الله عنها: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنْ مَنْزِلِهِ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ، أَوْ أَزِلَّ، أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ، أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ».

ئوم سه له مه رضی الله عنها ده گپ یته وه: پیغه مبه ر صلی الله علیه و آله کاتیک له ماله که ی دهر ده چوو ده یفه رموو: «خوایه په نات پی ده گرم له وه ی گومرا بیم، یان له خشته بیریم (بیم بخلیسکیت)، یان ستمم بکه یان ستمم لی بکریت یان نه فامی بکه یان نه فامیم به رانه ر بکریت».

بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا سَافَرَ

باسی ئه و زیکه ره ی مروؤف ده یكات له کاتی گه شتکردن

۷۷۲. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ رضی الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله يَقُولُ -وَقَالَ: عَبْدُ الرَّحِيمِ: يَتَعَوَّذُ- إِذَا سَافَرَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ وَعْثَاءِ السَّفَرِ، وَكَآبَةِ الْمُنْقَلَبِ، وَالْحُورِ بَعْدَ الْكُورِ، وَدَعْوَةِ الْمُظْلُومِ، وَسُوءِ الْمُنْظَرِ فِي الْأَهْلِ وَالْمَالِ». وَزَادَ أَبُو مُعَاوِيَةَ: فَإِذَا رَجَعَ قَالَ: مِثْلَهَا.

عه بدوللای کوپی سه رچیس رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه و آله کاتیک سه فه ری ده کرد -وه عه بدو پر ده حیم گوتی: په نای به خوا ده گرت- ده یفه رموو: «خوایه په نا ده گرم به تو له ناره حه تی و ناسو ری سه فه ر و غم و په ژاره ی گه پانه وه، وه په نا ده گرم به تو له سه رلیشیوان دوای پینایی و گه پانه وه له پروا وه بو بیروایی، وه په نا ده گرم به تو له پارانه وه ی سته ملنکراو و له بینینی شتیکی ناخوش و نامو له نیو مال و مندالم». ئه بو مو عاو یه له گپ رانه وه که یدا ئه وه ی زیاد کردووه: کاتیک ده گه پابه وه

(له گه شته كهى) به هه مان شىوهى ده فهرموو.

بَابُ مَا يَدْعُو بِهِ الرَّجُلُ إِذَا رَأَى السَّحَابَ وَالْمَطَرَ

باسى ئه و زىكر و پارانه وهيهى مرووف دهيكات كاتى بينىنى هه ورو باران

٧٧٣. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا رَأَى الْمَطَرَ قَالَ: «اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ صَيِّبًا هَنِيئًا».

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده گىرئته وه: پىغه مبهرى خوا ﷺ كاتيك بارانى ده بينى ده يفهرموو: «خوايه گيان بىكه به بارانىكى به لىزمه و به سوود».



کتاب تعبیر الرؤیا

په رتووکی لیکدانه وهی خه ون

باب الرؤیا الصالحة یراها المسلم أو تُرى له

باسی خه ونی چاک و باش که موسولمان ده بینن یان پیی ده بینن

۴۱۸

۷۷۴. عَنْ أُمِّ كُرَيْزٍ الْكُعْبَيْيَّةِ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «ذَهَبَتِ التُّبُوَّةُ، وَبَقِيَتِ الْمُبَشِّرَاتُ».

نوم کورزی که عیبیه رضی اللہ عنہا ده لیت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «پیغه مبهرایه تی نه ما و ته و او بوو، به لام موژده ده ره کان (تهو شتانه ی که له خه وندا ده بینن و دلخوشکهرن) ههر ده میتن».

۷۷۵. عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، عَنْ قَوْلِ اللَّهِ سُبحَانَهُ: {لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ} يونس: ۶۴، قَالَ: «هِيَ الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ، يَرَاهَا الْمُسْلِمُ، أَوْ تُرَى لَهُ».

عوباده ی کوری صامیت رضی اللہ عنہ ده لیت: پرسیارم له پیغه مبهری خوا ﷺ کرد ده ربارهی ته م نایه ته ی خوا که ده فهرموت: {لَهُمُ الْبُشْرَى فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ}، واته: ههر بو ته وانه مزگینی و موژده له ژیانی دونیادا و له دواړوژیشدا، نه ویش

فهرمووى: «نه وه خهونى چاک و باشه که موسولمان ده بينيت يان پتوهى ده بينريت».

۷۷۶. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضي الله عنه قَالَ: كَشَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ السَّتَارَةَ فِي مَرَضِهِ، وَالنَّاسُ صُفُوفٌ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَ: «أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ مُبَشِّرَاتِ التُّبَّةِ إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ، يَرَاهَا الْمُسْلِمُ، أَوْ تُرَى لَهُ».

ئيبين عه عباس رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ له کاتی نه خوشیه کهیدا (که له ماله وه بوو) په ردهى لادا و تهماشای کرد خه لکی له پشت نه بو به کره وه پرزيان به ستووه (بو نويز)، جا فهرمووى: «نهى خه لکینه نيشانهى موژده درانى پیغه مبهرايه تى نه ماون بیجگه له خهونى چاک که موسولمان ده بينيت يان پتوهى ده بينريت».

بَابُ رُؤْيَةِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمَنَامِ

باسى بينينى پیغه مبهري ﷺ له خهودا

۷۷۷. عَنْ جَابِرٍ رضي الله عنه عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ، فَقَدْ رَأَى، إِنَّهُ لَا يَنْتَفِعِي لِلشَّيْطَانِ أَنْ يَتَمَثَّلَ فِي صُورَتِي».

جابر رضي الله عنه ده گيرپته وه: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «هر که سينک له خهودا بمبينيت نه وه به راستى منى بينوه، چونکه بيگومان شهيتان ناتوانيت و بوى نيه خوى بخاته سهر شيوهى من».

بَابُ مَنْ رَأَى رُؤْيَا يَكْرَهَهَا

باسى که سينک که خهونيك ده بينيت و پييناخوشه

۷۷۸. عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه: عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «إِذَا رَأَى أَحَدُكُمْ الرُّؤْيَا يَكْرَهَهَا، فَلْيُبْصُقْ عَنْ يَسَارِهِ ثَلَاثًا، وَلْيَسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ ثَلَاثًا،

وَلْيَتَحَوَّلْ عَنْ جَنْبِهِ الَّذِي كَانَ عَلَيْهِ».

جابیری کوری عہدوللا ﷺ دہ گپڑیتہوہ: پیغہمبہری خوا ﷺ فہرموویہ تی: «کاتیک یہ کیک له ئیوہ خہونیک یینی کہ پیناخوش بوو و بیزاری کرد، ئہوہ با له لای چہپیہوہ سی جار تف بکات، سی جار پہنا بہ خوا بگریٹ له شہیتان، با باری نوستنہ کہی بگوریت و بہ لاکہی دیکہدا بخہونیت».

بَابُ الرُّؤْيَا إِذَا عُيِّرَتْ وَقَعَتْ، فَلَا يَقْضُهَا إِلَّا عَلَى وَادٍّ

باسی ئہوہ کہ خہون مانا کرا دیتہ دی،
بؤیہ با نہ یگپڑیتہوہ تہنہا لای کہسی خوشہویست نہ بیٹ

۷۷۹. عَنْ أَبِي رَزِينٍ ؓ: أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «الرُّؤْيَا عَلَى رَجُلٍ طَائِرٍ، مَا لَمْ تُعْبَرْ، فَإِذَا عُيِّرَتْ وَقَعَتْ»، قَالَ: «وَالرُّؤْيَا جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوءَةِ» - قَالَ: وَأَحْسِبُهُ قَالَ: - «لَا يَقْضُهَا إِلَّا عَلَى وَادٍّ أَوْ ذِي رَأْيٍ».

ئہو پہزین ؓ دہ گپڑیتہوہ: گوئی له پیغہمبہر ﷺ بوو دہیفہرموو: «خہون قہرار ناگریٹ و نایہ تہ دی ئہ گہر پیاو باسی نہ کات و لیکدانہوہی بؤ نہ کات، بہ لام ئہ گہر باسی بکات و لیکدانہوہی بؤ بکات دیتہ دی»، فہرمووی: «خہون بہ شیکہ له چل و شہش بہشی پیغہمبہرایہ تی» - (پاوی) گوئی: وا بزائم فہرمووی: - «با خہوہ کہی نہ گپڑیتہوہ تہنہا بؤ کہسی خوشہویست و نزیک ی نہ بیٹ یان بؤ کہ سیک کہ شارہزا بیت له لیکدانہوہی خہون».

بَابُ مَنْ تَحَلَّمَ حُلْمًا كَاذِبًا

باسی کہ سیک کہ بہ درؤ بلیٹ: خہونیک ی ئاوا و ئاوم دیوہ

۷۸۰. عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ تَحَلَّمَ حُلْمًا كَاذِبًا، كُلَّفَ أَنْ يَعْقِدَ بَيْنَ شَعِيرَتَيْنِ، وَيُعَذَّبَ عَلَى ذَلِكَ».

ئێبن عەبباس رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویەتی: «هەر کەسێک بەدرۆ بلیت: خەونیکی ئاوا و ئاوام دیوە، ئەو لە پۆزی دوایدا پادەسپێردرێت کە نێوانی دوو دەنکە جو پێکەوێ گری ببات، لەسەر ئەوێش سزا دەدرێت».

بَابُ أَصْدَقِ النَّاسِ رُؤْيَا أَصْدَقَهُمْ حَدِيثًا

باسی ئەوێ کە راستترین خەون خەونی ئەو کەسانەیه کەوا راستگۆن

٧٨١. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «إِذَا قَرَّبَ الزَّمَانُ لَمْ تَكْذُ رُؤْيَا الْمُؤْمِنِ تَكْذِبُ، وَأَصْدَقُهُمْ رُؤْيَا أَصْدَقَهُمْ حَدِيثًا، وَرُؤْيَا الْمُؤْمِنِ جُزْءٌ مِنْ سِتَّةٍ وَأَرْبَعِينَ جُزْءًا مِنَ النَّبُوَّةِ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویەتی: «کاتی پۆزگار نزیک بۆو (واتە: کۆتایی ھاتنی دنیا) زۆر نزیکە خەونی ئێماندار راست دەربجێت و کەمجار درۆ دەربجێت، راستترین خەون خەونی ئەو کەسانەیه کە راستگوترین، خەونی ئێماندار بەشێکە لە چل و شەش بەشی پێغەمبەرایەتی».

بَابُ تَعْبِيرِ الرُّؤْيَا

باسی لێکدانەوهی خەون

٧٨٢. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «رَأَيْتُ فِي يَدَي سَوَارَيْنِ مِنْ ذَهَبٍ، فَتَفَخَّخْتُهُمَا، فَأَوَّلَتْهُمَا هَذَيْنِ الْكَذَّابَيْنِ: مُسْلِمَةٌ، وَالْعَنْسِيُّ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرموویەتی: «لە خەومدا بینیم دوو بازەنی زێرم لە دەستدا بوو، منیش فووم لێ کردن، ئەو دوو بازەنم بە دوو درۆزن لێک دایەوێ کە موسەیلەمە و عەنسی بوون».

٧٨٣. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ رضی اللہ عنہ عَنْ رُؤْيَا النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم، قَالَ: «رَأَيْتُ امْرَأَةً سَوْدَاءَ

ثَائِرَةَ الرَّأْسِ، خَرَجَتْ مِنَ الْمَدِينَةِ حَتَّى قَامَتْ بِالْمَهْيَةِ، وَهِيَ الْجُحْفَةُ، فَأَوَّلْتُهَا وَبَاءَ
بِالْمَدِينَةِ، فَتَقِلَّ إِلَى الْجُحْفَةِ».

عه بدوللای کوری عومەر ﷺ له باره ی خه وه که ی پیغه مبه ره وه ﷺ (له پیغه مبه ره وه
ﷺ) گپراویه ته وه، فهرموویه تی: «له خه ومدا ئافره تیکی ره شتالهم بینی که قزی
په رشوبلاو بوو، له مه دینه ده رچوو تا کوو گه یشته مه هیه عه، که جو حفه یه (شونینیکه)،
وه منیش خه وه که م به وه لیک دایه وه که په تایه که له مه دینه وه ده گوازیته وه بو
جو حفه».



كِتَابُ الْفِتَنِ

په رتووكي ئاشووب و ئازاوه

بَابُ حُرْمَةِ دَمِ الْمُؤْمِنِ وَمَالِهِ

باسی پارێزایی خوین و مالی پروادار

٤٢٤

٧٨٤. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ: «أَلَا إِنَّ أَحْرَمَ الْأَيَّامِ يَوْمُكُمْ هَذَا، أَلَا وَإِنَّ أَحْرَمَ الشُّهُورِ شَهْرُكُمْ هَذَا، أَلَا وَإِنَّ أَحْرَمَ الْبِلَدِ بَلَدُكُمْ هَذَا، أَلَا وَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمُكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، أَلَا هَلْ بَلَّغْتُ؟»، قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: «اللَّهُمَّ اشْهَدْ».

ئەبو سەعید رضي الله عنه دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ له‌ حەجی مألئاواییدا فەرمووی: «ئاکادار بن له‌ حەرامترین پۆژه‌کان ئەم‌پۆتانە، وریا بن له‌ حەرامترین مانگە‌کانتان ئەم‌مانگە‌تانە، ئاکادار بن له‌ حەرامترین شارە‌کانتان ئەم‌شارە‌یه‌، وریا بن که‌ خوین و مألئان بۆ یه‌ک‌دی حەرامه‌، وه‌کوو حەرامی ئەو پۆژه‌تان له‌و مانگە‌تاندا و له‌و شارە‌تاندا، (پاشان فەرمووی: ئایا گه‌یاندم؟)، گوتیان: به‌لێ، فەرمووی: «خوایه‌ شایه‌ت به‌».

٧٨٥. عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ رضي الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْمُؤْمِنُ مَنْ أَمِنَهُ النَّاسُ عَلَى

أَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ، وَالْمُهَاجِرُ مَنْ هَجَرَ الْخَطَايَا وَالذُّنُوبَ».

فه زاله ی کوری عوبه ید ﷺ ده گپړته وه: پیغمبر ﷺ فرموویه تی: «پروادار نه و کهسه به خه لکی یو مال و نه فسی خویان لئی د لّیا بن، کوچکه ر نه و کهسه به که وازی هیناوه له گوناوه و تاوان کردن».

بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّهْبَةِ

باسی رنګر کردن له شتفراندن

۷۸۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَزْنِي الرَّأْيِي حِينَ يَزْنِي وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَشْرِبُ الْخَمْرَ حِينَ يَشْرِبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَسْرِقُ السَّارِقُ حِينَ يَسْرِقُ وَهُوَ مُؤْمِنٌ، وَلَا يَنْتَهَبُ نَهْبَةً يَرْفَعُ النَّاسُ إِلَيْهِ أَبْصَارَهُمْ حِينَ يَنْتَهَبُهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ».

نه بو هوړه پړه ﷺ ده گپړته وه: پیغمبر ﷺ خوا ﷺ فرموویه تی: «زیناکار له کاتی زینا کردندا نیی، شهرا بخور له کاتی شهرا بخوار دنه وه دا نیی، وه دز له کاتی دز کردندا نیی، نه و کهسه شی که به ناشکرا شت ده فرین و له کاتی شت فراندنه که یدا خه لکی چاویان لئی ته تی و ده بینن نیی».

بَابُ سَبَابِ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ

باسی جنیودان به موسولمان ده رچوونه له فرمانی خوا و شهرا له گه لکردنیشی کوفره

۷۸۷. عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ، وَقِتَالُهُ كُفْرٌ».

نبن مه سعود ﷺ ده لیت: پیغمبر ﷺ خوا ﷺ فرموویه تی: «جنیودان به موسولمان ده رچوونه له فرمانی خوا و شهرا له گه لکردنیشی کوفره».

بَابُ التَّثَبُّتِ فِي الْفِتْنَةِ

باسی دامه زراوی له کاتی به لا و فیتنه دا

٧٨٨. عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ فِتْنًا كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ، يُصْبِحُ الرَّجُلُ فِيهَا مُؤْمِنًا، وَيُمْسِي كَافِرًا، وَيُمْسِي مُؤْمِنًا، وَيُصْبِحُ كَافِرًا، الْقَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ، وَالْقَائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي، وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي، فَكَسِّرُوا قِسْيَكُمْ، وَقَطَّعُوا أَوْتَارَكُمْ، وَاضْرِبُوا بِسُيُوفِكُمُ الْحِجَارَةَ، فَإِنْ دَخَلَ عَلَى أَحَدِكُمْ، فَلْيَكُنْ كَخَيْرِ ابْنِي آدَمَ».

ئەبو موسای ئەشعەری رضي الله عنه دەلێت: پێغه مبه‌ری خوا ﷺ فەرموویه‌تی: «بەرستی به‌ر له‌ هاتنی قیامه‌ت به‌ ماوه‌یه‌کی که‌م فیتنه‌ و ئازاوه‌یه‌ک به‌ریا ده‌بێت وه‌ک شه‌وه‌زه‌نگ دونیا تاریک ده‌بێت، پیاو هه‌یه‌ به‌یانی موسولمانه‌ و ئیواره‌ کافره‌، وه‌ هه‌یه‌ ئیواره‌ موسولمانه‌ و به‌یانی کافره‌، ئەو که‌سه‌ی له‌و کاته‌دا دانیشتووه‌ چاکتره‌ له‌وه‌ی که‌ به‌پێوه‌یه‌، وه‌ ئەو که‌سه‌ی که‌ له‌و کاته‌دا به‌پێوه‌یه‌ چاکتره‌ له‌وه‌ی که‌ ڕی ده‌کات، وه‌ ئەو که‌سه‌ی که‌ له‌و کاته‌دا ڕی ده‌کات چاکتره‌ له‌وه‌ی که‌ هه‌ول ده‌دات (بۆ هه‌لگیرساندنی و ده‌ستی تێدا هه‌یه‌)، جا تیروکه‌وانه‌ کانتان بشکینن و ژنی که‌وانه‌ کانتان بپسینن و به‌ شمشیره‌ کانتان له‌ به‌رد به‌دن (بۆئه‌وه‌ی کوول بین یان بشکین)، جا ئەگه‌ر که‌سێ هاته‌ تێو مالی یه‌کیکتانه‌وه‌ و هێرشێ بۆ هێنا و وستی بیکوژیت، ئەوه‌ با وه‌ک چاکترینی هه‌ردوو کوڕه‌که‌ی ناده‌م بیت».

بَابُ إِذَا التَّقَى الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا

باسی ئەوه‌ی که‌ دوو موسولمان به‌ شمشیره‌کانیان به‌ره‌وه‌رووی یه‌کدی بینه‌وه‌

٧٨٩. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضي الله عنه عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَا مِنْ مُسْلِمَيْنِ التَّقَى بِأَسْيَافِهِمَا،

إِلَّا كَانَ الْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ».

نه نه سى كورى ماليک ﷺ ده گيرېته وه: پيغه مبهري ﷺ فهرموويه تى: «هه ر دوو موسولما نيك كه به شمشيره كانيان رووبه پرووى يه كدى ده بنه وه نه وه بكور و كور راوه كه هه ر دوو كيان له ناگردان».

بَابُ كَفِّ اللِّسَانِ فِي الْفِتْنَةِ

باسى پاراستنى زمان له كاتى فيتته و نازاوه دا

٧٩٠. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَكُونُ فِتْنَةٌ تَسْتَنْظِفُ الْعَرَبَ قَتْلَاهَا فِي النَّارِ، اللِّسَانُ فِيهَا أَشَدُّ مِنْ وَقْعِ السَّيْفِ».

عبدوللاى كورى عه مر ﷺ ده لیت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تى: «فيتته و نازاوه يه ك به رپا ده بيت عه رب ده فته وتين، كور راوه كانى نه و فيتته و نازاوه يه له ناگردان، زمان تييدا له شمشيره شاندىن كاريگه رتړه».

٧٩١. عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ ﷺ قَالَ: قِيلَ لِابْنِ عُمَرَ ﷺ: إِنَّا نَدْخُلُ عَلَى أَمْرَاتِنَا فَنَقُولُ الْقَوْلَ: فَإِذَا خَرَجْنَا قُلْنَا غَيْرَهُ، قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ ذَلِكَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، النِّقَاقَ.

نه بو شه عساء ﷺ ده لیت: به نيين عومهر ﷺ گوترا: نيمه كاتيك ده چينه لای كاريه ده سته كانمان قسه يه ك ده كه ين و كاتيك دينه ده ره وه قسه يه كى ديكه ده كه ين، (نيين عومهر ﷺ) گوتى: نيمه له سه رده مى پيغه مبهري خوا دا ﷺ نه وه مان به دوو پرووى هه ژمار ده كرد.

بَابُ الْعُزْلَةِ

باسى دووره په رينى

٧٩٢. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ﷺ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالَ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟

قَالَ: «رَجُلٌ مُجَاهِدٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِنَفْسِهِ، وَمَالِهِ»، قَالَ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: «ثُمَّ امْرُؤٌ فِي شُعْبٍ مِنَ الشُّعَابِ، يَعْبُدُ اللَّهَ ﷻ، وَيَدْعُ النَّاسَ مِنْ شَرِّهِ».

ئەبو سەعیدی خودری ﷺ دە گێڕێتەو: پیاویک هاته خزمەت پێغه مبهري ﷺ و گوتی: چاکترین کەس کێیه؟ فەرمووی: «کەسیکە لە پیناوی خوا بە سەر و مالی جیهاد بکات»، گوتی: لە پاش ئەو؟ فەرمووی: «پاشان مەروئیک کە لە شیویک لە شیوە کاندای خوا ﷻ بپەرسیت، خۆی بە دوور بگرت لە خراپە کردن لە گەڵ خەلکی».

۷۹۳. عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ ﷺ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَكُونُ دُعَاةٌ عَلَى أَبْوَابِ جَهَنَّمَ، مَنْ أَجَابَهُمْ إِلَيْهَا قَذَفُوهُ فِيهَا»، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ صِفْهُمْ لَنَا، قَالَ: «هُمْ قَوْمٌ مِنْ جِلْدَتِنَا يَتَكَلَّمُونَ بِاللِّسَانِ»، قُلْتُ: فَمَا تَأْمُرُنِي إِنْ أَدْرَكَنِي ذَلِكَ؟ قَالَ: «فَالْزِمِ جَمَاعَةَ الْمُسْلِمِينَ، وَإِمَامَهُمْ»، قُلْتُ: فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُمْ جَمَاعَةٌ، وَلَا إِمَامٌ؟ قَالَ: «فَاعْتَزِلْ تِلْكَ الْفِرْقَ كُلَّهَا، وَلَوْ أَنْ تَعْصَ بِأَصْلِ شَجَرَةٍ، حَتَّى يُدْرِكَكَ الْمَوْتُ، وَأَنْتَ كَذَلِكَ».

حوزە یفە ی کوری یەمان ﷺ دە لیت: پێغه مبهري خوا ﷺ فەرموویەتی: «بانگەواز کە رانیکی پەیدا دە بن لە دە رگای دۆزە خدا وە ستاون، هەر کەسیک بە گوییانی بکات فری دە دە نه نیوی»، گوتم: ئە ی پێغه مبهري خوا ﷺ ناو نیشانی ئەوانەمان پێ بفەرموو، فەرمووی: «بە ناو و شیوە لە خۆمان، بە زمانی خۆمان دەدوین»، گوتم: فەرمانی چیم پێ دە کەیت لە کاتی کدا کە و تمە ئەو سەردە مەو؟ فەرمووی: «لایەنی کۆمە لی موسو لمانان و پیشە وای ئەوان بگرە»، گوتم: ئە گەر هیچ کۆمە ل و پیشە وایە ک نە بوو؟ فەرمووی: «ئەو خۆت لە هەموو ئەو کۆمە لانە بە دوور بگرە، ئە گەر قە پ بگری بە رە گی داری کدا و بۆ خۆت لە و ی بمینی تەو تاهە کوو لە سەر ئەو حالەت مردن پێت دە گات».

۷۹۴. عَنِ ابْنِ عُمَرَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُلْدَغُ الْمُؤْمِنُ مِنْ جُحْرِ مَرَّتَيْنِ».

ئەبن عومەر ﷺ دە لیت: پێغه مبهري خوا ﷺ فەرموویەتی: «پروادار دوو جار لە کونیکەو ناکە زتریت».

بَابُ الْوُقُوفِ عِنْدَ الشُّبُهَاتِ

باسى هه لوه سته كردن له و شتانهى كه گومانيان تېدايه

۷۹۵. عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْعِبَادَةُ فِي الْهَرَجِ، كَهَجْرَةِ إِلَيَّ».

مه عقيلي كورى يه سار رضي الله عنه ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموويه تى: «خوا په رستى له پوژانى نازاوه و فيتنه دا وه كوو كوچكردنه بولاى من».

بَابُ افْتِرَاقِ الْأُمَمِ


باسى پارچه پارچه بوونى نوممه ته كان

۷۹۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَفَرَّقَتِ الْيَهُودُ عَلَى إِحْدَى وَسَبْعِينَ فِرْقَةً، وَتَفَتَّرِقُ أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً».

ته بو هوړه پره رضي الله عنه ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموويه تى: «جووله كه بوون به حه فتا و يه ك لق و پارچه، نوممه تى منيش ده بن به حه فتا و سى لق و پارچه».

۷۹۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَتَتَّبِعَنَّ سُنَنَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بَاعًا بَيَاعًا، وَذِرَاعًا بِذِرَاعٍ، وَشِبْرًا بِشِبْرٍ، حَتَّى لَوْ دَخَلُوا فِي جُحْرِ ضَبٍّ لَدَخَلْتُمْ فِيهِ»، قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ الْيَهُودُ، وَالنَّصَارَى؟ قَالَ: «فَمَنْ إِذَا».

ته بو هوړه پره رضي الله عنه ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رموويه تى: «به راستى تيوه بال به بال و بست به بست شوين ريبازى ته وانه ي پيش خوتان ده كه ون، تاوه كوو ته گهر بچنه نيو كوني بزمنزه شه وه تيوه ش ده چنه نيوى»، گوتيان: ته ي پيغه مبهري خوا ﷺ ته وانه جووله كه و مه سيحييه كانن؟ فه رمووى: «ته ي ته گهر ته وان نه بن كين!».

تبيينى: 

(باع): به نه ندازه ی دريژى هه ردوو باله.

(ذراع): به نه ندازه ی دريژى باليکه.

بَابُ فِتْنَةِ النِّسَاءِ

باسى ئاشووبى ئافره تان

٧٩٨. عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَدْعُ بَعْدِي فِتْنَةٌ أَضَرَّ عَلَى الرَّجَالِ مِنَ النِّسَاءِ».

ئوسامه ی کوپی زهید رضي الله عنه ده ئیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: «له دوا ی خۆم هیچ تاقیکردنه وه یه ک جی ناهیلم به نه ندازه ی ئافره ت (ی ناباش) زیانبه خش بیت بو پیاوان».

٤٣٠

بَابُ الْأَمْرِ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيِ عَنِ الْمُنْكَرِ

باسى فه رمانکردن به چاکه و ریگریکردن له خراپه

٧٩٩. عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ رضي الله عنه قَالَ: قَامَ أَبُو بَكْرٍ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ تَقْرَءُونَ هَذِهِ الْآيَةَ: {يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا تَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ} المائدة: ١٠٥، وَإِنَّا سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ: «إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الْمُنْكَرَ لَا يُغَيِّرُونَهُ، أَوْشَكَ أَنْ يَعْصِيَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابِهِ»، قَالَ أَبُو أُسَامَةَ مَرَّةً أُخْرَى: فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ.

قهیسی کوپی ئه بو حازیم رضي الله عنه ده ئیت: ئه بو به کر هه ستا (بو وتاردان) و سوپاس و ستایشی خوا ی کرد و پاشان گوتی: ئه ی خه لکینه ئیوه ئه م ئایه ته ده خویننه وه:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ،
واته: ئەى ئەوانەى بپرواتان هېناوه ھۆستان بەخۆتانەوه بى زياتنان بى ناگەيە نيت
ئەوہى گومرا بوو ئەگەر ئىوہ لەسەر پى راست بن (پىگرىکردن لە خراپە بەشىکە
لە پىنموونى وەرگرتن). وە بىگومان ئىمە گوئيان لە پىغەمبەرى خوا ﷺ بوو کە
دەیفەرموو: «ھەر کاتىک خەلکى تاوان و خراپەيان بينى و پىگرييان لى نەکرد، ئەوہ
نزىکە خوا سزايە کى گشتيان بۆ بنىريت و سەرجه ميان گىرۆدە بکات». جار يکى
ديکە ئەبو ئوسامە گوتى: (ئەبو بەکر ؓ گوتى: بىگومان من گويم لە پىغەمبەرى
خوا ﷺ بوو واى دەفەرموو.

۸۰۰. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ؓ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْضَلُ الْجِهَادِ كَلِمَةُ
عَدْلٍ عِنْدَ سُلْطَانٍ جَائِرٍ».

ئەبو سەعیدى خودرى ؓ دەلێت: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: «گەورەترین
و باشترین جیھاد و تیکۆشان گوتنى قسەى ھەق و راستییە لەبەردەم دەسەلاتدارى
ستەمکاردا».

۸۰۱. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ؓ قَالَ: أَخْرَجَ مَرْوَانُ الْمُنْبَرِ فِي يَوْمِ عِيدٍ، فَبَدَأَ
بِالْحُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ، فَقَالَ رَجُلٌ: يَا مَرْوَانُ خَالَفْتَ السُّنَّةَ، أَخْرَجْتَ الْمُنْبَرِ فِي
هَذَا الْيَوْمِ، وَلَمْ يَكُنْ يُخْرَجُ، وَبَدَأْتَ بِالْحُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ، وَلَمْ يَكُنْ يُبْدَأُ بِهَا، فَقَالَ
أَبُو سَعِيدٍ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ رَأَى
مِنْكُمْ مُنْكَرًا، فَاسْتَطَاعَ أَنْ يُغَيِّرَهُ بِيَدِهِ، فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ، فَلْيَلْسَانِهِ،
فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ، فَبِقَلْبِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ».

ئەبو سەعیدى خودرى ؓ دەلێت: مەروان لە پوژى جەژندا مینبەرە کەى دەرکرد
و پێش ئەوہى نوێژ بکات وتارى دا، جا پیاویک گوتى: ئەى مەروان پێچەوانەى
سوننەت جوولایتەوہ، (بەوہى کە) لەم پوژەدا مینبەرە کەت دەرکرد و پێشتر
دەرنەدەکرا، ھەروەھا پێش نوێژکردن دەستت کرد بە وتاردان کە لەمەوپێش بەوہ
دەست پى نەدەکرا، ئینجا ئەبو سەعید گوتى: بەراستى ئەو پیاوہ ئەرکى سەرشارنى

خوى به جنى هتينا، گويم له پيغهمبهري خوا ﷺ بوو ده يفهرموو: «ههر يه كيك له ثيوه شتيكي ناره وای بينی و دهيتوانی به دهستی بيگوريت، با به دهست بيگوريت و ريگري لي بکات، نه گهر نهيتوانی با به زمانی بيگوريت، خو نه گهر ههر نهيتوانی نهوه با له دلي خویدا پيناخوش بيت، که نهوهش لاوازينی ثيانه».

بَابُ الْعُقُوبَاتِ

باسی سزاكان

۸۰۲. عَنْ أَبِي مُوسَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ يُعْلِي لِلظَّالِمِ، فَإِذَا أَخَذَهُ، لَمْ يُفْلِتْهُ»، ثُمَّ قَرَأَ: «{وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ} إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ» هود: ۱۰۲.

نه بو موسا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده ليت: پيغهمبهري خوا ﷺ فهرموويه تي: «بهراستی خواتا ماويه ک مؤله تي ستمکار ده دات، جا کاتيک گرتي و له ناوی برد ئيدي پرگاري نابيت»، پاشان نه م ثايه ته ي خوینده وه: «{وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا أَخَذَ الْقُرَى وَهِيَ ظَالِمَةٌ} إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ»، واته: نا به و شيويه يه سزادانی پهروه دگارت کاتيک خه لکی شاره کان سزا ده دات له کاتيکدا ستمکار بوون، بهراستی توله سه ندنی نهو نازاردهر و به تينه».

بَابُ الصَّبْرِ عَلَى الْبَلَاءِ

باسی نارامگرتن له سه ربه لا و ناخوشي

۸۰۳. عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَيُّ النَّاسِ أَشَدُّ بَلَاءً؟ قَالَ: «الْأَنْبِيَاءُ، ثُمَّ الْأَمْثُلُ فَلِلْأَمْثُلِ، يُبْتَلَى الْعَبْدُ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ، فَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ ضَلْبًا، اشْتَدَّ بَلَاؤُهُ، وَإِنْ كَانَ فِي دِينِهِ رِقَّةٌ، ابْتُلِيَ عَلَى حَسَبِ دِينِهِ، فَمَا يَبْرَحُ الْبَلَاءُ

بِالْعَبْدِ، حَتَّى يَنْزُرَكَ يَمْشِي عَلَى الْأَرْضِ، وَمَا عَلَيْهِ مِنْ خَطِيئَةٍ».

سه عدی کوری نه بو وه ققاص ﷺ ده لیت: گوتم: نهی پیغه مبهری خوا ﷺ نه وانه کین که تووشی سه ختترین به لا و تاقیکردنه وه ده بن؟ فهرمووی: «پیغه مبهران له پاشدا شایسته تر و شایسته تر، هر که سیک به گویره دینداری خوی تاقی ده کریته وه و تووشی به لا و ناخوشی ده بیت، جا نه گهر دینداریه که ی پته و بوو تاقیکردنه وه که ی توندتر و گرانتر ده بیت، وه نه گهر نهرمونیا نی له دینداریه که یدا هه بوو به پنی نه وه تاقی ده کریته وه، نهو تاقیکردنه وانه ش بهرده وام له کولی بهنده نابنه وه هه تاوه کوو وای لی دیت به سهر زه ویدا ده پروات و گوناھی نامیتیت».

۸۰۴. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ يَخِي نَبِيًّا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ، ضَرَبَهُ قَوْمُهُ، وَهُوَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ، وَيَقُولُ: «رَبِّ اغْفِرْ لِقَوْمِي فَإِنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ».

عهدوللا ﷺ ده لیت: وه کوو نه وه وایه که ئیستا سهیری پیغه مبهری خوا ﷺ بکه م که به سهرهاتی پیغه مبهریک له پیغه مبهره کانی ده گپراه وه که گه له که ی لیان داوه نه ویش خوینی روخساری پاک ده کرده وه و ده یفه رموو: «بهروه ردگارا له گه له که م خوش به، چونکه به راستی نه وان نازانن و تینه گه یشتون».

۸۰۵. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ﷺ قَالَ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ أُحُدٍ كَسِرَتْ رِبَاعِيَّةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَشَجَّ، فَجَعَلَ الدَّمُ يَسِيلُ عَلَى وَجْهِهِ، وَجَعَلَ يَمْسَحُ الدَّمَ عَنْ وَجْهِهِ، وَيَقُولُ: «كَيْفَ يُفْلِحُ قَوْمٌ خَضَبُوا وَجْهَ نَبِيِّهِمْ بِالْدَّمِ، وَهُوَ يَدْعُوهُمْ إِلَى اللَّهِ؟»، فَأَنْزَلَ اللَّهُ ﷻ: {لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ} آل عمران: ۱۲۸.

نه نه سی کوری مالیک ﷺ ده لیت: کاتیک که روژی جهنگی ئو خود بوو پیغه مبهری خوا ﷺ ددانه چوارینه که ی شکا و سهری بریندار بوو، جا خوین به ده موچا ویدا ده هاته خواری، نه ویش خوینی ده موچاوی ده سپری و ده یفه رموو: «چون گه لیک رزگاریان ده بیت که پروومه تی پیغه مبهره که یان شه لال بکه ن له خویندا، له کاتیکدا که نهو بانگیان ده کات بولای خوا؟»، ئینجا خوا ﷺ نهو نایه ته ی دابه زاند: {لَيْسَ

لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ}، واته: دهرباره ی هه لهاتوو هه کانی شه ری ئو خود به راستی به ده ست تو نییه (ئه ی موحه ممه د ﷺ) هیچ شتیک له و کاره دا.

۸۰۶. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ جَبْرِيلُ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ جَالِسٌ حَزِينٌ قَدْ خُضِبَ بِالْدمَاءِ، قَدْ ضَرَبَهُ بَعْضُ أَهْلِ مَكَّةَ، فَقَالَ: مَا لَكَ؟ فَقَالَ: «فَعَلَ بِي هَؤُلَاءِ، وَفَعَلُوا»، قَالَ: أَتَحِبُّ أَنْ أُرِيكَ آيَةً؟ قَالَ: «نَعَمْ، أَرِنِي»، فَنَظَرَ إِلَى شَجَرَةٍ مِنْ وَرَاءِ الْوَادِي، قَالَ: اذْغُ تِلْكَ الشَّجَرَةَ، فَدَعَاَهَا فَجَاءَتْ تَمْشِي، حَتَّى قَامَتْ بَيْنَ يَدَيْهِ، قَالَ: قُلْ لَهَا فَلْتَرْجِعْ، فَقَالَ لَهَا، فَرَجَعَتْ حَتَّى عَادَتْ إِلَى مَكَانِهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «حَسْبِي».

ئه نه س ﷺ ده لیت: پوژیک له پوژان جبریل ﷺ هات بو خزمه ت پیغه مبه ری خوا ﷺ، که به دلته نگی دانیشتبوو شوینه واری په نگی خوین به پوخساریه وه دیار بوو که هه ندیک له خه لکی مه ککه تازاریان دابوو، جا (جبریل) فه رمووی: ئه وه چیت به سه ر هاتوو، فه رمووی: «ئه وه خه لکانه ئه وه یان به سه ر هیناوم و ئه م کاره یان به من کردوو»، جا (جبریل) فه رمووی: ئایا پیته خو شه که نیسانه یه کت (له سه ر گه وری و ریزی خو ت) پیشان بده م؟ فه رمووی: «به لئ، پیشانم بده»، جا (جبریل) ته ماشای داریکی کرد که له پشته وه ی شیوه که بوو، فه رمووی: بانگی ئه وه داره بکه، ئینجا پیغه مبه ر ﷺ بانگی داره که ی کرد و یه کسه ر داره که ده ستی به پویشتن کرد و هات تاوه کوو گه یشته به رده می پیغه مبه ر ﷺ، جبریل فه رمووی: به داره که بلئ بگه ریته وه، پیغه مبه ریش ﷺ پئی فه رموو، بویه داره که گه رایه وه تا گه یشته وه شوینی خو ی، ئینجا پیغه مبه ر ﷺ فه رمووی: «ئه وه نیسانه یه (به سمه)».

۸۰۷. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ الَّذِي يُخَالِطُ النَّاسَ، وَيَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ، أَعْظَمُ أَجْرًا مِنَ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يُخَالِطُ النَّاسَ، وَلَا يَصْبِرُ عَلَى أَذَاهُمْ».

ئیین عومه ر ﷺ ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فه رموویه تی: «ئه وه پرواداره ی که تیکه لاوی خه لکی ده کات و له سه ر تازار و نا په حه تییه کانیان ئارام ده گریت خیر

و پاداشتی گوره تره له پرواداريك كه تيكه لاويي خه لكی ناكات و نارام ناگريت له سهر نازار و ناره حه تيبه كانيان».

بابُ شِدَّةِ الزَّمانِ

باسی توندي و ناره حه تيبه كانی پوژگار

۸۰۸. عَنْ مُعَاوِيَةَ رضي الله عنه يَقُولُ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ، يَقُولُ: «لَمْ يَبْقَ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا بَلَاءٌ وَفِتْنَةٌ».

موعاويه رضي الله عنه ده ليت: گويم له پيغه مبهري ﷺ بوو ده يفهرموو: «نه و دونيابه وای لی دیت كه جگه له ناشووب و به لا هيچی ديكی تيدا نامينته وه».

۸۰۹. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَيَأْتِي عَلَى النَّاسِ سَنَوَاتٌ خَدَاعَاتٌ، يُصَدَّقُ فِيهَا الْكَاذِبُ، وَيُكَذَّبُ فِيهَا الصَّادِقُ، وَتُؤْتَمَنُ فِيهَا الْخَائِنُ، وَتُخَوَّنُ فِيهَا الْأَمِينُ، وَيَنْطِقُ فِيهَا الرُّوَيْبِضَةُ»، قِيلَ: وَمَا الرُّوَيْبِضَةُ؟ قَالَ: «الرَّجُلُ الثَّافِهَ فِي أَمْرِ الْعَامَّةِ».

نه بو هوړه پره رضي الله عنه ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فهرموويه تی: «پوژگاريك به سهر خه لكيدا دیت كه پوژگاری فرتوفیل و ته له كه بازييه، به جوړيك خه لكی دروزن به راستگو داده نريت و خه لكی راستگوش به دروزن، نه مين و دهسپاك به خائين و ناپاك هه ژمار ده كريت و خائين و ناپاك به دهسپاك نه ژمار ده كريت، خه لكی (الروبيضة) به ده مړاست و قسه كهر داده نرين»، گوترا: (الروبيضة) چييه؟ فهرمووی: «نه و پياووه كه كه مته قل و كه مزانسته و دهست له كاروباری گستي خه لكی وهرده دات».

۸۱۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَذْهَبُ الدُّنْيَا حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ عَلَى الْقَبْرِ فَيَتَمَرَّغَ عَلَيْهِ، وَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي كُنْتُ مَكَانَ صَاحِبِ هَذَا الْقَبْرِ، وَلَيْسَ بِهِ الدِّينُ إِلَّا الْبَلَاءُ».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پیغمبەری خوا ﷺ فەرمووینەتی: «سۆیند بەو زاتە ی
کە گیانی منی بە دەستە دنیا کۆتایی نایەت تاوێ کوو وای لێ نەبەت کە کەسێک
بەلای گۆرێکدا تیدەپەرێت و دەچیتە سەر گۆرە کە و خۆی لە خۆل وەر دەدات و
دەلیت: خۆزگە من لە جیگای خواوەنی ئەو گۆرە بووما، ئەوێش لەبەر دینە کە ی
نالیت (کە بلیی بو بەرژەوێندی یان داخوازییە کە دینی ئەوێش بلیت)، تەنھا لەبەر
بەلا و ناخۆشییەکانی زەمانە ئەوێش دەلیت».

بَابُ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ

بامسی نیشانەکانی کۆتاییهاتنی دنیا

۸۱۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا بَارِزًا لِلنَّاسِ، فَأَتَاهُ رَجُلٌ،
فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ؟ فَقَالَ: «مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ،
وَلَكِنْ سَأُخْبِرُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا، إِذَا وَلَدَتِ الْأُمَةُ رَبَّتَهَا، فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، وَإِذَا
كَانَتِ الْحَفَاةُ الْعُرَاةَ رُءُوسَ النَّاسِ، فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، وَإِذَا تَطَاوَلَ رِغَاءُ الْغَنَمِ
فِي الْبُنْيَانِ، فَذَاكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا، فِي خَمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ»، فَتَلَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«{إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ، وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ، وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ}
لقمان: ۳۴».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلیت: پۆزێک پیغمبەری خوا ﷺ لەنیو خەلکدا دەرکەوت،
جا پیاویک ھاتە خزمەتی و گوتی: ئەو پیغمبەری خوا ﷺ پۆزی دوا یی کە ی
دیت؟ فەرمووی: «پرسیارلێکراویش لە پرسیارکەر زیاتری لێ نازانیت، بەلام
نیشانەکانت پێ دەلیم: ھەر کاتێک دایک سەرپەرشتیاری خۆی لێ لەدایک بوو
(واتە: کچ بوو بە گەورە ی دایکی)، ئەوێش لە نیشانەکانی پۆزی دوا یی، کاتێک
خەلکانی پێتەتی بوونە سەرکەردە و کاربەدەستی خەلک، ئەوێش لە نیشانەکانی
پۆزی دوا یی، ھەر کاتێک شوانی مەرۆمالات بینا و بالەخانە ی بەرزیان دروست

کرد ئه وه له نيشانه كانيه تي، (كاتي هاتني پوژي دوايي) لهو پينج شتانه يه كه تنه ها خوا ده يانزانيت، پاشان پيغه مبهري ﷺ (ئه و ئايه ته ي) خوينده وه: «إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ، وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ، وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ»، واته: به راستي تنه ها لاي خوايه زانياري (كاتي هاتني) پوژي دوايي و ههر خوا باران ده بارينيت تنه ها خوا ده زانيت به وه ي له مندالدان (ي دايكان) دايه.

بابُ الْآيَاتِ

باسي نيشانه كانی کۆتاييهاتني دونيا

٨١٢. عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ أَبِي سَرِيحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَطَّلَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غُرْفَةٍ، وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ السَّاعَةَ، فَقَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَكُونَ عَشْرُ آيَاتٍ: طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَالذَّجَالُ، وَالذُّخَانُ، وَالِدَّابَّةُ، وَيَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ، وَخُرُوجُ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، وَثَلَاثُ خُسُوفٍ، خَسْفٌ بِالْمَشْرِقِ، وَخَسْفٌ بِالْمَغْرِبِ، وَخَسْفٌ بِجَزِيرَةِ الْعَرَبِ، وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدْنٍ أَبْيَنَ، تَسُوقُ النَّاسَ إِلَى الْمَحْشَرِ، تَبَيَّتْ مَعَهُمْ إِذَا بَاتُوا، وَتَقِيلُ مَعَهُمْ إِذَا قَالُوا».

حوزه يفه ي کور ي ئه سیدی کور ي ئه بو سه ريحه ﷺ ده ليت: (له سي به ري هۆ ده يه کي پيغه مبهري خوا ﷺ دانيشتووين) له نيوان خو ماندا باسي به رپا بووني قيامه تمان ده کرد، ده نگمان به رز بوويه وه، بۆيه پيغه مبهري خوا ﷺ له يه کيک له ژووره کان ده رچوو و فره مووي: «قيامه ت به رپا ناييت هه تا ده له نيشانه كان ي پوو نه دات له پيش هه موويانه وه: هه لهاتني خو ر له خو رئاوا وه، ده رکه وتني ده جال، دوو که له که، ده رچووني زينده وه ريک (الدابة)، ده رکه وتني يه ئجووج و مه ئجووج، ده رکه وتني عيساي کور ي مه ريهم ﷺ، سي پوچووني زه وي: يه کيک له پوژئاوا، يه کيک له پوژه لات، يه کيکيش له دوور گه ي عه ره بي، ئاگريک له يه مهن پهيدا ده بيت خه لک به ره و شويني کوبوونه ويان راپيچ ده کات و ئيدي ئاگره که له گه لياندايه، له کوي

شهو بکه نه وه ئه ویش له وئ شهو ده کاته وه، نیوه پوڤیان له کوئ وچان بگرن ئه ویش له وئ وچان ده گریت».

بَابُ جَيْشِ الْبَيْدَاءِ

باسی له شکری به یداء

۸۱۳. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضی اللہ عنہا قَالَتْ: ذَكَرَ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم الْجَيْشَ الَّذِي يُخَسَفُ بِهِمْ، فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ لَعَلَّ فِيهِمُ الْمُكْرَهَ؟ قَالَ: «إِنَّهُمْ يُبْعَثُونَ عَلَى نِيَاتِهِمْ».

ئوم سه له مه رضی اللہ عنہا ده لیت: پیغه مبهری صلی اللہ علیہ وسلم باسی ئه وه له شکری کرد که پوده چیت، جا ئوم سه له مه گوئی: ئه ی پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم به لکوو ئه وه له شکری که ساتیکی تیدا بیت که ئه و داگیر کارییه یان پیخوش نه بیت و به زور هینرابن؟ فهرمووی: «ئه وانیش له سه ر نییه تی خو یان زیندوو ده کرینه وه».

بَابُ فِتْنَةِ الدَّجَالِ، وَخُرُوجِ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عليه السلام

وَخُرُوجِ يَأْجُوجَ، وَمَأْجُوجَ

باسی ده جال و هاتنی عیسی کوپی مهربه م
و ده رچوونی یه ئجووج و مه ئجووج

۸۱۴. عَنْ حُذَيْفَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «الدَّجَالُ أَعْوَرُ عَيْنِ الْيُسْرَى جُفَاءَ الشَّعْرِ، مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ، فَتَارُهُ جَنَّةٌ، وَجَنَّتُهُ نَارٌ».

حوزه یفه رضی اللہ عنہ ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فهرموویه تی: «ده جال چاوی چه پی کویره و نییه تی، پرچی زوره، به هه شت و دوزه خی له گه لدا یه، (له واقیعدا) دوزه خه که ی به هه شته و به هه شته که ی دوزه خه».

۸۱۵. عَنِ التَّوَّاسِ بْنِ سَمْعَانَ رضی اللہ عنہ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «سَيُوقَدُ الْمُسْلِمُونَ

مِنْ قِيسِي يَأْجُوجَ، وَمَأْجُوجَ، وَنُشَابِهِمْ، وَأَتْرِسْتَهُمْ سَبْعَ سِنِينَ». نهواسی کوری سه معان عليه السلام دهلی: پیغه مبهری خوا عليه السلام فرموویه تی: «موسولمانان جهوت سال به که لویه لی جهنگی وه کوو تیروکه وان و قه لغانی یه ئجوج و مه ئجوج ناگر ده که نه وه».

۸۱۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: عَنِ النَّبِيِّ صلى الله عليه وسلم، قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَنْزِلَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ عليه السلام حَكَمًا مُقْسِطًا، وَإِمَامًا عَدْلًا، فَيَكْسِرُ الصَّلِيبَ، وَيَقْتُلُ الْخَنَزِيرَ، وَيَصْعُقَ الْجُزْيَةَ، وَيَفِيضُ الْمَالُ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ».

ئه بو هوره پره وه عليه السلام ده گپریته وه: پیغه مبهر عليه السلام فرموویه تی: «پوژی دواپی نایهت هه تا کوو عیسی کوری مهریم عليه السلام دانه بهزیت که به دادپهروه ری حوکی زهوی ده کات و پیشه وایه کی دادپهروه ده بیت، بویه خاچ تیک ده شکینیت و بهراز ده کوژیت و سه رانه هه لده گریت و له سه رده می ئه ودا مال و سامان ئه وهنده زور ده بیت که کهس نایه ویت».

بَابُ خُرُوجِ الْمَهْدِيِّ

باسی هاتنی مه هدی

۸۱۷. عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ رضی الله عنه قَالَ: كُنَّا عِنْدَ أُمِّ سَلَمَةَ فَتَذَاكَرْنَا الْمَهْدِيَّ، فَقَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «الْمَهْدِيُّ مِنْ وَلَدِ فَاطِمَةَ».

سه عیدی کوری موسه ییب عليه السلام ده لیت: ئیمه له لای ئوم سه له مه بووین و باسی مه هدیان کرد، جا ئه ویش گوتی: گویم له پیغه مبهری خوا عليه السلام بوو ده یفه رموو: «مه هدی له نه وه و وه چه ی فاتیمه به».



کتاب الزهد

په رتووکی دونیانه ویستی

باب الزهد في الدنيا

پاسی به که مزانیتی دنیا

۸۱۸. عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ رضي الله عنه قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ دُلَّنِي عَلَى عَمَلٍ إِذَا أَنَا عَمِلْتُهُ أَحَبَّنِي اللَّهُ وَأَحَبَّنِي النَّاسُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَزْهَدْ فِي الدُّنْيَا يُحِبُّكَ اللَّهُ، وَأَزْهَدْ فِيمَا فِي أَيْدِي النَّاسِ يُحِبُّكَ النَّاسُ».

سه هلی کوپی سه عدی ساعیدی رضي الله عنه ده لیت: پیاویک هاته خزمه تی پیغه مبهري ﷺ و گوتی: نهی پیغه مبهري خوا ﷺ کار و کرده وه یه کم پی بلی که کاتیک نه نجامم دا خوا خوشی بویم و خه لکیش خوشی بویم، نینجا پیغه مبهري خوا ﷺ فهرمووی: «دوניה به کهم بگره نه وه خوا خوشی ده ویت، وه نه و شته ی که هیی خه لکیشه به که می بزانه (داوایان لی مه که) نه وه خه لکیش خوشی ده ویت».

بَابُ الْهَمِّ بِالدُّنْيَا

باسی گرینگیدان به دنیا

۸۱۹. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبَانَ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ عليه السلام، قَالَ: خَرَجَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ مِنْ عِنْدِ مَرْوَانَ بْنِصِفِ النَّهَارِ، قُلْتُ: مَا بَعَثَ إِلَيْهِ هَذِهِ السَّاعَةَ إِلَّا لِشَيْءٍ يَسْأَلُ عَنْهُ، فَسَأَلْتُهُ، فَقَالَ: سَأَلْنَا عَنْ أَشْيَاءَ سَمِعْنَاهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «مَنْ كَانَتِ الدُّنْيَا هَمَّهُ، فَفَرَّقَ اللَّهُ عَلَيْهِ أَمْرَهُ، وَجَعَلَ فَقْرَهُ بَيْنَ عَيْنَيْهِ، وَلَمْ يَأْتِهِ مِنَ الدُّنْيَا إِلَّا مَا كُتِبَ لَهُ، وَمَنْ كَانَتِ الْآخِرَةُ نِيَّتَهُ، جَمَعَ اللَّهُ لَهُ أَمْرَهُ، وَجَعَلَ غِنَاهُ فِي قَلْبِهِ، وَأَتَتْهُ الدُّنْيَا وَهِيَ رَاغِمَةٌ».

عهبدوپرهمانی کوپی ئه بانی کوپی عوسمانی کوپی عهفان له باوکیه وه عليه السلام ده گپریته وه، گوتویه تی: له نیوه پۆدا زهیدی کوپی سابیت له لای مه پروان پوشت، گوتم: بیگومان بهو کاته کاریکی پتی بووه بویه ناردوویه تی به دوایدا، منیش پرسیارم لی کرد، گوتی: مه پروان لهو شتانه ی که له پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم بیستوومانه پرسیارم لی کردین، گویم لی بوو پیغه مبهری خوا صلى الله عليه وسلم ده یفه رموو: «ههر که سیک تنها گرینگی به دنیا بدات نه وه خوا کاروباری لی پهرشوبلاو ده کات، وه ههزاری و نه بوونی دنیا ده خاته نیتوان چاوه کانیه وه، وه له دنیا دا تنها نه وه به ده ست دینیت که بوی دیاری کراوه، وه ههر که سیک به نییه تی پوژی دوایی کار بکات، نه وه خوا کاروباری پو پیک ده خات، وه دهوله مه ندی ده خاته دلیه وه، وه دنیا ش به ملکه چیه وه به دوای ده که ویت نه گهریش (دنیا) پینا خوش بیت».

بَابُ مَثَلِ الدُّنْيَا

باسی نموونه ی دنیا

۸۲۰. عَنْ الْمُسْتَوْرِدِ، أَخِي بَنِي فَهْرِ عليه السلام يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم يَقُولُ: «مَا

مَثَلُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ، إِلَّا مَثَلُ مَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ إِصْبَعَهُ فِي الْيَمِّ، فَلْيَنْظُرْ يَمَّ يَرْجِعُ».
 موسته وریدی برای نه وه کانی فیهر ﷺ ده لیت: گویم له پیغه مبهری خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «به راستی نمونه ی دنیا له دواړوژ وه کوو یه کیک له ټیوه وایه که په نجه ی بخاته نیو ده ریا و بیه ټیته ده ره وه، جا با ته ماشای بکات په نجه ی چهنده ی له وه ده ریا به له گه ل خوی هیناوه».

۸۲۱. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: اضْطَجَعَ النَّبِيُّ ﷺ، عَلَى حَصِيرٍ فَأَثَرٌ فِي جِلْدِهِ، فَقُلْتُ: يَا أَبِي وَأُمِّي، يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ كُنْتُ أَدْنَتْنا فَفَرَشْنَا لَكَ عَلَيْهِ شَيْئًا يَقِيكَ مِنْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أَنَا وَالْدُّنْيَا إِنَّمَا أَنَا وَالْدُّنْيَا كَرَائِبٍ اسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ، ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا».

عه بدوللا ﷺ ده لیت: پیغه مبهر ﷺ له سهر حه سیریک پالی دابوو، جا شوینه واری حه سیره که به جهسته یه وه دیار بوو، بویه گوتم: به دایک و باوکه وه به قوربانت بم نه ی پیغه مبهری خوا ﷺ نه گهر ناگادارت بگردینایه که شتیکان له سهر حه سیره که رابخستایه تا کوو لاشه ی پاراستبای، دواپی پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو ی: «مه گهر دنیا به لای منه وه چیه؟ بیگومان من و دنیا وه کوو سواریک و سیهری داریک واین که سواره که له ژیر سیبه ره که ی بشوویه ک دهادت و ده حه سیته وه و پاشان ده پروات و به جیی دیلیت».

۸۲۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الدُّنْيَا سِجْنُ الْمُؤْمِنِ، وَجَنَّةُ الْكَافِرِ».
 نه بو هوړه پره ﷺ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فه رموو یه تی: «دنیا زیندانی پروادارانه و به هه شتی کافرانه».

بَابُ مَنَزِلَةِ الْفُقَرَاءِ

باسی پله وپایه ی هه ژاران

۸۲۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَدْخُلُ فُقَرَاءُ الْمُؤْمِنِينَ الْجَنَّةَ

قَبْلَ الْأَعْتِيَاءِ يَنْصِفِ يَوْمٌ، خَمْسِمِائَةِ عَامٍ.

ته بو هورده پره ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فەر موو به تی: «هه ژارانی پرواداران نیو رۆژ (که ده کاته) پینج سهد سالی (دو نیا) پیس ده وله مهنده کان ده چنه نیو به هه شت».

بَابُ مُحَالَسَةِ الْفُقَرَاءِ

باسی کور و دانیشن له گهل هه ژاران

۸۲۴. عَنْ سَعْدِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ فِينَا سِتَّةٌ: فِيَّ، وَفِي ابْنِ مَسْعُودٍ، وَصُهَيْبٍ، وَعَمَّارٍ، وَالْمِقْدَادِ، وَبِلَالٍ، قَالَ: قَالَتْ قُرَيْشٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: إِنَّا لَا نَرْضَى أَنْ نَكُونَ أَتْبَاعًا لَهُمْ، فَاطْرُدْهُمْ عَنْكَ، قَالَ: فَدَخَلَ قَلْبَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، مِنْ ذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَدْخُلَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ ﷻ: {وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ، بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ} الأنعام: ۵۲.

سه عد ﷺ ده لیت: ته و ئايه ته له سهر ته و شه شه مان دابه زی: من و ئیبن مه سعود و صوهه یب و عهمار و میقداد و بیلال، گوتی: قوره یس به پیغه مبهري خوا یان ﷺ گوت: تیمه پازی نابین شوین ته وانه بکه وین، بویه له ده وری خوت دووریان بخه وه، جا شتی که خوا ویستی لی بوو پویشته نیو دلی پیغه مبهري خوا ﷺ، ئینجا خوا ﷺ ته و ئايه ته ی دابه زاند: {وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ، بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ}، واته: وه ته وانه دهر نه کهیت که پهروه ردگاریان ده په رستن (و داوای لی ده کهن) به به یانیان و ئیواراندا (په زامه ندی) خوا یان ده ویت.

بَابُ فِي الْمُكْثَرِينَ

باسیک دهر یاره ی ته وانه ی زور مال و سامان کو ده که نه وه

۸۲۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَعِسَ عَبْدُ الدِّينَارِ، وَعَبْدُ

الدَّرْهَمِ، وَعَبْدُ الْقَطِيفَةِ، وَعَبْدُ الْحَمِصَةِ، إِنْ أُعْطِيَ رَضِيَ، وَإِنْ لَمْ يُعْطَ لَمْ يَفِ».
 ئەبو ھورەپرە ﷺ دەلێت: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «لەناو بچیت ئەو
 کەسە ی کۆیلە ی دینار و درھەمە (ھەر خەریکی کۆکردنەوێ مأل و سامانە)،
 ئەو کەسەشی کە کۆیلە ی بەرگ و پۆشاکی (کاری تەنھا بۆ پەیداکردنی پۆشاکی
 رازاویە)، جا ئەگەر پێیان دا رازییە و ئەگەر پێشی نەدرا پەیمان ناباتە سەر».

بَابُ الْقَنَاعَةِ

باسی رازیوون بەوێ خوا داوێەتی

۸۲۶. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ ﷺ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «قَدْ أَفْلَحَ
 مَنْ هَدِيَ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَرَزِقَ الْكَفَافَ، وَقَنَعَ بِهِ».

عەبدوللای کوری عەمری کوری عاص ﷺ دەگێڕێتەوێ: پێغەمبەری خوا ﷺ
 فەرموویەتی: «بەراستی ئەو کەسە ی کە پێنویی کراوێ بۆ ئیسلام سەرفراز و
 سەرکەوتووێ، وە ئەوێشی کە پزق و پۆزی بەئەندازە ی پێزیان ھەبێ و مەرمە مەژییە
 و پێشی رازییە».

۸۲۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «انْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ أَسْفَلُ
 مِنْكُمْ، وَلَا تَنْظُرُوا إِلَى مَنْ هُوَ فَوْقَكُمْ، فَإِنَّهُ أَجْدَرُ أَنْ لَا تَزْدَرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ».

ئەبو ھورەپرە ﷺ دەلێت: پێغەمبەری خوا ﷺ فەرموویەتی: «تەماشای ئەوانە
 بکەن کە لە ناز و نەعمە تدا لە خوار خۆتانەوێ و تەماشای ئەوانە مەکەن کە لە
 سەر ووی خۆتانەوێ، چونکە (ئەگەر تەماشای خوار خۆتان بکەن) ئەوێ باشتەر
 لەوێ کە ناز و نەعمە تەکانی خوا بەکەم بزائن (بەھۆی ئەوێ تەماشای سەر ووی
 خۆتان بکەن)».

بَابُ مَعِيشَةِ آلِ مُحَمَّدٍ ﷺ

باسی ژیان و گوزه رانی خانه وادهی پیغه مبهري ﷺ

۸۲۸. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: إِنَّ كُنَّا آلَ مُحَمَّدٍ ﷺ، لَنَمْكُثُ شَهْرًا مَا نُوقِدُ فِيهِ بَنَارَ، مَا هُوَ إِلَّا التَّمْرُ، وَالْمَاءُ، إِلَّا أَنَّ ابْنَ نُمَيْرٍ قَالَ: نَلْبَثُ شَهْرًا.

عائشه رضى الله عنها ده ليت: بيگومان ئيمه ي خانه واده ي موحه ممه د ﷺ به مانگ ماوينه وه و تپه پريوه به سه رماندا كه ناگرمان نه كردوته وه له و مانگه دا، ته نها خوارد نمان خورما و ناو بووه». ته نها نه وه ننده هه يه كه ئيبين نومه ير (له گپړانه وه كهيدا) گوتوويه تي: مانگيك ده ماينه وه.

بَابُ التَّوَكُّلِ وَالْيَقِينِ

باسی پشتبه ستن و دنيایي

۸۲۹. عَنْ أَبِي تَمِيمٍ الْجَيْشَانِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ عُمَرَ، يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَوْ أَنَّكُمْ تَوَكَّلْتُمْ عَلَى اللَّهِ حَقَّ تَوَكُّلِهِ، لَرَزَقَكُمْ كَمَا يَرْزُقُ الطَّيْرَ، تَغْدُو خِمَاصًا، وَتَرْجُو بَطَانًا».

نه بو ته ميمي جه يشاني رضى الله عنه ده ليت: گويم له عومه ر بوو ده يگوت: گويم له پیغه مبهري ﷺ خوا خوا رضى الله عنه بوو ده يفه رموو: «نه گهر وه کوو پیویست و شایسته ناوا پشتتان به خوا بیه ستبایه نه وه به جوړنیک رزق و پوزی دده دان هر وه کوو نه و بالنده یه ی کهوا به یانیان به سکی خالی و برسی دهرده چیت و دواتر به سکی پر و تیره وه ده گهر یته وه».

۸۳۰. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يَمُوتَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ إِلَّا وَهُوَ يُحْسِنُ الظَّنَّ بِاللَّهِ».

جابر رضى الله عنه ده ليت: گويم له پیغه مبهري ﷺ خوا رضى الله عنه بوو ده يفه رموو: «هیچ یه کیک له

ئىوہ با نەمرىت مەگەر بەجۆرىک نەبىت كە گومانى باشى بەرانبەر بە خوا ھەبىت».

بَابُ الْحَيَاءِ

باسى شەرم و ھەيا

۸۳۱. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَشَدَّ حَيَاءً مِنْ عَذْرَاءٍ فِي خِدْرِهَا، وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئًا رَأَى ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ.

ئەبو سەئیدى خۇدرى رضي الله عنه دەلىت: پىغەمبەرى خوا ﷺ لەو گەورە كچانەى نىو پەردە بەشەرم و شكۆتر بوو، وە كاتىك شتىكى پىناخۆش بووايە ئەو ئەو پىناخۆشبوونە بە روخسارىەو دەبىنرا.

۸۳۲. عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَمْرِو أَبِي مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ مِمَّا أَدْرَكَ النَّاسُ مِنْ كَلَامِ النَّبِيِّ الْأُولَى: إِذَا لَمْ تَسْتَحْ فَاصْنَعْ مَا شِئْتَ».

عوقبەى كورى عەمرى كورى ئەبو مەسعود رضي الله عنه دەلىت: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: «ئەوھى كە خەلكى لە پىغەمبەرانى پىشوو بۆيان ماوئەو و پىيان گەيشتووە ئەوھى: ئەگەر شەرم و ھەيات نەبوو ئەوھى چى دەكەيت بىكە».

۸۳۳. عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْحَيَاءُ مِنَ الْإِيمَانِ، وَالْإِيمَانُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْبَدَأُ مِنَ الْجَفَاءِ، وَالْجَفَاءُ فِي النَّارِ».

ئەبو بەكرە رضي الله عنه دەلىت: پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموویەتى: «شەرم و شكۆ لە پرواوەیە و پروادارىش لە نىو بەھەشتدايە، وە بەدگوى و زمانپىسى لە وشكى و دلپەقيەوھى و وشكى و دلپەقىش لە نىو دۆزەخدايە».

بَابُ الْحِلْمِ

باسی ئارامی و هیمنی

۸۳۴. عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رضی الله عنه: أَنَّ النَّبِيَّ صلی الله علیه و آله قَالَ لِلْأَشَجِّ الْعَصْرِيِّ: «إِنَّ فِيكَ خَصَلَتَيْنِ يُحِبُّهُمَا اللَّهُ: الْحِلْمُ، وَالْحَيَاءُ».

ئیبین عه بیاس رضی الله عنه ده گپرتته وه: پیغه مبهری صلی الله علیه و آله به ئه شه جی عه صری فهرموو: «بیگومان دوو سیفیه له تودا هه به که خوا خووشی دهوین (ئهوانیش): له سه رخویی و شهرمن».

۸۳۵. عَنْ ابْنِ عُمَرَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «مَا مِنْ جُرْعَةٍ أَكْبَرُ أَجْرًا عِنْدَ اللَّهِ، مِنْ جُرْعَةٍ غَنِيظٍ كَظَمَهَا عَبْدٌ ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ».

ئیبین عومهر رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فهرموویه تی: «هیچ قوتدانه وه و خواردنه وه به که نییه که له لای خوا پاداشتی گه وره تر بیت له قوتدانه وهی توپه یی که بهنده به که له بهر خاتری خوا رقه که ی ده خواته وه».

بَابُ الْحُزْنِ وَالْبُكَاءِ

باسی دلته نگ و گریان

۸۳۶. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «لَوْ تَعْلَمُونَ مَا أَعْلَمُ، لَصَحَحْتُكُمْ قَلِيلًا، وَلَبَكَيْتُمْ كَثِيرًا».

ئه نه سی کوپی مالیک رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبهری خوا صلی الله علیه و آله فهرموویه تی: «ئه گهر ئه وهی من ده یزانم ئیوهش بتانزانیبا ئه وه بیگومان که م پیده که نبین و زور ده گریان».

۸۳۷. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی الله علیه و آله: «لَا تُكْثِرُوا الضَّحِكَ، فَإِنَّ كَثْرَةَ الضَّحِكِ تُمِيتُ الْقَلْبَ».

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلييت: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: «زۆر پيئە كەنن (خوو بە پيئە نينەو ە مە گرن)، چونكە لە راستيدا پيئە نينى زۆر دل دەمرئيت».

بَابُ الرِّبَاءِ وَالسَّمْعَةِ

باسى پوپامايى و ناو و شۆرەت

۸۳۸. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: قَالَ اللَّهُ ﷻ: «أَنَا أُغْنِي الشُّرَكَاءَ عَنِ الشُّرْكِ، فَمَنْ عَمِلَ لِي عَمَلًا أَشْرَكَ فِيهِ غَيْرِي، فَأَنَا مِنْهُ بَرِيءٌ، وَهُوَ لِلَّذِي أَشْرَكَ».

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەلييت: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: «خوا ﷻ فەرموويەتى: من زۆر لەو ە پيئيازترم كە ھاوبەشم ە پيئەت، جا ھەر كەسيك كار و كردهو ە بەك بكات جگە لە من بكاتە ھاوبەشى كردهو ە كەى ئەو ە من لئى بەريئم و كردهو ە كەش بۆ ئەو ە بە كە كردهو ە تپە ھاوبەش».

بَابُ الْحَسَدِ

باسى ئيرە پيئەردن

۸۳۹. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا، فَسَلَّطَهُ عَلَى هَلَكْتِهِ فِي الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً، فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا».

عەبدوللای کوری مەسعوود رضي الله عنه دەلييت: پيغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى: «حەسوودی دروست نپە تەنھا لە دوو شتدا نەپيئەت: پياويك خوا مال و سامانی پي داو ە و زالی كردهو ە بەسەريدا و لە پيئاوێ خوا بەهەق سەرفی دەكات، و ە پياويكيش خوا زانایی و دانایی پي داو ە و ئەویش ەقی خوی پي دەدات و وەكوو

خوی جینه جنی ده کات و خه لکی دیکه فیر ده کات».

بَابُ الْبَغْيِ

باسی ستم و خه راپه کاری ده رهق به دروستکراوانی خوا

۸۴۰. عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْ ذَنْبٍ أَجْدَرُ أَنْ يُعَجَّلَ اللَّهُ لِصَاحِبِهِ الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا، مَعَ مَا يَدْخِرُ لَهُ فِي الْآخِرَةِ، مِنَ الْبَغْيِ، وَقَطِيعَةِ الرَّحِمِ».

نه بو به کره رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فرموویه تی: «هیچ گونا ه و تاوانیک به نه ندازه ی ستم و خراپه کاری و پچراندنی په یوه ندی خزمایه تی شایسته تر نییه به وه ی که خوا هر له دنیا دا و زووبه زوو خاوه نه که ی سزا بدات، له گه ل نه وه ی که سزا و توله ی بو قیامه تیش بو هه لده گیریت».

۸۴۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «حَسْبُ امْرِئٍ مِنَ الشَّرِّ أَنْ يَحْقِرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ».

نه بو هوړه پره رضی الله عنه ده گپړته وه: پیغه مبه ری خوا ﷺ فرموویه تی: «مرو ف ته نها نه وه نده خه راپه یه ی به سه که وا برای موسولمانی به که م ته ماشا بکات».

۸۴۲. عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رضی الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ أَوْحَى إِلَيَّ أَنْ تَوَاضَعُوا، وَلَا يَنْبَغِي بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ».

نه نه سی کوړی مالیک رضی الله عنه ده لیت: پیغه مبه ری خوا ﷺ فرموویه تی: «به بیگو مان خوا وه حی بو ناردووم که وا خو به که مگر بن و هر گیز هیچ یه کیکتان ستم له یه کیکی دیکه نه کات».

بَابُ الْوَرَعِ وَالتَّقْوَى

باسی وهرع و پاریزکاری

۸۴۳. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رضی اللہ عنہ قَالَ: قِيلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ النَّاسِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: «كُلُّ مَخْمُومٍ الْقَلْبِ، صَدُوقِ اللِّسَانِ»، قَالُوا: صَدُوقُ اللِّسَانِ، نَعْرِفُهُ، فَمَا مَخْمُومُ الْقَلْبِ؟ قَالَ: «هُوَ التَّقِيُّ النَّقِيُّ، لَا إِثْمَ فِيهِ، وَلَا بَغْيٍ، وَلَا غِلٍّ، وَلَا حَسَدٍ».

عہدوللای کوری عمر رضی اللہ عنہ دہلئت: بہ پیغہمبہری خوا ﷺ گوترا: باشرینی خہ لکی کیہ؟ فہرمووی: «ئہو کہسہی دلی پاک و بیگہردہ و زمانیشی راستبیزہ»، گوتیان: (صدوق اللسان) (واتہ: راستگو) دہزانین، بہ لام (مخموم القلب) چبیہ و کیہ؟ فہرمووی: «ئہو کہسہیہ پاریزکار و دلپاکہ و دلی گوناہی تیدا نیہ و ستم و رق و کینہ و حسوددی لہ نیو دلیدا بوونی نیہ».

بَابُ الثَّنَاءِ الْحَسَنِ

باسی پیاہہ لدان بہ چاکہ

۸۴۴. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: كَيْفَ لِي أَنْ أَعْلَمَ إِذَا أَحْسَنْتُ، وَإِذَا أَسَأْتُ؟ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا سَمِعْتَ جِيرَانَكَ يَقُولُونَ: أَنْ قَدْ أَحْسَنْتَ، فَقَدْ أَحْسَنْتَ، وَإِذَا سَمِعْتَهُمْ يَقُولُونَ: قَدْ أَسَأْتُ، فَقَدْ أَسَأْتُ».

عہدوللای رضی اللہ عنہ دہلئت: پیاویک بہ پیغہمبہری خوا ﷺ گوت: چون بزائم کہ چاکہم کردووہ یان خراپہ؟ پیغہمبہر ﷺ فہرمووی: «ئہ گہر گویت لہ دراوسیکانت بوو کہ تو چاکہت کردووہ ئہوہ بیگومان چاکہت کردووہ (چاکہ کاری)، ئہ گہر گویت لییان بوو کہ خراپہت کردووہ (بہ خراپہ باسیان کردیت)، ئہوہ دیارہ کہ خراپہت کردووہ (خراپہ کاری)».

بابُ النَّيَّةِ

باسی نییه ته کرده ودها

۸۴۵. عَنْ جَابِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يُخْشَرُ النَّاسُ عَلَى نِيَّاتِهِمْ».

جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ فهرموویه تی: «خه لکی له پوژی قیامه تدا به گویره ی نییه ته کانیان لیپیچینه وه و حیسایان له گه ل ده کړیت».

بابُ الْأَمَلِ وَالْأَجَلِ

باسی هیواد ریژی و مردن

۸۴۶. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ خَطَّ خَطًّا مُرَبَّعًا، وَخَطًّا وَسَطَ الْخَطِّ الْمُرَبَّعِ وَخُطُوطًا إِلَى جَانِبِ الْخَطِّ الَّذِي وَسَطَ الْخَطِّ الْمُرَبَّعِ، وَخَطًّا خَارِجًا مِنَ الْخَطِّ الْمُرَبَّعِ، فَقَالَ: «أَتَذَرُونَ مَا هَذَا؟»، قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَغْلَمُ، قَالَ: «هَذَا الْإِنْسَانُ الْخَطُّ الْأَوْسَطُ، وَهَذِهِ الْخُطُوطُ إِلَى جَنْبِهِ الْأَعْرَاضُ تَنْهَشُهُ - أَوْ تَنْهَسُهُ - مِنْ كُلِّ مَكَانٍ، فَإِنْ أَخْطَأَ هَذَا أَصَابَهُ هَذَا، وَالْخَطُّ الْمُرَبَّعُ، الْأَجَلُ الْمُحِيطُ، وَالْخَطُّ الْخَارِجُ الْأَمَلُ».

عبدوللای کوری مه سعوود رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپړیته وه: پیغه مبهری ﷺ چوارگوښه یه کی کیشا، وه هیلکی له نیوه پراستی چوارگوښه که دا کیشا، وه چنده خه ت و هیلکی له نه ملاولای هیلکی نیو چوارگوښه که کیشا، هیلکیشی له دهره وه ی چوارگوښه که کیشا، نینجا فهرمووی: «نایا ده زانن نه وه (نه خشه ی) چییه؟»، گو تیان: خوا و پیغه مبهره که ی ﷺ زانترن، فهرمووی: «خه تی نیوه پراست مروف خویه تی، نه و ورده خه تانه ی چوارده وری به لا و ناخوشی و نازاره کانی سهر پریگانی که له هر چوار لاوه په لاماری دده دن و ده یگرن، جا نه گهر له یه کیکیان پرزگاری بوو توووشی

نهوى ديكه دهبيت، چوارگوشه كesh نهجهل و مردنه دهورى مرؤفه كهى داوه، خهتى دهره وهى چوارگوشه كesh هيو و ئاواته كانيه تى (واته: هيو و ئاواته كانى مرؤف نه وهنده زورن، كه لهو ته مه نه كورته دا هه رگيز به هه موويان ناگات و له دهره وهى ته مه نى نه ودان)».

٨٤٧. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَعْمَارُ أُمَّتِي مَا بَيْنَ السَّيِّئِ، إِلَى السَّيِّئِ، وَأَقْلَهُمْ مَنْ يَجُوزُ ذَلِكَ».

نه بو هوره يره رضي الله عنه ده گيرته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فه رمويه تى: «ته مه نى ئومه ته كه م له نيوان شهست تاكوو حه فتا سالدايه، وه كه مريان هه يه كه لهو ته مه نه تيه پرته».

بَابُ الْمَدَاوِمَةِ عَلَى الْعَمَلِ

باسى بهرده وامى له سه ركارو كرده وه

٨٤٨. عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: وَالَّذِي ذَهَبَ بِنَفْسِي ﷺ مَا مَاتَ حَتَّى كَانَ أَكْثَرُ صَلَاتِهِ وَهُوَ جَالِسٌ، وَكَانَ أَحَبَّ الْأَعْمَالِ إِلَيْهِ الْعَمَلُ الصَّالِحُ، الَّذِي يَدُومُ عَلَيْهِ الْعَبْدُ، وَإِنْ كَانَ يَسِيرًا.

ئوم سه له مه رضي الله عنها ده ليت: سوئند بهو زاتهى گيانى لى وه رگرت وه، پيغه مبهري ﷺ نه مرد تاكوو وای لى هات كه زوربهى نويزه كانى به دانيشته وه ده كرد، وه خوشه ويسترين كرده وهش به لايه وه نهو كرده وه چاكه يه بوو كه بهنده له سه رى بهرده وام بوو و ده يكرده نه گهرچى كه م و ئاسانيش بووايه.

بَابُ ذِكْرِ الذُّنُوبِ

باسى گوناوه و تاوان

٨٤٩. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْتَ أَحَدُ بِمَا كُنَّا نَعْمَلُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ؟

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَحْسَنَ فِي الْإِسْلَامِ، لَمْ يُؤَاخِذْ بِمَا كَانَ فِي الْجَاهِلِيَّةِ، وَمَنْ أَسَاءَ، أَخَذَ بِالْأَوَّلِ وَالْآخِرِ».

عبداللہ ﷺ ده لیت: گوتمان: نهی پیغه مبهری خوا ﷺ نایا له سهر نه و کرده وانه ی که له سهرده می نه زانیدا کرد و ومانن سزا ده درین؟ پیغه مبهری خوا ﷺ فرموی: «هر که سیک له سهرده می موسولمان بوونیدا و له نیو نیسلامدا چاکه کار بیت نه وه له سهر کرده وهی سهرده می نه فامی سزا وهر ناگریت، هر که سیکیش خراب و خراپه کار بیت نه وه تاوانی سهره تا و کوتایي له سهر ده نووسریت».

۸۵۰. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا عَائِشَةُ إِيَّاكَ وَمُحَقَّرَاتِ الْأَعْمَالِ، فَإِنَّ لَهَا مِنَ اللَّهِ طَالِبًا».

عائشه رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ده لیت: پیغه مبهری خوا ﷺ پیمی فرموو: «نهی عائشه ناگاداری نه و ورده کرده وانه به که پیت وایه کم و بیبایه خن، له راستیدا نه وانه له لای خوا هه ژمار کراون و داوا ده کرینه وه».

بَابُ ذِكْرِ التَّوْبَةِ

باسی ته و به و گه رانه وه

۸۵۱. عَنْ ابْنِ مَعْقِلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ أَبِي عَلَى عَبْدِ اللَّهِ، فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «النَّدَمُ تَوْبَةٌ»، فَقَالَ لَهُ أَبِي: أَنْتَ سَمِعْتَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: «النَّدَمُ تَوْبَةٌ»، قَالَ: نَعَمْ.

نبن مه عقيل رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده لیت: له گه ل باوکمدا چووم بولای عه بدوللا، جا گویم لی بوو ده یگوت: پیغه مبهری خوا ﷺ فرمویه تی: «په شیمانی (له هه له و تاوان) بریتیه له ته و به کردن»، جا باوکم به عه بدوللای گوت: تو بوخوت گویت له پیغه مبهری ﷺ بوو که ده یفرموی: «په شیمانی بریتیه له ته و به کردن؟»، گوتی: به لی.

۸۵۲. عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رضی اللہ عنہ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم، فَذَكَرَ أَنَّهُ أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ قُبْلَةً، فَجَعَلَ يَسْأَلُ عَنْ كَفَّارَتِهَا، فَلَمْ يَقُلْ لَهُ شَيْئًا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ صلی اللہ علیہ وسلم: {وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ} هود: ۱۱۴، فَقَالَ الرَّجُلُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلِي هَذِهِ؟ فَقَالَ: «هِيَ لِمَنْ عَمِلَ بِهَا مِنْ أُمَّتِي».

ئین مہ سعود رضی اللہ عنہ دہ گپریتہ وہ: پیاو یک ہاتہ خزمہ ت پیغہ مہر صلی اللہ علیہ وسلم و تہ وہی بو باس کرد کہوا تووشی ماچکردنی نافرہ تیک بووہ، بویہ پرسپاری کہ فارہ تی تہ وہی لی کرد، پیغہ مہریش صلی اللہ علیہ وسلم ہیچی پی نہ گوت، ئینجا خوا صلی اللہ علیہ وسلم تہو ئایہ تہی دابہ زاند: {وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفًا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّاكِرِينَ}، واتہ: نویر تہ نجام بدہ لہ مسہر و تہ وسہری رورڈا (لہ بہ یانیان و تیواراندا) و لہ بہ شیک لہ شہودا، چونکہ بہ راستی (کردہ وہ) چاکہ کان (کردہ وہ) خراپہ کان لادہ بن و دہ یانسر نہ وہ، تہ وہ پند و ناموز گارییہ بو پندوہر گران. جا کابرا گوتی: تہی پیغہ مہری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئایا حوکمی تہو ئایہ تہ بو منیشہ؟ فرمووی: «تہو ئایہ تہ بو ہر کہ سیکہ لہ نوممہ تہ کہم کاری پی بکات».

بَابُ ذِكْرِ الْمَوْتِ وَالِاسْتِعْدَادِ لَهُ

باسی مردن و خوئامادہ کردن بو مردن

۸۵۳. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنِ النَّبِيِّ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَ: «الْمَيِّتُ تَحْضُرُهُ الْمَلَائِكَةُ، فَإِذَا كَانَ الرَّجُلُ صَالِحًا، قَالُوا: اخْرِجِي أَيُّهَا النَّفْسُ الطَّيِّبَةُ، كَأَنْتِ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ، اخْرِجِي حَمِيدَةً، وَأَبْشِرِي بِرُوحٍ وَرِيحَانٍ، وَرَبِّ غَيْرِ غَضْبَانَ، فَلَا يَزَالُ يُقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى تَخْرُجَ، ثُمَّ يُعْرَجُ بِهَا إِلَى السَّمَاءِ، فَيُفْتَحُ لَهَا، فَيَقَالُ: مَنْ هَذَا؟ فَيَقُولُونَ: فَلَانٌ، فَيَقَالُ: مَرْحَبًا بِالنَّفْسِ الطَّيِّبَةِ، كَأَنْتِ فِي الْجَسَدِ الطَّيِّبِ، ادْخُلِي حَمِيدَةً، وَأَبْشِرِي بِرُوحٍ وَرِيحَانٍ، وَرَبِّ غَيْرِ غَضْبَانَ، فَلَا يَزَالُ يُقَالُ لَهَا ذَلِكَ حَتَّى يُنْتَهَى بِهَا إِلَى

300

ئەبو ھورەيرە رضي الله عنه دەگىرىتتەو: يىغەمبەر ﷺ فەرموۋىتتى: «كەسى مردوو (لە كاتى، گيانكىشاندا فرىشتەكان لاي ئامادە دەبن، جا ئەگەر كەسە كە كەسىكى چاك بىت، دەلّين: ئەي ئەو نەفسە پاكەي كە لەنتو لاشەيەكى پاكدای بە سوپاسگوزارىيەو ھەرە دەرەو، مژدەت لى بىت بە ئاسوودەيى و بۆن و بەرامەي خۆشەو و بۆ لاي پەرورەدگارېك كە توورە نىيە، جا بەردەوام ئەوەي پى دەلّين تاكوو دىتە دەرەو، پاشان (پرووحەكەي) بەرز دەكرىتتەو بۆ ئاسان، ئىنجا دەرگاي ئاسمانى بۆ دەكرىتتەو و دەگوترىت: ئەو كىيە؟ دەلّين: ئەو فلان كەسە، ئىنجا دەگوترىت: بەخىر بىت ئەو نەفسە پاكە كە لە لاشەيەكى پاكدابو، بچۆ نىوى بەسوپاسكراوى و مژدەت لى بىت بە ئاسوودەيى و بۆن و بەرامەي خۆش و پەرورەدگارېك كە لىت توورە نىيە، بەردەوام ئاواي پى دەگوترىت تاكوو دەگاتە ئەو ئاسمانەي كە خواي ﷻ لىيە، خۆ ئەگەر كەسە كە كەسىكى خراپەكار بىت، دەلّين: دەرېچۆ ئەي نەفسى پىس لەنتو لاشەيەكى پىسدا، دەرېچۆ بەلۆمە و سەرزەشتكراوى، ۋە مژدەي گەرمى و ئازار و گەرما و خواردن و خواردنەوەي كىم و زوخاوى دۆزەخىيان و ھاوشىوئەي ئەو سىفەتانە، جا بەردەوام ئاواي پى دەگوترىت ھەتاكوو نەفسى دەرەچىت، پاشان بەرەو ئاسان بەرز دەكرىتتەو، بەلام دەرگاي ئاسمانى بۆ ناكرىتتەو، جا دەگوترىت: ئەو كىيە؟ دەگوترىت: فلان كەسە، جا دەگوترىت: بەخىر نەيەت ئەو نەفسە پىسە كە لەنتو لاشەيەكى پىسدا بو، بگەپئو بەلۆمە كراوى و پىسوايى، چونكە بىگومان دەرگاكانى ئاسانت بۆ ناكرىتتەو، ئىنجا لە ئاسمانەو بەرەلا دەكرىت و دەگەپتتەو ئتو گۆرەكەي».

۸۵۴. عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ، أَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَمَنْ كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، كَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ»، فَقِيلَ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَرَاهِيَةُ لِقَاءِ اللَّهِ فِي كَرَاهِيَةِ لِقَاءِ الْمَوْتِ، فَكُلُّنَا يَكْرَهُ الْمَوْتَ، قَالَ: «لَا، إِنَّمَا ذَاكَ عِنْدَ مَوْتِهِ، إِذَا بُشِّرَ بِرَحْمَةِ اللَّهِ وَمَغْفِرَتِهِ، أَحَبَّ لِقَاءَ اللَّهِ، فَأَحَبَّ اللَّهُ لِقَاءَهُ، وَإِذَا بُشِّرَ بِعَذَابِ اللَّهِ، كَرِهَ لِقَاءَ اللَّهِ، وَكَرِهَ اللَّهُ لِقَاءَهُ».

عائشه رضى الله عنها ده گپريته وه: پيغه مبهري خوا ﷺ فەر موويه تي: «هەر كه سينك گه يشتن به ديداري خواي پيخوش بيت ته وه خواش ديداري تهو كه سه ي پيخوشه، وه هەر كه س رقي له گه يشتن به ديداري خوا بيت ته وه خواش رقي له ديداريه تي»، جا به پيغه مبهري خوا ﷺ گوترا: ته ي پيغه مبهري خوا ﷺ رقبوونه وه له ديداري خوا ته گهر مردن بيت ته وه هه موومان رقبان له مردنه! فەر مووي: «نه خير، تهو رقليبون و پيناخوشبون له کاتي مردن دايه، جا ته گهر تهو كه سه ي خهريكي مردنه مژده ي رهمهت و ميه ره باني و پيخوشبون خوي بي درا، ته وه گه يشتن به خوي پيخوشه و خواش ديداري تهو كه سه ي پيخوشه، تهو كه سه شي له کاتي مردن ته گهر مژده ي سزاي خوي بي بدرت حهز به ديداري خوا ناکات و رقي له مردنه كه يه و پيناخوشه، وه خواش ديداري تهو كه سه ي پيخوش نيه».

۸۵۵. عَنْ أَنَسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ لِضُرِّ نَزَلَ بِهِ، فَإِنْ كَانَ لَا بُدَّ مُتَمَنِّيَا الْمَوْتَ، فَلْيَقُلْ: اللَّهُمَّ أَخِيْنِي مَا كَانَتِ الْحَيَاةُ خَيْرًا لِي، وَتَوَفِّي إِذَا كَانَتِ الْوَفَاةُ خَيْرًا لِي».

ئه نه س رضى الله عنه ده ليت: پيغه مبهري خوا ﷺ فەر موويه تي: «هيچ يه کيکتان له کاتي ناخوشي و زهره ر و زيان و به لايه کدا كه به سه ري ديت خوزگه به مردن نه خوازيت، خو ته گهر تيني بو هات و ناچار بوو خوزگه بخوازيت، ته وه با بليت: خودايه تا تهو کاته ي زيان بو من باشته بمريته، وه هه رکات مردن بو من باشته بوو بمريته».

بَابُ ذِكْرِ الْقَبْرِ وَالْبَلَى

باسی گورو له ناوچوونی لاشه

۸۵۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَيْسَ شَيْءٌ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا يَبْلَى، إِلَّا عَظْمًا وَاحِدًا، وَهُوَ عَجْبُ الذَّنْبِ، وَمِنْهُ يُرْكَبُ الْخَلْقُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

نه بو هورده پره رضي الله عنه ده لیت: ینغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «بېگومان هېچ شوینتیکی مرؤف (دواى مردن) نامینتیت و له ناو ده چیت و ده پرزیت ته نها یه ک تیسقان نه بیت که پنی ده لیتن: (عَجْبُ الذَّنْبِ)، وه له رۆزی قیامه تدا خه لکی ئا لهو تیسقانه دروست ده کرینه وه وړیک ده خرینه وه».

۸۵۷. عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّ أَبَاهُ رضي الله عنه كَانَ يُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّمَا نَسَمَةُ الْمُؤْمِنِ طَائِرٌ يَغْلُقُ فِي شَجَرِ الْجَنَّةِ، حَتَّى يَرْجَعَ إِلَى جَسَدِهِ يَوْمَ يُبْعَثُ».

عبدورپره حماني کورې که عبی نه نصاری ده گپړته وه، که باوکی رضي الله عنه ده یگپړایه وه: ینغه مبهری خوا ﷺ فرموویه تی: «بېگومان پرووحي مرؤفی پروادار وه کوو بالنده یه ک وایه به سهر دره خته کانی به هه شته وه له بهروبوومی به هه شت ده خوات، تا کوو نهو کاته ی که زیندوو ده کرینه وه و ده گپړته وه نیو لاشه که ی».

بَابُ ذِكْرِ الْبُعْثِ

باسی زیندوو یوونه وه

۸۵۸. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: «حُفَاةَ غُرَاةٍ»، قُلْتُ: وَالنِّسَاءُ؟ قَالَ: «وَالنِّسَاءُ»، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَا يُسْتَحْيَا؟ قَالَ: «يَا عَائِشَةُ الْأَمْرُ أَهَمُّ مِنْ أَنْ يَنْظُرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ».

عائشه رضي الله عنها ده لیت: گوتم: نهی پیغمبهری خوا ﷺ له پوژی قیامه تدا خه لکی چوڼ کو ده کرینه وه (حه شر ده کرین)؟ فهرمووی: «به پیخواسی و به پرووتی»، گوتم: ثافره تانیش؟ فهرمووی: «ثافره تانیش»، گوتم: نهی پیغمبهری خوا ﷺ که س شهرم ناکات؟ فهرمووی: «نهی عائشه کاروبار و حیسابی نه و پوژه زور له وه گرینگتر و سامناکتره که خه لکی بو یه کدی پروان و ته ماشای یه کدی بکن».

۸۵۹. عَنْ عَائِشَةَ رضي الله عنها قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَوْلِهِ تَعَالَى: {يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ}، فَأَيَّنَ يَكُونُ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: «عَلَى الصِّرَاطِ».

عائشه رضي الله عنها ده لیت: پرسیارم له پیغمبهری خوا ﷺ کرد دهر باره ی نه و ثایه ته: {يَوْمَ تُبَدَّلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ}، واته: له پوژیکدا که نه م زهویه ده گوریت به زهویه کی دیکه و ناسمانه کانیش (ده گورین به ناسمانی دیکه). که ثایا له و پوژ و کاته دا خه لکی له کوئ ده بن؟ فهرمووی: «له سهر پردی سیرات».

بَابُ صِفَةِ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ ﷺ

باسی سیفه ته کانی ئوممه تی موحه ممه د ﷺ

۸۶۰. عَنْ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي قُبَّةٍ، فَقَالَ: «أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟»، قُلْنَا: بَلَى، قَالَ: «أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟»، قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: «وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وَمَا أَنْتُمْ فِي أَهْلِ الشُّرْكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ، أَوْ كَالشَّعْرَةِ السَّوْدَاءِ فِي جِلْدِ الثَّوْرِ الْأَحْمَرِ».

عه بدوللا رضي الله عنه ده لیت: ئیمه له ده واریکدا له خزمه ت پیغمبهری خوا دا ﷺ بووین،

جا فهرمووى: «تایا رازی ده بن که ئیوه چواریه کی خه لکی به ههشت بن؟»، گوتمان: به لئی، فهرمووى: «تایا رازی ده بن که ئیوه سییه کی خه لکی به ههشت بن؟»، گوتمان: به لئی، فهرمووى: «سویند به و زاته ی گیانی منی به دهسته به بیگومان ئومیدم وایه که ئیوه نیوه ی خه لکی به ههشت بن، ئه وهش له بهر ئه وه ی چونکه هیچ که سیک ناچیتته به ههشته وه ته نها که سی موسولمان نه بیت، ده ی ئیوهش له چاو ئه وانه ی که هاوه ل بو خوا داده نین وه کوو تاله موویه کی سپی وان به پیسته ی گایه کی ره شه وه، یان وه کوو تاله موویه کی رهش بن به پیسته ی گایه کی سووره وه».

بَابُ مَا يُرْجَى مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

باسی ئه وه ی ئومید ده کریت له به زه یی خوا له پوژی قیامه تدا

۸۶۱. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ لِلَّهِ مِائَةَ رَحْمَةٍ، قَسَمَ مِنْهَا رَحْمَةً بَيْنَ جَمِيعِ الْخَلَائِقِ، فَبِهَا يَتَرَاخَمُونَ، وَبِهَا يَتَعَاطَفُونَ، وَبِهَا تُعْطَفُ الْوَحْشُ عَلَى أَوْلَادِهَا، وَأَخْرَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ رَحْمَةً، يَرْحَمُ بِهَا عِبَادَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

ئه بو هو ره پره رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ده گپرتته وه: پیغه مبه ر ﷺ فهرموویه تی: «به دنیایى خوا سه د ره حمه تی هه یه، له و سه د ره حمه ته یه ک دانه ره حمه تی دابهش کردووه له نیو هه موو دروستکراوه کانیدا، جا به و به شه ره حمه ته یه که سۆز و میهره بانیمان به رانه ر به یه کدی هه یه، هر به و به شه ره حمه ته یه که وا ئاژه ل و درنده کان سۆزبان هه یه بو بیچوووه کانیان، نه وه د و نو به شه که ی دیکه ی دوا خستوو (بو قیامه ت)، له پوژی قیامه تدا به و نه وه د و نو به شه وه ره حم و به زه یی ده نویتت بو به نده کانی».

بَابُ ذِكْرِ الشَّفَاعَةِ

باسی تکاردن (شه فاعه ت)

۸۶۲. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ،

فَتَعَجَّلَ كُلُّ نَبِيٍّ دَعْوَتَهُ، وَإِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِّأُمَّتِي، فَهِيَ نَائِلَةٌ مِنْ مَاتَ مِنْهُمْ، لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا».

ئەبو ھورەیرە رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویەتی: «ھەموو پێغەمبەریک دوایەکی ھەیە کە بێگومان وەر دەگیرێت، جا ھەموویان لە دنیا دا دوایەکیان کردوو، بەلام بەراستی من دوایەکم ھەلگرتوو کە ببێتە تۆ ئوممەتەکم (لە قیامەتدا)، ئەو دوایەم و شەفاعەتەم ھەموو ئەوانە دەگرێتەو کە مردوون مادام ھاوبەشی تۆ خوا بپارێت».

۸۶۳. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «أَنَا سَيِّدُ وَلَدِ آدَمَ، وَلَا فَخْرَ، وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ الْأَرْضُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا فَخْرَ، وَأَنَا أَوَّلُ شَافِعٍ، وَأَوَّلُ مُشَفَّعٍ، وَلَا فَخْرَ، وَلِوَاءِ الْحَمْدِ بِيَدِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَا فَخْرَ».

ئەبو سەئید رضی اللہ عنہ دەلێت: پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فرمویەتی: «من گەورە و بەرێزترینی ھەموو وەجەیی ئادەم و بە خۆھەلکیشانم شانازی و نالێم، وە من یەکمە کەسم کە زەویم تۆ لەت دەبیت (زیندوو دەبمەو) لە پۆزی قیامەتدا و خۆھەلکیشان نییە، من یەکمە تەکا کار و تەکا گیراوەم و خۆھەلکیشان نییە، ئالای سوپاس و ستایش لە پۆزی قیامەتدا بە دەستی من و خۆھەلکیشان نییە».

۸۶۴. عَنْ جَابِرٍ رضی اللہ عنہ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَقُولُ: «إِنَّ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ لِأَهْلِ الْكِبَائِرِ مِنْ أُمَّتِي».

جابر رضی اللہ عنہ دەلێت: گویم لە پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بوو دەیفەرموو: «تەکا و شەفاعەتی من لە پۆزی قیامەتدا تۆ ئەوانە کە خاوەنی گوناھ و تاوانی گەورەن لە ئوممەتەکم».

بَابُ صِفَةِ النَّارِ

باسی سیفەتەکانی ئاگری دۆزەح

۸۶۵. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم: «اشْتَكَّتِ النَّارُ إِلَى رَبِّهَا،

فَقَالَتْ: يَا رَبِّ أَكَلُ بَعْضِي بَعْضًا، فَجَعَلَ لَهَا نَفْسَيْنِ: نَفْسٌ فِي الشَّتَاءِ، وَنَفْسٌ فِي الصَّيْفِ، فَشِدَّةُ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْبَرْدِ مِنْ زَمْهِرِهَا، وَشِدَّةُ مَا تَجِدُونَ مِنَ الْحَرِّ مِنَ سَمُومِهَا».

نه بو هوږه پرې ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموو په تی: «ناگر له لای په ورو ردگاری سکا لای کرد و گوتی: نه ی په ورو ردگارا (له گهرمی و به تینیدا) به شیکم به شه که ی دیکه ی خوارد، بویه (خوا) مؤله تی دوو نه فه سی پی د ه دات: نه فه س و هه ناسه داتیک له زستاندا و هه ناسه داتیکیش له هاویندا، جا نه و سار دیه توند و تیزه ی که ده بینن له ته به قه و به شه هره سارده که ی زه مه ریره، وه نه و گهر میه توند و به تینه که (له هاویندا) ده بینن نه وه له به شه گهرمه که ی سه موومه».

بَابُ صِفَةِ الْجَنَّةِ

باسی سیفه ته کانی به هه شت

۸۶۶. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَقُولُ اللَّهُ ﷻ: «أَعْدَدْتُ لِعِبَادِيَ الصَّالِحِينَ، مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ، وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ، وَلَا خَطَرَ عَلَى قَلْبِ بَشَرٍ»، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَمِنْ بَلَهْ مَا قَدْ أَطْلَعَكُمُ اللَّهُ عَلَيْهِ، اقْرَءُوا إِن شِئْتُمْ: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ} السجدة: ۱۷، قَالَ: وَكَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَقْرَأُهَا: مِنْ قُرَاتٍ أَعْيُنٍ.

نه بو هوږه پرې ﷺ ده لیت: پیغه مبهري خوا ﷺ فهرموو په تی: «خوا ﷻ ده فهرمویت: بؤ به نده چا که کاره کانم شتگه لیکم ناماده کردوو که هیچ چاویک نه بیننوه و هیچ گوئی که نه بیستوه و به خه یال و دلی هیچ که سیکشدا نه هاتوه»، نه بو هوږه پرې گوتی: واز له وه بینن که خوا بوی باس کردوون له نیعمه ته کانی به هه شت، نه و ثابته به خویننه وه نه گهر وستان: {فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ}، واته: نه مجا هیچ که س نازانیت چی شاره وه

بۆيان له (بههشتدا كه هۆي) گه شېبوني چاوه كانن، ئه م پاداشته (دهدرينهوه) بههۆي ئه و كرده وانهي كه كردووiane». راوى گوتى: ئه بو هورپه پره به (قُرَاتِ اَعْيُنٍ) ده بخوينده وه.

٨٦٧. عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رضي الله عنه قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «الْجَنَّةُ مِائَةُ دَرَجَةٍ، كُلُّ دَرَجَةٍ مِنْهَا مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، وَإِنَّ أَعْلَاهَا الْفِرْدَوْسُ، وَإِنَّ أَوْسَطَهَا الْفِرْدَوْسُ، وَإِنَّ الْعَرْشَ عَلَى الْفِرْدَوْسِ، مِنْهَا تُفَجَّرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ، فَإِذَا مَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ فَسَلُّوهُ الْفِرْدَوْسَ».

موعازى كورى جه بهل رضي الله عنه ده لیت: گویم له پیغه مبهرى خوا ﷺ بوو ده یفه رموو: «بههشت سهد پله یه ههر پله یه کى نیوانى ئاسمان و زهوییه، وه بهرترینیان پله یی فیرده و سه، وه نیوه پراسته که یشیان فیرده و سه، وه عه رش له سه رووی فیرده و سه، پرووباره کانی بههشت له ویوه سه رچاوه ده گرن، جا ههر کات داواتان له خوا کرد و له خوا پارانه وه ئه وه داواى فیرده و سى لى بکه ن».

٨٦٨. عَنِ ابْنِ عُمَرَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْكُوْثُرُ نَهْرٌ فِي الْجَنَّةِ، حَافَّتَاهُ مِنْ ذَهَبٍ، تَجْرَاهُ عَلَى الْيَاقُوتِ وَالْذَّرِّ، تُزْبِتُهُ أَطْيَبُ مِنَ الْمِسْكِ، وَمَاؤُهُ أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ، وَأَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ الثَّلْجِ».

ئيبن عومهر رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فه رموویه تی: «که و سه ر پرووباریکه له نیو بههشتدا، لیوار و قه راغه کانی له زپرن، پارده وه که ی له یاقووت و دوو پر و گه وه هره، خا که که ی له میسک بونخو شتره، ئاوه که ی له ههنگوین شیرینتر و له به فر سپتره».

٨٦٩. عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُؤْمِنُ إِذَا اشْتَهَى الْوَلَدَ فِي الْجَنَّةِ، كَانَ حَمْلُهُ وَوَضْعُهُ وَسَنَّهُ فِي سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ، كَمَا يَشْتَهِي».

ئه بو سه عیدى خودرى رضي الله عنه ده لیت: پیغه مبهرى خوا ﷺ فه رموویه تی: «ئه گهر بروادار له نیو بههشتدا ههزى له مندال بوو، ئه وه دوو گیانبوون و مندالبوون و ته مه نه که ی (بوون به سى و سى سال) له یه ک ساتدا ده بیت، ههر چو نیک که

حه زى لى بىټ و پىخوش بىټ».

۸۷۰. عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا لَهُ مَنْزِلَانِ: مَنْزِلٌ فِي الْجَنَّةِ، وَمَنْزِلٌ فِي النَّارِ، فَإِذَا مَاتَ، فَدَخَلَ النَّارَ، وَرِثَ أَهْلُ الْجَنَّةِ مَنْزِلَهُ، فَذَلِكَ قَوْلُهُ تَعَالَى: {أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ} الْمُؤْمِنُونَ: ۱۰».

نه بو هوړه يړه رضي الله عنه ده لىټ: پىغه مبهري خوا ﷺ فەر موو يه تى: «پىگومان هر که سىټک له ئيوه له قيامهت دوو شوينى هه يه: شوينىک له به هه شت و شوينىکيش له دوزه خ، جا کاتىک نه و کهسه مرد و روښت بو دوزه خ، نه وه خه لکى به هه شت شوينه کهى دىکهى له به هه شت به ميراث ده گرن، نه وه يه ماناى نه و ثايه ته يه که خواى بهرز و بلند ده فەر مويت: {أُولَئِكَ هُمُ الْوَارِثُونَ}، واته: هر نه وانه ن ميراث گران».

الحمد لله الذي بنعمته تم الصالحات

ناوه پروك

- ٧ سيفه ته كانى و شكۆ و گوره يى ﷺ
- ٩ چەند پرتىمايه كى پيوست بو خونهرى خوشه ويست
- ١٠ پيشه كى
- ١٢ بهرنامه ي كار كردنمان له م پرۆزه يه:
- ١٤ پوخته ي ژيانى نيام نيين ماجه ﷺ
- ٢٠ پهرتوو كى پيشه كى
- ٢٠ باسى هاندان له سهر شوينكه وتنى پيغه مبهري ﷺ
- باسى به گه وreh دانانى فهرمووده كانى پيغه مبهري خوا ﷺ و هه ره شه ي توند له سهر
- ٢٢ بهر هه لستكارانى
- ٢٥ باسى پاريز كردن له گيرانه وه ي فهرمووده له پيغه مبهري خواوه ﷺ
- باسى هه ره شه ي توند له سهر به ئه نقه ست درۆ هه لبه ستن به دهم پيغه مبهري خواوه ﷺ
- ٢٧ باسى ئه و كه سه ي به دهم پيغه مبهري وه ﷺ فهرمووده بگيرته وه و بشزانيت كه درۆيه
- ٢٧ باسى شوينكه وتنى جينشينه سه ر راست و شاره زاكان
- ٢٨ باسى دوور كه تنه وه له داهينران له تايين و دوور كه وتنه وه له شه ره قسه
- ٣٠ باسى خۆدوور گرتن له (فهتوادان) به بوچوون و قياس (ى ييينه ما)
- ٣٠ باسيك ده ر باره ي پروا (ئيبان)
- ٣١ باسيك ده ر باره ي قه دهر
- ٣٥ باسيك ده ر باره ي پنگه و گوره يى هاوه لانى پيغه مبهري خوا ﷺ
- ٣٥ پنگه و گوره يى ئه بو به كرى صديق ﷺ
- ٣٨ ريز و گوره يى عومهر ﷺ
- ٣٩ پنگه و گوره يى عوسمان ﷺ

- پینگه و گهورهیی عهلی کوږی نه بو تالیب ۴۰
- پینگه و گهورهیی زوبهیر ۴۱
- پینگه و گهورهیی تهلحهی کوږی عوبهیدوللا ۴۱
- پینگه و گهورهیی سهعدی کوږی نه بو وهققاص ۴۲
- پینگه و گهورهیی ده (مژده پندراوه کان) ۴۲
- پینگه و گهورهیی نه بو عوبهیدهی کوږی جه پراح ۴۳
- پینگه و گهورهیی عهبدوللای کوږی مهسعوود ۴۳
- پینگه و گهورهیی حهسهن و حوسهین کوږه کانی عهلی کوږی نه بو تالیب ۴۴
- پینگه و گهورهیی عههماری کوږی یاسیر ۴۴
- پینگه و گهورهیی خه بیاب ۴۵
- پینگه و گهورهیی زهیدی کوږی ساییت ۴۶
- پینگه و گهورهیی نه بو زهر ۴۶
- پینگه و گهورهیی سهعدی کوږی مهعاز ۴۷
- پینگه و گهورهیی جه ریری کوږی عهبدوللای به جهلی ۴۸
- پینگه و گهورهیی پشتیوانان ۴۸
- پینگه و گهورهیی ئیین عه بیاس ۴۹
- باسیک ده ربارهی خه واریج ۴۹
- باسی نهو که سهی که ریچکه یه کی چاک یان خراب داده هیئت ۵۰
- باسی پینگه ی که سیک که فیری قورئان ده بیت و خه لکیش فیر ده کات ۵۱
- باسی پینگه و گهورهیی زانایان و هاندان بو فیر بوونی زانست ۵۳
- باسی نهو که سهی که زانستیک ده گه یه نیت ۵۴
- باسی پاداشتی نهو که سهی خه لک فیری چاکه ده کات ۵۵
- باسی نهو که سهی که حهز ناکات خه لکی له دوایه وه برؤن ۵۶
- باسی سوودوه رگرتن له زانست و کار پیکردنی ۵۶

- باسی ئه و كه سه ی پر سیاری زانستیكى لی ده كریٲ و ده یشاریته وه. ۵۷
- په رتووكی پاكوخاوینی و سونه ته كانی. ۵۸
- باسی نوژیٲك كه به یی ده ستنوژی بگریٲ خوا وه ریناگریٲ. ۵۸
- باسی پاریز گاریكردن له ده ستنوژی به بهرده وامی. ۵۸
- باسی ئه وه ی كه ده ستنوژی نیوه ی ئیانه. ۵۹
- باسی پاداشتی پاکی و ده ستنوژی شوشتن. ۶۰
- باسی سیواك. ۶۰
- باسی ئه وه ی كه پیاو (ئافرهٲ) ده چیٲه سه رئاو چی ده لیٲ. ۶۱
- باسی ئه وه ی كه كه سیك له سه رئاو ده رده چیٲ چی ده لیٲ. ۶۱
- باسی هه ره شه ی توند له سه ر خۆپاكنه كرده وه له میز. ۶۱
- باسی ئه وه ی كه پیاو و ئافرهٲ به ئاوی یه ك ته شت ده ستنوژی ده شۆن. ۶۲
- باسی پیشخستنی لای راست له ده ستنوژی دا. ۶۲
- باسی ئاو له زمان و لووت رادان به یه ك مشٲ (لویچ، مست). ۶۳
- باسی شوشتنی ئه ندامانی ده ستنوژی سی جار سی جار. ۶۳
- باسی ئه وه ی هاتوه ده رباره ی جوان ده ستنوژی شوشتن. ۶۳
- باسی ئه وه ی هاتووه ده رباره ی په نجه خسته نیو ریش (بۆ ده ستنوژی). ۶۴
- باسی ئه وه ی هاتووه ده رباره ی مه سحكردنی سه ر. ۶۴
- باسی ئه وه ی هاتووه مه سحكردنی گۆنچكه كان. ۶۴
- باسی شوشتنی نیوان (كه لیٲنی) په نجه كان. ۶۵
- باسی شوشتنی گۆزینگ و پاژنه یی. ۶۵
- باسی ئه وه ی هاتووه ده رباره ی ده ستنوژیٲك خوا فه رمانی یی كرده وه. ۶۶
- باسی ئه وه ی كه ده گوتریٲ دوا ی ده ستنوژی. ۶۶
- باسی ئاو له ده م وهردان دوا ی شیر خواردنه وه. ۶۷
- باسی ده ستنوژی شوشته وه له مه زی. ۶۷

- باسى دەستىنۆز شوشتەنە ۋە بۇ ھەر نۆزىك و كىرنى ھەموو نۆزەكان بە دەستىنۆزىك
 ٦٨
 ٦٨ باسى ئەندازەى ئەو ئاۋەى كە پىس ناپىت
 باسى ئەۋەى كە دەربارەى مىزى مىندالى تىرىنە ھاتوۋە كە ھىشتا تەنھا شىرى دايكى
 ٦٨ دەخوات
 ٦٩ باسى تەۋقە كىرن لە گەل كەسى لە شىگران
 ٧٠ باسى نۆز كىرن لە پۇشاكىكدا كە جىماعى پتوۋە كراپىت
 ٧٠ باسى ئەۋەى ھاتوۋە دەربارەى ماۋەى مەسح بۇ نىشتە جى و گەشتىار
 ٧١ باسى ئەۋەى ھاتوۋە دەربارەى مەسح لە سەر مىزەر
 ٧١ باسى ئەۋەى ھاتوۋە دەربارەى ھۆكارەكان (ى تەيەموم كىرن)
 ٧٢ باسى ئەۋەى ھاتوۋە دەربارەى تەيەموم بە يەك جار دەست لە زەۋىدان
 ٧٣ باسى ئەۋەى ھاتوۋە دەربارەى خۇشوشتن لە لە شىگرانى
 ٧٣ باسىك دەربارەى دەستىنۆز دۋاى خۇشوشتن
 ٧٤ باسى ئەۋەى گوتوۋىەتى: لە شىگران ناخەۋىت تاكوۋ دەستىنۆز نە گىرت
 ٧٤ باسىك دەربارەى ئەۋەى پىاۋ لە خەۋدا دەپپىت ئافرەتىش دەپپىت
 باسى ئەۋەى ھاتوۋە دەربارەى پتوۋىستىۋونى خۇشوشتن ئەگەر ئەندامى تىرىنە و مىنە
 ٧٥ پىك گەشتىن
 ٧٥ باسى مانەۋە و كاتى ئافرەتىك كە مىندالى بوۋە
 ٧٦ باسى ئەۋە كە كىچ بالى بوۋ دروست نىيە بەبى سەرپۇش نۆز بىكات
 ٧٦ باسى كەسىك دەستىنۆز بشۋات و شۋىنىك جى بھىلىت و تەر نەپىت
 ٧٨ پەرتوۋكى نۆز
 ٧٨ باسى كاتى نۆزى بە يانى
 ٧٩ باسى كاتى نۆزى نىۋەپۇ
 ٧٩ باسى كاتى نۆزى عەسر
 ٧٩ باسى پارىز گارىكىرن لە نۆزى عەسر

- باسی کاتی نوئزی مه غریب (شیوان) ۸۰
- باسی کاتی نوئزی عیشا (خهوتنان) ۸۰
- باسی ئه وهی له کاتی نوئزدا خهوی لیکه وتوو یان له بیرى چوو. ۸۱
- باسی (دواکه وتن) له نوئز کردن له کاتی خوی به هوی بیانوو یان پیوستیه ک. ۸۱
- باسی ناپه سندی نووستنی پیش نوئزی خهوتنان و قسه کردن له دواى نوئز. ۸۲
- په رتووکی بانگ و سونه ته کانی. ۸۴
- باسی ده سته یکی بانگدان (بانگی نوئز) ۸۴
- باسی ئه وهی که کاتیک بانگدهر بانگ ده دات ده بیت چون وه لامی بدهینه وه و چی بلین ۸۶
- باسی گه وره یی بانگدان و پاداشتی بانگدهران ۸۷
- په رتووکی مزگه وته کان و نوئزی به کومه ل ۸۸
- باسی ئه وه که سه ی مزگه وتیک دروست ده کات له پیناوی خوادا. ۸۸
- باسی به رزکردنی مزگه وته کان زیاد له پیوست. ۸۸
- باسی دروستکردنی مزگه وت له کوئ ریگه پی دراوه ۸۹
- باسی ئه وه شوینانه ی که نوئزکردن تیدا ناپه سنده ۹۰
- باسی نوستن له نیو مزگه وتدا ۹۰
- باسی کامه مزگه وت یه که مجار بنیات نرا. ۹۰
- باسی دوعای چوونه نیو مزگه وت ۹۱
- باسی رۆیشتن بۆ نوئز ۹۲
- باسی ئه وهی هه تا دوورتر بیت له مزگه وت پاداشته که زیاتره ۹۲
- باسی گه وره یی و پاداشتی نوئزی به کومه ل ۹۳
- باسی نوئزی خهوتنان و به یانی به کومه ل ۹۳
- باسی پابه ندبوون به مزگه وت و چاوه پروانیکردنی نوئز. ۹۴
- په رتووکی نوئز به ریا کردن ۹۶

- و سوننه ته کانی نیو نوږ ۹۶
- باسی ده سټینکی نوږ ۹۶
- باسی دانانی ده سټی راست له سهر ده سټی چهپ له نوږدا ۹۷
- باسی ده سټینکی خوښندی فاتحه ۹۷
- باسی خوښندی قورټان له نوږی به یانیدا ۹۷
- باسی خوښندی قورټان له نوږی به یانی پوړی جومعه دا ۹۸
- باسی خوښندی قورټان له نوږی نیوه پو و عه سردا ۹۸
- باسی خوښندی قورټان له نوږی شواندا ۹۹
- باسی خوښندی قورټان له نوږی خه وتناندا ۱۰۰
- باسی خوښندی قورټان له دواي ټیام (له نوږدا) ۱۰۰
- باسی بیده ننگبون کاتیک ټیام قورټان ده خوښی (له نوږدا) ۱۰۰
- باسی ده ننگه رز کرده وه به (آمین) دواي فاتحه ۱۰۱
- باسی ده سټه رز کرده وه له کاتی پکو و عبردن و هه ستانه وه له پکو و ۱۰۱
- باسی پکو و له نوږدا ۱۰۲
- باسی ټه وهی که له دواي هه ستانه وه له پکو و ده گوتريت ۱۰۳
- باسی سوجه بردن ۱۰۳
- باسی زیکری نیو پکو و و سوجه ۱۰۴
- باسی پیک و راستبون له سوجه دا ۱۰۴
- باسی دانیشن له نیوان دوو سوجه دا ۱۰۴
- باسی زیکری نیوان سوجه کان ۱۰۵
- باسی ټه وهی هاتووه ده رباره ی زیکر له ته حیياتدا ۱۰۵
- باسی سه لاواتدان له سهر پیغه مبه ر ﷺ ۱۰۶
- باسی ټامازه ی (په نجه ی شایه تمان) له ته حیياتدا ۱۰۷
- باسی سه لامدانه وهی نوږ ۱۰۷

- باسی ئه وهی که له دوای سه لامدانه وه ده گوتریت ۱۰۸
- باسی کاتیک کاتی نوێژ دیت و نانی ئیوارهش دانراوه ۱۰۸
- باسی نوێژی به کۆمهڵ له شهوی باراناویدا ۱۰۹
- باسی پویشن به بهردهم نوێژ خویندا ۱۰۹
- باسی قه دهغه کردنی پیشکهوتنی پیشنوێژ (ئیام) له سوجده و رکوعدا ۱۱۰
- باسی ئهوانه ی که سوننه ته راسته وخۆ له دوای ئیام بن ۱۱۰
- باسی ئه وهی که کێ شایسته تره بیه ئیام (پیشنوێژ) ۱۱۱
- باسی ئه وشته ی که له سه ر ئیام پئو یسته ۱۱۱
- باسی ئه وهی که هه ر که سیک پیشنوێژی بۆ خه لک ده کات با (نوێژه که ی) سووک بکات ۱۱۲
- باسی هه ر کات شتیک پووی دا ئیام نوێژه که ی سووک و کورت ده کاته وه ۱۱۳
- باسی ریکخستنی ریزی نوێژ خوینان ۱۱۳
- باسی ریزه کانی ئافره تان له نوێژدا ۱۱۴
- باسی نوێژی داوا کردنی بارانبارین ۱۱۵
- باسی ئه وهی ده رباره ی نوێژی دوو جه ژنه که هاتووه ۱۱۵
- باسی ئه وهی هاتووه ده رباره ی پیشنوێژ چه ند (الله اکبر) ده کات له نوێژی دوو جه ژنه کان ۱۱۶
- باسی ده رچوونی ئافره تان بۆ نوێژی دوو جه ژنه کان ۱۱۷
- باسی ئه وهی که ئه گه ر یه کیک له جه ژنه کان که و ته پوژی هه ینی ۱۱۷
- باسی ئه وهی هاتووه ده رباره ی شه ونوێژ ۱۱۷
- باسی ئه وهی هاتووه ده رباره ی ئه وهی ماله وه هه لده ستینیت له شه ودا ۱۱۸
- باسیک ده رباره ی ده نگخوشی و جوانخویندنی قورئان ۱۱۸
- باسی ئه و که سه ی که له به شه قورئانخویندنی شه وه که ی خه وی لیده که ویت ۱۱۹
- باسیک ده رباره ی ئه وهی سوننه ته له چ ماوه یه ک قورئان خه تم بکریت ۱۲۰
- باسی ئه وهی هاتووه ده رباره ی خویندنی قورئان له شه ونوێژدا ۱۲۱

- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی دوعای که‌سیک که‌ بۆ شه‌ونوێژ هه‌لساوته‌وه ١٢٢
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی (کارێک) ئومێد ده‌کریت به‌بری شه‌ونوێژ بکه‌وێت . ١٢٣
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژخوێن کاتیک خه‌وی دیت ١٢٣
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژی سوننه‌ت له‌ ماله‌وه ١٢٤
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژی چێشته‌نگاو ١٢٤
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ئه‌وه‌ی که‌ نوێژ پاککه‌ره‌وه‌یه ١٢٥
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پێنج نوێژه‌ فه‌رزه‌که‌ و پارێزگاری بیکردن ١٢٥
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پاداشتی نوێژ له‌ (مسجد الحرام) و مزگه‌وتی پیغه‌مبه‌ردا
ﷺ ١٢٦
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژکردن له‌ مزگه‌وتی قوبائدا ١٢٧
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی سه‌ره‌تای دروستکردنی دوانگه ١٢٧
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی درێژکردنه‌وه‌ی راوه‌ستان له‌ نوێژه‌کاندا ١٢٨
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی زۆر سوچه‌بردن ١٢٨
- باسی ئه‌وه‌ی که‌ یه‌که‌م لیپرسینه‌وه‌ له‌ گه‌ل به‌نده‌ ده‌کریت له‌سه‌ر نوێژه ١٢٩
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی کردنی نوێژی سوننه‌ت له‌و شوێنه‌ی نوێژی فه‌رزه‌ ده‌کریت
. ١٣٠
- په‌رتووکی به‌رپیکردنی مردوو ١٣٢
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی سه‌ردانکردنی نه‌خۆش ١٣٢
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پاداشتی سه‌ردانکردنی نه‌خۆش ١٣٢
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ته‌لقینی مردوو به‌ وته‌ی: (لا إله إلا الله) ١٣٣
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پاداشته‌وه‌ی بروادار به‌هۆی ڕوو حکێشان ١٣٣
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی چاوداخستنی مردوو ١٣٤
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ماچکردنی مردوو ١٣٤
- باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی شوستنی ژن له‌لایه‌ن پیاویه‌وه‌ و پیاو له‌لایه‌ن ژنیه‌وه‌

- ۱۳۵
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی شوشتنی پیغه‌مبه‌ر ﷺ ۱۳۵
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ئه‌و شتانه‌ی که بۆ کفنکردن سوننه‌تن ۱۳۶
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ئاماده‌بوون له‌سه‌ر مردوو ۱۳۶
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ئه‌و که‌سه‌ی کۆمه‌لێک له‌ موسوڵمانان نوێژی له‌سه‌ر ده‌که‌ن ۱۳۶
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی باسکردنی مردوو به‌چاکه ۱۳۷
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی دوعاکردن له‌نیو نوێژی مردوو ۱۳۸
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژکردن له‌سه‌ر مندالی مردوو ۱۳۸
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژکردن له‌سه‌ر شه‌هیدان و کفنکردنیان ۱۳۹
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ئه‌و کاتانه‌ی نوێژی مردوو ناکرێت و ناشنیزیت ۱۳۹
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژکردن له‌سه‌ر گۆر ۱۴۰
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی نوێژکردن له‌سه‌ر نه‌جاشی ۱۴۰
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پاداشتی که‌سێک نوێژی مردوو ده‌کات و چاوه‌بری ناشتنیه‌تی ۱۴۱
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی چ ده‌گوتریت له‌ کاتی چوونه‌ گۆرستان ۱۴۱
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی چۆنیه‌تی دانیشتن له‌ گۆرستان ۱۴۲
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی مردوو خسته‌نیو گۆر ۱۴۲
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی هه‌لکه‌ندنی گۆر ۱۴۳
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی شوینکه‌وتنی جه‌نازه‌ بۆ ئافره‌تان ۱۴۳
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پێگریکردن له‌ له‌ ده‌موچاوی خۆدان و یه‌خه‌دادپێن ۱۴۳
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی گریان له‌سه‌ر مردوو ۱۴۴
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ئارامگرتن له‌سه‌ر به‌لا و ناخۆشی ۱۴۵
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی پاداشتی ئه‌و که‌سه‌ی مندالی ده‌مریت ۱۴۵
 باسی ئه‌وه‌ی هاتوو ده‌رباره‌ی ناردنی خواردن بۆ خاوه‌ن مردوو ۱۴۶

- ۱۴۶ باسېك دەر باره ی پېگړي كړنې له شكاندنې ئيسكى مردوو
- ۱۴۷ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی نه خو شكه وتنى پېغه مبهرى خوا ﷺ
- ۱۴۸ باسې مردن و ناشتنې پېغه مبهرى خوا ﷺ
- ۱۵۲ بهرتووكى پۆژوو
- ۱۵۲ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی گه وره یى پۆژوو
- ۱۵۳ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی گه وره یى مانگى پهمه زان
- باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی فەرمووده ی: به پۆژوو بن و بېشكىنن به بينىنى مانگ
- ۱۵۴
- ۱۵۴ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی به پۆژوو بوون له گه شتدا
- ۱۵۵ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی گېرانه وهى پۆژووى پهمه زان
- ۱۵۵ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی ئه و كەسەى به له بېر چوون پۆژووى شكاندووه
- ۱۵۶ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی ماچكردن بۆ پۆژووه وان
- ۱۵۶ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی پارشيو كړدن
- ۱۵۷ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی په له كړدن له به ربانگ كړدن
- ۱۵۷ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی نيه تى پۆژوو و سەرېشكېوون تييدا
- ۱۵۷ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی به پۆژوو بوون به درېژايى سالى
- ۱۵۸ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی به پۆژوو بوونى سې پۆژ له هەر مانگي كدا
- ۱۵۸ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی به پۆژوو بوونى پېغه مبهر داود ﷺ
- ۱۵۹ باسې به پۆژوو بوونى شەش پۆژ له مانگى شەوالدا
- ۱۵۹ باسېك دەر باره ی به پۆژوو بوونى يەك پۆژ له پېتناوى خوادا
- ۱۶۰ باسېك دەر باره ی به پۆژوو بوون له پۆژى جومعه دا
- ۱۶۰ باسې ئه وهى هاتووه دەر باره ی به پۆژوو بوون له پۆژى شەممه دا
- ۱۶۱ باسې پۆژوو گرتنى پۆژى عەرپه فە
- ۱۶۱ باسې پۆژوو گرتنى پۆژى عاشووپاء

- باسی به پۆژوو بوون له پۆژانی دووشه ممه و پینجشه ممه دا ١٦٢
- باسیك ده باره ی پاداشتی كه سیك كه پۆژوو و وانیک له لای پۆژوو ده شكینیت .. ١٦٢
- باسیك ده باره ی خواردن له پۆژی جهژنی په مه زاندا پیش ده چوون له مال ... ١٦٣
- باسی كه سیك مردییت و پۆژووی په مه زانی قه زدار بییت، به كه مته رخه می نه یگر تییت ١٦٣
- باسی به پۆژوو بوونی ئافرهت به بی مؤله تی میرده كه ی ١٦٤
- باسیك ده باره ی فه رمایشتی: ئه وه ی به پۆژوو نییه و سو پاسگوزاره وه ك پۆژوو و وانیک ی ئارامگره ١٦٤
- باسی ئه وه ی هاتوو ده باره ی ئیعتیكاف ١٦٥
- باسی ئیعتیكاف كردن له چادری مزگه وتدا ١٦٥
- باسیك ده باره ی ئه و كه سه ی له ئیعتیكافه له مزگه وت و خیزانی سه ردانی ده كات ١٦٦
- په رتووكی زه كات ١٦٨
- باسی فه رزی زه كات ١٦٨
- باسی ئه وه ی هاتوو ده باره ی نه دانی زه كات ١٦٩
- باسی زه كاتی زیڕ و زیو ١٧٠
- باسی ئه و مال و سامانه ی زه كاتیان تیدا یه ١٧٠
- باسی زه كاتی مانگا ١٧١
- باسی زه كاتی مه ر و بز ١٧١
- باسی زه كاتی كشتوكال و میوه ١٧٢
- باسی سه رفیتره ١٧٢
- باسی زه كاتدان به خزم و كه سی نزیك ١٧٣
- باسی كه سیك كه ده و له مه ند بییت و داواش له خه لك بكات ١٧٣
- باسی ئه و كه سه ی شایسته ی زه كاتییدانه ١٧٤
- باسی گه وه یی به خشین ١٧٤

- ۱۷۶ پەرتوۋىكى ھاۋسەرگىرى
- ۱۷۶ باسى ئەۋەى ھاتوۋە دەربارەى گەۋرەى ھاۋسەرگىرى
- ۱۷۷ باسى مافى ژن لەسەر مىرد
- ۱۷۸ باسى باشتىرىنى ئافرەتان
- ۱۷۸ باسى مارەپرىن و ھاۋسەرگىرى ئافرەتى دىندار
- ۱۷۹ باسى پروانىن بۆ ئافرەت بە مەبەستى داخۋازىكىردنى
- ۱۷۹ باسى پراۋىژ و پرسىكىردن بە كىچ و بىۋەژن
- ۱۸۰ باسى ئەۋەى (باۋكىك) كىچەكەى بەشۋو بدات و كىچەكەش پىيناخۋش بىت
- ۱۸۰ باسى ھاۋسەرگىرى دروست نىيە بەبى سەرپەرىشتىار
- ۱۸۱ باسى پىگىرىكىردن لە ژن بە ژنە
- ۱۸۱ باسى مارەى ئافرەتان
- ۱۸۲ باسى گۇرانىگوتن و دەفلەيدان (لە كاتى ھاۋسەرگىرى)
- ۱۸۳ باسىك دەربارەى پىاۋى ژنانى (و ژنى خۇچۋىن بە پىاۋ)
- ۱۸۴ باسى پىرۇزباىى ھاۋسەرگىرىكىردن
- ۱۸۴ باسى خۋاردنى شايى (ھاۋسەرگىرى)
- ۱۸۵ باسى چوون بۆ بانگەھىشتى خۋاردنى ھاۋسەرگىرى
- ۱۸۵ باسى (ماۋەى) شەۋمانەۋە لەلاى كىچ و بىۋەژن
- ۱۸۶ باسى ئەۋ دۋعاىەى پىاۋ دەپلىت كاتىك دەچىت بۆ لاى ھاۋسەرەكەى
- ۱۸۶ باسى پىگىرىكىردن لە چۈۋنە لاى ئافرەت لە دۋاۋە
- ۱۸۷ باسى پىگىرىكىردن لە مىندالبۋون (لەلايەن ژن و مىرد)
- ۱۸۷ باسى پىاۋىك سى جار ژنى تەلاق داۋە و (ژنەكە) شۋو دەكاتەۋە و تەلاق دەدرىتەۋە پىش ئەۋەى مىردى دۋوۋەمى لەگەلى جووت بىت، ئايا درۋستە بگەپىتەۋە بۆ لاى مىردى يەكەمى؟
- ۱۸۸ باسى مارەبەجاش

- باسی هه ر شتیک به هۆی په چه له که وه حه رام بیت، به هۆی شیر پیدانیشه وه حه رام ده بیت
 ۱۸۹
- باسی نه وه ی که مژیک یان دوو مژ شیر نایته هۆی حه رام بوون له یه کدی ۱۸۹
- باسی نه و پیاوه ی موسولمان ده بیت و زیاتر له چوار هاوسه ری هه یه ۱۹۰
- باسی مه رجدانان له هاوسه رگیری ۱۹۰
- باسی پیاوینک که نه یه که که ی خۆی نازاد بکات، پاشان له خۆی ماره ی بکات ... ۱۹۰
- باسی دابه شکردنی کاتی مانه وه له نیاوان هاوسه راندا ۱۹۱
- باسی جوان مامه له کردن له گه ل هاوسه ره کاندا ۱۹۲
- باسی لیدانی ئافره تان ۱۹۲
- باسی ئیره یی و غیره کردن ۱۹۳
- باسی نه و ئافره ته ی خۆی پیشکه شی پیغه مبه ر ﷺ کرد ۱۹۴
- باسی پیاو که له مندا له که ی ده که و یته گو مانه وه (تایا له خۆیه تی، یان نا) ۱۹۴
- باسی ژن و میرد که یه کیکیان له پیش نه وی دیکه موسولمان ده بیت ۱۹۵
- باسیک ده رباره ی نه و ژنه ی که میرده که ی نه زیه ت ده دات ۱۹۵
- په رتووکی ته لاق ۱۹۸
- باسی سو هیدی کوپی سه عید بو ی گیرینه وه ۱۹۸
- باسی ته لاقدان له سه ر سو ننه ت (ی پیغه مبه ر ﷺ) ۱۹۸
- باسی که سیک که له دانیشتنیکدا ژنه که ی سی به سی ته لاق ده دات ۱۹۹
- باسی گه پاننده وه (ی ژن، دوای ته لاقدان) ۲۰۰
- باسی ئافره تی دوو گیانی میرد مردوو، هه ر کات مندا له که ی بوو بو ی هه یه شوو بکاته وه ۲۰۰
- باسی نه گه ر ئافره تیک میردی مرد عیده که ی له کوئ به سه ر ده بات ۲۰۱
- باسی ئافره تیک سی جار ته لاق درابیت، تایا مافی شوینی مانه وه و خه رچی هه یه؟ ۲۰۲
- باسی که سیک که له دلدا ژنه که ی ته لاق بدات به لام به زمان نه یلیت ۲۰۲
- باسی ته لاقی شینه لو که و گچکه و خه وتوو ۲۰۳

- ۲۰۳ باسى ناپەسندى خولع بۇ ئافرەت.
- ۲۰۴ باسى ليعان (كەسپىك ژنەكەي خۆي بە زينا تۆمەتبار بکات).
- ۲۰۴ باسى ناپەسندى خۇپازاندنەوہى ئافرەتى مېردمردوو.
- ۲۰۵ باسى ئايا ئافرەت دەتوانىت تازيەبار بېت بۇ غەيرى مېردەكەي؟
- ۲۰۵ باسى پياويىك كە باوکی فەرمانى پى دەکات بە تەلاقدانى ژنەكەي.
- ۲۰۸ پەرتووکی كە فاپرەتەکان.
- ۲۰۸ باسى ئەوانەي پېغەمبەرى خوا ﷺ سوئندى پى خواردوون.
- ۲۰۸ باسى رېگريکردن لە سوئندخواردن بە جگە لە خوا.
- ۲۰۹ باسى ئەو كەسەي كە سوئند بخوات بە ئايىنىكى جگە لە ئىسلام.
- ۲۱۰ باسى ئەو كەسەي سوئندى بە خوا بۇ دەخورىت، با پازى بېت.
- ۲۱۰ باسى ھەلاواردن لە سوئندخواردندا.
- ۲۱۰ باسى ئەو كەسەي سوئند دەخوات لەسەر شتېك، دواتر بېنىت خېر لە غەيرى ئەو شتەدايە.
- ۲۱۱ باسى رېگريکردن لەوہى پياو پىداگري بکات لەسەر سوئندەكەي و كە فاپرەتېش نەدات.
- ۲۱۱ باسى جىيەجىکردنى سوئندى سوئندخۆر.
- ۲۱۲ باسى رېگريکردن لەوہى بگوتريت: ئەگەر خوا بىەويت و توش بتەويت.
- ۲۱۳ باسى ئەو كەسەي لە سوئندخواردندا نىيەتى دەشارىتەوہ.
- ۲۱۴ باسى ناپەسندى نەزرکردن.
- ۲۱۴ باسى نەزرکردن لە گوناھ و سەرپىچيدا.
- ۲۱۵ باسى كەسپىك كە نەزرى كردووه بەپى پروات بۇ ھەجکردن.
- ۲۱۶ پەرتووکی بازرگانى.
- ۲۱۶ باسى ھاندان لەسەر كارکردن.
- ۲۱۷ باسى مامناوہندى لە بەدەستەينانى بژيويى ژياندا.
- ۲۱۸ باسى دوورگرتن لە بازرگانيدا.

- باسی پیشه‌سازی ۲۱۸
- باسی قورخکاری و بازرگانی ۲۱۹
- باسی وەرگرتنی کرئ له سەر فێرکردنی قورئان ۲۱۹
- باسی ئەوەی هاتووە دەربارەى پێگرێکردن له زیادکردنی نرخ بۆ فریودانی کپیار . ۲۲۰
- باسی پێگرێکردن له بەدەمەوه‌چوونی ئەوانەى کالā دێنن بۆ بازار ۲۲۰
- باسی کپیار و فرۆشیار هەلى پەشیانبوونەوه‌یان هەیه هەتا له‌یه‌کدى جیا دەبنەوه . ۲۲۱
- باسی ئەوه که کپین و فرۆشتن به‌ره‌زامه‌ندییه ۲۲۱
- باسی پێگرێکردن له‌ فرۆشتنی شتیکی له‌لات نه‌بیٔ و قازانجیکی که‌ مسوگەر نه‌بیٔ ۲۲۲
- باسی قبوولکردنی پەشیانبوونەوه له‌ مامه‌له ۲۲۲
- باسی ئەوه‌ی نرخ دانانی له‌لا ناپه‌سندە ۲۲۳
- باسی ئاسانکاری و چاوپۆشی له‌ کپین و فرۆشتن ۲۲۳
- باسی زیاد تێبه‌ستن له‌ مامه‌له‌دا (هه‌لدا و پێدا) ۲۲۴
- باسی پێگرێکردن له‌ فرۆشتنی میوه‌جات پیش ئەوه‌ی پێیگات ۲۲۵
- باسی کێشان و پێوان به‌سه‌نگه‌وه ۲۲۵
- باسی قه‌ده‌غه‌کردنی فیل و گزیکردن ۲۲۶
- باسی ناپه‌سندی فرۆشتنی خواردن پیش ئەوه‌ی ده‌ست به‌ ده‌ست وەرگیریت ... ۲۲۶
- باسی فرۆشتنی بێ پێوانه و کێشانه (له‌گۆتره) ۲۲۷
- باسی ئومێدی پیت و به‌ره‌که‌ت له‌ پێوانه و کێشانی خۆراکدا ۲۲۷
- باسی ئەو به‌ره‌که‌ته‌ی چاوه‌ڕوان ده‌کریت له‌ سه‌ره‌تای پوژ ۲۲۸
- باسی ئەوه که که‌ستیکی شتیکی عه‌بیداری فرۆشت، ده‌بیٔ عه‌یه‌که‌ باس بکات .. ۲۲۸
- باسی گۆرینه‌وه‌ی پاره، نابیت زیاده‌ی بخریته‌ سه‌ر و پێویسته‌ ده‌ست به‌ ده‌ست بیٔ ۲۲۹
- باسی ئەو که‌سه‌ی ده‌لیٔ: رێبا ته‌نها له‌ قه‌رزدايه! ۲۲۹
- باسی فرۆشتنی ئاژه‌ل به‌ ئاژه‌ل به‌قه‌رز ۲۳۰

- باسى توندگىرى له سووخورى (پىيا) ۲۳۱
- باسى فروشتنى به سه له م ده بىت پىوانه و كيشانه و كاتى ديارىكراو بىت ۲۳۱
- باسى سه له مكردن له ئازەلدا ۲۳۲
- باسى هاوبه شى له ئىش و كاردا ۲۳۲
- باسى ئەو شتەى كه له مال و مولكى مندال ده بىتە هىي باوكى ۲۳۳
- باسى ئايا كه سىك كه به لاي مالات و باغاتى خەلكدا تىدە پەرىت به شى تىدا هەيه؟ ۲۳۳
- پەرتووكى ئەحكام ۲۳۶
- باسى باسكردنى دادوهرەكان ۲۳۶
- باسى هەپەشەى توند دەر بارەى ستم و خواردنى پىشوه ۲۳۶
- باسى دادوهرىك كه خوى ماندوو دەر كات و هەق دە بىيكتى ۲۳۷
- باسى نايىت دادوهر له كاتى تورە بىدا پرىار بدات ۲۳۷
- باسى به پرىارى دادوهر خەلال حەرام نايىت و حەرام خەلال نايىت ۲۳۸
- باسى كه سىك بانگەشەى ئەو بەكات شتىك هىي ئەو و هىي ئەوئىش نەبىت و كىشە بنىتەو ۲۳۸
- باسى شايدە دىنان لەسەر داواكارە و سوتىند خواردن لەسەر داوالىكراو ۲۳۹
- باسى كه سىك كه بەدرۆ سوتىند دەر خوات بۆ ئەوئى مالى كه سىك بخوات ۲۳۹
- باسىك: به چ جورىك خاوەن كىتتەكان سوتىند دەرئىن؟ ۲۴۰
- باسى دار خستتە سەر دىوارى دراوسى له كاتى دارەپى خانوودا ۲۴۰
- باسى پرىگرىكردنى كه سىك كه زيان به ماله كهى خوى دەرگە پەت ۲۴۱
- باسى كه سىك كه لوپەلى خوى له لاي پياوئىكى ماپەپوچ ببىتتەو ۲۴۱
- باسى ناپەسندى شايدە تىدانى كه سىك پىش ئەوئى داواى شايدە تى لى بكريت ۲۴۲
- باسى پياوئىك كه شايدە تىيەكى له لايە و هاوئەكهى نايانئىت ۲۴۲
- باسى ئەو كه سەى شايدە تى دروست نىيە ۲۴۳
- پەرتووكى به خشىنەكان ۲۴۴

- باسی ئه و که سه ی شتیک به منداله که ی ده به خشیت و پاشان په شیپان ده بیته وه ... ۲۴۴
- باسی به خشین به دریزایی ته مه ن ۲۴۴
- باسی به خشین به چاوه پروانی ۲۴۵
- باسی په شیپان بوونه وه له دیاری به خشین ۲۴۶
- په رتو وکی خیر کردن ۲۴۸
- باسی په شیپان بوونه وه له خیر کردن ۲۴۸
- باسی ئه و که سه ی که شتیک ده کاته خیر و دواتر ده بیته میرات بوی ۲۴۹
- باسی خواستن ۲۴۹
- باسی حه واله (ناردن) ۲۵۰
- باسی ئه و که سه ی قهرز وهرده گریټ و نیازی دانه وه ی هه به ۲۵۰
- باسی که سیک که قهرز وهرده گریټ و نییه تی دانه وه ی نییه ۲۵۱
- باسی هه پره شه ی تووند له قهرز کردندا ۲۵۱
- باسی مؤله تدانی که سی ده سټکورت ۲۵۲
- باسی جوان داوا کردن و وهر گرتنه وه ی ماف به پاکي ۲۵۳
- باسی قهرز دانه وه به شیوازیکی جوان و باش ۲۵۳
- په رتو وکی بارمته کان ۲۵۴
- باسی بارمته ی و لاخی سواری و مالآتی دوشراو ۲۵۴
- باسی کری کریکار ۲۵۵
- باسی ریپیدان بۆ به کریدانی زهوی سپی به زیټ و زیو ۲۵۵
- باسی ئه و که سه ی زهوی خه لکاتیکي چاندووه و مؤله تی لی وهر نه گرتوون ۲۵۵
- باسی مامه له کردن به باخی خورما و تریوه ۲۵۶
- باسی پیتاندنی خورما (نیره و مییه پیکردن) ۲۵۶
- باسی موسولمانان له سی شتدا هاو به شن ۲۵۸
- په رتو وکی شوفعه ۲۶۰

- ۲۶۰ (مافی هه لگرتنه وه و کپینه وه)
 ۲۶۰ باسی فروشتنی خانوو یان زهوی و پرسکردن به هاوبه ش
 ۲۶۰ باسی کپینه وه و هه لگرتنه وهی مالی دراوسی
 ۲۶۱ باسی نه گهر سنووره کان دیاری کران مافی شوفعه نامینیت
 ۲۶۲ په رتووی (شتی) دۆزراوه
 ۲۶۲ باسی وشترو مانگا و مه پری ونبوو
 ۲۶۳ باسی شتی دۆزراوه
 ۲۶۴ باسی که سیک گه نجینه یه کی شاراوهی ژیر زهوی بدۆزیتنه وه
 ۲۶۴ باسی نه و که نیزه کانه ی ده بنه دایک له پیاوی نازاد
 ۲۶۵ باسی نازادکردنی کۆیله
 ۲۶۶ باسی ههر که سیک بیته خاوهن به نده یه ک که مه چره می خوی بیت، نازاد ده بیت
 ۲۶۸ په رتووی حه دده کان
 ۲۶۸ (سزا شه رعیه کان)
 ۲۶۸ باسی رشتنی خویتی موسولمان دروست نییه جگه له سی حالت
 ۲۶۹ باسی نه و که سه ی سزا و تۆله ی له سه ر پیویست نابیت
 ۲۷۰ باسی داپۆشینیه هه له ی پروادار و لابرندی سزا و تۆله به هوی گومانه وه
 ۲۷۰ باسی سزای زینا
 ۲۷۱ باسی نه وانه ی کرده وهی گه لی لووط ده که ن
 ۲۷۱ باسی جیه جیکردنی حه دده کان له سه ر که نیزه ک
 ۲۷۲ باسی حه ددی سه رخۆش
 ۲۷۲ باسی نه و که سه ی له پینا و پاراستنی ماله کهیدا بکوژریت شه هیده
 ۲۷۳ باسی حه ددی دز
 ۲۷۳ باسی ناپاک و تالانکه ر و مالرفین
 ۲۷۴ باسی به رو بووم به داره وه و کپۆکی دارخورما ده ستیان له سه ر نابردریت

- باسی نهو کهسه ی شت له شوینی پاریزراوی شایه ن ده دزی ۲۷۴
- باسی ته میگردن ۲۷۵
- باسی (جیبه جیکردنی) هدد پاکبونه وهی گونا هباره ۲۷۵
- باسی پیاویک کهسیک له گهل ژنه که ی بینیت ۲۷۵
- په رتوو کی خونبایه کان ۲۷۸
- باسی هه ره شه ی توند له کوشتنی موسولمان به ستم ۲۷۸
- باسی ثایا بکوزی پروادار توبه ی بو هه یه؟ ۲۷۹
- باسی نهو کهسه ی کهسیکی لی کوژراوه، له سی شت سه رپشکه ۲۸۰
- باسی خونبایی کوشتنی وه کوو به نه نقه ست (نیمچه نه نقه ست) ۲۸۰
- باسی خونبایی له نه ستوی خزمه کانه، نه گهر خزم و کهسی نه بوو، له خه زینه ی ده ولت ۲۸۱
- باسی میراتی خونبایی ۲۸۱
- باسی بکوژ میرات ناگریت له کوژراو ۲۸۲
- باسی توله کردنه وهی ددان ۲۸۲
- باسی خونبایی ددان ۲۸۳
- باسی نه وهی دهستی کهسیک ده گه زیت، کابرا دهستی راده کیشیت و ددانی پیشه وهی ۲۸۴
- ده ردیت ۲۸۴
- باسی موسولمان له بری کافر نا کوژریتته وه ۲۸۴
- باسی باوک له توله ی کوره که ی نا کوژریتته وه ۲۸۵
- باسی کهس تاوانی کهس هه لنا گریت ۲۸۵
- باسی موسولمانان یه کسانن له توله و خویندا ۲۸۵
- باسی کهسیک خاوه ن په یانیتک بکوژیت ۲۸۶
- باسی کهسیک دلنیایی بداته پیاویک و بیکوژیت ۲۸۷
- باسی چاوپوشیگردن و لیخوشبوون له بکوژ ۲۸۷
- باسی لیخوشبوون له توله کردنه وه دا ۲۸۸

- ٢٩٠ بهرتووکی وهسییه ته کان
- ٢٩٠ باسی ئایا پیغه مبهری خوا ﷺ وهسییه تی کردووه؟
- ٢٩١ باسی هاندان له سههر وهسییه تکردن
- ٢٩١ باسی وهسییه تکردن به سییه کی مال
- ٢٩٢ باسی وهسییه تکردن بۆ میراتگر دروست نییه
- ٢٩٢ باسی که سیک که مردبی و وهسییه تی نه کردییت ئایا خیر و چاکه ی بۆ ده کریت؟
- ٢٩٤ بهرتووکی زانستی میرات
- ٢٩٤ باسی میراتی پشت (باوک و کچ و کوڕ و نهوه)
- ٢٩٥ باسی میراتی باپیره
- ٢٩٥ باسی که لاله
- ٢٩٦ باسی میراتگرتنی موسولمانان له هاوبه شدانه ران
- ٢٩٧ باسی میراتی بکوژ
- ٢٩٧ باسی ئه و خزمه نزیکانه ی بهشیان نییه له میراتدا
- ٢٩٨ باسی دابه شکردنی میرات
- ٢٩٨ باسی میراتی مندالیک که به زیندوویی له دایک بییت
- ٢٩٩ باسی ئه وه ی پیاو له سههر دهستی پیاویک موسولمان بییت
- ٣٠٠ بهرتووکی جیهاد و تیکۆشان
- ٣٠٠ باسی گه وهیی ساتیک ده رچوون بۆ جیهاد له پیناو خوا ﷺ له به یانی و ئیواره دا
- ٣٠٠ باسی که سیک که ئاماده باشی بکات بۆ موجاهیدیک
- ٣٠١ باسی گه وهیی به خشین له پیناو خوای به رزدا
- ٣٠١ باسی ئه و که سه ی به پاساوی شه رعی ناتواتیت بجیت بۆ جیهاد
- ٣٠٢ باسی ده رچوون بۆ جهنگ و جیهاد
- ٣٠٢ باسی ئه و پیاوه ی ده جیت بۆ جیهاد و دایک و باوکی له ژیان ماون
- ٣٠٣ باسی نییه ت له جهنگ و جیهاددا

- باسی جه ننگردن له پیتاوی خوای پاک و بیگهرد و بهرز ٣٠٣
- باسی گه ورهیی شه هیدبوون له پیتاوی خوادا ٣٠٤
- باسی چهک ٣٠٥
- باسی تیرهاویشتن له ریگهی خوادا ٣٠٥
- باسی له سهرنانی میزه ره جه نگدا ٣٠٦
- باسی ناماده سازیکردن بۆ موحاهیدان و بهرینکردنیان ٣٠٦
- باسی داوای هاوکاریکردن له هاوبه شدانه ران ٣٠٧
- باسی فیل و پیلان له جه نگدا ٣٠٧
- باسی جه نگاهوهری و بهر خۆدان و حوکی که لویه لی کوژراو بۆ موحاهید ٣٠٧
- باسی هتیرشکردن به شهو له جه نگدا و کوژرانی ژن و مندال ٣٠٨
- باسی خیانه تکردن له دهستکهوتی جهنگی ٣٠٨
- باسی چۆنیهتی دابهشکردنی غه نیمهت ٣٠٩
- باسی کۆیله و ئافرهت که به شداری ده کهن له گه ل موسولمانان ٣٠٩
- باسی وهسیهت و راسپارده کانی پیشهوا ٣٠٩
- باسی گوپراهی لی پیشهوا (ئیام) ٣١٢
- باسی گوپراهی لی نییه له سه ریچیکردنی خوادا ٣١٢
- باسی په بیان و به لێندان ٣١٣
- باسی به یعه تدانی ئافره تان ٣١٤
- په رتووی رتوره سمی چهج ٣١٦
- باسی ده رچوون بۆ چهج ٣١٦
- باسی فه رزبوونی چهج ٣١٦
- باسی گه ورهیی چهج و عومره ٣١٧
- باسی چه جکردن به سواری ٣١٨
- باسی ئه وهی که چه ج جیهاده بۆ ئافره تان ٣١٨

- ۳۱۸ باسی چه جکردن له بری که سی مردوو
- ۳۱۹ باسی چه جکردن له بری که سیک له ژياندا بیت، به لام توانای چه جکردنی نه بیت .
- ۳۱۹ باسی چه جکردنی مندال
- ۳۲۰ باسی نهو نافر تانهی تووشی زه یستانی و چه یز دهن و نییه تی چه ج دینن
- ۳۲۰ باسی شوینی ئیحرام به ستنی خه لکی شوینه جیاوازه کان
- ۳۲۱ باسی ئیحرام
- ۳۲۱ باسی ته لویه کردن (گوتهی: لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ...)
- ۳۲۲ باسی ده نگه رز کرده وه له کاتی ته لویه کردن
- ۳۲۲ باسی چ پو شاکیک ده پو شریت بو ئیحرام
- ۳۲۳ باسی مهر جدانان له چه جکردندا
- ۳۲۳ باسی ده ستدان له به رده ره شه که
- ۳۲۴ باسی گه وره یی ته و اف
- ۳۲۴ باسی نافر تهیک که له چه یز دا بیت هه موو مه راسیمه کان ده کات جگه له ته و اف
- ۳۲۵ باسی که سیک که ئیحرامی به ستوووه بو چه ج و عومره پیکه وه
- ۳۲۵ باسی عومره
- ۳۲۶ باسی عومره له ره مه زاندا
- ۳۲۶ باسی ئیحرامی عومره له ته نعیم
- ۳۲۷ باسی پیغه مبه ر ﷺ چه ند عومره ی نه نجام داوه
- ۳۲۷ باسی وه ستان له عه ره فات
- ۳۲۷ باسی دوا کردن له عه ره فه
- ۳۲۸ باسی نه ندازه ی به ردی ره جمی شه یتان
- ۳۲۸ باسیک ده رباره ی نه وه حاجی دوا ی ره جمی شه یتان له شوینه که رانا وه ستیت
- ۳۲۹ باسی دوا خستنی ره جمی شه یتان به بیانوی گونجاو
- ۳۲۹ باسی سه رتاشین

- ۳۳۰ باسی سهر برینی نازهلّی قوربانی
- ۳۳۰ باسی پیشخستنی واجبیکی به سهر واجبیکی دیکه له پړپړه سمی حه جدا
- ۳۳۰ باسی ره جمکردنی شهیتان له پړژه کانی جه ژندا
- ۳۳۱ باسی وتاری پړژی جه ژنی قوربان
- ۳۳۲ باسی شه ومانه وهی شه وانی مینا له مه ککه دا
- ۳۳۲ باسی ته وافی مالئاوایی
- ۳۳۳ باسی فیدیه ی که سیکی نه توانیت بهرده وام بیت له دروشمه کانی حه ج
- ۳۳۴ باسی نیشانه کردنی مهر و بزن
- ۳۳۴ باسی دابه شکردنی گوشتی وشتی قوربانی
- ۳۳۴ باسی پینگه و گه ورهیی مه ککه
- ۳۳۵ باسی پینگه و گه ورهیی مه دینه
- ۳۳۸ په رتو وکی قوربانیه کان
- ۳۳۸ باسی قوربانیه کانی پیغه مبه ری خوا ﷺ
- ۳۳۸ باسی به شه کانی وشت و مانگا
- ۳۳۹ باسی نه و شتانه ی ناپه سندن بۆ قوربانی
- ۳۴۰ باسی که سیکی که به مهریک له بری خانه واده که ی قوربانی بکات
- ۳۴۰ باسی که سیکی بیه ویت قوربانی بکات له ده پړژه کانداه دستکاری موو و نینوکی نه کات
- ۳۴۱ باسی نه هیکردن له قوربانیکردن له پیش نوژی جه ژندا
- ۳۴۲ په رتو وکی سهر بر او ه کان
- ۳۴۲ باسی مهره منداله (گوپزه بانه، حه وتوو)
- ۳۴۳ باسیک: نه گهر نازهلّتان کوشته وه، به باشتترین شیوه بیکورنه وه
- ۳۴۳ باسی ناوی خوا هینان له کاتی سهر برینی نازهلّدا
- ۳۴۴ باسی پړگریکردن له کوشته وهی مالّاتی شیردره

- ۳۴۴ باسی پیگریکردن له شیواندنی لاشه‌ی ئاژهل و به‌نیشانه‌گرتنی
 ۳۴۵ باسی خواردنی گوشتی که‌ره‌کیوی
 ۳۴۶ به‌رتووی پاووشکار
 ۳۴۶ باسی قه‌ده‌غه‌کردنی راگرتنی سه‌گ، جگه‌ له سه‌گی پاو و پاسه‌وانی
 ۳۴۷ باسی پاوی سه‌گ
 ۳۴۷ باسی نیچیریکی پاو‌کراو که شه‌ویک دیار نامینیت
 ۳۴۸ باسی لی‌کردنه‌وه‌ی پارچه‌یه‌ک له ئاژهل به‌زیندوویی
 ۳۴۸ باسی ئه‌و شتانه‌ی کوشتنیان قه‌ده‌غه‌کراوه
 ۳۴۹ باسی کوشتنی شه‌وگه‌رد (مارمیلکه)
 ۳۵۰ باسی خواردنی هه‌ر درنده‌یه‌کی چرنو‌و‌ک‌دار
 ۳۵۰ باسی که‌رویشک
 ۳۵۲ به‌رتووی خوارده‌مه‌نییه‌کان
 ۳۵۲ باسی خواردندان به‌خه‌لک
 ۳۵۳ باسی خواردنی که‌سینک به‌شی دوو که‌س ده‌کات
 ۳۵۳ باسی نه‌هیکردن له‌عه‌بیگرتن له‌خواردن
 ۳۵۳ باسی خواردن به‌پالکه‌وتوویی
 ۳۵۴ باسی ناوی خوا‌ه‌ت‌نان له‌کاتی نان‌خواردندا
 ۳۵۵ باسی خواردن به‌ده‌ستی راست
 ۳۵۵ باسی ئه‌گه‌ر پاروویه‌ک که‌وته‌خواره‌وه
 ۳۵۵ باسی دو‌عای دوای نان‌خواردن
 ۳۵۶ باسی خواردن به‌پنوه
 ۳۵۶ باسی کوله‌که
 ۳۵۷ باسی گوشتی وش‌ک‌کراوه
 ۳۵۷ باسی جگه‌ر و سپل (سپیه‌لاک)

- باسی زهیت ۳۵۷
- باسی شیرینی ۳۵۸
- باسی خواردنی ترۆزی و خورما بهیه کهوه ۳۵۸
- باسیك: کاتیک تۆبه ره ی بهروبوم دههینریت ۳۵۹
- باسی نانی گهنم ۳۵۹
- باسی لیگرته وه له خواردن و ناپه سندی زۆرخۆری ۳۵۹
- باسی ئه وه ی که کهسیك چیشتی کرد ئاوی زۆر تییکات ۳۶۰
- باسی خواردنی سیر و پیاز و کهوه ر ۳۶۰
- په رتووکی خواردنه وه کان ۳۶۲
- باسی ئه وه ی که عاره ق کلیلی هه موو خراپه یه که ۳۶۲
- باسی ئه وه ی که هه ر کهسیك شه راب بخواته وه نوژی وه ر ناگیریت ۳۶۲
- باسی ئه و شته ی شه رابی لی دروست ده کریت ۳۶۳
- باسی شه راب ده بیته هۆکار بۆ نه فره تکردن له ده پرووه وه ۳۶۴
- باسی ئه وه ی که ئاوی عاره ق ده گۆرن تاکوو حوکه مه که ی بگۆرن ۳۶۴
- باسی هه موو سه رخۆشکه ریگ هه رامه ۳۶۵
- باسی ئه وه ی هه ر شتیك زۆره که ی سه رخۆشکه ر بیٹ که مه که شی هه رامه ۳۶۵
- باسی دابۆشینی ده فر و قاپه کان ۳۶۵
- باسی خواردنه وه به ده فری زیو ۳۶۶
- باسی خواردنه وه له ده می کونده وه ۳۶۷
- باسیك: ئه گه ر ئاو خورایه وه له دهستی راسته وه ده ست یخ ده کریت ۳۶۷
- باسی هه ناسه دان له نپو ده فردا ۳۶۷
- باسی ئاو گپری کۆمه لیک دوایین که س ئاو ده خواته وه ۳۶۸
- په رتووکی پزیشکی ۳۷۰
- باسی خوا هه ر نه خۆشییه کی دابه زانیدیٹ، مسۆگه ر چاره سه ریشی بۆ دابه زاندوه ۳۷۰

- ۳۷۱ باسی په شکه
- ۳۷۲ باسی دوومه لان و خورمای عه جوه
- ۳۷۲ باسی ریگریکردن له چاره سهرکردن به دهرمانی پیس و خراب
- ۳۷۳ باسی چاره سهری نه خوښی باداری یان لاقه پشه
- ۳۷۳ باسی چاره سهری برینداری
- ۳۷۴ باسی دهرمانی نه خوښی هه وکردنی پهرده ی سیه کان
- ۳۷۴ باسی تا
- ۳۷۵ باسی که له شاخ
- ۳۷۵ باسی چا ورشتن به کل
- ۳۷۶ باسی کاتیک میښ ده که وپته نیو ده فری خواردن
- ۳۷۶ باسی چاوه زار
- ۳۷۷ باسی نهو که سه ی نزا و پارانه وه ده کات بو چاوه زار
- ۳۷۸ باسی دوعا کردن بو (پاریزران له) مار و دوو پشک
- ۳۷۸ باسی نهو شتانه ی که پیغه مبه ر ﷺ په نای به خوا گرتووه لیان و نهو هشی که پیغه مبه ر ﷺ پنی په نا گیراوه به خودا
- ۳۸۰ باسی گولی (گه ری)
- ۳۸۲ په رتو وکی به رگ و پوښاک
- ۳۸۲ باسی پوښاکی پیغه مبه ری خوا ﷺ
- ۳۸۲ باسی که سیک که پوښاکی نوئ له بهر ده کات چی ده لیت
- ۳۸۳ باسی پوښینی پوښاکی خوری
- ۳۸۳ باسی پوښاکی سپی
- ۳۸۴ باسی نهو که سه ی پوښا که هی له دوا ده خشیت به هوی خو به گوره زانینه وه
- ۳۸۴ باسی پوښینی کراس
- ۳۸۴ باسی له بهر کردنی شهروال

- باسی میزه ری پەش. ۳۸۵
- باسی بەردانەوہی لکی میزەر بەتیوان شانەکاندا. ۳۸۵
- باسی ناپەسندی لەبەرکردنی ئاوریشم (حەریر) ۳۸۵
- باسی ئەوانە ی پێیان پێ دراوہ ئاوریشم بیوشن ۳۸۶
- باسی لەبەرکردنی ئاوریشم و زێر بۆ ئافرەتان. ۳۸۶
- باسی پۆشینی رەنگی سوور بۆ پیاوان ۳۸۷
- باسی لەپیکردنی نەعل و لەپیکردنەوہیان. ۳۸۷
- باسی رەنگکردن بە خەنە ۳۸۷
- باسی ئەو کەسە ی کە سەر و پێشی رەنگ ناکات ۳۸۸
- باسی ناپەسندی پرچی زۆر درێژ ۳۸۸
- باسی نەهێکردن لە تاشینی ھەندیکی پرچ و ھێشتنەوہی ئەوی دیکە. ۳۸۸
- باسی ئەنگوستیلە کردنە دەستی راست ۳۸۹
- باسی ئەنگوستیلە کردنە پەنجە گەورە. ۳۸۹
- پەرتووکی ئاداب و ئاکار ۳۹۰
- باسی چاکبوون لە گەڵ دایک و باوک ۳۹۰
- باسی چاکە ی باوک و چاکە کردن لە گەڵ کچەکاندا. ۳۹۱
- باسی مافی دراوسێ ۳۹۲
- باسی لابردنی دڤک و دال و ناپرەحەتی لەسەر پێگا. ۳۹۲
- باسی نەرمونیانی. ۳۹۳
- باسی چاکە کردن لە گەڵ ژێردەستەکان ۳۹۳
- باسی سلاوکردن. ۳۹۴
- باسی وەلامدانەوہی سلاو ۳۹۴
- باسی وەلامدانەوہی سلاوی (أهل الذمة) ۳۹۵
- باسی سلاوکردن لە منداڵان و لە ژنان ۳۹۵

- باسی تەوقەکردن ٣٩٥
- باسی وەلامدانەوێی کەسیک کە دەپژمێت ٣٩٦
- باسی پێگریکردن لە جێنێوان بە با ٣٩٦
- باسی ئەو ناوانەى خۆشەویستن و سوننەتن بۆ ناوان ٣٩٧
- باسی ئەو ناوانەى کە ناپەسندن ٣٩٧
- باسی ناوان بە نازناو و ناوی پێغەمبەر ﷺ ٣٩٧
- باسی پیاھەڵدان ٣٩٨
- باسی راویژکار جێی متمانەى ٣٩٩
- باسی شێعر (ھۆنراو) ٣٩٩
- باسی ئەو شتانەى ناپەسندن لە شێعردا ٣٩٩
- باسی ناپەسندی تەنیاپوون ٤٠٠
- باسی کوژاندنەوێی ئاگر لە کاتی نوستندا ٤٠٠
- باسی بەنھێنی قسەکردنی دوو کەس جیا لە کەسى سێھەم ٤٠٠
- باسی پاداشتی قورئان ٤٠١
- باسی پێگە و گەورەیی زیکر کردن ٤٠١
- باسی پێگە و گەورەیی: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ٤٠٣
- باسی پێگە و گەورەیی تەسبیحات ٤٠٣
- باسی داواکردنی لیخۆشبوون ٤٠٤
- پەرتووکی دووا و پارانەو ٤٠٦
- باسی پێگە و گەورەیی پارانەو ٤٠٦
- باسی پارانەوێی پێغەمبەرى خوا ﷺ ٤٠٦
- باسی ئەوێی کە پێغەمبەرى خوا ﷺ پەناى بە خوا گرتووە لێى ٤٠٧
- باسی پارانەوێی لیخۆشبوون و لەشساغى ٤٠٨
- باسی ئەوێ کە پیاو نابێت بلیت: خواپە ئەگەر وێستت لێم خۆش بە ٤٠٩

- باسی گه وره ترين و بهر زترين ناوی خوا ۴۰۹
- باسی ناپه سندی تپيه پانندن له پارانده وهدا ۴۱۰
- باسی ئه و زیکر و پارانده ویه ی مروؤ ده یكات له به یانی و ئیواران ۴۱۰
- باسی زیکر و پارانده ویه ی کاتی چوونه سهر جیگای خه وتن ۴۱۳
- باسی پارانده ویه له کاتی به ناگاهاتن له شه ودا ۴۱۴
- باسی پارانده ویه ی کاتی به لا و ناخوشی ۴۱۴
- باسی ئه و زیکر و پارانده ویه ی مروؤ ده یكات کاتی چوونه دهر له مال ۴۱۵
- باسی ئه و زیکره ی مروؤ ده یكات له کاتی گه شتکردن ۴۱۵
- باسی ئه و زیکر و پارانده ویه ی مروؤ ده یكات کاتی بینینی هه ور و باران ۴۱۶
- په رتووکی لیکدانه ویه ی خه ون ۴۱۸
- باسی خه ونی چاک و باش که موسولمان ده بینینی یان پیی ده بینری ۴۱۸
- باسی بینینی پیغه مبه ر ﷺ له خه ودا ۴۱۹
- باسی که سیک که خه و نیک ده بینیت و پیناخوشه ۴۱۹
- باسی ئه وه که خه ون مانا کرا دیته دی، بویه با نه یگيریته وه ته نها لای که سی خوشه و بست نه بیت ۴۲۰
- باسی که سیک که به درؤ بلیت: خه و نیککی ئاوا و ئاوم دیوه ۴۲۰
- باسی ئه وه ی که راستترین خه ون خه ونی ئه و که سانه یه که وراستگۆن ۴۲۱
- باسی لیکدانه ویه ی خه ون ۴۲۱
- په رتووکی ئاشووب و ئاژاوه ۴۲۴
- باسی پاریزراوی خوین و مالی پروادار ۴۲۴
- باسی پنگریرکردن له شتفراندن ۴۲۵
- باسی جتیودان به موسولمان دهر چوونه له فره مانی خوا و شهر له گه لکردنیشی کوفره ۴۲۵
- باسی دامه زراوی له کاتی به لا و فیتنه دا ۴۲۶
- باسی ئه وه ی که دوو موسولمان به شمشیره کانیا به ره و پرووی یه کدی بینه وه ۴۲۶

- ۴۲۷ باسى پاراستنى زمان له كاتى فېتنە و ئازاۋەدا
- ۴۲۷ باسى دوورەپەرىزى
- ۴۲۹ باسى ھەلۋەستەكردن لە و شتەنەي كە گومانىان تېدايە
- ۴۲۹ باسى پارچە پارچە بوونى ئوممەتەكان
- ۴۳۰ باسى ئاشوۋىي ئافرەتان
- ۴۳۰ باسى فەرمانكردن بە چاكە و رېنگرىكردن لە خراپە
- ۴۳۲ باسى سزاكان
- ۴۳۲ باسى ئارامگرتن لەسەر بەلا و ناخۆشى
- ۴۳۵ باسى توندى و ناپەھەتتەكانى پۇژگار
- ۴۳۶ باسى نىشانەكانى كۆتايىھاتنى دۇنيا
- ۴۳۷ باسى نىشانەكانى كۆتايىھاتنى دۇنيا
- ۴۳۸ باسى لەشكرى بەيداء
- ۴۳۸ باسى دەجال و ھاتنى عىساي كۆرى مەريەم ﷺ و دەرچوونى يەنجوۋج و مەنجوۋج
- ۴۳۹ باسى ھاتنى مەھدى
- ۴۴۰ پەرتوۋكى دۇنيانەۋىستى
- ۴۴۰ باسى بەكەمزانىنى دۇنيا
- ۴۴۱ باسى گرېنگىدان بە دۇنيا
- ۴۴۱ باسى نەۋنەي دۇنيا
- ۴۴۲ باسى پلەۋپايەي ھەژاران
- ۴۴۳ باسى كۆر و دانىشتن لەگەل ھەژاران
- ۴۴۳ باسىك دەربارەي ئەۋانەي زۆر مال و سامان كۆدەكەنەۋە
- ۴۴۴ باسى رازىبوون بەۋەي خوا داۋىيەتى
- ۴۴۵ باسى ژيان و گوزەرانى خانەۋادەي پىغەمبەر ﷺ

- ۴۴۵ باسی پشته‌ستن و دلیایی
- ۴۴۶ باسی شهرم و حه‌یا
- ۴۴۷ باسی ئارامی و هیمنی
- ۴۴۷ باسی دلته‌نگی و گریان
- ۴۴۸ باسی پوپامایی و ناو و شوره‌ت
- ۴۴۸ باسی ئیره‌ییردن
- ۴۴۹ باسی سته‌م و خه‌راپه‌کاری ده‌ره‌ق به‌دروستکراوانی خوا
- ۴۵۰ باسی وهرع و پاریزکاری
- ۴۵۰ باسی پیا‌هه‌لدان به‌چاکه
- ۴۵۱ باسی نییه‌ت له‌کرده‌وه‌دا
- ۴۵۱ باسی هیوادریژی و مردن
- ۴۵۲ باسی به‌رده‌وامی له‌سه‌ر کار و کرده‌وه
- ۴۵۲ باسی گونا‌هه‌ و تاوان
- ۴۵۳ باسی ته‌وبه و گه‌پانه‌وه
- ۴۵۴ باسی مردن و خو‌ئاماده‌کردن بو‌مردن
- ۴۵۷ باسی گۆر و له‌ناو‌چوونی لاشه
- ۴۵۷ باسی زیندوو‌بوونه‌وه
- ۴۵۸ باسی سیفه‌ته‌کانی ئوممه‌تی موحه‌مه‌د ﷺ
- ۴۵۹ باسی ئه‌وه‌ی ئومید ده‌کریت له‌به‌زه‌یی خوا له‌پۆژی قیامه‌تدا
- ۴۵۹ باسی تکا‌کردن (شه‌فاعه‌ت)
- ۴۶۰ باسی سیفه‌ته‌کانی ئاگری دۆزه‌خ
- ۴۶۱ باسی سیفه‌ته‌کانی به‌هه‌شت

جواہر سنین ابن ماجہ

بہکوری